



UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE
ESCUELA DE DOCTORADO
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS SOCIALES

**El poder de las palabras - Construcción discursiva
y su interrelación con las (des)igualdades sociales:
un estudio del discurso de ONG de desarrollo en Colombia
desde el pensamiento decolonial**

TESIS DOCTORAL

Sabine Heiss

Directoras: Dra. Lina Gálvez Muñoz. *Universidad Pablo de Olavide*

Dra. Paula Rodríguez Modroño. *Universidad Pablo de Olavide*

Sevilla, 2016

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a mis directoras Lina Gálvez y Paula Rodríguez por sus orientaciones y el apoyo en este proyecto. Por abrir espacios de intercambio y por alentarme a seguir haciendo.

A Santiago Castro Gómez por su compañía y las reflexiones en su función de tutor durante la estancia de investigación en Colombia. Así como a las y los investigadores colombianos/os Sandra Soler y Enrique William Sánchez por sus orientaciones.

Un profundo agradecimiento a las personas de las ONGD, por su disposición de participar en esta investigación, de posibilitar valiosos encuentros, y por su infinita amabilidad.

A Carolina Valderrama por abrirme puertas en el espacio académico, por ampliar las perspectivas y por compartir su casa durante mis estancias en Bogotá.

A Nelson Restrepo y Aida Ramírez, por acogerme en su entorno en Medellín y por ayudarme con sus ideas y reflexiones.

Un inmenso agradecimiento a Alejandro Bahena, por la compañía motivadora, las tertulias y especialmente por acompañarme con su buena vibra en la elaboración de esta investigación.

A mis amigos y amigas en España y Alemania, y a mis compañeras de la UPO, por los momentos de apoyo y de risas compartidos.

Un agradecimiento especial a Amparo Martínez, por su constancia de estar conmigo en todas las fases de esta aventura, y por su capacidad creativa de idear los contenidos visualmente.

A mis padres, Hilde und Anton Heiß, die mich in diesem Lebensabschnitt begleitet haben und auf ein gutes Gelingen vertrauten.

**El poder de las palabras - Construcción discursiva
y su interrelación con las (des)igualdades sociales:
un estudio del discurso de ONG de desarrollo en Colombia
desde el pensamiento decolonial**

TESIS DOCTORAL

Sabine Heiss

Índice general

Introducción	13
1. Capítulo: Referencias Teóricas: Discurso sobre (des)igualdades - Discurso hacia (des)igualdades	19
1.1 Reflexión sobre la categoría “desigualdades”	19
1.2 Producción de la realidad en y mediante sistemas de representación y prácticas discursivas.....	24
1.3 La interrelación entre discurso y desigualdades	27
1.3.1 La crítica decolonial: Colonialidad del Poder, del Saber y del Ser	28
1.3.1.1 El metarelato de la modernidad.....	32
1.3.2 La invención del desarrollo - Construcción de la realidad “desarrollista”	36
1.3.2.1 Discursos sobre desigualdades en el Desarrollo Internacional.....	42
1.4 La propuesta decolonial - Descolonizar las estructuras del poder y del saber.....	47
1.4.1 Lenguaje crítico común de descolonización	50
1.4.2 Pluriversalismo - el nuevo universo de significado.....	52
2. Capítulo: Metodología, contexto y operalización del estudio	54
2.1 Investigación cualitativa.....	54
2.2 Análisis del Discurso.....	57
2.3 Orígenes contextuales de las ONGD	60
2.3.1 El surgimiento de las Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo	60
2.4 Diseño del estudio y elección del corpus discursivo	63
2.4.1 ¿Por qué Colombia?	63
2.4.2 ¿Por qué estas ONGD?	65
2.4.3 Contexto regional de las ONGD	66
2.4.4 ¿Por qué este tipo de actores?	70
2.5 Operalización del estudio	73
2.5.1 Guión de entrevista	74
2.5.2 Muestreo	75
2.5.3 Entrevistas.....	78
2.6 Procedimiento analítico e interpretativo	79

2.6.1	Proceso de primer análisis	80
2.6.2	Creación de códigos.....	81
2.6.3	Codificación de segundo nivel	83
2.6.4	Dimensiones del análisis.....	83
3.	Capítulo: Análisis e interpretación de los discursos de ONGD	87
3.1	Representaciones de desigualdades.....	89
3.1.1	Definición del tipo de problema y de las características.....	90
3.1.2	Las relaciones causales.....	91
3.1.2.1	Índole de las políticas y los programas del Estado - medidas contraproducentes.....	91
3.1.2.2	Pugna entre una sociedad de derechos y una estamental-elitista.	92
3.1.2.3	Falta de políticas redistributivas y del enfoque de género.....	93
3.1.2.4	Malas decisiones políticas ancladas al modelo económico	93
3.1.2.5	Instituciones corroídas por el narcotráfico y el conflicto armado	94
3.1.2.6	Desplazamiento y explotación son efectos del conflicto armado ..	95
	Excurso: Entrelazamiento con el conflicto armado	95
3.1.2.7	Estructuras sociales favorables a la concentración del poder, de tierras y de riquezas.....	96
3.1.2.8	Derechos particulares - “una cosa de doble filo”	98
3.1.2.9	Predominio de pensamientos fundados en una lógica patriarcal .	99
3.1.2.10	Representaciones simbólicas y prácticas discriminatorias.....	100
3.1.2.11	El modelo económico y social – un diseño para la desigualdad y su reproducción	101
3.1.2.12	La economía del zancudo - Impacto de los megaproyectos	103
3.1.3	La relación con las competencias.....	104
3.1.3.1	El Estado Colombiano	104
3.1.3.2	La sociedad elitista.....	104
3.1.3.3	La academia.....	105
3.1.3.4	El sector privado	105
3.1.3.5	Los habitantes regionales.....	105
3.1.3.6	La ciudadanía en general.....	105
3.1.3.7	Los organismos internacionales.....	106
3.1.4	Relatos otros: Diferencias geográficas y naturales.....	108
	Excurso: “pobres históricos” y la pobreza culturalmente diferente	108

3.1.5	Resumen de las causas de desigualdades	111
3.2	Propuestas de cambio de desigualdades	115
3.2.1	Clasificaciones e interpretaciones de las desigualdades.....	116
3.2.2	Las posibilidades de actuar.....	116
3.2.2.1	Acabar la guerra	116
3.2.2.2	Posibilitar el desarrollo de capacidades de ciudadanos/as	117
3.2.2.3	Fomentar la educación formal y cultural ciudadana.....	119
3.2.2.4	Generar cambios estructurales y de mentalidad	120
3.2.2.5	Sensibilizar a la gente y cambiar la cultura	121
3.2.2.6	Pensar el feminismo como propuesta de equidad	121
3.2.2.7	Mejorar negociación con las empresas multinacionales	122
3.2.2.8	Interlocución de propuestas entre ciudadanía y Estado	122
3.2.2.9	Aplicar otros principios en política electoral	122
3.2.2.10	Vivir economía social.....	123
3.2.2.11	Cambiar economía política como medida anticorrupción.....	123
3.2.2.12	Ruptura de política clientelista	124
3.2.3	Actores responsables.....	124
3.2.3.1	Intervención del Estado en alianza con la sociedad civil.....	125
3.2.3.2	La iglesia y el Estado deben acompañar a las familias	125
3.2.3.3	Estado debe tocar patrimonio familiar	126
3.2.3.4	Potencial transformador de la ciudadanía.....	126
3.2.3.5	Una población que rompe con las lógicas	126
3.2.3.6	La gente tiene que hacerse responsable de su micromundo.....	127
3.2.3.7	Responsabilidad social empresarial.....	127
3.2.4	Autoposicionamiento	128
3.2.4.1	Articular esfuerzos en limitaciones de tiempo y de recurso.....	128
3.2.4.2	Incidencia de actividades de ONGD en políticas públicas.....	129
3.2.5	Resumen de las propuestas de cambio de desigualdades.....	131
3.3	Tramas retóricas y modelos epistemológicos vinculados.....	135
3.3.1	Modelos de vida	137
3.3.1.1	Enfoque de derechos	137
3.3.1.2	Enfoque diferencial.....	140

3.3.1.3	Relaciones sanas y respetuosas.....	142
3.3.1.4	Perspectiva del sujeto democrático.....	143
3.3.1.5	Centro de la vida.....	143
3.3.1.6	Índole espiritual	145
3.3.1.7	Desarrollo e ingreso.....	145
3.3.1.8	Tropos otros: quiero eficiencia vista desde una hamaca.....	147
3.3.2	Modelo de lo primordial del cambio	148
3.3.3	Modelo de la educación	150
3.3.3.1	Diferenciar según personas y contexto.....	151
3.3.3.2	Convencer de la importancia de la formación formal.....	153
3.3.3.3	Acompañar en toma de decisión.....	155
3.3.4	Modelo de justicia distributiva.....	156
3.3.4.1	Perspectiva diferencial.....	157
3.3.4.2	Perspectiva dialógica.....	158
3.3.4.3	Decisión por receptores mismos.....	159
3.3.4.4	Repartir por igual	160
3.4	Resumen de las tramas retóricas y modelos interpretativos	162
4	Capítulo: Conclusiones	166
4.1	Construcciones de desigualdades.....	167
	<i>La larga tradición de inequidad.....</i>	<i>169</i>
	<i>Hay una máquina devoradora aquí.....</i>	<i>171</i>
	<i>De blanca no tiene nada, pero se cree.....</i>	<i>172</i>
	<i>El patriarcado en las formas del pensamiento</i>	<i>173</i>
	Otros significados de las desigualdades sociales.....	174
4.2	Interrelación entre discursos y (des)igualdades	177
	<i>Un tratamiento diferencial.....</i>	<i>178</i>
	<i>Tocar muchas variables de desarrollo</i>	<i>179</i>
	<i>Una vida desprovista de artificios y oropeles</i>	<i>182</i>
4.3	Conclusión general	184
4.4	Limitaciones y futuras propuestas de investigación	186
	Referencias bibliográficas.....	188

Índice de tablas y figuras

Tabla 1: Datos demográficos y geográficos de las regiones donde se ubican las ONGD	69
Tabla 2: Resumen del diseño de investigación.....	73
Tabla 3: Fragmento del guión de entrevista.....	74
Tabla 4: Entrevistas realizadas en las 3 regiones: Costa Caribe (Barranquilla y Santa Marta), Bogotá y Medellín.....	76
Figura 1: Mapa político de Colombia	67
Figura 2: Regiones de entrevistas realizadas.....	68
Figura 3: Participación de indígenas, respecto a la población total departamental	69
Figura 4: Participación de Afrocolombianos, respecto a la población total departamental.	70
Figura 5: Códigos vinculados al objetivo I.....	89
Figura 6: Representaciones de desigualdades	111
Figura 7: Códigos vinculados al objetivo II	115
Figura 8: Propuestas de cambio de desigualdades.....	131
Figura 9: Códigos vinculados al objetivo III.....	136
Figura 10: Tramas retóricas y modelos epistemológicos	162

Anexos (en CD ROM)

Reglas de transcripción	2
Lista de códigos	3
Entrevista 1: "Gladys"	6
Entrevista 2: "Adriana"	33
Entrevista 3: "Santiago"	60
Entrevista 4: "Gaetano"	82
Entrevista 5: "Rebeca"	98
Entrevista 6: "Pablo"	108
Entrevista 7: "Rosario" y miembros del grupo campesino	116
Entrevista 8: "Nelson"	128
Entrevista 9: "Clara"	151
Entrevista 10: "Adrián"	160
Entrevista 11: "Matías"	177
Entrevista 12: "Rolando"	205
Entrevista 13: "Laura"	220

Introducción

Las desigualdades sociales constituyen una temática recurrente en el lenguaje político y social en décadas recientes. Movimientos sociales, instituciones supranacionales y nacionales siguen señalando la necesidad de reducir estas desigualdades. Al respecto, se han formulado programas y políticas públicas para mitigarlas. Sin embargo, a pesar de los programas y las intervenciones que se han realizado hasta ahora, las desigualdades persisten. Es evidente que la asimetría en las relaciones sociales se ha agudizado, lo cual muestra el escaso efecto que han tenido las intervenciones para paliar las desigualdades. Estas desigualdades no sólo se presentan en un simple nivel, sino por el contrario, se articulan en múltiples facetas entre los diferentes grupos y sujetos.

Cuando se habla de desigualdades sociales, la manera de concebir y explicarlas, está estrechamente ligada a los conceptos y términos establecidos por las ciencias sociales. Por ejemplo, al definir categorías determinantes o causas de las desigualdades, no solo se interpretan los componentes y características del fenómeno social, también, se selecciona un cierto tipo de significado que va asociado al concepto. Es a través de las representaciones sociales, entendidas como el uso del lenguaje para representar el mundo, que se construye el significado de las desigualdades. En este sentido, ciertas representaciones sociales se vuelven dominantes y determinan la forma de imaginar la realidad vinculada a un régimen de discurso. La producción del discurso sobre desigualdades refleja una lógica, o dicho en palabras de Foucault, un orden del discurso.

Si se parte de que el orden global moderno es constitutivo y se presenta a la vez en los sistemas de discursos, y de que la ciencia nunca es neutral, y mucho menos “natural”, se debe asumir que ella informa sobre la producción de sentido anclado a epistemologías y sistemas de discursos (Berger y Luckmann, 2011). En los modos de producir enunciados sobre desigualdades emergen prácticas discursivas y se manifiestan reglas sociales, entendidas como condiciones de producción (Díaz-Bone et al., 2007). Es esta relación recíproca entre el uso lingüístico al hablar sobre desigualdades y la producción de conocimiento en torno a ellas que influye al mantenimiento o a la transformación de las estructuras sociales (Iñiguez Rueda,

2006; Martín Rojo, 1997). Enmarcada en esta comprensión de la realidad social, la presente investigación se centra en indagar las estructuras ocultas subyacentes del lenguaje y su efectos sociales, en los discursos en concreto.

Recientemente, los estudios acerca de las desigualdades sociales se han ampliado gracias a las investigaciones que se centran en el análisis de los discursos vinculados a las desigualdades. En estos trabajos se suele abordar, por ejemplo, la asignación de los significados asociados al concepto de desigualdad en documentos institucionales dentro del contexto de la cooperación internacional (Esser y Williams, 2014; D'Amico, 2013; Larrú Ramos, 2013; Unceta y Gutiérrez-Goiria, 2012). Otros estudios enfatizan en la dimensión discursiva de la construcción del conocimiento sobre desigualdades, en relación con el origen de éstas y su potencial para el cambio social (Weber, 2015; Murillo, 2007; Alvarez Leguizamón, 2005). Sin embargo, la interrelación entre el discurso, la construcción y la transformación de las desigualdades no se ve abordado en investigaciones empíricas cualitativas, lo cual representa una limitante en los estudios que analizan las representaciones de las desigualdades. Debido a que no existen resultados que permitan conocer los discursos enunciados por actores sociales en contextos locales y, partiendo de la presuposición que el discurso es constitutivo de las estructuras sociales, surge la necesidad de analizar las desigualdades sociales desde el discurso. Una vía para el cambio social a favor de la igualdad social, requiere conocer la dimensión discursiva de la construcción de las desigualdades.

Uno de los marcos referenciales que se han utilizado para abordar el problema de las desigualdades es el pensamiento decolonial (Lugones, 2008; Grosfoguel, 2008; Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007; Mignolo, 2007; Quijano, 2007; Maldonado-Torres, 2007; Escobar, 2004; Lander, 2000). Bajo este pensamiento se abarcan las jerarquías globales imbricadas que se han establecido tanto en el tiempo como en el espacio, de manera simultánea desde la expansión colonial europea. Este enfoque, además, se dedica a comprender la genealogía de las múltiples relaciones de poder que se asocian con la economía política global, el género y la sexualidad, el conocimiento, la espiritualidad, etc., y parte explícitamente de los aspectos discursivos que construyen estas jerarquías.

En la actualidad, el pensamiento decolonial se integra en la red *modernidad/colonialidad*, conformada por los y las teóricas que proponen esta mirada para interpretar la realidad. Esta red ha planteado tres dimensiones para abordar la *colonialidad*. Una de ellas, es la categoría de la *colonialidad del poder*. Este término, ideado por Quijano (2007), está definido por la red *modernidad/colonialidad* como un patrón mundial de poder que conlleva una clasificación social, o dicho de otro modo, la jerarquización de las relaciones sociales. Para los pensadores decoloniales, la colonialidad y la retórica de la modernidad resultan centrales para comprender la base histórica donde se generan las múltiples y complejas relaciones de desigualdad. Otra de las dimensiones que se utilizan en la red, es la dimensión de la *colonialidad del ser*. Esta dimensión refiere, por un lado, la negación de la subjetividad (Maldonado-Torres, 2007), en el sentido en que sitúa a las diferentes poblaciones en un lugar de ser o de no ser, dependiendo de su posición en la escala de racialización. Por el otro lado, alude a la *colonialidad del ser* del mundo actual, entendido como el funcionamiento de la vida y de la subjetividad en la lógica del capitalismo (Castro-Gómez, 2008).

En sus análisis de las estructuras de poder la perspectiva decolonial introduce también la categoría *colonialidad del saber* (Lander, 2000). Esta conceptualización permite abarcar el predominio de conocimientos e ideas occidentales y, al mismo tiempo, identifica la marginación de otros saberes – los subalternizados. Estas tres dimensiones propuestas a través del pensamiento decolonial, pretenden conocer las dinámicas históricas en que se producen las desigualdades, y se reproducen a lo largo del tiempo. También pretenden dar cuenta de las modificaciones que provocan los cambios en las desigualdades sociales. De hecho, una de las potencialidades para el cambio de las desigualdades radica, para las y los pensadores decoloniales, en la posibilidad de crear diferentes discursos y representaciones que no necesariamente se encuentren regulados por las ideas construidas alrededor del desarrollo (Escobar, 2005). Más específicamente, plantean un lenguaje crítico común de descolonización en el cual los diversos saberes que existen entren en diálogo. Considerando este enfoque como un

referente adecuado para el análisis de las desigualdades, lo que se propuso en esta investigación es un estudio del discurso desde un marco analítico decolonial.

La Cooperación Internacional al Desarrollo ejemplifica de manera emblemática la construcción de discursos sobre desigualdades, debido a que este contexto ha sido creado, precisamente, para promover el cambio social. Por tal motivo, este estudio se situó en este ámbito y se llevó a cabo en el contexto sociocultural y político colombiano. En concreto, en la Costa Caribe, en la ciudad de Bogotá y en el departamento de Antioquia.

Con la aspiración de contribuir a un estudio sobre la (re)producción y transformación de las desigualdades, se buscó dilucidar representaciones y prácticas discursivas en estos escenarios locales. Para ello, se llevaron a cabo entrevistas con actores de Organizaciones no Gubernamentales del Desarrollo (ONGD), que promueven el cambio social a través de la incidencia en las agendas políticas y públicas, desde una perspectiva de participación ciudadana.

Para la exploración del material empírico se realizó un análisis del discurso identificando los significados que se utilizan y asignan en los relatos en torno a las desigualdades sociales, es decir, se examinó su manera de comprender, explicar y definir el mundo. La investigación se guió por las siguientes preguntas; ¿cómo se construyen desigualdades en las prácticas discursivas de las y los actores de ONGD en Colombia? y ¿qué interrelación existe entre su discurso y la reproducción o transformación de las desigualdades?.

Las construcciones no son entendidas como percepción subjetiva, sino como fenómeno social subyacente, por lo tanto se propone entender las persistentes desigualdades desde el discurso. Con este fin, la investigación se concentró en explorar cómo se construyen las desigualdades en la práctica discursiva de los miembros de ONGD y en evidenciar las lógicas discursivas subyacentes a esta práctica concreta y local. Esta aspiración se enmarca en la búsqueda por otras narrativas y modos de pensar la transformación de las desigualdades más allá de

epistemologías y discursos hegemónicos. Para dar respuesta a estas preguntas se establecieron los objetivos que se presentan a continuación.

El objetivo general del estudio consistió en descubrir las epistemologías y las visiones del mundo que se reflejan en los discursos de actores de ONGD para identificar el potencial de transformación de desigualdades. El escrutinio de las prácticas discursivas de las y los actores de las ONGD se profundizó a través de los siguientes objetivos específicos:

Objetivo I: Analizar los significados que se vehiculan en las representaciones sociales de las desigualdades en los discursos de las y los actores de las ONGD colombianas.

Objetivo II: Identificar sistemas de conocimiento subyacentes que emergen en sus discursos sobre propuestas de transformación de las desigualdades.

Objetivo III: Descubrir epistemologías y “saberes subalternizados” en sus relatos sobre conceptos concretos vinculados al discurso del cambio de desigualdades, así como en sus planteamientos de actuar en situaciones hipotéticas.

Partiendo de las preguntas y los objetivos planteados, la estructura de esta tesis está conformada en cuatro capítulos. En el primero, se elaboran las referencias teóricas en las cuales se enmarca el estudio. Se discute sobre la interrelación entre discurso y desigualdades entrelazando dos propuestas teóricas: la teoría decolonial y las aportaciones teóricas sobre el discurso. En el segundo capítulo, se ocupa de los elementos metodológicos aplicados en este estudio; en primer lugar se exponen aspectos relevantes de la investigación cualitativa. Posteriormente, se concretan los fundamentos e instrumentos del análisis del discurso realizado. Por último, se describe el contexto y el procedimiento analítico e interpretativo de la investigación empírica.

En el tercer capítulo se presentan los resultados del análisis y la interpretación del material empírico en tres partes. La primera parte se dedica a las construcciones discursivas sobre desigualdades identificadas en las entrevistas. En la segunda parte, se plasman las propuestas de transformación de las desigualdades que plantean las y los integrantes del estudio. La tercera parte ahonda en los enunciados en torno a conceptos concretos tales como “la calidad de vida”, así

como a los enunciados sobre situaciones hipotéticas que dan una idea de los modelos de vida y sociedad subyacentes en las narraciones. En el cuarto capítulo, se presentan las principales conclusiones de la investigación y se exponen las aportaciones y limitaciones encontradas.

1. Capítulo: Referencias Teóricas: Discurso sobre (des)igualdades - Discurso hacia (des)igualdades

En este capítulo se presentan los principales elementos teóricos aplicados como referentes en la investigación, que parte del interés sociológico general de indagar la interrelación entre discurso y la construcción o transformación de relaciones de desigualdad. En este sentido, el objetivo principal consiste en evidenciar las epistemologías y cosmologías que se reflejan en las narraciones de actores de ONG de desarrollo (en adelante ONGD) para identificar el potencial de transformación inherente. El marco referencial-teórico se sustenta en el pensamiento decolonial, particularmente en los postulados de los miembros del grupo de estudios de *modernidad/colonialidad*¹. Por consiguiente, el proceso investigativo está guiado e inspirado por el pensamiento decolonial y su conceptualización de las desigualdades (Grosfoguel y Mignolo, 2008; Lugones 2008; Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007; Quijano, 2007; Grosfoguel, 2006; Escobar 2004; Walsh, Schiwy y Castro-Gómez 2002; Lander, 2000). La contribución del presente estudio radica en enfocar la interrelación entre discursos y desigualdades, en concreto en dilucidar las representaciones sociales sobre desigualdades que se reflejan en la práctica discursiva de los participantes, así como en la discusión sobre el potencial de transformación que se halla en sus discursos.

1.1 Reflexión sobre la categoría “desigualdades”

La noción de “desigualdad” se presenta en la mayoría de los discursos políticos y mediáticos como si fuera una consecuencia “natural”, unos desniveles o sesgos dados, aunque no necesariamente inamovibles. Aquellos discursos se caracterizan generalmente por una lógica que combina la constatación de diferencias o distinciones, y, la apelación a la moral, indicando qué es lo que se debe hacer para mitigar las desigualdades encontradas. Los y las actores que enuncian el discurso público recurren en sus manifestaciones a las distintas disciplinas científicas que tratan de explicar y comprender el fenómeno social desde diferentes perspectivas,

¹ Véase información sobre los orígenes del grupo, las y los integrantes, sus publicaciones así como sobre los proyectos académico-políticos a los cuales están vinculados en Castro-Gómez y Grosfoguel (2007).

mayormente ubicadas en la amplia gama de las ciencias sociales. El análisis de la(s) desigualdad(es) en ciencias sociales se fundamenta en tres enfoques diferentes.

1) Desigualdad se conceptualiza como la distribución diferencial de valiosos recursos, atributos o elementos entre las unidades. Estas unidades pueden ser individuos, familias, grupos, regiones o naciones. Son aparentemente desiguales en la medida en que poseen dichos recursos en cantidades diferentes. Este enfoque es típico para la economía. Su mayor ventaja es que la distribución de bienes se puede analizar en términos cuantitativos. Desde un punto de vista sociológico, sin embargo, adolece de conceptualizar la estructura social en términos de personas que poseen bienes (es decir, las cosas distribuidas entre las personas), y no en términos de relaciones sociales (Berger, 2006)².

2) Otro enfoque, preferido en sociología, ve la desigualdad centrada en el acceso desigual a los diferentes ámbitos de la sociedad. Las relaciones sociales pueden ser caracterizadas por diferentes grados de apertura o cierre de estos ámbitos. Consecuentemente, la desigualdad se estudia en términos de inclusión o exclusión social (Herzog, 2011).

3) Además de estos enfoques macro, la sociología amplía los enfoques a un nivel micro, en el cual la desigualdad es típica de una relación social entre dos o más actores. No es el acceso que es desigual, es la relación en sí misma.

Aunque es útil separar estos enfoques analíticamente, están interrelacionados, es decir, hay una relación micro-macro (Berger, 2006).

Con respecto a este último enfoque, resultan de interés las propuestas que lo profundizan, aproximándose analíticamente desde el sujeto, y tratan de explicar las desigualdades por diferencias de género, etnicidad o factores culturales y la interseccionalidad entre estas dimensiones (Lugones, 2008; Spivak, 1994; Anzaldúa, 1987). La sensibilización por los diversos factores interrelacionados entre sí ha permitido capturar las relaciones de desigualdades en su complejidad y comprender el entrelazamiento de niveles societales micro y macro³.

El modo de problematizar las desigualdades no solamente ha ampliado las dimensiones de análisis sino también los enfoques metodológicos. Los estudios sociales de las desigualdades sociales y económicas globales introdujeron en el

² Traducción del inglés al castellano por mi persona.

³ Para profundizar en la genealogía y trayectoria de este enfoque véase el estudio de Julia Roth (2013).

siglo veinte nuevos enfoques como por ejemplo la (1) investigación comparativa global e internacional; (2) la perspectiva del sistema-mundo; (3) el enfoque transnacional; y (4) el enfoque del “entramado” (Lillemets, 2013)⁴.

Sin embargo, a pesar de la variedad de paradigmas, se encuentran en la gran mayoría de la retórica científica, política y económica innumerables explicaciones de índole estructural que reproducen la convicción de que las relaciones desiguales son producto del “subdesarrollo”, mayormente asociado al “atraso económico” de un país o bien de un continente. Aunque los enfoques de desarrollo se hayan ampliado y cuenten en la actualidad con unas perspectivas que abarcan dimensiones más allá de lo económico, tales como el enfoque del desarrollo humano (Nussbaum, 2001; Sen, 2000), siguen siendo los enfoques económico-estructurales que determinan el discurso en torno a las categorías de calificación y de diferenciación para medir, comparar y sobre todo para explicar las desigualdades (Milanovic 2012; 2006). Los términos utilizados en las interpretaciones y propuestas de transformación están ideológicamente cargados de ideas y conceptos que legitiman actividades e intervenciones en contextos que se consideran –según las definidas categorías de calificación – desiguales. Un ejemplo emblemático de la ideología prevaleciente se refleja en el *“Report on World Social Situation: Inequality Matters”*⁵ (United Nations, 2013) del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES). En la introducción al informe se conceptualiza la “desigualdad” claramente como un factor *causal* – y no como consecuencia generada por otras causalidades: *“Las implicaciones de la creciente desigualdad para el desarrollo social y económico son muchos. Cada vez hay más pruebas y el reconocimiento de los poderosos y corrosivos efectos de la desigualdad sobre el crecimiento económico, la reducción de la pobreza, la estabilidad social y económica y el desarrollo socialmente sostenible”*⁶.

Desde mediados del siglo veinte se sigue extendiendo la idea del desarrollo como solución de innumerables problemas de la humanidad, incluyendo las diversas

⁴ Traducción del inglés al castellano por la mi persona. Original: “(1) global and international comparative research; (2) the world-system perspective; (3) the transnational approach; and (4) the approach of entanglements (Lillemets, 2013: 1). Con respecto al enfoque transnacional y la ruptura de los llamados “nacionalismos metodológicos” véase también Beck y Pofertl (2010) así como Berger y Weiß (2008).

⁵ Puede ser traducido como *“Informe sobre la Situación Social Mundial 2013: La Desigualdad Importa”*.

⁶ Traducción por mi persona.

relaciones de desigualdades. La difusión y la perduración de la idea del desarrollo se explica por los discursos asociados. Los discursos vinculados al desarrollo son un elemento constitutivo de los procesos de construcción de la realidad social. En estas construcciones los conceptos en torno a las relaciones desiguales constituyen un componente clave. Así como el término “igualdad”, que es uno de estos “nice-sounding words” (Cornwall y Brock, 2005) aplicado en el ámbito de las políticas de desarrollo, que conllevan promesas y la aspiración hacia un estado mejor que el actual para individuos, regiones o la humanidad en general.

Pocos estudios se han centrado exclusivamente en la dimensión discursiva de las desigualdades. No obstante, se ha producido un marcado giro en la investigación de las desigualdades sociales, que se evidencia en una considerable extensión de trabajos que enfatizan en el discurso y en el lenguaje, bebiendo de fuentes de las teorías poscoloniales y anti-racistas, y se ubican mayormente en el ámbito de las críticas al desarrollo. Desde que se ha “inventado” el desarrollo (Rist 2002) también han aparecido críticas a los enfoques y se han formulado propuestas alternativas. En ese sentido, como reacción al poder de establecimiento de las agendas basadas en tradiciones occidentales, surgieron los estudios poscoloniales sustentándose en las ideas de teóricos como Gayatri C. Spivak (1994), Homi K. Bhabha (2000) y Frantz Fanon (1980)⁷. Otra vertiente crítica formaban las y los pensadores del postdesarrollo⁸ (Escobar, 2005; 2004; Sachs 1996; Mohanty, 1984). Uno de los precursores de este movimiento es Arturo Escobar, que marcó con su libro *“The making and Unmaking of the Third World”* del año 1996 un hito en la comprensión e interpretación de las relaciones de desigualdad. Es una reflexión crítica con un enfoque postestructuralista, “en el sentido de que parte del reconocimiento de la importancia de las dinámicas de discurso y poder en la creación de la realidad social y en todo el estudio de la cultura” (Escobar, 2004: 13ss). Escobar es uno de los primeros autores que ofrece una mirada sistémica de

⁷ Castro Varela y Dhawan (2005) aluden en su introducción a la teoría poscolonial a algunos conceptos básicos. Por ejemplo hacen referencia al concepto según el cual se crean las colonias como “copias” del “original” declarado metrópoli/patria de los colonizadores; las autoras aluden a Gayatri Spivak que denomina a este proceso “hacer-mundo” (worlding), que expresa tanto la “violación” como la “producción” del “Tercer Mundo” (traducción del alemán al castellano por mi persona).

⁸ Resulta interesante la definición de Sylvester (1999): “Postdevelopment is that description of something else that combines postmodernist and postcolonialist rejections of Western rationality as the *modus operandi* of all contemporary life, with the related reluctance to accept any grand narrative of history as truth” (p. 709).

los fenómenos sociales que enfatiza en el poder performativo de los imaginarios simbólicos y su influencia en la construcción de la realidad:

El desarrollo [...] debe ser visto como un régimen de representación, como una “invención” que resultó de la historia de la posguerra y que, desde sus inicios, moldeó ineluctablemente toda posible concepción de la realidad y la acción social de los países que desde entonces se conocen como subdesarrollados (Escobar 2004: 14).

En este sentido, la feminista poscolonial Chandra Talpade Mohanty (1984) cuestionó al feminismo hegemónico de la academia occidental por homogenizar a “la mujer” en una categoría monolítica, aplicada independientemente del contexto geográfico e histórico del análisis (p. 336). Lo que considera problemático de este tipo de uso de las “mujeres” como grupo o categoría monolítica de análisis, es que asume una ahistórica unidad universal entre las mujeres que se basa en una generalizada noción de su subordinación (p: 344). Mohanty criticó la producción académica y el conocimiento que se formuló sobre “las mujeres del Tercer Mundo”, particularmente en el ámbito del desarrollo. En su análisis de la producción de “la mujer del Tercer Mundo”, Mohanty señala la lógica discursiva colonial que se refleja en este modo de apropiación y codificación del “saber” y “conocimiento” acerca de las mujeres en el Tercer Mundo.

Lo que aspira el pensamiento de postdesarrollo desde su inicios consiste justamente en revelar la reciprocidad de estas dinámicas de producción de conocimiento y el establecimiento de relaciones de poder. Conforme a ello, Escobar (2004) planteó que el hecho de pensar el desarrollo en términos del discurso permite concentrarse en la dominación (p. 23). Llevando el carácter colonial del discurso del desarrollo a colación, Ramón Grosfoguel (2006) reclama que el “discurso desarrollista ofrece una receta colonial sobre cómo convertirse en «Occidente»” (p. 37).

Tanto la vertiente del postdesarrollo como la poscolonial⁹ surgieron con el paradigma del “giro lingüístico” que marca el cambio del análisis de procesos económicos y materiales hacia el estudio de la producción lingüística-discursiva y cultural de las realidades. Ambos emergen de los movimientos políticos que disputan el orden mundial colonial establecido por los imperios europeos y se

⁹ La crítica poscolonial proporciona también una crítica radical de los discursos del ‘orientalismo’ y el ‘occidentalismo’ que han postulado a los pueblos no-europeos como los ‘otros’ inferiores (Casto-Gómez y Grosfoguel, 2007).

desarrollan dentro de las políticas más amplias de producción de conocimiento (Bhambra, 2014). En esta línea, la perspectiva decolonial enfatiza en la construcción discursiva como elemento constitutivo de las relaciones de desigualdad, entre otro de poder, de epistemologías y de relaciones de género. En particular, Escobar y Walter Mignolo, han mostrado que “[e]l lenguaje (...) ‘sobredetermina’, no sólo la economía sino la realidad social en su conjunto” (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 16).

A pesar de la inmensa gama de teorías y conceptualizaciones del discurso, se encuentran algunos elementos centrales compartidos por los enfoques mencionados que se fundamentan en el giro lingüístico y en el análisis del discurso como aproximación metodológica. Para el acercamiento al tema de la interrelación entre las desigualdades y los discursos, en lo siguiente se despliegan las aproximaciones teóricas claves del estudio, particularmente las que tratan los conceptos de discurso y representaciones.

1.2 Producción de la realidad en y mediante sistemas de representación y prácticas discursivas

Para la comprensión del fenómeno social estudiado, se parte del concepto que el discurso es presentado como un sistema de declaraciones ("enunciaciones"). Esta es la característica de un "sistema ordenado", que se constituye a partir de enunciados y no gracias a la intencionalidad de individuos localizados en determinadas situaciones (aunque los individuos continúen teniendo que representar discursos y enunciados) (Diaz-Bone et al., 2007: 4). En este sentido “[e]l término, acuñado por Foucault (1971¹⁰), *orden del discurso*, señala cómo en las sociedades los discursos no circulan libremente sino que pueden descubrirse condiciones que regulan su producción y circulación” (Martín Rojo, 1997: 7, cursivo en original).

¹⁰ *L'ordre du discours*. Paris, Gallimard.

Los estudios del discurso se dirigen tanto a temas de subjetividad, agencia e identidad como también a los de estructura, jerarquía y poder¹¹. Los conocimientos en torno a ellos, establecidas como “realidades”, se comprenden como producto de prácticas discursivas, creadas a través de la producción social de significado, es decir, son socialmente construidas (Berger y Luckmann 2011). Si se parte del supuesto de las desigualdades actuales como algo dinámico y en constante proceso, el papel de las representaciones¹², es decir, cómo el lenguaje es utilizado para representar el mundo, y del discurso en estas construcciones, es fundamental comprender que como bien lo recalca Lupicinio Íñiguez (2006): “el discurso simultáneamente tiene efectos sobre las estructuras sociales y al mismo tiempo está determinado por ellas. Por consiguiente, el discurso contribuye tanto al mantenimiento como al cambio social” (pp. 125ss). Así mismo plantea que “el orden macrosocial es, antes que nada, un orden de representación, es decir, una suma de referencias presentes y extraídas de microsituaciones” (Ibíd. remitiéndose a Anthony Giddens (1984) y Katrin Knorr-Cetina (1988)).

En concordancia con los principios presentados anteriormente, se entiende el lenguaje y las representaciones utilizadas como indicador de una realidad social y como una forma de crearla. El punto de mira del presente estudio es la construcción de la realidad social a través de prácticas lingüístico-simbólicas. Desde el lenguaje en general hasta el discurso en concreto, el estudio se orienta en las perspectivas que explicitan la interrelación entre los discurso y las relaciones sociales, en la línea que proponen Íñiguez y Antaki (1994):

Un discurso es un conjunto de prácticas lingüísticas que mantienen y promueven ciertas relaciones sociales. El análisis consiste en estudiar cómo estas prácticas actúan en el presente manteniendo y promoviendo estas relaciones: es sacar a la luz el poder del

¹¹ Introducción al estudio del discurso por Johannes Angermüller (Apuntes personales tomadas en DiscourseNet Winter School. Doing research on academic, educational and intellectual discourses. International Network Winterschool, Valencia, España. 20 de enero 2015).

¹² Stuart Hall (1997) introdujo el concepto de la representación - en particular las prácticas de la representación - en los estudios de la cultura. El habla de cómo funcionan imágenes visuales, lenguaje y discursos como *'sistemas de representación'*. Basado en un enfoque constructorista, en el cual el sentido es construido en y mediante el lenguaje, analiza entre otros procesos de construcción de identidades nacionales y culturales, así como el uso de estereotipos como práctica significativa de “racializing the other” (pp. 239 ss).

“La representación” advierte Norman Fairclough (2001) “es un proceso de construcción social de prácticas, incluyendo la autoconstrucción reflexiva –las representaciones participan en los procesos y en las prácticas sociales y los configuran” (p. 182). A pesar de las aportaciones teóricas y los trabajos fundamentados en el análisis crítico del discurso al cual pertenece este autor, ésta vertiente se ubicada más bien en la lingüística. Aunque el presente trabajo estudia el lenguaje de los participantes, se interesa más por la relación saber-poder reflejada en los discursos analizados.

lenguaje como una práctica constituyente y regulativa (En *ibíd.* 2004: 195).

Helena Calsamiglia y Amparo Tusón (2012) definen los discursos como práctica social, una forma de acción entre las personas que se articula a partir del uso lingüístico contextualizado, que da lugar a la construcción de la realidad y de las relaciones entre los sujetos sociales. Las autoras destacan que esta concepción implica una relación dialéctica, es decir “una dirección en dos direcciones: las situaciones, las instituciones y las estructuras sociales dan forma al evento discursivo, pero también el evento les da forma a ellas. Dicho de otra manera: el discurso es socialmente *constitutivo* así como está socialmente constituido: constituye situaciones, objetos de conocimiento, identidades sociales y relaciones entre personas y grupos de personas” (Calsamiglia y Tusón 2012: 1, cursivo en original).

En este sentido, se acuerda con Rainer Díaz-Bone (2007)¹³ que los modos de producir enunciados se pueden conceptualizar como prácticas discursivas.

Estas prácticas discursivas son productivas: producen la semántica específica de las palabras en uso, relacionan palabras con objetos y estrategias de actuar y pensar sobre cosas, personas etc. De este modo, ontología, categorización y evaluación son integrados, y aparecen tan “naturales” como opuestos a lo “construido” o como el contingente resultado de prácticas discursivas. En ese sentido, el discurso produce una percepción y representación de la realidad social. Tal representación forma parte de estrategias hegemónicas del establecimiento de interpretaciones dominantes de la “realidad” (Díaz-Bone et al., 2007: 4).

Esta conceptualización de las prácticas discursivas como estrategias hegemónicas resulta esencial para el presente estudio, en el cual se parte de una mirada constructivista, en particular de las ideas de Michel Foucault sobre la articulación entre discurso, sujeto y poder, así como de los planteamientos del pensamiento decolonial¹⁴.

En concreto se propone junto a Escobar una “epistemología no-realista”, es decir, no determinista, sino un marco de interpretación en el cual la desigualdad aparece como histórica y a la vez como algo en disputa en el presente y, por ende, profundamente negociada. Se considera por lo tanto, que el discurso de las desigualdades constituye el objeto actual o potencial de oposición y

¹³ Díaz-Bone hace referencia a Laclau, Howarth, Norvel & Stravrakakis 2000.

¹⁴ Con respecto a la relación poder-saber en Foucault y el pensamiento decolonial resulta interesante la labor de Castro-Gómez (2007c) en la cual rastrea el modo en que Foucault entiende el problema de la colonialidad en las lecciones del College de France, y trata de establecer una relación con la teoría heterárquica del poder foucaultiana.

transformación. Como bien dice Escobar (2005) “esta perspectiva no es menos “válida” que la de los neo-liberales, aun si la de estos se acepta como “la verdad” debido al lugar que ocupa dentro de la hegemonía actual” (p. 24). La forma como conceptualizamos las desigualdades o bien las igualdades, repercute directamente en nuestro lenguaje, nuestras prácticas discursivas. Es aquí donde tenemos influencia en “hacer el mundo”. Por consiguiente, lo que se aspira en el estudio es evidenciar las conceptualizaciones de desigualdades, particularmente en la estructura discursiva que se refleja en los enunciados de las y los actores de ONGD. Para ello se analizan sus prácticas discursivas como actos de negociación de significados y sentidos en su contexto, es decir, de actores localizados en la región Latinoamérica que forman parte de la cooperación internacional al desarrollo.

1.3 La interrelación entre discurso y desigualdades

Las actuales relaciones desiguales entre individuos y colectivos que se plasman tanto a nivel local como global ciertamente han ido variando en el transcurso de los tiempos. Para la conceptualización de las desigualdades con las cuales nos encontramos confrontados en la actualidad, la presente investigación se sustenta en las teorías poscoloniales y decoloniales desde Latinoamérica, y, en gran mayoría, de las y los teóricos poscoloniales provenientes de las ciencias sociales. El estudio se enmarca en esta perspectiva de exploración particularmente por la introducción de categorías claves como la “colonialidad de poder” y la “colonialidad de saber” que enriquecen la comprensión de la interrelación entre discursos y la permanencia de desigualdades¹⁵. La perspectiva decolonial aporta asimismo reflexiones en torno al impacto del eurocentrismo en las ciencias sociales de la región latinoamericana, fenómeno que se abarcará brevemente. Con respecto a la “crítica decolonial” se refiere sobre todo a los valiosos aportes de la red *modernidad/colonialidad*, conformado por diversos científicos, que se inició a finales del siglo veinte y que va ampliando sus miembros desde entonces. En los trabajos de la red confluyen y se extienden varias perspectivas críticas, entre otras

¹⁵ Refiriéndose a Mignolo (2007), Gurminder K. Bhambra (2014) acentúa la relevancia de la categoría de la *colonialidad del poder* con respecto al estudio de las desigualdades globales: “The colonial matrix of power, that Mignolo argues is the inextricable combination of the rhetoric of modernity (progress, development, growth) and the logic of coloniality (poverty, misery, inequality), has to be central to any discussion of contemporary global inequalities and the historical basis of their emergence” (p. 119).

las críticas postcoloniales que enfatizan en la cultura y en los sujetos subalternizados, como por ejemplo de Gayatri Chakravorty Spivak (1994) o los trabajos en torno al racismo de Franz Fanon (1980), y la producción científica de corte feminista como de Gloria Anzaldúa (1987). Asimismo se integran enfoques de corte económico, como por ejemplo la propuesta de análisis del sistema-mundo desarrollado por Immanuel Wallerstein (1991). En lo siguiente se presentan algunas de las primordiales aportaciones del enfoque decolonial, enfatizando en el enriquecimiento de las dimensiones de análisis que conlleva.

1.3.1 La crítica decolonial: Colonialidad del poder, del saber y del ser

Las características básicas de los estudios postcoloniales y del pensamiento decolonial, es decir, las teorías provenientes y enfocando la región latinoamericana¹⁶, abarcan los siguientes aspectos: (1) analizan la dimensión histórica, entendido como la influencia del colonialismo europeo en estructuras políticas, sociales y económicas actuales así como en los modelos contemporáneos de pensar; (2) enfocan las interdependencias y los entrelazamientos globales históricos y actuales; y, (3) evalúan y abordan de manera crítica las relaciones de poder y asimetrías Norte-Sur (Kerner, 2013: pp. 5-6)¹⁷. Desde la perspectiva ‘decolonial’¹⁸, enfoque denominado por la red *modernidad/colonialidad*, se parte del supuesto que con la expansión colonial europea “llegó una imbricada estructura de poder [que] estableció en el tiempo y el espacio de manera simultánea varias jerarquías globales imbricadas” (Grosfoguel, 2006: 25). Las y los autores decoloniales cuestionan los análisis del sistema mundo contemporáneos, como por ejemplo la perspectiva económica, por ser propensa a ser reduccionistas. Proponen a cambio una visión compleja que pueda dar cuenta de las múltiples

¹⁶ Castro-Gómez y Grosfoguel (2007) introducen “una distinción temática y epistémica entre la perspectiva de los estudios poscoloniales anglosajones (“Postcolonial Studies”) y la perspectiva de los estudios poscoloniales latino/latinoamericanos”, que identifican como una “perspectiva decolonial” (p. 14).

¹⁷ Aunque este paradigma enfoca explícitamente los aspectos discursivos de las desigualdades, quiero señalar el “materialistic turn” dentro de los estudios postcoloniales como lo describe Kerner (2013): “they attempt at looping at discursive and material, particularly economic aspects of global power relations in conjunction” (p. 6).

¹⁸ La categoría ‘decolonialidad’ fue desarrollada originalmente por el filósofo puertorriqueño Nelson Maldonado-Torres, miembro de la red *modernidad/colonialidad*, en la cual está utilizada en el sentido de *giro decolonial* (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 9).

jerarquías de poder imbricadas. Junto a otros investigadores, Grosfoguel y Mignolo (2008) plantean una trilogía de conceptos entre modernidad, colonialidad y descolonialidad que son interrelacionados y forman una unidad heterogénea¹⁹.

Partiendo de esta premisa interrelacional e inseparable, se retoma la propuesta de Grosfoguel (2006) que expone las dimensiones jerárquicas para los fines de claridad como si estuvieran separadas unas de otras:

- 1) una **formación de clase global particular** donde van a **coexistir y organizarse una diversidad de formas de trabajo** (esclavitud, semiservidumbre, trabajo asalariado, producción de pequeñas mercancías, etc.) como fuente de producción de plusvalía mediante la venta de mercancías para obtener ganancias en el mercado mundial;
- 2) una **división internacional del trabajo del centro y la periferia** donde el capital organizaba el trabajo en la periferia alrededor de formas represivas y autoritarias (Wallerstein, 1974);
- 3) un sistema interestatal de **organizaciones político-militares controladas por hombres europeos** e institucionalizadas en administraciones coloniales (Wallerstein, 1979);
- 4) una **jerarquía racial/étnica global** que privilegia a los europeos sobre los no europeos (Quijano, 1993; 2000);
- 5) una **jerarquía global de género** que da primacía a los hombres sobre las mujeres y al patriarcado europeo sobre otras formas de relaciones de género (Spivak, 1988; Enloe, 1990);
- 6) una **jerarquía sexual** que otorga primacía a los heterosexuales sobre los homosexuales y lesbianas (es importante recordar que la mayoría de los pueblos indígenas en América no consideraban que la sexualidad entre hombres fuera una conducta patológica y no tienen una ideología homofóbica);
- 7) una **jerarquía espiritual** que da primacía a los cristianos sobre las espiritualidades no cristianas/no occidentales institucionalizada en la globalización de la iglesia cristiana (católica y más tarde protestante);
- 8) una **jerarquía epistémica** que privilegia el conocimiento y la cosmología occidentales sobre el conocimiento y las cosmologías no occidentales, y está institucionalizada en el sistema universitario global (Mignolo, 1995, 2000; Quijano, 1991).
- 9) una **jerarquía lingüística** entre las lenguas europeas y las no europeas que hace primar la comunicación y la producción teórica y de conocimiento en los primeros, subalternizando los últimos como productores de folclor o cultura solamente pero no de conocimiento ni teoría (Mignolo, 2000). (Grosfoguel, 2006: 25-26, resaltos en negrita por mí).

Aquellas relaciones asimétricas de poder, reflejan a la vez las causas y consecuencias de saberes hegemónicos y subalternizados (Lugones, 2011; 2008; Grosfoguel y Mignolo, 2008; Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007; Escobar, 2005; Walsh, Schiwy y Castro-Gómez, 2000; Lander, 2000).

¹⁹ Esta triada remite según Grosfoguel y Mignolo (2008) a “un proceso histórico de características muy definidas, que se consolida a partir de finales del siglo XV con la expulsión de Moros y Judíos de la Península Ibérica y la invención de América a lo largo de los siglos XVI y XVII” (p. 29). En su contextualización histórica de los conceptos exponen también la extensión del proceso colonizador a Asia y África hasta 1945, así como sus diferentes actores involucrados. También explican como opera la matriz colonial de poder en los casos de China, Japón, Rusia y el Sultanato Otomano que no fueron intervenidos de la misma manera que India.

Es justamente el conjunto entrelazado de dimensiones al que se refieren las y los autores con el concepto de la “colonialidad”, término introducido y manejado por la red *modernidad/colonialidad*. La “colonialidad” está conceptualizada en tres dimensiones: la “colonialidad del poder”, la “colonialidad del saber” y la “colonialidad del ser”, que se van a retomar más abajo.

A diferencia con otros enfoques, el pensamiento decolonial parte de la perspectiva que “la cultura está siempre *entrelazada* a (y no *derivada* de) los procesos de la economía-política. Al igual que los estudios culturales y poscoloniales [reconocen] la estrecha imbricación entre capitalismo y cultura” (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 16). Contrario a los relatos históricos, según los cuales la modernidad se irradió al mundo, los académicos latinoamericanos hacen hincapié en que la modernidad y la colonialidad no son fenómenos sucesivos en el tiempo, sino simultáneos en el espacio (Castro-Gómez, 2005: 17).

Con respecto a las configuraciones actuales, se parte del supuesto que “el capitalismo global contemporáneo resignifica, en un formato posmoderno, las exclusiones provocadas por las jerarquías epistémicas, espirituales, raciales/étnicas y de género/sexualidad desplegadas por la modernidad. De este modo, las estructuras de larga duración formadas durante los siglos XVI y XVII continúan jugando un rol importante en el presente” (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 14).

La permanencia de estructuras jerárquicas, tales como las etno-raciales, refleja para el grupo la “colonialidad del poder”, entendido como un patrón mundial de poder. El pensamiento decolonial parte de “que el mundo no ha sido completamente descolonizado”, por lo cual reclama que “el mundo de comienzos del siglo XXI necesita una *decolonialidad que complemente la descolonización* llevada a cabo en los siglos XIX y XX” (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007, cursiva en original)²⁰. Con la categoría de la *decolonialidad*, los integrantes de la red

²⁰ La distinción terminológica entre “descolonización” y “decolonialidad” que proponen los autores consiste en que el primero alude a los acontecimientos jurídico-políticos llevados a cabo entre las colonias y los países colonizadores en los procesos de independencia y el último a un proceso de resignificación a largo plazo (Castro-Gómez, 2007: 17). Sin embargo, el uso del prefijo varía según los autores, se encuentra por ejemplo la expresión “crítica descolonial” que representa una crítica del eurocentrismo desde conocimientos subalternizados y silenciados (Mignolo 2000 en Grosfoguel, 2006), como verbo “descolonizar el canon y la epistemología occidentales” (Ibíd.), pero también “la perspectiva decolonial”, “el paradigma de la decolonialidad”, “proyectos decoloniales” o del “giro decolonial”

modernidad/colonialidad aluden a esta segunda descolonización, que “tendrá que dirigirse a la heterarquía de las múltiples relaciones raciales, étnicas, sexuales, epistémicas, económicas y de género que la primera descolonización dejó intactas” (p. 17)²¹. Con el término “heterarquía” las y los autores del pensamiento decolonial aluden al modelo de teorización heterárquica creado por Kyriakos Kontopoulos (1993). Tanto Grosfoguel (2006) como Castro-Gómez (2007b) lo introducen en sus estudios para referirse a una articulación imbricada de múltiples jerarquías, en las que la subjetividad y el imaginario social no es derivativo sino constitutivo de las estructuras del sistema mundo.

Estas heterarquías o relaciones de desigualdad se reflejan en la categoría de la “colonialidad del poder”, ideada por Aníbal Quijano (2007). Según el autor “[l]a «colonialidad del poder» es un concepto que busca integrar como parte del proceso heterogéneo estructural las múltiples relaciones en las que los procesos culturales, políticos y económicos se ven imbricados en el capitalismo como sistema histórico” (Grosfoguel, 2006: 35)²². A su centro está el patrón de poder colonial

que constituye la complejidad de los procesos de acumulación capitalista articulados en una jerarquía racial/étnica global y sus clasificaciones derivativas de superior/inferior, desarrollo/subdesarrollo, y pueblos civilizados/bárbaros. (...) Para Quijano no existe una ‘pre’ o ‘pos’ de la jerarquía racial/ética a escala mundial en relación con el proceso de acumulación capitalista. Desde la formación inicial del sistema-mundo capitalista, la incesante acumulación de capital se mezcló de manera compleja con los discursos racistas, homofóbicos y sexistas del patriarcado europeo (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007).

Grosfoguel (2006) propone ir un paso más adelante de Quijano y conceptualiza “la colonialidad del poder como una imbricación o, para usar el concepto feminista del tercer mundo en EE.UU., una interseccionalidad (Crenshaw, 1989; Fregoso, 2003) de jerarquías globales múltiples y heterogéneas («heterarquías») de formas de

(Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007).

²¹ Hay que resaltar que las intervenciones “des-coloniales” no son procesos recientes sino que tienen una larga historia. Resulta interesante el trabajo de Grosfoguel y Mignolo (2008) que presentan las diferentes reacciones y respuestas a las lógicas coloniales que surgieron de varias maneras en los siglos XVI al VIII en las Américas, y luego en Asia y África.

²² Castro-Gómez señala “que aunque la colonialidad del poder se forma *junto con* el proceso de conquista y colonización de las Américas, tal como han mostrado Aníbal Quijano y Walter Mignolo, debemos evitar la tentación de convertir esta tecnología en una categoría totalizante que subsume la singularidad de diferentes técnicas heterárquicas de poder”. (En: *Cuerpos Racializados. Para una genealogía de la colonialidad del poder en Colombia*. Recurso online en <https://javeriana.academia.edu/SantiagoCastroGómez>, acceso 26 de noviembre 2015, cursivo en original).

dominación y explotación sexuales, políticas, económicas, espirituales, lingüísticas y raciales donde la jerarquía racial/étnica de la línea divisoria europeo/no europeo reconfigura de manera transversal todas las demás estructuras globales de poder” (p. 26).

Quijano usa la noción de “colonialidad” y no la de “colonialismo” por dos razones principales: para llamar la atención sobre las continuidades históricas entre los tiempos coloniales y los mal llamados tiempos “poscoloniales”; y, para señalar que las relaciones coloniales de poder no se limitan sólo al dominio económico-político y jurídico-administrativo de los centros sobre las periferias, sino que poseen también una dimensión *epistémica*, es decir, cultural (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 19, cursivo en original).

Para la red *modernidad/colonialidad* “[l]as estrategias simbólico/ideológicas, así como las formas eurocéntricas de conocimiento, no son aditivas sino *constitutivas* de la economía política del sistema-mundo capitalista” (Ibíd., cursiva en original). Ponen como ejemplo a los Estados-nación metropolitanos que desarrollaron este tipo de estrategias “en su sistema educativo y en sus estructuras jurídicas, al imponer un tipo de discurso ‘occidentalista’ que privilegiaba la cultura occidental sobre todas las demás. Esto se puede observar claramente en los discursos desarrollistas que surgieron como una forma de conocimiento ‘científico’ durante los últimos sesenta años. Este conocimiento privilegió a ‘Occidente’ como modelo de desarrollo. El discurso desarrollista ofrece una receta colonial de cómo imitar a ‘Occidente’²³” (Escobar, 1999 en Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 20).

1.3.1.1 El metarelato de la modernidad

La comprensión de la creación y perduración de las imbricadas relaciones de desigualdad existentes, requiere ahondar en la estrecha vinculación que existe entre este fenómeno social y el conocimiento moderno con sus respectivas epistemologías en las cuales se fundamenta. Desde el pensamiento decolonial, se parte del supuesto que el conocimiento moderno es colonial, es decir, conceptualizan las relaciones jerárquicas de conocimientos como “colonialidad del

²³ Grosfoguel (2006) lo denomina de manera provocativa “el «sentido común» hegemónico eurocéntrico” (p. 27).

saber”. Las jerarquías establecidas entre conocimientos forma un elemento clave de la crítica decolonial, en la que se entiende la “colonialidad” como la otra cara de la modernidad (Mignolo, 2007). En palabras de Escobar (2012) es “el lado oculto de la modernidad, esto es, aquellos conocimientos subalternos y prácticas culturales en el mundo que la modernidad misma ha suprimido, eliminado, invisibilizado y descalificado” (p. 50).

Siguiendo esta línea, Edgardo Lander (2000) lo denomina “el metarelato de la modernidad”²⁴, por el cual el pensamiento contemporáneo científico, como las ciencias sociales y dentro de ellas las económicas, están fuertemente marcados²⁵. Basado en este discurso hegemónico, no solo se legitiman intervenciones por actores, sino se concibe e interpretan las desigualdades y las propuestas de cambio social. Para Lander (2000) la expresión más potente de la eficacia del pensamiento científico moderno puede ser descrito como la *naturalización de las relaciones sociales*. Con ello se refiere a que hasta “en los debates políticos y en diversos campos de las ciencias sociales, han sido notorias las dificultades para formular alternativas teóricas y políticas a la primacía total del mercado, cuya defensa más coherente ha sido formulada por el neoliberalismo” (p. 11). Para Lander (2000) estas “dificultades se deben, en una importante medida, al hecho de que el neoliberalismo es debatido y confrontado como una teoría económica, cuando en realidad debe ser comprendido como el discurso hegemónico de un modelo civilizatorio” lo cual entiende “como una extraordinaria síntesis de los supuestos y valores básicos de la sociedad liberal moderna en torno al ser humano, la riqueza, la naturaleza, la historia, el progreso, el conocimiento y la *buena vida*”. Desde esta perspectiva de naturalizar las relaciones sociales, “la sociedad liberal industrial se

²⁴ Lander (2000) sitúa sus planteamientos en el contexto histórico-cultural que impregna el ambiente intelectual en el cual se da la constitución de las disciplinas de las ciencias sociales. Explica que “[e]sta es la *cosmovisión* que aporta los presupuestos fundantes a todo el edificio de los saberes sociales modernos. Esta cosmovisión tiene como eje articulador central la idea de *modernidad*, noción que captura complejamente cuatro dimensiones básicas: 1) la visión universal de la historia asociada a la idea del progreso (a partir de la cual se construye la clasificación y jerarquización de todos los pueblos y continentes, y experiencias históricas); 2) la “naturalización” tanto de las relaciones sociales como de la “naturaleza humana” de la sociedad liberal capitalista; 3) la naturalización u ontologización de las múltiples separaciones propias de esa sociedad; y 4) la necesaria superioridad de los saberes que produce esa sociedad (‘ciencia’) sobre todo otro saber (p. 22, cursiva en original).

²⁵ Con respecto a la interrelación entre las producciones discursivas de la ciencia y el conocimiento (legítimo) resulta sumamente interesante el trabajo realizado por Liliana Vargas-Monroy (2011). La autora estudia la emergencia del pensamiento ilustrado como forma de conocimiento desde las propuestas de los *Estudios Feministas de la Ciencia*, así como de la perspectiva de la *Modernidad/Colonialidad Latinoamericana* (pp. 32ss).

constituye (...) no sólo en el orden social deseable, sino en el único posible” (p. 11, cursiva en original)²⁶.

En esta conformación profundamente excluyente y desigual del mundo moderno interviene la constitución histórica de las disciplinas científicas, en la cual según el autor “dos asuntos (...) resultan fundantes y esenciales. En primer lugar, está el supuesto de la existencia de un metarrelato universal que lleva a todas las culturas y a los pueblos desde lo primitivo, lo tradicional a lo moderno”. En segundo lugar, y precisamente por el carácter universal de la experiencia histórica europea, las formas del conocimiento desarrolladas para la comprensión de esa sociedad se convierten en las únicas formas válidas, objetivas, universales del conocimiento” (Lander, 2000: 23).

Las categorías, conceptos y perspectivas (economía, Estado, sociedad civil, mercado, clases, etc.) se convierten así no sólo en categorías universales para el análisis de cualquier realidad, sino igualmente en proposiciones normativas que definen *el deber ser* para todos los pueblos del planeta. Estos saberes se convierten así en los patrones a partir de los cuales se pueden analizar y detectar las carencias, los atrasos, los frenos e impactos perversos que se dan como producto de lo primitivo o lo tradicional en todas las *otras* sociedades (Lander, 2000: 23 cursiva en original).

Lander (2000) y otros autores de la red *modernidad/colonialidad* critican este fenómeno social como “una construcción *eurocéntrica*, que piensa y organiza a la totalidad del tiempo y del espacio, a toda la humanidad, a partir de su propia experiencia, colocando su especificidad histórica-cultural como patrón de referencia superior y universal” (p. 23). Con respecto a la naturalización de la esfera social enfatiza que

[e]ste metarrelato de la modernidad es un dispositivo de conocimiento *colonial e imperial* en que se articula esa totalidad de pueblos, tiempo y espacio como parte de la organización colonial/imperial del mundo. Una forma de organización y de ser de la sociedad, se transforma mediante este dispositivo colonizador del saber en la forma “normal” del ser humano y de la sociedad. Las otras formas de ser, las otras formas de organización de la sociedad, las otras formas de saber, son transformadas no sólo en diferentes, sino en carentes, en arcaicas, primitivas, tradicionales, premodernas” (Lander, 2000: 23 ss, cursiva en original)²⁷.

²⁶ Lander (2000) desglosa el trabajo de búsqueda de alternativas a esta conformación del mundo que exige un esfuerzo de deconstrucción del carácter universal y natural de la sociedad capitalista-liberal que se ha venido produciendo en los últimos años, en los cuales destacan las vertientes de la crítica feminista; los aportes de los estudios subalternos de la India, y el amplio espectro de la llamada perspectiva postcolonial (pp. 12-13).

²⁷ Con respecto al concepto de “dispositivo” se retoma la definición de Keller (2010) que lo describe como “la materialidad de la producción del discurso y la intervención discursiva en campos sociales para producir efectos de poder” (p. 13).

La consecuencia de una supuesta forma “natural” del ser de la sociedad y del ser humano, consiste en que las otras expresiones culturales diferentes son vistas como esenciales o antológicamente inferiores e imposibilitadas por ello de llegar a “superarse” y llegar a ser modernas (Lander, 2000). En este sentido, Escobar (2004) se refiriere al trabajo de Michel Foucault sobre la dinámica del discurso y del poder en la representación de la realidad social, en particular a que “ha contribuido a mostrar los mecanismos mediante los cuales un determinado orden del discurso produce unos modos permisibles de ser y pensar al tiempo que descalifica e incluso imposibilita otros” (p. 23).

Para la comprensión de los procesos de “naturalización” de las formas del ser, tanto de la sociedad como del humano, el pensamiento decolonial introdujo el concepto de la *colonialidad del ser*. Basándose a Walter Mignolo, Nelson Maldonado-Torres (2007) describe la *colonialidad del ser* como categoría que se refiere “a la experiencia vivida de la colonización y su impacto en el lenguaje” (p. 130). Maldonado-Torres parte del supuesto que la expansión colonial europea estableció jerarquías entre las poblaciones mundiales, es decir, que la colonización de los sujetos implicaba la racialización de los mismos, y ésta se fundamentaba en la naturalización de diferencias humanas. Esta diferenciación pasaba por “la sospecha sobre la no humanidad”, así como “la negación de facultades cognitivas en los sujetos racializados” (Maldonado-Torres, 2007: 145). El vínculo entre la *colonialidad del saber* y la *colonialidad del ser*, explica el autor, se puede entender en la inversión de la formulación cartesiana del “yo pienso, luego soy” en “otros no piensan, luego no son”. Maldonado-Torres arguye que “[l]a ausencia de la racionalidad está vinculada en la modernidad con la idea de la ausencia de “ser” en sujetos racializados” (Ibíd.). Aunque las formas de situar a los sujetos en un lugar superior o inferior se hayan transformado en el transcurso de los siglos, la lógica de diferenciar según una línea de color sigue operando en las relaciones sociales en la actualidad.

Como se ha explicitado anteriormente, el enfoque decolonial considera la colonialidad y la modernidad mutuamente constitutivos. Para poder integrar las categorías de la *colonialidad del poder, del saber y del ser* en el análisis de las relaciones sociales, es necesario comprender las dimensiones “materiales” y “no-

materiales”, o dicho en otras palabras, los dispositivos del paradigma de la modernidad.

El devenir del paradigma de la modernidad y sus interrelaciones recíprocas con las organizaciones e instituciones involucradas se abarca en la propuesta de una *antropología de la modernidad*, inicialmente formulada por Escobar (2004). Según él, la economía occidental es generalmente pensada como un sistema de producción. Desde la perspectiva de la antropología de la modernidad, sin embargo,

[l]a economía occidental debe ser vista como una institución compuesta por sistemas de producción, poder y significación. Los tres sistemas se unieron al final del siglo dieciocho y están inseparablemente ligados al desarrollo del capitalismo y la modernidad. Deben ser vistos como formas culturales a través de las cuales los seres humanos son transformados en sujetos productivos. La economía no es sólo, ni siquiera principalmente, una entidad material. Es ante todo, una producción cultural, una forma de producir sujetos humanos y órdenes sociales de un determinado tipo (Escobar, 2004: 59 en Lander, 2000).

El metarrelato de la modernidad está inseparablemente conectado con la construcción de una realidad “desarrollista”²⁸. Para poder entender la dimensión del papel que jugaba y sigue jugando el discurso y el régimen de representaciones en la construcción de categorías y clasificaciones en torno a las desigualdades sociales, se expone brevemente el surgimiento de la producción social de sentido en el marco del desarrollo internacional en su contexto histórico.

1.3.2 La invención del desarrollo - Construcción de la realidad “desarrollista”

La idea del “desarrollo”²⁹ no se puede desasociar de las dinámicas de relaciones jerárquicas y heterogéneas de colonialidad de poder, y, en particular de la

²⁸ “El análisis discursivo del desarrollo comenzó a finales de los años ochenta [...] acompañado de intentos por articular regímenes alternativos de representación y práctica. Sin embargo, pocos trabajos, han encarado la deconstrucción del discurso del desarrollo” (Escobar, 2004: 35).

²⁹ Se remite a la definición del concepto de desarrollo de Dimitri della Falle (2011): “[W]e understand development as the ensemble of strategies, ideas, policies and institutions put in place since the end of World War II that recognize development, whichever meaning is attached to it (economic growth, poverty reduction, global peace, etc.), as a central motivation for the actions they undertake. From the point of view of discourse analysts, we can further define development as a field of political, social and cultural struggles between worldviews and ethnical ideals where inequality and differences are organized into problems, solutions are debated, policies designed and programs dispensed. [...] we understand development in its ideational, material and social dimensions” (p. 218).

colonialidad del saber. Con respecto a la hegemonía de discursos, Escobar (2004) describe el desarrollo como “un intento postrero y fallido de completar la Ilustración en Asia, África y América Latina” (p. 414). En su análisis sobre la invención del “Tercer Mundo”, Escobar (2004) demuestra “cómo ciertas representaciones se vuelven dominantes y dan forma indeleble a los modos de imaginar la realidad e interactuar con ella”. Él establece su análisis “en términos de los regímenes del discurso y la representación”, remitiéndose a Rojas (1994) que “concibe los regímenes de representación como lugares de encuentro de los lenguajes del pasado y del futuro (tales como los lenguajes de “civilización” y “barbarie” de la América latina posindependentista), lenguajes externos e internos, y lenguajes de sí y de los otros” (pp. 31-32).

La construcción de la realidad “desarrollista”, tanto las teorías como las prácticas del desarrollo, se fundamentan en la idea de la modernidad y racionalidad occidental que se ven reflejadas en las terminologías y en el lenguaje. Los procesos y las luchas por significados tienen una dimensión real material, es decir, las palabras hacen mundos como bien nos sirve de ejemplo el poder definitorio de declarar países y regiones con etiquetas como “desarrollado”, “emergente” o “subdesarrollado”.

Aunque sus raíces yacen en procesos históricos más profundos de la modernidad y el capitalismo, el “desarrollo” como discurso histórico surgió a principios del período posterior a la Segunda Guerra Mundial. Durante ese período, todo tipo de “expertos” del desarrollo empezaron a aterrizar masivamente en Asia, África y Latinoamérica, dando realidad a la construcción del Tercer Mundo (Escobar, 2005: 19). Era el conjunto de los discursos y prácticas como éstas que dieron lugar al “desarrollismo global”, o al desarrollo como “el principio organizador central de la vida social” (Escobar, 2005).

El relativamente joven proceso desde la “invención” del concepto “desarrollo” (Rist, 2002) recurría en el transcurso de los años a una serie de elementos de construcción, por ejemplo: tramas retóricas, la fundación de instituciones internacionales, la introducción de instrumentos de medición y comparación, la producción académica de enfoques de desarrollo, etc. Gilbert Rist (2002) habla de una *innovación terminológica* enfatizando que “estos cambios no son solamente semánticos. Cambian radicalmente la visión del mundo” (p. 93). Además hace

hincapié en el discurso como instrumento clave para este “proyecto permanente” y garantía suficiente para mantener el poder social. Según Rist (2002) “[e]l poder pertenece siempre a quien sabe hacerse dueño de las palabras” (Ibíd.)³⁰. La manera en que se clasificaban ciertos términos, está manifiesto en el *Diccionario del desarrollo. Una guía del conocimiento como poder*, editado por Wolfgang Sachs³¹ (1996), quien hablaba ya en los años 1990 de los últimos cuarenta años como la “era de desarrollo”. Junto a esta aproximación crítica a los conceptos y a la terminología en torno al desarrollo, se puede acudir a Rist (2002) para reconstruir la evolución del “desarrollo como creencia”. En su minucioso análisis ofrece una detallada mirada a los procesos políticos-históricos de las últimas seis décadas. Para él, son los discursos que tienen un papel particularmente constitutivo en la “invención del desarrollo”. Según Rist, el “Discurso sobre el estado de la Unión”, que el presidente estadounidense Harry Truman pronunció en enero de 1949, inaugura la “era del desarrollo”. En el desde entonces conocido “Punto IV” de su discurso utilizaba por primera vez el adjetivo “*subdesarrollado*” para describir las “*economically backward areas*” como él las denominó. Parafraseando a Truman, Gustavo Esteva (1996) resalta un extracto de aquel discurso que iniciaba según él la *invención del subdesarrollo*:

‘Debemos emprender un nuevo programa audaz que permita que los beneficios de nuestros avances científicos y nuestro progreso industrial sirvan para la mejoría y el crecimiento de las áreas subdesarrolladas’.

Estos enunciados, emitidos por *el* representante del poder en la arena política de aquel entonces, y vinculado a una forma novedosa de difusión a nivel global a través de las radioemisoras, marcó profundamente las categorías de la cartografía geopolítica mundial. De la mano con el término ‘subdesarrollo’, cuyo uso en la clasificación de regiones del mundo constituía un neologismo, se introdujo la noción del ‘Tercer Mundo’ como categoría. Las tramas retóricas utilizados por Truman muestran clasificaciones en las cuales vincula la definición del problema

³⁰ “La producción de discurso bajo condiciones de desigualdad en el poder es lo que Mohanty y otros denominan “la jugada colonialista”. Jugada que implica construcciones específicas del sujeto colonial/tercermundista en/a través del discurso de maneras que permitan el ejercicio de poder sobre él. El discurso colonial, si bien constituye “la forma de discurso más subdesarrollada teóricamente”, según Homi Bhabha resulta “crucial para ejercer una gama de diferencias y discriminaciones que dan forma a las prácticas discursivas y políticas de jerarquización racial y cultural” (1990: 72) en Escobar (2004: 29).

³¹ Primera edición en inglés 1992.

con las implicaciones valorativas, así como las posibilidades y responsabilidades de actuar.

En sus análisis del desarrollo como ámbito discursivo, Escobar (2005) evidencia la producción histórica de este régimen de representaciones. Para Escobar (2004) “[l]as representaciones de Asia, África y América latina como “Tercer Mundo” y “subdesarrolladas” son las herederas de una ilustre genealogía de concepciones occidentales sobre esas partes del mundo”. Inicialmente creada en Estados Unidos y Europa occidental, la estrategia del desarrollo se convirtió al cabo de pocos años en una fuerza poderosa en el propio Tercer Mundo (pp. 24ss)³². Castro-Gómez y Grosfoguel (2007) llaman a este proceso la ‘nordomanía’³³, “esto es, el esfuerzo de las elites criollas de la periferia para imitar los modelos de desarrollo provenientes del norte, mientras reproducían las antiguas formas de colonialismo (Zea, 1986, pp. 16-17). La caracterización de la periferia como sociedades ‘del pasado’, ‘premodernas’ o ‘subdesarrolladas’, por parte de las elites criollas latinoamericanas de descendencia europea, sirvió para justificar la subordinación de los Estados-nación poscoloniales al despliegue del capital internacional durante los siglos XIX y XX; proceso que continúa hasta hoy” (pp. 14-15).

Este fenómeno refleja también la predominancia del sistema de conocimiento occidental impuesto por las élites de poder, como bien se puede observar en las narrativas dominantes del discurso desarrollista. “Como régimen de representación de este tipo, el desarrollo ha estado ligado a una economía de la producción y el deseo, pero también de las fronteras, la diferencia y la violencia” (Escobar, 2004: 401). “La realidad, en resumen, había sido colonizada por el discurso del desarrollo” (p. 22)³⁴.

³² Según el autor “la conceptualización sobre el desarrollo en las ciencias sociales ha visto tres momentos principales correspondientes a tres orientaciones teóricas contrastantes: la teoría de la modernización en las décadas de los cincuenta y sesenta, con sus teorías aliadas de crecimiento y desarrollo; la teoría de la dependencia y perspectivas relacionadas en los años sesenta y setenta; y aproximaciones críticas al desarrollo como discurso cultural en la segunda mitad de la década de los ochenta y los años noventa” (Escobar 2004: 18).

³³ Remitiéndose a Leopoldo Zea (1986), que parafraseaba a Rodó (véase Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007).

³⁴ Resulta interesante la labor de Juan Carlos Restrepo Velásquez (2004) en la cual presenta uno de tres hallazgos de un análisis exploratorio del concepto de desarrollo contenido en los planes nacionales de desarrollo de Colombia en el periodo del 1950 hasta 2000. Restrepo Velásquez llega a la conclusión que el discurso en estos planes analizados ha estado supeditado a discursos y prácticas hegemónicas externas.

Contextualizando la era del desarrollo dentro del espacio global de la modernidad, Escobar (2004) habla de “fábulas”, por ejemplo de “fábulas de crecimiento y capital”, de la “fábula de los tres mundos y el desarrollo, de “fábulas de hambre y alimento”. Su “obra presta más atención al despliegue del discurso a través de sus prácticas” y le “interesa mostrar que tal discurso deviene en prácticas concretas de pensamiento y de acción mediante las cuales se llega a crear realmente el Tercer Mundo” (Escobar, 2004: 33). El repetido discurso del desarrollo³⁵ a su vez legitima la intervención en sociedades o regiones supuestamente “subdesarrolladas”, considerando que sus prácticas, saberes y formas de vida no acuerdan con el modelo normativo. Un elemento clave en los discursos son los imaginarios del otro o de los otros que se crearon desde los inicios de los procesos de la colonización. De acuerdo con Ivan Illich, estas representaciones lingüísticas reflejan las seis etapas de metamorfosis que se han ido desarrollando en relación al ‘otro’: el bárbaro, el pagano, el infiel, el salvaje, el ‘nativo’ y el subdesarrollado (en Escobar, 2004: 26).

También, buena parte de las ciencias sociales modernas han sido marcados por dicotomías como civilización/barbarie, desarrollado/subdesarrollado, occidental/no-occidental como lo recalcan Santiago Castro-Gómez y Ramón Grosfoguel (2007):

Sostenemos que la ‘nordomanía’ de la que habla Zea conlleva lo que Johannes Fabian (1983) llamó la *negación de la coetaneidad en el tiempo*. La negación de la simultaneidad epistémica, esto es, la coexistencia en el tiempo y el espacio de diferentes formas de producir conocimientos crea un doble mecanismo ideológico. En primer lugar, al no compartir el mismo tiempo histórico y vivir en diferentes espacios geográficos, el destino de cada región es concebido como no relacionado con ningún otro. En segundo lugar, Europa/Euro-norteamérica son pensadas como viviendo una etapa de desarrollo (cognitivo, tecnológico y social) más ‘avanzada’ que el resto del mundo, con lo cual surge la idea de superioridad de la forma de vida occidental sobre todas las demás. Así, Europa es el modelo a imitar y la meta desarrollista era (y sigue siendo) ‘alcanzarlos’ (p. 15, cursivo en original).

Para ellos, son justamente las categorías dicotómicas en las cuales se expresan estas conceptualizaciones mencionadas.

Para que las teorías y terminologías dominantes en las ciencias sociales pudieran difundirse de esta manera que legitima las categorizaciones e intervenciones del desarrollo, las instituciones profesionalizas, que fueron creadas en torno al

³⁵ Véase también Ana Agostino (2009), que agrupa el discurso desarrollista - remitiéndose a Escobar y otros - en cuatro elementos: (1) el concepto del subdesarrollo; (2) la negación de la diversidad; (3) la legitimación de la intervención, y, (4) la centralidad del crecimiento económico.

desarrollo, eran de suma importancia. Son las instituciones internacionales que (im)ponen la agenda del desarrollo global; son aquellos espacios políticos que reflejan la invención de lo que Andrea Cornwall y Karen Brock (2005) llaman “supranational consensus narrative” (p. 1053). Los ‘buzzwords’ o palabras de moda que se encuentran en instrumentos como los Planes de Reducción de Pobreza o los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la Organización de Naciones Unidas, ONU, no solo reflejan la asignación de sentido a ciertos términos, sino expresan como el desarrollo también es un proyecto normativo. Cornwall y Brock ilustran entre otro la refracción o tergiversación de significado que se les puede aplicar a términos como ‘participación’, ‘reducción de pobreza’³⁶ etc., en los contextos concretos del desarrollo, y que se distinguen radicalmente del imaginado y descontextualizado mundo del relato de consenso creado en las instituciones supranacionales (p. 2005)³⁷.

³⁶ Son estos “nice sounding words” como lo llaman Cornwall y Brock (2005) que se reflejan también en instrumentos o programas como los ‘Objetivos de Desarrollo del Milenio’ de Naciones Unidas.

³⁷ Traducción del inglés al español por mi persona.

1.3.2.1 Discursos sobre desigualdades en el Desarrollo Internacional

El siguiente epígrafe se dirige a plasmar brevemente de qué manera se ha investigado el término “desigualdad” como un hecho discursivo en el marco del desarrollo internacional³⁸. Las terminologías del discurso del desarrollo han ido cambiando con el tiempo, aunque siguen prevaleciendo ciertas lógicas dentro de ello. Una de estas lógicas es la división de grupos de individuos, pueblos, países o regiones que lograron un estado preestablecido y supuestamente aspirado – el desarrollo – respecto a otros que no lo han logrado. El régimen de un imaginario de este “sesgo” lleva a legitimar la intervención de los “avanzados” en estructuras de los “atrasados”, como se ve reflejado en las agendas transnacionales sobre políticas sociales en América Latina (D’Amico, 2013). Como se ha señalado anteriormente, el discurso del desarrollo con sus características particulares ha fomentado esta idea lineal-mecanicista como principio de la vida y como respuesta a los múltiples fenómenos de desigualdades existentes (Agostino, 2009; Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007; Escobar 2004). El lenguaje y la práctica del desarrollo³⁹ a su vez ha incidido en la exclusión de conocimientos y cosmovisiones alternas a los dominantes, es decir, también refleja la desigualdad del poder performativo que tienen los organismos internacionales frente a grupos sociales con su respectiva diversidad de cosmologías de las personas que los conforman.

La pregunta vigente es ¿cómo se ve reflejado el uso del concepto de desigualdades en el ámbito de la cooperación al desarrollo, que tiene como elemento fundacional

³⁸ Con respecto al “International Development discourse on inequalities” véase investigaciones semejantes que exploran otros conceptos. Por ejemplo el estudio de Cornwall y Brock (2005) que analizan el uso de términos como ‘participación’, ‘empoderamiento’ y ‘reducción de pobreza’ en los Objetivos del Milenio y en los Planes de Reducción de Pobreza. Alessia Contu y Emanuela Girei (2014) estudian el término ‘partnership’ en el desarrollo internacional con un enfoque empírico dentro del contexto africano, así como aspectos de igualdad en relaciones entre organizaciones internacionales y ONGs locales. Guillermo Cantor (2008) realiza un análisis del discurso de las nociones de ‘democracia’ y ‘participación ciudadana’ en documentos del Banco Interamericano de Desarrollo. Entre otro examina la formalización del discurso en un documento estratégico partiendo del supuesto que el mismo constituye un mecanismo para asegurar la reproducción de una estructura de relaciones. Otro trabajo interesante es el de Juan Sandoval Moya (2009) que estudia el discurso en torno al concepto de ‘ciudadanía’ de tres think tank de mayor influencia política en Chile en el cual demuestra un repertorio discursivo sobre la individualización de la desigualdad.

³⁹ Por ejemplo la intervención y la estrategia del “desarrollo rural” que según Escobar (2005) “resultaron en una transformación profunda del campo y de las sociedades campesinas de muchas partes del Tercer Mundo, de acuerdo a los lineamientos de los conceptos capitalistas sobre la tierra, la agricultura, la crianza de animales, etc.” (p. 19).

una conceptualización con propósitos de homogeneizar, de aplicar una lógica evolutiva desarrollista como si fuera la panacea para todas las comunidades del mundo?

Uno de los estudios en torno a esta pregunta es el de Victoria D'Amico (2013) en el cual examina las nociones del término "desigualdad" en documentos publicados por organismos internacionales, tales como el Banco Mundial, la CEPAL y el PNUD. La autora sostiene que desde fines de los años noventa, estos documentos desplazaron la mirada de la "pobreza" como definición de la cuestión social, "para instalar "la desigualdad" como categoría experta para su diagnóstico" (p. 1). El análisis se concentra en cómo se plantea la noción de desigualdad en los lineamientos vinculados a las políticas sociales para América Latina. En concreto, la autora dilucida cómo se construye "una desigualdad de qué y entre quienes", qué orígenes se reconocen en los documentos, así como qué interrelaciones se establecen con otras categorías. D'Amico discute que la identificada reducción del concepto de desigualdad en los documentos a una variable técnica "ajustable en un esquema de equilibrio complementario entre igualdad, crecimiento y pobreza" puede implicar la pérdida de capacidad como categoría crítica de las relaciones de poder (p. 22).

En esta línea de discusión acerca de la construcción de las categorías en torno a las desigualdades y el uso de éstas, destaca el trabajo de Heloise Weber (2015), en el cual estudia los significados metodológicos que subyacen al análisis del desarrollo, de las desigualdades y de la pobreza en el contexto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). La autora enfatiza en cómo a través de determinados métodos de análisis, las explicaciones teóricas de las desigualdades se interpretan de una manera como si fueron fenómenos abstractos, independientes de los procesos de desarrollo. La crítica de la autora consiste en que los enfoques analíticos se centran en las desigualdades y la pobreza como si fueran "problemas" específicos, que están sólo casualmente relacionados al desarrollo. Weber reclama que esto constituye una práctica rutinaria de abstracción del contexto y de las relaciones sociales y políticas a través de las cuales estas mismas condiciones de desigualdad se generan. Concretizando la crítica, Weber muestra las políticas y las implicaciones políticas de los métodos ortodoxos de análisis a través de un estudio crítico del segundo de los ODM, el hambre (p. 661).

Otro estudio interesante es el de José María Larrú Ramos (2013) en el cual ofrece un cuadro de conjunto sobre las referencias a la desigualdad en los discursos institucionalizados más recientes⁴⁰. Se refiere al uso concreto del término y destaca que el discurso oficial de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) comparte “un doble objetivo: la lucha contra la pobreza y la reducción de las desigualdades mundiales”. Larrú Ramos realiza su análisis a través de documentos oficiales, tales como la Declaración del Milenio de Naciones Unidas de 2000, en la cual según él se encuentra “como valor esencial la igualdad, de forma que «a ningún individuo ni nación debe privársele de la oportunidad de beneficiarse del desarrollo. Deben garantizarse la igualdad de derechos y oportunidades entre los hombres y las mujeres» (Naciones Unidas 2000, n.º 6). Los recientes Foros de Alto Nivel sobre Eficacia de la Ayuda también han destacado que los principios mutuamente acordados sobre la eficacia de la ayuda «incrementarán el impacto de la ayuda sobre la reducción de la pobreza y la desigualdad» (Declaración de París, OECDDAC 2005, n.º 2). La Agenda para la Acción de Accra señala que «afrentar las desigualdades de renta y oportunidades dentro de los países y entre los Estados es esencial para el proceso global» en el que la ayuda es sólo una parte del panorama del desarrollo (OECD -DAC 2008, n.º 3). La Declaración de Busán, para una asociación eficaz de la Cooperación para el Desarrollo, insiste en que la pobreza y la desigualdad continúan siendo los retos centrales para el desarrollo global (números 3 y 4) y que «nuestras inversiones y esfuerzos deben dejar un claro impacto sobre la erradicación de la pobreza y la reducción de la desigualdad» (OECD -DAC 2011, n.º 11.b)” (Larrú Ramos, 2013: 46). Partiendo de lo que el autor llama “declaraciones de principios” estudia la distribución y polarización de la renta en 18 países de América Latina entre 1990 y 2009. A pesar de considerar los discursos oficiales de las instituciones de la Cooperación Internacional, la investigación está enmarcada de una aproximación económica que indaga el efecto igualador de la AOD.

Con respecto al análisis de la construcción y el uso del concepto específico sobre “desigualdad(es)” en el ámbito del desarrollo internacional destaca también

⁴⁰ Para profundizar más en detalle se remite al trabajo de Koldo Unceta y Jorge Gutiérrez Goiria (2012) que examinan la paulatina transformación en el discurso de la cooperación sobre los principales objetivos del desarrollo –dentro de ellos las desigualdades internacionales- desde las formulaciones iniciales planteadas en los inicios de la AOD hasta hoy.

estudio realizado por Daniel E. Esser y Benjamin J. Williams (2014). Con el fin de examinar las dinámicas discursivas, los autores hicieron una comparación de la frecuencia de términos claves como ‘inequalities’ y ‘global poverty’ en el discurso del desarrollo internacional. Para ello analizaron informes anuales del Banco Mundial (BM), del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y una serie de ‘white papers’ de agencias donantes bilaterales desde el año 1978 hasta 2010⁴¹. Su investigación pone de manifiesto un ligero alejamiento del enfoque económico / tecnocrático, que ha demostrado ser muy eficaz en la elaboración de debate entre y dentro de las organizaciones internacionales.

La investigación de Sonia Álvarez Leguizamón (2005) sobre el lenguaje y las categorías de los científicos sociales y de los organismos internacionales de crédito en las últimas tres décadas, explora el surgimiento de la perspectiva del desarrollo humano. La autora critica al “nuevo humanitarismo” entendido como una posición ideológica que se materializa en el discurso del desarrollo humano. Según Álvarez, esta conceptualización “no ataca los problemas de la producción de la pobreza masiva, de la desigualdad social y de la exclusión étnica (pp. 239ss). Lo que la autora sostiene es que se trata de un discurso minimalista que recurre a categorías conceptuales y que está “fuertemente influenciado por esta idea de capacidades y habilidades de Sen” (p. 258).

Susana Murillo (2007) estudió la producción de los significantes “Desigualdad” y “Pobreza” en documentos oficiales del Banco Mundial, comparando sus usos y transformaciones en los informes oficiales y sus adaptaciones en programas políticos de varios Estados. En su crítica, la autora proclama que “las estrategias discursivas dominantes tienden a normalizar el pensamiento naturalizando la *desigualdad como parte de la estructura ontológica del ser humano*, concepto que se articula con la idea de que *la pobreza es una evidencia incuestionable*” (p. 3, cursiva en original). Murillo destaca los efectos de aquellas estrategias discursivas no sólo en las prácticas extradiscursivas, sino que contribuyen a conformar códigos de “ver” y del “hablar” en el sentido de regímenes de visibilidad y de enunciabilidad.

⁴¹ Para capturar la variación del uso del lenguaje en torno a “pobreza” y “desigualdad”, los autores desarrollaron conceptualizaciones estrechas y amplias de cada uno de los dos conceptos. La conceptualización estrecha de ‘desigualdad’ consta de trece términos de búsqueda, mientras que el concepto amplio de desigualdad incluye once sub-conceptos adicionales (ej. acceso, disparidades, igualdad, y exclusión) y sus variaciones (Esser y Williams, 2014, traducción del inglés al castellano por mi persona).

La autora señala que estos regímenes se presentan tanto en el sentido común como en las afirmaciones de científicos, constituyendo de esta manera “evidencias” que parecen valer por sí mismas y que tienen efectos en los sujetos individuales y colectivos, en tanto se instituyen como “la realidad” (Murillo, 2007: 2)⁴².

Aparte de las investigaciones presentadas sobre las construcciones discursivas de desigualdades sociales en documentos oficiales, dentro del ámbito de la cooperación internacional, existen pocos estudios que se dirigen a los agentes de la cooperación al desarrollo como actores significativos. Uno de los trabajos es el de Álvaro Briales (2011) en el cual analiza el discurso de cooperantes españoles. La comparación de entrevistas a 3 cooperantes revela entre otro la despolitización de la desigualdad y el dilema en torno a la legitimación de la intervención y del papel de cooperante.

Aunque no necesariamente ubicado dentro del ámbito de la cooperación al desarrollo, resultan interesante otros trabajos que utilizan el análisis de entrevistas a actores sociales con el fin de emerger significados vinculados a las desigualdades, tales como conceptos de “la pobreza” o “la exclusión social”⁴³.

En un trabajo etnográfico, María Cristina Bayón (2015) indaga en qué medida y de qué manera los significados que adquiere la pobreza en diversas dimensiones y espacios contribuyen a la reproducción de la desigualdad. Para ello, la autora realizó 36 entrevistas en profundidad con residentes y actores locales de una zona periférica de la ciudad de México. El análisis consistía en explorar sus trayectorias biográficas, percepciones y experiencias en torno al lugar de residencia, la ciudad, la pobreza y la desigualdad.

⁴² Dado la relevancia por el contexto de la presente investigación, se remite a la publicación de Neyla Pardo (2008) sobre las representaciones de la pobreza en el discurso de la prensa Colombiana. El artículo recopila las investigaciones realizadas por el Grupo Colombiano de Análisis del Discurso Mediático de la Universidad Nacional de Colombia, integrante de la Red Latinoamericana de Análisis Crítico del Discurso (REDLAD). Además de exponer una síntesis de la conceptualización académica de la pobreza, la autora presenta características y relaciones que conforman el contexto de interpretación de las representaciones de la pobreza en Colombia: la política económica, la cultura política, el conflicto armado, la impunidad, el narcotráfico y la corrupción (p. 9).

⁴³ La búsqueda de las palabras claves “Discourse” AND “Inequality” en una base de datos bibliográficos de habla inglés señaló un relativamente pequeño número de 58 publicaciones (acceso al 26 de septiembre 2015). Aplicando la misma búsqueda con palabras claves “Discurso” Y “Desigualdad” en una base de datos de habla español, remitió a sólo 7 publicaciones (acceso el 16 de marzo 2016). Ninguna de estos estudios enfoca la producción de significados sobre desigualdades en entrevistas a actores sociales. No obstante, hay que señalar que sí existen trabajos que analizan la construcción discursiva de términos y conceptos vinculados a las desigualdades sociales.

La investigación de Ana Wortman (2007) analiza la construcción imaginaria de lo social en el contexto de la Argentina post-crisis. En su trabajo sobre representaciones colectivas compara características en enunciados de conductores de programas mediáticos, con datos recogidos en dos grupos focales así como a 100 encuestas estructuradas. La autora aspira revelar los discursos subyacentes y sus efectos sociales, en el sentido de la construcción imaginaria de la desigualdad social. Wortman destaca tanto un cambio de contenidos de imaginarios sociales (mitos fundantes de Argentina) así como en la constitución del sentido común en la reflexión sobre la realidad social (pone en evidencia el vacío y la desinformación). Benno Herzog (2009) investigó los discursos sobre inmigración y drogas con el fin de explorar los efectos de exclusión social. Para ello comparó entrevistas a residentes de barrios en la ciudad de Valencia, España, así como artículos de la prensa local al respecto. María Herrera y Rosa María Díaz Jiménez (2014) analizaron a través de entrevistas a habitantes de las ciudades Sevilla y Málaga, España, los discursos de la exclusión social.

1.4 La propuesta decolonial - Descolonizar las estructuras del poder y del saber

Partiendo de la crítica desplegada arriba, el pensamiento decolonial aboga por descolonizar las estructuras del poder y del conocimiento del mundo actual, es decir, complementar la descolonización llevada a cabo en los siglos XIX y XX. Cuando se habla de “decolonialidad”, las propuestas “están significando un tipo de actividad (pensamiento, giro, opción) de enfrentamiento a la retórica de la modernidad y la lógica de la colonialidad” (Grosfoguel y Mignolo, 2008: 34). Los autores señalan que la “decolonialidad como concepto y proyecto es el conector entre pensadores, activistas, académicos, periodistas, etc., en distintas partes del mundo (...) todos aquellos y aquellas que piensan y hacen a partir del sentido del mundo y de la vida que surge de la toma de conciencia de la herida colonial” (Ibíd.). El punto de conexión de las intervenciones decoloniales no intenciona “culminar el proyecto inconcluso de la modernidad⁴⁴ sino (...) transcender la

⁴⁴ Grosfoguel y Mignolo (2008) describen un escenario crítico del futuro sugiriendo que el proyecto de la modernidad se puede entender también como proyecto globalizador imperial cuyo culminación

modernidad/colonialidad hacia, lo que Enrique Dussel llama, un mundo transmoderno” (Grosfoguel y Mignolo, 2008: 35). Se trata de seguir la búsqueda de alternativas a la actual conformación del mundo, a las “formas universalistas de sometimiento y control de todas las dimensiones de la cultura y la vida” (Escobar 2004). La búsqueda implica a la vez el “esfuerzo de la desnaturalización y desuniversalización de la modernidad” (Lander 2000: 33) lo cual significa también “re-ordenar el mapa de categorías filosóficas que sostienen proyectos económicos y políticos tales como el «desarrollo»” (Grosfoguel y Mignolo, 2008: 34).

Aunque el pensamiento decolonial se haya conformado relativamente reciente bajo esta denominación, las propuestas de las y los autores beben e integran siempre otras corrientes que existían ya anteriormente y siguen existiendo. Lander (2000) por ejemplo, alude en sus trabajos a las vertientes de la crítica feminista, los aportes de los estudios subalternos de la India, y el amplio espectro de la perspectiva postcolonial que destacan en esta búsqueda de alternativas (p. 12). Asimismo hace referencia a la larga y valiosa tradición de búsqueda de perspectivas del conocer no eurocéntrico en América Latina (p. 13). El punto de partida común es justamente la crítica al eurocentrismo y a la falta de pluralidad epistemológica como lo llamó Mignolo (2000 en Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007).

La aportación particular del enfoque decolonial radica en su integral comprensión de las actuales relaciones estructurales e individuales de desigualdad. Los conceptos introducidos por las y los autores - la colonialidad del poder, saber y del ser - permiten otras aproximaciones para investigar y entender las complejas causas que llevaron a las presentes desigualdades. Son justamente estas reflexiones en torno a la creación del conocimiento vinculado al poder y al lenguaje, relacionadas con las dimensiones de las materialidades y las prácticas, las que permiten abarcar con rigurosidad la pregunta por el papel que tiene el discurso en las dinámicas de persistencia de las desigualdades, un punto ciego desatendido en muchos otros enfoques teóricos.

Las propuestas desde el pensamiento decolonial consisten en trascender epistemológicamente, es decir, descolonizar el canon y la epistemología

“concluiría en un multiculturalismo global en el cual las formas de organización económica, estatal y subjetiva estaría marcada por las pautas de la modernidad como fue concebida por pensadores y practicas Europeas/Euro-Americanas” (p. 35).

occidentales⁴⁵. Eso implica tomar en serio las perspectivas/cosmologías/intuiciones epistémicos de pensadores críticos del Sur Global que reflexionan desde espacios y cuerpos raciales/étnicos/sexuales subalternizados y con ellos (Grosfoguel, 2006)⁴⁶.

Para poder lograr el sueño de la descolonización, hay que desprenderse de los paradigmas dominantes y examinar nuevas alternativas al conocimiento eurocéntrico. Significa “pensar haciendo-conocimientos que iluminen las zonas oscuras y los silencios producidos por una forma de saber y conocer cuyo horizonte de vida fue constituyéndose en la imperialidad” (Grosfoguel y Mignolo, 2008: 34).

Las propuestas decoloniales en este sentido son versátiles, tanto en sus denominaciones como en sus planteamientos de realización⁴⁷. Algunas se proponen para ámbitos concretos, por ejemplo a descolonizar la universidad en el sentido de superar las fronteras establecidas “entre la *doxa* y la *episteme*, entre el conocimiento legítimo (es decir, el que goza de “validez científica”) y el conocimiento ilegítimo” (Castro-Gómez, 2007a: 81, cursivo en original)⁴⁸. Se trata de introducir y poner en práctica el diálogo de saberes tanto con actores fuera del sistema universitario como entre las instituidas disciplinas con el fin de

⁴⁵ Grosfoguel y Mignolo (2008) señalan que “[e]l pensar decolonial se desengancha/desconecta (*delinks*) del canon occidental desde Aristóteles a Habermas, de Platón a Derrida, de Rousseau a Marx, de Hobbes a Freud de Nietzsche a Bourdieu, etc. Sin reproducir un fundamentalismo tercermundista” (p. 37, cursivo en original).

⁴⁶ Tanto Castro-Gómez (2007c) como Grosfoguel (2006) investigaron extensamente en torno a la geo- y la cuerpo política del conocimiento que tiene que ver con el hecho de que todos los conocimientos están ubicados epistémicamente en el lado dominante o subalterno de las relaciones de poder. Con respecto a la ubicación epistémica mencionado por estos y otros autores, es importante señalar la diferencia palpable en cuanto a la circulación e integración del pensamiento decolonial entre las ciencias sociales latinoamericanas y las europeas. Fenómeno que se refleja también en un mayor número de investigadores latinoamericanos que se refieren a los enfoques decoloniales en la producción académica, los cuales se retoman en la presente investigación. Uno de los grupos que resalta por sus plataformas de discusión y divulgación dentro de la academia europea es el grupo “Decolonizing the Mind”. Es una red de investigadores que quieren hacer una contribución al desarrollo de la descolonización de la mente como un marco teórico. Es un proyecto del “International Institute for Scientific Research” en Den Haag, Holanda que organiza en cooperación con el “Center of Study and Investigation for Decolonial Dialogues” escuelas de verano en Amsterdam, Barcelona, Granada y México D.F.

⁴⁷ Para nombrar algunos conceptos de manera ejemplar: el “Pluriversalismo Transmoderno Decolonial”, la “Transmodernidad” la “Socialización del Poder” o el “Pensamiento Fronterizo Crítico”.

⁴⁸ Según Castro-Gómez (2007a) la universidad se inscribe en lo que él llama *estructura triangular de la colonialidad: la colonialidad del ser, la colonialidad del poder y la colonialidad del saber* (p. 79). Para descolonizar la universidad aboga por la *transdisciplinarietà* y la *transculturalidad*, en el sentido del diálogo de saberes (p. 89 ss, cursiva en original).

“Indisciplinar las ciencias sociales” (Walsh, Shiwy y Castro-Gómez, 2002). Otras propuestas aluden por considerar conocimientos en las prácticas políticas (VV.AA, 2011), o a dimensiones de índole más general, como la necesidad de un lenguaje crítico común de descolonización (Grosfoguel 2006: 44).

Considerando el objeto de estudio de la presente investigación – la interrelación entre el discurso y las (des)igualdades – los siguientes epígrafes se centran en los planteamientos que enfatizan en el poder preformativo del lenguaje.

1.4.1 Lenguaje crítico común de descolonización

Un elemento esencial del pensamiento decolonial consiste en advertir la necesidad de un lenguaje que se desprenda de las lógicas de sistemas cerradas o análisis reductivos que siguen atrapados en el lenguaje de las ciencias sociales del siglo XIX. En este sentido, Grosfoguel (2006) critica al ámbito de la cooperación internacional y a los proyectos desarrollistas que según él se siguen centrando en cambios de políticas a nivel del Estado-nación que “son obsoletos en la economía mundial de hoy en día y desembocan en ilusiones desarrollistas. No puede darse una «solución nacional» a un sistema de explotación y dominación que funciona a escala global como lo hace el sistema mundo capitalista. Un problema global no puede resolverse en el plano del Estado-nación. Requiere soluciones descoloniales globales” (p. 43). Para comprender las desigualdades propone consecuentemente que

[d]ebemos hallar nuevos conceptos y un nuevo lenguaje para dar cuenta de la compleja imbricación de las jerarquías de género, raciales, sexuales y de clase en procesos globales geopolíticos, neoculturales y geoeconómicos del sistema mundo moderno/colonial donde la incesante acumulación de capital se ve afectada por estas jerarquías, está integrado por ellas, es constitutivo de ellas y está constituido por las mismas. Con el fin de hallar un nuevo lenguaje descolonial para esta complejidad, debemos ir «fuera» de nuestros paradigmas, enfoques, disciplinas y campos de trabajo (Grosfoguel 2006: 33).

Grosfoguel (2006) sugiere por lo tanto examinar “la noción metateórica de «heterarquías»⁴⁹ desarrollada por el teórico social, sociólogo y filósofo griego

⁴⁹ Véase también la definición del concepto en el mismo capítulo. En el presente párrafo Grosfoguel (2006) introduce la noción metateórica en función del lenguaje crítico decolonial: “El pensamiento heterárquico (Kontopoulos, 1993) es un intento de conceptualizar estructuras sociales con un nuevo lenguaje que rompe con el paradigma liberal de la ciencia social del siglo XIX. El antiguo lenguaje de las estructuras sociales es un lenguaje de sistemas cerrados, es decir, de una sola lógica abarcante que determina una jerarquía única” (p. 33).

Kyriakos Kontopoulos (1993), al igual que la noción de «colonialidad del poder» desarrollada por Aníbal Quijano (1991; 1993; 1998)” (p. 33, véase definiciones arriba). La conceptualización de las relaciones desiguales como heterarquías “nos llevan más allá de las jerarquías cerradas para introducirnos en un lenguaje de complejidad, sistemas abiertos, imbricación de jerarquías múltiples y heterogéneas, niveles estructurales y lógicas estructuradoras. El concepto de «lógica» se redefine aquí para designar la imbricación heterogénea de estrategias de múltiples agentes” (Grosfoguel, 2006: 33). Con respecto a las desigualdades concretiza que

la solución a las desigualdades globales requiere imaginar alternativas utópicas descoloniales globales anticapitalistas más allá de las formas de pensamiento binarias fundamentalistas eurocéntricas, nacionalistas y colonialistas así como las fundamentalistas del Tercer Mundo” (p. 44).

Conceptualizar las desigualdades como heterarquías implica la idea “que no se trata de una lógica autónoma ni de una sola lógica, sino de procesos múltiples, heterogéneos, imbricados⁵⁰ y complejos dentro de una sola realidad histórica” (Grosfoguel, 2006: 33).

Lo que propone “en lugar de la noción de igualdad, limitada, abstracta y formal, de la modernidad eurocéntrica, (...) es extender la noción de igualdad a toda relación de opresión, como la racial, de clase, sexual o de género” (p. 42).

⁵⁰ Grosfoguel (2006) hace hincapié en la noción de imbricación, considerándola “esencial aquí y cercana al concepto de sistemas históricos desarrollado por Wallerstein, entendidos como «redes integradas de procesos económicos, políticos y culturales»” (p. 33)

1.4.2 Pluriversalismo – el nuevo universo de significado

Para poder transformar las desigualdades sociales, los autores de la perspectiva decolonial introducen la idea de un “nuevo universo de significado o el nuevo imaginario de la liberación” (Grosfoguel 2006: 42). Sin embargo, la propuesta no está exenta a la crítica de repetir dinámicas asociadas a la colonialidad del poder, en el sentido de que el nuevo universo de significado se pueda entender como imposición conceptual-epistémica. De hecho Grosfoguel (2006) aboga por un lenguaje crítico común de decolonización a pesar de la diversidad de culturas y de formas de opresión (p. 42). Sin embargo, la noción “lenguaje común” está vinculado a un lenguaje que “requiere una forma de universalidad que haya dejado de ser un diseño global/universal monológico, monotípico e imperial, de la derecha o la izquierda, impuesto por persuasión o por la fuerza al resto del mundo en nombre del progreso y la civilización” (p. 44). Grosfoguel llama “a esta nueva forma de universalidad una «diversidad radical universal descolonial anticapitalista» como proyecto de liberación” (Ibíd.). Con esto, el autor se refiere a construir

un universal descolonial respetando las múltiples particularidades locales en las luchas contra el patriarcado, el capitalismo, la colonialidad y la modernidad eurocentrada desde una diversidad de proyectos históricos epistémicos/éticos (Grosfoguel, 2006: 44ss).

Se trata de un lenguaje pluri-verso⁵¹, es decir, uno que implica la pluralidad de “versos”, o bien, discursos que dan lugar a la diversidad de formas de pensar y a la pluralidad de conocimientos que fueron subalternizados por el universalismo occidental⁵². A diferencia de una “idea del fundamentalismo eurocentrista de un universal abstracto (...) lo pluriversal como proyecto universal (y para el cual el proyecto de pensar/actuar descolonialmente es fundamental), se basa en otros

⁵¹ Conuerdo con Escobar (uno de los muchos que aboga por la pluralidad de conocimientos) que hoy día tenemos problemas en el mundo que no se pueden solucionar con las ideas modernas. Partiendo de que “el mundo es un plurimundo”, una de las propuestas que él plantea es el “sentipensar con la tierra”, un concepto que surgió según Orlando Fals-Borda en la costa caribeña colombiana. Con ello se refiere a la dimensión ontológica de las epistemologías del Sur que abarca según el sociólogo portugués Boaventura de Sousa Santos “pensar y vivir los mundos de una forma diferente” (apuntes tomados por mi persona en el Coloquio Internacional Epistemologías Del Sur: Aprendizajes Globales Sur-Sur, Sur-Norte y Norte-Sur, Coímbra, Portugal, 10 de julio 2014).

⁵² Para profundizar las reflexiones en torno al “universalismo occidental” véase Castro-Gómez (2005): *La hybris del punto cero. Ciencia, raza e ilustración en la Nueva Granada (1750-1810)*. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana, así como Grosfoguel (2008): “Hacia un pluri-versalismo transmoderno decolonial”. *Tabula Rasa*. Bogotá-Colombia, No. 9: 199-215.

principios” (Grosfoguel y Mignolo, 2008: 36). Lo que propone el proyecto descolonial es una globalización-otra, cuyo principio es la contemplación y la comprensión de lo pluri-versal. Es la búsqueda por indicios a la pregunta planteada por Castro-Gómez (2007c): ¿Es posible compartir un mundo donde diferentes formas de conocer ese mundo pueden coexistir y complementarse entre sí?⁵³.

Es justamente la búsqueda por la pluralidad epistémica, cosmológica y filosófica por la cual la presente investigación se aproxima a las esferas de senti-pensar de las y los actores de las ONGD que se refleja en su discurso. El lenguaje es entendido como un indicador de la realidad social y a la vez una forma de crearla. En él radica consecuentemente un inconmensurable potencial de transformar las desigualdades sociales.

⁵³ Original: “is it possible to share a world where different ways of knowing that world can coexist and complement each other?” (Castro-Gómez, 2007c: 428, traducido por mi).

2. Capítulo: Metodología, contexto y operalización del estudio

En el presente capítulo se explican los principios que guiaron el diseño y las estrategias de la investigación, el contexto regional y los actores de las ONGD participantes, así como la organización de las actividades del estudio empírico. La investigación de corte interdisciplinaria considera una visión epistemológica de carácter sistémico-constructivista que concibe las múltiples relaciones desiguales como un fenómeno social, sistémicamente construido, pero no permanente, sino dinámico y cambiante. En esta perspectiva se aspira sensibilizar por la relación entre el lenguaje y las desigualdades sociales, particularmente en los procesos de construcción y transformación de éstas. En este sentido, se abordan las desigualdades sociales desde aproximaciones teóricas del pensamiento decolonial, articulado con perspectivas y herramientas del análisis del discurso de carácter sociológico. Para ello, se estudia la construcción discursiva de las nociones de desigualdades en ONGD, así como las propuestas de intervención para cambiarlas.

2.1 Investigación cualitativa

Partiendo de la pregunta de investigación planteada, es la perspectiva cualitativa⁵⁴ la que dirige este estudio. “Para Maxwell (1996: 17-20) la investigación cualitativa puede ser empleada para cinco finalidades distintas: 1) comprender los significados que los actores dan a sus acciones, vidas y experiencias y a los sucesos y situaciones en los que participan, 2) comprender un contexto particular en el que los participantes actúan y la influencia que ese contexto ejerce sobre sus acciones, 3) identificar fenómenos e influencias no previstos y generar nuevas teorías fundamentadas en ellos, 4) comprender los procesos por los cuales los sucesos y acciones tienen lugar, y 5) desarrollar explicaciones causales válidas analizando cómo determinados sucesos influyen sobre otros, comprendiendo los procesos causales de forma local, contextual, situada” (Maxwell, 2004b: 260 en Vasilachis de Gialdino, 2006: 31). Es la perspectiva cualitativa/interpretativa, quien dirige este estudio, sobre todo por los aspectos 1) y 2), es decir, por el determinado interés en descubrir y analizar los significados que asignan los y las actores del ámbito de la

⁵⁴ Para la elaboración del diseño cualitativo de la investigación me he orientado sobre todo en Thomas (2009), Conde (2009), Corbetta (2007), Vasilachis de Gialdino y Mendizábal (2006), así como en Miles y Huberman (1994).

cooperación al desarrollo a los conceptos sobre las desigualdades. El objetivo en el uso de un enfoque interpretativo es hacer emerger el significado que se está construyendo por los participantes (incluida yo) en la situación (Thomas, 2009)⁵⁵. A diferencia de investigaciones de corte cuantitativo, el propósito no consiste en generalizar de situaciones particulares a otras. Thomas (2009) advierte que un estudio de esta índole se llama interpretativo o iluminativo porque intenta interpretar la situación con el fin de iluminar qué está sucediendo (p. 9)⁵⁶.

La investigación cualitativa es la perspectiva adecuada para el presente estudio por su capacidad de responder al problema particular planteado. El enfoque cualitativo en la investigación empírica se distingue de manera significativa del paradigma cuantitativo⁵⁷. Se acuerda con Corbetta (2007), quién toma una postura explícita, recalando que las dos formas de hacer investigación “son la expresión directa y lógica de dos perspectivas epistemológicas distintas, dos paradigmas diferentes que implican modos alternativos de comprender la realidad social, los objetivos de la investigación, el papel del investigador y la instrumentación técnica” (p. 60).

Orientada por las aportaciones de Corbetta (2007), Thomas (2009) y Miles y Huberman (1994), las fases de la presente investigación se fueron creando con las siguientes características: en la fase del diseño de la investigación se contaba con un plan de trabajo abierto e interactivo. Sus modalidades de desarrollo surgían en el curso de la propia investigación. Tanto en el estudio previo como en el trabajo de campo, con el fin de obtener información, la actitud de mi persona como investigadora hacia las personas entrevistadas se caracterizaba por la empatía y la identificación. A cambio del enfoque cuantitativo, no se plantean problemas de estandarización ni de representatividad, sino se prefiere tratar a las y los participantes del estudio de forma heterogénea, según la relevancia de cada situación (Corbetta 2007: 62).

El método utilizado en las fases del análisis fue la comparación constante de las entrevistas con actores de las ONGD y sus destinatarios/as en tres regiones de

⁵⁵ Todas las referencias de Gary Thomas (2013 y 2009) son traducciones del inglés al castellano realizadas por mi persona.

⁵⁶ La reflexión sobre la representatividad de la muestra se retoma más abajo.

⁵⁷ Véase la crítica a los enfoques cuantitativos como práctica de la colonialidad del saber en el capítulo 1. Aquí se refiere en particular a la ilusión de la observación sin posición a través de la abstracción de la información de contexto que se asocia con las metodologías cuantitativas.

Colombia. En lugar de estar en el primer plano de las ideas, se realizó un análisis del discurso sobre el uso de determinadas palabras, frases, modismos, metáforas, clases de retórica, y así sucesivamente. ¿Cómo son estos utilizados para construir nociones como "desigualdad", o conceptos asociados a relaciones "iguales"? Se trataba de ver cómo las ideas se construyen mediante la elección de las palabras y las formas lingüísticas utilizadas en el discurso, es decir en la transcripción de las entrevistas (Thomas 2013: 242). La aplicación del enfoque cualitativo conduce a conocimientos diferentes que pueden ser una valiosa aportación cuando se trata de sensibilizar por la interesante interrelación entre discurso y relaciones desiguales⁵⁸.

En el presente estudio las entrevistas a actores de las organizaciones no gubernamentales colombianas constituyen la esencia de la investigación. Sus narraciones permitan el análisis de sus marcos interpretativos actuales y la genealogía histórica en un contexto particular a un nivel micro. La reflexión y discusión del tema puede contribuir a tener efectos sobre las estructuras sociales. El conocimiento de los resultados puede ser significativo porque invita a discutir la posibilidad de la transformación de las prácticas discursivas, y con ello, los campos de conocimientos constituidos por éstas. La revelación de las estructuras de la producción del discurso subyacente, y el entendimiento de los efectos del poder producido del mismo, puede aportar a descolonizar el conocimiento en torno a las desigualdades sociales.

⁵⁸ En este sentido quiero resaltar que se trata de un trabajo interpretativo cuyo propósito no es comprobar la interrelación ni demostrarla (Thomas, 2009: 3). La intención es encontrar nuevos conocimientos en torno al discurso en ONGD. Se parte del supuesto que en un estudio sobre la interrelación entre las desigualdades sociales y los discursos no tenemos forma definitiva de responder a la pregunta. Asimismo se supone que no existe un diseño de investigación social que se podría establecer que lo permitiría. Lo que sí pueden aportar los trabajos interpretativos son explicaciones tentativas que permiten extender la comprensión del fenómeno estudiado.

2.2 Análisis del Discurso

La presente investigación aspira reflexionar acerca de cómo se conceptualizan las desigualdades y cuáles son las posibles aportaciones a una práctica discursiva alternativa. Para ello se analizan las entrevistas con actores de las ONGD escogidas, identificando los significados que utilizan y asignan en sus relatos, es decir, su manera de percibir, explicar y definir el mundo. Para el análisis empírico de las estructuras subyacentes y prácticas discursivas de las entrevistas del presente trabajo se retoman aportaciones fundamentados en la noción de discurso elaborado por Foucault. Como se ha explicado en las referencias teóricas del primer capítulo, Foucault concibe el discurso y la práctica discursiva como estructura y práctica social (Diaz-Bone et al., 2007: 2ss). En este sentido “[e]l término es concebido por Foucault como una realidad supra-individual; como un tipo de práctica que pertenece a colectivos más que a individuos; y que está siempre situado en diversas áreas o campos sociales”⁵⁹ (Ibíd.).

Los orígenes del campo epistemológico de los estudios del discurso radican primordialmente en las aportaciones de Foucault, sin embargo se ha ido desarrollado en las últimas cinco décadas, lo cual se refleja en una pluralidad de perspectivas, tradiciones y escuelas (pragmática lingüística, análisis del discurso, el análisis conversacional, etc.). En articulación con el cambio paradigmático llamado “giro lingüístico”⁶⁰, hoy en día trasciende las disciplinas y se está empleando en las distintas ciencias sociales y humanas (lingüística, sociología, estudios culturales, etc). A pesar de la pluralidad de aproximaciones, las metodologías que se aplican en investigaciones concretas están siempre vinculadas a ciertas perspectivas epistemológicas y ontológicas.

Lo que se propone aquí con la realización del análisis del discurso consiste en comprender las relaciones de desigualdad mantenidas y promovidas a través del

⁵⁹ Se considera relevante que Foucault también ha mostrado que “los discursos tienen un fuerte impacto en los individuos en tanto que los construyen y constituyen discursivamente” (Diaz-Bone et al., 2007: 2-3).

⁶⁰ Con este término se refiere al progresivo interés que se ha prestado al lenguaje en el transcurso del siglo veinte. Íñiguez (2006) contextualiza que “[l]a expresión giro lingüístico ha estado de moda durante los años setenta y ochenta para caracterizar cierta inflexión que se produjo en filosofía y en distintas ciencias humanas y sociales, que se tradujo en una mayor atención al papel que desempeña el lenguaje, tanto en los propios planteamientos de esas disciplinas como en la formación de los fenómenos que suelen estudiar” (p. 23).

análisis del discurso. Basado en los enfoques teóricos desplegados en el capítulo 1, el desarrollo metodológico y conceptual va dirigido a caracterizar las prácticas discursivas y representaciones sociales que emplean las personas entrevistadas en torno a las desigualdades. En específico, se reconstruyen lógicas discursivas para identificar tanto la posible manifestación del discurso hegemónico que permea los imaginarios colectivos, así como significados de los discursos subalternizados inherentes. Se recurre al análisis del discurso a partir de las premisas adoptadas por Foucault, que no divide el supuestamente mundo 'real' del hacer y el mundo inmaterial del hablar y del texto. En esta perspectiva, la realidad está conformado por el lenguaje, las prácticas, las materialidades físicas y el conocimiento. Las realidades se construyen con y a través del discurso (Foucault, 1973; 1966). Para comprender los cambios de la realidad social, se estudia por lo tanto la relación entre discurso y realidad.

Foucault nunca estableció un método o un instrumento concreto para seguir en el análisis del discurso⁶¹. Sin embargo, Diaz-Bone et al. (2007) identifica elementos comunes de proceder en los trabajos de Foucault en el sentido que

“diferencia cuatro complejidades que son características por sus regularidades en las prácticas discursivas y se corresponden con la función-existencia del enunciado identificado. Estos discursos se estructuran y constituyen a partir de las reglas de formación de los objetos, las modalidades enunciativas, los conceptos, y las estrategias. En suma, se puede decir que en las descripciones de Foucault en los procesos de análisis de discurso, primero cuestiona el objeto o área del conocimiento que es discursivamente producido; segundo, pregunta por la lógica con que está construida la terminología; tercero, interroga quién lo autoriza; y finalmente, pregunta qué metas estratégicas están siendo perseguidas en el discurso” (p. 4).

Esta diferenciación ofrece una aproximación operativa que sirve de orientación para el análisis del material concreto de la presente investigación. Consciente de la complejidad que se articula alrededor del análisis del discurso de corte foucaultiana, se apoya entre otro en la conceptualización propuesta por Lupicinio Íñiguez (2006) que describe la legitimidad del análisis del discurso [AD] de la siguiente manera:

El AD entiende el lenguaje simultáneamente como indicador de una realidad social y como una forma de crearla. Defiende un uso dinámico del lenguaje, y es sensible a sus efectos, no en el sentido de una reacción mental o de un efecto psicológico, sino como un efecto de la forma lingüística misma [...] Para el AD, el lenguaje no está en la cabeza, sino que existe en

⁶¹ Con respecto a las investigaciones sociales de orden cualitativo Conde (2009) advierte que “no existe un método de análisis consensuado (...) situación de partida que coloca a cada investigador e investigadora ante la responsabilidad de tomar la decisión de por dónde empezar el análisis, de cómo desarrollarlo y configurarlo” (p. 57).

el mundo. [E]l lenguaje es visto más como una forma de construcción que como una descripción de nosotros/as mismos/as y de nuestro mundo (p. 121).

Íñiguez y Charles Antaki (1994) entienden el análisis del discurso como medio de comprender la realidad social. Según estos autores, se analiza el discurso y las prácticas discursivas porque “nos informa tanto de la construcción y reconstrucción de la estructura social como de la conformación de los sujetos” (Íñiguez 2006: 125ss). Lo que se aspira con el análisis, es revelar el orden de representaciones que nos informa sobre el orden macrosocial, que se puede entender como “una suma de referencias presentes y extraídas de microsituaciones” (Ibíd.). Como lo advierte Íñiguez (2006) “el análisis de la enunciación nos permite relacionar las estructuras del lenguaje con las estructuras sociales. Es decir, posibilitar la comprensión de lo social desde el análisis y la interpretación del discurso” (pp. 123-124). Esta conceptualización lleva al objetivo del análisis que consiste en indagar qué representaciones, es decir, terminologías, descripciones del mundo, personas y cosas se están utilizando en el contexto institucionalizado de las ONGD. Desde un interés de investigación sociológica general de ampliar la comprensión de la interrelación entre discurso y construcción de (des)igualdades, se indagan las prácticas discursivas a este micronivel, dilucidando las reglas y estructuras discursivas subyacentes.

2.3 Orígenes contextuales de las ONGD

Para situar la investigación contextualmente y reflexionar sobre la construcción social de los sujetos involucrados en el estudio, se despliega en lo siguiente primero la genealogía histórica de las Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo en general. En ella se reflejan tanto los aspectos de la creación del conocimiento como la materialidad física de las instituciones de la Cooperación Internacional al Desarrollo. Estas estructuras extradiscursivas se constituyen en un proceso recíproco: producen los discursos y están influenciados por ellos. En la sección del diseño del estudio se describen algunas características de las regiones colombianas en las cuales se ubican los participantes hablantes de las ONGD que forman parte del presente estudio.

2.3.1 El surgimiento de las Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo

La “Cooperación Internacional al Desarrollo” es un ejemplo emblemático de la confluencia de dinámicas de construcción social de sentido y de las instituciones supranacionales, entendidas como “materialidades físicas” construidas con y a través de discursos. Esta interrelación entre las construcciones discursivas y las instituciones se puede observar en los enfoques de desarrollo, creados por entidades científicas y de prestigio, que influyen tanto los discursos como las prácticas de gobiernos locales, así como de Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo, las ONGD. El surgimiento de las ONGD está estrechamente vinculado a los inicios de la ‘era del desarrollo’ y su respectiva institucionalización y profesionalización con su vasta red de organizaciones (Escobar 2005). Con el fin de situar las ONGD participantes contextualmente, se aspira plasmar brevemente un panorama ‘geo-institucional-temporal’ de algunos organismos de la Cooperación Internacional al Desarrollo y sus diversas formas de interrelaciones que existen en la actualidad⁶².

⁶² Este apartado no pretende ser completo, sino aspira principalmente a comprender el lugar de la figura ‘Organización No-Gubernamental de Desarrollo’, ONGD, dentro del gran aparato de organismos vinculados a la Cooperación para el Desarrollo.

El abanico de actores en el ámbito es versátil y los vínculos entre los organismos están tejidos en varios niveles. Una de las características es la distinción entre instituciones públicas y privadas, las últimas se ramifican en *con* fines de lucro y otras *sin* éstos. A nivel supranacional se encuentran instituciones que marcaron de manera decisiva la idea y la práctica de la Cooperación para el Desarrollo. Cada una de ellas fundada en sus momentos históricos particulares, estas instituciones siguen teniendo un poder preformativo y una influencia de la cuál la gran mayoría de las ONGD no puede estar exentas. Los organismos supranacionales con mayor incidencia son: El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD (1965)⁶³, el Grupo del Banco Mundial (1944)⁶⁴, Fondo Monetario Internacional, FMI (1945)⁶⁵, Development and Cooperation – EuropeAid (2011)⁶⁶; Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, OCED (1961)⁶⁷. A nivel de la cooperación internacional tenemos a las agencias por parte de los gobiernos nacionales. Para nombrar alguno: de Alemania – GIZ, de Brasil – ABC, de México – AMEXID, de España – AECID, de los Estados Unidos Americanos - US-Aid; de Suecia

⁶³ El PNUD se creó mediante la fusión del Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, creado en 1949, y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, establecido en 1958. El PNUD, tal como se le conoce en la actualidad, fue creado en 1965 por la Asamblea General de las Naciones Unidas (<http://www.undp.org>, consultado el 18 de noviembre 2014).

⁶⁴ El Grupo del Banco Mundial está conformado por cinco instituciones, administradas por sus países miembros. La institución otorga préstamos con bajo interés, créditos sin intereses y donaciones a los países en desarrollo que - en palabras del Banco - apoyan una amplia gama de inversiones en educación, salud, administración pública, infraestructura, desarrollo del sector privado y financiero, agricultura y gestión ambiental y de recursos naturales. Algunos de estos proyectos se cofinancian con Gobiernos, otras instituciones multilaterales, bancos comerciales, organismos de créditos para la exportación e inversionistas del sector privado (véase <http://www.bancomundial.org/es/about/what-we-do>, consultado el 18 de noviembre 2014).

⁶⁵ Como nueva entidad global, el FMI fue inicialmente creado para la ‘Cooperación y Reconstrucción’ en el contexto de la segunda pos-guerra. El FMI marcó el sistema monetario internacional, como consta la ‘Bretton Woods Conference’ (1944) – oficialmente llamado ‘United Nations Monetary and Financial Conference’ – en la cual se definieron pautas vinculatorias para las economías de los 188 países miembros (<http://www.imf.org/external/about/histcoop.htm>, consultado el 19 de noviembre 2014).

⁶⁶ Véase por ejemplo los fondos de la Unión Europea asignados para Colombia en los años 2007 – 2013 en el marco del ‘Development Cooperation Instrument (DCI)’ y las respectivas prioridades de financiación en el ‘Country Strategy Paper’ de los mismos años en: http://ec.europa.eu/europeaid/countries/colombia_en (consultado el 18 de noviembre 2014). EuropeAid tiene sus raíces en el ‘European Development Fund (EDF), creado en 1957. Los EDF fueron financiados por contribuciones voluntarias de los países miembros de la Unión Europea, inicialmente destinaba su ‘ayuda financiera’ a países de África, del Caribe y del Pacífico. A partir de 1976 se inició el programa de asistencia financiera y técnica para países en desarrollo en Asia y Latino América, la llamada ‘DC-ALA regulation’ (Ibíd., traducción del inglés al español por la autora).

⁶⁷ Inicialmente fundado como ‘Organisation for European Economic Cooperation (OEEC)’ en el año 1948 para llevar a cabo el Plan Marshall, ideado con el fin de reconstruir el continente Europeo pos-guerra II. En la actualidad cuenta con 34 países miembros (<http://www.oecd.org/about/history>, consultado el 19 de noviembre 2014, traducción del inglés al español por mi).

– SIDA, etc. También, las instituciones benéficas de las grandes iglesias juegan un importante papel como actores subsidiarios en la cooperación internacional y el desarrollo social, por ejemplo las organizaciones de la Caritas o la Diaconía.

Hoy en día encontramos a nivel estatal y regional ministerios y departamentos de desarrollo de los distintos países. Las ONGD se presentan en varias formas jurídicas, pueden ser asociaciones, corporaciones, federaciones o fundaciones, etc. Sus historias de fundación pueden radicar en movimientos sociales, empresas, agrupaciones de actores afines a un objetivo en común, o bien en parroquias o congregaciones. Las formas de vinculación de las ONGD con otras instituciones puede ser bilaterales hasta multilaterales, entre Sur-Sur, Norte-Sur así como público-privado. Su financiamiento en la mayoría de los casos es pluralista.

A pesar de todas las particularidades de las diversas ONGD, existen instrumentos y parámetros que ejercen una gran influencia en el quehacer de ellas. Uno de los instrumentos es por ejemplo el Índice de Desarrollo Humano, IDH, que fue publicado 1990 en el primer Informe sobre Desarrollo Humano elaborado por el PNUD. Anteriormente, el desarrollo se medía por el crecimiento económico de los países. En el informe del año (2014)⁶⁸ (con datos del 2013), el índice clasifica 187 países según una serie de indicadores establecidos. Otro instrumento que refleja la construcción de significados a través de las prácticas discursivos son los ocho ‘Objetivos de Desarrollo del Milenio’, ODM. Estilísticamente formulados como lemas o consignas, el cumplimiento de sus contenidos y la lógica que representan los planes y proyectos de desarrollo de las ONGD, es decir, de las estructuras discursivas, determinan la asignación de recursos por parte de las entidades financieras o ‘donantes’.

Para el análisis empírico de las estructuras discursivas y de las prácticas discursivas del presente estudio, la consideración de la genealogía histórica del contexto es de suma importancia, porque informa sobre las implicaciones tanto del texto y del habla como las materialidades, prácticas y el conocimiento. La cooperación al desarrollo representa un campo específico de acción, un contexto

⁶⁸ <http://hdr.undp.org>, consultado el 19 de noviembre 2014.

que está marcado por múltiples procesos de imbricación de los niveles globales y locales. En aquellos procesos de interacción, la construcción discursiva de conceptos e interpretaciones de las desigualdades está constantemente presente. Es decir, es un contexto en el cual los conceptos están permanentemente en negociación.

2.4 Diseño del estudio y elección del corpus discursivo

El diseño del estudio y la elección del caso se fundamentan en los estudios de la producción académica desde Latinoamérica y en un estudio exploratorio que se realizó durante dos estancias en Colombia en los años 2011 y 2012. Ambas estancias permitieron la exploración y la aproximación al fenómeno de las desigualdades a través de la observación participativa de la realidad colombiana. La experiencia exploratoria abarcaba el contacto con actores de la sociedad civil/ONGD así como la participación en eventos del mismo contexto⁶⁹. Además, se realizaron intercambios y asesorías con docentes de la Pontificia Universidad Javeriana en Bogotá con el fin de retroalimentar el diseño de la investigación planteada⁷⁰. Sobre esta base de reflexiones con terceros, se elaboró el diseño del estudio empírico, particularmente la recopilación de los datos. Este proceso estaba regido por los aspectos dónde, cómo y cuándo se recopilan los datos, los instrumentos usados para la investigación, la localización, cuáles y cuántos personas se iban a entrevistar, cuáles y cuántas organizaciones se estudiarán, etc. (Corbetta, 2007: 47). Con respecto al grado de estructuración de los procedimientos, se mantuvo la flexibilidad de modificar el diseño durante el avance del estudio⁷¹.

2.4.1 ¿Por qué Colombia?

Partiendo de las interrelaciones e interdependencias globales del fenómeno de las desigualdades sociales, el estudio se concentra en el contexto sociocultural y

⁶⁹ Por ejemplo en el "Seminario Académico: Aportes del CINEP/PPP a las Ciencias Sociales".

⁷⁰ Con Santiago Castro Gómez, Profesor de la Facultad de Ciencias Sociales y Docente del Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas; y con Enrique William Sánchez, Docente de Lingüística aplicada.

⁷¹ "En el caso cuantitativo, el diseño de la investigación se construye antes de empezar a recopilar datos, y está estructurado y cerrado. En cambio, en la investigación cualitativa, el diseño no tiene una estructura fija, es abierto, de modo que permita captar lo imprevisto, y puede cambiar en el curso del proceso" (Corbetta 2007: 47).

político latinoamericano⁷², específicamente, en el colombiano. Se ha seleccionado Colombia como contexto del estudio por las siguientes razones:

(a) porque se parte de la idea de que no existe un discurso universal de (des)igualdades, sino una apropiación e interpretación local y “negociada” de “las” (des)igualdades. Por consiguiente, se aspira dilucidar aquellas apropiaciones a nivel micro, suponiendo que los discursos sobre (des-)igualdades en Colombia se inscriben de una manera particular en un espacio sociopolítico.

(b) el destacado grado de organización del tercer sector en Colombia, en especial de los movimientos sociales y de base que se han formado en los últimos 50 años en este país, y su papel (autoasignado) como agentes de cambio;

(c) por la producción científica relacionada a la temática de las desigualdades que se ha creado en varias de aquellas organizaciones en colaboración con reconocidas entidades científicas, en particular la “reinterpretación crítica de la modernidad Latinoamericana”⁷³ de aquellas (Escobar 2004: 408);

(d) por su posición geo-estratégica en la cual confluyen intereses y políticos tanto del norte como del sur (americano);

(e) por que en los últimos años Colombia ha ocupado los primeros lugares de los países con mayor desigualdad, como se puede ver en los perfiles por país del Informe sobre Desarrollo Humano publicado en julio 2014 - el IDH ajustado por Desigualdades para Colombia es 0.521⁷⁴; también porque Colombia hace parte de Suramérica la región más desigual medida por ingresos⁷⁵;

⁷² El continente latinoamericano está marcado por desigualdades extremas. Desde una perspectiva económica Milanovic (2012) plantea en su comparación global de las desigualdades: “Si quisiéramos clasificar a las regiones según la desigualdad de los países que las constituyen, podríamos decir que en los primeros puestos se encuentra Latinoamérica, seguida de cerca por África, luego Asia y por último los países ricos y las naciones poscomunistas, con la notable excepción de un par de países con una desigualdad relativamente alta, estados Unidos y Rusia” (p. 52).

⁷³ “La especificidad de las contribuciones latinoamericanas a los análisis de la modernidad [...] se ve reflejado en las formas y productos del análisis, en particular las siguientes áreas: [...] la disposición a asumir las cuestiones de la justicia social y de la construcción de nuevos órdenes sociales desde la óptica de la posmodernidad” (Escobar 2004: 408).

⁷⁴ Human Development Report 2014: <http://hdr.undp.org/en/countries/profiles/COL>, consultado el 19 de octubre 2015.

⁷⁵ Véase índice de Desarrollo Humano ajustado por la Desigualdad (IDH-D) 2013 calculado para 145 países, según el cual Latinoamérica y el Caribe sufren la desigualdad más grande de los ingresos (36.3%) (<http://hdr.undp.org/es/content/el-idh-ajustado-por-la-desigualdad-idh-d>).

Siguiendo a la línea de Escobar (2004) se refiere a estos datos comprendiendo que “[l]as estadísticas cuentan historias. Son tecnorepresentaciones dotadas de complejas historias culturales y políticas” (p. 399). En este sentido, los índices nos pueden informar sobre una parte de la realidad – sin embargo – al mismo tiempo construyen la realidad con y a través del discurso. La consideración de otras dimensiones

(f) por la composición pluriétnica de la población colombiana, que forma parte de Latinoamérica que se ve caracterizada por procesos complejos de la hibridación cultural, que abarca según Escobar (2011) variadas y múltiples modernidades y tradiciones⁷⁶.

2.4.2 ¿Por qué estas ONGD?

Dentro del campo de investigación de las desigualdades sociales el foco de análisis reside en explorar los discursos de las y los actores en el ámbito de Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo, ONGD. Para poder conseguir el objetivo y dar una respuesta al problema planteado, el corpus⁷⁷ se estableció a partir de este ámbito. El corpus del estudio lo constituyen discursos hablados, tanto de los miembros de equipos de las ONGD como personas de sus grupos destinatarios.

El criterio para delimitar la elección de ONGD colombianas radica en la consideración de ellos como actores relevantes en la producción de discursos sobre (des)igualdades en el marco de la cooperación al desarrollo. En el diseño del estudio se recurre desde el principio a un muestreo orientado por la teoría (Keller, 2010)⁷⁸. Por consiguiente, las unidades del muestreo se eligieron en función de su característica de destacar por su reivindicación en el tema de la participación ciudadana. Son organizaciones que se dirigen a incidir en la agenda política o en la política pública y que trabajan mayormente a niveles macros (en oposición a las ONGD “de base” que parten su labor por ejemplo del objetivo de la seguridad alimentaria). Otro criterio de selección fue la concentración en tres regiones de Colombia, que está compuesto por 32 departamentos, más el distrito capital Bogotá. En lo siguiente se describe brevemente el contexto regional de las ONGD

de la realidad local colombiana, por ejemplo la genealogía de la persistente relación entre violencia y política, se considera de suma importancia del contexto, sin embargo está más allá del alcance de este estudio.

⁷⁶ Original: “[...] cultural hybridization encompassing manifold and multiple modernities and traditions” (Escobar, 2011: 218).

⁷⁷ Respecto al ‘corpus’ me refiero a “[cualquier conjunto de enunciados en un soporte material. Puede tratarse de transcripciones de enunciados orales, reproducciones de elementos gráficos y textos previamente escritos” (Íñiguez, 2006).

⁷⁸ Con respecto al proceso de selección Keller (2010) hace referencia a las orientaciones de la teoría fundamentada elaborada por Strauss & Corbin (1996 [1990]). En concreto, Keller recalca que “la selección de datos (...) para el análisis no se realiza al azar ni tampoco se orienta por cuestiones de representatividad estadística, sino que se orienta por criterios de las preguntas de investigación” (Ibíd. párrafo 50).

escogidas. Sin embargo, hay que resaltar que el margen de intervención de la mayoría de las ONGD no está limitado al departamento en el cual están ubicados, sino que trabajan en diversas regiones a la vez.

2.4.3 Contexto regional de las ONGD

Las personas elegidas para el estudio pertenecen a organizaciones situadas en cuatro departamentos diferentes: Cundinamarca (Bogotá), Atlántico (Barranquilla), Magdalena (Santa Marta) y Antioquia (Medellín). Estas tres regiones fueron escogidas por que cada una cuenta con características particulares: los dos departamentos de la costa Caribe, con importante porcentaje de población afrocolombiana, de índole más rural y con una fuerte actividad ganadera, industrial-extractivista; la metrópolis Bogotá, capital del país, ubicada en una sabana de la cordillera oriental a 2600 metros sobre el nivel del mar, con casi ocho millones de habitantes de las diversas regiones de Colombia; y el departamento Antioquia, con su capital Medellín, segunda ciudad en importancia, con importante actividad industrial y su contraste con los territorios rurales del departamento, donde coexisten la agricultura familiar y la agroindustria.

Figura 1: Mapa político de Colombia



Fuente: www.bc-maps.com

Figura 2: Regiones de entrevistas realizadas



Las tres regiones donde se ubican las ONGD (marcadas en verde) se distinguen también por la diversidad de grupos étnicos⁷⁹ como se demuestra en la tabla 1 de datos demográficos y geográficos, así como en las figuras 3 y 4 abajo:

⁷⁹ Las siguientes definiciones son publicados por el DANE en un glosario correspondiente a la estadística. **GRUPOS ÉTNICOS:** Son aquellas comunidades que comparten un origen, una historia, una lengua, y unas características culturales y/o rasgos físicos comunes, que han mantenido su identidad a lo largo de la historia como sujetos colectivos. En Colombia se reconocen legalmente cuatro grupos étnicos: Indígenas, Afrocolombianos (incluye afrodescendientes, negros, mulatos, palenqueros de San Basilio), Raizales del archipiélago de San Andrés y Providencia y Rom o gitano. Para el presente estudio presentamos los porcentajes de las poblaciones Indígenas y Afrocolombianas, definidas por el DANE de la siguiente manera:

INDÍGENA: Persona descendiente de los pueblos originarios de América (amerindia) que tiene conciencia de su identidad y comparte, valores, rasgos, usos y costumbres de su cultura, que la diferencian de otros grupos.

AFROCOLOMBIANOS, AFRODESCENDIENTES: Persona que presenta una ascendencia africana reconocida y que pueden poseer rasgos culturales que les dan singularidad como grupo humano. Se incluyen en este grupo los Palenqueros de San Basilio, los Negros y Mulatos.

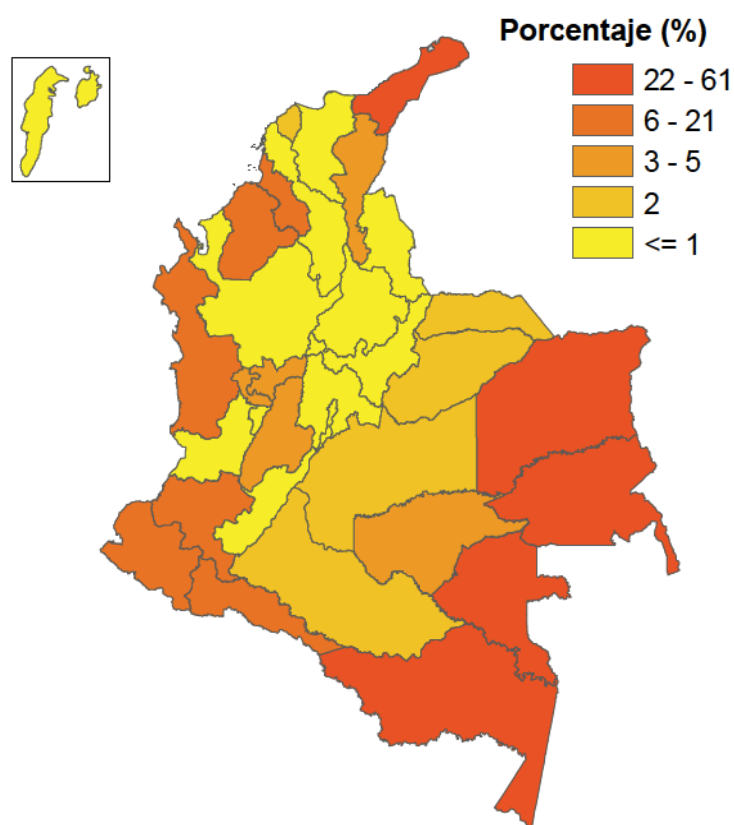
El (DANE) partía en la recolección de datos en el censo 2005 del concepto de “autoreconocimiento” como criterio para captar la pertenencia étnica, “el cual implica que cada persona por si misma se reconoce como perteneciente a uno de los grupos étnicos o a ninguno” (fuente: http://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/Glosario_etnicos.pdf).

Tabla 1: Datos demográficos y geográficos de las regiones donde se ubican las ONGD

3 regiones del estudio, conformados por 4 departamentos ¹ :	Población (2011)	Superficie	Año de fundación	Participación de Indígenas, respecto a la población total departamental (censo 2005)	Participación de Afrocolombianos, respecto a la población total departamental (censo 2005)
Cundinamarca	2.517.215	22605 km ²	1886	<= 1 %	<= 5%
Atlántico	2.344.140	3388 km ²	1910	3-5 %	16-20 %
Magdalena	454.756	23188 km ²	1886	<= 1 %	16-20 %
Antioquia	6.143.709	63.612 km ²	1886	<= 1 %	16-20 %

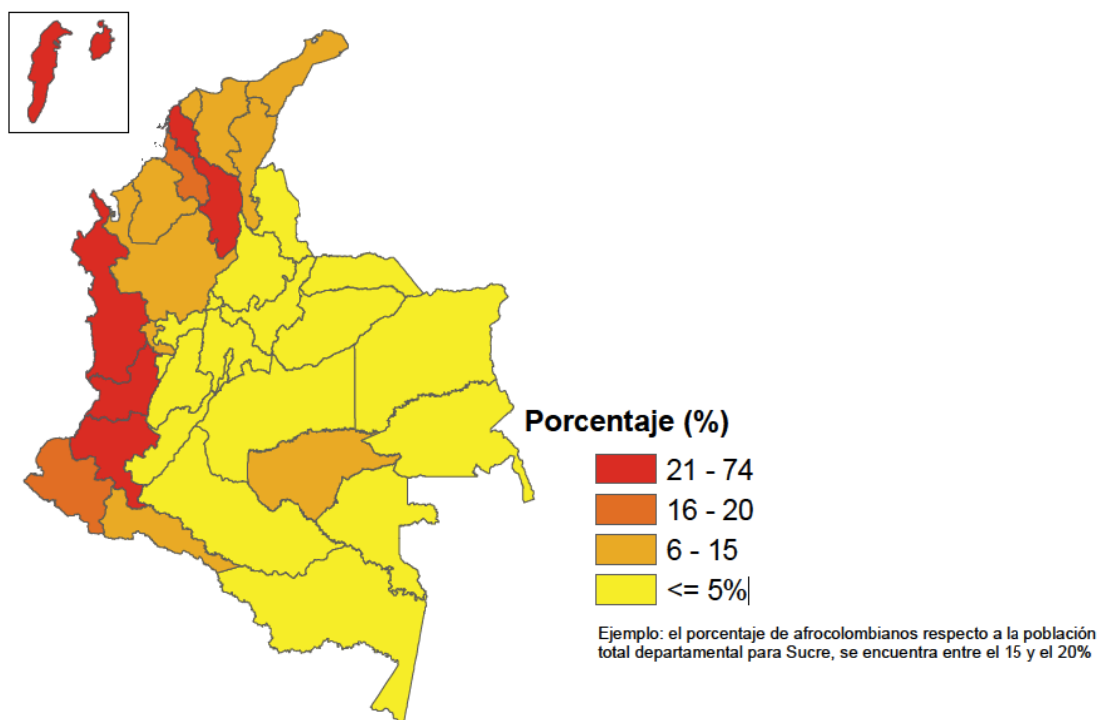
Fuente: elaboración propia. Datos extraídos del Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) del Gobierno Colombiano en www.dane.gov.co

Figura 3: Participación de indígenas, respecto a la población total departamental



Fuente: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) del Gobierno Colombiano

Figura 4: Participación de Afrocolombianos, respecto a la población total departamental.



Fuente: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) del Gobierno Colombiano

2.4.4 ¿Por qué este tipo de actores?

Las y los participantes del estudio se eligieron primordialmente siguiendo a la línea del grupo *modernidad/colonialidad*. Desde esta perspectiva,

“el análisis de los procesos del sistema-mundo se hace tomando en cuenta los conocimientos sometidos/subalternizados por la visión eurocéntrica del mundo, es decir, el conocimiento práctico de los trabajadores, las mujeres, los sujetos racializados/coloniales, los gays y los movimientos anti-sistémicos. Esto quiere decir que aunque se tome el sistema-mundo como unidad de análisis, reconocemos también la necesidad de una *corpo-política del conocimiento* sin pretensión de neutralidad y objetividad” (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007: 21 cursiva en original).

En el presente estudio las y los actores de las ONGD y las personas de los grupos destinatarios representan en mayor o menor grado estas características mencionadas. Sin embargo, siguiendo la línea de Grosfoguel (2006), se considera que “todos los conocimientos están ubicados epistémicamente en el lado dominante o subalterno de las relaciones de poder y esto tiene que ver con la geo y la cuerpo política del conocimiento” (p. 22). Es justamente el interés por esta ubicación de conocimientos de las y los integrantes del estudio que guía el análisis

de sus discursos. Para Mignolo (2007) las estrategias universalizadas para enfrentar las desigualdades deben reconocer la pluriversalidad de conocimiento/saber.

Escobar (2005) enfatiza que los criterios para el cambio están estrechamente vinculados a la transformación de la economía política de la verdad. Los mecanismos para el cambio radican según él en cambiar las *prácticas de saber y hacer* (p. 21, cursivo en original). Los teóricos descoloniales abogan por estrategias de investigación que recurren a entendimientos locales como base epistemológica para repensar las corrientes dominantes de investigación social. Inspirada en estas propuestas, el estudio se concentra en las prácticas discursivas de las personas entrevistadas, entendidos como productores de conocimiento. Sus prácticas discursivas y creación de sentido particular en el contexto, son de suma relevancia con respecto a los mecanismos de cambio del poder colonial del saber en la producción de discursos sobre desigualdades.

La elección de las personas a entrevistar se realizó de manera sistemática según los criterios anteriormente mencionados. La mayor parte de las personas fueron mencionaron por parte de actores de la sociedad civil durante el estudio previo, pero también por amigas y amigos colombianos/os vinculados al tercer sector, así como encontradas en páginas del sector social en internet. Con el propósito de abarcar diversas perspectivas dentro de las ONGD escogidas, la composición del corpus se determinó por entrevistas con personas en diferentes funciones y con distintos papeles, es decir, se aspiró incluir miembros de grupos campesinos, técnicas y técnicos profesionales, directores, etc.

Por lo que atañe a la representatividad de las y los actores, se refiere a la perspectiva particular del análisis del discurso, en la cual se considera que

“representativo no significa que el/la participante sea estadísticamente representativo/a de la población considerada, que esté cerca de la media en edad, estatus socioeconómico, etc. Significa, por el contrario, que el/la participante está actuando como si estuviera en el rol, en el sentido de que lo que es importante sobre esa persona en concreto que participa en una interacción no son sus cualidades personales, sino el hecho de que es miembro de un grupo o colectivo. [...] Lo que cuenta es el hecho de estar en el rol de representante de una institución” (Íñiguez, 2006: 114ss).

En resumen, la selección de personas a entrevistar se realizó según los siguientes criterios: actores de ONGD colombianas, situados en una de las tres regiones elegidas, con funciones en los distintos niveles de la ONGD. Este plan de selección “nace más de la exigencia de cubrir una variedad de situaciones sociales [de interés para la investigación] que del objetivo de reproducir las características de la población a una escala reducida” (Corbetta, 2007: 348).

2.5 Operalización del estudio

Una vez detallados aspectos como la elección de la muestra y el contexto, se despliegan en lo siguiente los elementos metodológicos de la realización del proceso empírico, presentado de manera resumida en la tabla 2. En concordancia con la metodología cualitativa, el diseño inicial del estudio se adaptó conforme al proceso emergente durante la fase empírica en Colombia.

Tabla 2: Resumen del diseño de investigación

<p>Diseño Inicial: <i>Muestra:</i> 6 ONG de desarrollo colombianas en 3 regiones diferentes.</p> <p><i>Técnica cualitativa de elección:</i> características de ONGD</p> <ul style="list-style-type: none"> - reivindican participación ciudadana - incidencia política - trabajan a nivel macro <p><i>Guión de entrevista:</i> Diseñado desde un marco analítico decolonial y basado en preguntas de investigación.</p> <p><i>Aspectos éticos:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - se solicitó permiso de grabación de las entrevistas con finalidad de transcripción. - se aseguró anonimato de datos personales. 	<p>Diseño emergente durante fase empírica: Muestra y técnica: se decide ampliar la muestra por entrevistas grupales conformadas por campesinos. 2 ONGD escogidas en el diseño inicial no estaban disponibles durante los tres meses de la estancia empírica.</p> <p>Guión de entrevista: Reflexión y retroalimentación con una profesora de análisis del discurso; reformulación estructural y de preguntas según el estudio previo.</p> <p>Muestra: total 19 entrevistas</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Individuales: 17</th> <th>Directores ONGD</th> <th>Miembros de equipo</th> <th>Liderezas de grupos campesinos</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mujeres</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Hombres</td> <td>6</td> <td>2</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Grupos de campesinos: 2</td> </tr> </tbody> </table> <p>Muestra incluye un estudio previo de 4 entrevistas</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Individuales: 3</th> <th>Directores ONGD</th> <th>Miembros de equipo</th> <th>Liderezas de grupos campesinos</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mujeres</td> <td>1</td> <td>./.</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Hombres</td> <td>1</td> <td>./</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Grupos de campesinos: 1</td> </tr> </tbody> </table>	Individuales: 17	Directores ONGD	Miembros de equipo	Liderezas de grupos campesinos	Mujeres	3	2	4	Hombres	6	2		Grupos de campesinos: 2				Individuales: 3	Directores ONGD	Miembros de equipo	Liderezas de grupos campesinos	Mujeres	1	./.	1	Hombres	1	./		Grupos de campesinos: 1			
Individuales: 17	Directores ONGD	Miembros de equipo	Liderezas de grupos campesinos																														
Mujeres	3	2	4																														
Hombres	6	2																															
Grupos de campesinos: 2																																	
Individuales: 3	Directores ONGD	Miembros de equipo	Liderezas de grupos campesinos																														
Mujeres	1	./.	1																														
Hombres	1	./																															
Grupos de campesinos: 1																																	

Fuente: elaboración propia, orientada en Suárez Relinque et al. (2013).

2.5.1 Guión de entrevista

El guión para las entrevistas semiestructuradas se basa en los enfoques teóricos (sobre todo desde la perspectiva decolonial y su aspecto de la negociación de significado) y en las preguntas de investigación⁸⁰. El guión se divide en ejes temáticos y sus respectivas preguntas generales que están estructuradas desde lo más general a lo más específico. Cada eje temático se ramifica en subtemáticas que corresponden a preguntas más detalladas y a las preguntas hipotéticas dirigidas a descubrir conceptos y convicciones que permitan explorar estructuras discursivas subyacentes (véase fragmento del guión de entrevista en la tabla siguiente).

Tabla 3: Fragmento del guión de entrevista

Ejes temáticos	Preguntas generales	Subtemática	Sub-preguntas
Analizar las prácticas discursivas en cuanto a la elaboración de lenguajes alternativos al discurso desarrollista.	¿Cómo describiría usted la situación de Colombia en términos (políticos y) económicos?	Nociones de modelos de desarrollo que utilizan en sus narraciones.	¿Qué factores podrían intervenir en esa situación? Según su punto de vista: ¿cómo se debería medir el desarrollo? ¿Qué relevancia tiene el Plan Nacional de Desarrollo para tu trabajo?
	¿Qué características considera imprescindibles para la “Calidad de vida”?	¿Qué conceptos se manifiestan?, ¿de qué manera? ¿Pos-desarrollistas? ¿Pensamiento decolonial?	¿Qué papel juega el crecimiento económico (medido por el PIB per cápita) en este asunto de la “Calidad de vida”?
	¿Cómo deberíamos organizar nuestra sociedad para vivir esta vida?	¿Invención de nuevos lenguajes?	¿Qué significa mejorar las condiciones de vida? ¿Cuáles son posibles “palancas” para lograrlo? Según su criterio ¿Cuáles son las limitaciones más relevantes que lo impiden?
Analizar el papel del lenguaje en procesos de construcción y	Según su criterio ¿qué factores influyen las relaciones	Discurso como práctica Manifestaciones de las persistentes	¿Cuáles deberían ser las prioridades para cambios a favor de una sociedad más igualitaria/equitativa?

⁸⁰ Estoy consciente que, como investigadora, no estoy “inmune” a las representaciones sociales y sus respectivos significados dominantes asignados. Pienso que existen por lo menos dos posibles medidas a estos síntomas a la hora de elaborar el guión de entrevista, el sistema de categorías y códigos, y en el momento de analizar e interpretar el material: (a) partir insistentemente de las preguntas de investigación y sus respectivos objetivos, (b) aplicar medidas de concientización, como la reflexión personal y la retroalimentación del proceso con terceras personas, (c) codificar y trabajar con ciclos repetitivos de inducción y deducción para impulsar el análisis (véase Miles y Huberman, 1994: 65).

deconstrucción de desigualdades en el discurso como práctica social.	desiguales en la sociedad?	desigualdades sociales; Aspectos de las dinámicas de (re-)producción de (des-)igualdades.	¿De qué manera se podría lograr? ¿Qué lo dificulta? ¿Siente usted que a partir de los trabajos de las ONGD han cambiado las prácticas y los discursos en el país?
--	----------------------------	--	---

Fuente: elaboración propia

Partiendo del propósito de “*tener acceso a la perspectiva del sujeto estudiado*” (Corbetta 2007: 246, cursiva en el original), las preguntas iniciales eran de índole más general para impulsar narraciones que permitieran deducir algunas de sus cosmovisiones, es decir, su manera de ver e interpretar el mundo. También cuenta con preguntas más específicas con el fin de deducir conceptos claves y entender sus perspectivas. Todas las preguntas se formularon de manera abierta, con el fin de darle a la persona la libertad de estructurar sus respuestas y tomarse el tiempo que le parecía adecuado. Para el cierre de las entrevistas se consideraron preguntas hipotéticas, nuevamente con el propósito de impulsar a las personas a comentar sus puntos de vista, por ejemplo: “*Imagínate que vas a visitar a una familia que está compuesta por 5 personas y tu tienes una canasta de 10 mangos de regalo, ¿cómo los repartirías?*”.

2.5.2 Muestreo

En el transcurso de la estancia investigativa en Colombia desde abril hasta junio del año 2013, el grupo de personas entrevistadas se fue transformando según las circunstancias locales y del proceso empírico. Inicialmente se establecieron contactos con las y los actores escogidas. Con el apoyo de Jaime Díaz, director de Podion⁸¹ se solicitaron las conversaciones con las y los actores de las ONGD con una carta de presentación⁸² mandada por e-mail, excepto a los grupos campesinos.

⁸¹ PODION es una organización no gubernamental colombiana sin ánimo de lucro que toma su nombre de la palabra griega que significa “punto de apoyo” (véase: <http://www.podion.org>). El contacto con Jaime Díaz se estableció sobre todo por considerarlo un observador privilegiado y conocedor del contexto de las ONGD.

⁸² E-Mail del 07.05.2013: “La señora Sabine Heiss, (...) adelanta un doctorado en la Universidad de Sevilla (España), su tesis doctoral versará sobre las ONG colombianas que parten desde una perspectiva de participación ciudadana y se dedican a incidir en agendas políticas y públicas. En diálogo con Podion (...) sugerimos una entrevista con ustedes que esperamos redunde en beneficio de ambas partes, es decir de las ONG colombianas y de la investigadora. Por lo tanto agradecemos la puedan atender en los próximos días. Ella se pondrá en contacto con ustedes”.

Con base en esta presentación como investigadora que realizó Podion, se retomó el contacto por teléfono y e-mail para programar las citas. En estos primeros contactos se comentaba el contexto de la investigación – un proyecto de tesis doctoral -, y se planteaba el tema por abordar – los procesos de construcción y transformación de desigualdades sociales. De las entrevistas inicialmente solicitadas, varias no se pudieron llevar a cabo por falta de disposición de tiempo de las personas, etc. Durante el trabajo de campo se abrieron oportunidades de entrevistar personas que no se habían contemplado en un principio: los miembros de equipo de una ONGD y sus grupos destinatarios. Estas ONGD son instituciones de la iglesia católica que no autodefinen su misión necesariamente en función de la incidencia política, sino se guían por “los principios del Evangelio y la doctrina Social de la Iglesia”⁸³. Se incluyó aquellas/os actores por el interés de descubrir y comprender sus perspectivas de la realidad social. El muestreo final está conformado por las siguientes personas (nombres ficticios):

Tabla 4: Entrevistas realizadas en las 3 regiones: Costa Caribe (Barranquilla y Santa Marta), Bogotá y Medellín

	Fecha entrevista	Nombre asignado	sexo	Cargo	En ONGD desde⁸⁴	lugar	Duración de entrevista
1	26.04.2013	Norma	F	Directora	./.	Bogotá	Estudio previo
2	06.05.2013	Julio	M	Director	1990	Bogotá	Estudio previo
3	15.05.2013	Gladys	F	Miembro de equipo	1998	Medellín	95:16 min.
4	17.05.2013	Adriana	F	Miembro del equipo directivo	1994	Medellín	117:57 min.
5	24.05.2013	Santiago	M	Director	1991	Bogotá	102:25 min.
6	31.05.2013	Gaetano	M	Director	2012	Bogotá	67:13 min
7	04.06.2013	Rebeca	F	Directora	2000	Barranquilla	56:42 min.
8	04.06.2013	Pablo	M	Miembro	2007	Barranquilla	24:30 min.

⁸³ Autodescripción de la ONGD extraída de su página web.

⁸⁴ Algunas personas llevan más años vinculados a la ONGD y/o desempeñaron en otros momentos otras posiciones, tales como voluntario o miembro de equipo.

				de equipo			
9	05.06.2013	Grupo campesino		Grupo campesino	./.	Vereda del municipio Santa Marta	53:42 min.
10	05.06.2013	Rosario	F	Lidereza comunal	./.	Vereda del municipio Santa Marta	
11	05.06.2013	Nelson	M	Miembro de equipo	2005	Santa Marta	101:16 min.
12	06.06.2013	Ana	F	Miembro de grupo campesino	./.	Vereda del municipio Santa Marta	Estudio previo
13	06.06.2013	Aida	F	Lidereza comunal	./.	Vereda del municipio Santa Marta	39:48 min.
14	06.06.2013	Clara	F	Lidereza comunal	2010	Vereda del municipio Santa Marta	
15	06.06.2013	Grupo campesino		Grupo campesino	./.	Vereda del municipio Santa Marta	Estudio previo
16	17.06.2013	Adrián	M	Director	2012	Medellín	80:07 min.
17	21.+24.06.2013	Matías	M	Director	2012 (1998)	Medellín	103:13 min.
18	24.06.2013	Rolando	M	Director	1991	Medellín	66:34 min.
19	26.06.2013	Laura	F	Miembro de equipo	2005	Bogotá	104:48
							total: 1010:91 min. (16,89 h)

Fuente: Elaboración propia. Ordenada por fecha de realización.

2.5.3 Entrevistas

En total se realizaron 19 entrevistas semiestructuradas⁸⁵, de las cuales las cuatro primeras tuvieron el propósito de poner en práctica el guión de entrevista así como confirmar o replantear las decisiones metodológicas. Acorde a la experiencia del estudio piloto que informó sobre las dinámicas conversacionales y grupales, se reformuló el guión de entrevista⁸⁶. Una vez completado el estudio piloto, se procedió al proceso de la generación del cuerpo discursivo de la investigación.

Con la idea de profundizar y favorecer la comprensión del contexto, esta fase implicaba también el acompañamiento a dos actores de dos ONGD distintas durante un día laboral. El primer caso eran visitas a los domicilios del grupo destinatario, en las cuales se invitaba a las siguientes reuniones del grupo campesino. El segundo caso fue un cabildo abierto en un municipio a aproximadamente dos hora de distancia de Medellín, en el cual la actora de la ONGD no tenía ningún papel operativo, sino que asistió por su interés de acompañar el proceso y de enseñar las actividades a nivel local.

El desarrollo de las entrevistas variaba según los aspectos subjetivos de las y los actores participantes. Siguiendo a Conde (2009), la entrevista se inició con ciertas derivas más o menos generales para ir progresivamente acercándose y concretando el tema de la investigación. Generalmente iniciamos las conversaciones con algunas explicaciones previas, tales como información sobre la investigadora, el tema de la investigación, el permiso de la grabación y el aseguramiento del anonimato y confidencialidad de los datos.

Las primeras preguntas giraban en torno a la persona, la ONGD y el papel que desempeña dentro de ella, seguido por preguntas primarias. Dependiendo del contexto del encuentro y de las personas entrevistadas y su disponibilidad de tiempo, el grado de profundización y extensión de respuestas difería. Varias

⁸⁵ Corbetta (2007) define “la entrevista cualitativa como una conversación: *a) provocada por el entrevistador; b) realizada a sujetos seleccionados a partir de un plan de investigación; c) en un número considerable; d) que tiene una finalidad de tipo cognitivo; e) guiada por el entrevistador; y, f) con un esquema de preguntas flexible y no estandarizado*” (p. 344, cursiva en el original).

⁸⁶ La elaboración del guión fue revisado en un proceso continuo por Sandra Soler, doctora en Lingüística y Comunicación y docente del programa de ‘Doctorado Interinstitucional en Educación’ de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Colombia.

personas contestaron de manera extensa a preguntas iniciales y abarcaron de esa manera preguntas específicas; otras entrevistadas se concentraron en breves respuestas, por lo cual se decidió introducir las sub-preguntas específicas. Las intervenciones por mi parte eran puntuales, dependiendo del contenido y la extensión de las respuestas dadas. Se intervino únicamente para aclarar algo que no había entendido yo, con el fin de impulsar la profundización sobre algún aspecto que parecía interesante.

En cuanto al tratamiento de las personas⁸⁷ en las entrevistas el uso del lenguaje se adaptaba según la persona, es decir, cuando ellas me tuteaban, las tuteaba; si me trataban de usted, les traté de usted. Cuando yo iniciaba el diálogo, utilizaba primero el “usted” e iba adaptando según la persona con la cual hablaba.

2.6 Procedimiento analítico e interpretativo

El procedimiento empleado para el análisis y la interpretación de los datos se abordaron con técnicas cualitativas. La investigación cualitativa supone la actividad analítica como un proceso constante, y no reducible a una fase determinada del proyecto. Como advierten Miles y Huberman (1994) el análisis de datos incluye la selección, condensación y la transformación de datos; presentar estos datos en forma organizada; y exponiendo y verificando conclusiones de los datos condensados y expuestos⁸⁸. En este sentido, se parte de la premisa que tanto el análisis como la interpretación constituyen elementos permanentes de todas las fases de la investigación. En esta sección se despliega un fragmento del procedimiento analítico e interpretativo del corpus discursivo, que abarca la descripción de las fases del análisis desde la primera entrevista del estudio piloto hasta la redacción de los resultados.

⁸⁷ El uso del “usted”, del “vos” y del “tu” depende en Colombia de la región, la relación entre las personas y unas variables desconocidas por mi parte.

⁸⁸ Original: “Data analysis includes selecting, condensing and transforming data; displaying these data in an organized way; and drawing and verifying conclusions from the condensed, displayed data” (Miles y Huberman, 1994: 299).

Influencia de la investigadora

Antes de entrar en la descripción del procedimiento se remite a la comprensión de mi papel como investigadora en este proyecto.

Un aspecto elemental del análisis del discurso es el concepto de la *intertextualidad*. Como recalcan Calsamiglia y Tusón (2012) “las personas vivimos inmersas en una corriente de textos que se han producido a lo largo de la historia, que se van «repitiendo» en situaciones de comunicación semejantes y que vamos interiorizando de forma que podamos activarlos con facilidad cuando sea necesario” (p. 101 remitiéndose a Mijaíl Bajtín (1979, 1982). Esta suposición lleva a ver la entrevista como un espacio de co-construcción de realidades sociales, en el cual confluyen las experiencias de las personas y sus conceptualizaciones semánticas⁸⁹. De acuerdo con Corbetta (2007) “cualquier observación empírica no es una descripción objetiva de la realidad, sino que está «cargada de teoría», en el sentido de que hasta el simple acto de registrar una realidad se ve afectado por los esquemas mentales del investigador” (p. 29). Por consiguiente los datos no se consideran *recopilados*, sino *generados* durante la conversación entre la investigadora y las personas entrevistadas.

2.6.1 Proceso de primer análisis

El proceso de análisis⁹⁰ se inició con las notas de campo, abarcando aspectos como las dinámicas de toma de contacto con las personas entrevistadas, las descripciones del sitio y las primeras impresiones de la conversación apuntados inmediatamente después de la entrevista. El siguiente paso consistió en la transcripción⁹¹ y revisión de las entrevistas que permitió la familiarización con el material grabado. Las primeras transcripciones se solapaban con la realización de las siguientes entrevistas.

⁸⁹ “La entrevista cualitativa no es un procedimiento de obtención de información, sino un proceso de interacción social entre dos individuos” (Corbetta, 2007: 361).

⁹⁰ Para el análisis cualitativo de los datos me he orientado sobre todo en Corbetta (2007) así como en Miles y Huberman (1994). Las referencias citadas de los últimos son traducciones del inglés al castellano realizadas por mi persona.

⁹¹ Las entrevistas grabadas se transcribieron completamente y con un alto grado de detalle, utilizando la propuesta planteada por Amparo Tusón (1995: 100ss en Calsamiglia y Tusón, 2012: 351-352).

Como medida de transparencia y calidad, se ha realizado una devolución del material transcrito a los participantes con la opción de corregir o agregar fragmentos en caso que lo vieran oportuno⁹². A pesar de varias retroalimentaciones de agradecimiento, no se ha recibido ninguna corrección del texto. Para la organización y el tratamiento de los textos, los archivos (transcripciones y grabaciones de audio) se pasaron al programa computarizado de análisis de datos cualitativos, en concreto a Atlas.ti 7.

2.6.2 Creación de códigos

Lista inicial de códigos

En una primera fase de codificación se trataba de identificar elementos comunes y específicos entre los contenidos de las entrevistas realizadas. Tal como lo proponen Miles y Hubermann (1994) se desarrolló un primer esquema de codificación para el análisis. La llamada “*start list*” está anclada a las preguntas de investigación, a las variables teórico-conceptuales, y al área de investigación (pp. 58ss). La lista de códigos fue evolucionando conforme iba aumentando el número de las transcripciones de las entrevistas ya que permitieron extraer “in vivo”-códigos del propio corpus. El propósito de la lectura detallada de las entrevistas consistió en identificar contenidos y establecer una primera categorización. La táctica aplicada en ese proceso era la observación de pautas o patrones repetitivos, temas recurrentes y el conteo de palabras de ciertos términos escogidos. Paralelamente a la fuente inductiva, basado en el material recogido, se estableció la lista de códigos de manera deductiva a partir del marco teórico-conceptual. El hilo conductor en toda la fase de elaboración de códigos estuvo guiada por el propósito del análisis, es decir, explorar las preguntas de investigación mediante comparaciones e identificación de temas.

Siguiendo el criterio de la transparencia del estudio cualitativo, se establecieron definiciones operacionales para cada código⁹³ en el software Atlas.ti 7. Asimismo

⁹² Por falta de disponibilidad de correo electrónico de los participantes campesinos, esta fase de retroalimentación no se pudo realizar con ellos.

⁹³ Según Corbetta (2007) “[l]as elaboraciones del material recopilado se hacen según criterios personales, no formalizados o difícilmente formalizables, en los que prevalecen la sensibilidad subjetiva

se asignaron los códigos a las preguntas de investigación y a los objetivos del estudio. Para cada pregunta de investigación, se elaboró también un “memo” en Atlas.ti 7. Los “memos” se utilizan como cuadernos analíticos en los cuales se pueden asignar segmentos de textos del corpus que corresponden a las preguntas de investigación. En los memos analíticos de carácter descriptivo se fueron sumando componentes que permitieron primeras interpretaciones del material, las cuales se pudieron utilizar para la elaboración de los resultados de análisis.

En esta primera fase de codificación, se aplicó la “*start list*”, asignando los códigos a una unidad de análisis, sea una frase o un segmento de varias frases de texto. También se aplicaba la codificación múltiple, en la cual una unidad de análisis puede corresponder a varios códigos, que puede ser de utilidad en investigaciones exploratorias (Miles y Huberman, 1994: 65).

La primera fase de sondeo del material y creación de códigos llevó a un resultado preliminar en el proceso del análisis. Grosso modo se puede decir que se establecieron dos grupos grandes de códigos: el primero abarcaba *los contenidos* del material en el sentido de ¿sobre qué versan sus narraciones?; el segundo grupo de códigos englobaba *los matices* de las entrevistas; éstos se ubicaron en la categoría superior, llamado “Características de sus prácticas discursivas”⁹⁴ que se dividieron en trece códigos, denominados por ejemplo *Car_definiciones*, *Car_estadísticas y números*, *Car_sensible a género*, *Car_hace referencias a*, *Car_sistémico/no dicotómico*, *Car_tropos/imágenes/metáforas/relatos?*

Aunque los fragmentos vinculados a esta categoría no se explicitan ampliamente en los resultados de la investigación, se considera que la exploración de las características de las prácticas discursivas a través de la asignación de códigos era de suma importancia para la comprensión global del texto y la posterior

del investigador, su imaginación sociológica, su capacidad personal para relacionar acontecimientos y hacer generalizaciones a partir de la realidad observada, y que no se pueden sintetizar en forma de esquemas aplicables a otros investigadores y otras situaciones de investigación” (p. 302). Con el propósito de cumplir el criterio de la intersubjetividad de la investigación cualitativa, o sea para que otras investigadoras puedan comprender las lógicas aplicadas, cada código cuenta con una definición en torno a lo que me refería para aplicarlo.

⁹⁴ De manera ejemplar se despliega aquí la definición de esta categoría tal y como se utilizaba en Atlas.ti: Para el análisis de sus prácticas discursivas aplico factores relacionados a la manera *cómo* estructuran sus enunciados (características, matices, pautas). ¿Articulan regímenes alternativos de representación y práctica? (Escobar, 2004: 35). ¿Posibles lenguajes alternativos en sus representaciones. La categoría se vinculó a las preguntas de investigación: ¿Cuáles son las características de sus prácticas discursivas? ¿A través de qué lenguaje construyen su mundo? ¿De qué manera ayudan a confrontar los poderes constituidos, las relaciones y estructuras sociales tanto a nivel local como global?

interpretación del material. Esta aproximación constituye un elemento esencial para el análisis de las reglas y estructuras discursivas socialmente compartidos.

Recodificación

Como medida de calidad, la fase posterior consistió en hacer un “recoding”, en el cual se revisaban las primeras 6 muestras codificadas después de una pausa de varios días, y se iban codificando las copias del mismo documento para asegurar cierta “consistencia interna” o coherencia de asignación de códigos.

Una vez establecida la lista de códigos, se codificaron las seis entrevistas escogidas. Las fases de análisis siguientes se realizaron siguiendo el principio de “comparar y contrastar” siempre teniendo en cuenta los posibles “hallazgos inesperados” o fenómenos empíricos que puedan surgir durante la experiencia de campo (Miles y Huberman, 1994: 61).

2.6.3 Codificación de segundo nivel

Los códigos son unidades de significado o categorías conceptuales cuyos criterios para identificarlas están profundamente ligados a la pregunta de investigación. Los códigos se utilizan para poder hacerle “consultas” o preguntas al material empírico, para poder interpretar los datos y para elaborar resultados. La codificación de las primeras seis entrevistas me llevaron a la codificación de segundo nivel. En consideración del grado de aplicabilidad y relevancia de los códigos, algunos de ellos requirieron agruparlos o subdividirlos, unos no eran aplicables al material y otros se fueron borrando conforme no encajaban con el material empírico. Una vez establecida la lista, se realizó la codificación de segundo nivel abarcando todo el corpus discursivo. El resultado de este proceso de abstracción a marcos explicativos más generales (Conde, 2009), era la lista de códigos final que está conformada por 10 categorías superiores que engloban un total de 98 códigos⁹⁵.

2.6.4 Dimensiones del análisis

Para el análisis del material se aúnan las dos vertientes en que se basa el estudio y

⁹⁵ Véase la lista de códigos en el anexo de la investigación (soporte en CD).

que se entrelazan, teniendo en común los fundamentos de ambas en la construcción discursiva de la realidad. Para comprender el fenómeno social de las desigualdades, la investigación se orienta teórica y conceptualmente en las aportaciones del pensamiento decolonial. A su vez, el diseño y las preguntas de investigación están regidas por la perspectiva teórica metodológica y herramienta de investigación, el análisis del discurso. Tanto el pensamiento decolonial como el concepto del discurso de corte foucaultiano permiten la reflexión de los aspectos de creación y producción del conocimiento⁹⁶. Con el propósito de comprender las relaciones sociales mantenidas y promovidas a través del discurso, el presente análisis aspiraba descubrir los efectos discursivos⁹⁷ que se hallaban en el material. Los “efectos discursivos” explicita Íñiguez (2006) “son aquellos que operan encima del nivel de lo individual. Keller (2010) retoma la noción y alude a las consecuencias sociales o los efectos del saber/poder de los discursos en campos de prácticas sociales en la acción e interpretación cotidianas.

Al leer los textos, se deben buscar por lo tanto los efectos que el material genera por sí mismo que no es otro que el que el/la lector/a es capaz de captar. El trabajo analítico consiste en examinar detenidamente los textos buscando todas las posibles lecturas, e identificar los efectos más conectados con la relación social que hay que dilucidar. No cabe duda de que otras lecturas son también posibles, dado que todo texto es ambiguo y difuso, pero lo que el análisis debe hacer es identificar los efectos principales, o los más importantes en función de la pregunta que se hace el/la analista (Íñiguez, 2006: 116). Es decir, se trata de un análisis del “producto” del discurso, una manera de explorar las representaciones en torno a las relaciones de (des)igualdad.

⁹⁶ Con respecto a la noción foucaultiana de discurso - que entiende el poder social como estructura - resulta interesante la labor de Benno Herzog (2011). En su investigación sobre exclusión discursiva retoma el concepto para poder entender los procesos estructurados y estructurantes de la producción de realidades sociales a través de discursos.

⁹⁷ Para Íñiguez (2006) uno de los criterios que nos permite identificar qué es un discurso consiste en que el texto debería tener efectos discursivos. “Por *efectos* no hay que entender en este contexto, los *resultados* o las *consecuencias* del discurso sobre el/la oyente o el/la hablante; como por ejemplo repercusiones psicológicas como la persuasión, o el desencadenamiento de un determinado estado emocional. Los textos pueden tener efectos independientes de la percepción que una audiencia pueda tener de un mensaje; pueden estar exentos incluso de la propia intención de quien habla. Son estos últimos efectos los que interesan al analista, pues se halla ante derivaciones discursivas en el sentido que se vehiculan ciertos significados, ciertos sentidos, ciertas miradas, ciertos órdenes del mundo o de una parcela del mundo, etc.” (pp. 115-116, cursiva en el original).

En un proceso de constante comparación en el cual se leyó y volvió a leer el material, se identificaron las partes de temas comunes de las entrevistas, de los que se pudo extraer información relativa a todos/as los entrevistados/as y se analizaba además las partes específicas propias, distintas en cada uno de los casos (Corbetta, 2007). Siguiendo el método general de la comparación constante, el énfasis en el análisis del discurso se pone en las palabras y frases particulares usadas (Thomas, 2013).

Niveles analíticos del material discursivo

El proceso de análisis del material empírico está constantemente acompañado por el dilema entre “estructuración” y “apertura”. Es decir, para comparar los enunciados de las personas entrevistadas con el fin de contestar las preguntas de investigación, el análisis oscilaba entre estos dos mecanismos. En el proceso del establecimiento de líneas de análisis se intentó integrar las dos aproximaciones de este llamado dilema. En concreto, se identificaba inicialmente cómo conceptualizan las personas entrevistadas las desigualdades, es decir, entre quienes y a qué “tipo” de desigualdades se referían en concreto. Así mismo se distinguió entre lo que consideraron causas o factores de producción de las relaciones desiguales y sus posibles consecuencias en la actualidad. Estas representaciones de la sociedad, de las prácticas sociales, de los actores sociales y de las relaciones (Martín Rojo, 1997) que entre ellos establecieron las personas entrevistadas en sus enunciados, surgieron mayormente en forma de relatos abiertos o respuestas a preguntas iniciales. Este proceso abierto permitió una aproximación profunda al material generado en las entrevistas.

Con el fin de contrarrestar los fragmentos analizados y de llegar a un mayor grado de comparabilidad, se decidió estructurar el análisis por las preguntas directas, que se caracterizan por ser más cerradas. Aquellas preguntas están asociadas a la categoría superior de “cosmovisiones” y sirven como primera aproximación a los modelos mentales de las personas.

Tanto de la lectura estructurada como de la abierta, se han ido “definiendo las líneas de análisis e interpretación del texto que se expresen como más adecuadas en relación con los objetivos de la investigación” (Conde, 2009: 116). Las líneas definitivas de análisis se plasmarán en detalle en el capítulo de análisis e interpretación.

Durante el proceso de análisis de los datos a base de las líneas definidas se consideró saturada la información después del análisis profundo de 15 entrevistas. Por lo tanto no se siguieron todos los procedimientos del análisis completo en las otras cuatro entrevistas. La saturación de información llevó también a la decisión por no ampliar el número de entrevistas realizadas.

3. Capítulo: Análisis e interpretación de los discursos de ONGD

En el presente capítulo se exponen las perspectivas y percepciones de las y los actores de las ONGD participantes en torno a las desigualdades sociales. Se acumulan evidencias que permiten aflorar la estructura profunda del significado de los discursos sometidos al análisis, es decir, se aspira extrapolar la realidad supra-individual en términos foucaultianos (Súarez Relinque et al, 2013; Díaz-Bone et al, 2007). El fenómeno social de las desigualdades sociales se aborda de manera indirecta a través del estudio de las formaciones epistémicas y discursivas⁹⁸. Los patrones de interpretación y clasificaciones que (re-)producen los participantes en sus relatos, permiten arrojar luz sobre el orden discursivo inherente. Siguiendo a Keller (2010) se entiende que “un patrón de interpretación es el resultado de la “construcción social de la realidad, es decir, un modelo de interpretación, que se presenta de manera histórica e interactiva, más o menos compleja, para los fenómenos mundanos en el que las interpretaciones están vinculadas con orientaciones de acción, reglas, etc.” (p. 19). Por consiguiente, se utiliza la noción ‘desigualdades’ como entrada para aproximarse a las prácticas lingüísticas-simbólicas. Se centra en analizar cómo las y los actores constituyen las relaciones sociales de desigualdad y cuáles son los “frames” o esquemas de interpretación subyacentes.

En la presentación del análisis se sistematizan los fragmentos del corpus acorde a los objetivos en tres apartados:

El primer epígrafe (1) abarca las conceptualizaciones con respecto a las causas, ejes y factores de desigualdades. En el segundo epígrafe (2) se esbozan las propuestas de transformación. La tercera parte (3) abarca las formaciones epistémicas y discursivas en torno a varios conceptos concretos que se pueden interpretar en relación con las desigualdades, por ejemplo la construcción de nociones como “la calidad de vida”. Con este último epígrafe se aspira ahondar en los modelos mentales y epistemológicos de los participantes.

Durante la realización de las entrevistas surgieron varios temas relacionados al

⁹⁸ Véase Kerner (2013) haciendo referencia a Walter Mignolo que aborda de esta manera las desigualdades en lo socio-económico y lo político.

contexto histórico-social, como “la pobreza” y la llamada “violencia” o “guerra” que marcó Colombia en las últimas seis décadas. La preocupación por la futura existencia y financiación del trabajo de las ONGD se mencionaron también en varias ocasiones. El tratamiento de todos los temas surgidos está más allá del alcance del análisis de la presente investigación. Considerando la particularidad contextual de especial interés, las narraciones sobre “la pobreza” y el conflicto armado se presentarán en forma de excurso.

La exposición del discurso en el presente capítulo está diseñado según la lógica alterna de descripción-interpretación, es decir, a cada análisis descriptivo superficial sigue el análisis interpretativo profundo. Por lo tanto, se describen primero los principales hallazgos que surgen del análisis, para luego interpretar el discurso a un nivel profundo, ilustrándolo con fragmentos literales⁹⁹ de los discursos de las y los actores. El análisis detallado de los fragmentos permite profundizar en la identificación del significado subyacente. Las referencias de las fuentes se componen por la enumeración del documento primario, es decir, el transcripto de las entrevistas semi-estructuradas: (P+nro), y el respectivo párrafo de la entrevista (:nro), por ejemplo: (P26: 162).

Al final de cada uno de los tres epígrafes se encuentra un resumen interino, introducido por un cuadro analítico del contenido, en el cual se retoma el correspondiente objetivo. El énfasis en los resúmenes radica en extrapolar la “estructura narrativa”, categoría de análisis propuesta por Keller (2010) que se refiere a “aquellos momentos estructurantes de enunciados y discursos, mediante los cuales los diferentes patrones de interpretación, las clasificaciones y las dimensiones de la estructura del fenómeno (por ejemplo actores, definiciones de problemas) se relacionan entre sí de forma específica. (...) Los bloques de saber usados o creados en el discurso se combinan en la práctica de la enunciación específica del discurso en una “narración” particular e integrada mediante un hilo conductor, una *story line*” (p. 24, cursiva en original). Como bien resalta Keller (2010)

⁹⁹ Los fragmentos implican entonaciones, pausas y énfasis, etc. según el modelo de transcripción propuesto por Tusón (1995); véase anexo en CD.

Las estructuras narrativas no son simplemente técnicas de enlace de elementos lingüísticos, sino que en cuanto *mise en intrigue* (construcción de la trama, Paul Ricoer 1983), es decir, como acto configurativo de enlace de signos y enunciados dispares en forma de relatos, presentan más bien un modo básico de conocimiento del mundo (véase sobre todo Ricoer 1988 [1983], p.57 en Keller, 2010: 24, cursiva en original).

Se trata de ver cómo las ideas se construyen mediante la elección de las palabras y las formas lingüísticas utilizadas en su discurso. Dicho de otro modo, examinar de qué manera las y los actores relacionan palabras con objetos y estrategias de actuar y pensar sobre los asuntos en cuestión para dilucidar por qué principios, reglas y estrategias está constituido el discurso. El análisis de la estructura narrativa cobra particular relevancia para poder contestar las preguntas de investigación que se retoman en el capítulo de conclusiones.

3.1 Representaciones de desigualdades

En los siguientes apartados se presenta el análisis de las representaciones y significaciones en torno a las causas, ejes y factores de las relaciones desiguales plasmados en los discursos de las y los actores de las ONGD integradas en el estudio. Los resultados se generaron primero a base de las respuestas a preguntas directas, vinculadas al código superior ‘Cosmovisiones’ (color celeste), indicado por la abreviación ‘Cos_’. Esto esta seguido por fragmentos asignados a códigos en torno a aspectos de desigualdades mencionados durante la entrevista (color azul; ‘Asp_’ indica el código superior ‘aspectos de desigualdad’), es decir, no se trata de respuestas a preguntas directas, sino elementos capturados de la narración completa.

Figura 5: Códigos vinculados al objetivo I



Fuente: elaboración propia

Para poder capturar las formaciones discursivas y arrojar luz sobre los regímenes de poder/conocimiento inherente, se profundiza el análisis del material por elementos que conforman la estructura del fenómeno, concepto que facilita el acceso al nivel de la estructuración del contenido de los discursos (Keller, 2010). En este sentido, se analiza la manera cómo construyen los actores participantes las desigualdades sociales, es decir, aquello que comprenden en relación al fenómeno. Siguiendo a Karl Mannheim (1969 en Keller, 2010) se despliegan las nociones sobre desigualdades usadas, inclusive su diferencia de significado frente a otras nociones posibles, la relación de estas nociones, esquemas causales, elementos que forman partes de tal estructura del aspecto, etc.

Con el fin de profundizar el nivel analítico de la construcción discursiva de las desigualdades de las y los actores, la exposición del análisis del discurso se realiza según las siguientes categorías:

- Definición del tipo de problema y denominación de las características
- Las relaciones causales
- La relación con las competencias

3.1.1 Definición del tipo de problema y de las características

En un primer procedimiento analítico secuencial del corpus se pudieron capturar las características y clasificaciones que surgieron en los discursos sobre desigualdades. Las clasificaciones con las cuales los participantes constituyen el fenómeno de las desigualdades discursivamente son diversos y se interrelacionan entre ellas. Aunque no se hallan definiciones concretos de “las desigualdades” – en los relatos el término se usó constantemente en plural - se mencionaron varias clasificaciones estructurantes. Antes de entrar en detalle al análisis del orden discursivo y sus respectivos principios, se despliegan primeras características a cuya base los integrantes interpretan las desigualdades, es decir, sus conceptualizaciones con respecto a la pregunta en qué dimensiones y entre quienes consisten.

La mayoría de las explicaciones en torno a las desigualdades invocan a conceptos que contemplan la interseccionalidad, en el sentido que se entrelazan varias condiciones de los sujetos, tales como la afiliación étnica, el género, la orientación

sexual y el estrato social. Al nivel ejemplar se encuentran narraciones que recurren a clasificaciones como “el rico” y “el pobre” sin explicitar si éstas implican la intersección con determinantes de desigualdades, tales como el género o la afiliación étnica. En otras ejemplificaciones se alude claramente a la posición social, la etnicidad, el género y la sexualidad como factores de co-constitución de la desigual distribución de oportunidades y como causas de prácticas discriminatorias.

Las narraciones abarcan también desigualdades de acceso, por ejemplo a determinados ámbitos de la sociedad, tales como las instituciones de educación (superior), la atención médica o las zonas recreativas, barrios de estratos altos, etc. En ello aluden a ciertas normas socialmente definidos en torno a lo que se asocia con la mejora de oportunidades y condiciones de vida, por ejemplo el grado de formación y la atención médica.

En la siguiente fase del análisis de la construcción discursiva de las desigualdades se exploran las relaciones causales que establecen los participantes con el fenómeno.

3.1.2 Las relaciones causales

Las explicaciones sobre las relaciones causales y sus respectivos efectos son variados y en la mayoría de las entrevistas se consideran más de un factor causal de la producción y perduración de las relaciones desiguales. Para profundizar en este aspecto de la estructura del fenómeno, se presentan en lo siguiente los esquemas causales constituidos por los entrevistados.

3.1.2.1 Índole de las políticas y los programas del Estado - medidas contraproducentes

Un aspecto identificado por las entrevistadas son las medidas políticas que perpetúan las desigualdades en vez de mitigarlas. Gladys describe lo que ella percibe con respecto al crecimiento económico:

“yo siento que | que todo el desarrollo económico beneficia a unos \no más | el tema que te decía | de la inequidad cierto <2> colombia es un país muy

inequitativo | así de simple <2> entonces los beneficios del desarrollo solamente se orientan hacia unos lados | y algunos beneficios del desarrollo digámoslo así | que el gobierno puede m.: orientar a la | a la población cierto | de estrato uno y dos por decir algo para mencionar condiciones de vida | lo hace en forma de subsidios” (P20: 322).

El problema que Gladys asocia con la política de los subsidios consiste en que “no se complementan con políticas de desarrollo humano”. En esta cita así como en otras se constituye el concepto de la inequidad estrechamente vinculado a ideas de desarrollo. Aunque la interlocutora delimita su idea inicialmente al concepto del desarrollo económico, vincula los subsidios al modelo de desarrollo humano que implicaría según ella oportunidades de educación y participación con el fin de potenciar las capacidades.

Aquí se refleja una lógica recurrente en las entrevistas: el discurso se enmarca en discursos desarrollistas en el cual se les asigna tanto al Estado como al individuo ciertos papeles y funciones con el fin de potenciar las capacidades. Las referencias a los modelos y términos parecen dar una indicación del predominio de una manera analítica y epistemológica de entender el fenómeno de la desigualdad establecida por los discursos institucionales del Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD) y su integración del enfoque de capacidades elaborado por Sen (2000) y Nussbaum (2012).

3.1.2.2 Pugna entre una sociedad de derechos y una estamental-elitista

Las contradicciones entre la constitución Colombiana y la índole de la política es otro tema recurrente en torno a las causas de desigualdades. Matías introduce los dos periodos de presidencia de la República de Colombia por parte de Álvaro Uribe, 2002-2010 que marcó según él las relaciones de desigualdad hasta la actualidad.

“nosotros estábamos en la constitución del noventa y uno hablando de democracia con equidad el proyecto del uribismo es totalmente corporativista y elitista ¿cierto? (...) el proyecto constituyente del noventa y uno era un proyecto de diversidad | del reconocimiento de que esto era un país diverso | y

el | el proyecto del uribismo es un proyecto | hegemónico ¿cierto? desconoce (...) cualquier nivel de diversidad | sexual | indígena | cultural de cualquier tipo ¿cierto?" (P0: 95)

Con respecto a la actual situación política y económica en Colombia, se manifiesta que desde la constitución de 1991 se abrió una pugna entre una sociedad de derechos y una tradicional, estamental-elitista. La explicación crítica que se puede ver en este fragmento alude al modelo político de una sociedad capitalista que recurre a una retórica modernista y una lógica colonial que invisibiliza la diversidad poblacional.

3.1.2.3 Falta de políticas redistributivas y del enfoque de género

Otra causa de la *"larga tradición de inequidad"* que señalan los participantes es la falta de políticas redistributivas. Del mismo modo se alude a la falta de la integración de enfoques que aborden las jerárquicas de desigualdad entre los géneros, tanto en programas políticos como en estructuras 93ndeudadotes93es. En los fragmentos de Adriana salta a la vista la integración discursiva del enfoque de género. Según ella *"no hay una visión ahí | política de responsabilidad frente a la calidad de vida [que] tendría que estar atravesando todo lo que se hace ¿cierto? en todos los asuntos"*. Cuando habla de la desigualdad de género, clase y "raza" que se reflejan en las políticas nacionales alude además a conceptos feministas, que consideran la inseparabilidad de género y "raza". Aquellos determinantes de desigualdad se consideran socialmente construidas y adscritas.

3.1.2.4 Malas decisiones políticas ancladas al modelo económico

Los actores de las ONGD establecen una estrecha relación entre la dimensión política con la socioeconómica. El campo político constituye un tema central en el discurso sobre la reproducción de las desigualdades. Se considera por ejemplo que los privilegios de acceso y acumulación de la tierra están históricamente establecidos y siguen siendo inamovibles.

El escrutinio de los relatos en torno a las estructuras económicas es un ámbito par

excelencia para poder analizar la influencia del colonialismo europeo en las estructuras contemporáneas de sociedades latinoamericanas. En la mayoría de las interpretaciones, las estructuras económicas se conciben como algo esencial y transversal en la sociedad. Incluso se habla de una *“una tradición de inequidad”*. Entrelazado con la estructura social, se refiere aquí a la influencia de los sistemas educativos europeos/norteamericanos que fueron establecidos en paralelo al modelo económico industrial introducido a principios del siglo veinte: *“ésta era una ciudad [Medellín S.H.] donde vos tenías los hijos de la elite que iban a estudiar a 94ndeudadot iban a estudiar a estados unidos ingeniería”* (P0: 111).

Con respecto al término “pobreza” los entrevistados plantean que es la consecuencia tanto del *“modelo de sociedad que hemos permitido”* como de las malas decisiones políticas (sobre todo económicas) de gobiernos nacionales, departamentales y municipales. En vez de políticas favorables *“para servicios básicos como la vivienda, la educación o la salud”*, estas decisiones *“beneficiaron a lo largo de la historia a extranjeros o a ricos acaparadores empresarios”*. Se critica explícitamente la apertura económica enmarcada en un modelo liberal introducido por el Estado Colombiano a mediados de los años ochenta, comienzo de los noventa del siglo pasado.

3.1.2.5 Instituciones corroídas por el narcotráfico y el conflicto armado

Otro aspecto mencionado en torno a lo que perpetúa las desigualdades es la falta del cumplimiento de las leyes y el sabotaje de acuerdos. Este factor se vincula con una instalada falta de credibilidad ante las instituciones que se relaciona con el narcotráfico que *“corroyó | todas las instancias de mayor decisión de este país”*.

La particularidad del conflicto armado en la realidad Colombia y las dinámicas que ha provocado hasta en las prácticas culturales se refleja en especial en la cita de Adrián:

“la corrupción <3> la <2> debilidad en operar según los sistemas de justicia eh:: la:: <2> poca división de los poderes | la:: el déficit que hay tan grande en cultura política y en ciudadanía <3> el papel de intereses económicos y políticos trasnacionales de ese tamaño sobre el territorio h <4> la guerra sucia

S: ¿qué es? =

A.C.: la violencia | el narcotráfico que hacen que todo esto sea mucho más complejo | o sea ya:: ha generado digamos toda una cultura que va generación tras generación en la que la ilegalidad el dinero fácil ¿cierto? eh:: por fuera de de del estado y de las mínimas normas | haya prosperado de tal forma” (P40: 66-68).

El fragmento da una idea sobre el énfasis que los participantes asignan al contexto local que incluye la dimensión de los factores transnacionales que interfieren en el.

3.1.2.6 Desplazamiento y explotación son efectos del conflicto armado

La particularidad del conflicto armado o ‘la violencia’ como se denomina mayormente en Colombia, es un tema que se asocia frecuentemente con la producción de desigualdades sociales entre grupos y sectores de la sociedad. En este sentido, se menciona el desplazamiento forzado que llevaba a un flujo migratorio de poblaciones rurales a las zonas urbanas. Los actuales fenómenos que surgieron debido a este movimiento son nuevas formas de explotación laboral, por ejemplo de campesinos que trabajan como mototaxistas, o de campesinas que “*van a casas de familias a trabajar*”. Otras mujeres desplazadas se encuentran según los entrevistados en “*la prostitución también por la- el turismo sexual*”.

El aumento de las desigualdades en las ciudades receptoras se vincula con la falta de intervenciones políticas de las mismas o bien con las prácticas discriminatorias por parte de la población “*que se cree blanca*” frente a los desplazados miembros de comunidades indígenas, campesinas o negras. Aquí se vincula de nuevo la condición causal de desigualdad con los determinantes socialmente adscritos, en este caso la etnicidad.

Excursio: Entrelazamiento con el conflicto armado

Con respecto a la situación actual en Colombia la lamentable constante del conflicto armado ha interferido durante las pasadas seis décadas en la sociedad Colombiana. Particularmente en las tres regiones escogidas, en las cuales diversos

actores involucrados están físicamente presentes y en las que 'la violencia' en todas sus facetas se manifestó de manera constante. La relevancia que cubre 'el conflicto' en los relatos de las y los actores entrevistados se plasma en sus representaciones de la situación actual en las narraciones en torno las estructuras políticas y socio-económicas vinculados a las desigualdades.

Dado que esta investigación focaliza los discursos en relación con las desigualdades sociales, el tema del conflicto armado colombiano se plasma brevemente de manera cuantitativa. El simple hecho que en el material se encuentran 50 fragmentos que aluden al conflicto armado delata la presencia y por ende la relevancia que tiene para las y los entrevistados en la percepción de su realidad. Otro indicador que revela la elevada relevancia que ocupa el conflicto en las narrativas, es el número de mención de diferentes términos relacionados con ello. Así se encuentran por ejemplo 94 menciones en torno al término '*conflicto*' (conflicto: 74, conflictos: 17, conflictadura: 1, conflictivo: 2) en lo cual el neologismo '*conflictadura*' es especialmente llamativo. Las palabras '*armado(s)*' y '*armada*' aparecen 58 veces. '*Guerra(s)*' 60 y '*guerrilla(s)*' 26 veces. La '*violencia*' o palabras derivadas se mencionan 90 veces (violencia: 59, violencias: 12, violenta(s): 13, violento(s): 6).

En cuanto a términos que se refieren a las personas involucradas, se encuentran 102 fragmentos que aluden a '*víctima(s)*', a '*guerreas/os*' 7 así como a '*guerrilleras/os*' 4 veces. Sin embargo, las 82 menciones del término '*la paz*' en las entrevistas indican también una fuerte presencia conceptual en torno a procesos de conciliación intencionados a acabar con '*el conflicto*'¹⁰⁰.

3.1.2.7 Estructuras sociales favorables a la concentración del poder, de tierras y de riquezas

Un aspecto palmario que se considera "*una de las principales razones para que se perpetúen las desigualdades*" es la estructura social. En varios relatos se puede ver que éstas estructuras se conceptualizan como factores históricamente y sistemáticamente creados. En las interpretaciones salta a la vista la estrecha

¹⁰⁰ La fase empírica de las entrevistas coincidió con los diálogos de paz entre el gobierno Colombiano y las Fuerzas Armada Revolucionarias de Colombia, FARC, que tuvieron lugar en La Habana, Cuba.

vinculación que los entrevistados establecen entre la estructura social y la política así como con la económica. La influencia de pocas familias poderosas que dominan las estructuras sociales y políticas es uno de los elementos que se usa para explicar la diferencia de oportunidades entre la población colombiana. La desigualdad de tierra/territorio consiste por ejemplo en que *“esas familias que son dueñas de las grandes predios en el país”* también toman las decisiones políticas a favor de la perduración de las estructuras establecidas.

Clasificando a un estereotipo de persona para el cual se utiliza la denominación *“el rico”* se ubica en una sociedad elitista que conlleva implicaciones privilegiadas relacionados a este estatus. Resulta interesante el vínculo que establece Pedro al aspecto:

“miramos el tema la | de la desigualdad el tema de tierra | de territorio el conflicto entre comillas que ha generado | ha adoptado una ha sido ha sido como un camaleón | se ha ido mimetizando pero definitivamente no es no es tan /cierto cuando vemos que se siguen desarrollando esos mismos impactos en las comunidades cuando vemos que el tema de la | de la restitución de tierra no está tan bondadoso como se imagina cuando vemos que las personas que en cierta forma (¿??) volver a recuperar sus tierras | nuevamente están siendo víctimas de amenazas o desplazamiento entonces [toca palmas] vemos que no es tan cierto esto o no es tan fácil | o por lo menos decir que en un periodo de una una administración de un presidente vamos a lograr a cambiar | esto ha sido algo sistemático y sistemáticamente hay que resolver | no podemos resolverlo de la noche a la mañana” (P17: 20).

Encontramos aquí una explicación que enfatiza en la dimensión de las relaciones sociales que son históricamente creadas. El uso del ejemplo de un programa político que aspira la restitución de tierra se considera de limitada influencia en estructuras que se describen sistemáticamente establecidas.

Con respecto a las limitaciones de incidencia, las estructuras sociales entre poderes establecidos se vinculan con la preocupación de una ciudadanía acallada, en el sentido que repercuten en el ámbito del activismo social, y en particular en la libre expresión de opiniones.

Junto a la influencia que se le asigna a una élite históricamente establecida, se puede extraer otro poder institucionalizado dentro de las estructuras sociales que destaca en los relatos: la posición de la iglesia católica que se describe incrustada y rígida. Los entrevistados aluden a noticias en los medios de comunicación donde se posiciona *“el monseñor opinando (...) adopciones de gays (...) dice / discriminar no es negar derechos a quienes no los han tenido”*. Lo que se puede extraer de los relatos es que los imaginarios homofóbicos y racistas difundidos y conservados por actores de la iglesia se refieren también a integrantes de comunidades negras o pueblos indígenas así como los movimientos de los derechos de las mujeres que reclaman el derecho a la interrupción del embarazo.

3.1.2.8 Derechos particulares – “una cosa de doble filo”

Resulta interesante las reflexiones en torno a la introducción de otro programa político: los derechos particulares que aspiran el reconocimiento de grupos indígenas. Laura plantea un aspecto de desigualdad entre los diversos grupos étnicos en la sierra nevada de Santa Marta que considera *“una cosa de doble filo”*:

“creo que tiene ventajas y desventajas / importantes en términos de si el lugar que se le da a la /sierra el lugar que se le da a las comunidades indígenas en la /sierra y:: la invisibilización que se le da que genera frente a otras comunidades / de que están en la misma sierra incluso” (P26: 18).

La reflexión sobre los derechos particulares y el lugar de reconocimiento nacional e internacional que tienen los grupos indígenas dentro de la Sierra Nevada se manifiesta desde un modelo mental que abarca la complejidad del lugar y la relación entre su población habitante. La preocupación mencionada consiste por un lado en una desigual provisión de derechos entre diversos grupos que llevó a *“la invisibilización que se genera frente a otras comunidades”*, como las campesinas de la zona así como de otros pueblos indígenas del país. Por el otro lado una de las consecuencias de la política se observa en el distanciamiento de los pueblos de la Sierra Nevada *“que van en contravía de muchas de las políticas indígenas / que han estado muy cerca de las posturas gubernamentales”*, como por ejemplo la militarización de la zona.

Aunque no queda claro a qué derechos particulares se está refiriendo, el relato se puede entender como una reflexión sobre políticas públicas basados en un enfoque diferencial como posible factor de desigualdades de otros grupos particulares de la población local y nacional.

3.1.2.9 Predominio de pensamientos fundados en una lógica patriarcal

En las explicaciones de los entrevistados se vinculan también factores culturales que influyen en la perduración de las desigualdades. Uno de los factores en este sentido es el predominio de prácticas y pensamientos fundadas en una lógica patriarcal, tanto a nivel interpersonal como institucional.

“lo que pasa es que todavía hay mucho patriarcado | hay muchas formas del patriarcado haciendo su plena vida en las formas del pensamiento | de cada sujeto y sujeta | o de cada ciudadana o ciudadano o de cada persona en este país ¿cierto? y sé que en todos los otros también” (P24: 67).

En este fragmento Adriana adscribe la lógica patriarcal como factor multifacético y determinante pero sobre todo ubicuo *“en las formas del pensamiento (...) de cada persona”*. Lo interesante aquí es la ampliación dimensional que abarca a *“todos los otros”* países. Gladys corrobora el predominio de la *“cultura patriarcal”* e introduce una dimensión temporal de *“más de cien años | de una cultura”* autoritaria

que niega los derechos | que niega las diferencias | que estigmatiza el otro | una cultura violenta <2> una cultura patriarcal [golpea la mesa con la palma de la mano nombrando los temas] | que se expresa en todo | pues mucha gente ubica la cultura patriarcal en la relación hombre y mujer y no | es que la cultura patriarcal te atraviesa todo | una relación política una relación familiar una relación comercial una relación laboral | está atravesada por la cultura patriarcal ¿cierto? y eso no te deja avanzar” (P20: 278).

De este modo, en los discursos se vinculan las lógicas patriarcales con las limitaciones de transformaciones culturales y por ende la reproducción de las desigualdades. Aunque una de las entrevistadas se refiere a un horizonte temporal de *“más de cien años”*, otra interlocutora introduce una dimensión histórica, en

concreto la ‘conquista’ de Colombia, vinculándola a prácticas culturales y simbólicas en la actualidad. Partiendo desde una lectura de esta *“impronta patriarcal”*, explica los efectos en la inequidad, por ejemplo de género, que se deriva de la estructura patriarcal, en la cual *“históricamente las mujeres no cobraron valor”*.

Resulta interesante el relato de Adriana que le adscribe a Colombia como país una *“impronta guerrera”* así como una *“impronta patriarcal”* que vincula a la persistencia de *“las mentalidades humanas [que] siguen estando muy regidas por las visiones binarias eh guerreras”*:

“ahí viene todo el cuento de los quinientos años ¿cierto? | pues en parte (¿??) de las guerras eh y de las expropiaciones | este es un país que fue invadido que fue conquistado entonces | bueno como muchos ¿cierto pues? Pero pero digamos que que eso fue quedando allí como el devenir de la cultura y y entonces y en las mujeres eso ¿cómo opera? El ser /conquistada ¿cierto? entonces claro eso en el cuento de los lenguajes y los simbolismos” (P24: 67).

Encontramos aquí un repertorio de términos y conceptos al cual recurren las entrevistadas en sus explicaciones que reflejan las conceptualizaciones en torno a la influencia de la experiencia de colonización en las estructuras y patrones de pensamientos actuales, tal como los enfoques decoloniales inspirados por las vertientes feministas.

3.1.2.10 Representaciones simbólicas y prácticas discriminatorias

Los participantes del estudio identifican evidencias de las prácticas discriminatorias en la sociedad colombiana que se explican utilizando el concepto de *“las representaciones simbólicas | del machismo del autoritarismo del patriarcado”*. Específicamente en el caso de la ciudad de Medellín se alude a *“un conjunto de prácticas discriminatorias”*. En el fragmento de Matías se hace mención de la interseccionalidad de características de personas discriminadas.

“inclusive hay discriminaciones que se superponen h si eres mujer si eres negra si eres víctima ¿cierto? o sea se van superponiendo como en capas | si en formas de discriminación | si eres joven desplazada ¿cierto? indio o indígena” (P0: 109).

En el relato de Matías resalta la mención de un dominante patrón de pensamiento:

“medellín tiene dos millones y medio de habitantes | ¿sí? | probablemente hoy en día el quince por ciento de la población sea afro | o sea población desplazada por el oriente del chocó y 101ndeú | esta es una ciudad que sigue creyéndose una ciudad blanca | entonces frente a los chicos la opción de inserción de los niños afros es asimilación | no reconocimiento | pero hay lugares de la ciudad donde se han generado como unos bolsones de población negra ¿cierto? | y la escuela de negros y toda la vida comunitaria y todo y la que no dialoga con la otra sociedad que se cree BLANCA | de blanca no tiene nada ¿cierto? pero que se cree” (P0: 109).

La explicación a este hecho alude a la división étnica que sigue constituyendo un principio organizador de la estructura social(Lugones, 2011; 2008; Grosfoguel, 2006).

3.1.2.11 El modelo económico y social – un diseño para la desigualdad y su reproducción

Las explicaciones de las causas de desigualdades se vinculan explícitamente a las dimensiones económicas, sociales y culturales. Aparte que la primera se declara “*la estructura de inequidad*”, se manifiesta que “*el modelo económico y social y las- su consecuencia en términos de la cultura están montados para las desigualdades*”. No solo que se considera “*un diseño para la desigualdad*” sino también que “*es un diseño que | se /reproduce desde la desigualdad*”. Esta explicación conceptual parte de una comprensión de la globalización neoliberal que “*está montada sobre la lógica del consumo*”. Un modelo sostenido por el consumo y la financiación de la economía. Santiago especifica que hoy en día “*la economía no está montada sobre la producción de bienes reales (...) si no sobre la circulación del dinero*”. En resumen lo declara “*un modelo que condena a la desigualdad*”.

Se pueden identificar que los y las actores de las ONGD caracterizan las estructuras locales fuertemente imbuidos de la ideología económica neoliberal a nivel global. Las actuales interdependencias transnacionales asociados al modelo económico se

refieren además de la industria extractivista a los monocultivos en la costa caribeña y atlántica (plátano, algodón, ganadería).

Otro ámbito de interdependencia global que se refleja en varios relatos es *“el tema de la cooperación”* y la preocupación de las ONGD por no poder atender la cantidad de demandas que les llegan *“conforme se reduce”*. En esta preocupación se manifiesta la interrelación de los actores locales y globales en el ámbito de la cooperación internacional al desarrollo; en el presente caso se trata de la interdependencia financiera.

Así mismo se mencionan explícitamente las interrelaciones entre lo global y los efectos a nivel local en cuanto a las políticas económicas. Rolando declara que eran *“las políticas económicas [nacionales y municipales] que más daño han creado | para la pobreza”*.

Las diferentes escalas de poder y sus respectivas asimetrías entre el Norte y el Sur global se evidencian también en la relación de los elementos del proceso constituyente con el enfoque corporativista. En este sentido, Adrián introduce la interrelación entre la índole de la actual constitución colombiana y la influencia que tienen *“esos grandes agentes | económicos y políticos mundiales”*:

“la constitución del noventa y uno se ha ido digamos revisando | y corrigiendo más en la involución hacia lo que había antes que hacia avanzar en eso de la sociedad de los derechos eh.: y obviamente digamos sin sin reconocer ese enfoque corporativista de de | que impera digamos en el mundo a través de esos grandes agentes | económicos y político mundiales” (P40: 75).

La constitución colombiana juega en casi todas las narraciones un papel. Eso se puede explicar por el hecho que varias ONGD coincidían en el momento de su fundación con el proceso constituyente. En el relato de Adrián vemos como la formulación de una constitución – realizado en un acto participativo e inspirado por los principios de derechos – está influenciado por la primacía de los principios de la modernidad capitalista.

3.1.2.12 La economía del zancudo¹⁰¹ - Impacto de los megaproyectos

La vinculación entre desigualdades y los efectos causados por la industria extractivista y las hidroeléctricas constituye un contenido recurrente en los discursos. Los relatos combinan mayormente la preocupación por el medioambiente con la por las poblaciones afectadas. Los actores señalaron los efectos perjudiciales de la *“MAQUINA devoradora aquí que es la minería y la industria extractivista”*. Junto a estos aspectos, los actores mencionan que los megaproyectos influyen en el aumento de las desiguales a través de regalías como sanitarios públicos en las escuelas cerca de las mineras. A cambio *“tienen malos sanitarios donde no hay minera | eso es una desigualdad \intolerable”*. Además de un conjunto de conflictos que está generando, delatan el modelo de *“una economía de enclave y extracción”* – parecido a los monocultivos de algodón y banano – denominándolo *“la economía del zancudo”* en el cuál está enmarcado y que *“no repercute en la SOCIEDAD”*.

En un pasaje, la consideración por los *“impactos absolutamente devastadores e irreversibles para la situación de la gente y no y no trae ningún beneficio”* se vincula con propuestas de índole monetario reclamando que *“por lo menos los tendríamos que vender mucho más caro | POR LO MENOS”*. La repetitiva exclamación “por lo menos”, la segunda vez en voz alta, enfatiza la importancia que Laura da al asunto. Su declaración que la falta de compensaciones para las personas afectadas es una de las causas que mantienen las desigualdades parece ser curioso en el sentido que combina la imagen de daños irreversibles con la opción de compensación de aquellos como si se pudieran revertir. Aunque la interlocutora no menciona de qué tipo de compensación se debería tratar, lo dicho sobre la necesidad de aumentar el precio por las tierras se puede explicar por un modelo interpretativo marcado por una idea que mercantiliza los daños ambientales. Los impactos ambientales se compensan en vez de evitarlas. Otra explicación probable es el grado de desesperación de la actora frente a la experimentada explotación e injusticia.

¹⁰¹ La palabra “zancudo” es sinónima a “mosquito”. Gaetano alude con este tropo a la dinámica de la industria extractivista que llega en los territorios, extrae los recursos primarios, causa daño y desaparece.

3.1.3 La relación con las competencias

Junto a las causas de las desigualdades se mencionaron instituciones o grupos de actores a los cuales se les asigna la responsabilidad de la construcción y perduración de las relaciones sociales. De este modo se vinculan situaciones consideradas desiguales con actores concretos culpables. La dimensión de las competencias forma parte elemental del análisis de la estructura del fenómeno.

3.1.3.1 El Estado Colombiano

Una de las figuras de mayor responsabilidad mencionados por los entrevistados es el Estado Colombiano, al que se le atribuye varias incompetencias, por ejemplo la *“pésima negociación de las condiciones”* con empresas transnacionales extractivistas. Asimismo se le asigna una incapacidad redistributiva al Estado nacional o local caracterizándolo muy patrimonializado y muy privatizado. Además se describe relacionando elementos de cobardía –*“que no se atreve a TOCAR los capitales”*. Lo último está visto como un comportamiento intencionado de mantener las relaciones desiguales cuyo motivo se asocia con el propósito de la *“defensa del estatus quo”*.

Las instituciones políticas se valoran no éticas en sus tomas de decisiones. Las descripciones de los gobernantes Colombianos son mayormente peyorativos, se les asigna el desconocimiento las leyes y que *“siguen poniendo por encima todos sus creencias sus intereses a los acuerdos políticos que hicieron con sus respectivos partidos”*.

3.1.3.2 La sociedad elitista

A la sociedad elitista, conformada por “los ricos” se le adscribe una directa responsabilidad de las relaciones desiguales por el hecho de que en este ámbito *“realmente no se trabaja en pro del beneficio de un pueblo como tal o sea de un estado sino del beneficio de unos pocos”*. La oligarquía *“siempre está pensando en pocos | y nunca en muchos”*. La *“brecha grandísima”* que se ve muy marcada entre pobreza y riqueza se explica también por la falta de voluntad de labores sociales por parte *“[d]el rico”*.

Resulta interesante que tanto los representantes del Estado Colombiano como los miembros de la sociedad elitista y oligárquica se describen como actores responsables que perpetúan las desigualdades por no hacer nada. La culpa por la falta de cambios sociales es adscrita a los políticos y “los ricos” por falta de intervención. Esta falta está vista como un comportamiento intencionado cuyo finalidad consiste en evitar el cambio y en estabilizar las relaciones de desigualdad.

3.1.3.3 La academia

Parte de la responsabilidad al respecto se asocia también con el sector de la producción académica *“que rechazan de plano como el tema económico y la redistribución en la sociedad como un asunto clave”*. En los fragmentos al respecto se puede reconocer una comprensión de la sociedad que entrelaza las esferas y resalta su influencia recíproca en mantener las estructuras de desigualdad.

3.1.3.4 El sector privado

Otro factor que influye según los entrevistados en las dinámicas de reproducción de desigualdades consiste en las ideas conceptuales del sector privado en el país que aboga al asistencialismo y no financia actividades que contemplen la democracia o los derechos.

3.1.3.5 Los habitantes regionales

Un elemento de las adscripciones discursivas de culpabilidad conforman grupos que se crean discursivamente por cierta característica distintiva. Por ejemplo los habitantes de la costa atlántica, a los cuales se les adscribe cierto comportamiento vinculado a la llegada de empresas multinacionales. Además de asignarle una falta de información y conciencia en torno a los daños causados por la minería (se mencionan problemas de salud), la aspiración por la mejora de condiciones laborales y de ingresos para los habitantes de la zona se critica como pensamiento egocéntrico y sobre todo cortoplacista.

3.1.3.6 La ciudadanía en general

Resulta interesante la responsabilidad que se les asigna a los actores sociales o a la ciudadanía *“acallada”* y *“desinformada”* con respecto a la persistencia de las desigualdades. Las actuales características culturales y de la ciudadanía se explica

por la influencia de los medios de comunicación y el sistema de educación que no permite a la gente acceder a una información precisa y completa. La responsabilidad de la manipulación de información se asocia con “los poderosos” cuya influencia se vincula nuevamente con el motivo de mantenerse en su posición.

En un caso se le atribuye una limitación en el aspecto formativo a los miembros de la sociedad civil así como una carencia en el uso adecuado de datos: *“sin conocimientos y habilidades es muy difícil que podamos estar planteando una agenda consecuentemente con las estructuras de lo que son las agendas políticas y de desarrollo ¿cierto?”*. Este enunciado de Adriana lleva a la suposición de un modelo de pensamiento en el cual la formación (profesional) debe cumplir ciertas características globalmente reconocidas. Este fragmento señala probablemente una práctica discursiva de la colonialidad del saber y la corrobora. Para poder actuar en el ámbito de la cooperación (nacional/regional/internacional) solo determinadas formas de concebir e interpretar la realidad son válidas. Sujetos que no las manejan – o bien que parten de conocimientos otros – carecen de este reconocimiento y son por lo tanto proclive a la exclusión de ámbitos de negociación y de toma de decisión en el ámbito político y de desarrollo.

3.1.3.7 Los organismos internacionales

Se les asigna una responsabilidad relacionado a la actual situación de pobreza a los organismos internacionales. Por ejemplo Rolando hace hincapié en *“sobre todo organismos / prestadores de dinero / 106ndeudadotes de países como el fondo monetario internacional el banco mundial el banco interamericano de desarrollo”* que según su interpretación *“han influido también con sus políticas sobre políticas económicas y fiscales locales ¿cierto?”*.

En los discursos de los actores de las ONGD se encuentran explícitas depreciaciones de los organismos internacionales vinculado a su influencia en las políticas económicas a nivel local. Rolando opina que

“las propias organizaciones del sistema de naciones unidas que son contradictorias entre ellas (...) por ejemplo / la onu pero coges la organización del comercio / la organización del comercio realmente ha promovido una política perversa desde mi punto de vista desde el punto de

vista de comercio pues y no se enfoca / en algunas otras ideales digamos de la unión europea o pues de naciones unidas más que la unión europea || la organización mundial del comercio ha favorecido si se quiere el modelo del neoliberalismo o del digamos del modelo de libre mercado” (P34: 151).

Encontramos aquí un fragmento en el cual se delata tanto la interdependencia histórica y actual entre lo global y local, pero también y sobre todo las relaciones asimétricas de poder en la introducción de un modelo económico en las regiones del Sur, elaborado y favorecido por el Norte global.

Otro elemento que se relaciona con el poder definitorio desde un modelo universalizado, es el de establecer medidas y categorías para capturar fenómenos sociales como ‘la pobreza’. Rolando ofrece una reflexión genealógica sobre la introducción de estos elementos de construcción del la “idea del desarrollo” en Colombia: *“la pobreza colombiana no es reciente lo que pasa es que recientemente se mide antes no se medía ¿cierto? antes no existían / índices”*. Rolando asigna un papel fundamental al cambio de práctica *“cuando la econometría / comenzó a medir”* y con ello *“comenzó a hacer visible”*. En este relato se manifiesta la conceptualización de un fenómeno social por cifras y números. En la perspectiva de Rolando estas definiciones parecen ser reduccionistas como se puede ver en su suposición:

“yo creo que /antes uno diría también había otros asuntos de bienestar || por ejemplo en el campo <2> que uno decía ¿eran o no pobres los campesinos del comienzo del siglo veinte? / con respecto a ahora” (P34: 141).

Aquí se puede observar la adaptación de ciertas “tramas retóricas” como las llama Rist (2002), asociadas al discurso desarrollista que cambiaron la visión del mundo. La dimensión del conocimiento como poder (Sachs, 1996) se manifiesta también en el relato de Pablo que alude a los indicadores de pobreza que *“te aparentemente te quieren \mostrar”*. Él mismo se describe *“muy incrédulo en ese sentido”* porque no cree en la información que difunde el Estado. Para él *“decir que por un programa de estado vamos a suplir definitivamente la pobreza en tantos puntos en tanto \porcentaje”* contradice a sus percepciones y pone el énfasis en *“el tema de la vulnerabilidad”* que según él *“cada día se hace mayor / cada día tenemos más pobres / más miserables”*.

En este fragmento se pueden reconocer un manejo indistinto de los conceptos de pobreza y desigualdad. Otros entrevistados distinguen claramente entre los términos como Santiago, que toma una posición clara diciendo que

“nos preocupa más la desigualdad que la pobreza | en términos generales no somos partidarios de los subsidios condicionados que sacan a la gente de la pobreza pero perpetúan las desigualdades” (P37: 168).

Con la relación que establece entre los elementos asigna un significado de desigualdad que va más allá de la reducción de la dimensión de precariedad económica. Es más bien un concepto que abarca la indivisibilidad de las dimensiones subjetivos y la relatividad estructural en la sociedad.

3.1.4 Relatos otros: Diferencias geográficas y naturales

Una participante hace referencia a las diferencias entre lo urbano y el campo. Para Rebeca las desigualdades se manifiestan *“más a nivel de la ciudades et los campos”*. Entre otros factores, tales como la guerra civil, ella es la única que considera que *“la naturaleza también que influye a veces a respecto”*. Con ello se refiere en concreto al la dependencia de la productividad por las condiciones de la tierra y de la lluvia. Aquí se puede ver una explicación que se inclina en un concepto que naturaliza las condiciones de vida, un repertorio discursivo enmarcado en el lenguaje desarrollista que promete mejoras a través de la introducción de conocimiento tecnológico y que desatiende los factores socio-históricos de las desigualdades. En la misma entrevista se describe al Estado Colombiano y sus administraciones como actor clave en realizar la *“estrategia de lucha contra la pobreza”*, atribuyéndole un papel de “cuasi-salvador”.

Excursio: “pobres históricos” y la pobreza culturalmente diferente

Entre las múltiples temáticas interesantes que surgieron a lo largo de la realización de las entrevistas resaltan los fragmentos vinculados a la pregunta por si la pobreza es una causa o un efecto de las relaciones desiguales. Sin dejar de lado la complejidad, las explicaciones que rodean “la pobreza” y las responsabilidades que

se asocian con los distintos actores, las denominaciones usadas para referirse a personas que viven en condiciones de pobreza, por ejemplo “estas personas deprimidas”, resultan sumamente interesante. Nelson se refiere por ejemplo a “pobres históricos (...) porque son personas que que son vulnerables | eh ante cierto fenómeno y en la zona donde viven | pero | que se acostumbran a esas condiciones de vida”. Según la percepción de Nelson “se les ofrece de alguna manera | eh mejorar las condiciones”, sin embargo “prefieren seguir en esa condición deprimida”. Llega a la interpretación que

“de pronto la calidad de vida para ellos | quiere- puede ser | que le guste vivir así | de esa manera entonces uno de alguna manera uno mira y observa y bueno | a ellos les gusta eh vivir en hacinamiento | todos bajo una carpa | bajo una casa de plástico || y bueno” (P11: 99).

Rolando se refiere también a “los pobres” que considera “también algo muy cultural”. Para él “tiene que ver con || resignación de los pobres”. Expone su línea de argumentación de la siguiente manera:

“yo creo que durante mucho /tiempo | ha habido resignación de los pobres en el sentido que ¡a! yo nací pobre yo soy pobre | o sea el pobre que no se considera ciudadano de derechos | sino que considera la pobreza como designio divino | como fatalidad | como casi como identidad | ¡yo soy pobre! | y que mentalmente culturalmente eso ha influido | y creo que sobre todo la constitución del noventa y uno | y (¿??) que es ciudadano que se tiene derechos | que aún pobre o sea mejor dicho que pobre es una condición | que no tiene que ver con la identidad como ciudadano” (P34: 147).

Hablando del “caso colombiano” Rolando hace alusión de que “hay una pobreza como | diferente creo yo | culturalmente”. Para Rolando consiste en “que el pobre colombiano | no quiere verse como pobre y | mentalmente quiere salir de pobre”. Según él, esto se puede ver “en medellín y en muchos de los barrios”. A pesar de que Medellín “tiene más del cuarenta por ciento de pobres | hacía el cincuenta por ciento”.

Rolando sigue relatando que a pesar de la alta cifra de personas pobres “tu vas tu miras y tu no ves esa pobreza | no la percibes tanto”. Esa impresión se debe según él

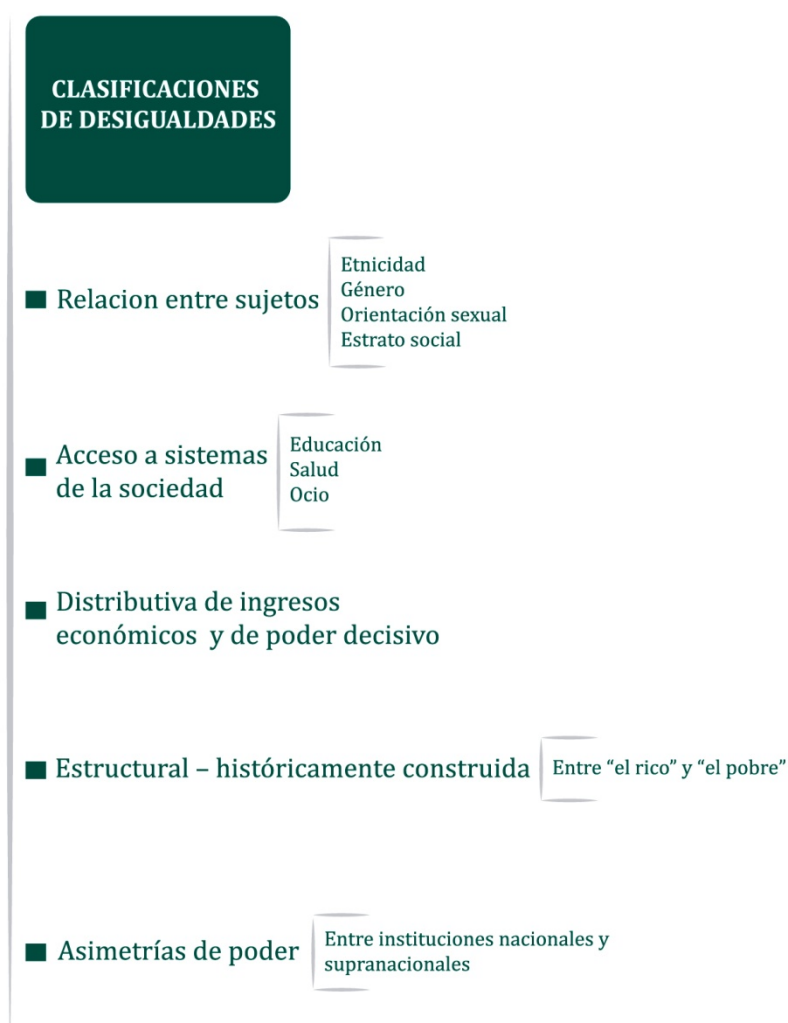
“por ejemplo porque medellín tiene calles asfaltadas || tiene servicios básicos muy buen servicio de agua | muy buen servicio de energía | hasta en el último | y las casas”. Rolando se lo explica por “la mentalidad del pobre antioqueño” y lo ejemplifica con lo siguiente: “si bien comienza con una casa de bidón (¿??) de madera o de cartón | rápidamente quiere tener materiales permanentes”. De esa manera “entrando a ver la situación” uno se puede dar “cuenta que muchas de esas familias tienen un ingreso de | un sal- un dólar diario o máximo dos dólares diarios”. La explicación de lo que él llama “una pobreza que no siempre se percibe como pobreza” consiste en la existencia de “un espíritu” de salir de la pobreza.

En estas representaciones sobre personas en condiciones precarias se reflejan ciertos elementos repetitivos. Primero se utiliza como referencia la situación de vivienda – o bien no-vivienda en caso que se trata de habitantes de la calle. Junto a la descripción de la realidad material se vinculan factores como “la mentalidad” y “un espíritu” de las personas a favor del cambio de la situación de precariedad o a la agravación de la misma. Estos fragmentos muestran una visión que individualiza la pobreza enfatizando en la persona y sus respectivas capacidades y no en las estructuras sociales.

3.1.5 Resumen de las causas de desigualdades

El análisis y la interpretación del material realizado en estos apartados está dirigido al objetivo I: Analizar los significados que se vehiculan en las representaciones sociales de las desigualdades en los discursos de las y los actores de las ONGD colombianas. El énfasis reside en desplegar lo que entra en cuestión de contenido en los discursos y cómo se vinculan los diferentes aspectos de la estructura del fenómeno en el material estudiado. Se trata de evidenciar una estructura discursiva de los factores y causas de las desigualdades. En la siguiente tabla se muestran las distintas dimensiones que conforman en su conjunto la estructura narrativa.

Figura 6: Representaciones de desigualdades



CAUSAS – EFECTOS

■ Modelo económico y social

Diseño para la desigualdad y su reproducción.
Economía del zancudo
Impactos destructivos de megaproyectos

■ Predominio de lógica patriarcal

Representaciones simbólicas
Prácticas discriminatorias

■ Políticas y programas del Estado

Ancladas al modelo neoliberal-capitalista
Mantienen el asistencialismo
No contemplan políticas redistributivas
con enfoque de género

■ Pugna entre una sociedad de derechos y una estamental-elitista

■ Influencia del narcotráfico y del conflicto armado en tejido social e instituciones

■ Estructuras sociales favorables a la concentración de poder, de tierras y de riquezas

■ Instituciones disfuncionales y corruptas

RESPONSABILIDADES

- Estado Colombiano
Incompetencia para negociar con empresas transnacionales
Incapacidad de redistribuir
No intervención en las rígidas estructuras sociales
- Sociedad elitista
No trabajar a beneficio del pueblo
Falta de voluntad para labores sociales
- Academia
Elude dimensión económica y distributiva en sus planteamientos
- Sector empresarial
Financia intervenciones asistencialistas
No apoya enfoques democráticos o de derechos
- Habitantes de ciertas regiones
Comportamiento egocéntrico
(se beneficia trabajando para las empresas multinacionales, sin pensar en efectos perjudiciales)
- Ciudadanía en general
Acallada y desinformada
Acceso restringido a información - manipulación de medios de comunicación al servicio de actores de poder
Sociedad civil sin formación para incorporar propuestas en agendas políticas y de desarrollo
- Organismos internacionales
FMI, Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo
Promueven política perversa (modelo de libre mercado)
Establecen medidas de pobreza desde la idea del desarrollo
- Naturaleza
Provee tierra y clima no favorable
- Excurso: "Pobres históricos"
De la pobreza como identidad subjetiva al ciudadano con derechos
Existen pobres que prefieren seguir en condición deprimida
El espíritu antioqueño de salir de la pobreza

POSICIONAMIENTO DE LOS OTROS

- Estado se rige por políticas internacionales

Fuente: elaboración propia

Con respecto a las clasificaciones entre quiénes y de qué existen desigualdades, los relatos abarcan las múltiples jerarquías que se materializan en una estructura social de desigualdad. Las reflexiones sobre la genealogía de las desigualdades se pueden identificar estructuras narrativas que vinculan la estructura actual con procesos socio-históricos. Los procesos de producir múltiples jerarquías llegaron a materializarse en desigualdades de repartición de recursos materiales y simbólicos, de acceso así como de relaciones asimétricas entre actores. De esta manera se puede decir que los discursos de desigualdad son discursos sobre la estructura social. Sin embargo, hablando en términos de la teoría del discurso, no se puede demostrar una sola estructura discursiva para la totalidad de 19 entrevistas.

Mientras que la mayoría de los relatos revelan un orden de representaciones que entrelaza factores socio-históricos y económicos con el predominio de patrones de pensamiento individualistas y patriarcales, se encuentran también relatos que no siguen la misma estructura discursiva. En la entrevista con Rebeca resalta la explicación de las desigualdades vinculadas a las condiciones locales de la naturaleza.

A pesar de algunas afirmaciones otras a una estructura narrativa de causalidad, se puede afirmar una estructura común en el discurso de las y los actores de las ONGD que entrelaza los factores de forma específica.

Las reflexiones en torno a las causas no solo implican la asignación de actores responsables. Como se puede ver en los enunciados, el análisis del fenómeno social de las desigualdades contempla también una aproximación en la cual se distingue claramente entre los conceptos que se asocian con el comportamiento de los actores. En la adscripción de enfoques se pueden ver elementos constitutivos de la formación discursiva común:

Los actores de las ONGD vinculan las primordiales causas de las relaciones de igualdad y la persistencia con la falta de voluntad e incompetencia por los actores políticos que actúan estrechamente en función del interés de los miembros de la sociedad elitista que aspiran mantener la hegemonía establecida. Otros actores, a los cuales se les asigna cierta responsabilidad, son los acallados y desinformados ciudadanos colombianos en general así como los habitantes de ciertas regiones que se rigen por comportamientos egocéntricos. Estas explicaciones se

contextualizan históricamente, tanto por la introducción del modelo económico perjudicial como por los pensamientos dominantes fundados en una lógica patriarcal. De esta manera de entramar los contenidos del discurso sale como resultado para la estructura narrativa una visión sistémica que conceptualiza la complejidad de factores históricos de relaciones de poder que perduran en la actualidad. En esta significación de las desigualdades, los aspectos de afiliación étnica, orientación sexual así como de género no solamente son constitutivos sino se conceptualizan como determinantes “solapados”.

3.2 Propuestas de cambio de desigualdades

A continuación se presentan los resultados del análisis de propuestas e ideas para lograr cambios a favor de una sociedad equitativa e igualitaria planteadas por los y las integrantes del estudio. Complementario a las preguntas en torno a los factores que perpetúan las relaciones desiguales, con ésta pregunta se aspiró impulsar relatos que partan del concepto de equidad o igualdad que manejan los participantes. Se supone que sus construcciones discursivas indican de manera indirecta los conceptos sobre desigualdades sociales en el sentido de que en las respuestas parten de un estado no deseado de desigualdad. En aquellas respuestas se manifiestan convicciones y opiniones, perspectivas y teorías que informan sobre los sistemas de conocimiento, es decir, aluden a epistemologías. Las propuestas a favor de cambios se relacionan sobre todo con el objetivo II de la investigación. Los códigos relativos al objetivo se presentan en la siguiente figura.

Figura 7: Códigos vinculados al objetivo II



Fuente: elaboración propia

Dependiendo de las entrevistas, las preguntas se aplicaron según el particular proceso de cada una y en concordancia con las temáticas emergentes, lo cual se debe al guión de entrevista que dispone de flexibles preguntas¹⁰². Los resultados en esta sección se extrajeron de preguntas directas.

Para el análisis de la constelación o estructura del fenómeno del discurso sobre desigualdades, las posibilidades de actuar constituyen un elemento clave. Al igual que en el capítulo anterior, en lo sucesivo se pondrán de relieve los enunciados de concretas propuestas de cambio así como los actores a los cuales se adscriben las competencias y las responsabilidades de cambio.

3.2.1 Clasificaciones e interpretaciones de las desigualdades

En las propuestas de cambio surgieron de manera indirecta clasificaciones e interpretaciones de las desigualdades que no se habían mencionado anteriormente. En los respectivos fragmentos se enfatizó en la desigualdad de derechos, específicamente un desigual acceso a la educación. Así mismo se hizo referencia a una desigual incidencia en procesos de cambio dependiendo del tipo de institución, por ejemplo la influencia desproporcionada de las políticas públicas introducidos por las entidades estatales en comparación con los procesos de participación ciudadana realizados por las ONGD. Con respecto a la desigualdad de conocimiento se enfatizó en la discrepancia entre saberes legítimos y descalificados.

3.2.2 Las posibilidades de actuar

3.2.2.1 Acabar la guerra

Para Adrián el primer factor que menciona a favor de un cambio de las desigualdades en Colombia es *“acabar la guerra”*. Considera que *“no es lo único ni lo fundamental pero tiene que ser como el primer paso para que puedan surgir proyectos políticos de izquierda que no puedan ser estigmatizados y asesinados”*. Su

¹⁰² Después de introducir el tema de cambio de las relaciones desiguales, se profundizó con preguntas como ¿Qué factores podrían intervenir en esa situación?; ¿Cuáles deberían ser las prioridades para cambios a favor de una sociedad más equitativa?; ¿Cuáles son posibles “palancas” para lograrlo?

argumentación se fundamenta en la perspectiva de que *“la guerra ha sido la justificación para / satanizar estigmatizar y aniquilar la posición política legal / de actores sean partidos políticos organizaciones sociales movimientos ciudadanos”*. El otro argumento al que se refiere Adrián consiste en redirigir los recursos como declara aquí:

“y OBVIAMENTE por el recurso que se va en la guerra / por la guerra que ayuda a disfrazar temas como la corrupción la ineficiencia etcétera el burocratismo del estado porque el estado no se ha modernizado digamos a la par de las necesidades y los problemas de la ciudadanía sino de la conveniencia de quienes están en el gobierno y de sus aliados es decir que requiere una revisión /profunda” (P40: 75).

La estructura discursiva que se encuentra en este fragmento alude a dimensiones que difieren sumamente del discurso desarrollista que considera las desigualdades como uno de los obstáculos del desarrollo socioeconómico. Lo que se puede observar aquí es más bien un panorama de los efectos perjudiciales que conlleva el conflicto armado. Con el nombramiento de las prácticas de construcción del enemigo a través del discurso, Adrián desmantela las lógicas argumentativas con las cuales se justifican intervenciones violentas que impiden los movimientos a favor del cambio a nivel sociopolítico.

3.2.2.2 Posibilitar el desarrollo de capacidades de ciudadanos/as

Ciertos programas estatales han sido fuertemente criticado por los interlocutores como causas que favorecen la perduración de las desigualdades. Los actuales modelos de subsidio era una de ellas que cobro mucha relevancia en los relatos anteriores. Los enunciados en torno al subsidio cuentan con conceptualizaciones teóricas y propuestas de cambio para los programas. Por ejemplo Gladys opina que *“el subsidio no puede ser / para toda la vida”*. Según su conceptualización *“el subsidio es por un tiempo determinado mientras vos salís de tu \situación / de pobreza o de tu situación / de desempleo lo que sea”* y lo define como *“un aporte una ayuda /temporal”*. La propuesta que Gladys plantea con respecto al procedimiento y los objetivos del subsidio consisten en que

“la gente tendría que tener opciones y claridad en saber es que este subsidio es

por tres meses por cuatro meses y ya de ahí usted ve lo que hace pero obviamente no es que usted ¿qué hace? sino como el estado cómo le posibilita desarrollar sus capacidades ¿cierto? tener emple- tener posibilidad de empleo / lo que muchas veces no /tenemos cierto / porque la universidad no es para todo el mundo / porque los empleos muchas veces no son / no pues la gente no esta capacitada para el empleo que está demandando la industria pues como este tipo de cosas / tendría que ser una apuesta más integral / donde se puedan tocar en este mismo /ser humano / muchas variables de desarrollo” (P20: 330).

Asimismo propone que *“había que hacerle seguimiento ¿que hace con esa plata? cierto ¿cómo la invierte? pero además de los otros programas / complementarlo”.*

Gladys plantea concretamente:

“el subsidio tendría que ser una estrategia en el marco de una est- bueno digamos de una acción en el marco de una estrategia más global / de desarrollo humano integral / que es lo que no tenemos cierto / donde la gente pueda tener alternativas / y que yo pueda decir bueno / por decir algo / te damos el subsidio pero vos tenés que / empezar a estudiar ¿cierto? o tener un tiempo específico para buscar empleo / bueno ofrecerles alternativas a la gente” (P20: 330).

La temática de los subsidios invoca a varios conceptos a la vez. Así se refiere explícitamente que el subsidio debe estar enmarcado en *“una estrategia desarrollo humano integral”*. Aunque es difícil interpretar a qué se refiere Gladys cuando habla de *“tocar en este mismo /ser humano / muchas variables de desarrollo”*, se puede suponer que asocia el enfoque de capacidades de Amartya K. Sen(2000) que concibe a los individuos como agentes activos de cambio y no como receptores de prestaciones (p. 17). Este margen de actuación del sujeto debe concordar con unas estructuras de oportunidades socialmente disponibles. Sin embargo, el fragmento alude también a la finalidad del aumento de las capacidades: que las personas que recibieron el subsidio puedan integrarse en el mercado laboral. Considerando el relato de Gladys en su contexto de la entrevista general, es de suponer que ella asocia el empleo con el aumento de la libertad individual que depende según Sen

también de las oportunidades económicas. La mencionada temporalidad y el condicionamiento del subsidio al cumplimiento del desarrollo o a la búsqueda de empleo es otro elemento que alude más bien a un orden normativo anclado en el discurso desarrollista.

Además de los cambios estructurales propuestos por los participantes se pueden identificar varias referencias a generar cambios en las prácticas culturales o bien de los patrones de pensamiento.

3.2.2.3 Fomentar la educación formal y cultural ciudadana

A la hora de hablar sobre las posibilidades de actuar a favor de cambio de las desigualdades sociales, la educación es una de las prioridades mencionadas. Sin embargo, en el uso de este término los interlocutores recurren a distintos conceptos. Nelson por ejemplo considera necesario *“una educación gratuita eh favorecer a la población más necesitada que no tiene acceso a esta /educación”*. Hay educación gratuita y pública, sin embargo el problema emana según él en que *“no cobija realmente todo el pueblo”* y en que *“hay programas para vincular a niños y jóvenes a la educación pero no se hace el esfuerzo como debe ser”*.

Gaetano hace una diferencia entre los ‘tipos’ de educación *“hay una cierta educación | ya no formal sino cultural”*. Para él *“que hay que:: ponerle cuidado”* en esta última, con lo cual se refiere a la manera *“cómo una sociedad hace- forma a sus ciudadanos? no solamente en los colegios o digamos en la educación formal sino en los ambientes familiares en los ambientes comunitarios | en los ambientes laborales | son ambientes que van formando a la gente”*. Gaetano introduce una perspectiva amplia de educación ciudadana con un horizonte temporal:

G: <2> hay una de muy largo plazo | que es la educación | yo sí creo que es- pero es de largo plazo ¿no? sí la educación no es automática

S.H.: ¿y entendida cómo qué?

G: entendida como educa- como formación ciudadana entendida como formar a los niños y a los jóvenes de otra manera inten- sí intentar llegar a las a las conciencias profundas de la gente (P8: 117-120).

Según su perspectiva es *“en la práctica”* donde uno forma *“sus principios éticos | principios morales sus principios políticos”*. También plasma las dificultades que

asocia con su propuesta, indicando que *“es un trabajo m:: muy largo”* debido a que *“los niños y los jóvenes se van a encontrar con papás corruptos con gente que que tiene su manera cultural de actuar | siempre buscando la ventaja sobre el otro la competencia | desmedida”*. Gaetano observa que *“uno encuentra en una sociedad que siempre busca | eh lo ilegal siempre busca | eh que el vivo vive del bobo”*.

Parecido a lo recién planteado, se encuentran más estructuras discursivas que aluden a la necesidad de cambio de ciertos principios de convivencia y prácticas culturales que prevalecen en la sociedad colombiana para fomentar la igualdad entre las personas que la conforman.

3.2.2.4 Generar cambios estructurales y de mentalidad

Pablo cree *“que el tema de equidad parte de | de empezar primero generar cambios estructurales y de mentalidad”*. En concreto se refiere a que *“los modelos de educación tienen que empezar a generarse | desde las raíces donde empezamos a hacer una digamos una a moldear la la familia a moldear la- esa estructura”*. Lo denomina *“un proceso casi que generacional | en la medida que vamos generando mayor educación”* lo cual asocia con que las personas *“pueden digamos tener oportunidades a tener mejores empleos pueden tienen a lo mejor-”*, aquí se interrumpe y va rectificando lo dicho enfatizando que *“NO HABLEMOS de empleo | tienen la posibilidad de superarse y en la medida que las personas pueden tener mejor formación | eh se estructura más no solamente el punto de vista económico sino también integral | su familia”*. En la concepción de Pablo este proceso *“permite de una manera ir reduciendo esa brecha”* y cree *“que es la única manera empezar a reducir”*, como va especificando:

“si tenemos personas que están bien formadas son unas personas que son eh hacen una exigibilidad de sus derechos [carraspea] cumplen sus deberes porque no se trata solo de derechos sino también de sus deberes | si tenemos personas más formadas pues sencillamente pues tenemos comunidades mejor formadas y comunidades mejor formadas implica que son comunidades no son sujetos no son tan vulnerables a los impactos a las amenazas que puedan generarse desde afuera | creo yo que es eso | creo que por ahí donde hay que empezar a trabajar | y empezar a hacer procesos | de las bases procesos organizativos desde la familia desde el niño trabajar mucho el tema de niño el

tema género | hay que trabajarlo mu::cho | mujer eh creo que ahí hay que empezar” (P17: 22-24).

Aunque este fragmento abarca una amplia gama de conceptos y enfoques, se pueden identificar principios alternativos al predominio de modelos orientados a la lógica individualista del sistema neoliberal. Los procesos de formación tienen como finalidad la superación de manera integral. En este sentido, el individuo no aspira necesariamente el empleo, sino la capacitación en función de la convivencia comunitaria. Los temas con los cuales se debe empezar según Pablo implican los principios de derechos y deberes ciudadanos, “el tema de niño” y el “tema de género”, aunque no explicita más en detalle a qué se refiere con ello. La “familia” puede ser interpretado como la entidad clave de cambio social.

3.2.2.5 Sensibilizar a la gente y cambiar la cultura

Con respecto a la visión que Gladys asocia con lo que debería estar en el centro de la vida, propone la siguiente manera para poder aproximarse a ella:

*G: “yo pienso que hay que seguir trabajando mucho por sensibilizar a la gente | y cambiar la cultura | que es muy difícil porque es que esta cultura es muy agresiva muy violenta | todo lo resuelven | por la vía violenta | por la trampa (...) es difícil y yo pienso que | que la ruta tiene que ser el cambio cultural ¿no?
S.H.: mhm ok*

G: pues | pero es una ruta que dura generaciones” (P20: 364-366).

3.2.2.6 Pensar el feminismo como propuesta de equidad

Análogo a los fragmentos en torno al cambio de la cultura hay varios relatos que invocan a conceptos concretos. Adriana por ejemplo considera el feminismo clave para poder alcanzar relaciones equitativas. Como se ha visto en los fragmentos arriba [“*el cuento de los 500 años*”], ella parte de la postura de que “*de fondo hay una construcción de unos valores (...) patriarcales*” que se han ido instalando globalmente. Adriana señala que para ellas “*el feminismo no es una propuesta solo que beneficia a la calidad de vida de las /mujeres es una /propuesta de equidad | es una propuesta de vida para el mundo ¿cierto?*”.

Es una de las pocas propuestas de cambio que desentraña las interdependencias y las interrelaciones globales actuales e históricos tan explícitamente. En otros fragmentos los interlocutores se referían de manera indirecta a los aspectos globales, tales como la prevalencia del modelo de sociedad de consumo que implica según Rolando *“que permitimos históricamente que unos acumularan más que otros”*.

3.2.2.7 Mejorar negociación con las empresas multinacionales

La posibilidad *“número uno”* para cambiar las desigualdades reside para Laura en mejorar las condiciones en la negociación: *“bueno como ya decía las condiciones en la negociación del estado con las empresas multinacionales”*. Parece ser, que alude de manera directa a las relaciones de poder entre Norte y Sur así como a las respectivas asimetrías implícitas. Otros entrevistados resaltaron la primacía de instituciones y actores regidas por lógicas *“del Norte”* en contraste con visiones *“del Sur”* sobre todo en relación con las causas de desigualdades.

3.2.2.8 Interlocución de propuestas entre ciudadanía y Estado

Entre otras propuestas en torno a cómo debería organizarse la sociedad, Gladys menciona su esperanza de *“ir avanzando en la interlocución con propuestas con el /estado”*. Dice que *“no iríamos hasta el cogobierno pero sí como a la /gobernanza cierto | con una ciudadanía empoderada con propuestas con capacidad de incidencia <3> que interlocuta con el gobierno local o el gobierno que toque | de turno | para que el desarrollo sea equitativo incluyente pues como con ciertas características ¿cierto? o para que al menos sus propuestas sean tenidas en cuenta”*. Ésta proyección de unas estructuras sociales deseadas en la cual los actores públicos y los del tercer sector encaminan en conjunto el cambio de desigualdades, se representa con frecuencia en los discursos analizados.

3.2.2.9 Aplicar otros principios en política electoral

Una de las propuestas de cambio de Gaetano se refiere a la política electoral. Pone como ejemplo un caso concreto, y pregunta retóricamente *“¿cómo va a ser que que un tipo que no tiene formación o una mujer que no tenga formación sea senadora de la república?”* que contesta con un *“no”* y reclama que *“por FAVOR | pongan unas cosas EXIGENTES | gente preparada gente que tenga algo que ofrecer al país”*

comprobado así no sea un título universitario que tenga una garantía un aval de que es una persona RESPETABLE". Lo que sucede según su juicio, eso no es el caso, sino "aquí esta vaina no / a uno se le exige cédula de ciudadanía".

Aquí se puede observar una implicación de valores frente a las prácticas actuales de asignación de puestos políticos. En contraste con el estandarizado reconocimiento de títulos universitarios, los atributos introducidos por Gaetano se refieren a que sea "gente preparada" y "respetable". Con estas exigencias se distancia de la universalizada práctica de medir la capacidad personal de asumir un puesto político por un título universitario, cuyos contenidos y procesos de alcanzarlo están determinados por la colonialidad del saber (Walsh, Schiwy y Castro-Gómez, 2002; Lander, 2000).

3.2.2.10 Vivir economía social

A pesar de que las estructuras económicas se mencionaban como un factor causalmente responsable de las relaciones desiguales, los resultados cuentan con pocas propuestas directas como potencial transformador. Una de ellas es la referencia a la "responsabilidad social" la cual consiste según Gaetano en "pertenecer a un territorio respetar el territorio (...) ganar también // pero invertir". Dice que "hay como un balance ahí que tiene que ser (...) una ganancia de sumas positivas / para todos / y no para algunos muchísimo más y para otros / muchísimo menos". En resumidas cuentas concretiza su posición y el concepto del que parte:

"VER la economía para mí es ver la economía social es decir / como en un territorio eh el empresario tiene que ocupar un rol / pero también el ciudadano pero también el estado pero también la academia pero también bueno todos estos actores pero pode- tenemos que convivir aquí" (P8: 138).

La construcción discursiva de la economía social como condición de cambio de desigualdades se constituye de nuevo entrelazando a todo tipo de actores, en este caso, delimitado a los que habitan un territorio.

3.2.2.11 Cambiar economía política como medida anticorrupción

La estrecha ligadura entre las esferas políticas y económicas con ciertas familias

poderosas conforma uno de los elementos destacados en el análisis de la producción y perduración de las desigualdades. Una posibilidad de actuar en contra del prevaeciente nepotismo sería intervenir de manera positiva en los procesos de corrupción. Una medida concreta radica para Gaetano en

“el fortalecimiento del estado / vía renovación de muchas cosas del manejo del estado / de muchas decisiones económicas de economía política del estado tiene que ser mucho más fuerte contra anticorrupción pero muy dura” (P8: 96).

3.2.2.12 Ruptura de política clientelista

Otra posibilidad de cambio reside para los integrantes en la ruptura de la cultura política clientelista que sigue prevaeciendo en las relaciones entre actores políticos, ciudadanos y empresarios. Una propuesta concreta consiste en dejar de conceptualizar la satisfacción de las necesidades básicas dependiendo de favores políticos, que parece ser una práctica prevaeciente, y partir en cambio de la exigibilidad de derechos.

En este sentido, Gaetano considera necesario *“tener una ciudadanía pues organizada alrededor de diferentes roles porque la ciudadanía cumple también varios roles puede ser participar en política ser administrar ser veedora de las cosas bueno ser más activa en las propuestas también ¿sí? <2> ser ACTIVA”.*

Laura aboga también por medidas en este sentido - vinculándolas a la intimidación de actores sociales de expresarse libremente - opina *“que habría que atacar seriamente la corrupción / no es que aquí uno puede decir lo que quiera”.*

3.2.3 Actores responsables

En la primera parte de los resultados se identificó la dimensión política como uno de los primordiales ejes estructurales de las persistentes desigualdades. También en las propuestas de cambio este ámbito juega un rol importante, aunque varios participantes no lo conceptualizan como un actor separado si no más bien en conjugación con los demás actores de la sociedad. Lo que resalta en las narraciones es la mención de la responsabilidad tanto del Estado, de la economía como de la

sociedad civil en conjunto. Asimismo de nuevo se alude a la influencia de las políticas internacionales al nivel nacional. En lo siguiente se plasman las responsabilidades y competencias de actuación que se evidenciaron en los discursos en torno a las propuestas de cambio.

3.2.3.1 Intervención del Estado en alianza con la sociedad civil

Para Gladys el actor principal que dispone de la ‘palanca’ de cambio en la mano es el Estado que debería actuar en conjunto con la sociedad civil: *“<3> pues yo creo que quien quien tiene el poder para intervenir es el estado ¿no?”*. Sigue siendo el Estado *“a quien le toca (...) pero claro en alianza en conjunción en trabajo colectivo con la sociedad civil ¿cierto?”*

El repertorio de obligaciones que se le asignan al Estado es amplio, entre otro debe posibilitar el desarrollo de las capacidades de los ciudadanos que reciben subsidio y proveer puestos de trabajo para ellos. Sin embargo se alude al mismo tiempo a la corresponsabilidad de la sociedad civil.

3.2.3.2 La iglesia y el Estado deben acompañar a las familias

Con respecto a la pregunta por cómo deberíamos organizar nuestra sociedad (para tener calidad de vida), Rebeca asigna un papel clave a las entidades políticas y eclesiales: *“yo pienso que primero eh la iglesia et el estado tenemos un trabajo muy grande que hacer | el acompañamiento a las familias es muy importante en todos los aspectos | material espiritual | el vivir el aprender el recordar”*. Para Rebeca *“vivir de los valores”* es un elemento central. Lo considera *“muy importante”* para las familias *“porque quién conforma primero quién apoya primero a la sociedad no es el estado es el papá et la mamá”*. Ejemplifica a lo que se refiere en concreto: *“et sí el papá et la mamá conocen lo que es respetar a la vida conoce lo que es compartir conoce lo que es trabajar por la paz”*.

La interlocutora parte en varias ocasiones de la responsabilidad de la iglesia y del Estado frente a los miembros de la sociedad. Parece ser que el apoyo de ambas instituciones reflejan para ella un factor condicional que favorece o desfavorece la transmisión de valores por parte de las familias. Aunque le asigna un papel esencial a las familias de mantener o alcanzar *“vivir de los valores”*, parece dejar la responsabilidad en manos de las esferas públicas.

3.2.3.3 Estado debe tocar patrimonio familiar

Para Gaetano los representantes del Estado juegan un papel esencial en la ruptura de las socialmente establecidas condiciones de acumulación de bienes, tanto de acceso a la educación superior, la salud como a la tierra. Según él, los actores estatales *“tienen que ser mucho más fuerte que le toquen el patrimonio / familiar yo no sé que los haga como / no sé alguna cosa de justicia que que los haga mover”*. El carácter inamovible de las relaciones sociales era un elemento repetitivo para explicar la perduración de las desigualdades. Por consiguiente, la ruptura del incrustado orden social por parte del Estado se considera esencial para posibilitar el cambio.

3.2.3.4 Potencial transformador de la ciudadanía

Varios participantes hacen referencia a un potencial transformador de la sociedad civil o ciudadanía como la denominan mayormente. De hecho, se le asigna un papel fundamental en procesos de cambio hacia la disminución de desigualdades. De nuevo se puede identificar un pensamiento sistémico que considera las áreas de la sociedad como sistemas abiertos y en dinámicas interconectadas.

3.2.3.5 Una población que rompe con las lógicas

Como se ha dicho, la población colombiana en general está vista como actor de cambio. En el presente relato de Laura se puede observar como se le asigna una responsabilidad como sujeto de derechos:

“esas necesidades básicas tendrían que ser asumidas por la gente como derechos no como oportunidades que puedo tener si voto por este o por aquel ¿sí? un poco eso yo creo que es parte fundamental / para que pudiéramos todos tener los mismos derechos real- efectivamente”.

La exigibilidad de sus derechos como ciudadanos se menciona como elemento importante para romper con ciertas lógicas de relacionamiento establecidas, tales como la corrupción. Parece ser que las y los actores de las ONGD le asignan un papel esencial a la población colombiana en los procesos de cambio en general. Gaetano considera que la lucha contra la corrupción requiere un cambio en la cultura política ciudadana. Según él *“nosotros los ciudadanos somos a la larga muy*

pasivos”.

3.2.3.6 La gente tiene que hacerse responsable de su micromundo

Acerca de la pregunta de cómo debería organizarse la sociedad para ir cambiando a favor de la idea de la calidad de vida aparte del papel del Estado, Gladys alude a la responsabilidad de cada una y uno:

“yo veo es que la gente tiene que hacerse / pues digamos como nuestro /papel y el de la sociedad en general / como es haciéndose responsable / responsable de su / autodesarrollo / del desarrollo comunitario / pues de su / pequeño o micromundo pues (...) y del desarrollo local” (P20: 338-339).

El hecho de no tirar la basura al piso si hay un basurero tiene que ver según Gladys *“con actitud personal (...) porque me interesa / mi bienestar y el bienestar colectivo”.* En los discursos reproducidos en las entrevistas se repite la visión de sujetos que se responsabilizan de su entorno. Estas propuestas engloban tanto los actores en las diferentes esferas de la sociedad, es decir, la actitud responsable se aduce a los ciudadanos en general, para los actores políticos así como a los empresarios. De esta manera el término “sociedad” se usa en referencia a las personas que la conforman y no como concepto abstracto. El potencial de cambio de desigualdades se achaca causalmente con la “actitud personal”.

3.2.3.7 Responsabilidad social empresarial

Gaetano introduce en una de sus propuestas a favor de un cambio hacia una sociedad más equitativa el concepto de *“la responsabilidad social empresarial”.* Seguidamente la define: *“no ES hacer cosas de caridad / sino es sentirse actor social de ese territorio”.* Para concretar a lo que se refiere, escenifica una especie de diálogo abstracto:

“es decir yo estoy / haciendo empresa tengo unos derechos como empresario / eso no lo puede hacer por diversión / no él tiene que ganar / pero pero no TODO [risas] GANE señor empresario GANE usted está haciendo un trabajo y tiene que ganar una plusvalía (...) pero oiga usted pertenece a este territ- es decir los que trabajan aquí más las materias primas son de ACÁ || ¿cuál es su responsabilidad social / más de fondo? no no no de donación no eso es porque

hasta ESO / le evite impuestos (...) y también si invierte en estas donaciones también le rebajan (???) / eso no es responsabilidad social" (P8: 138).

Este pasaje se complementa el concepto de economía social anteriormente mencionado. La construcción de la trama implica de nuevo los elementos de responsabilidad de los diversos habitantes a nivel territorial. Asimismo se distancia explícitamente de prácticas caritativas evidenciando sus efectos contraproducentes.

3.2.4 Autoposicionamiento

Con respecto a la estructura del fenómeno de las propuestas de cambio, el análisis se amplía por la dimensión del autoposicionamiento de los actores, dimensión relevante para capturar la construcción de la trama en su conjunto.

3.2.4.1 Articular esfuerzos en limitaciones de tiempo y de recurso

Un tema recurrente en las entrevistas ha sido la actual limitación de financiamiento de las ONGD, tanto por parte de las agencias de cooperación del sector privado como de las estatales. En el relato de Santiago se refiere a como se puede actuar frente a las limitaciones de tiempo y de recursos. En seguida propone estrategias de índole colectivo para superar aquellas limitaciones. Para él, la forma como la ONGD en la cual trabaja *"ha desarrollado las cosas"* y por *"su capacidad de articular esfuerzos de muchos y muchas"* se encuentra en la situación actual. En el relato ejemplar introduce terceras personas – en este caso al precursor de las 'Epistemologías del Sur', Boaventura de Sousa Santos:

"nosotros somos un grupo pequeño / nosotros somos veinte personas / ¿cierto? o sea /lo que potencia a [indica nombre de la ONGD, S.H.] es su capacidad para articularse con muchos y muchas y nosotros somos / la mejor definición que yo creo que ha habido de nosotros es una definición que hizo boaventura de sousa santos / boa es también muy cercano a esta casa somos buenos amigos con boa hemos trabajado juntos / y boa alguna vez dijo:: Santiago nosotros somos activistas "ilustraos" / y hay ocasiones en que nuestro trabajo está desde el lugar de la ilustración / pero en la mayoría de los casos está en el lugar del activismo ¿cierto?" (P37: 78)

Para Santiago el aporte y la potencia de la ONGD consiste en *“ayudar a conectar esos dos mundos / el mundo del pensamiento y el mundo de la acción”*. En lo que cree es *“en ese ir y venir (...) todo el tiempo (...) no somos ni lo uno ni lo otro (...) nosotros no somos las organizaciones sociales no somos el movimiento social / ¿cierto? / pero tampoco somos unos académicos que / echamos globos al aire a ver donde caen / ¿cierto?”*.

En este pasaje se puede deducir un claro autopoicionamiento epistemológico-ontológico por el cual se guía la ONGD. Con la referencia a la cita de Sousa Santos, Santiago relaciona el discurso con el planteamiento del autor. En el desarrollo de la narrativa se puede identificar una visión que apuesta por las sinergias entre actores, contrario a la primacía de la competitividad que forma parte del campo discursivo neoliberal.

3.2.4.2 Incidencia de actividades de ONGD en políticas públicas

La incidencia de las ONGD a favor de la transformación de las desigualdades ha sido otro tema en el cual se autopoicionan los actores. Gladys por ejemplo cree que las ONGD hacen cosas, sin embargo relativiza el grado de influencia que pueden tener en comparación con el Estado: *“para lo que es un estado /cierto y un estado además que se rige por políticas internacionales / pues uno se vuelve en una cosita de nada ¿cierto?”*. Describe esta circunstancia como *“muy difícil”*, en concreto el hecho que ellos como ONGD hacen *“muchas cosas / yo creo que sí”* y que tengan resultados positivos *“por ejemplo / con el tema de plan de vida la gente logra cosas o sea también como desde la /autodeterminación (...) <2> pero tampoco pues como uno quisiera que la gente pudiera / vivir mucho mejor cierto”*.

Lo que se encuentra aquí es la descripción de las diferencias de incidencia de modelos de desarrollo. La realización del “plan de vida”¹⁰³ en ciertos municipios es la apuesta de la ONGD por una perspectiva integral, autodeterminada que bebe de cosmovisiones indígenas y comunitarias. Aunque estos procesos se califican

¹⁰³ La ONGD se refiere con “Planes de Vida para la Reconciliación” a una comunidad que recupera o construye relaciones de reciprocidad democrática (trata a los demás como deseas ser tratado), generadoras de confianza cívica, para recuperar la cordialidad y crear condiciones de no repetición de la violencia. El término Plan de Vida es tomado de las comunidades indígenas. Alude a una forma especial de apropiación del territorio (véase publicación realizada por la ONGD en 2012).

positivos, la interlocutora alude a la predominancia de las intervenciones estatales, regidas por políticas internacionales.

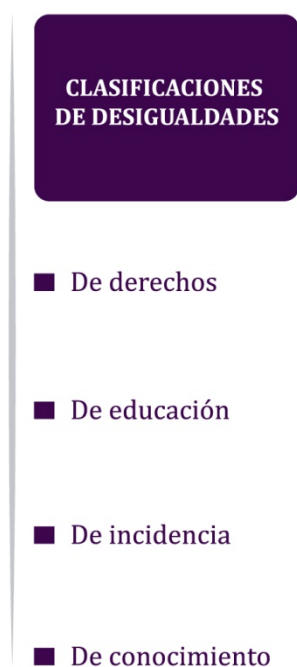
3.2.5 Resumen de las propuestas de cambio de desigualdades

El análisis y la interpretación del corpus en torno a las propuestas de cambio se realizó en función del objetivo II: Identificar sistemas de conocimiento subyacentes que emergen en sus discursos sobre propuestas de transformación de las desigualdades. Para ello se retomaron los elementos desplegados en el análisis de la estructura del fenómeno de las secciones anteriores para identificar las relaciones establecidas entre ellos.

Como se ha demostrado en los apartados anteriores, en la (re-)producción de discursos de cambio no se puede identificar un único sistema de reglas en las 19 entrevistas. Sin embargo, se puede decir que surgieron ciertas pautas estructurantes y reglas discursivas en la significación de las propuestas.

En la figura siguiente se resumen los elementos de la estructura de las propuestas de cambio que se identificaron en las narraciones.

Figura 8: Propuestas de cambio de desigualdades



POSIBILIDAD DE ACTUAR

- Acabar la guerra civil
- Posibilitar el desarrollo de capacidades de ciudadanos/as
- Avanzar en interlocución de propuestas entre ciudadanía y Estado
- Fomentar la educación formal y cultural/ciudadana Educación gratuita para el pueblo;
«llegar a las conciencias profundas de la gente
Generar cambios estructurales y de mentalidad
Sensibilizar a la gente y cambiar la cultura
- El feminismo como propuesta de equidad
- Vivir economía social – (empresarios, ciudadanos, Estado y academia)
- Renovación en el manejo del estado Principios de respeto y credibilidad en procesos electorales;
Fortalecer al estado en cambiar economía política como medida anticorrupción;
- Cambiar cultura política ciudadana Exigir derechos en vez de favores
Romper con la política clientelista
- Otros Negociar mejor con empresas multinacionales

RESPONSABILIDADES

- Estado en alianza con la sociedad civil Corresponsables de políticas públicas
Deben tocar el patrimonio familiar
Contemplar políticas redistributivas con enfoque de género
- La iglesia y el Estado Deben acompañar a las familias
- Ciudadanía Potencial transformador
Ejercer una ciudadanía activa y con capacidad de incidencia
Una ciudadanía que rompe con las lógicas corruptas
La gente responsable de su micro-mundo
- Empresarios Ser actor social del territorio, no actuar caritativamente

AUTOPOSICIONAMIENTO

- Articular esfuerzos en limitaciones de tiempo y de recurso
- Reducida incidencia de las ONGD en comparación con intervenciones estatales

IMPLICACIONES VALORATIVAS

- Estado como garante de derechos
- Sujetos responsables del bienestar personal y colectivo
- Solidaridad, respeto y paz “respetar a la vida, conocer lo que es compartir, conocer lo que es trabajar por la paz”

Fuente: elaboración propia

Lo que emerge de nuevo como matriz es una construcción discursiva sistémica que significa el cambio de las desigualdades como un proceso complejo en el cual se cruzan múltiples factores. Una de las reglas de producción del discurso subyacente que se encontró es la vinculación de las posibilidades de actuar con actores responsables tales como las instituciones políticas, organismos de la sociedad civil, pero también la responsabilidad de cada persona frente a su entorno. Si bien los discursos sobre las causas reflejaron las estructuras sociales, las reglas discursivas que se manifiestan en las propuestas de cambio revelan un núcleo discursivo en torno a elementos como “las conciencias”, “formas de pensar” así como los “principios” de actuar. Estos patrones de interpretación se reflejan también en las implicaciones valorativas que resaltan la solidaridad, el respeto y la paz.

Se pueda afirmar cierta reconstrucción de las lógicas discursivas en las entrevistas en el sentido que las matrices discursivas presentan un modo de conocimiento que

entrelaza las posibilidades de cambio siempre con varios factores y actores responsables. Sin embargo, en la elección de contenidos y temas hay diferencias. Por un lado las propuestas de cambio se constituyen aludiendo conceptualmente a los enfoques, tales como el desarrollo humano, los derechos humanos y el feminismo. Otro esquema de interpretación surgido significa los procesos de cambio desde principios esenciales en torno a la convivencia social, así como las prácticas políticas y económicas.

3.3 Tramas retóricas y modelos epistemológicos vinculados

En el presente epígrafe se abarca el objetivo III que aspira ahondar en el estudio de los regímenes de saberes reproducidos en los discursos de las y los actores.

Con el análisis de las tramas con las cuales los participantes constituyen estados del mundo, se aspira identificar los saberes o conocimientos inherentes. La estructura discursiva evidencia el establecimiento de interpretaciones dominantes de “la realidad” (Diaz-Bone et al., 2007). Hablando en términos de análisis del discurso, las entrevistas no se conciben como representación de la realidad. Lo que se estudia es la construcción discursiva de la realidad que se presenta en las entrevistas. Con la tercera parte del análisis e interpretación se aspira profundizar en evidenciar por ejemplo si los discursos tienden más hacia un tipo de pensamiento complejo, o bien, a uno fragmentado¹⁰⁴, si representan lógicas binarias, eurocéntricas, nacionalistas o colonialistas.

La estructura superior de la sección se divide en dos tipos de preguntas:

(1) preguntas abstractas en torno a conceptos concretos, tales como las características de ‘calidad de vida’ así como su perspectiva de lo que debería estar en el ‘centro de la vida’. El análisis enfoca las nociones en uso para construir estos conceptos.

(2) preguntas hipotéticas en las cuales se plantearon situaciones ficticias, es decir, se pidió a los interlocutores imaginarse ciertas situaciones y comentar sus asociaciones y pensamientos relacionadas a ellas. El orden de las preguntas variaba según el desarrollo de la entrevista. Aparte de la pregunta por los factores a favor de un cambio de las relaciones desiguales anteriormente tratada en las entrevistas, una de las preguntas en esta sección era “*Si tuviera una varita mágica ¿qué fuera lo primero que haría?*”; la intención era estimular narraciones para poder ahondar en la comprensión de sus imaginarios y planteamientos de cambio en un plano de priorización. La intención de la puesta en escena de un diálogo imaginario a través de la pregunta “*Si tuviera que contestar a una madre/un padre en condiciones precarias que ve la única solución de sobrevivencia en el apoyo de su*

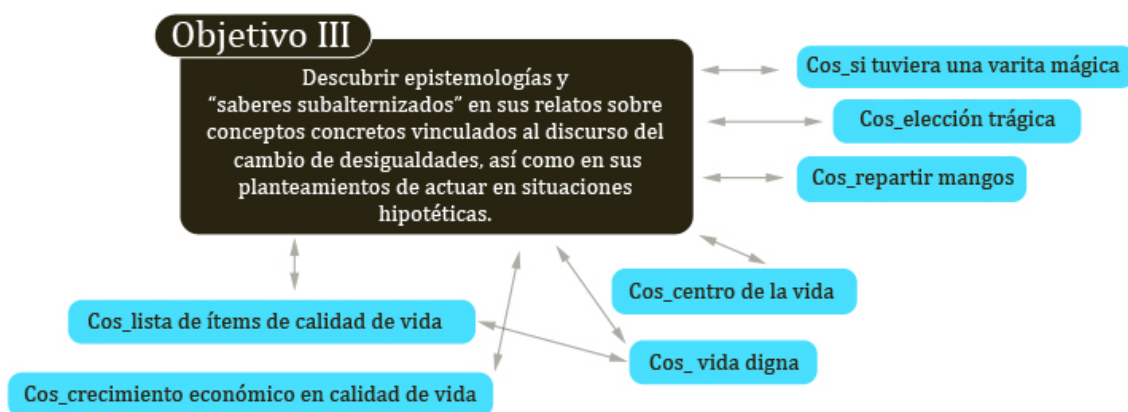
¹⁰⁴ En el sentido del “pensamiento integrativo” y la propuesta de “transculturalidad” (Castro-Gómez, 2007a).

hija/o en su trabajo... ¿qué le diría?"¹⁰⁵ consistía en impulsar relatos que den información sobre los modelos discursivos en las que los entrevistados fundamentan sus posicionamientos y posibles intervenciones.

La pregunta "*Si tuviera una familia de 5 personas y una canasta de 10 mangos de regalo, ¿cómo los repartiría?*" se planteaba con el fin de evocar asociaciones en torno a lo que los participantes del estudio consideran un trato que no sea desigual, o bien, con el propósito de indagar sus modelos y enfoques de "justicia distributiva" en un sentido amplio.

El análisis de estas partes de las entrevistas enfoca de nuevo las relaciones que se establecen entre actores, acontecimientos, desafíos, es decir, en las estructuras narrativas, las *story lines* de los discursos (Keller, 2010). En esta sección resulta sobre todo interesante la dramaturgia de las actuaciones mencionadas, tales como los vínculos que se establecen entre los elementos del autopoicionamiento y posicionamiento de otros con las actividades. Los códigos utilizados para este objetivo se crearon a base de las preguntas directas.

Figura 9: Códigos vinculados al objetivo III



Fuente: elaboración propia

¹⁰⁵ Nussbaum (2012) utiliza el término "elección trágica" para referirse a este tipo de situaciones. En un enfoque de justicia social alude a "la vulneración de un derecho fundamentado en la justicia básica no supone sólo un coste muy elevado, sino también un coste cualitativamente distinto que ninguna persona tendría que soportar en una sociedad totalmente justa" (p.: 57).

3.3.1 Modelos de vida

En estos apartados se profundiza en los modelos de vida y de la convivencia social que emergieron en los discursos. En la línea de las propuestas de cambio de desigualdades se pidió a los participantes nombrar diez características que consideran imprescindibles para hablar de una calidad de vida y por lo que 'debería estar en el centro de la vida'. Consciente que la pregunta por una 'lista de ítems de calidad de vida' en si es de corte reduccionista en el sentido que se dirige a criterios, se aspira elucidar por un lado los aspectos y las prioridades que asocian con este concepto, y por el otro lado, las definiciones que manejan sobre ello.

El análisis del material ha mostrado que se puede reconocer una construcción polifacética de la noción 'calidad de vida' en los discursos reproducidos.

En el discurso individual de los participantes aparecen evidencias de un matiz que enfatiza el acceso y la satisfacción de derechos como la educación, vivienda, salud. Estos temas se relacionan claramente con estrategias como el enfoque diferencial así como una decidida perspectiva de sujeto. Se encuentran representaciones de una visión de vida que busque la felicidad, de relaciones sanas, del pleno respeto por la naturaleza o de ser bendecido/a. Se cuestiona la noción de 'empleo', y se aboga por la libertad de la movilidad humana. En lo siguiente se muestran escogidas estructuras narrativas vinculados por un lado a específicos enfoques, pero también a perspectivas y cosmovisiones que surgieron sin denominaciones específicos.

3.3.1.1 Enfoque de derechos

Una estructura narrativa que se constituye relaciona la disposición de derechos para los ciudadanos y ciudadanas con la función del Estado como garante de derechos. Con ello se refiere a la disposición de educación, salud y una vivienda digna. Estos aspectos de la calidad de vida se asocian explícitamente en contra de la acumulación de bienes materiales, sino se conceptualizan con *"simplemente estar mínimamente cómodo"*. Desde la perspectiva de la lidereza campesina Clara, la mejora de la vivienda consistiría en

"modelar un poco nuestra casa o si sale (???) tenerla organizada y:: como que

en este estilo de vida que todos lo tengamos de aquí mismo ya y que tengamos la posibilidad de sacar [llevar la cosecha al mercado local, S.H.] y que seamos felices (P22: 86-88).

Con respecto a su entorno social, Clara plantea un cambio de los patrones de pensamiento que significaría un éxito para ella: “¿por qué nos tenemos que sentir pobres en decir ay yo soy campesino?”. En su modelo de vida “tenemos que sentirnos orgullosos porque somos campesinos y no me puede dar pena que un hijo mío pues | siga mis pasos y que que vea que cómo se siembra cómo se cultiva ¿ya?”. El entramado discursivo implica la construcción del grupo social de campesinos distinto al existente. Al desprenderse de asociar el campesinado con pobreza, parece deconstruir las lógicas de la definición dominante.

La articulación del modelo de vida y sociedad con el enfoque de derechos humanos se refleja en enunciados de Rolando que cree que “la onu | es decir las naciones unidas logramos una conquista con la declaración universal de los derechos humanos”. En cuanto a nombrar unas diez características Rolando advierte que “esa priorización | puede llevarnos a un error (...) que es el principio de indivisibilidad”. En sus planteamientos de actuación retoma la dramaturgia según el mencionado principio y las dificultades que conllevan. Aunque Rolando se refiere a un enfoque hegemónico, la relación que establece entre sujetos y estrategias alude a una visión compleja de la realidad.

Para Adriana el acceso a y el ejercicio de los distintos derechos humanos cobra relevancia “para que desarrolle capacidades el humano | y eso significa liderazgos y para que haga eso | consideramos que (...) las mujeres necesitamos desarrollar \habilidades | porque | sin las habilidades es muy difícil que podamos | tener condiciones para estar en los escenarios de toma de decisiones”. En ésta línea de argumentación, Adriana vincula el modelo de desarrollo con los derechos humanos, incluso demuestra un entramado con el enfoque de género.

Adrián introduce una reflexión conceptual sobre el modelo de vida que maneja: “pues hay unas que son de orden más objetivo /material ¿cierto? | físico diría | y otras

de orden subjetivo cultural mental y espirituales". En su conceptualización "no solamente debe haber condiciones | de vida digna y justas" las cuales ejemplifica haciendo referencia a "empleo educación salud vivienda etcétera seguridad y convivencia sino también aquellas en las que tú puedas tener la sensación de satisfacción frente a eso".

Sigue ejemplificando a través de una comparación: *"lo que bachelet quería hacer en Chile con lo de el indicador de la /felicidad". En concreto explica "que no solamente las condiciones socioeconómicas ¿cierto? sino | algunas que están asociadas a las condiciones económicas pero que tienen que ver también con desarrollos de carácter social y cultural ¿cierto? la propia percepción y satisfacción del ser humano frente a eso". Considera por lo tanto que*

"tiene que haber allí eh:: como un ejercicio de <2> /equilibrio en aquellas que son | digamos los factores esenciales de las necesidades básicas cierto para una vida /digna y aquellas otras digamos con las que podría hablarse ya de desarrollo | del ser humano de manera integral" (P40: 88).

Los fragmentos de Adrián relacionan condiciones de vida con la felicidad y con estrategias de desarrollo. El relato de Santiago sugiere una estrategia distinta al enfoque de derechos. Opuesto a los discursos anteriores, establece un vínculo entre el motivo de la felicidad y su actividad laboral:

S.: "por eso yo no puedo entender mi trabajo desde la tragedia <2> sino solo desde la alegría

S.H.: sería fatal verlo solo de la tragedia ¿no?

S.: no | pero la mayor parte de la gente en derechos humanos | asume el trabajo desde la tragedia en vez de desde la alegría (...) yo lo que quiero es la felicidad mía y de muchos otros" (P37: 140-145).

Se distancia decididamente de otros actores del entorno de las ONGD. Sus planteamientos en torno a la calidad de vida abarcan

"una vida con pleno respeto por la naturaleza | es una vida e:: de | en contra de todas las desigualdades y todas las discriminaciones ¿cierto? | es una vida con libertad de la movilidad humana | hoy tenemos libertad en la movilidad de las mercancías y restricciones a la movilidad humana | ¿cierto? (...) y tener más atardeceres y más amaneceres y más | más brisa marina" (P37: 170).

Con esta narración introduce un hilo conductor del modelo de vida y convivencia en el cual entrelaza aspectos de respeto entre seres humanos y con la naturaleza y con la libertad. De esta manera refleja una propuesta alternativa a la estructura narrativa anterior.

3.3.1.2 Enfoque diferencial

El tema del reconocimiento surge como un elemento esencial de la trama retórica en torno a la calidad de vida. Para Matías no se trata de *“solamente pues vida y libertad y derechos económicos y sociales sino también un poco el reconocimiento cultural | como un asunto /fundamental”*. Él da una idea concreta en la cual introduce el concepto del enfoque diferencial definiéndolo como *“un tratamiento diferencial de acuerdo a sus proveniencias culturales y sus particularidades | no será lo mismo ser una mujer ecuatoriana que una mujer marroquí”*. Matías establece una interpretación en la línea de Mohanty (1984), que apela al problema de construir a “la mujer” como categoría monolítica.

Otros relatos argumentan por *“el rescate de tradiciones a través de la cultura”* como factor esencial de la calidad de vida. En esta línea se asocia también la importancia de los valores fundamentados en la familia.

Laura introduce su perspectiva que se fundamenta en su experiencia laboral con pueblos indígenas y grupos ubicados en contextos rurales:

“<9> pues yo diría que pues digamos en en en el contexto del trabajo con pueblos indígenas em:: yo creo que esa calidad de vida | efectivamente tiene unas em digamos unas variable culturales importantes em:: mucha gente y eso digamos es también no solamente porque ser indígena yo creo que en en los contextos rurales la gente tiene otra mirada digamos otro estándar de bienestar | mejor dicho la gente no se siente pobre en un contexto rural donde tiene su comida que cultiva tiene sus animales de donde también se provee de otra serie de productos tiene una red de:: relaciones que le permite satisfacer otra serie de necesidades ¿sí? aunque su ingreso mensual sean doscientos mil¹⁰⁶ yo que sé cuánto será ¿sí? digamos creo que que hay ahí una variable

¹⁰⁶ 200.000,00 pesos Colombianos equivalen en esta fecha aproximadamente 50,00 Euros.

que es importante” (P26: 150).

En este fragmento Laura relaciona los actores con las condiciones de vida pero también con estrategias de actuar. Surgen evidencias que parecen reproducir el concepto de capacidades, sin embargo, rompe con la percepción del individuo y lo reconstruye usando una noción indígena: *“creo que esa calidad de vida y ese bienestar están en función de digamos de la | de la cantidad de oportunidades y posibilidades que tenga la gente de digamos de desarrollarse en el sentido que quiere hacerlo (...) dentro de su esfera de autonomía | como persona o como sujeto colectivo en el caso de los pueblos indígenas”*. Del conjunto de referencias discursivas se puede deducir un diálogo de saberes.

Gaetano introduce un material revelador en torno a la dimensión cultural relacionándola con la dimensión local-global:

“yo creo que el tema de la calidad de vida es muy es muy situado en lo cultural también | aunque puedan haber unos universales de calidad de vida ¿sí? pero pero yo creo que la localización de:: de los criterios para vivir la vida querida y la vida viable | tienen que ver con cosas de las culturas /concretas y tiene- y esas culturas tienen que también eh leer el mundo | porque no pueden quedarse como | como endógenas ¿no? como AUTÁRQUICAS pues esto esto no esto ya no da pa’ esto pues este mundo ya no da para quedarse uno allá en su isla viviendo colgado de un árbol como le guste a uno ¡no!” (P8: 167:168).

Gaetano contextualiza su planteamiento en la circunstancia que *“estamos viviendo en este planeta que parece no ser tan grande como que como creíamos que era”* lo cual le lleva a la conclusión

“sí:: las culturas perfecto | los wivas los arhuácos los chipchas [pueblos indígenas] los que quieras | los afros de no sé dónde las culturas occidentales las orientales sí y en un país de estos con esta diversidad cultural pues tienen que aprender a vivir | sus diferencias culturales y desde ahí hablar de calidad de vida pero también sus acuerdos más | más nacionales o más GLOBALES porque | ahí ahí tiene que haber un diálogo entre lo cultural a nivel de la calidad de la vida y del ¿cómo queremos vivir como seres humanos?” (P8:

168).

Estos pasajes evidencian una idea que contempla las múltiples particularidades locales y al mismo tiempo apunta en la línea de Bhabha (2000) a los actos de negociación de significados sobre los modelos de vida.

Otro fragmento interesante en esta línea se encuentra en el relato de Santiago:

“yo tengo dificultades con el concepto del buen vivir porque quiero- pienso que es un concepto que está muy ligado a ciertas tradiciones indígenas y que no da cuenta de ciertos elementos de la vida moderna mestiza ¿cierto? entonces me parece insuficiente” (P37: 170).

Lo que se puede deducir aquí es una visión que sugiere la diversidad epistémica y el pluriversalismo conceptual; incluso parece advertir el peligro de repetir una dinámica de imposición epistemológica que se asocia con la colonialidad de poder (Grosfoguel 2006).

3.3.1.3 Relaciones sanas y respetuosas

Las representaciones en torno al modelo de vida deseada implican una concepción de la convivencia social. Los elementos que se vinculan al concepto son las de relaciones sanas sin violencia y de respeto. Gladys lo introduce como una visión ubicuo refiriéndose a *“cualquier parte donde esté | con casa sin casa en la playa o en el monte (risas) que me respeten y yo los respeto”*. Sigue enfatizando que este factor para ella *“es como lo más \importante”* y va ampliando las descripciones incluyendo *“el respeto por el otro cierto | relaciones con el otro sanas | el ambiente sano”*. Otros elementos se amplían a la alimentación sana pero también a la espiritualidad *“como quiera vivirla cada quién”* como una característica constitutiva del modelo de vida. El modelo que se va construyendo en los planteamientos abarca no solo la manera de relacionarse entre seres humanos, sino también la relación con la naturaleza. En esta línea Laura introduce un ejemplo ilustrativo del significado de relacionarse según la cosmovisión de los indígenas de la Sierra Nevada: *“dirían que el territorio | que la posibilidad de | de vivir en su territorio de manejar su territorio (...) se desprende todo lo demás*

digamos de esa relación con el territorio". Laura complementa esta perspectiva del contexto en general y reflexiona desde su propia persona dentro del mismo.

Los entramados discursivos sobre las relaciones aluden a estrategias de actuar y pensar distinto al discurso desarrollista hegemónico. Más bien se sustituye por una cosmovisión que enfatiza la calidad de todo tipo de relacionamiento como clave de cambio social. Esta evidencia podría entenderse como nuevo lenguaje descolonial que da cuenta a la superación de las múltiples jerarquías existentes.

3.3.1.4 Perspectiva del sujeto democrático

Otro hilo conductor que se representa es una perspectiva que parte del sujeto. Matías por ejemplo cree *"que es muy importante trabajar en una perspectiva de que cada uno de nosotros sea sujeto (...) y un sujeto | democrático | con todo lo que eso implica ¿cierto? un sujeto democrático es un sujeto que participa es un sujeto que incide es un sujeto que tiene autonomía pero también un sujeto que en su práctica cotidiana | actúa democráticamente ¿cierto? yo creo un poco eso debe ser el centro"* (P0: 122-125).

Aquí se puede ver como el sujeto se relaciona con el adjetivo "democrático". En los anteriores relatos los sujetos se relacionaron con un predominio de pensamientos patriarcales y egoístas. Los pasajes en torno al sujeto democrático se pueden interpretar como propuesta de cambio. Sin embargo, haría falta analizar contundentemente a qué noción de "democracia" se refieren.

3.3.1.5 Centro de la vida

Con respecto a lo que debería estar en el centro de la vida, varios actores de las ONGD parten de un concepto de una vida plena y feliz. Este planteamiento alude entre otro a los principios de toma de decisión al interior de las instituciones políticas. Para Gaetano es cuestión de escoger entre *"renta o ser humano (...) es que es así o en el centro está el ser humano y la naturaleza o en el centro están los bancos llenos de dinero ¿qué quieren que esté en el centro? en el centro de la importancia de la autoridad?"*. En la misma línea, Rolando explica que cree *"que en el centro de la vida hay que poner la vida (...) significa poner a la dignidad también como valor*

supremo". Eso lleva consecuentemente a *"que las prioridades del desarrollo o las prioridades de las políticas públicas o la prioridad de la intervención humana tiene que ser para preservar la vida y para | respetar y preservar la dignidad humana | en ese sentido"*. Adriana vincula las políticas públicas a la premisa si *"permita el mejoramiento de la calidad de vida y las condiciones de vida de las mujeres"*.

Resulta interesante las relaciones que establecen los participantes entre la centralidad de la "vida digna" y las prioridades de desarrollo. En ello se puede reconocer la reproducción de discursos alternativos, en la línea de lo que apunta Grosfoguel (2006) se puede deducir alternativas utópicas descoloniales globales anticapitalistas.

La manera como Pablo asocia el individuo y su conciencia a un concepto de justicia parece corroborar un discurso sumamente diferente al hegemónico:

"bueno yo creo que:: en el centro de la vida debería haber yo | a:: tener la conciencia tranquila de que lo que se está haciendo | realmente vale la pena | tener claridad | ser justo <2> y:: si eres justo pues | tratar en la manera de lo posible hacer las cosas bien (...) yo creo que sí ser justo | si se tiene conciencia de lo que se está haciendo yo creo que eso debería ser el centro de la vida | partir de ahí pues ¿qué más? de esa manera yo creo que podemos llegar a cumplir los otros los otros mandamientos [risas]" (P17: 46).

Junto a la mencionada importancia que se le asigna a la "conciencia tranquila", en el relato de Adrián se puede reconocer el énfasis en categorías comunales y de solidaridad que vincula al modelo de sociedad, en concreto manifiesta *"el bien común <3> la solidaridad"*. Sigue especificando: *"<6> pues si yo digo casi que la | la <3> definición de | de bienestar <2> de todos"*. Alude a la *"definición de felicidad como lo planteaban los griegos"* refiriéndose a *"la preocupación por el bienestar de todos por la necesidad de todos"*. Para Adrián este concepto *"es un poco como la esencia de la política"* aunque dice que sabe *"que eso es difícil digamos en un mundo:: mercantilista consumista capitalista egoísta etcétera"*. Se refiere específicamente a *"lo que han venido haciendo los bolivianos o ecuatorianos con esa cosa del buen vivir ¿cierto? de manera integral es decir que no nos separamos ehm del universo del medioambiente de la naturaleza etcétera"*. Adrián plantea estos modelos

“para pensarnos formas de vida que con lo que tenemos puede ser suficiente para /revisar ¿cierto? los conglomerados urbanos que son absurdos \cuando en el campo se podría vivir con tan poco y tan bien ¿cierto? y a eso significa / estilos de vida visión del mundo ¿cierto? un ‘desaprendizaje’ de tanta cosa que nos ha metido digamos esta sociedad de consumo” (P40: 91).

El discurso que produce Adrián constituye una visión del estado del mundo conformado por una “sociedad de consumo” y la sustituye claramente por una visión alternativa del modelo de vida.

3.3.1.6 Índole espiritual

En varios relatos surgen perspectivas de índole espiritual. La centralidad del respeto por *“la vida en todas sus formas de expresión”* se asocia con las maneras de relacionarse en todos los ámbitos, entre ello en la actuación con otros seres, Gladys se refiere a *“como yo ver en vos dios <2> cada uno es la expresión del dios que quiera”*.

Para Rosario, junto a sentirse bendecida, la respuesta en torno a lo qué debería estar en el centro de la vida está dirigida a una dimensión de carácter creyente: *“bueno para mí así | que no falte el amor de dios | tener ese reconocimiento por él”*. A mi pregunta directa por la manera en la cual se refleja en su vida cotidiana el amor de dios contesta en seguida que *“el amor de dios está en ese momento | en la humildad | en ser bondadosa”*.

Aunque ambos fragmentos se refieren a la relevancia de una dimensión espiritual en su modelo de vida, parecen recurrir a distintas representaciones de la realidad social. Solamente en el primero se puede reconocer una propuesta que rompe con las jerarquías espirituales que da primacía a los cristianos sobre las espiritualidades no cristianas como lo ha planteado Grosfoguel (2006).

3.3.1.7 Desarrollo e ingreso

Resulta interesante la trama que se construye en torno a la noción de ingreso. Por un lado se asocian características como *“un trabajo digno”* o bien, se hace alusión a las discusiones sobre la *“renta ciudadana”* entendido como *“un ingreso que te*

garantice las mínimas condiciones de bienestar ¿cierto? | de abrigo y vivienda en las condiciones que cada quien quiere” y que “no necesariamente tiene que estar atado a empleo”. Asimismo se considera “muy importante | poder tener espacio para el tiempo libre para incluso para no hacer”. Con ello se introduce una concepción que amplía la idea sobre la calidad de vida por otras “dimensiones de la vida de las personas más allá del estrictamente | económico salarial”. Lo cual Matías considera “clave para entender la perspectiva compleja de la vida”. Ejemplifica que “tu puedes mejorar el ingreso y eso no necesariamente se traduce en otras dimensiones”. Alude a “una buena parte de la crítica feminista” que “han puesto de presente” las diferencias salariales entre mujeres y hombres.

Por el otro lado se encuentran relatos que parten de un concepto de empleo que se relaciona con la reducción de la violencia y la salud personal. Nelson considera que *“es importante también que haya posibilidades de empleo para muchas personas”*. Para él este aspecto cobra relevancia

“porque en la medida de que haya más personas laborando empleadas desarrollando un proceso /productivo | hay menos violencia hay menos desempleo hay menos eh | menos personas eh tomando alcohol en drogadicción | bueno en muchos aspectos de alguna manera la falta de un empleo también afecta tanto emocionalmente físicamente y bueno deteriora una persona en todo sentido” (P11: 194).

Esta representación de la realidad parece ser mediado por el discurso desarrollista en el cual se establece una relación entre el sujeto productivo con un modelo de vida exitosa o derrotada. Como se ha visto en otros fragmentos, el presente ejemplo no constituye una estructura narrativa en todos los discursos analizados. Sin embargo, ligar la representaciones del modelo de vida con los conceptos de desarrollo se vuelve dominante en los relatos. Rolando se refiere al concepto que manejan en la ONGD: *“para nosotros | la calidad de vida está ligada a | al desarrollo territorial es decir la finalidad del /desarrollo no puede ser otra que la calidad de vida por eso nosotros | eh nos acercamos mucho inicialmente al concepto de | desarrollo humano (...) producto de las necesidades básicas satisfechas | si no que por ejemplo la participación tiene que ver con la calidad de vida” (P34: 61-65).*

3.3.1.8 Tropos otros: quiero eficiencia vista desde una hamaca

En las entrevistas se construyeron varios tropos a través de metáforas. Por ejemplo Santiago construye un modelo de vida deseado de tal manera: *“yo quisiera una /vida | con la | eficiencia de la | de la infraestructura alemana | pero con el ritmo del caribe [risas]¹⁰⁷ (...) donde no seamos esclavos del tiempo y de las horas y de las | normas | y del plan pero tampoco seamos | un mundo de las desigualdades de la discriminación y todo eso”*. Sigue ‘dibujando’ imaginarios y tropos del caribe y retoma su conceptualización hablando de

“una vida donde- con mayor autonomía e independencia | de todo en todos los sentidos | incluyendo autonomía e independencia de las cosas que las cosas no sean quienes nos definen | que el mundo no esté definido porque tenemos que desde que nacemos arrancar en una carrera desenfrenada ¿cierto? para tener las cosas que se supone todos debemos tener para tener casa para tener auto para tener eh nevera lavadora y y mil cosas más ¿cierto? | y el último modelo de celular | y donde podamos regresar a la literatura a a a | a las cosas simples | a maravillarnos con los atardeceres y a | y a | y a todo eso ¿cierto? | o sea una una vida | desprovista de de artificios y de oropeles” (P 37: 123).

En este fragmento evidencia un entramado discursivo que vincula formas de actuar y pensar alternativas a la lógica capitalista. En ello se puede ver una interpretación no-dominante de la realidad social.

¹⁰⁷ La referencia a la “eficiencia alemana” se explica probablemente en partes por la conversación anterior a la entrevista, en la cual se mencionaron la nacionalidad de mi persona (Alemana) y los vínculos personales que tiene el actor de la ONGD con el país.

3.3.2 Modelo de lo primordial del cambio

Los discursos en torno a lo que cambiarían de manera inmediata con una varita mágica abarcan una amplia gama de asociaciones. Unos participantes abogan por el cuidado del medioambiente, por la pureza de mentes y corazones, o por más capacidad de creación. Otros apuestan por igualar los pensamientos o por medidas políticas de subsidios para la formación. Sin embargo hay también contraejemplos que rechazan el ejercicio mental de una hipotética varita mágica y resaltan la acción constructiva. Frente a esta pregunta, varios interlocutores introdujeron sus respuesta aludiendo a la variedad y multitud de cosas que se habría que hacer para un cambio.

Nelson repite la temática de *“todo el impacto que se está generando a partir de la extracción minera”* que se debe *“de alguna manera remediar”*. La intervención que plantea consiste en *“tratar de eliminar esa persona o esa conciencia de esa /persona que quieren deteriorar y que quieren dañar y que quieren /acabar | por una conciencia más limpia más sana que recupere que mejore que transforme de alguna manera positiva las condiciones que \tenemos”*.

En una línea parecida, Pablo plantea que lo primero que pidiera sería *“que el maestro nos cambie el corazón a todos [risas]”*. Especifica que se refiere a *“tratar de tener un corazón puro y limpio”*. Para él es una lógica de causa efecto lineal que consiste en *“si tenemos un corazón de esa manera puro y limpio yo creo que | las cosas se darían por añadidura”*. Ambos fragmentos tratan de un foco de cambio en el ser humano, en los entes abstractos de “conciencia” y del “corazón”. Se diferencian en explicitar el actor responsable de impulsar el cambio. El primero parece aludir a una responsabilidad de relator mismo, el segundo se refiere al “maestro”, sin especificar si se trata de Dios u otra figura.

En la entrevista con Gladys la ‘varita mágica’ se introdujo vinculada a la situación de elección trágica entre escolaridad y trabajo infantil. En el caso dado, Gladys describe su intervención hipotética: *“yo creo que le daría capacidad | con esa /varita | capacidad de creación”*. Más allá del nivel individual, Gladys extiende la perspectiva y la aplica a la ciudad de Medellín que *“fue elegida la ciudad más innovadora”*. Gladys alude a lo contradictorio de la situación en la cual *“uno dice pero es que tan duro o sea tan difícil para una ciudad | que es la más innovadora y no*

tenemos la capacidad | de acabar con ciertos problemas sociales". Esta contradicción se refleja para ella también a nivel mundial

"porque eso es una escala pero vos lo mirás en una escala mundial y es igual | o sea gente que no tiene cuando gastarse la plata que tiene | y otros que están muriendo de hambre | y eso pues | con toda la ciencia que tenemos la tecnología la creatividad de este mundo y esto no ha podido cambiarse" (P20: 446).

Esta interpretación de la realidad social parece implicar un cuestionamiento a los establecidos discursos que representan la ciencia, la tecnología y la creatividad como modalidades o herramientas de cambio. Con respecto a la percepción de la creatividad, la interlocutora parece poner en duda el manejo del concepto ligado a los términos de innovación establecidos.

Lo primero que Clara cambiaría con una varita mágica sería aplicado al contexto concreto de la vereda:

C: <3> que todos pensemos igual

S.H: [risas] ¿ah sí?

C: que todos pensemos igual [risa]

S.H: ¿sí? | ¿y por qué es tan importante eso?

C: porque | así:: se harían más rápido las cosas

S.H: mhm

C: no:: | no- o sea siempre en el grupo hay una persona que como que va y ve la parte negativa ¿ya? entonces aunque también se sobrellevan en el grupo pero | como que siempre afecta en el momento | entonces | me gustaría eso [risa] que todos pensáramos igual (P22: 177-184).

Lo que salta a la vista en este fragmento es un primordial principio para procesos de toma de decisión: cuanto más rápido, mejor.

Adriana recapitula y especifica ciertos aspectos de lo que haría con la varita mágica esbozando las políticas públicas: *"yo en esa varita mágica tendría puesta la posibilidad de un subsidio | nacional eh para familias que tengan menores de- pues la gente que está estudiando"*. Añade además que ella *"plantearía la necesidad de una formación | a madres padres a esta sociedad en general | frente a la importancia de*

los seres humanos capacitados formados / desarrollados con el dispositivo / para que lo del desarrollo crítico / intelectual profesional del conocimiento". Según su concepción lo considera necesario "porque siempre siempre un país / con un déficit educativo / alto / da cuenta / de un país con muchísimas limitaciones para su propio desarrollo". Sigue aclarando que "lo que pasa es que ese tipo de países todavía como el nuestro (...) piensa que es un gasto invertir en su población de futuro / y no piensa que es una inversión hacia la calidad del desarrollo del país".

Adriana resalta la importancia de procesos educativos. Los vincula de nuevo a las personas que pueden fomentar su "desarrollo crítico intelectual profesional del conocimiento". Se hace difícil interpretar si resalta la educación formal en el sentido de apropiarse de ella con fines contrahegemónicos o para acoplarse mejor al sistema establecido. Anteriormente señalaba la importancia de procesos educativos para poder incidir en la formulación de proyectos que contemplen el enfoque de género. En el presente fragmento alude al "desarrollo del país" con términos cuasi-económicos, tales como "déficit educativo", "gasto", "inversión" que hace referencias a esquemas de interpretación lineal entre la titulación formal de las personas y la "calidad del desarrollo".

Contrario a los otros participantes, la reacción de Santiago a la pregunta hipotética es sucinta:

S.: no creo en las varitas mágicas [risas]

S.H: como es una pregunta hipotética ¿sabes?

S.: /sí pero hay que creer para poder responderle \y no creo en las varitas mágicas / yo creo en la solidaridad en el esfuerzo / en el trabajo en la dedicación en la actitud pero \ pero no creo en las varitas mágicas / \no definitivamente no (P37: 179-182).

3.3.3 Modelo de la educación

Con la hipotética situación de una elección trágica entre formación escolar o actividad laboral infantil se aspira enfatizar en el análisis de la manera cómo los participantes configuran las tramas retóricas en torno al papel de la educación en la sociedad, tanto la formal como la mencionada educación cultural.

Se identificaron tres tipos de respuestas, unas que rompen con la lógica

universalizada y con la comprensión binaria de la situación y proponen soluciones alternativas que toman en consideración la particularidad del contexto y de las personas involucradas. En el segundo tipo se puede identificar el uso de determinadas palabras que refleja la conceptualización de una relación linear entre formación escolar y desarrollo personal así como entre no-formación y 'consecuencias perjudiciales'. En el tercer grupo de respuestas las y los participantes se construyen a si mismos como asesores informados que acompañan en la toma de decisión y no tratan de convencer ni de dirigir. A diferencia de las ideas en torno a la hipotética situación de repartir mangos, en esta sección los participantes se inclinaron mayormente a una sola posible manera de actuar.

3.3.3.1 Diferenciar según personas y contexto

La situación en torno a la elección trágica representa para Matías *“una cosa muy complicada”* que estriba en que *“teóricamente (...) hay que convencerlo ¿cierto? y toda la cosa pero realmente en un contexto como el nuestro (...) estudiar se convierte en un gasto”*. Partiendo de esta contextualización Matías introduce propuestas de cambio que asignan un papel central a la institucionalidad. Opina que *“obviamente uno tendría que generar las condiciones para que esa situación no se diera”*. Sin embargo considera que *“no es tan fácil porque realmente en el escenario ideal | educar siempre será la mejor opción | pero cuando estamos hablando de necesidades y unos niveles de precariedad de estos tamaños en los que hay en algunos sectores de la ciudad no es así y estudiar es un gasto y es un gasto grande para las familias”*.

Según la lectura de Nelson *“ellos [los campesinos S.H.] tradicionalmente | la escuela la han tenido siempre a un lado | no lo ven así como | como algo prioritario”*. Sigue relatando que *“poco a poco se está introduciendo el hecho de que los niños deben también ir a la escuela | y muchos sacan a los niños para que apoyen a las labores de cultivos y en las labores de la casa”*. Frente a esta práctica comenta que con su ONG han *“tratado sensibilizarlos a ellos de que el rol del niño no puede ser el mismo que del padre y de la madre”*. Nelson explica que *“si bien | son campesinos y aman la tierra y pueden desempeñar unas labores el niño puede ayudarlos de alguna manera en algunas labores pero no necesariamente tiene que dejar el colegio”*. El modelo que se imagina consiste en que el niño o la niña *“puede compartir pues participar del*

colegio de la parte y también participar de su rol como hijo y también tener | la parcela o la finca como un escenario donde el pueda desarrollarse también como miembro familiar”.

Con respecto a la pregunta por sacar o no a la hija o el hijo de la escuela Santiago contesta que *“en lo posible intentaría buscar alternativas para que no haya trabajo infantil”.* Se posiciona claramente diciendo que él trabaja *“en contra del trabajo infantil”.* Aclara que reconoce *“que eso tiene características diferenciadas | por ejemplo | la integración de indígenas y afros y algunos campesinos a las actividades familiares no son reconocidas como trabajo ni tienen la carga del trabajo”.* Lo que propone es que *“habría que establecer diferenciaciones porque algunas de ellas tienen que ver con el aprendizaje de los oficios | y eso es muy bello además ver la transmisión de ciertos oficios de padres a hijos”.* Santiago concluye en que *“eso no es ni blanco ni negro sino que tendrá muchísimos matices”.*

Gaetano cree *“que:: <3> yo no le negaría ni al padre y de pronto ni al hijo porque el hijo también puede tener ahí su su decisión de optar por una por un | por una situación de esas ¿no? no la niego rotundamente que el tenga que entrar digamos | muy pronto al al mundo | de la producción | por situaciones muy específicas”.* Reafirma lo habitual de este tipo de elecciones trágicas diciendo que *“mi::les de casos he conocido de esos así”.* Declara que *“no es porque sea un papá malo o una mamá:: perversa ni un niño eh digamos esclavizado ¡no!”.* Según su interpretación *“muchas veces entra en ese mundo aquí en nuestras culturas sobre todo en las en las culturas populares y campesinas porque es la manera también de formarse | es una manera de digamos de ser muy realista frente a la vida”.* Sigue explicando que *“lógicamente que no se trata ni de esclavizar al niño ni de pedirle más de lo que puede hacer pero aquí mu::chos niños campesinos empiezan mu::y temprano y no se ve como una cosa negativa sino se ve como formativa”.* Gaetano alude a la particularidad de ciertos contextos en los cuales *“a veces no hay ni secundaria [risas] no hay de dónde sacarlo porque no hay”.* La otra particularidad que menciona es que *“hay incluso escuelas | aquí por ejemplo en zonas del país donde:: donde se combina eso | por ejemplo en las zonas cafeteras es muy común cuando hay cosecha hasta los maestros se van a recoger el café | entonces hay horarios especiales”.* La medida que Gaetano propone para el caso hipotético consiste en *“tocaría hablar*

con la escuela también de este asunto”. En este sentido hace referencias a modelos de escuelas que conoció y de las cuales deduce sus propuestas de intervención:

“he visto modelos | modelos de escuela | escuelas se llaman escuelas vivas hace poco oí unas experiencias precisamente hablando de esto | porque muchas veces las economías campesinas tienen otros otros circuitos que las urbanas | y toca empezar también a a mirar cómo | cómo a trabajar eso desde la escuela formal para mirar estas situaciones | ahí hay que ser muy creativos porque muchas veces no es por perversidad sino por situaciones mu::y concretas donde tiene que descentrarse la escuela de ciertos hábitos reglamentarios y estándares para acomodarse un poco a la situación también vivida por la por esas comunidades ¿no? entonces de pronto no es adaptar a la escuela sino que la escuela también se adapte | a las circunstancias de las sociedades y mirar cómo no es quitar o poner sino más bien de generar un tipo de de educación diferente otras formulas horarios otras maneras de que los maestros estén presentes | los padres también combinar mucho más ser más creativos ahí no se puede ser tan | tan esquemático porque no se pierde de nada | más bien gana la sociedad si trata de de responder a la realidad que que le toca vivir” (P8: 202-204).

En este último fragmento se explicitan representaciones que no forman parte de estrategias hegemónicas de interpretaciones dominantes de modelo escolar, sino modelos que parten de las vidas particulares en sus contextos.

3.3.3.2 Convencer de la importancia de la formación formal

Para Pablo la estrategia de actuar consiste en *“tratar de influenciarla | mostrarle como un poco como la balanza de lo que es la vida”*. Opina que si *“decidiera tomar esa decisión sencillamente estaría inclinando la balanza a:: su desgracia | ¿porqué? porque sería seguir incrementando más lo que ella ha venido siendo”*. Según su modelo el hecho de que *“siga dándole la oportunidad al hijo de estudiar tendrá la esperanza de ver en su hijo mañana o más tarde no solo una persona que pueda atender de la mano | ella sino que también su hijo muy posiblemente va a tener mejores condiciones de vida”*. Por lo tanto él *“trataría mostrarle esa balanza | de*

reflejarle eso a partir de su propia realidad". Además de tratar de animar a la madre o al padre, Pablo se imagina una conversación en la cual le diría *"realmente estás dispuesto a sacrificar a tu hijo | o a tu hija por unos ingresos adicionales unos centavos adicionales"*. La estrategia que aplicaría consiste en *"trataría incidir un poco en esa persona | influenciarla que no que sencillamente lo que está haciendo no | no le va a aportar a nada absolutamente nada | a nada"*.

Con respecto a la situación entre sacar a la hija o al hijo del colegio antes de terminarlo Clara dice *"ESE ese pro- ese problema casi se presenta aquí casi casi casi | casi sí"*. Lo sigue explicando *"porque (...) aquí:: TODOS somos productores ¿verdad? y habían niños que:: faltaban a la escuela y entonces un grupo de padres o el profesor iba | y lo buscaba"*. Describe el acontecimiento imitando la voz del profesor *"¿qué estás haciendo? pues ¿trabajando? no | él te puede ayudar porque tiene que aprender lo que tu (???) pe::ro en oficios leves o en ejemplos leves primero es el colegio"*. Clara expone cómo reaccionaría en un supuesto caso *"si:: ese padre viene y me dice a mí entonces yo me PRESTO | la labor que te va a hacer el niño yo voy mientras el va y estudia | no lo perjudiques"*. Sigue explicando que *"POR ESO usamos- | el el ese grupo manejamos el grupo | comunitario ya el que te estaba hablando ahorita"*. La reacción de Clara en el caso de que el vecino necesita que el trabajo consiste en un decidido *"no::"*; propone la estrategia que *"VAN los adultos y los niños para el colegio | en la mañana para el colegio y uno le deja una pequeña responsabilidad como pa' que ellos vayan aprendiendo y vayan cogiendo el modo del campo"*. El motivo de esta propuesta se basa en que *"no queremos que se nos vayan sino que vayan se preparan y regresen | y ya"*. Más adelante reafirma que *"los niños tienen que ir a la escuela | así es lo primordial excepto a que el niño esté enfermo"*. Considera tan importante que vaya a la escuela

"porque:: eso es como que:: un derecho y esa es la mejor herencia que uno le deja al niño | el estudio en que él se vaya preparando | y que cuando ya uno falte ya él esté preparado | porque es muy triste un niño que no:: no sepa leer ni escribir | no se no se va a saber defender" (P22: 173-174).

Adriana dice que lo primero que intentaría sería *"persuadirle a ese padre o a esa madre que quiere retirar a su hijo o hija m:: de de la importancia pues de que este*

chico o chica permanezca en ese proceso formativo". Esta reacción explica con su postura según la cual "eso es realmente el capital humano de alguna manera con el que la chica o el chico queda para generar su proceso de autonomía | pues tanto por el poder del conocimiento que eso le da ¿cierto? | como por la posibilidad del ejercicio de la autonomía económica | en tanto formado pues sin información va a ser muy complicado".

También Rolando parte de un posicionamiento fundado en derechos:

"<2> eh <2> mira yo primero creo que la educación es un derecho humano fundamental ¿cierto? | entonces creo que hay que <2> respetar el derecho a la educación y que prima el derecho del menor o del niño para no llamarlo menor | prima el derecho a la educación a la necesidad del adulto" (P34: 163).

Opina que "el otro problema de necesidad de contribución a los ingresos familiares y a la supervivencia familiar | ese es un problema que tiene que ayudar a resolver el estado". Según Rolando el Estado tiene que garantizar la educación gratuita y el buen empleo y buenos ingresos para los adultos. Este factor se fundamenta en su convicción de que "si un adulto padre de familia madre de familia tiene buenos ingresos pues no necesita que su hija se salga de /estudiar". Rolando concluye diciendo que "le diría a esa señora que es muy importante que su hijo estudie | primero porque es un derecho | y segundo porque a través de la educación es justamente que se logran otros derechos y el progreso en la vida está muy asociado también a la educación".

3.3.3.3 Acompañar en toma de decisión

Rebeca propone la siguiente intervención imaginaria: "voy a decir a esta persona para de un momentico | tenemos que saber por qué tu no tienes plata en este momento tenemos que- tu tienes que hablar con el director de la escuela ¿ya? para que ellos desde allá analizan contigo cuál es la situación | et usted también tu tienes que comprometerte a lo que ustedes con ellos van a decidir | sí".

Gladys describe la hipotética decisión como difícil y guarda el silencio. Llega a la

conclusión *“que yo no no le contestaría a ella | me lo preguntaría a mi misma | ¿yo qué haría? | ay yo me tengo que rebuscar | hacer lo que sea | yo | porque eso sí creo que los niños y niñas tienen que estudiar <2> (...) y no sería capaz de-”*. Se interrumpe a si misma y aclara que ella cree *“que uno no le puede responder a la gente | hay que buscar que la gente se responda a si misma | pero es muy duro | además porque es que | pues como cada situación es tan particular <3> sí”*.

Adrián comenta que la situación planteada de manera hipotética de contestar a una madre o a un padre ya lo hizo *“en la vida real”*. Se trataba de *“el señor que pertenece a una cooperativa de vigilancia (...) que tenía dos hijos que no podían estudiar”* que pedía dinero a los habitantes del vecindario. Sigue contando la situación detalladamente mencionando su conocimiento de medidas políticas. Adrián le entregó información sobre las posibilidades que hay en el secretariado de educación, enfatizando en que se trata de *“un derecho | usted no tiene ni que pagar nada por la información ni al funcionario que le atiende etcétera | usted tiene derechos y sus hijos también”*. Para Adrián *“es una obligación de todos los ciudadanos y que todo funcionario público debería estar haciendo llegando a personas y familias (...) para que eso no se pierda ni se use para fines politiqueros y clientelistas”*.

3.3.4 Modelo de justicia distributiva

La imaginada distribución de mangos evocó una amplia gama de ideas que se pueden agrupar según cuatro características. La primera característica que se puede identificar es el énfasis en perspectivas diferenciales que abarcan la particularidad de los sujetos involucrados en la situación. El segundo grupo constituyen narrativas en las cuales se vinculan los actores con una intervención dialógica. Las ideas del tercer grupo de respuestas se diferencian por transferir la responsabilidad de la distribución a las personas involucradas y el cuarto representa una lógica matemática según la cual se reparte por igual. Sin embargo, hay que resaltar que la gran mayoría de los y las participantes enunció una variedad de ideas en torno a esta situación imaginada. Dicho de otra manera, conforme iban desarrollando sus ideas, aumentaban su repertorio de soluciones

imaginadas. Los discursos se despliegan en lo siguiente agrupados por las perspectivas que mencionaron en primer lugar. Con el fin de plasmar la estructura de sus planteamientos que desarrollaron a partir de su primera reacción espontánea, los fragmentos se presentan sin desintegrar los elementos temáticos que mencionan.

3.3.4.1 Perspectiva diferencial

Una de las estrategias de actuar en cuestiones de repartir bienes se nutre de nuevo en un modelo que diferencia entre personas dentro de su contexto social. Matías retoma el anteriormente mencionado *“enfoque diferencial”*. Aclara que *“dependería de quiénes son los habitantes de la casa (...) de las necesidades y de las condiciones que haya”*. Cree que *“lo que habría que hacerse es sentarse con ellos mirar y un poco conversar con ellos bueno repartamos esto ¿qué hacemos con esto?”*.

Adriana entra en seguida a un nivel conceptual y dice *“lo que pasa es aquí el cuento de la de la distribución | del igual pa’ todo el mundo no genera necesariamente equidad”*. Sigue desplegando enfoques y las contradicciones relacionados a ellos que le llevan a su posicionamiento:

“yo frente a los procesos a los asuntos del desarrollo creo | que las acciones afirmativas precisamente implican que si hay un desbalance | en un asunto lo igua- lo igualito dos pa’ ahí dos pa’ ahí sigue manteniendo un desbalance || POR EJEMPLO [risa] un mango no va a resolver el problema nutricional de un niño si uno le da un manguito pero muchos sí ¿cierto? entonces creo que que una mirada | de desarrollo integral ahí tendría que ver que la cantidad del manguito | va a depender del grado de necesidad de cada | sujeto en esa familia” (P24: 94).

A mi pregunta cómo podría determinar esta necesidad dice primero que *“ahí sí hay que hacer como una medición [risa] y todo eso pues de cómo están los asuntos nutricionales”*. Seguidamente habla del *“contrario (...) hay un padre y una madre que finalmente constituyen las reglas de juego de esa familia”*. Dice que ella puede *“entregar a ese padre y a esa madre | si los dos deciden y sino | a quien vea que tiene más un sentido más humano frente al asunto”*.

Parecido a la reflexión de Adriana, Rolando introduce dos enfoques diciendo que *“ahí | inmediatamente me llama la atención a | diferenciar | equidad y justicia”*. Aplicándolo al caso hipotético sigue desarrollando que se refiere a que *“por un lado sería tu le das dos mangos a cada persona y eso te da cinco por dos diez | pero si tu miras las diferencias que hay porque puede ser | que haya una persona más desnutrida que otra | entonces tal vez esa persona necesite tres mangos o necesite dos mangos | o necesite en vez de dos tres mangos | entonces otra persona que está más bien nutrida puede que no necesite sino un mango”*. La otra propuesta que plantea es *“que negocies por gustos | porque como solo hay mangos | hay quienes no les guste los mangos y que negocien entre ellos y digan no a mi que no me gustan los mangos pues tu te comes los mangos y cuando haya manzanas pues entonces a mí que me gustan las manzanas ¿cierto?”*.

Volviendo *“al caso”* dice que cree *“que ahí | habría que sobre todo con criterios de equidad y de justicia y sobre todo de justicia en el sentido de | de tener en cuenta las diferencias | distribuir | según diferencias | sería como la clave para entregar esos diez mangos”*. Rolando añade que *“en todo caso eso sí no dejar | porque puede haber un hermano mayor o el papá que quiera acapararse los mangos”*.

3.3.4.2 Perspectiva dialógica

Varios actores definieron la distribución de los mangos una situación “no fácil”. Rebeca por ejemplo expone su conceptualización de la escena en la cual llega a varias soluciones:

“primero cuando uno llega en una casa hay dos figuras importantes que son los padres | la idea de preguntar | a ellos | cómo lo repartimos | puede ser uno el otro es | de repartir según la edad <3> et el otro es de PREGUNTAR a la gente || ¿cómo es? ¿qué necesitan? para poder saber cómo repartir eso” (P4: 103).

Con respecto a la repartición de los mangos Gaetano declara que le *“gustan más las decisiones de consenso”* y *“no hay regla general para eso”*; aclara su posición que parte de la idea de *“o disfrutan ellos los mangos o- y obligatoriamente no se los voy a hacer disfrutar”*. Reafirma que *“la decisión no puede ser unilateral”* y que él *“no*

optaría por decirles sino ¿qué hacemos con esto | con esta riqueza?”. Gaetano sigue desarrollando la escena y propone “definimos la riqueza de una manera consensuada y de una manera | diferenciada si vemos la necesidad de hacerlo”. Toma posición distante al “igualitarismo” en lo cual “no creo /mucho” y explica las razones:

“porque pues las necesidades no se miden así como con matemáticas de pronto hay gente que quiere donar su mango | y tiene derecho de donar (...) el otro le guste y a mí no:: me hace daño | entonces ¿cómo yo le obligo a alguno que le hace daño el mango a que se lo coma? (P8: 190).

Para Adrián la repartición de los mangos es un asunto que “<5> depende”. Los factores que toma en cuenta consisten en que

“habría que preguntar si todos comen mangos | necesitan mangos ¿cierto? <2> no sé puede ser por la edad por el | el hambre que tengan uno u otros | algunos querrán solo un pedacito pequeño otros sí querrán más habría uno que lo querrá en jugo y el otro lo querrá en no sé:: compotas o en mermelada [risas]” (P40: 93).

3.3.4.3 Decisión por receptores mismos

La pregunta hipotética de repartir diez mangos entre cinco personas evoca un breve diálogo entre Gladys y mi persona:

G: <2> (riéndose) el que quiera que coja (risas) ¿quiere mango?

S.H.: (risas) me encanta | está bien

G: a mi por ejemplo me gustan mucho | yo sería una de las que cojearía | sí yo pienso que-

S.H.: ¿y si tuvieras que repartirlos?

G: ¿si me toca repartirlos? | no yo sí pregunto quién le gusta el mango | pues como pa- empezar | quién le guste y quién tiene más hambre (risas)

S.H.: esta súper bien

G: sí:: porque es que | es eso o sea no a todo el mu- a mí me gusta no a todo el mundo le gusta el mango

S.H.: por ejemplo | sí

G: cierto | no todo el mundo tiene la misma hambre | digamos en determinado caso que otros | hay que preguntar | el que necesite más se le da más (P20: 422-430).

3.3.4.4 Repartir por igual

En las respuestas a la pregunta por la repartición de los diez mangos surge también una visión matemática de “igualdad” como se puede ver en la corta y precisa respuesta de Nelson:

“diez mangos en cinco personas ehm <2> pues no sé | realmente pues saldrían de dos mangos | cada persona | si son diez mangos cinco personas | saldrían de dos mangos | no veo de qué otra manera” (P11: 176).

También para Clara está claro que repartiría los diez mangos de a dos:

“porque | de donde yo traigo la canasta yo puedo conseguir para mí | pero yo a las personas | a las que tengo en frente yo les daría de a dos porque tengo diez | tengo diez y tengo cinco en frente les daría dos” (P22: 160-162).

Para Santiago la repartición es una división matemática que fundamenta en principios:

S.: dos por persona

S.H: ¿y por qué?

S.: [risas] porque los llevo para darles felicidad a ellos | pa’ eso es que los llevo

S.H: okey y puede ser que uno esté | alérgico a los mangos y el otro acaba de comerse quince manguitos pequeños

S.: pero eso habla de lo que ellos pueden hacer no de lo que yo puedo hacer yo sigo | yo sigo dándole dos mangos a cada uno | ahora lo ideal es decirlo | como | como lo dice | como lo dice como lo dice marx ¿cierto? de cada quién según su capacidad y a cada quien según su necesidad (P37: 172-176).

El diálogo entre mi persona y Pablo ejemplifica la variedad de estrategias de distribución:

P: ¿llevo diez mangos y hay cinco personas?

S.H: mhm

P: conmigo son seis | bueno como yo ya he comido mucho mango¹⁰⁸

S.H: [risas]

P: o sea yo creo que le de la oportunidad de que eh miraría pues yo creo que si es por una simple /ecuación pues lo lógico sería dos por persona | pero si veo que de pronto hay algunas personas que de pronto demandan más mango porque de pronto hay una persona desnutrida yo creo que vale la pena | canalizarle unos mangos a esa persona que los necesita más | serían dos opciones ¿no? | eso obviamente (???) contexto de la reunión | pero si veo que todos están en iguales condiciones de manera folklórica repartiría de manera pero si hay una persona vulnerable como te decía pues hay un niño o hay que sí yo creo que me inclinaría más por darle más al niño si hay un anciano me inclinaría por darle más al anciano si hay una mujer embarazada que tiene antojo me inclinaría también por darle más antojo a ver si se va su antojo y entonces y los demás ¿qué? | ya pues | que pena [risas] (P17: 48-52).

Antes de contestar la pregunta en torno a la repartición de los diez mangos, Laura guarda durante siete segundos el silencio y propone lo siguiente:

L: <7> [risas] yo haría jugo

S: [risas] es una respuesta que nadie ha dado hasta ahora que buena

L: sí [risas] yo haría jugo de mango para todos (P26: 180-182).

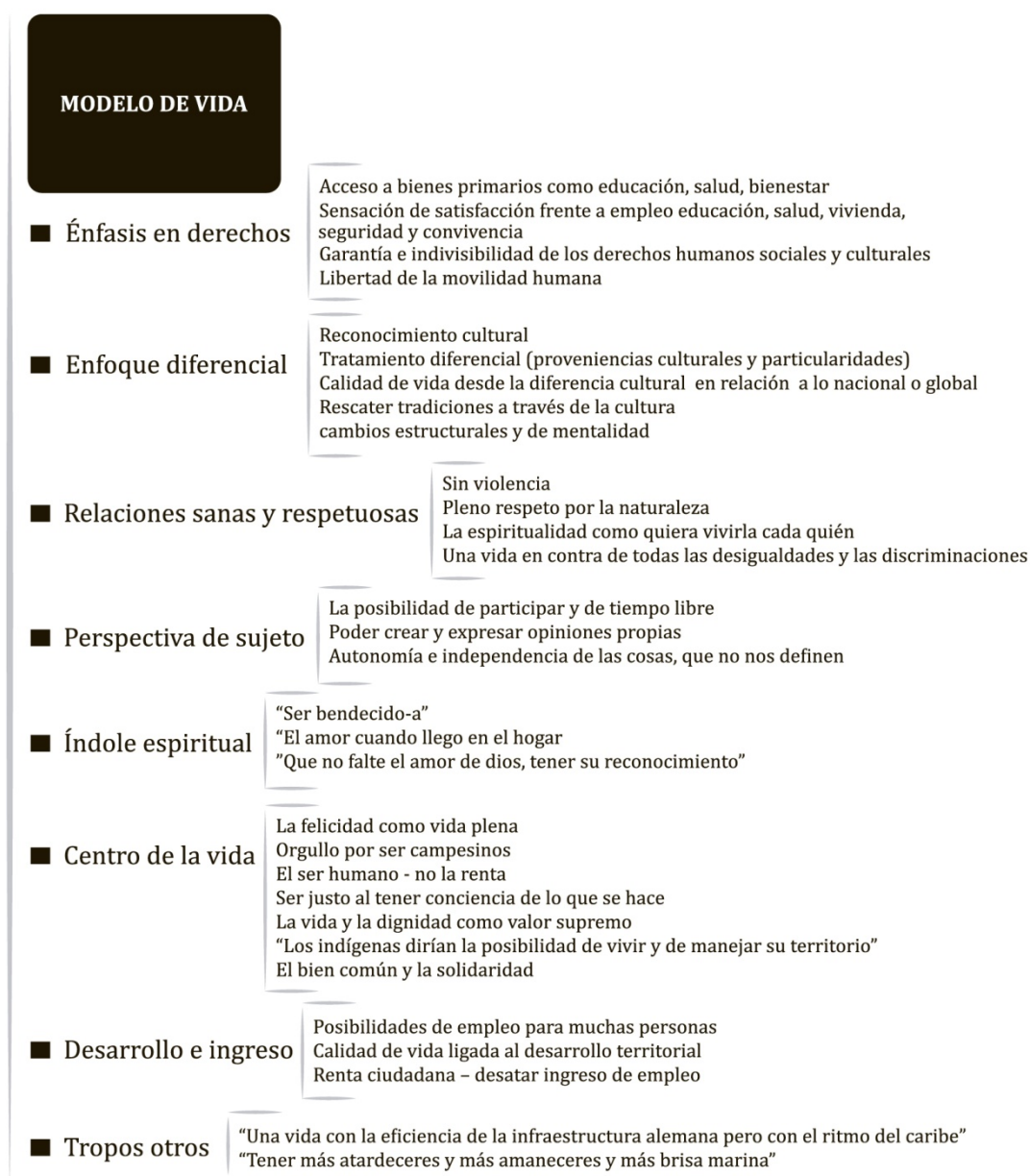
La estrategia de transformar el fruto en zumo parece diferenciarse de la noción de repartir los bienes por igual. Sin embargo, la construcción “para todos” permite inferir a un modelo de intervención igualitarista.

¹⁰⁸ En el contexto real de la entrevista estábamos sentados en un patio debajo de un árbol de mango; el suelo está lleno de mangos maduros.

3.4 Resumen de las tramas retóricas y modelos interpretativos

El análisis del material en esta tercera parte se dirige al objetivo III: Descubrir epistemologías y “saberes subalternizados” en sus relatos sobre conceptos concretos vinculados al discurso del cambio de desigualdades, así como en sus planteamientos de actuar en situaciones hipotéticas. Para ello se extrapolan narraciones que forman parte del discurso de desigualdades, tales como la calidad de vida o la justicia distributiva. En la siguiente tabla se despliegan los elementos de la estructura discursiva en torno a los modelos concretos que surgieron.

Figura 10: Tramas retóricas y modelos epistemológicos



MODELO DE LO PRIMORDIAL DEL CAMBIO

- Cambiar las conciencias y corazones de los humanos
- Dar capacidad de creación más allá de la ciencia y tecnología
- Igualar los pensamientos
- Formar la sociedad frente a la importancia de los seres capacitados y desarrollados
- Otros: no cree en varitas mágicas sino en solidaridad, esfuerzo, trabajo, dedicación y actitud

MODELO DE EDUCACIÓN

- Romper con lógica universalizada

Diferenciar según comunidad y contexto Escuela debe cambiar hábitos reglamentarios y estándares para acomodarse a situaciones vividas
--
- Convencer de la importancia de la formación formal

Incidir en la persona Ofrecerse a si mismo para hacer la labor en vez del niño/ de la niña La educación imprescindible para generar proceso de autonomía A través de la educación se logran otros derechos El progreso de la vida está asociado a la educación
--
- Acompañar en toma de decisión

Reflexionar e involucrar actores en el contexto Informar sobre la reivindicación del derecho a educación

MODELO DE JUSTICIA DISTRIBUTIVA

- Diferenciar según personas y contexto
- Dialogar con involucrados
- Dejar decisión en mano de receptores
- Repartir por igual

Fuente: elaboración propia

Como se puede ver, la construcción del significado de calidad de la vida repite una visión basada en el discurso de derechos (humanos). Lo interesante en este sentido reside en las relaciones que se establecen entre la interpretación dominante de derechos humanos con otros elementos de la estructura del fenómeno. Como se ha podido demostrar, las y los actores hacen alusión a la definición normativa planteado por el PNUD, sin embargo contextualizan la satisfacción de los derechos sociales y culturales. Los actores construyen la trama en relación con el enfoque diferencial así como con una idea del sujeto que participa y construye en su ámbito socio-político. Los discursos en torno al modelo de vida enlazan la diferencia cultural de varias maneras: se refiere al rescate de tradiciones locales, pero también se resalta la conceptualización de la calidad de vida que parte de la diferencia cultural dentro del contexto nacional o global.

El significado de lo central dentro del modelo de vida se constituye relacionando nociones de felicidad, justicia, orgullo campesino, la dignidad, el bien común y la solidaridad. Lo que destaca en las narrativas del centro de la vida es la referencia a cosmovisiones indígenas que se explicita. La manera como se adscriben las relaciones sanas y respetuosas a un modelo de vida que se califica “de calidad”, presenta de nuevo una estructura narrativa que alude a un modo de conocimiento que difiere de las interpretaciones dominantes.

La reconstrucción de las estructuras discursivas en torno a las propuestas de cambio inmediato evidencia una gama de dispositivos. Se encuentran tramas retóricas que aluden a una lógica en la cual prima la rapidez de procesos de toma de decisión en función de procesos de producción. Contradictorio a este modelo aparecen evidencias que recurren a discursos que resaltan la importancia de creatividad del individuo para la sociedad.

En los relatos en torno a la educación se encuentran diferentes patrones de interpretación. Por una parte se pueden deducir enunciados que repiten la narración universalizada del modelo de educación. En otros relatos se construyen tramas en torno a la educación que vinculan las personas, las estructuras y los fines que sustituye una visión dominante.

En los pasajes sobre la distribución se pueden deducir evidencias de estrategias de actuar de manera diferenciada, lo cual apunta a una estructura discursiva subyacente que percibe la sociedad en su diversidad. Aunque se aplican distintas categorías de diferenciar entre los sujetos, tales como el hambre, el gusto, la necesidades, la edad, etc., la estructura del discurso refleja un modelo diferencial. A su vez se encuentran relatos que recurren a la significación de un modelo de justicia distributiva en el cual domina la lógica de orden matemático que ignora la particularidad de las y los receptores.

4 Capítulo: Conclusiones

Este capítulo se desarrolla en función de dar respuesta a las preguntas de investigación que guiaron este trabajo. La primer pregunta fue: ¿Cómo se construyen desigualdades en las prácticas discursivas de las y los actores de ONGD en Colombia?. La segunda pregunta estuvo constituida de la siguiente manera: ¿Qué interrelación existe entre su discurso y la reproducción o transformación de las desigualdades?.

La presente investigación es un estudio analítico del discurso sobre desigualdades sociales construido por actores que están vinculados a ONG de desarrollo en Colombia. Consecuentemente, el objetivo no era analizar o medir las desigualdades existentes, tales como las diferencias de distribución de recursos, de accesos a los ámbitos de la sociedad o de relaciones desiguales entre individuos, sino realizar una aproximación a la construcción discursiva de las desigualdades. Para volver a las preguntas de investigación, se presentan los resultados resumidos, vinculándolos a las referencias teóricas y al comparativo con estudios similares.

El capítulo está dividido en cuatro secciones. La primera parte se concentra en desplegar los significados emergidos en las representaciones de los actores de ONGD y así detectar si se trata de una lógica discursiva en común en el material analizado, o bien, si se encuentran varias reglas de producción de significado subyacentes.

La segunda sección ahonda en los modelos epistemológicos inherentes y adentra a la cuestión por la aportación de estos discursos al “pluriversalismo” y, por ende, a la realidad extradiscursiva que esta pueda conllevar. Se trata de una explicación tentativa acerca de la posible interrelación entre los discursos y la transformación de desigualdades.

Partiendo del conjunto de análisis, en el apartado de las conclusiones generales se retoman las aportaciones de la investigación.

Por último, en la sección final, se esbozan reflexiones en torno a algunas limitaciones del estudio y propuestas para futuras investigaciones.

4.1 Construcciones de desigualdades

Esta sección hace hincapié en la asociación entre las conceptualizaciones teóricas de las desigualdades del pensamiento decolonial y los resultados. En este sentido, se contrasta el concepto de “heterarquías” y las aportaciones del pensamiento decolonial en torno a la genealogía de las desigualdades con el discurso emergido de los datos empíricos.

Clasificaciones

La aproximación exploratoria al material empírico permite señalar cierta formación discursiva predominante con respecto a las clasificaciones de las desigualdades. Partiendo de la pregunta ¿desigualdades de qué?, los principales rasgos conceptuales de las narrativas abarcan la desigualdad distributiva de bienes materiales y simbólicos, tales como ingresos económicos y poder decisivo, así como un acceso desigual a sistemas de educación, asistencia sanitaria y espacios recreativos. Sin embargo, las significaciones de las desigualdades surgidas en las entrevistas implican no sólo la dimensión en torno a ¿desigualdades de qué?, sino también el aspecto de ¿desigualdades entre quiénes? En este sentido, la reconstrucción de las estructuras del fenómeno señala una forma de conocer que entrelaza los determinantes subjetivos, tales como la etnicidad, el género, la orientación sexual y la posición social. Estas interpretaciones, elevadas a un nivel de instituciones, muestran la desigualdad como una relación asimétrica de poder que trasciende el plano local, y sugiere una asimetría de tipo global que involucra entidades nacionales y supranacionales.

Estas significaciones coinciden en gran parte con las múltiples “jerarquías imbricadas” que plantean las y los autores decoloniales como Lugones (2008), Grosfoguel (2006) y Castro-Gómez (2007b). La formación discursiva que se evidencia en los relatos de los actores de las ONGD, corresponde a una manera de entrelazar las múltiples dimensiones de las desigualdades como lo plantea el término de “heterarquías”, concepto retomado por los autores mencionados. Contrario a la visión fragmentada y separada de las dimensiones de desigualdades, propuestos por otros autores, “las heterarquías son estructuras complejas en las

cuales no existe un nivel básico que gobierna sobre los demás, sino que todos los niveles ejercen algún grado de influencia mutua en diferentes aspectos particulares y atendiendo a coyunturas históricas específicas” (Castro-Gómez, 2007b: 170). Esta visión entretejida de las dimensiones la desigualdad, se plantea como una aproximación adecuada en la comprensión del fenómeno social de las desigualdades. Sin embargo, a pesar de este modo entrelazado de producir enunciados, el análisis de las representaciones revela la ausencia de jerarquías espirituales, epistemológicas y lingüísticas, las cuales han sido consideradas por los autores decoloniales en el concepto de “heterarquías”.

La ausencia de tales jerarquías en las prácticas discursivas de las ONGD puede ser explicada por la articulación entre discurso, sujeto y poder planteado por Foucault (1973; 1966), así como en las teorizaciones en torno a la relación entre poder y conocimiento de Berger y Luckman (2011). Estos aportes parten de la idea que las prácticas discursivas generan construcciones discursivas sobre un campo de saber y, al mismo tiempo, las prácticas discursivas repercuten en las construcciones discursivas. Si se comprende el discurso sobre desigualdades como un campo de saber, se puede decir que las entrevistas reflejan un modo de producción discursivo complejo. Sin embargo, la ausencia de estas tres dimensiones de desigualdades (espirituales, epistemológicas y lingüísticas) en los datos empíricos puede ser explicado por las interpretaciones dominantes de la "realidad" (Diaz-Bone et al., 2007), en las cuales estas jerarquías no forman parte del campo de saber de las desigualdades.

Producción y reproducción

Con el fin de ahondar en la comprensión de cómo se constituye el fenómeno discursivamente en las narraciones, se presenta una síntesis del análisis de las estructuras discursivas en torno a la genealogía y la reproducción de las desigualdades sociales. Para ello se destacan los “frames” o esquemas de interpretación que surgieron en las entrevistas.

*La larga tradición de inequidad*¹⁰⁹

En general se puede decir que los relatos confirman la influencia del colonialismo en las estructuras sociales, políticas y económicas. Uno de los factores esenciales que se representan en las conceptualizaciones en torno a la genealogía de las desigualdades son las estructuras sociales histórica y sistemáticamente generadas. Los actores señalan claramente la división de una parte de la sociedad elitista y los privilegios implicados asociados a este estatus. La influencia colonial se constata en la diferencia de oportunidades según el estatus social que se ostente. A su vez, esto se refleja en la concentración de riqueza y en la influencia en la toma de decisiones.

Otro de los resultados arrojados en esta investigación, es el significado que se les asigna a las estructuras políticas como un factor que perpetúa las desigualdades. Dentro de las estructuras discursivas encontradas, los actores señalan que la cultura política y el tipo de democracia clientelista, que perciben actualmente en Colombia, subyacen a la distribución inequitativa de la riqueza. Estas reflexiones se fundamentan en las significaciones del comportamiento poco ético de personas en cargos políticos, como lo es la compra del voto a cambio de favores.

La representación de la redistribución inequitativa de los recursos y la influencia en la toma de decisiones, corresponde a la denominada *tradición de inequidad*, señalada por los participantes y, también propuesta por Quijano (2000 en Grosfoguel, 2006), en el sentido que esta tradición es interpretada como una causa de la permanencia de las relaciones de desigualdad, amasadas mediante imbricadas estructuras heterogéneas históricamente establecidas.

En la manera de asignar la responsabilidad de las existentes relaciones desiguales a varios actores y factores, se puede señalar una regla de producción del fenómeno por parte de los miembros de las ONGD. En sus representaciones sociales, entrelazan entidades políticas con la sociedad civil, pero también le asignan competencias a las instituciones académicas así como a empresarios locales. Además, esta representación alude a la influencia de organismos internacionales

¹⁰⁹ Los titulares en cursiva que introducen a los siguientes párrafos son fragmentos parafraseados extraídos de las entrevistas.

en las decisiones políticas locales que contribuyen a la prolongación de las desigualdades; por ejemplo, el modelo neoliberal del comercio entre las naciones, favorecido por la organización mundial del comercio. También, los discursos de las y los actores manifiestan explícitamente las consecuencias perjudiciales de organismos internacionales en las políticas económicas locales, tal como los menciona Grosfoguel (2006) quien declara que “los Estados-nación periféricos y las personas no europeas viven hoy bajo el régimen de la «colonialidad global» impuesto por los Estados Unidos por medio del Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial (BM), el Pentágono y la OTAN (p. 29)”. Este vínculo con las instituciones transnacionales forma parte esencial de la categoría “colonialidad de poder”. Quizá por tal motivo, algunos autores han observado en entrevistas a actores sociales de la cooperación, que se evita utilizar dentro de sus discursos la palabra “capitalismo” (Briales, 2011: 253). Lo cual sugiere una forma de excluir del discurso este concepto, a fin de evitar una representación negativa de los recursos y las relaciones sociales provenientes de estas instituciones en el contexto del desarrollo y la cooperación.

Otra de las influencias del colonialismo europeo en las actuales estructuras y en los modelos de pensamiento, así como la asimetría en el poder definitorio entre Norte y Sur, se manifiesta en el discurso de los entrevistados, a través del cuestionamiento de los ‘índices de pobreza’. Los participantes señalan la discrepancia entre las categorías de medición introducidas de manera universal y las características particulares de la sociedad donde otros valores - aparte del monetario - cobran relevancia. En otro momento del discurso, resaltan implicaciones valorativas de una “vida digna”, asociada a la solidaridad, el respeto y la paz. Además se manifiesta la contradicción entre los informes sobre los niveles de pobreza declarados en porcentajes y la percepción personal del aumento de personas que viven en condiciones precarias. Esta representación de la pobreza cuestiona el discurso dominante y sugiere la necesidad de modificar los paradigmas basados en la econometría.

Hay una máquina devoradora aquí

Debido a que el modelo económico y social colombiano es representado por los entrevistados como “un diseño para la desigualdad”, y también que es “un diseño que se reproduce desde la desigualdad”, se presentan las construcciones discursivas vinculadas a ello. En la representación del actual modelo económico, los entrevistados parten de una comprensión de la globalización neoliberal. Explicitan que el modelo capitalista se fundamenta en la lógica del consumo y se refleja en la sociedad colombiana tal como lo afirma Grosfoguel (2006), que proclama que los sistemas políticos y económicos de los Estados periféricos fueron configurados por su posición subordinada en un sistema mundo capitalista.

La lógica y el predominio de un modelo económico capitalista se revela en el discurso mediante las preocupaciones de los participantes respecto a las consecuencias de los megaproyectos internacionales. En este sentido, dichos participantes representan los efectos de este modelo a través de impactos devastadores, tanto a nivel ambiental pero sobre todo, en los conflictos sociales que se están generando por la lucha de los recursos naturales. Opuesto al discurso político vigente, que fomenta este tipo de proyectos y, siguiendo la lógica del ‘progreso y desarrollo’, las y los actores de las ONGD señalan la persistencia de la “*estructura de inequidad*” inherente a este tipo de proyectos.

La lógica discursiva de entrelazar el modelo socioeconómico con la permanencia de las relaciones desiguales se extiende también a una dimensión transnacional. Existen fragmentos en las entrevistas que se refieren al imperio del enfoque corporativista, lo cual se puede interpretar como una reflexión sobre las relaciones de poder asimétricas entre las cosmovisiones del Norte y del Sur. Sobre todo la representación del predominio de una cosmología en la cual el planeta tierra no se entiende como un ser vivo y un sujeto de derecho, sino como una fuente de extracción de riquezas minerales, corrobora lo supuesto.

De blanca no tiene nada, pero se cree

En los resultados obtenidos destacan narrativas que explican la subsistencia de las relaciones de desigualdad desde los patrones de pensamiento dominantes. Varios de los fragmentos hacen comprender que, en la línea de lo que apunta Quijano (2007), la división étnica sigue constituyendo uno de los principios organizadores de la sociedad. La sociedad está jerárquicamente estructurada según las construcciones racializadas que implica una estricta jerarquía categorial entre sujetos ‘de color’ y ‘blancos’, o ‘europeos’ y ‘no-europeos’. En la descripción de la sociedad colombiana resaltan fragmentos que ejemplifican la influencia colonial de la clasificación socio-racial, según la cual, se le asigna un estatus de superioridad o de inferioridad a los sujetos.

En los relatos se representa la imbricación del factor de la división étnica con otras categorías de opresión como causas de la permanencia de desigualdades. Lo que revela el análisis es que estos principios no sólo estructuran la sociedad, sino que conllevan a prácticas de discriminación frente a personas cruzadas por más de una determinante de la jerarquización social. Por ejemplo, representan el cómo mujeres de color que han sido victimizadas, o jóvenes indígenas que han sido desplazados, son expuestos a la discriminación y, es esta discriminación la que no puede dividirse en indicadores que acumulan la desigualdad. Por el contrario, el ser mujer, de color y victimizada, se significa como una unidad infragmentable por su condiciones y rasgos. Esta evidencia concuerda con la noción de la “interseccionalidad”, la cual refiere que las relaciones de poder se dan en el cruce de las categorías. Es decir, que la interrelación entre estas categorías no se fragmentan o se dividen; sin embargo, es la misma interacción entre éstas, la que sitúa a los sujetos en la línea jerárquica de la sociedad.

De acuerdo con el planteamiento decolonial, fue la dimensión histórica del poder colonial la que construyó la racialización del género. En este sentido, los discursos de las y los actores de las ONGD corroboran específicamente los planteamientos decoloniales de Lugones (2008) en torno a la inseparabilidad de género y “raza”. No obstante, con la significación de “*desigualdad de género*” que manejan los participantes, resulta difícil inferir de sus relatos si consideran la “colonialidad de

género". Lo que sí se confirma en los relatos es la interpretación de dimensiones imbricadas que privilegian hombres sobre mujeres, europeos sobre no europeos, heterosexuales sobre homosexuales y adultos sobre niños y niñas en los programas de intervención de políticas locales. Así como un favorecimiento en todas las estructuras sociales y, al mismo tiempo, con una negación en el acceso a los derechos civiles. También, según los participantes, la iglesia católica juega un papel protagonista en la permanencia de los imaginarios homofóbicos y racistas dentro de sectores de la sociedad. Esta manera de operar la desigualdad, se da a través de la estigmatización de las personas que no encajan con el modelo de sujeto impuesto por la iglesia.

El patriarcado en las formas del pensamiento

Otro de los resultados de este trabajo de investigación, es la manera cómo se caracteriza la cultura local desde la perspectiva de los entrevistados. En este sentido, representan la cultura con rasgos de tipo patriarcal. Estas características constituyen, según ellos, los factores que determinan las relaciones que se establecen en los ámbitos interpersonal, familiar, laboral y político. El significado que se le atribuye a la estructura patriarcal es que sitúa a las personas (niños y niñas, indígenas, negras o negros, pobres o mujeres) en un "lugar de no valor", en donde no se reconocen a los sujetos y, por lo tanto, no están contemplados de manera clara en las políticas nacionales. Esta cierta invisibilidad, se explica según los relatos, por la influencia de la estructura patriarcal predominante, que determina también la estructura organizacional de las entidades políticas. Tales resultados concuerdan con el enfoque decolonial, que intenta explicar las desigualdades mediante una lógica patriarcal subyacente en los patrones de pensamiento actuales. En esta línea argumentativa, Grosfoguel (2006) considera que la exportación del patriarcado europeo, como elemento constitutivo del sistema mundo europeo/colonial, permea hasta hoy en día en los diferentes ámbitos de la vida social.

Aunado a las formas en que se ha transmitido el patriarcado, que se manifiesta en la sociedad colombiana en la actualidad, las y los participantes hacen explícita

referencia a la expansión colonial europea. Aunque varios actores aluden a la dimensión histórica de las estructuras de desigualdad, así como a las interrelaciones globales en la actualidad, pocos utilizan determinados términos como *“la conquista”* o *“el colonialismo”* en sus relatos. No obstante, se encuentran enunciados que vinculan la colonización europea con las actuales prácticas culturales y simbólicas (por ejemplo, la expresión *“el cuento de los quinientos años”*). En este sentido, los y las participantes, describen las formas de pensar regidas por visiones binarias y guerreras. En el análisis de la realidad colombiana, sus presupuestos parten de una conceptualización que vincula la conquista con una *“impronta guerrera”*. Esta visión, la representan tomando en cuenta los tipos de lenguaje y símbolos que perciben actualmente como violentos y bélicos.

De esta manera, los actores de las ONGD conectan las prácticas culturales actuales con el proceso histórico; conciben la simultaneidad de los procesos de la modernidad y de la colonialidad vinculados a la dimensión cultural, lo cual alude a conceptualizaciones propuestas por las y los teóricos decoloniales. En el sentido que, el concepto de *“colonialidad”*, comprende la cultura siempre entrelazada a los procesos de la economía-política, y reconoce la estrecha imbricación entre capitalismo (entendido como el modelo hegemónico predominante) y cultura (Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007).

Otros significados de las desigualdades sociales

Junto a las significaciones de las relaciones desiguales que establecen un interdiscurso con los planteamientos decoloniales, se encuentran representaciones que parecen difícilmente abarcables con las categorías de la *“colonialidad del poder, del saber y del ser”*. Una de las estructuras del fenómeno que constituye el discurso de desigualdades, es la emergencia de los relatos sobre la influencia del conflicto armado y del narcotráfico, principalmente representado mediante la dimensión de *“violencia”*. Esta dimensión, se sugiere nuevamente como un factor relacional, es decir, se plantea como una causa de la permanencia de desigualdades. Esta *“violencia”* se representan también como elemento determinante en las instituciones públicas, volviéndolas disfuncionales y no éticas

al estar corroídas por el narcotráfico. Al mismo tiempo, los entrevistados representan la práctica cultural de la *“ilegalidad y el dinero fácil”* como una consecuencia de la denominada *“guerra sucia (conflicto armado)”*. La influencia del conflicto también se plantea en relación con la restricción de la libre expresión de opiniones por parte de la sociedad civil, debido a las amenazas y atentados hacia actores de movimientos sociales. Los participantes interpretan esta pasividad y el silencio de la sociedad civil no solo debido al conflicto armado y el narcotráfico, sino también, al entramado y las alianzas entre estos actores con instituciones y servidores públicos. También, otros de los efectos del conflicto armado es el desplazamiento forzado. Se infiere que, en la condición de desplazamiento forzado, no existe la protección por parte del Estado ya que no puede garantizar las condiciones mínimas de existencia, es decir, no se puede resguardar la vida misma de las personas. Esta migración obligatoria, traslada a los sujetos a nuevos entornos, carentes de redes sociales de apoyo, lo que agrava su condición de vulnerabilidad e intensifica las desigualdades.

Asimismo, resulta interesante la producción de sentido en torno a las desigualdades que emerge en relatos sobre las consecuencias de políticas públicas destinadas a los pueblos indígenas en Colombia. Estas políticas, favorecen a ciertos grupos campesinos e indígenas, que son los beneficiarios de los programas de gobierno, pero no incluyen a todos estos grupos. Por ejemplo, la asignación de ciertos derechos particulares se conceptualizan como marcadores de desigualdad, en la medida en que introducen una posible clasificación socio-racial. Dicha clasificación incluye una jerarquización dentro de los mismo grupos de campesinos e indígenas, siendo distinta a la clasificación entre europeo y no-europeo, como la plantea el concepto de *“colonialidad de poder”*. Estas otras expresiones atributivas diferencian comunidades indígenas entre sí, así como entre estas y las comunidades campesinas que, hasta ahora, no han sido consideradas en la explicación de las desigualdades desde la perspectiva *“decolonial”*.

En las construcciones discursivas de las desigualdades se representan otras causas de índole natural. Una de ellas se refiere a condiciones climáticas y de tierras fértiles, como una determinante de los recursos alimenticios y, en la medida en que no se obtienen estos recursos, se empeoran las condiciones que acentúan la pobreza, lo que a su vez, influye en las relaciones de desigualdad. Los mencionados resultados van en línea con lo propuesto por Murillo (2007), quien plantea que existe una “diada conceptual”, es decir, una manera de significar las relaciones de desigualdad a través de los conceptos sobre “la pobreza”. Esta significación, que alude a una retórica desarrollista, se puede interpretar como legado de la “retórica de la modernidad”, concepto ideado por Mignolo (2007). Un elemento esencial de esta retórica consiste en que se naturalizan fenómenos sociales para legitimar intervenciones marcadas por ideas del “progreso” y del “desarrollo” en los definidos contextos “pobres”.

Como se ha señalado en el excursus dentro del capítulo de análisis, los relatos aluden también a lógicas discursivas que reflejan la “culturización” de la pobreza. En los resultados se han demostrado indicios de una práctica discursiva que “culturiza” la pobreza. Se infiere que la pobreza es entendida como una condición inherente en su estilo de vida y, plantean que, la manera de salir de la “pobreza” es en base a las capacidades individuales de los sujetos. Por ejemplo, los discursos que emergen en la entrevista, explican cómo, para salir de la pobreza, se apuesta por el uso individualizado de las capacidades. Los entrevistados utilizan la idea del *“espíritu de salir de la pobreza”* como la forma de cambiar las condiciones de vida mediante el uso de las capacidades aplicadas a sus condiciones concretas (cambiar el material de la vivienda de cartón a bidón). Esta asignación de “capacidades” a las personas, puede entenderse como un rasgo de las estrategias discursivas de organismos supranacionales que controlan y distribuyen las significaciones y representaciones de “la pobreza”. La manera de concebir a las personas en estas condiciones, es lo que Alvarez (2005) llama “culturización”, en el sentido que se entiende sus maneras de vivir y sus capacidades como los principales componentes que constituyen un tipo particular de “cultura”. Es la interpretación de la “cultura” de la pobreza, como señala la autora, la que permite justificar y promover una distinción entre este “mundo” y el resto de la sociedad, por ende, no alcanza a transformar las desigualdades sociales.

4.2 Interrelación entre discursos y (des)igualdades

Como se mencionó anteriormente, la segunda pregunta de investigación se dividió en dos objetivos. El primero fue identificar sistemas de conocimiento subyacentes que emergen en los discursos de las y los entrevistados sobre propuestas de transformación de las desigualdades. El segundo objetivo fue descubrir epistemologías y “saberes subalternizados” en sus relatos sobre conceptos concretos vinculados al discurso del cambio de desigualdades, así como en sus planteamientos de actuar en situaciones hipotéticas.

Aunque no se puede atribuir causalmente el cambio del lenguaje a la transformación de desigualdades sociales de una manera lineal, la pregunta de investigación, parte del supuesto que el discurso está formado por las estructuras sociales y al mismo tiempo es este discurso el que forma estas estructuras. Como señala Iñiguez Rueda (2006), “el discurso contribuye tanto al mantenimiento como al cambio social” (p. 125). Por consiguiente, se parte de la idea que la reproducción del discurso hegemónico está interrelacionado con la permanencia de las desigualdades y, a su vez, que otro tipo de discurso sobre desigualdades, conlleva el potencial para transformarlas.

Como se ha explicitado en los capítulos anteriores, el discurso en torno a las desigualdades constituye un campo de saber, en el cual se manifiesta la estrecha interrelación entre lenguaje, poder y conocimiento. El pensamiento decolonial parte del supuesto de que esta imbricación ha creado una dominación occidental del saber en el sentido que se privilegian los conocimientos fundamentados en la racionalidad y en la supuesta objetividad científica frente a otros conocimientos (Lander, 2000). Los aportes teóricos decoloniales señalan que para lograr transformaciones de las múltiples desigualdades, es necesario la descolonización epistemológica, favoreciendo el paso a una nueva comunicación inter-cultural, a un intercambio de experiencias y de significados (Quijano, 1994 en Cástro-Gómez y Grosfoguel, 2007). Por lo tanto, se considera que la búsqueda por la pluralidad epistémica y su visibilidad en el campo del saber sobre las desigualdades sociales, es esencial para extender su comprensión y sus propuestas de cambio.

Como se ha podido mostrar en el análisis, existen reglas y estructuras discursivas subyacentes en las narraciones, sin embargo, éstas no se pueden asociar con una sola lógica discursiva común, sino que forman parte de varios discursos. Por tal motivo, con la finalidad de esbozar la interrelación entre el discurso emergido en las entrevistas y el grado de transformación de las desigualdades, por un lado, se presentan de manera sintetizada, las construcciones sobre las propuestas de cambio de desigualdades. Por otro lado, se muestran los campos temáticos afines a estas propuestas, señalando la variedad de lógicas discursivas emergidas. Para esto, bajo los planteamientos decoloniales, se buscó identificar los rasgos y los elementos de un “nuevo universo de significado” (Grosfoguel, 2006).

Un tratamiento diferencial

Una de las prácticas discursivas encontradas en las entrevistas alude a una lógica que conceptualiza a los sujetos de manera diferenciada. En el centro de las narrativas sobre el dilema entre la formación escolar y la entrada al mercado de trabajo, surgieron formaciones discursivas que rompen con el modelo de interpretación universalizada. En las propuestas al respecto del dilema, destacan los enunciados en torno al reconocimiento de las prácticas socioculturales de las distintas comunidades, tanto las campesinas, indígenas, como las llamadas comunidades “negras”. En vez de aplicar un único sistema educativo estándar, las y los entrevistados introducen modelos que parten de las situaciones vividas en los contextos concretos. En este sentido, se pueden reconocer perspectivas alternativas que proponen un tratamiento diferencial de los sujetos, de acuerdo a sus proveniencias culturales y contextuales. Por ejemplo, el considerar los tiempos de cosecha dentro de los horarios escolares, permite observar, la interseccionalidad de los contexto escolares y comunitarios/laborales dentro del discurso.

También, en los relatos sobre la repartición de bienes materiales, se ve reflejada la lógica diferencial encontrada en su discurso. Se manifiesta un discurso mediado por un modelo de justicia distributiva que parte de las características individuales de las personas beneficiadas. La distribución planteada por los entrevistados

incluye el análisis de determinantes como la edad, el género, la condición física de las personas, así como su situación socioeconómica. El reconocimiento de las múltiples particularidades situacionales e individuales, construye un significado de “igualdad” de manera diferenciada. Ésta lógica, que se distingue de conceptualizar la justicia distributiva como una ecuación matemática, se puede interpretar como un reflejo del “lenguaje crítico común”, en el sentido de que los actores de las ONGD cambian las “prácticas de saber” (Escobar, 2005), es decir, cambiar las significaciones que construyen la realidad. El lenguaje crítico implica, según el pensamiento decolonial, una aproximación que permita considerar la noción de igualdad no sólo como un elemento complejo, sino como un conocimiento que incorpore aspectos recurrentes en la construcción misma de las desigualdades. Como Grosfoguel (2006) lo plantea, “en lugar de la noción de igualdad, limitada, abstracta y formal, de la modernidad eurocéntrica, (...) extender la noción de igualdad a toda relación de opresión, como la racial, de clase, sexual o de género” (p. 46).

Tocar muchas variables de desarrollo

Como se ha señalado en las referencias teóricas del presente trabajo, la construcción del discurso de desarrollo desempeñó un rol crucial en el establecimiento de las relaciones sociales de desigualdad, tanto a nivel local como global (Escobar, 2004; Rist, 2002; Sachs, 1996). En la búsqueda por un nuevo “universo de significados” que integran las múltiples formas de concebir e interpretar el mundo, es importante resaltar los vínculos que construyeron las y los entrevistados entre las nociones del desarrollo y el cambio de desigualdades.

En el análisis de los relatos se encontraron ciertas estructuras del discurso sobre el desarrollo que se diferencian del llamado “discurso desarrollista convencional”, expuesto entre otros por Agostino (2009) y Escobar (2004). Es decir, en vez de negar la diversidad y poner al crecimiento económico en el centro de la noción de desarrollo (dos indicadores fundamentales del “discurso desarrollista convencional”), las y los actores participantes enfatizaron en las particularidades

de las poblaciones con las cuales trabajan, así como en los modelos económicos que integran la dimensión medioambiental y social.

En el material analizado se han mencionado varias perspectivas de desarrollo, planteadas en el discurso desarrollista durante los últimos 60 años. Por ejemplo, el “*desarrollo de capacidades*”, el “*desarrollo humano integral*” así como el “*desarrollo territorial*”. Sin embargo, hay que destacar que los enfoques retomados por los actores de las ONGD, varían en las reglas de producción conceptual. Uno de los hallazgos de este trabajo, se refiere a la manera de constituir el discurso sobre el desarrollo. Esta regla encontrada en las y los entrevistados, durante el proceso de definición del desarrollo, consiste en utilizar conceptos recurrentes dentro de la perspectiva desarrollista, pero, a pesar de utilizar estos conceptos, no mantienen los mismos significados. Las y los entrevistados les asignaron otros significados a los mismos conceptos y, a su vez, los relacionaron de manera distinta con otros conceptos. Por ejemplo, integran conocimientos no-occidentales, tales como las conceptualizaciones indígenas en torno a la vida. Más específicamente, la perspectiva de “*desarrollo territorial*”, la diseñaron considerando la idea de “*Suyusama*”, que es una forma de pensar y tiene su origen en la cosmovisión de las comunidades indígenas de la región. Esta idea, consiste en crear los procesos de desarrollo pero, a partir de las ideas de la población.

Otro elemento destacable del material empírico son las referencias del “*saber tradicional y ancestral*” de los pueblos indígenas. Estos saberes refieren a un equilibrio ambiental, social y cultural en el mundo, lo cual se aplica también en la formulación del concepto de calidad de vida. En este sentido, las y los entrevistados retoman las propuestas “*Sumak Kawsay*”, o “*Buen Vivir*”, desarrollados por comunidades indígenas en Bolivia y en Ecuador. Sin embargo, los participantes cuestionan la aplicación automática de la propuesta “*Sumak Kawsay*”, sin considerar las condiciones concretas de su contexto local. De tal forma, ellos responden que los ejes centrales de la calidad vida deben considerarse partiendo de las diferencias culturales, pero, sin dejar de lado los contextos nacionales y globales.

Además de la emergencia de la epistemología indígena en los discursos, el análisis de los relatos vinculados al desarrollo permitió identificar la integración del concepto de *“renta ciudadana”*, a partir de que el ingreso debería asegurar las condiciones mínimas de bienestar y por ende, no debería estar vinculado directamente al empleo asalariado. Este ejemplo refiere que las y los entrevistados, vinculan la idea del desarrollo con un modelo socioeconómico comunitario, lo cual se puede entender como un ejemplo de ruptura de los discursos occidentales de la modernidad (Bhabha, 1994 en Mignolo, 2003), en la medida que queda descentralizada del trabajo remunerado, la posibilidad de un recurso que permita la calidad de vida de todas las personas.

Esta manera de producir enunciados en torno al desarrollo, visualiza los saberes “subalternizados”. Esto se pueden entender como una práctica discursiva que refleja la “ecología de saberes” planteada por Santos y Meneses (2014). A través de este concepto, describen que los conocimientos -el científico y el no-científico- interactúan y se entrecruzan. Por tanto, el “saber subalternizado” es un conocimiento indiferenciado y no se encuentra clasificado entre científico (conocimiento legítimo) o no-científico (ilegítimo) a priori (Castro-Gómez, 2007a).

Además de los discursos presentados, que vinculan la pluralidad de los conocimientos, también se identificaron indicios de la retórica de desarrollo dominante. En este sentido, se retomó, por ejemplo, la lógica discursiva que vincula el concepto dominante de “desarrollo humano” con la formación profesional, condicionante de las oportunidades reales de empleo. Estos resultados van en línea con Álvarez (2005), quien habla del “nuevo humanitarismo”, entendido como una posición ideológica que se materializa en el discurso del “desarrollo humano”. Según la autora, esta conceptualización “no ataca los problemas de la producción de la pobreza masiva, de la desigualdad social y de la exclusión étnica” (p. 239).

Una vida desprovista de artificios y oropeles

Junto al análisis de las estructuras narrativas en torno al cambio de desigualdades, resulta interesante presentar los relatos asociados a los modelos de vida y convivencia en los cuales se enmarcan las propuestas de transformación. En el material analizado, se identificó el modelo económico y social actual, como un esquema que produce y reproduce la desigualdad. Los actores, al hablar de este tema, conceptualizan la política económica como un elemento entretejido con las prácticas culturales y las condiciones de vida. Lo que se destaca en las narraciones, es la crítica a los proyectos extractivistas legitimados por la retórica del crecimiento económico, como la idea de la inversión extranjera necesaria para crecimiento y la explotación sin control de los recursos naturales. Por el contrario, en el discurso de los actores, respecto a cómo debería ser la vida, emergieron propuestas de una economía social organizada por los diferentes grupos sociales, que incluirían empresarios, población local y organismos estatales. Esta idea de modelo económico, consideraron, debería integrar a la naturaleza como sujeto de derecho.

El cuestionamiento de la retórica del desarrollo económico, así como las propuestas concretas de otros modelos socioeconómicos, hacen ver estos planteamientos en la línea con el pensamiento decolonial. Estos autores postulan la de-colonización (de la mente) y reclaman la necesidad de revelar la complicidad entre la retórica de modernidad y la lógica de colonialidad, para poder abrir espacios que posibiliten ‘otro mundo’ donde muchos mundos puedan co-existir (Mignolo, 2007)¹¹⁰. Las y los entrevistados no sólo delataron la retórica de modernidad, también propusieron generar cambios de mentalidad en la sociedad colombiana. En este sentido, se manifestó la necesidad de *“llegar a las conciencias profundas de la gente”*. Lo interesante es la asociación discursiva de esta necesidad con un modelo de convivencia social deseado, que se caracteriza por relaciones respetuosas y solidarias. Junto a los imaginarios de las relaciones respetuosas y

¹¹⁰ Traducción del inglés al castellano por mi persona. Original: De-colonization (of the mind) must unveil the totalitarian complicity of the rhetoric of modernity and the logic of coloniality in order to open up space for the possibility, following the rhetoric of the World Social Forum as well as the Zapatistas, of ‘another world’ in which many worlds will co-exist (Mignolo, 2007: 469).

solidarias, los entrevistados asociaron la sociedad deseada, conformada por sujetos que se responsabilicen del bienestar personal y colectivo. En este modelo, el bien común y la paz se describieron como principios rectores. La calidad de vida se asoció también con unas condiciones materiales “dignas” -sobre todo la vivienda-, y con el acceso a la educación, la salud y el bienestar. Asimismo, emergieron discursos sobre la centralidad de “la felicidad entendida como vida plena”, es decir, una vida con mayor autonomía e independencia de las cosas materiales. Además de la proclamación de la felicidad, refirieron la necesidad de sentirse “orgullosos por ser campesinos ” y no autodefinirse pobres.

La conceptualización del campesinado, no solo hace entender un patrón de interpretación que desliga la pobreza de las comunidades campesinas, también se asignó un atributo (“orgullosos”), que conlleva una implicación valorativa, en el sentido que se resignifica la comprensión de la vida campesina. Este conjunto de significaciones sobre la sociedad deseada, constituye un elemento imprescindible de la propuesta decolonial. Esto es, la capacidad de “imaginar alternativas utópicas descoloniales globales anticapitalistas” (Grosfoguel, 2006: 44).

Los resultados hacen entender que las propuestas de transformación de desigualdades se formularon según la perspectiva de los derechos humanos. Asimismo, los imaginarios en torno a la calidad de vida y de las situaciones hipotéticas se construyeron con los mismos matices. Aunque se puede decir que gran parte de las narrativas tienen en común este marco conceptual, hay que señalar que las reglas discursivas reflejan la contextualización del concepto. Es decir, los participantes hacen alusión a la definición normativa de los derechos humanos, pero los vinculan a procesos de participación ciudadana y procesos de planificación comunitaria. Por lo tanto, el discurso del desarrollo y de los derechos humanos, se produce y reproduce mediante el uso de los conceptos hegemónicos, pero mediante la contextualización de las ideas de estos conceptos, se reconstruyen los conceptos hegemónicos sin la misma lógica interna con las que fueron impuestos. Es decir, existe una lógica diferente, en donde se parte de los conceptos hegemónicos globales, pero se incluyen las características de lo local.

4.3 Conclusión general

La presente investigación aúna el análisis del discurso sobre desigualdades sociales con el pensamiento decolonial. A manera de síntesis, los hallazgos principales respecto al discurso de desigualdades presentaron ciertos rasgos en la producción de sentido que concuerdan con las conceptualizaciones del pensamiento decolonial. Por ejemplo, la estructura discursiva encontrada en el material empírico refleja una interpretación de las dimensiones sociales como sistemas abiertos e integrados con los demás sistemas, las estructuras actuales y las históricamente generadas. Los interlocutores participantes introdujeron un lenguaje, en el cual se representaron los múltiples factores entrelazados que constituyen y hacen persistir las desigualdades. El análisis permite señalar una estructura narrativa que entrelaza los factores estructurales de la organización social con los sujetos individuales o colectivos. Este lenguaje complejo e imbricado que caracterizó las entrevistas, es un rasgo esencial de la propuesta para un lenguaje crítico común de descolonización.

Sin embargo, otra parte de los hallazgos no corresponden a los planteamientos decoloniales; las figuras interpretativas generales expresan en pocas ocasiones la influencia del colonialismo europeo en las relaciones actuales. Asimismo, se observó que el papel de la interdependencia global histórica y actual, adquiere poca relevancia en explicar la (re-)producción de las desigualdades. A pesar de la crítica a la retórica de la modernidad, no se menciona la dimensión discursiva de las relaciones de desigualdad. Es decir, no se alude a la existencia de una colonialidad epistémica que perpetúa la subalternización del conocimiento o productores de saberes otros.

La investigación de las prácticas discursivas de las y los actores de las ONGD aporta teóricamente a ampliar las significaciones de desigualdades. Como se ha podido demostrar en la segunda parte de las conclusiones, las y los entrevistados construyen sus discursos desde la pluralidad de perspectivas. Como se ha explicitado en las referencias teóricas, los campos de saber y el conocimiento sobre desigualdades sociales, de acuerdo con Castro-Gómez y Guardiola (2002), están ubicados en “la cartografía geopolítica de las epistemes” (p. 63). En el estudio se ha

podido mostrar que los discursos subyacentes reflejan la comprensión de los fenómenos sociales desde un pluri-versalismo, que constituye un lenguaje crítico, y, formulado desde el contexto, necesario para un nuevo universo de significado que favorezca el cambio de las desigualdades. El reconocimiento de formas de pensar de pueblos indígenas y la manera de visualizar saberes subalternizados, se puede ver como una aportación a la producción de conocimiento sobre desigualdades. Esta visibilización de la pluralidad epistémica tiene efectos sociales en la realidad extradiscursiva, en el sentido que potencializa la transformación de las desigualdades sociales.

El análisis de los significados constituye también una aportación a la interculturalidad entre el discurso académico, producido en las esferas científicas institucionalizadas, y el lenguaje activista de las ONGD. Por lo tanto, la investigación contribuye a “la decolonización epistemológica” porque da paso “a una nueva comunicación inter-cultural, a un intercambio de experiencias y de significaciones” (Quijano, 1992: 447 en Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007). En este sentido, el hecho de identificar las epistemologías y los “saberes subalternizados” en torno a las desigualdades, es un aporte importante a la descolonización del saber. Esta integración de los “saberes subalternizados” desafía la reproducción del conocimiento de desigualdades legitimado y contribuye a la descolonización de los estudios de desigualdades.

Además, estos resultados sugieren contemplar las jerarquizaciones socio-raciales más allá de la línea clasificatoria europeo y no-europeo, como ha sido propuesto por el pensamiento decolonial. Es decir, se debe analizar con minuciosidad a los grupos sociales que, aparentemente, comparten los mismos determinantes sociales. Sin embargo, dentro de sus relaciones existen otras desigualdades que no se exteriorizan tan fácilmente.

A nivel metodológico, el estudio contribuyó, por un lado, a complementar los estudios de discursos sobre desigualdades en documentos institucionales por un análisis de las prácticas discursivas en el ámbito de las ONGD. Por el otro lado, la metodología de las entrevistas semi-estructuradas permitió conocer a los

miembros de equipo de las ONGD así como de los grupos destinatarios, no sólo sus opiniones y percepciones al respecto de las desigualdades, sino también profundizar en sus conceptualizaciones más generales de la vida y la convivencia. Además, es importante resaltar que, como se mencionan en la introducción, son escasos los estudios que contrastan con material empírico los conceptos de la teoría decolonial. En ese sentido, este trabajo representa un avance al conocimiento de esta teoría.

4.4 Limitaciones y futuras propuestas de investigación

A pesar de que, en términos generales, el presente estudio empírico ha aportado al conocimiento científico de las desigualdades, poniendo énfasis en la dimensión discursiva a través de una metodología cualitativa, este estudio también presenta una serie de limitaciones a nivel teórico pero principalmente metodológico. A continuación se muestran las principales limitaciones del proyecto y, se proponen futuros trabajos que puedan utilizar los hallazgos de esta investigación como un precedente.

Con respecto a la metodología cualitativa aplicada, las entrevistas semi-estructuradas se entienden como situaciones discursivas provocadas dentro del marco de la investigación. Por consiguiente, el material analizado representa construcciones discursivas de las desigualdades en un momento determinado, por lo que no se pueden observar de manera precisa la temporalidad de los significados y las estructuras discursivas. Por tal motivo, en futuras investigaciones sería interesante explorar las posibles transformaciones de las estructuras discursivas y conceptualizaciones sobre desigualdades en un estudio longitudinal. También, sería interesante involucrar a los actores en el análisis de sus propios discursos, incluyendo la metodología “Investigación Acción Participativa”, ideada por el colombiano Orlando Fals-Borda. Por tal motivo, para dar continuidad a esta investigación, sería vital el crear, desde el pensamiento decolonial, prácticas investigativas decoloniales.

El corpus analizado en el presente estudio se constituyó por los discursos de las ONGD que trabajan en la promoción de la incidencia política y la participación ciudadana. A pesar de que se trabajó con varias ONGD, todas pertenecen al mismo sector (tercero) y, de manera general, presentan las mismas características. Este tipo de homogeneidad en la muestra, pudiera haber regulado el discurso de los participantes. Por tal motivo, sería interesante ampliar el análisis del discurso con actores del ámbito político o empresarial. También, se podría extender el corpus de discursos orales comparándolos con documentos institucionales publicados por las mismas ONGD.

Esta tesis ha ofrecido un análisis enfocado a la relación entre lenguaje, conocimiento y poder. Lo que no ha podido ser incorporado, es la dimensión de las identidades sociales de los actores en el contexto de las ONGD. Por lo tanto, para poder ahondar en la interrelación entre discurso y desigualdades, sería interesante ampliar el estudio incluyendo la relación dialéctica entre discurso e identidad. En este sentido, proyectos futuros podrían enfocarse en la construcción de la subjetividad.

Las narrativas sobre las desigualdades sociales abren el camino para el estudio de discursos relacionados con este concepto. Son pocos los estudios que examinan a través de datos empíricos los conceptos de la “pobreza”, la “exclusión” y, obviamente, la “desigualdad social”. Por tal motivo, sería importante realizar un estudio empírico en donde se incluyan las similitudes y diferencias respecto a la construcción discursiva de estos tres conceptos.

Referencias bibliográficas

- Agostino, Ana. 2009. "Alternativas al Desarrollo en América Latina: Qué pueden aportar las universidades?" *América Latina en Movimiento* 445: 14-17.
- Alvarez Leguizamón, Sonia. 2005. "Los discursos minimistas sobre las necesidades básicas y los umbrales de ciudadanía como reproductores de la pobreza." Pp. 239-273 en *Trabajo y producción de la pobreza en Latinoamérica y el Caribe: estructuras, discursos y actores.*, editado por S. Alvarez Leguizamón. Buenos Aires: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales - CLACSO.
- Anzaldúa, Gloria. 1987. *Borderlands: the new mestiza = La frontera*. San Francisco: Spinsters/Aunt Lute.
- Bayón, María C. 2015. "La construcción del otro y el discurso de la pobreza. Narrativas y experiencias desde la periferia de la ciudad de México." *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales Nueva Época*, Año LX(223): 357-376.
- Beck, Ulrich y Angelika Pöferl. 2010. *Große Armut, großer Reichtum. Zur Transnationalisierung Sozialer Ungleichheit*. Frankfurt/M.: Suhrkamp.
- Berger, Johannes. 2006. "Inequality." Pp. 275-278 en *Encyclopedia of social theory.*, editado por A. Harrington, B.I. Marshall y H. Müller. London; New York: Routledge.
- Berger, Peter A. y Anja Weiß. 2008. *Transnationalisierung Sozialer Ungleichheit*. Wiesbaden: VS.
- Berger, Peter L. y Thomas Luckmann. 2011. *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Bhabha, Homi K. 2000. *Die Verortung der Kultur*. Tübingen: Stauffenburg-Verlag.
- Bhabra, Gurminder K. 2014. "Postcolonial and decolonial dialogues." *Postcolonial Studies* 17(2): 115-121.

- Briales Canseco, Álvaro. 2011. "Discurso, ideología y dilemas en las ONG: un estudio con cooperantes españoles." *Discurso & Sociedad* 5(2): 230-258.
- Calsamiglia Blancafort, Helena y Amparo Tusón. 2012. *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Editorial Ariel.
- Cantor, Guillermo. 2008. "El discurso de participación ciudadana en organismos internacionales: el caso del Banco Interamericano de Desarrollo." *Revista De Ciencias Sociales* 14(3): 453-467.
- Castro Varela, María do Mar y Nikita Dhawan. 2005. *Postkoloniale Theorie. Eine kritische Einführung*. Bielefeld: Transkript.
- Castro-Gómez, Santiago. 2005. *La Hybris del Punto Cero: ciencia, raza e ilustración en la Nueva Granada (1750-1816)*. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- , 2007a. "Decolonizar la Universidad. La hybris del punto cero y el diálogo de saberes." Pp. 79-91 en *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*, editado por S. Castro-Gómez y R. Grosfoguel.
- , 2007b. "Michel Foucault y la colonialidad del poder." *Tabula Rasa, Bogotá - Colombia*(No.6): 153-172.
- , 2007c. "The missing chapter of empire." *Cultural Studies* 21(Nos. 2-3): 428-448.
- , 2008. "La Hydra de tres cabezas", *Cátedra 'El giro decolonial y los universalismos occidentales. Debates en torno al pensamiento fronterizo' del Doctorado en Psicología Social, Universidad de Barcelona, España*.
- Castro-Gómez, Santiago y Ramón Grosfoguel. 2007. *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Bogotá: Siglo del Hombre Editores; Universidad Central, Instituto de Estudios Sociales Contemporáneos y Pontificia Universidad Javeriana, Instituto Pensar.

- Castro-Gómez, Santiago y Oscar Guardiola Rivera. 2002. "El Plan Colombia, o de cómo una historia local se convierte en diseño global." en *Indisciplinar las ciencias sociales. Geopolíticas del conocimiento y colonialidad del poder. Perspectivas desde lo andino.*, editado por C. Walsh, F. Schiwy y S. Castro-Gómez. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar, Ediciones Abya-Yala.
- Conde, Fernando. 2009. *Análisis sociológico del sistema de discursos*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Contu, Alessia y Emanuela Girei. 2014. "NGOs management and the value of 'partnerships' for equality in international development: What's in a name?" *Human Relations* 67(2): 205– 232.
- Corbetta, Piergiorgio. 2007. *Metodología y técnicas de investigación social*. Madrid: McGraw-Hill.
- Cornwall, Andrea y Karen Brock. 2005. "What do Buzzwords do for Development Policy? A critical look at "participation", "empowerment" and "poverty reduction"." *Third world quarterly* 26(7): 1043-1060.
- D'Amico, Victoria. 2013. "La desigualdad como definición de la cuestión social en las agendas transnacionales sobre políticas sociales para América Latina. Una lectura desde las ciencias sociales." *Working Paper Series 49, Berlin: desiguALdades.Net Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America*.
- della Faille, Dimitri. 2011. "Discourse analysis in international development studies: Mapping some contemporary contributions." *Journal of Multicultural Discourses* 6(3): 215-235.
- Diaz-Bone, Rainer, Andrea D. Bührmann, Encarnación Gutiérrez Rodríguez, Werner Schneider, Gavin Kendall y Francisco Tirado. 2007. "El campo del análisis del discurso Foucaultiano. Características, desarrollos y perspectivas." *FQS - Forum Qualitative Social Research* 8(2): Art. 30.

- Escobar, Arturo. 2004. *La invención del Tercer Mundo: construcción y deconstrucción del desarrollo*. Santafé de Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- . 2005. "El "postdesarrollo" como concepto y práctica social." Pp. 17-31 en *Políticas de economía, ambiente y sociedad en tiempos de globalización.*, editado por D. Mato. Carácas: Facultad de Ciencias Económicas y Sociales, Universidad Central de Venezuela.
- . 2011. *Encountering Development: The Making and Unmaking of the Third World*. New Jersey: Princeton University Press.
- . 2012. *Una minga para el postdesarrollo: Lugar, medio ambiente y movimientos sociales en las transformaciones globales*. Bogotá, Colombia: Ediciones desde abajo.
- Esser, Daniel E. y Benjamin J. Williams. 2014. "Tracing Poverty and Inequality in International Development Discourses: An Algorithmic and Visual Analysis of Agencies' Annual Reports and Occasional White Papers, 1978-2010." *Journal of social policy* 43: 173-200.
- Esteva, Gustavo. 1996. "Desarrollo." en *Diccionario del desarrollo. Una guía del conocimiento como poder.*, editado por W. Sachs. Perú: Pratec.
- Fairclough, Norman. 2001. "El análisis crítico del discurso como método para la investigación en ciencias sociales." en *Métodos de análisis crítico del discurso.*, editado por R. Wodak y M. Meyer. Barcelona: Gedisa.
- Fanon, Frantz. 1980. *Schwarze Haut, Weiße Masken*. Athenaeum: Frankfurt am Main.
- Foucault, Michel. 1966. *Las palabras y las cosas - una arqueología de las ciencias humanas*. España: Siglo Veintiuno de España Editores, s.a.
- . 1973. *Archäologie des Wissens*. Frankfurt/Main: Suhrkamp.
- Grosfoguel, Ramon. 2008. "Hacia un pluri-versalismo transmoderno decolonial." *Tabula Rasa, Bogotá - Colombia* 9: 199-215.

- Grosfoguel, Ramón. 2006. "La descolonización de la economía política y los estudios postcoloniales: transmodernidad, pensamiento fronterizo y colonialidad global." *Tabula Rasa* núm., 4(enero-junio): 46.
- Grosfoguel, Ramón y Walter Mignolo. 2008. "Intervenciones Descoloniales: Una breve Introducción." *Tabula Rasa* 9: 29-37.
- Hall, Stuart. 1997. *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*. London; Thousand Oaks, Calif.: Sage in association with the Open University.
- Herrera, María R. y Rosa M. Díaz Jiménez. 2014. "Los discursos de la exclusión social: actores y ciudades. Un análisis comparado." *Azarbe, Revista Internacional de Trabajo Social y Bienestar*(3).
- Herzog, Benno. 2009. "Exclusión discursiva. El imaginario social sobre inmigración y drogas.", Universitat de Valencia, España, .
- . 2011. "Exclusión discursiva. Hacia un nuevo concepto de la exclusión social." *Revista Internacional de Sociología* 69(3): 607-626.
- Íñiguez Rueda, Lupicinio. 2006. *Análisis del discurso: manual para las ciencias sociales*. Barcelona: UOC.
- Íñiguez Rueda, Lupicinio y Charles Antaki. 1994. "El análisis del discurso en psicología social." *Boletín de Psicología*(44): 57-75.
- Keller, Reiner. 2010. "El análisis del discurso basado en la sociología del conocimiento (ADSC). Un programa de investigación para el análisis de relaciones sociales y políticas de conocimiento." *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research* 11(3): 57 párrafos.
- Kerner, Ina. 2013. "Differences of Inequality Tracing the Socioeconomic, the Cultural and the Political in Latin American Postcolonial Theory." *Working Paper Series 60, Berlin: desiguALdades.Net International Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America*.

- Lander, Edgardo. 2000. "Ciencias sociales: saberes coloniales y eurocéntricos." en *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas.*, editado por E. Lander. Buenos Aires: CLACSO.
- Larrú Ramos, José M. 2013. "Polarización, Desigualdad y Ayuda al Desarrollo en América Latina." *América Latina Hoy*(63): 45-64.
- Lillemets, Krista. 2013. "Global Social Inequalities: Review Essay." *Working Paper Series 45, Berlin: desiguALdades.net Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America.*
- Lugones, María. 2008. "Colonialidad y género." *Tabula Rasa*(9): 73-101.
- . 2011. "Hacia un feminismo descolonial." *La manzana de la discordia* 6(2): 105-119.
- Maldonado-Torres, Nelson. 2007. "Sobre la colonialidad del ser: contribuciones al desarrollo de un concepto." Pp. 127-167 en *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global.*, editado por S. Castro-Gómez y R. Grosfoguel. Bogotá: Siglo del Hombre Editores.
- Martín Rojo, Luisa. 1997. "El orden social de los discursos." *Discurso* 21(22): 1-37.
- Mignolo, Walter D. 2007. "Delinking - The rhetoric of modernity, the logic of coloniality and the grammar of de-coloniality." *Cultural Studies* 21:2-3: 449-514.
- Milanovic, Branko. 2006. *La era de las desigualdades. Dimensiones de la desigualdad internacional y global.* Madrid: Sistema.
- . 2012. *Los que tienen y los que no tienen: una breve y singular historia de la desigualdad global.* Madrid: Alianza Editorial.
- Miles, Matthew B. y A. M. Huberman. 1994. *Qualitative data analysis: an expanded sourcebook.* Thousand Oaks, California, USA: Sage Publications.
- Mohanty, Chandra T. 1984. "Under Western eyes: Feminist scholarship and colonial discourses." *Boundary 2* 12/13: 333-358.

- Murillo, Susana. 2007. "Naturalización de la pobreza y de la desigualdad. Efectos políticos y subjetivos de las estrategias del Banco Mundial." *La revista del CCC* 1(1): 1-14.
- Nussbaum, Martha C. 2001. *Las mujeres y el desarrollo humano: el enfoque de las capacidades*. Barcelona: Herder.
- , 2012. *Crear capacidades. Propuesta para el desarrollo humano*. Barcelona: Paidós Iberica.
- Pardo Abril, Neyla G. 2008. "Estrategias discursivas. La prensa colombiana y la pobreza." *Cuadernos De Información Y Comunicación* 13: 169-182.
- Quijano, Aníbal. 2007. "Colonialidad del poder y clasificación social." Pp. 93-126 en *El giro decolonial: Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global.*, editado por S. Castro-Gómez y R. Grosfoguel.
- Restrepo Velásquez, Juan C. 2004. "El desarrollo en Colombia: historia de una hegemonía discursiva." *Revista Lasallista De Investigación* 1(1): 27-36.
- Rist, Gilbert. 2002. *El desarrollo: historia de una creencia occidental*. Madrid: Los Libros de la Catarata.
- Roth, Julia. 2013. "Entangled Inequalities as Intersectionalities. Towards an Epistemic Sensibilization." *Working Paper Series No. 43, Berlin: DesiguALdades.net Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America*.
- Sachs, Wolfgang. 1996. *Diccionario del desarrollo: una guía del conocimiento como poder*. Peru: Lima: Pratec.
- Sandoval Moya, Juan. 2009. "Representaciones de la ciudadanía en los discursos del "saber experto": La individualización de la desigualdad." *Psicoperspectivas* 8(2): 35-56.
- Santos, Boaventura d. S. y María P. Meneses, 2014. "Epistemologías del Sur." en Madrid: Ediciones Akal, S. A.

- Sen, Amartya K. 2000. *Desarrollo y libertad*. Barcelona: Planeta, D.L.
- Spivak, Gayatri C. 1994. "Can the subaltern speak? Reflections on the history of an idea." Pp. 66-111 en *Colonial discourse and post-colonial theory: a reader.*, editado por P. Williams y L. Chrisman. New York: Columbia University Press.
- Suárez Relinque, Cristian, Gonzalo d. Moral Arroyo y Manuel T. González Fernández. 2013. "Consejos prácticos para escribir un artículo cualitativo publicable en Psicología." *Psychosocial Intervention* 22(1): 71-79.
- Sylvester, Christine. 1999. "Development Studies and Postcolonial Studies: Disparate Tales of the 'Third World'." *Third World Quarterly* 20(4): 703-721.
- Thomas, Gary. 2013 [2009]. *How to do your research project: a guide for students in education and applied social sciences*. Thousand Oaks, California: SAGE Publications Ltd.
- Unceta, Koldo y Jorge Gutiérrez-Goiria. 2012. "Identidad y legitimidad de la cooperación al desarrollo: El debate sobre la relación de la AOD con la pobreza y la desigualdad internacional." *Estudios De Economía Aplicada* 30(3): 1-28.
- United Nations. 2013. *Inequality Matters - Report of the World Social Situation 2013*. New York: United Nations.
- . 2014. *Human Development Report 2014: Sustaining Human Progress: Reducing Vulnerabilities and Building Resilience*. New York: United Nations Development Programme.
- Vargas-Monroy, Liliana. 2011. "Gubernamentalidad, globalización y mujeres trabajadoras en la industria de flor cortada en Colombia: un análisis poscolonial/feminista.", Universidad Autónoma de Barcelona, .
- Vasilachis de Gialdino (coord.), Irene. 2006. *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

- VV.AA. 2011. *Conocimientos y prácticas políticas: reflexiones desde nuestras prácticas de conocimiento situado (Tomo II)*. Chiapas, Ciudad de México, Ciudad de Guatemala y Lima: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, CIESAS; Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, UNICACH; Programa Democracia y Transformación Global, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, PDTG-UNMSM.
- Wallerstein, Immanuel M. 1991. *Unthinking social science : the limits of nineteenth-century paradigms*. Cambridge, MA: Polity Press in association with B. Blackwell.
- Walsh, Catherine, Freya Schiwy y Santiago Castro-Gómez. 2002. *Indisciplinar las ciencias sociales: geopolíticas del conocimiento y colonialidad del poder: perspectivas desde lo andino*. Quito: Universidad Andina Simon Bolivar : Abya Yala.
- Weber, Heloise. 2015. "Reproducing Inequalities through Development: The MDGs and the Politics of Method." *Globalizations* 12(4): 660–676.
- Wortman, Ana. 2007. *Construcción imaginaria de la desigualdad social*. Buenos Aires, Argentina: CLACSO.

UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE
ESCUELA DE DOCTORADO
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS SOCIALES

Anexo Tesis Doctoral

Sabine Heiss

**El poder de las palabras - Construcción discursiva
y su interrelación con las (des)igualdades sociales:
un estudio del discurso de ONG de desarrollo en Colombia desde el
pensamiento decolonial**

ÍNDICE ANEXO

Reglas de transcripción	2
Lista de códigos	3
Entrevista 1: "Gladys"	6
Entrevista 2: "Adriana"	33
Entrevista 3: "Santiago"	60
Entrevista 4: "Gaetano"	82
Entrevista 5: "Rebeca"	98
Entrevista 6: "Pablo"	108
Entrevista 7: "Rosario" y miembros del grupo campesino	116
Entrevista 8: "Nelson"	128
Entrevista 9: "Clara"	151
Entrevista 10: "Adrián"	160
Entrevista 11: "Matías"	177
Entrevista 12: "Rolando"	205
Entrevista 13: "Laura"	220

Reglas de transcripción utilizadas

Orientado en Tusón (1995: 100-101)

1. Numerar la líneas a la izquierda
2. Usar las graffías normales, salvo cuando se quiere señalar algún aspecto fonético de interés para el análisis; entonces usar los símbolos del alfabeto fonético.

Ej.: h aspiración

3. Símbolos prosódicos:

¿?	entonación interrogativa
¡!	entonación exclamativa
/	tono ascendente
\	tono descendente
—	tono mantenido
...-	corte abrupto en medio de una palabra
	pausa breve
	pausa mediana
<...>	pausa larga, también <9>, indicando segundos
<u>subr</u>	énfasis
MAYÚS	mayor énfasis
::	alargamiento de un sonido

4. Símbolos relativos a los turnos de palabra:

==	al principio de un turno para indicar que no habido pausa después del turno anterior
=...=	
=...=	solapamiento en dos turnos: H — Vale=Pero es que me molestarían las piedras= M — =Bueno oye y el pan ¿qué? ¿Tengo que = ir yo?

5. Otros símbolos:

[]	fenómenos no léxicos, tanto vocales como no vocales, p. ej. [risas],
(???)	palabra ininteligible o dudosa

Lista de códigos

Extraída de Atlas.ti el 21 de octubre 2015

ASP_ASPECTOS DE (DES)IGUALDADES

Asp_de desigualdad causa explícita
Asp_de desigualdad causa implícita
Asp_de desigualdad consecuencias/efectos
Asp_de desigualdad posibles soluciones
Asp_de dinámicas de (re-)producción
Asp_de igualdad causa explícita
Asp_de igualdad causa implícita

AUT_AUTODESCRIPCION

Aut_descripción de entrevistada/o misma/o
Aut_más allá del trabajo
Aut_motivación
Aut_relaciones y vinculaciones de entrevistada/o

CAR_CARACTERISTICAS DE SUS PRÁCTICAS DISCURSIVAS

Car_a favor de - o en contra de?
Car_bélica
Car_comparaciones y paralelas
Car_definiciones
Car_ejemplifica
Car_estadísticas y números
Car_hace referencias a
Car_pacífica
Car_preguntas reflexivas/retóricas
Car_sensible a género?
Car_sistémico/no dicotómico
Car_terminología dominante
Car_tropos/imágenes/metáforas/relatos

CON_CONTEXTO COLOMBIANO

Con_causas y efectos ecológicos
Con_ciudadanas/os, movimientos/actores sociales
Con_condiciones en las cuales viven
Con_condiciones globales
Con_condiciones institucionalidad
Con_condiciones nacionales
Con_condiciones regionales/del sitio
Con_conflicto armado
Con_contexto actual
Con_contexto histórico
Con_economías y empresas
Con_gobiernos y políticas
Con_la constitución del noventa y uno
Con_relaciones y estructura social

COS_COSMOVISIONES

Cos_causa o consecuencia
Cos_centro de la vida
Cos_cohesión social
Cos_cómo organizar la sociedad
Cos_concepto ciudadanía
Cos_contacto personal con destinatari@s
Cos_crecimiento económico en calidad de vida
Cos_elección trágica
Cos_experiencia más positiva
Cos_factores que perpetúan relaciones desiguales
Cos_incidencias discursivas
Cos_limitaciones en procesos
Cos_lista de ítems de calidad de vida
Cos_logros
Cos_medir el desarrollo
Cos_papel Colombia a nivel suramericano/global
Cos_papel de grupos minoritarios en país
Cos_plan nacional de desarrollo
Cos_propuestas a favor de cambios/palancas
Cos_repartir mangos
Cos_si tuviera una varita mágica
Cos_situación de Colombia actual
Cos_vida digna

ONGD_DESCRIPCIÓN DE ESTRATEGIAS/ACTIVIDADES

ONGD_actividades
ONGD_actos
ONGD_creación inicial
ONGD_estrategias
ONGD_objetivos, misión, ejes
ONGD_procesos de toma de decisión
ONGD_relaciones externas de la ONGD
ONGD_relaciones y estructuras internas de la ONGD
ONGD_resultados de procesos
ONGD_transiciones

PER_PERSPECTIVAS

Per_conceptos y teorías
Per_convicciones/opiniones
Per_descripción de grupos destinatarios
Per_estrategias persona destinataria
Per_explicaciones/modelos mentales
Per_modelos de desarrollo
Per_valoraciones/evaluaciones

PRA_PRÁCTICAS DISCURSIVAS

Pra_actos de deconstrucción y resignificación de sentido

Pra_énfasis temático
Pra_fragmentos emblemáticos
Pra_posdesarrollo
Pra_rupturas en narración

Ref_REFERENCIAS A LOS ORÍGENES DE SUS OPINIONES
Ref_momentos de cambios/rupturas de sus opiniones
Ref_orígenes de continuidades en sus opiniones

REL_RELACIONES NORTE-SUR SUR-SUR GLOBAL
Rel_dimensión cooperación (inter-)nacional
Rel_financiación

Entrevista 1: "Gladys"

15 de mayo 2013

Duración: 95 min.

S.H.: a ver si funciona | sí /ok Gladys es su nombre ¿cierto? y su función es como coordinadora ¿territorial?

G: coordinadora operativa

S.H.: operativa

G: sí | de toda la actividad \institucional

S.H.: ¿a lo interno más bien?

G: sí | pues pero m:: digamos estoy /acá pero la actividad institucional es externa pues en los municipios

S.H.: a::

G: digamos coordino lo que hacen los asesores en lo en sus \municipios

S.H.: a ok

G: el plan operativo

S.H.: y para ponernos un poco en el /contexto también voy a hacer las preguntas clásicas como ¿cuándo se creó la ong [nombre de la ONGD]=

G: =m::=

S.H.: =y como |cuál eran sus inicios?

G: mhm

S.H.: tal vez me puedes contar un poco sobre este contexto | histórico

G: bueno |[nombre de la ONGD] nace vea /[nombre de la ONGD] es una transformación | de una ong a \otra o sea cambió de /nombre y de razón social en el \noventa y uno | sea antes era una organización social más de base | h que:: hacía un trabajo con niños y niñas | de cuidado y protección de niños y niñas h | m:: como que coinciden dos cosas | cuando el estado a través de bienestar familiar asume esta tarea de:: la protección de los niños y las niñas en un programa muy especial que se tenía pues de hogares e:: comunitarios | digamos con (???) que era /[nombre de la ONGD] antes /[nombre de otra ONGD] que se llama asociación de hogares bueno una (???) toda larga | de los hogares comunitarios h cuando el estado a través de bienestar familiar asume la estrategia de hogares comunitarios entonces /[nombre de la ONGD] digamos ya ellos /asumen y se entrega un poco la estrategia | h m:: bueno y también digamos había pues inicialmente se contrató con bienestar familia::r pero terminamos digamos e:: el programa | se acaba por decirlo de alguna manera desde la desde la ong | lo asume bienestar familiar directamente h | pero pero también pasa el | un hecho histórico aquí en colombia que es la constitución del noventa y uno

S.H.: sí

G: con la constitución del noventa y uno | m:: /[nombre de la ONGD] se transforma | dejaron de ser una organización más de base que trabajaba muy em digamos con las comunidades en función de las niños y las niñas /cierto a una organización más política más de enfoque ciudadano | e:: con la idea de de hacer pedagogía /constitucional

S.H.: ¿pedagogía constitucional?

G: algo así [risas] suena muy raro

S.H.: no suena fantástico [risas]

G: sí | digamos tenemos una nueva constitución | absolutamente distinta |

realmente la constitución son | la del anterior que tenía más de cien años a esta del noventa y uno es un salto político muy importante para el país /cierto el reconocimiento de derechos el reconocimiento de las diferentes e:: culturas etnias religiones pues esto es muy importante para el país e:: la apertura de todos los espacios de participación ciudadana que no existían /cierto entonces es una constitución digamos muy distinta | con muchos elementos nuevos | que no es suficiente que esté co- que esté proclamada o sea está la constitución ahí pero pues la gente no conoce la constitución

S.H.: sí

G: pues cuando se hace la propuesta de la pedagogía constitucional un poco es bueno demos a conocer este proceso constitucional cierto cómo se gesta la constitución de donde nace la constitución cómo se gesta qué contiene qué elementos nuevos | con relación con la anterior entonces todo un proceso de formar a la ciudadanía h en todo lo que contenía la constitución | en sus dere::chos en los espacios de participación los espacios y mecanismos de participación | en las formas de exigibilidad de los derechos pues un poco escoger la constitución y ponerla a que la gente la conozca porque h para nosotros n::o es suficiente que que exista un documento

S.H.: sí claro

G: cuando la gente no lo /conoce cierto

S.H.: sí

G: y la gente sigue todavía anclada a formas tradicionales de la constitución anterior

S.H.: sí | que era sumamente distinta

G: e::xactamente entonces y autorita::ria y:: todas estas cosas | h entonces como que m:: / [nombre de la ONGD] se transforma con esta misión | digamos ahí hay como un salto importante que de lo comunitario a lo ciudadano | o sea nuestro trabajo ya no era con la base | no era estrictamente con niños y niñas | no era más h un trabajo ciudadano de formación de líderes y lideresas /cierto | para se inter- (interlocutiesen) con el /estado

S.H.: a bueno

G: diga m:: y bueno a través de lo que la constitución política le estaba /ofreciendo que antes no tenía \cierto unos espacios y mecanismos que antes no teníamos no tenía h y que ahora la constitución le dice usted puede hacer /eso usted se puede /organizar usted puede /intervenir usted tiene cabildos abiertos para que /intervenga pues | como todas las oportunidades que la constitución da

S.H.: bien

G: h | bueno digamos que en:: en esta /transformación | todo no se pierde o sea cuando se hacía el trabajo con niños y con niñas | una población muy importante con la que se trabajaba para el cuidado de niños y niñas eran obviamente las /mamas

S.H.: m::

G: \cierto h y en ese trabajo con niños y niñas se fortalecía mucho todo el tema de de las ma::dres pero también de las mujeres como mujeres | h y se promovía su organización | su vinculación pues en asociaciones en grupos

S.H.: mhm

G: h con este nuevo cambio entonces también se se potencia ese trabajo que se hacía con mujeres | ya no al servicio de niños y niñas sino al servicio de su propio desarrollo y sus derechos | se potencia | digamos / [nombre de la ONGD] m:: coge

este trabajo que veníamos con mujeres al servicio de los niños y lo | lo cualifica ¿cierto?

S.H.: sí

G: ya no en el foco de niños y niñas | sino en el foco de ellas como | sujetos de derechos

S.H.: perfecto

G: eso son los saltos como digamos cualitativos que la institución /da h e:: nosotros a partir de ahí digamos que se \bueno /hay otras cosas que facilitan pues como todo el trabajo de género \cierto | pero /[nombre de la ONGD] entonces m:: empieza a hacer un trabajo importante en incidencia política de formación de sujetos políticos y ciudadanos | entre ellos las mujeres h de:: de promoción de políticas públicas | en beneficio de los niños pero ya no es trabajo con niños

S.H.: sí

G: sino trabajar políticamente h con la institucionalidad y con los líderes para hacer políticas públicas

S.H.: entiendo

G: en beneficio de niños y niñas h entonces trabajamos por ejemplo en esta época tuvimos un proyecto muy importante que duró mucho tiempo que se llamaba de la casa a la plaza |

S.H.: aja, me suena sí

G: es un proceso que hacíamos | que duró muchos años de:: | de acompañar a las mujeres en ese tránsito | de salir de su casa | del oficio | de la actividad doméstica | de la vida privada | a la vida pública | a la participación a la exigibilidad de sus derechos | y ahí hicimos em veinte mil cosas ¿cierto?

[entra una compañera del equipo a la oficina, Gladys propone parar e irnos a otro sitio, retomamos la conversación al aire libre en el patio de la misma casa]

G: bueno, entonces eso es un proyecto muy emblemático institucional que tiene que ver pues con ese como te digo ese /salto digamos ya de formar sujetos | y en este caso mujeres como sujetas | y como (???) de derechos

S.H.: ¿y como multiplicadoras de alguna manera también?

G: /claro ese lo que pasa — ese proyecto fue un proye- no un proyecto sino un proceso de muchos años por lo menos diez años trabajando con las mujeres h donde hacíamos muchas cosas | entre ellas /multiplicaban ellas o sea nosotros fue- m:: en alguna primera part- momento nosotros hacíamos todo el trabajo de formación de las mujeres

S.H.: sí

G: h pero luego hicimos como un segundo:: /nivel | entonces nosotros formamos en escuelas más políticas y las mujeres multiplicaban en sus en las comunidades y en las organizaciones de base | h y muchos procesos fueron así | pues como que ellas también se habilitaran para hacer la formación | hoy de ese proceso hoy en día queda una organización de mujeres en la región muy importante cierto que se llama la asociación de mujeres | del oriente /amor

S.H.: la asociación de mujeres del oriente ok

G: amor | una cosa toda bonita | y ellas son una organización | de segundo nivel que está constituida por organizaciones municipales de mujeres que hacen un montón de cosas también | por ejemplo | este mes yo creo que es y en la semana entrante también tienen una actividad muy bonita ellas m:: con otras instituciones en un municipio | donde van a:: a trabajar sobre el tema de los derechos sexuales y

reproductivos la salud sexual y reproductiva de las mujeres | entonces nosotros seguimos vinculadas pero ellas ya son autónomas ya nosotros allí pues somos pares | cierto ellas ya tienen sus recursos (???) aunque fue muy duro

S.H.: sí | ¿y qué fue lo duro para-?

G: pues soltarnos | de la relación que teníamos como | es que éramos como la madre

S.H.: como destetarse =como se dice aquí= [risas]

G: =sí= sí claro entonces fue muy difícil | si eso fue una cosa muy duro porque |

S.H.: ¿y qué lo hizo tan duro?

G: todo este que uno dice uy inicialmente no (???) [risas] muy duro | digamos que la institución | o sea digamos en este momento cuando trabajábamos con las mujeres h /[nombre de la ONGD] hacía un trabajo sectorial | entonces trabajábamos con mujeres trabajamos con jóvenes | con estudiantes con docentes todo el tema pues de derechos pedagogía participación todo eso h trabajábamos con las instituciones para hacer políticas públicas de infancia | o sea un trabajo muy sectorial | h /[nombre de la ONGD] tuvo un momento en que /decidió | que ya no iba a trabajar más sectorialmente | que este trabajo lo iba a hacer más | territorial

S.H.: entiendo ok

G: cierto | h y que al trabajo territorial pues llegan todos los /sectores | y que de alguna manera había muchos sectores pues que tenían otros que son especializados (???) hay hay organizaciones que se especializan en trabajar con jóvenes organizaciones que se especializan en trabajar con niños y niñas h otras que trabajan con mujeres especialmente /cierto | aquí en medellín en las regiones entonces bueno nosotros trabajemos más el tema /territorial h y convoquemos a todos los actores \entre ellos esos actores | entonces fue como empezar a destetarnos de amor [distracción con taza de café, risas] decirles /"bueno hasta aquí vamos llegando nosotros no tenemos más recursos" | y también ellas apidiendo autonomía cierto | "nosotros no somos /[nombre de la ONGD] nosotros no pensamos lo que /[nombre de la ONGD] piensa" cierto h además que eso se fue dando en un momento muy coyuntural que lo hizo más difícil también porque h colombia estaba viviendo un proceso el proceso de desmovilización de las auc [Autodefensas Unidas de Colombia] | h y en esta desmovilización /[nombre de la ONGD] tomó una decisión y fue apoyar a la desmovilización | y hubo otros | muchos actores e:: aquí en el departamento que se opusieron a la desmovilización |

S.H.: bueno bueno

G: y por lo tanto no nos incluso pares aliados pues amigas ongs aliadas h que nos miraban con malos ojos porque esto es cómo pues cómo apoyan un proceso de desmovilización que tenía muchas debilidades pues y mu::chos problemas mu::chas críticas h pero que aún así nosotros pensábamos | \hay que apoyar a la desmovilización /hay que apoyar cualquier víctima que se quiera hacer insertada | pues cualquier es combatiente así sea uno pues hay que apoyarlo h la gente no entendió entonces las organizaciones de mujeres claro exactamente eso polarizó mu::cho la- las relaciones h y por ejemplo en amor generó mucha tensión interna porque había quienes estaban con nosotros h con /[nombre de la ONGD] | y quienes estaban con los otros | diciendo nosotros no tenemos nada que ver con eso son victimarios son pue- todo lo más /horrible

S.H.: uf::

G: h eso agudizó también como esa \situación cierto ellas buscando autonomía y haciendo digamos h construyendo su propia identidad también | distinta con ciudadanía

S.H.: =¿y tu ya trabajabas /aquí?=-

G: = h la financiación= sí

S.H.: ¿desde cuando estás aquí en esta-?

G: quince años

S.H.: [imita silbar]

G: sí este proceso me tocó todo |

S.H.: wow

G: mhm

S.H.: ok

G: entonces eso fue pues como la historia con \amor /entonces h mira que | del trabajo sectorial pasamos a un trabajo territorial | nosotros (???) vamos a los municipios y lo que empezamos a promover son asambleas | ciudadanas h y esperamos pues que a la asamblea ciudadana lleguen | todos los actores cierto | lleguen los jo::venes lleguen las mujeres lleguen los lideres comunitarios | llegue la institucionalidad | lleguen los ambientalistas | los comerciantes /ese es el ideal pues con que soñamos | que sea una asamblea h donde lleguen todos los actores y con m influencia del municipio a aportar y a pensar el desarrollo territorial | pues ya no solamente que es como la otra diferencia ya no solamente con las mujeres para que piensan en sus derechos | sino las mujeres aquí pensando ellas como mujeres nosotras como mujeres h el desarrollo de nuestro municipio

S.H.: el desarrollo territorial | ¿se se o sea se refiere justamente al municipio? el territorio o sea ¿no es algo como un concepto como de geografía social o algo así?

G: ¡si! socio- socioespacial

S.H.: a:: perfecto

G: claro | es un espacio socio- es un concepto socioespacial donde donde no es el territorio solamente sino las relaciones que se =construyen=

S.H.: =entiendo=

G: y la identidad que construyen los objetos que están en este territorio /cierto | porque un territorio es un:: es una construcción /permanente

S.H.: sí

G: y bueno y no solamente el /municipio lo territorial también es la vereda | h el barrio /cierto un centro zonal | aquí tenemos centros zonales que son la m:: la unión de barrios varias veredas por ejemplo | centros zonales o la región /cierto que son varios municipios o sea todos son conceptos territoriales cierto eso es h

S.H.: claro socioespaciales

G: h exacto entonces como que hacíamos esa hicimos este cambio también institucional | de pensar ya no:: intereses sectoriales sino un interés más | público más colectivo | m:ás político pienso yo cierto | pero que tratará de colar visiones | de todos los actores en el municipio <2> h ahora estamos volviendo un poco a la idea de decir es que ni lo uno ni lo /otro | o sea | digamos que eso también tiene cambios institucionales cierto ya estamos diciendo no:: pues porque yo era | sí una las que defendió mucho el trabajo con mujeres | me gu::sta mucho h y me parecía como un desperdicio no mantener al trabajo así sea en otras zonas pues porque amor está en oriente que es especialmente en esta zona h potenciado ya para hacer lo que nosotras hacíamos pues está muy bien /cierto | que lo /hagan y nosotros nos relacionamos con amor de otra manera y tenemos grupos de estudio de genero

con ellas pues como cosas de estas h y nos juntamos para hacer eventos | pero este trabajo es muy importante en otras /partes | que nadie lo está haciendo en otras regiones pero como decidimos como no más con mujeres [risas] ento-

S.H.: [risas] pero no no exclusivamente digamos | porque dentro supongo dentro de todo el desarrollo territorial también cabe

G: claro | lo que pasa es que | lo que he pensado es que \bueno digamos que nosotros convocamos a una /asamblea | pues no es lo mío | cuando una mujer va a una asamblea pero después de haber hecho su reflexión desde el género cierto a aportarle al desarrollo territorial h al plan de desarrollo pues todas estas pues esta estrategia más | des desarrollo municipal | que cuando no ha hecho la reflexión desde =((??))=

S.H.: =seguro= | sí es otra cosa

G: son dos miradas muy distintas | entonces por eso yo la pelea mía era esa o sea ¿cómo dejamos un trabajo que se requiere para que la mujer llegue cualificada y con conceptos propios desde el ser mujer | a un espacio /colectivo? cierto porque lo contrario o sea pueden pensar lo mismo que pueden pensar los otros | sin un aporte específico | pero bueno eso fue /así y así lo trabajamos | pero un poco sí lo estamos reevaluando y como empezando a pensar <2> h que eso no es \excluyente

S.H.: sí

G: o sea que el territorial no es excluyente o contraposicional a trabajo /sectorial | se complementan | y lo que queremos es plata para hacer todo [risas]

S.H.: =[risas] lo más importante=

G: =[risas]= no más | que si tuviéramos plata haríamos de todo

S.H.: que simpático

G: mhm | entonces digamos en este momento que nuestro trabajo es territorial | la apuesta es por /contribuir | a la paz a la convivencia y a la paz en \colombia

S.H.: ¿estos serían como los objetivos principales?

G: nuestra misión

S.H.: misión ok

G: mhm hacer una contribución como institución a la convivencia y la /paz en el marco de un estado social de derecho /cierto a través de la:: el fortalecimiento de la institucionalidad pública o sea como el desarrollo y la democracia /local | con la participación de suj- de hombres y mujeres cierto en el marco de un estado social de \derechos | es como lo que nosotros

S.H.: completo

G: más o menos | no es /textual pero es eso [risas]

S.H.: y entonces y las tareas que se derivan de eso

G: entonces de esa misión nosotros derivamos m:: tres ejes de trabajo

S.H.: vale

G: los ejes estratégicos ¿cierto? o líneas \estratégicas | que ves son como una porque es que eso es muy difícil en la práctica o para | la vida no se puede separar así ¿cierto? eso es integral

S.H.: /sí

G: se mueve toda | y más en lo local | en municipios pequeños /cierto h pero entonces bien digamos que son tres \ejes | el uno tiene que ver con la democracia local | fortalecimiento de la democracia local entonces todo el tema de la participación ciudadana de los derechos de la exigibilidad h de la incidencia política en actores locales tomadores de decisión h y ahí promovemos básicamente las asambleas ciudadanas | o el fortalecimiento de espacios de concertación | del

desarrollo /local como (???) comunal pues todos los espacios de articulación de actores nos interesa mucho porque en algunas partes no son asambleas pues puede tomar otro nombre pero como que son espacios de articulación de actores \cierto

S.H.: sí | y de diálogo supongo

G: exacto y de diálogo <2> h el otro objetivo tiene que ver co::n con el desarrollo local el uno era democracia local el otro desarrollo local | eso son dos que se conjugan | pues porque uno h en últimos /participa que es el primer eje para un desarrollo | equitativo entonces un cosa muy difícil de diferenciar | bueno h en el desarrollo local nosotros hemos promovido una estrategia m:: que ha sido muy importante para la institución | que llamamos | planes de vida para la reconciliación |

S.H.: ok ¿en qué consiste?

G: bueno nosotros desde hace rato ya hace desde mucho tiempo | cada que tenemos que hay un proceso electoral en colombia | como el que viene el año entrante | \la elección de alcaldes concejales diputados toda esa gente h todos estos políticos | nosotros promovemos con las comunidades agendas ciudadanas |

S.H.: mhm

G: entonces lo que hacemos es con la gente | construir m:: propuestas para el desarrollo /local cierto | pero desde las comunidades h

S.H.: ¿dirigidos a?

G: m:: al desarrollo a bueno entonces la comunidad hace su agenda cierto nosotros incluso publicamos las agenditas en /cartecitas | la comunidad tiene la agenda y lo que promovemos en campaña es el encuentro h candidatos con la ciudadanía

S.H.: a:: vale ok

G: para que la gente pueda decir al candidato [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] vea esta es nuestra agenda | estas son nuestras propuestas queremos esto para el municipio \cierto h <2> y se hace la negociación y la concertación y la mayoría de los conceja- de los candidatos incluyen estas propuestas | en sus programas de gobierno

S.H.: maravilloso suena eso ¿no? =y además= [risas] está ahorrando un montón de trabajo el el candidato

G: =eso es= a claro | para (???) es casi listo | sí

S.H.: [risas] ¿sí o no? está todo armado ya | en buen sentido

G: mhm esto bueno eso lo hemos hecho | cuando trabajamos con mujeres las mujeres hacían su agenda con nosotros pues [golpea la mesa con la palma de la mano]

(???) las mujeres con su agenda los jóvenes tenían su agenda bueno todo el mundo se movía como en torno a sus propias agendas h | y ahora promovamos la agenda /municipal | o sea las mujeres del oriente las mujeres de cualquier parte tienen su propia \agenda | como mujeres /cierto para el desarrollo de su localidad | con propuestas desde ellas pero entre las propuestas uno decía bueno todas estas agendas juntémoslas en una gran agenda municipal que muestre con que queremos para este /municipio cierto <2> h y también hemos construido agendas regiona::les bueno juntemos como toda esta puesta para donde va esta región cierto y esto lo concertamos con los candidatos a la gobernación con los candidatos a la asamblea departamental bueno que como en distintos /niveles trabajamos el tema de la agenda ciudadana

S.H.: sí

G: que básicamente es el interés del ciudadano común y corriente h en un documento para concertar con los políticos

S.H.: y en plazo de tiempo ¿para cuántos años se o sea cómo se juntan?

G: pues la /agenda tiene digamos que la agenda se construye para la campaña electoral h para negociar pues con los candidatos | y:: ya esperamos- uno esperaría en lo ideal es que entonces digamos el proceso ideal | es que la agenda que construye la gente | quede incluida en los programas del /gobierno ¿cierto? h que el candidato que gane o la candidata que gane | pues quede o sea ya eso está en su programa de /gobierno pues pasa a un programa a un plan de desarrollo ¿cierto? que ese plan de desarrollo tenga recursos y lo ejecute | eso no es así tan [risas] tan ideal

S.H.: [risas] me imagino

G: ¿cierto?

S.H.: porque todos los intereses que conjugan ahí ¿no?

G: e::xactamente porque se conjugan muchos intereses | porque cuando el candidato es candidato a todo dice que sí entonces claro eso sería lo ideal ¿cierto? que entonces claro m:: en el en el presupuesto municipal estén las propuestas de las mujeres estén las propuestas de los jóvenes /cierto que estaban desde la /campaña | h pero por lo que vos /decís como hay tantos intereses y como el alcalde negocia con tanta gente para poder ser alcalde | \cierto h entonces eso llega a ser no tan ideal | pero bueno digamos que hay una al menos hay una interlocución muy importante entre la ciudadanía con el candidato y con el gobierno /local y hay posibilidad de hacerle control y veeduría a este proceso \cierto | h eso es como la agenda entonces m:: para las próximas elecciones volvemos a:: | hacer proceso de a revisar la agenda que tuvimos | en algunas partes se logra que la gente en las asambleas la gente o en sus espacios la gente revise el plan de desarrollo \cierto y con eso revise su agenda cómo quedó | y miren entonces qué proponemos para este nuevo gobierno pues como son cuatro años de ejecución del plan de /desarrollo | cuatro años en los que se espera que la agenda de la ciudadanía pues | se mueva ¿cierto? en ese proceso de de desarrollo \local h

S.H.: para entender un poco eso como las personas que participan en este en esa construcción de agenda ciudadana | tu ¿cómo lo ves? ¿es más son los actores que se repiten? o sea ¿hay una permanencia entre los actores que participan en estos procesos del =del municipio?=
G: =¿de la agenda?=
S.H.: ¿o es uno muy diverso y uno tiene que reempezar a plantearlo de nuevo?

G: a los líderes hablamos de líderes | eso hay de todo | pero la verdad es que sí hay mucha:: movilidad de los líderes | y las liderezas | porque es que h como el trabajo de liderazgo no es \remunerado <2> h y mucha gente tiene que sobrevivir

S.H.: /claro

G: entonces hay mucha deserción | uno encuentra en los municipios en cuatro años | los líderes se mueven /mucho | \cierto muchos terminan trabajando con la administración otros trabajando en empresas otros se van a estudiar a otra a medellín pues vienen a estudiar acá pues hay mucha movilidad en los líderes | h pues entonces el procesos es como casi nuevo ¿cierto? eso es una cosa que es muy /complicada siempre (???) así h <2> aunque algunos se /mantienen pero no es pues la \regla

S.H.: ¿y cómo se convierten en líderes de estos municipios o de esas comunidades por ejemplo? | o sea ¿son personas que voluntariamente o tienen un papel como el-

la junta de agua o algo así? ¿o cómo cómo me lo imagino?

G: claro | si yo m:: vea por ejemplo a la asamblea llegan ya organizaciones | o sea quien llega a las asambleas es porque está haciendo parte de un proceso anterior | más de base ¿cierto? h por ejemplo llega una mujer pero porque esa mujer | hace parte de la asociación de mujeres <2> o llega un líder | de un barrio porque hace parte de la juntación comunal del barrio /cierto | entonces son vínculos que se establecen desde la base pues gente que le gusta mucho el trabajo /comunitario | que se vinculan a organizaciones de base y digamos va teniendo la oportunidad de trascender | de la base del barrio de la comunidad | m:: básica al municipio cierto al tomar posibilidad al tomar incidencia en decisiones municipales incluso muchos también trascienden a espacios regionales /cierto | por ejemplo en el caso del oriente donde más trabajo tenemos más historia de trabajo tenemos h a nivel regional hay muchos espacios de participación | muchas cosas se hacen muchas cosas todo el tiempo y estos líderes llegan desde lo más m:: pequeño que es su comunidad rural | a ir escalando niveles de participación más m no /elevados pues pero sí digamos territorialmente más avanzados /cierto \eso es como una cosa

S.H.: sí | estupendo

G: bueno | te estaba contando desde el segundo eje

S.H.: exactamente | íbamos por el segundo

G: eso | en ese eje nosotros promovimos los planes de vida ¿cierto? entonces estaba contando | primero hacíamos agendas ciudadanas <2> hace por ahí cuatro años | en el plan anterior | e:: empezamos a | retomamos una propuesta de los indígenas | de construir planes de vida | eso es muy propio de los indígenas | pero nosotros lo cogí- lo asumimos para empezar a promover la reconciliación | como una estrategia de reconciliación | de reconstrucción del tejido social \cierto h y hacíamos lo mi- bueno un poco es como la demás estrategia de la agenda pero con mayor profundidad o sea ya no son propuestas de la agenda sim- de la gente simplemente sino que h hicimos todo un proceso de construcción de la | de un plan de vida (???) algo bonito sí hay h donde la gente m:: en su en sus comunidades | empieza a pensar el municipio | su territorio | en algunos también desde la vereda | en otros municipal h e:: a veinte treinta años | cómo se sueña su municipio | a largo plazo <2> después de soñarlo a largo plazo en cuatro dimensiones | que son cultural

S.H.: ¿eso es suyusama?

G: eso es /suyusama | exactamente ese es la propuesta suyusama o sea suyusama la /retoma de los indígenas nosotros conversamos todo el tiempo con suyusama incluso la gente suyusama estuvo en /[nombre de la ONGD] contando su experiencia | nosotros estuvimos allá \también

S.H.: mhm sigue contándome de las otras dimensiones porque no lo conozco muy bien =tampoco=

G: =claro= claro | digamos n- nosotros tenemo::s o sea le ponemos como un apellido ellos tienen planes de vida | para la /sostenibilidad | algo así nosotros tenemos planes de vida para la \reconciliación | porque estamos en contexto de conflicto /armado cierto h entonces las comunidades sueñan su futuro en cuatro en cinco /dimensiones la dimensión cultural | la dimensión social | dimensión ambiental económica y política

S.H.: mhm

G: para cada dimensión ellos hacen sueños de futuro | h y sueños de futuro que se

van desagregando en situaciones de sostenibilidad | pues metodológicamente tiene ahí su cuentecito pero digamos es como h la situación de sostenibilidad es el sueño de futuro o sea | ¿qué necesito tener en el futuro para estar bien? | mi comunidad h | en esas cinco dimensiones | después de pensar el futuro la gente regresa digamos al hoy | ¿qué tenemos hoy? | para hacer una lectura de la realidad | ¿qué tenemos con qué contamos? ¿qué hemos hecho? | todo en positivo | o sea no pensamos en los obstáculos las dificultades | no es | como también lo que propone la metodología /suyusama o sea es en /positivo pensemos | de donde partimos \cierto | con lo que contamos hoy ¿con qué recursos? ¿qué hemos hecho hasta hoy? ¿qué nos sirve? y bueno también ¿qué dificultades tenemos? pero esas dificultades se convierten en retos | entonces la gente piensa potencialidades y \retos | para conseguir estos sueños que tiene de futuro | h a esas potencialidades y retos | le piensa estrategias y proyectos y perfiles de proyectos |

S.H.: suena cheverísimo

G: entonces digamos que lo que antes era una agenda que eran propuestas | sí es todavía como muy sin contexto h esto lo que hace es un plan de vida como más | estructurado | con lectura de la realidad | como más \aterrizada

S.H.: así /suena sí

G: claro | y lo que nosotros hacíamos era trabajar con la gente con las comunidades porque la comunidad conoce su territorio más que cualquiera | lo que necesita lo que \tiene | trabajar con ellos pero a la vez también cos- también organizamos | h encuentros con la institucionalidad de las comunidades con la institucionalidad | y eso llamamos e:: mesas de concertación \cierto | entonces con la institucionalidad poníamos como todo lo que la gente decía | eso lo que la gente sueña | entonces ya la institucionalidad también aporta e:: h sus estudios sus planes pues lo que hay ¿cierto? lo que se ha hecho desde el gobierno /local | pues es como un diálogo | de saberes muy importantes h de los técnicos que tiene el municipio | y lo que la gente común sueña de su de su territorio ¿cierto?

S.H.: /lindo

G: mhm un proceso muy bonito h lo hicimos en doce municipios tenemos planes de vida en doce municipios | no todos están publicados todavía | hemos publicado creo que cuatro | tres o cuatro h <2> y la gente queda con este /insumo como es una propuesta a:: mínimo a doce años \cierto | entonces ya la agenda ciudadana mínima o sea otras son hasta quince hasta hasta treinta | h entonces ya la agenda | chiquita que es de cuatro años | ya no sale de la nada sino que sale del plan de vida | en la anterior campaña lo que hicimos fue bueno tenemos el plan de /vida | h prioricemos de este plan de vida qué es lo que hay que hacer en estos cuatros \años | y eso que priorizamos se convirtió en la \agenda ciudadana

S.H.: a ok vale

G: un proceso pues más cualificado pienso yo y muy participativo

S.H.: sí además

G: y ya la idea es que en estos municipios donde hay plan de /vida pues cada aquella campaña electoral \cierto la gente va a revisar qué pasó con su agenda ciudadana | y priorice nuevos procesos y proyectos para el próximo \((¿cuartín?) porque ya tiene la visión de largo /plazo cierto | ya no está como dando saltos cada | cuatro años ¿para dónde voy? /no ya tiene un horizonte de futuro | entonces simplemente vamos mirando cómo avanzamos y qué nos queda faltando para seguir caminando

S.H.: mhm sí sí sí

G: esa es como la propuesta del plan de vida h | esa ha sido muy importante para la gente y para nosotros por la experiencia

S.H.: absoluto- por eso iba ¿cómo ha sido la experiencia hasta ahora? porque igual- ¿cuándo dijiste empezaron con este esta idea más de del plan de vida? | ¿en qué año empezaron con eso más o menos?

G: <2> por ahí en el dosmilnueve | más o menos

S.H.: a vale ok | entonces recién están como concluyendo las primeras experiencias de | cuatro /años

G: sí

S.H.: ¿y cómo lo ves? ¿cuál ha sido como la experiencia hasta hoy en día con este proceso?

G: pues a /mí el proceso de plan de vida me parece muy importante porque | vea por ejemplo a nosotros como institución | nos puso un reto muy \grande | h y es que:: bueno digamos una cosa es trabajar la parte ciudadana /cierto muy importante y eso es pues sigue siendo muy válido h otro cosa es trabajar sobre el territorio

S.H.: mhm

G: ¿cuáles son los problemas reales del territorio? \cierto

S.H.: sí

G: h | entonces nos puso a a pensar | a estudiar | a indagar a conseguir aliados para trabajar temas como lo ambiental | que nosotros de ambientalismo nada cierto pero como había un componente una dimensión del desarrollo ambiental | y la gente tiene mucha información la gente nosotros no

S.H.: sí

G: entonces empiezan a salir un montón de problemas ambientales o:: por ejemplo el impacto de los megaproyectos en el ambiente en el contexto local | las hidroeléctricas | la minería | un montón de problemas que nosotros | jamás nos habíamos preguntado por /ellos porque trabajamos la participación

S.H.: /claro sí

G: y los derechos ¿cierto? pero cuando te metes al territorio así de lleno y a pensarlo realmente | cuales son las potencialidades pero también cuales son los obstáculos y los retos

S.H.: sobre todo (risas)

G: se encuentra con la vida pues (risas) | sí es encontrarse con la vida /realmente | entonces eso nos puso como en otra lógica también como \institución | sobre todo en términos de alianzas | porque tampoco no la podemos saber /todas pues si hay gente que sabe que es experta es corriente a fortalecer alianzas a trabajar con otros y también a meternos en otros temas que nosotros no conocíamos por ejemplo | el tema de la minería | todo eso nos llevaba a pensar bueno pensemos un poquito más el tema de la minería ¿qué está pasando? porque hoy en colombia no sé si sabes=pues=

S.H.: =sí es cosa seria=

G: la locomotora minera es una cosa que nos tiene | como locos

S.H.: sí

G: entonces de allí surge la iniciativa de hacer un estudio de caso sobre el tema de la minería en un municipio que hizo plan de vida | allí van saliendo como cosas importantes para la institución o sea retos institucionales muy importantes | h también nos permitió como /institución pues te lo digo | llegar a:: a mucha gente

S.H.: sí

G: nosotros porque nosotros trabajábamos h <2> con un grupo de líderes | m:: nos reuníamos en un municipio pero eran líderes de todos los /municipios | con quienes les pasábamos digámoslo así la propuesta metodológica y \conceptual | de cómo hacer un plan de vida | e íbamos construyendo plan de vida h <2> esos son nosotros les llamábamos /dinamizadores de plan de vida eran por ahí doscientos pues porque eran como cinco por municipio siempre va mucha gente \bueno h | y ellos llegaban a los municipios a trabajar con | con las comunidades | acompañados (???) por /[nombre de la ONGD] pero eran ellos quienes trabajaban con la gente | h y se esperaba que esa gente y de hecho mucho se hizo | bajaran a sus comunidades más barriales y vereales a trabajar a construir el plan de /vida el sueño de vida de la gente el sueño del municipio h

S.H.: sí ok

G: entonces fue un trabajo en cascada | que nos permitió llegar a muchas veredas a muchos barrios a muchas organizaciones a muchos líderes pues digamos como a aumentar la base social que /[nombre de la ONGD] tenía | cuando trabajaba solo con las /asambleas que eran /cien doscientas personas en un /municipio concentradas en eventos públicos | no eso fue haciendo trabajo en los barrios en las veredas h | muy importante | y:: bueno y otra cosa que yo sí pienso que para la gente fue importante porque a pesar de que la gente conoce | sabe muchas cosas | h como que el plan de vida les permitió dimensionar lo que /tenían

S.H.: mhm es otra manera de acercarse a la temática

G: claro exactamente como que "uy nosotros tenemos muchas potencialidades en pues este territorio es muy rico por tal cosa" y ade- y incluso descubrir lo que sabían ¿cierto? porque nadie se lo había preguntado =es como=

S.H.: =que bonito eso=

G: claro y por ejemplo fue muy bonito por decir algo cuando h en las mesas | temáticas donde estaba la institucionalidad pero también estaban los líderes | y los técnicos | súper técnicos pues expertos especialistas h | veían lo que la gente había hecho | se quedaron admirados de esta pues como /reconocer pues una cosa que yo creo es obvia pero que no se reconoce si uno no es | como tangible ¿cierto?

S.H.: sí

G: de reconocer uy estas propuestas son de la gente | es muy importante | o sea como la gente conoce | y eso les ha permitido apropiarse más | eso le permitió | reconocerse en el otro pues muchas cosas que generó como el tejido social (???) claro | y era un encuentro | de muchos /diversos es decir en las comunidades incluso | en algunas partes donde habían desmovilizados | también participaron desmovilizados | de reconocer todo el tema del conflicto armado y como les ha afectado y la necesidad de la reconstrucción | bueno eso fue una cosa muy muy | muy rica pues | \eso es

S.H.: suena muy bonito | y qué dirías entonces ¿cuál ha sido tu experiencia de trabajo que recuerdas más positivamente?

G: te cuento el último eje

S.H.: a:: /bueno =sí (risas)=

G: =para contar de mi experiencia= qué pena

S.H.: no tranquila

G: voy a ser concreta (risas) | bueno estos son los dos \ejes | el otro eje que trabajaos muy importante es transformación de conflictos y reconciliación | ahora le llamamos cultura de paz y:: transformación | y perdón y \reconciliación h | y en ese eje m:: [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] hacemos proceso

de acompañamiento a las víctimas del conflicto armado | cuando estaba pues el tema de la desmovilización hicimos acompañamiento al tema de la de la reinserción de excombatientes | trabajamos el tema de (???) social de las víctimas | tenemos un /modelo de intervención psicosocial para las víctimas muy importante que ha sido también h implementada en varias regiones del departamento | en estos días se publicó pues el modelo ya muy elaborado porque tuvimos la primera publicación | pero ha sido pues como | alimentado por otras experiencias entonces vamos a sacar otra publicación de esto | h trabajamos también el tema de la memoria histórica | hemos hecho cosas pues de memoria histórica | m:: promovemos eventos de liberación pública frente a la reconciliación frente al conflicto armado y los efectos del conflicto armado \bueno | promovemos políticas públicas de derechos de las víctimas | promovemos todo el tema del reconocimiento de la ley de víctimas <2> como todo este tema pues de la reconciliación es lo que tiene que ver con ese \eje | eso es todo (risas)

S.H.: (risas) ese es como el más cortito el eje

G: sí porque si me pongo a contar todo lo que hemos hecho ahí (risas) =necesitamos otro día=

S.H.: =sí me imagino= | primero algo como más personalizado ¿cuál es es como la experiencia de trabajo que recuerdas más positivamente en el transcurso de estos | años de experiencia?

G: /mhm <3> bueno digamos que en lo pers- no es que es muy difícil <2> h para mí | como mujer fue muy importante de la casa a la plaza | o sea si a mí me pregunt- además fue un proceso | que nos permitió trabajar a largo plazo | o sea los proyectos como sabes con las agencias h muchas veces son proyectos y aquí internamente en colombia es peor | con las agencias al menos son tres años ¿cierto? con las agencias de cooperación un año dos tres años h aquí son seis meses

S.H.: wow

G: muy difícil | este proyecto nos apoyó una agencia holandesa | casi diez años

S.H.: esto está genial

G: sí | era de la /casa a la plaza pero claro tenía distintos \componentes distintas acciones | tenía muchos muchos compo- e estrategias entonces hacíamos comunicación pública | formación ciudadana básica formación política | pues distintos escenarios | h teníamos mesas de género | donde reuníamos a las mujeres que estaban es escenarios m:: de decisión | consejalas funcionarias h hacíamos círculos de convivencia con mujeres | bueno hicimos de todo en estos diez años | h entonces para mí pues fue muy importante porque | pues yo siento que es una cosa que:: me jala

S.H.: ya

G: como mujer pues | desde antes pero como que ahí encontré una cosa que | que uno tiene y no ha desarrollado y ahí encuentra adónde h conectarse no solo por trabajo | sino porque es su esencia | entonces fue muy importante eso yo creo que y bueno yo soy como muy vinculada con las \mujeres h =bueno=

S.H.: =y= ¿cómo has llegado a /[nombre de la ONGD]?

G: ¿cómo he llegado a /[nombre de la ONGD]?

S.H.: sí como motivo | no sé

G: ve yo conocí a /[nombre de la ONGD] | porque me metí a un curso o sea yo trabajaba con el municipio río negro yo vivo en (...) a una hora de \medellín h | pues trabajaba ahí con desarrollo de la comunidad | nos llegó una convocatoria de

un curso de un año | para trabajar todo el tema del liderazgo democrático | h y yo me metí | yo me metí al curso ahí conocía a /[nombre de la ONGD] conocía a /[nombre de otra ONGD] pues conocí como todo este mundo de las ong | h ya lo conocía pues pero no tenía relación con ellos | h hice todo el curso bueno y digamos /[nombre de la ONGD] ha tenido una estrategia hace mucho rato <2> que yo también peleo \bastante con pues que me gusta | y es que la gente que trabaja en /[nombre de la ONGD] sea de los territorios donde estemos trabajando | pues yo aún no comparto la idea de que un funcionario de:: pues por decir algo de río negro | se viene de medellín | cuando en río negro hay gente profesional que conoce el territorio que lo quiere::re /cierto | h y que hace su trabajo /bien

S.H.: ok

G: entonces yo pues como en el lugar que estoy ahorita eso me lo peleo mucho | que la gente que llegue sabe del territorio | y en ese tiempo era muy importante | o sea /[nombre de la ONGD] la gente que entraba a /[nombre de la ONGD] normalmente era de los territorios que tenía | y de los procesos que desarrollaban o sea casi que no había que hacer mucha inducción ya de alguna manera teníamos como el bagaje de la escuela que hice con /[nombre de la ONGD] y [nombre de la ONGD] | me permitió conocerlos pero además aprender todo el tema de liderazgo democrático constitucional bueno todas estas cosas | [golpea la mesa con la palma de la mano nombrando los temas] los mecanismos de participación los derechos humanos | h pues cuando aparece la posibilidad de | de presentarme a /[nombre de la ONGD] pues \me presenté | pero ni siquiera tuve como competencia pues porque | por este antecedente pues porque estaba en la región | porque era el proceso de /[nombre de la ONGD] | porque ya me conocían todos pues h entonces así \entré hace | quince \años |

S.H.: bien suena bien

G: aquí estoy (risas)

S.H.: (risas) | y en la actualidad ¿cómo está conformado el equipo de /[nombre de la ONGD]? me hablaste de técnicos en el territorio pero también aquí ¿cómo cómo me imagino el organigrama digamos un poco más allá de lo clásico?

G: pue- el hoy porque eso se ha movido un po- bastante | poquito no \bastante h | hoy /[nombre de la ONGD] tiene | una parte operativa y una parte \administrativa cierto | en lo /operativo | están m:: primero están los asesores municipales | son profesionales del área social | sociólogos trabajadores sociales | psicólogos | h y ellos son los que hacen trabajos en lo /local o sea cada asesor de /[nombre de la ONGD] o asesora se le asigna tres dos o tres municipios | y esa persona | desarrolla los ejes de /[nombre de la ONGD] en ese territorio

S.H.: entiendo vale

G: trabaja todo | eso ha sido también una tensión | porque la gente dice todo es mu::cho /cierto | pero además todos son muchos elementos conceptuales para aprender ¿cierto? muchas personas distintas en una /localidad | h pero también la tensión es que | es más fácil para tener la mirada territorial cierto hacer todo que alguien llegue y haga por cosas cierto | h o sea por ejemplo cuando yo entré a /[nombre de la ONGD] | era así | yo llegué y yo trabajaba con mujeres empecé con un trabajo con mujeres en un municipio | y otra persona de /[nombre de la ONGD] hacía trabajo con la infancia pues con el tema de infancia <2> no nos encontramos ni siquiera teníamos (???)

S.H.: qué va ¿en serio?

G: claro por el mismo voleo pues como decimos =acá ¿cierto?=
=

S.H.: =(risas) sí=

G: no teníamos tiempo para encontrarnos | y ella en su trabajo y yo en el mío | en el mismo territorio | entonces la propuesta ahora nos (???) "usted hace todo en su territorio usted tiene la mirada | del municipio completamente | la visión política ¿cierto? la visión del desarrollo local | lo que se necesita allá y desarrollo las tres estrategias pues las tres líneas estratégicas"

S.H.: vale

G: como de una manera más integral | h y más política | pienso yo (???) entonces cada asesor tiene entre dos y tres \municipios

S.H.: es bastante ¿eh? supongo

G: h sí es bastante sí pero económicamente no hemos podido reducir | pues el ideal que hemos querido han sido dos | dos municipios por asesor pero no nos da económicamente para \tener dos

S.H.: ok [estamos comiendo entre medio]

G: bueno <2> después del asesor | estoy yo <2> digamos yo soy la coordinadora operativa de todo el equipo | de asesores

[sin transcripción desde min. 45:10 hasta 46:37; descripción de fusión de una función en el equipo]

S.H.: y en lo diario | tu contacto con los grupos destinatarios ¿cómo se pinta? ¿cómo es?

G: ¿con las comunidades?

S.H.: con las comunidades o los grupos destinatarios

G: mhm | yo personalmente no tengo mucho contacto con los \destinatarios | sí los conozco a casi a bueno no a todos pues pero digamos que yo voy al municipio y alguno me encuentro que conozco (risas) alguno por ahí ya me conoce

S.H.: sí

G: porque yo sí acompaño el trabajo subregional | o sea digamos que h cuando hay una actividad subregional casi que está a cargo mío | cierto | o de apoyo o porque sea mi responsabilidad | entonces como estoy ahí también tengo la posibilidad de ahí llegan los líderes de los municipios cierto | pero ya en lo local local m:: poco excepto cuando me invitan o yo voy y acompaño un evento por ejemplo h | lo del santuario | pues si yo voy o /no voy eso igual se va a \hacer | cierto pues yo quiero ir (risas)

S.H.: por puro interés

G: porque /exacto porque quiero ir porque además es una forma de hacer seguimiento y ver lo que está pasando y conversar con gente | de ver cómo les fue en la reunión /cierto | y es un espacio muy importante | h porque lo que se hace en e- hay un cabildo en el santuario y al día siguiente el domingo en el carmen de viboral | h ¿sabes que es un cabildo?

S.H.: tengo una idea sí | me han hablado de eso sobre todo de de cabildos infantiles también entre otro

G: mhm bueno porque el cabildo en /[nombre de la ONGD] | en colombia | es una figura \constitucional

S.H.: a:: bueno eso no sabía

G: es un espacio de participación que está en la constitución pues que está en la ley | h que está como un mecanismo de participación | h donde es como un espacio de encuentro entre la ciuda- entre la sociedad | civil | las organizaciones sociales los líderes y la sociedad \política | normalmente el consejo municipal que son los concejales /cierto | la rama legislativa | se reúne solo | y muchas veces a puerta

cerrada

S.H.: sí sí

G: y muchas veces en /horarios que la gente no puede estar <2> y aunque la gente vaya | no puede intervenir | o sea yo puedo ir a una reunión del concejo en río negro | yo puedo estar ahí pero no pueden escuchar | yo no tengo posibilidad de la h así me indigna con lo que está pasando ahí yo no tengo ninguna posibilidad de la h el cabildo abierto le da la posibilidad a la ciudadanía que | para que intervenga en la /sesión | o sea el tema lo propone la ciudadanía | cierto se le propone al concejo | claro que eso pues tiene un procedimiento cierto | h de recolección de fi::rmas de armar las propuestas | bueno | [golpea la mesa con la palma de la mano] de tener un equipo impulsor del cabildo | todo eso ya está se ha hecho | h entonces el | la sesión del concejo que es casi siempre cerrada | aunque ellos digan que no pero es que es por las condiciones que no permiten que sea abierta | es cerrado h | en un cabildo abierto se abre | ya no es una sesión del concejo solo que habla solo sino es una sesión donde la ciudadanía interviene |

S.H.: vale

G: entonces es muy importante porque la /ciudadanía h que tiene una situación que discutir con sus políticos con los que toman decisiones | h te las lleva al concejo =y allá los=

S.H.: =y el evento mismo= ¿está como moderado por alguien?

G: por ellos

S.H.: a:: ¿por ellos mismos?

G: claro digamos el consejo claro en este | en el cabildo m:: quien modera el cabildo pues eso es espero que sea así porque así lo dice la ley | es uno de los promotores de o sea los promotores del cabildo que son ciudadanos | eligen un vocero | y ese vocero es quien organiza con el presidente del concejo toda la sesión cómo se va a hacer | quien interviene cómo interviene h | y la ciudadanía puede hablar todo pues el que se haga inscribir | previamente puede \intervenir

S.H.: bien

G: entonces es una cosa muy- Y lo otro que es muy importante es que h | que tampoco es un:: sencillo h es el concejo tiene que responderle a la \ciudadanía | o sea no puede ser que pasó el cabildo y ya listo muy bueno el tema y se acabó no no | ellos tienen que tomar decisiones a favor o en contra =de la ciudadanía=

S.H.: =¿en el mismo instante?=
G: h no | no no porque no es fácil digamos | la deliberación más la participación de la gente | o sea como un tiempo como de cinco días | después del cabildo a los cinco días el (???) tiene que llamar a los voceros a decirles | esta es la decisión nuestra | estamos o no estamos de acuerdo con \ustedes | es como muy importante porque además digamos | h como los políticos necesitan votos | sí el cabildo tiene mucha gente | para ellos va a ser muy difícil decir que no | a una propuesta de la ciudadanía | pues como una estratégica política también de la o sea la fuerza de la /ciudadanía bueno nosotros también tenemos poder | y el poder son los votos

S.H.: así es

G: sí exacto | entonces eso es que se va a hacer el sábado y domingo | entonces son cosas como te digo yo no tengo intervención | pero estoy pensando ir porque me gusta mucho sabine a mí porque quiero ver cómo se hace y vamos a hacer en este periodo de mayo | por lo menos | doce cabildos

S.H.: wow | esto es bastante

[estamos comiendo fruta entremedio]

G: mhm claro incluso algunos | el mismo día

S.H.: ok vaya (risas) mucha dinámica

G: mucho voleo =mucha dinámica=

S.H.: =voleo= ¿y qué dirías como que son los m:: prin- principales logros que ha tenido aquí /[nombre de la ONGD] en el transcurso de los años? pues no sé si puedes mencionar los primeros tres logros más importantes que consideras más relevantes también

G: mhm <2> pues uno es sencillo | cierto porque <2> además porque uno tiene ser humilde | pienso yo o sea h pues digamos que uno puede ver de de lo que era antes de la constitución | porque estamos hablando de /[nombre de la ONGD] | a hoy muchos avances y muchas pues también muchos m:: cosas que se quedan atrasadas | pero muchos avances de todas maneras | pero eso no tiene que ver con solo /[nombre de la ONGD] pues hay mucha gente que interviene muchas instituciones h normalmente los contextos locales no so- no estamos solos | interviene mucha gente | con propuestas muy buenas /también | h entonces uno en uno lo que cree es como la sociedad civil nosotros somos parte de la sociedad civil | que yo pienso ha posicionado el tema de los derechos en colombia | muy importante o sea como que la gente [golpea la mesa con la palma de la mano nombrando los temas] | sepa que tiene derechos | desde los niños hasta los adultos sepan que tienen derechos | que los pueden exigir | que tienen donde exigirlos | que pue- no con toda la habilidad pero que mecanismos de exigibilidad que la tutela es una cosa que | que es asequible a toda la gente que cualquiera hace un derecho de petición | que cualquiera se- que los alcaldes los políticos pueden hacer consultas populares o sea como que h toda esa dinámica de participación que antes no estaba | yo pienso que | claro pa- muchos dirán:: | pues y hay muchos textos incluso que evalúan la participación todavía muy rezagada en colombia ¿cierto?

S.H.: sí

G: y eso también es /verdad h pero como la comparamos con lo que era antes de la constitución cierto | lo que han sido todos estos veinte años de trabajo | sobre el tema de la ciudadanía me parece que hay mucho logro /también o sea | que uno quisiera que fuera más

S.H.: /claro siempre

G: sí | siempre uno quisiera que fuera más porque de todas maneras h no es fácil m:: construir m:: digamos sujetos o identidades democráticas | que es pues lo que uno realmente quisiera | que el sujeto fuera democrático para que donde actúe | sea democrático | y el espacio donde esté sea democrático

S.H.: claro | ¿qué son como los principales limitaciones que ves en este sentido? ¿qué limita que sea así como tu lo | describes?

G: yo pienso que son más de cien años | de una cultura |

S.H.: uy eso es un tema grande ¿no?

G: (risas)

S.H.: (risas) ¿una cultura?

G: de una cultura autorita::ria ¿cierto? | que niega los dere::chos | que niega las diferencias | que estigmatiza el otro | una cultura violenta h: <2> una cultura patriarcal [golpea la mesa con la palma de la mano nombrando los temas] | que se expresa en todo | pues mucha gente ubica la cultura patriarcal en la relación hombre y mujer y no | es que la cultura patriarcal te atraviesa todo | una relación política una relación familiar una relación comercial una relación laboral | está

atravesada por la cultura patriarcal ¿cierto? y eso no te deja avanzar | entonces por ejemplo uno se encuentra con un grupo (???) caso como anécdota | esta tarde tengo una reunión con un grupo de víctimas | una asociación de víctimas <2> h en el municipio hay dos asociaciones de víctimas | y eso no hay ningún problema que exista cierto | la ley las reconoce las dos | pues la discusión entre las dos | sí me entendés o sea una cosa que cada una está digamos luchando por sus intereses | como víctima del conflicto armado | que deberían juntarse para pensar estratégicamente cómo avanzar en sus derechos ¿cierto?

S.H.: se supone

G: [golpea más fuerte la mesa con la palma de la mano] y se pelean entre ellas <2> entonces a lo que llego es una cultura ta::n tan arraigada cierto | de liderazgos autoritarios | de formas de relacionamiento arbitrario cierto | que no es fácil | de cambiar por eso digo yo | en última lo que había que cambiar es | construir | m:: identidades democráticas | pues eso lo que yo creo y no es tan sencillo porque eso es cambiar toda la mentalidad de una persona | que lleva años | siendo | de determinada manera h que el mundo la lleva a actuar de determinada manera también | que no es fácil de | de deconstruir

S.H.: y con identidades ¿te refieres al al individuo?

G: mhm

S.H.: bueno sí | el contexto influye un montón ¿no? =y la historia=

G: =claro porque uno diría= exactamente claro | h es el contexto | son las relaciones que establecemos | es la historia familiar y social | cierto | todo eso nos tiene nos ha marcado mu::cho

S.H.: mhm

G: entonces incluso | uno puede decir "no esta como habla pues ha de ser muy democrática" /tampoco (risas) pues o sea no es tan sencillo <2> pero bueno | a ver que pasa (???) pues son transformaciones culturales | yo me imagino es que h | también es lo otro yo creo que /[nombre de la ONGD] se ubica como en un trabajo más \cultural | que no es- que no se consigue de la noche a la mañana | que veinte años es muy poquito | o sea que sí /avanza pero que no es no lo que uno \quisiera | h y en esta misma situación debido a la cultura patriarcal y autoritaria y que eso tiene que ver todo con la corrupción con el nepotismo con las formas patriarcales y autoritarias de hacer la política /cierto | tradicionales

también está ese otro que es ¿con quién interlocutamos? con el estado | con el estado local con los políticos locales | y son corruptos son pues todo lo que vos querrás entonces h no es tan fácil cierto

S.H.: no

G: es- esa es la situación pero | pero por eso estamos \trabajando

S.H.: sí

G: (risas)

S.H.: y esto me lleva pues a la otra pregunta que es un poquito más el contexto o la situación de colombia en en términos políticos y económicos | o sea ¿cómo describirías | en la actualidad ese contexto la situación en colombia? económica y políticamente tal vez

G: pues a ver muy muy en concreta | yo pienso que | económicamente | Colombia tiene un tiene o sea es- son como dos facetas | la imagen externa y la imagen interna | cierto o sea lo que se vive acá h entonces externamente yo me imagino porque así lo siento que aparece | colombia ha superado muchas dificultades | colombia está /muy bien | colombia está /produciéndo | colombia h e:: está es un

país de /renta media | colombia tiene un producto interno bruto /alto | colombia ha mejorado índices de h de calidad de vida | colombia ha mejorado índices de desempleo pues poco pero bueno | como que colombia ha \mejorado | esa es la palabra h <2> y colombia es un país rico | y en eso yo estoy de acuerdo ¿cierto? colombia tiene | toda la potencialidad que quiera | TODA pues yo no sé que falta aquí | para mi eso es un paraíso

S.H.: (risas) o sí

G: ¿cierto? pero entonces internamente ¿qué pasa? | la pregunta es | ¿a quién se beneficia con el desarrollo? ¿quién tiene los recursos y sí los recursos del desarrollo? cierto ¿quiénes son los dueños? ¿a quién les llega | el beneficio?

no les llega a la \población | o sea h entonces el problema que tiene colombia para mi es un problema de | siendo muy rico | el problema que tiene de inequidad cierto

S.H.: ok

G: aquí yo creo que colombia es uno de los países más inequitativos de américa latina | mientras unos sufren por pobreza | colombia sufre por la distribución de la riqueza <2> o sea aquí la brecha entre ricos y pobres es muy grande | y hay unos ricos que no la sueltan (risas)

S.H.: sí (risas)

G: esa es como mi lectura del país | porque claro | yo siento que sí que no- | que hay cosas que han mejorado mucho también cierto | pero | incluso el tema del orden /público todavía viendo pues situaciones muy duras de conflicto cierto | todavía con grupos alzados en armas todo eso pero incluso hasta ahí uno puede decir ha mejorado el contexto | h y eso mejora condiciones de la gente h | pero en términos de:: de distribución de la riqueza y de beneficios para todos | eso ha sido | eso es distinto | pienso que hay una cosa muy importante que trabajar =| por la= equidad y la inclusión

S.H.: =y qué podría= | ok | e inclusión | y ¿qué factores podrían intervenir en eso como en esa situación de manera positiva?

G: <3> h pues yo creo que quien quien tiene el poder para intervenir es el estado ¿no? pues nosotros hacemos cosas pero es que uno lo hacen m::: pues para lo que es un estado /cierto h y un estado además que se rige por políticas internacionales | pues uno se vuelve en una cosita de nada [sonríe] ¿cierto? | h pues es muy difícil claro hacemos muchas cosas | yo creo que sí y por ejemplo | h con el tema de plan de vida la gente logra cosas o sea también como desde la /autodeterminación

S.H.: sí

G: <2> pero tampoco pues como uno quisiera que la gente pudiera | vivir mucho mejor cierto | entonces lo que yo creo a quien le toca es el estado pero claro en alianza en conjunción en trabajo colectivo con la sociedad civil ¿cierto?

S.H.: ok

G: bueno y en lo en lo político pues yo pienso que | que colombia está muy polarizada <2> m::: una polarización que no ayuda mucho porque además es muy \agresiva | estigmatiza mucho \al otro | nosotros pasamos de h digamos de un gobierno de ocho años | autoritario | absolutamente ¿cierto? | que nos estigmatizó | las ongs | nos señaló todo el tiempo | h que no::s | pues digamos que nos casi arrinconó en términos /económicos pues porque incluso la propuesta era | orientar hasta la cooperación hacía el gobierno cierto | de gobierno a gobierno y las ongs pues | hoy estamos sufriendo las como esa situación | como las consecuencias de toda la situación <2> h y pasamos a otro este gobierno que es un poco digamos más abie::rto | más demo- pues yo creo más democrático cierto más

conciliador ¿cierto? | pero que encuentra incluso en el anterior gobierno que era su gobierno | el enemigo (sonrie) o sea quien está polarizando hoy el país | es álvaro uribe ¿cierto? que era el presidente del actual presidente o sea una cosa muy loca que no pasa sino en colombia (risas)

S.H.: curioso (risas) bien curioso

G: claro pues porque que eso sea de derecha izquierda pues uno dice bueno entonces ahí siempre va a haber polaridad cierto de la derecha y la izquierda que están confrontando | pero es que aquí son los mismos de la derecha | que están dando duro pues | y la gente se alinea para un lado o para otro | y lo malo es que h m:: el caso de uribe pues yo veo que es como un fenómeno en colombia | porque tiene todavía muchos | seguidores | mucha gente | mucha gente le cree | y tiene poder | poder político poder militar | poder económico todo el que quiera

S.H.: cómo no

G: cierto | h entonces eso hace que políticamente sea como muy confuso el panorama /cierto h porque al otro lado están los alternativos | pues la izquierda de todos los colores ¿cierto? pero débiles | desarticulada | floja (risas) como sin esperanza | si uno se pone a ver el polo \reventada | los progresistas graves con | con todo el tema de bogotá y su | y su alcalde | que son los progresistas | m:: no pues que no | no hay como por dónde agarrar | los verdes <2> no pues igual que los otros o sea es una cosa muy dura | porque para la derecha no hay que coger | pues no se alinea ahí | y en la izquierda uno no encuentra con quién |

S.H.: sí

G: y la gente más bien embolataita <2> y como aquí todavía funciona muchísimo | la forma tradicional de hacer política | cierto las prebendas | el nepotismo | los favores políticos | entonces cada quién se va alienando para donde le conviene | independientemente de lo que el país necesite <3>

S.H.: lo que tu dijiste con la cultura que claro que tiene su historia también o sea no viene de la nada sea así como es ahora

G: sí

S.H.: y ¿qué papel juega en todo eso el crecimiento económico | en el asunto por ejemplo de la calidad de vida? tu mencionaste un poquito que se ha mejorado que ha cambiado a favor de la calidad de vida también | la situación actual

G: es que es muy paradójico | yo te digo sabine que | pues que uno logra como coger tantas variables que tiene una lectura de ellas pues | a duras penas dice cosas | pero es que <2> yo siento que | que todo el desarrollo económico beneficia a unos \no más | el tema que te decía | de la inequidad cierto <2> colombia es un país muy inequitativo | así de simple <2> h entonces los beneficios del desarrollo solamente se orientan hacia unos lados | y algunos beneficios del desarrollo digámoslo así | que el gobierno puede m:: orientar a la | a la población cierto | h de estrato uno y dos por decir algo para mencionar condiciones de vida | lo hace en forma de subsidios

S.H.: mhm

G: h pero subsidios que no se:: | no se complementan con políticas de desarrollo humano | cierto donde a vos te dan un subsidio pero que además estén dando oportunidades de educació::n de participació::n | ¿cierto? para potenciar tus capacidades y que en cualquier momento vos no sigues necesitando el subsidio [golpea la mesa con la palma de la mano]

S.H.: entiendo sí

G: no eso no se hace así | aquí a la gente se le da subsidio y eso se vuelve en la

forma de vida de la gente | entonces ya la gente pues como para que estudia | para que trabaja | no:: si es que | lo que necesita es estar pobre para poder pues el gobierno le mantenga el subsidio

S.H.: uy | suena fatal

G: claro es muy duro porque | yo pienso que eso frena absolutamente cualquier desarrollo de un país | cuando la gente se acostumbra que es el subsidio y está esperando el subsidio y si usted no le da el subsidio no come [golpea la mesa con la palma de la mano] <2> sí pues | yo te puedo dar un subsidio | tres veces pues o un mes de un mes a tres meses | más adelante es tu responsabilidad comer [pasa un avión encima de nosotros; parte inaudible] yo creo que la gente que recibe los subsidios y que se beneficia de eso h | le sirve | la pregunta es ¿hasta cuándo? o sea eso no puede ser |

S.H.: ¿qué podrían ser como posibles como estilo palancas para? | no sé si me expreso bien con esta palabra de palanca pero ¿qué podrían ser factores que de verdad | vayan cambiando estas condiciones que tu describes?

G: no | yo lo que creo es que | h tendrían que ser programas | que el subsidio tendría que ser una estrategia en el marco de una est- bueno digamos de una acción en el marco de una estrategia más global | de desarrollo humano integral | que es lo que no tenemos cierto | h donde la gente pueda tener alternativas | y que yo pueda decir bueno | por decir algo | te damos el subsidio pero vos tenés que | empezar a estudiar ¿cierto? o tener un tiempo específico para buscar empleo | bueno ofrecerles alternativas a la gente | h y el subsidio no puede ser | para toda la vida | no el subsidio es por un tiempo determinado mientras vos salís de tu \situación | [golpea la mesa con la palma de la mano] de pobreza o de tu situación | de desempleo lo que sea | es un aporte una ayuda /temporal <2> pero la gente y los políticos que les conviene tener los votos cierto | la vuelven | infinita hasta donde se agote el estado y eso no puede ser cierto | o sea la gente tendría que tener opciones h y claridad en saber es que este subsidio es por tres meses por cuatro meses y ya de ahí usted ve lo que hace h pero obviamente no es que usted ¿qué hace? sino como el estado cómo le posibilita desarrollar sus capacidades ¿cierto? tener emple- tener posibilidad de empleo | lo que muchas veces no /tenemos cierto | porque la universidad no es para todo el mundo | porque los empleos muchas veces no son | no pues la gente no esta capacitada para el empleo que está demandando la industria pues como este tipo de cosas | tendría que ser una apuesta más integral | h donde se puedan tocar en este mismo /ser humano | muchas variables de desarrollo |

S.H.: vale

G: no solamente el bono para que merque

S.H.: sí <2> ok | solo para entender las e:: <2> ¿cómo dijiste la subsi-? no ¿cómo se llaman?

G: los subsidios

S.H.: los subsidios no solamente en eso que te descuentan o sea que pagas muy poco para el agua y la luz | ¿en qué más consiste el subsidio?

G: h no que | el subsidio vea m:: los estratos uno y dos tienen subsidio | hay un subsidio como de alimentación | un subsidio estudiantil para los niños que están estudiando | h hay subsidio bueno también de los servicios públicos como vos decís | ahora entiendo que dan subsidio de empleo | h pero sobre todo hay una ¿cómo es que se llama eso? hay un programa que | se llama familias en acción | es lo que yo digo por ejemplo con familias en acción que son muchas familias de

estrato uno en este país | a eso que se le da que es un subsidio | para alimentación cierto <2> había que hacerle seguimiento ¿que hace con esa plata? cierto ¿cómo le invierte? pero además de los otros programas | complementarlo cierto | porque también se ha visto que mucha gente recibe el subsidio | y se lo gasta en cosas que no necesita <2> o sea o que el subsidio es para alimentación es para el niño | no | no resulta ser no para el niño sino para el esposo para que vaya y compre su botellita de aguardiente cierto <2> entonces muy =difícil=

S.H.: =difícil= sí | ¿qué podría ser como el papel de la sociedad en general para-? ¿cómo debería organizarse la sociedad para | ir cambiando a favor la idea también de la calidad de vida? aparte del del papel del estado digamos

G: mhm | <2> pues yo veo es que la gente tiene que hacerse | pues digamos como nuestro /papel y el de la sociedad en general | como es haciendo responsable | responsable de su | autodesarrollo | del desarrollo comunitario | pues de su | pequeño o micromundo pues

S.H.: sí

G: ¿cierto? h | y del desarrollo local | es que la gente no tiene <2> primero quien recibe subsidio | no se está haciendo responsable | de si mismo ¿cierto? | está esperando el subsidio del gobierno para poder mercar para poder comer | y yo creo que hay que transformarlo | no que no estoy diciendo que todo el subsidio | lo que hay que transformar es la \política <2> h pero tampoco | participa en la vida comunitaria ¿cierto? no se preocupa por su municipio | entonces cosas como pues por decir algo cualquier bobada tirar la basura al piso | tiene que ver con calidad de vida

S.H.: sí

G: pero tiene que ver con actitud personal | ¿cómo así? sí tiene un basurero yo no tiro la basura al piso la tiro- porque me interesa | mi bienestar y el bienestar colectivo | pues cosas como de este estilo h <2> y en este sentido bueno ir avanzando en la interlocución con propuestas con el /estado ¿cierto? no iríamos hasta el cogobierno pero sí como a la /gobernaza cierto | con una ciudadanía empoderada con propuestas con capacidad de incidencia h <3> que interlocuta con el gobierno local o el gobierno que toque | de turno | para que el desarrollo sea equitativo incluyente pues como con ciertas características ¿cierto?

S.H.: sí

G: o para que al menos sus propuestas sean tenidas en cuenta |

S.H.: ya | ok <2> vale vale vamos avanzando m:: falta todavía un poco (risas)

[acordamos el tiempo que queda para la entrevista]

S.H.: según tu opinión ¿qué debería qué deberíamos poner en el centro de la vida | como ciudadanos colombianos?

G: <2> la vida

S.H.: la vida

G: mhm

S.H.: ok (risas)

G: (risas)

S.H.: ahora sí se están cortando las respuestas (risas) ok y de qué manera se puede lograr

G: no yo creo que es la vida en todas sus formas de expresión | cierto <2> porque es que yo pienso que si se pone en el centro la vida | o sea es como el respeto a la vida h <2> esto tiene que ver con nuestras relaciones en todo |

S.H.: ok

G: conmigo misma | con mi familia | con mi comunidad | con el entorno | con lo público | o sea y:: pues con la forma de relacionarme con el otro | me parece muy importante | como que la vida | esté por encima de todo | pues que | como yo ver en vos dios <2> cada uno es la expresión del dios que quiera

S.H.: mhm

G: y por lo tanto hay que respetarlo hay que tratarlo bien | hay que cuidarlo | pues eso sería muy ideal ¿no?

S.H.: eso sería de maravilla te juro

G: (risas) no me digas cómo se hace pero (risas)

S.H.: eso sería la próxima pregunta ¿de qué manera se puede lograr? (risas)

G: (risas)

S.H.: no sé

G: no yo pienso que hay que seguir trabajando mucho por sensibilizar a la gente | y cambiar la cultura | h que es muy difícil porque es que esta cultura es muy agresiva muy violenta | todo lo resuelven | por la vía violenta | por la trampa | pues como | h es difícil y yo pienso que | que la ruta tiene que ser el cambio cultural ¿no?

S.H.: mhm ok

G: pues | pero es una ruta que dura generaciones

S.H.: probablemente | y en este sentido ¿qué son las cosas que hacen posible la cohesión social de una sociedad | como la | una?

G: pues yo pienso bueno no sé yo pienso uno tiene que ver con la identidad ¿cierto? | como la identidad | que se /tiene | que permanece pues digamos en el tiempo y la que se construye en el día a día <3> h lo otro como | yo pienso que el sueño de futuro colectivo

S.H.: ¿así? bueno

G: como poder tener un sueño de futuro colectivo | por ejemplo eso me lo enseñó plan de /vida | o sea cuando la gente se es capaz de visualizarse a futuro | y en ese futuro estamos todos construyendo | entonces lo que hacemos pues eso es el ideal | lo que hacemos todos va orientado de alguna manera a ese sueño colectivo | eso tiene que cohesionar

S.H.: que casi esto se convierte en un en un imaginario colectivo ¿no? =me imagino=

G: =exactamente= sí y ahí pues todo el tema de los ritos las costumbres | pero costumbres | no todas cierto | porque hay algunas que queremos desechar (risas)

S.H.: hay estos y estos | sí (risas) costumbres

G: pues digamos por eje- en eso de la costumbre | sobre todo que es muy típica en los pueblos y se pierde en las ciudades h | de lo colectivo | de lo común | de la comunidad | del barrio del vecino | eso me parece muy importante | que uno en la ciudad yo no nunca encuentra eso

S.H.: es súper distinto | creo

G: mhm

S.H.: la verdad que sí

G: exactamente | y los pueblos en la medida que van progresando pues y avanzando y creciendo también se va perdiendo cierto

S.H.: mhm <3> m:: <2> ahora hacemos un pequeño salto | como en el en el contexto más a nivel global ¿qué papel juega colombia en ese o suramericano global qué papel juega colombia en ese contexto?

G: ¿en el contexto global? <5> no sé mucho | la verdad | yo pienso que <2> h que colombia es como | como un laboratorio ¿no? para otros |

S.H.: ¿sí?

G: pues y lo digo no en el sentido negativo pues como que vengan y nos esculquen | no | también /positivo o sea por todo lo que sea en colombia pues (???) un país muy particular <2> entonces y tiene o sea vive muchas cosas | que no se viven en otros países

S.H.: sí

G: por ejemplo | el tema de la | de la desmovilización | e:: trabajar para la reconciliación en medio de un conflicto armado

S.H.: uy

G: entonces son cosas que uno (???) en un contexto | nosotros cuando trabajamos todavía pues | pero cuando estábamos de lleno ahí | en el marco de la desmovilización | uno busca experiencias | y hay muchas experiencias de reconciliación en el mundo | pero | son posconflicto <2> ¿cierto? | colombia sigue en conflicto | todavía sigue en conflicto después de varios años de la desmovilización de las auc seguimos en conflicto apenas estamos negociando con otro actor armado y faltan otros | y nosotros queremos y trabajamos por la reconciliación h | entonces yo pienso como que ahí es un país muy como si | como un laboratorio | como cosas que <2> que sirven | que ponen a otros | cierto | o que nos ponen como a la mirada de otros | de investigadores | de políticos | de expertos pues como por todo lo que se genera en este país | m:: <3> pues yo no sé que tanto habrá cambiado la imagen del conflicto en el país | afuera no sé | yo me imagino que sí habrá cambiado mucho h <2> porque la imagen anterior era pues como un país | a::bsolutamente violento la gente le daba mie::do venir a colombia cierto | y las poquitas veces que yo iba afuera que he salido la pregunta es | pues y cómo estás allá y casi de ¿cómo viven? | no viven (???) (risas)

S.H.: qué fatal ¿no?

G: mhm | pienso que | que es como un ejemplo yo pienso que colombia es como un ejemplo para muchos países de (???) como de pujanza ¿no? <2> y también es un:: es como el otro /lado es un país | con mucho potencial | y por eso también tiene sus matices cierto | o sea hoy estamos ante la amenaza de la llegada de todas las multinacionales que quiera por el tema | energético | porque es un país con muchísima riqueza pues | claro está sin mucho conflicto ya ha cambiado el conflicto | relaciones internacionales diplomáticas han mejorado sustancialmente con (???) del gobierno anterior h hay posibilidades digamos con los tratados de libre comercio de llegar fácilmente con mercados y con propuestas de | empresas | entonces vamos pa- colombia | toda la riqueza para explotar

S.H.: ahí está

G: todas las garantías que quiera |

S.H.: uf | y dentro del país que papel tienen los distintos grupos min- minari-

G: ¿de minería?

S.H.: no minoritarios

G: minoritarios

S.H.: eso parece algo particular en colombia digamos | supongo | según mi percepción

G: hm:: <2> sí no yo pienso que los grupos minoritarios lo que hacen es | mucha resistencia | porque es un país muy /excluyente <2> entonces por ejemplo con los indígenas | colombia tiene una comunidad indígena importante cierto | pero eso no es m:: una lucha hacerse escuchar | cierto | ganar espacios | tener visibilidad | entonces un poco es como siempre la voz la voz de la conciencia será (sonrisas)

pues como que esta voz que | que no tiene mucho eco pero que hay que estarla poniendo para que se escuche | cierto h la comunidad lgbti cierto | has escuchado toda la dificultad para que ellos puedan acceder a sus derechos | como parejas como ciudadanos cierto | h la comunidad indígena e la comunidad afro también | o sea h yo pienso que son comunidades que en el país han ido marcando como paso a paso | m:: y yo creo que eso posibilitó la constitución nueva | la constitución del noventa y uno | que se hayan ido con muchas dificultades | y poco a poco posicionando | como con esa voz | de minoría cierto | pero que poco a poco se va escuchando | y eso hace que se fortalezca el tema de los derechos humanos | el tema del respeto a la diferencia | a la identidad personal | a la autodeterminación <2> pero es una voz que | pues yo pienso que todavía | no | yo creo que va avanzando | no es que sea debil | yo creo que este país es muy duro | para escuchar |

S.H.: mhm

G: y:: es muy tradicional | pero:: pero pienso que ellos se han hecho escuchar y que ha sido muy importante | pues el solo el reconocimiento de la diferencia y aquí no somos no es una comunidad de blancos por decir algo | no | aquí hay una diversidad | de todo | hasta en las costumbres de cada región

S.H.: sí claro muy marcado

G: cada región es distinta entonces h como reconocer esta diferencia | y esto lo ponen las minorías ¿cierto? porque lo que hace la mayoría es uniformar | cierto h

S.H.: así es <2> si tuvieras como | que hacer una lista para las cosas que que son las características para una vida que merece ser vivida ¿cuáles serían? como las principales diez cosas que pondrías

G: mhm | bueno como unas relaciones | sanas <2> pues sin violencia | y de \respeto | para mi eso es muy importante | en cualquier parte donde esté | con casa sin casa en la playa o en el monte (risas) que me respeten y yo los respeto (???) para mi es como lo más \importante | h bueno el respeto por el otro cierto | relaciones con el otro sanas | el ambiente sano | me parece muy importante el- por eso yo viajo todo los días a mi pueblo (risas)

S.H.: ¿a [nombre del pueblo]?

G: conocer que mi pueblo ya no es el pueblito chiquito o sea se me ha ido creciendo mucho (risas)

S.H: sí (risas)

G: sin permiso pero no es medellín | eso me parece muy importante | un ambiente sano | m:: <3> alimentación sana <3> me parece que la espiritualidad también es importante | cierto | como quiera vivirla cada quién | m:: <3> qué más se podría decir | como la posibilidad de participar | parece clave | la posibilidad de:: | del tiempo libre | que ves en este mundo de las ong no tenemos mucho | y me parece muy importante | poder tener espacio para el tiempo libre para incluso para no /hacer | pues o quedarme acostada todo el día | qué bueno (risas)

S.H.: (risas)

G: ¿cuántos llevo? ya llevo muchas

S.H.: como seis creo

G: (risas)

S.H.: pero está bien (risas)

G: bueno | un trabajo digno | que te genere las mínimas condiciones | pues yo creo que no es la riqueza ni no | no | pues ni siquiera trabajo no | es como un ingreso que te garantice las mínimas condiciones de bienestar ¿cierto? | de abrigo y

vivienda en las condiciones que cada quien quiere | (???) <2> que la gente pueda crear | que pueda expresar sus propias opiniones <3>

S.H.: suena muy bonito todo eso | en esto estamos ¿no? creo

G: sí ese es el sueño

S.H.: es el sueño

G: mhm

S.H.: ¿algo más o paso a las preguntas hipotéticas?

G: (risas)

S.H.: son solo dos rápidas ok

G: (risas)

S.H.: preguntas hipotéticas | si tuvieras una familia de cinco personas y una canasta de diez mangos de regalo ¿cómo lo repartirías- los repartirías los mangos?

G: <2> (riéndose) el que quiera que coja (risas) ¿quiere mango?

S.H.: (risas) me encanta | está bien

G: a mi por ejemplo me gustan mucho | yo sería una de las que cojearía | sí yo pienso que-

S.H.: ¿y si tuvieras que repartirlos?

G: ¿si me toca repartirlos? | no yo sí pregunto quién le gusta el mango | pues como pa- empezar | quién le guste y quién tiene más hambre (risas)

S.H.: esta súper bien

G: sí:: porque es que | es eso o sea no a todo el mu- a mí me gusta no a todo el mundo le gusta el mango

S.H.: por ejemplo | sí

G: cierto | no todo el mundo tiene la misma hambre | digamos en determinado caso que otros | hay que preguntar | el que necesite más se le da más

S.H.: súper (risas) ¿tenemos tiempo para la última?

G: dale | sí

S.H.: [parte confusa de la pregunta, la reformulo] imagínate si un padre o una madre se acerca y te dice bueno mi hijo o mi hija me tiene que apoyar a en mi trabajo diario porque no lo puedo mandar a la escuela ¿qué le dirías? ¿qué le contestarías? | en estas elecciones trágicas como =de alguna manera=

G: =ay tan difícil= ¿cierto? <2>

S.H.: sí

G: <4> h ay no yo creo que yo no no le contestaría a ella | me lo preguntaría a mi misma | ¿yo qué haría? | ay yo me tengo que rebuscar | hacer lo que sea | yo | porque eso sí creo que los niños y niñas tienen que estudiar <2>

S.H.: y ¿qué intervenciones-

G: y no sería capaz de- es que yo creo que uno no le puede responder a la gente | hay que buscar que la gente se responda a si misma | pero es muy duro | además porque es que | pues como cada situación es tan particular <3> sí

S.H.: y si tu tuvieras la palanca o la varita mágica en la mano ¿qué sería la intervención | la más necesaria para cambiar | la sociedad para que no se den estas situaciones de elección trágica?

G: (risas)

S.H.: esa es como wow la del millón ¿no? (risas)

G. más o menos (risas) te voy a cobrar esta sí (risas) la varita mágica <2> ay sí ¿para cambiar?

S.H.: para que la gente no tenga que elegir entre el uno y el otro para el futuro de su hijo

G: mhm <2> ay yo no sé | yo no sé si haría que trabajar cómo en darle lo que necesita | o que viva con lo que necesita e o que viva con lo que tiene | pues como que son muy cosas muy- uno puede decirle bueno ¿qué es lo mínimo que necesita y la varita mágica de lo va a dar cierto | otra cosa es ¿qué tiene? y ¿cómo puede vivir y sobrevivir con lo que tiene? | incluso | ir mejorando lo que tiene | h yo creo que le daría capacidad | con esa /varita | capacidad de creación | pues porque es que ¿qué más?

S.H.: esa debe ser la mejor pregunta ¿no? ¿qué le darías a la pers- o que le que le sí | con la varita mágica | capacidad de creación

G: sí | es que además mira por ejemplo e incluso bueno ahí queda como con una persona pero pensándolo (???) en un contexto más amplio | h y en estos días alguien vos sabes que medellín fue elegida la ciudad más innovadora del mundo | entonces una persona en una reunión me contaba como en un taller | ella hizo una crítica a ese premio | entonces ella decía ¿cuál ciudad innovadora? pues esta ciudad con los índices de pobreza que tiene ¿cierto? con la situación de injusticia de violencia que está viviendo | pues | ¿cuál innovadora? cierto y la otra le decía pero ¿cómo así que no? mire todo lo que tenemos | el metro el cable las escaleras | los parques h y sí las dos tienen razón ¿cierto? entonces como uno dice pero es que tan duro o sea tan difícil para una ciudad | que es la más innovadora y no tenemos la capacidad | de acabar con ciertos problemas sociales h o sea | pero no lo digo medellín lo digo como el mundo porque eso es una escala pero vos lo mirás en una escala mundial y es igual | o sea gente que no tiene cuando gastarse la plata que tiene | y otros que están muriendo de hambre | y eso pues | con toda la ciencia que tenemos la tecnología la creatividad de este mundo y esto no ha podido cambiarse | y aquí somos los más innovadores del /mundo | y vos vas a una comuna | y es:: cosa \mortal | pero que además pasa incluso por la forma como la gente | vive en esas comunas | entonces me decía un sobrino mío por ejemplo en una comunidad que queda aquí en este lado de medellín que conecta con el oriente | por donde yo vivo h donde está el parque arví | h decía uno de mis sobrinos se perdía en el parque arví | y terminó saliendo en una comuna esa él no en su vida conocía una cosa de esas | pues porque en río negro no existen esas comunidades así ¿cierto? o sea hay comunidades pobres pero no a ese nivel | y de hecho él no:: no tiene contacto con comunidades tan pobres pues humildes pero no pobres | h la vida lo lleva a perderse ¿cierto? y caminando caminando salió a esas comunas | y bueno llegó hasta el metro | hasta la estación pues del cable | y después le decía a mi hermana (imita inhalar de susto) mami yo me quedé aterrado | pues yo en mi vida había visto pues los tugurios y la pobreza que vio | cierto o sea una cosa que para él eso fue como descubrir otro mundo ¿cierto? y con unos televisores plasma | pues uno dice es que no | ahí hay un pobreza también | mental de creación | es muy difícil | o sea no es solo un asunto de gobiernos y de buenas voluntades cierto h no es que yo venga y yo saco todos estas personas de la pobreza | no es así | no es como varita mágica (risas)

S.H.: claro muy duro

G: ahí la creatividad se nos | agota <2> y la innovación

S.H.: y cada uno la describe o sea como la desea a su manera ¿no? la innovación y todo tiene connotaciones muy distintas para cada uno ¿no?

G: exactamente mhm

Entrevista 2: "Adriana"

17 de mayo 2013

Duración: 118 min.

A: me presento ¿no?

S.H.: sí por favor

A: m:: bueno | m:: yo soy "Adriana" eh m:: soy fundadora | una de las fundadoras de esta institución | ahorita mismo ya hago parte- bueno he estado fundamentalmente hay veces como como responsable de proyectos en otros momentos he estado como responsable de áreas recientemente en la coordinación de programas | inicial- pues llevo un tiempo en la coordinación del programa mujeres, desarrollo y democracia | h y bueno el año pasado me ha correspondido estar en la coordinación de otros programas mujeres, desarrollo h eh y democracia y también en derechos humanos de las mujeres y /ciudadanía | /ve | eh bueno situaciones de la cooperación ¿no? y:: y este año estoy entrándome ahí en un ejercicio que todavía hay que caracterizar /mejor h | que hay que | como estructurarlo que tiene que ver con como una especie de coordinación programática y de sostenibilidad estratégica \institucional h ahí va- vamos como con eso h ehm hago parte pues del equipo directivo de la /institución y hago parte y soy presidenta de la junta \directiva

S.H.: ah perfecto

A: esto es pues un poco con el cuento conmigo acá en la institución [risas]

S.H.: /interesante | pero la combinación entre la directora eh sí de la junta directiva y al =mismo tiempo equipo directivo=

A: =s- || del equipo directivo= h nosotros realmente hemos procurado que quienes estamos en el grupo directivo en la medida de lo posible no necesariamente hagamos parte de la junta directiva h por eso es que a veces trae dificultades lo que pasa que h ahorita también como de cara [interrupción por citófono que suena] a que las socias el conjunto de socias de la corporación h se ha reducido un poco pues le toca a uno como lo uno y lo otro pero la verdad [risas] no es lo más deseable h porque porque es bueno tener como distintas voces y en estos lugares directivos es mejor no estar- no repetir en instancias directivas pero pues ahorita nos tocó || trataré h y es que trataremos de hacerlo de la mejor manera [risas]

S.H.: [risas] bueno

A: porque además estoy recién llegada a la junta h pues como presidenta h y este y de formación soy psicóloga y tengo pues a otra formación como socióloga pero pues realmente no terminé la de sociología pero h digamos que hay un campo también que me apasiona mucho como la sociología y todo esto h y con todo este proceso que hubo aquí de formadores en educación sexual también hice ese h ese trabajo y digamos que en las tres combinaciones un poco el cuento h que desde la educación sexual hay un acercamiento a todos estos campos que tienen que ver con | una asunto que ha sido el como el poder del patriarcado sobre el cuerpo de las mujeres que es la sexualidad eh con todo su su campo también erótico del deseo y demás h es un asunto que por supuesto | que fue rico (???) universidad de psicología h y con la sociología porque pues nada más yo tengo- me encanta todo el cuento político social y demás h y eso ha sido la combinación de todo eso h y más que la formación profesional es || la posibilidad de la experiencia a /vivir (???) la presentación

S.H.: de ti como |

A: sí

S.H.: miembro del equipo de aquí || y me cuentas un poquito como del contexto:: cuando se creó y a raíz de qué se ha creado [nombre de la ONGD]

A: sí | bueno [nombre de la ONGD] se creó en mil novecientos \noventa | es decir nosotras estamos ahora con veintidós años próximas a cumplir veintitrés años

S.H.: wow [risas]

A: [risas] somos unas jóvenes transitando a la /adultez muy interesante en una edad muy interesante [risas] | bueno este mil novecientos noventa que es un contexto muy duro para este país

S.H.: uy sí

A: h es un contexto en el que | digamos estaba en toda su (???) por decirlo de alguna manera y pues más (???) en toda situación de conflicto muy muy complicada | [me indica que siguiéramos] | esta ciudad y este país en una situación de conflictodura h pero este momento era muy teso porque la | digamos que la- el narcotráfico | marcaba un un momento muy duro para esta ciudad en \particular | o sea para el país en general pero para esta ciudad en particular h que digamos es donde se mueven digamos todas las fuerzas eh | digamos donde se concentran las acciones | ma- terroristas violentas y demás instrumentos del narcotráfico h y que la ciudad estaba de cara a un desconocimiento de | cómo sucede por qué sucede con quiénes sucede y frente a qué intereses sucede h todo el cuento pues del /narcotráfico h eso digamos relacionado también con un con una situación fuerte también de las guerrillas | y sobre todo digamos | de un tema con las farc | muy muy fuerte en el país eh de cara también a un contexto en el que la ciudad | estaba enfrentando unos asuntos frente a las violencia contra los sindicalistas | eh activistas políticos muy /fuerte entonces fue todo un remezón muy complicado | en medio de esta de esta situación surge [risas] [nombre de la ONGD] que no nace eh nombrándose /así | nace nombrándose | [nombre de otra ONGD] transita con este nombre más o menos dos años | y en el mil novecientos noventa y dos rápidamente nosotras nos damos cuenta h | que que ese nombre es un poco estrecho | para lo que la institución está creando y recreando | h y bueno que digamos que cuando la fundamos m:: las tres que la fundamos | más el crecimiento rápido que tuvo la corporación porque a seis meses ya ya nada que ver de las tres no porque no estuviéramos h sino porque ya había un grupo podría decirte que más o menos de unas veintidós mujeres h

S.H.: ¡wow!

A: muy (???) nosotras sentimos porque también yo | h soy fundadora | de la corporación vamos mujer | que también es de acá h ve | y dos dos de las que empezamos a fundar [nombre de la ONGD] h veníamos de la experiencia de fundar a vamos mujer que venía pues muy fortalecida y estaba todo en su /situación h y y digamos que nosotras cuando decidimos fundar la la corporación en versión instituto de capacitación para la mujer /trabajadora eh un poco la intención mucho era poder trabajar en relación ¿ve? con vamos mujer | y efectivamente pues en el tiempo lo hemos logrado h de buena manera de hecho lo logramos con instituciones hermanas | acá somos muy cercanas muy cercanas en lo que hacemos h nos apoyamos muchísimo h aunque obviamente que | que aunque tenemos | énfasis temáticos eh distintos metodológicos por supuesto a veces en las posturas políticas también | con algunos matices en los- que nos diferencian por supuesto | pero que de de la búsqueda de fondo ahí pues tenemos la misma el planteamiento

es decir en la medida en que h somos instituciones feministas ambas que nos declaramos feministas h y que nos acompañan un poco estos techos feministas eh digamos inclusive pues históricos hasta los europeos no porque aquí lo hagamos tal cual de cómo fue el feminismo en /europa ¿cierto? porque entendemos obviamente que somos latinoamérica y eso nos hace ya distintas en muchas formas h pero hay muchos asuntos de lo que el feminismo europeo inclusive el norteamericano h ehm /enseña pues para todas estas (???) feministas y que h al día de hoy nosotras pensamos que somos un- por lo menos acá | no voy a hablar por las del resto del movimiento social de mujeres porque es bien delicado ahí la cosa ¿no?

S.H.: oh sí [risas]

A: pero por lo menos desde [nombre de la ONGD] nosotras nos identificamos más con un feminismo h que llamamos holístico | h que llamamos diverso | que llamamos eh es decir que nosotras no consideramos que h eh ¡uy que no! que [nombre de la ONGD] es del feminismo de la igualdad pues ese ese tipo de diferenciación que hay frente a los feminismos h | nosotras no los usamos tanto aunque los comprendemos en la en la diferenciación de sus matices h pero entendemos que hay un planteamiento feminista que tiene diversas maneras de expresarse h | y que tiene unas formas distintas de /concretarse | eh así digamos como || inicialmente se haya dicho que como que los que derivan las las || planteamientos específicos este uno más por la igualdad otro más por la diferencia nosotras h eso decimos que /no porque inclusive | en la en la corporación sentimos que somos capaces al día de hoy de combinar esos dos feminismos esas más bien comprensiones esas dos comprensiones del feminismo h eh nosotras sentimos que somos capaces aquí de de hacerlo de una manera /holística h | y eso es porque eh avalamos y y aunque es /duro | comprendemos que la relación con con el estado es importante ¿cierto? en la en la creación de ciudadanía | /precisamente h Y en la y en la posibilidad de adjudicar y:: hacer exigibilidad e inclusive trabajar en términos de interlocución e inclusión h | ehm en lo que to- en todo lo que tiene que ver con las políticas públicas y /eso y eso tu no lo puedes hacer sino si concibes h si estás concibiendo el estado como un enemigo tuyo necesariamente es muy difícil que lo puedas /hacer h | obviamente nosotros no estamos pensando- nosotros sabemos | que la estructura del estado es lo más \patriarcal | ve es un asunto muy /patriarcal | h pero y nosotras sabemos que también nosotras en nuestras formas de vida | porque es de cultura | es un asunto en la cultura del /patriarcado entonces obvio que el estado h tiene una estructura patriarcal h pero inclusive estas instituciones como ongs feministas no se salen tampoco h de ese | digamos barco /patriarcal | que si bien intentamos modificar muchas cosas en la que comprendemos en cómo vivimos en cómo nos relacionamos internamente h | cómo nos relacionamos con las mujeres | cómo construimos movimientos sociales y feminismo ¿cierto? h e intentamos que eso sea distinto que sea desde la propuesta que el feminismo ha dicho (???) democrático h alternativo constructivo propositivo h todas esas características h eh que deseamos que el mundo tuviera esas formas del relacionamiento y sobre todo de las maneras de circular el /poder | pero que sabemos también que h que aún en la en la cosa más micro de lo que somos | hay patriarcado que que está ahí /presente h con el que a veces combatimos pero a veces también lo aceptamos no porque aceptemos el patriarcado h sino porque eh nos vamos por la vía de decir | esto también es ¿cierto? y para deconstruirlo | casi que a veces eh preferimos entrar por la vía | más de la comprensión

S.H.: entiendo sí

A: que ir a la confrontación | hay veces hay cosas que hay que ir a la confrontación pero h entonces nos manejamos como en todas esas formas ¿no? h | y la corporación desde que surge surge con una digamos h inclusive la institución cuando /nace no no necesariamente se declara feminista | ¿ve? eh es más o menos hacía el noventa y cuatro- si si nace | h inscrita | dentro del movimiento social de \mujeres | eso sí | fue de siempre | pero nombrarse como tal feminista es un asunto de más o menos el noventa y cuatro o noventa y cinco h ¿por qué? si se quiere la institución n::ace más en un momento en el que el asunto de la perspectiva de género | va- está haciendo su su /camino ¿cierto? h y la corporación trabaja un poco más con el enfoque de género eh no es que a mi comprender eh género sea contradictorio con feminismo | por lo menos soy una feminista que no cree que eso es contradictorio para nada h eh pero pero sí creo que hay unos matices en las en las formas de de trabajar los temas en las metodologías h de cuando uno dice voy a partir de la metodología feminista | voy a trabajar desde los temas que de origen el feminismo ha planteado h que cuando uno dice voy a trabajar desde (???) la perspectiva de género | hay DIFERENCIAS pero no contradicciones ni h ni que si uno trabaja con el enfoque de género contradice el feminismo no h eh más bien es que pasa luego con esas formas h eh que el estado ahí sí particularmente el estado || ehm:: /hace | de cuando se nombra | y cuando se dice incluir el enfoque de género ahí sí podemos hablar de h de visiones instrumentalistas a veces no siempre pero ahí puede haber una visión instrumentalista | ahí puede haber una visión cortoplacista | y bueno muchas cosas || pero este | bueno en la corporación entonces | se plantea así y h y eh de siempre empezó a hacer un trabajo aunque no se nombrará feminista h con unos campos que al día de hoy | pues a mi me parece que ha sido una manera h muy interesante a /empezar porque lo primero la primera pregunta que nosotras nos hicimos fue h en respecto de la IMPORTANCIA que tenía para esta ciudad | que las mujeres nos capacitáramos por eso lo del instituto de capacitación para las mujeres /trabajadoras h | porque decíamos | importantísimo que eh bueno veníamos de hacer un trabajo con la corporación vamos mujer ¿cierto? h seis siete años más o menos que estuvimos allá mi compañera otra cofundadora h conmigo y fuimos tres una que justo hoy está en alemania ya no sé dónde pero está en alemania (...) y otra que se llama maría lucía que estuvo inclusive- bueno las las todas tres somos de acá somos colombianas pero h una ya pues está en alemania hace rato h | otra estuvo en españa como doce años | inclusive hace dos años que regresó acá (...) h y yo que no me moví [risas] pues o sea he salido a otros países pero me he quedado acá siempre

S.H.: [risas] constante

A: sí | entonces te decía que nosotras en esa experiencia con la corporación vamos mujer | justo lo que- la pregunta con la que salimos de la institución | y vamos creando y recreando ésta | es que decíamos definitivamente | por la razón que haya sido histórica || pero las mujeres no podemos seguir teniendo ese desbalance | en el acercamiento al /conocimiento porque el conocimiento da \poder || ¿cierto?

S.H.: mhm | por cierto

A: Y si y siNO y sino nos vamos acercando a poder entender por ejemplo pues veíamos que era muy complicado cuando trabajamos los asuntos políticos con las mujeres h eso era muy complicado que lo comprendieran h y que nosotras inven- inventáramos y reinventáramos metodologías de ¿cómo hacernos comprender

| digamos de mujeres que no necesariamente intelectuales que no necesariamente profesionales h que no necesariamente pues con mujeres amas de casa con mujeres que trabajaban h con madres comunitarias y todo esa h y eso fue la colación de arranque de /nosotras | y nosotras trabajábamos también con mujeres sindicalizadas

S.H.: ah ok

A: entonces y bueno yo no sé si tu /sabes supongo que sí eh | y es que los sindicatos pues el cuento del feminismo y la perspectiva de género | pueS.H.: muchos siguen siendo muy renuentes unos han tenido un poquito más apertura otros han tenido menor apertura y h y aquí también igual los- habían muchas mujeres trabajando en los sindicatos h pero no porque estuvieran en los sindicatos los sindicatos acogían las propuestas de las mujeres | en sus agendas y en sus plataformas de lucha | entonces como eso no /sucedió un poco el trabajo de nosotros era h poder motivar sensibilizar persuadir h a los sindicatos de que eh si habían tantas mujeres en estos sindicatos era justo y equitativo y democrático | si esa haga su planteamiento también | de lucha | que esa sujeto mujer que estaba al interior del sindicato | tuviera voz y no estuviera llevando tinto solamente | pudiera hacer parte de las instancias /directivas y no solamente ser la secretaria de una junta directiva ¿ve? TODAS ESAS COSAS entonces eso h empezamos a trabajar con los sindicatos en eso y en uno nos fue bien [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] en otros pues no [risas] y así pero ahí nos fuimos yendo bueno luego por ahí hacia noventa y cuatro noventa y cinco h bajó mucho el trabajo nuestro con los sindicatos h no tanto porque no tuviéramos h porque no hubiera quedado algo que hacer sino porque los sindicatos entraron en crisis ¿hm? h todo el proceso | toda la organización sindical entró entonces fuimos como dejando h Y bueno y fue bastante peligroso además estar haciendo ese trabajo porque fue muy pues aquí mataron cantidades sindicalistas entre el noventa y noventa y cuatro eso fue horrible o sea h gente muy conocidas y los mataron bueno y todo eso h pues eso también hizo que nosotros fuimos como diciendo bueno como este campo está como agrio como complicaito de /trabajar h y también digamos que nosotras hemos tenido digamos una habilidad h en términos de ir- como desprender del contexto también e irnos moviendo | no quedarnos tercamente ahí hay que seguir con una cosa que ya h está generando dificultades que no está haciendo como h que la cosecha no está siendo muy fuerte | y con poquitos recursos y todo eso entonces fuimos saliendo un poco h a otros campos y a otros sectores y otras poblaciones | con la mujer como sujeto \sí | porque para la corporación es claro | que la sujeto principal de su trabajo h de su acción de eh son las \mujeres | ahora nosotras hemos tenido experiencia en trabajar con hombres PERO donde donde no perdemos que h eh por ejemplo si nosotras estamos haciendo un proceso prevención de violencias contra las mujeres h y ese proceso lo concebimos en en trabajo con hombres h no es porque ahí nos vamos a poner a a decir | de repente | ehm bueno pues la posición no es pobrecitos los hombres que en un eh tanto por ciento de esta ciudad están haciendo también agredidos | que bueno pues también sucede | pues pero lo primero que entramos diciendo es | qué pena y no porque lo justifiquemos porque no justificamos ninguna \violencia | ni la de los hombres ni la de las mujeres ¿cierto? ni la de ningún actor ni eso | PERO pero sí estamos planteando | AQUÍ la intensión de que los hombres estén es que hagan /conciencia de cual problematizada está su masculinidad h y el ejercicio de su \poder | y cual ehm participación tiene cada hombre que está presente en ese

proceso h en la generación de violencias contra las mujeres | es una mirada que es estar con ellos | pero en función o sea sin perder la intensidad de por qué se (???) esa situación ¿cierto? compartiendo con los hombres h y buscando también que ellos hagan un aporte en ese asunto preventivo de las violencias contra las /mujeres | SOLO voy a cerrar esta primera parte diciendo que h los temas fuertes entonces de la corporación para ese primer digamos /inicio y algunos se mantienen h tuvo que ver con la /pregunta por la:: decisión de las mujeres frente a su libre \maternidad | o sea tema nada facilito ¿no?

S.H.: no

A: bueno | todo un trabajo frente a la sexualidad de las mujeres buscando h que eh y las autonomías y las autoestimas | todo ese cuento con los autos nos metimos al principio h que en ultima de fondo estaba | eh interrogar y posibilitar como la la sí como una for- una posibilidad de reconstruir de recrear las comprensiones frente a las \identidades ¿cierto? de las \mujeres || arrancamos ahí h lastima que luego ahí hay como algo que sucede que todavía no lo hemos podido [risas] encontrar claramente cómo sucede | h pero tal vez es porque en el marco del conflicto y la de realidad social | h hacía el noventa y cuatro noventa y cinco | eh esta ciudad fue teniendo unas situaciones de de violencia en los derechos humanos muy fuertes h y entonces nos nos correspondió trabajar con mucha más fuerza | todo el campo de de sensibilización de inclusión exigibilidad frente a derechos humanos | de las mujeres y ahí digamos que fuimos transitando entre el noventa y cinco y el dos mil | h el tema muy fuerte de esa institución fue el tema de los derechos humanos | y violencias | y ya entre el dos mil y este tiempo que llevamos | se mantiene el tema derechos humanos | manejando unos énfasis como todo el tema de lo psicosocial ¿cierto? y fue necesario entonces empezar a trabajar h el tema de las afectaciones por los desplazamientos | de las afectaciones de las mujeres por los /desplazamientos h el tema de la violencia sexual | hubo que trabajarlo muy fuerte primero porque | esa es una realidad con conflicto o sin ella ¿eh? | ese es un tema que SIEMPRE está h en un porcentaje altísimo | haya conflicto o no \haya | es decir con el conflicto peor peor tanto | pero pero de todas maneras | yo no a mi no me ha tocado vivir este país sin conflicto eh /no no | solo que muy agudizada ya hacía los noventa | porque antes también lo había solo que era distinto | h por lo menos en mi percepción de la realidad h eh el noventa marca un cuento con el conflicto de este país ya | salido de madre como se dice h Y y hasta nuestros días ¿no? con fases y altibajos y todos estos ASUNTOS | aunque | h los presidentes el anterior y este | eh sigan diciendo afuera en europa norteamérica y en los otros países h | sigan planteando que aquí estamos en un proceso h de reparación de posconflicto [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] eso pues nosotras eh en estas instituciones no lo creemos no compartimos esa /visión || más bien creemos que estamos | en una situación como a- de conflicto en mixtura | h en unos procesos que el país quiere liderar y los tiene que liderar además h de reparación frente a otras víctimas que ya mismo existen | y que llevan diez años doce quince años padeciendo eso h en este país pues CLARO que el gobierno tiene que ponerse h de cara a una especie de estrategia | h de /reparación | y de digamos de pensar qué van a hacer | qué va a hacer con la vida de tantísimas personas afectadas por el conflicto h | PERO eso no significa que además tenga que darle la cara a un conflicto real todavía existente h y ya muy matizado porque hablábamos de h de ese conflicto en el noventa eh donde las farc donde el narcotráfico y las farc digamos como son h ahoritica me imagino que (lo sabes...) que hoy día el conflicto

tiene YA no es el mismo del noventa | o sea hoy | ya los ACTORES armados en este país como los llamamos ni siquiera como hablar de ellos porque h eso hay una revoltura entre entre la delincuencia común | entre lo que son las bandas que estuvieron al servicio de los brazos [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] del /narcotráfico h pero también del paramilitarismo | pero también de las \guerrillas | y entonces todo eso que se va derivando y que se va saliendo de madre como decía ahorita ya ¿cómo lo nombras? ya h hay veces eh ahí estamos frente actores que uno les dice ustedes h ¿cómo se nombran? pues (...) nosotros somos armados que tal y que tal y que tal y uno ahí ya no encuentra ni una razón política netamente h política en términos de las búsquedas de unas h justicias y equidades pues \no | hay unos intereses muy plasmados h y fuera de eso lo que sí los caracteriza a todos me parece (???) incluidas las guerrillas en este país h eh es una es haberse desvirtuado completamente h eh una postura | frente a- AQUÍ en este momento ya nosotros no tenemos en este país un brazo digamos armado en el que | que esté marcado por los principios de lo que fue la izquierda en los sesenta y los /setenta h ¡NO! no porque eso a las guerrillas de hoy día se los embalató ¿cierto? se los embalató entonces AHÍ hay otro actor armado h que igual no respeta la vida de los seres humanos | que igual tiene eh digamos ejercicios | nexos con el narcotráfico | eso es cierto está absolutamente comprobado acá h y que igual tiene eh unas formas del \terrorismo | entonces ya cuando tu ves una un:: una organización armada | que transitan ese tipo de asuntos ahí no hay unos principios y unos valores h eh que rijan en términos | de la democracia del respeto por la vida del respeto por los derechos humanos de las desequidades pues \no | se les /embalató y y simplemente son otros actores igual pues yo no voy a decir que peores pero h pero igual que como ha funcionado aquí el paramilitarismo igual que como ha funcionado aquí h el narcoterrorismo y todas esas cosas | bueno || h entonces decía que entre el noventa y cinco y dos mil más o menos el fuerte de la institución (...) fue el tema de los derechos humanos por ese contexto ¿cierto? | que ahí nos tocó mucho más atender esa situación que h antes no estaba y no la conocíamos así pues había necesidad de atenderla h y en el campo de las violencias sexuales h pues siempre hemos trabajado mucho con lo que es la violencia sexual h ehm eso ha sido de siempre | eso sí ha cruzado la institución todo el tiempo h que deriva | del sol- que sucedo por ser \mujeres que eso sí tiene que ver h es con el techo patriarcal de las violencias ¿cierto? o sea h porque porque eso es así (???) revisen la historia eh de otras maneras pero no es la primera vez que el cuerpo de las mujeres sea botín de guerra || en la historia o en otras guerras con características distintas h también y no solo en este país en otros países eh el cuerpo de las mujeres fue también botín de guerra h fue una manera de h de quienes ganan quienes pierden de premiar a los ganadores de de castigar a los otros o sea las mujeres la sexualidad las mujeres h eh digamos y su cuerpo | han sido como los trofeos | en las guerras | a nosotras no se nos reconoce aunque hay mujeres muy luchadoras aún aún también que participaron en estas guerras | aunque participaron en ellas h pero en un en un planteamiento político ¿cierto? pero nunca y es muy difícil que en la historia a una mujer h se le reconozca por su papel político así sea como guerrera | sino por si era bonita por si era la reina por si era la no sé que la princesa la no sé qué (...) y está en juego su belleza su cuerpo su /sexualidad h como el sentido | en el que | eh el patriarcado | desde el punto de vista muy masculino y muy de los varones ahí (???) el poder | sobre las mujeres ¿cierto? esto ha llevado aquí históricamente las mujeres ehm somos digamos

hemos sido víctimas | por así decirlo o afectadas más bien h permanentemente por las violencias sexuales | porque ahí h y particularmente acá con el conflicto armado | pues se agudizó muchísimo lo de la violencia sexual contra las mujeres porque h mientras que a un hombre en la esquina lo mataban | a una mujer la violan y la matan || al tipo lo matan y eso es pues grave ¿no? | pero a la mujer la violan y la matan aquí difícilmente usted encuentra un caso h donde a la mujer se pues la mataron y ya le dieron el balazo igual que al tipo y ya no no h a ella la violan y la matan al tipo lo matan ¿no? | bien entonces es es como tenaz esa parte lo el otro /tema h que ha sido muy fuerte con la institución y que en el último periodo dos mil más o menos hasta nuestros días h se ha venido fortaleciendo muchísimo y para nosotras ha sido h como una cosa muy interesante | eh que hemos logrado m:: posicionar y plantear ahí | es el /tema | del empoderamiento de las mujeres en el ejercicio de la participación \política |

S.H.: ah bueno

A: ¿aja? h y ahí entonces hemos estado trabajando como en cuatro claves eh de esta participación política que es así ¿no? eh y es que nosotras nos planteamos UNO hemos sido interlocutoras y también hemos acompañado procesos h eh de construcción e implementación de políticas \públicas | para las mujeres h a nivel de país a nivel departamental y a nivel de \ciudad ¿cierto? h y hemos acompañado (...) hemos buscado mucho hacer un trabajo m:: digamos ir ampliando un trabajo que no se queda solamente en la ciudad h sino que se proyecta a ese valle de laurita | que tiene una característica muy urbana que tiene una población rural menor | la tiene siempre medellín la tiene medellín por ejemplo tiene cinco corregimientos | h lo que pasa es que la población mayor sí es más urbana que rural h aunque la extensión de tierra pues es ahí obviamente más grande la rural h pero en población es más amplia la urbana que la rural | y eso pues ya va a traer otras consecuencias y otras implicaciones | PERO entonces nosotras ahí en municipios como sabaneta que es uno del valle laurita h eh como en vigado (...) y es uno de los municipios del valle laurita y de antioquia m:: me atrevería casi a decir | de nacional h con mejores eh que que en términos pues de lo que por lo menos miden eh los economistas y todo esto h eh los politólogos y todo esto h eso | el municipio que dicen | que goza del mejor nivel en calidad de vida | y eso tiene que ver con la entrada- es que el narcotráfico aunque | le pone más /muertos | en la guerra medellín bello que va a hacer un municipio supremamente afectado por h que lo pone muchos muertos pone muchos muertos en la guerra muertos y muertos en la guerra h eh en vigado no pone tantos | pero en vigado ahí en vigado es donde (...) el dinero /circuló | entonces eso hizo | que allá en ese municipio siendo no es tan grande aunque ha crecido hartito pero h pero no es tan grande eh en población es más grande bello | ese municipio digamos que gozara de mejores condiciones económicas porque h las guerras se daban aquí pero los recursos llegaron a este municipio ¿hm? entonces eso h tuvo ahí una implicación en calidad de \vida | que ahorita se está yendo pues también en contra con ellos bueno | h entonces con el vigado | con sabaneta con bello un municipio al norte del valle laurita | con unas condiciones impresionantes de pobreza ¿cierto? h eh que hoy día se ve- proyectan que hay muchos proyectos de desarrollo para para este municipio pero que uno siempre le deja la pregunta porque h ¿a qué costo? ¿cierto? hoy día se llama la puerta al norte | pues también porque conecta con las salidas a la costa | tiene también muy cercano a las salidas a bogotá ¿mhm? entonces h tiene como una unos asuntos que tienen que ver con el desarrollo de tipo nacional h | y por eso

interesa mucho que bello se | como se posiciona /diferente pero es un municipio de todas maneras transito ¿eh? aunque (...) población que nació allá y allá se queda y h y cuida de su municipio y todo eso pero la mayoría de la población es una población pues que migra que que va viene a los otros municipios y todo eso h entonces con bello con medellín con el vigado con sabaneta h hemos hecho un trabajo frente a políticas públicas | h y efectivamente nosotras | en este momento hay políticas públicas para las mujeres en bello | que nosotras eh establecimos una | h un convenio con los gobiernos municipales | para que se crearan esas políticas y lideramos la construcción de esas políticas públicas | h eh posterioricimos el plan decenal de de acción de acciones afirmativas para las mujeres h | el plan de igualdad | eh para el plan decenal de igualdad | para las mujeres h derivado de la política pública | eso en el caso de bello | bueno que ya luego me dirías ¿cuánto se ha implementado? h pues bueno \triste ¿no? pero bien | en medellín nosotras estuvimos en TODA la dinámica de creación de la política pública que finalmente h eh | digamos tiene su su último logro | mayor | en el dos mil tres ¿cierto? eh con la creación de la subsecretaría y más luego con la creación de la secretaría de las mujeres como /tal ¿cierto? h eh es un municipio que está muy avanzado en lo que son los dispositivos h o cómo uno los llamaría | si los dispositivo institucionales para que la política pública | existente aquí en medellín que es una política pública creada eh vaya dando su /cumplimento | porque hasta ahora hemos entendido que se requieren estas instancias para que se cumplimente la política pública | h eh entendiendo que el enfoque es /transversalización | es un enfoque h que debe ir a las distintas instancias | que eso es pues un debate nacional | que si la transversalización va sino va h si las instancias si lo que se llaman hoy | departamentos de equidad | consejerías de equidad o oficinas de equidad o secretarías de la mujer h | que creo entender si no estoy mal medellín es la única que tiene secretaría como secretaría de las mujeres h porque las otras son consejerías bueno el departamento tiene (...) pero ahí es como como oficinas | las oficinas son muy manipuladas y h y dependen del alcalde de la alcaldía pues no tienen como una h unos recursos unos programas entonces eso dificulta mucho h que hayan dispositivos ahí para que se puedan como implementar las políticas públicas | h eh bueno ahí hemos hecho toda acompañamiento ha sido una cosa muy interesante h que inclusive la corporación tiene un pendiente con eso y es sistematizar esta experiencia porque es bien rica h eh metodológica /conceptual y \políticamente ¿ve? el otro proceso | que sí es más nuevo pero que ha sido también de muy de muchísimo provecho | ciudadano para el movimiento social de mujeres h y para el empoderamiento de las mujeres en esta ciudad en los temas de la interlocución política h ha sido un proceso que venimos acompañando más o menos desde el dos mil siete | h entramos por interpelar un poco lo que era el sistema de participación h el subsistema de participación política h que aquí se llama en siglas pp | presupuesto participativo

S.H.: ah bueno sí

A: ¿ya? h entonces eso es un subsistema del sistema nacional de /planeación ¿cierto? y del sistema municipal de /planeación es un \subsistema | QUE consiste en que el cinco por ciento | para el caso de medellín | (...) hay municipios que hasta le dan hasta el diez por ciento a los que es la implementación del presupuesto participativo h que implica que se de siete cinco por ciento del presupuesto municipal h eh se destina a que la comunidad decida qué hacer con el | y entonces aquí hubo pues una h un movimiento fuerte ciudadano cuando el presupuesto

participativo estuvo regularizado por el concejo municipal en el dos mil cuatro | en el periodo digamos de | que hubo dos alcaldes aquí que me imagino que te han ido hablando un poco de ellos dos | h eh | que distintos pero que pero que uno podría decir que era una corriente || un poco democrática que era una corriente por lo menos más alternativa parti- que por lo menos abría las puertas a la /participación h y que esos alcaldes devenían de movimientos sociales | ¿ya? por ejemplo uno tenía que ver con la aci | con la asociación indígena de antioquia | había tenido que ver con eso h y se postula pues eh también con compromiso ciudadano | o sea son corrientes que que si bien pues no es la:: izquierda radical de este país h pues sí son otras posturas más matizadas h | pero que igual muy validas para construir por lo menos consensos | formas más democráticas | escuchas h y inclusive sobre todo y eso hay que decirlo con todas las otras implicaciones h la- una distribución de recursos más equitativas en la ciudad || entonces dos mil cuatro | a dos mil ocho | dos mil ocho a dos mil:: doce | ehm once eh fueron dos periodos de gobierno donde el sistema de participación ciudadana | eh se le generaron respiros | amplió el sistema de participación | h el presupuesto participativo fue uno y con unos asuntos muy importantes en la en la creación de ciudadanía y todo eso h entonces nosotras ¿qué identificamos rápidamente ahí? h que otra vez eran los hombres los que estaban decidiendo ahí h o sea hubo o estos porque deciden a nivel de ciudad pues que aquí no ha habido | solo en la historia de antioquia ha habido una mujer por lo visto que (...) alcaldesa pero pues aquí aquí en este medellín que ha tenido h tanto movimiento y tanta cosa aquí no ha habido una mujer h alcaldesa ¿cierto? h y menos (???) es una cosa que se cosa alcaldesa [golpea suavemente la mesa con la palma de la mano] y otra (???) de las mujeres h pero ni lo uno ni lo otro Y y digamos que a nivel de la ciudad no la ha habido | h y cuando ya esto se fue como en una especie de subgobiernos o microgobiernos h en las comunidades es decir en las dieciséis comunas que hay acá en los cinco corregimientos h lo que empezó a haber es una h una descentralización del poder otra vez /patriarcal | porque entonces h ya en esas comunas h no era tanto que si lo decía el alcalde si no lo decía no sé quien | sino que ahí entonces | los que gobernaron y decían que se hacía eran las jal que son las juntas administradoras locales | de las comunas h y eran otra vez unas juntas conformadas por si mucho una mujer | o dos mujeres y lo que esas mujeres hacían era callar y sentirse maltratadas por los hombre ahí h lo mismo que con las juntas de acción comunal que tenían alta competencia en eso h y lo mismo que los consejos consultivos que eran quienes finalmente decidían cuál es el presupuesto que se iba a invertir en las comunas h entonces bueno nosotras identificando eso h uno | no hay unos recursos en las comunas se puede redistribuir | pero las mujeres- UNA CANTIDAD de mujeres participando en las asambleas barriales h | pero no más firmando | para VALIDAR la estructura | pero la palabra de ellas no estaba haciendo escuchada | ni ELLAS estaban permitiéndose eh pues ellas no se les estaba permitiendo estar en las instancias de /decisión | entonces AHÍ la corporación decide meterse con una clave muy interesante que todavía hoy día la estamos trabajando | la seguiremos trabajando porque ha sido importante h TODO el tema de la /inclusión | de /intereses | de la visibilización de las mujeres en las instancias de decisión y la inclusión de los intereses de las mujeres h en las agendas | del desarrollo \local | eso ha sido importantísimo para esta ciudad | la corporación ha jugado un papel de liderazgo h pues te lo digo que realmente eh la corporación fue la como que arrancó en las comunas a trabajar eso ahora h aquí hay una expresión articulada muy fuerte que se llama la mesa de

trabajo mujer de medellín h que digamos es la que ha dinamizado desde antes más o menos | desde noventa y cuatro noventa y cinco noventa y seis eh toda una dinámica frente a políticas públicas | PERO a esta articulación de ciudad porque era más de ciudad h | le cuesta pues por recursos por disposiciones por eso h mucho llega a la especificad de lo local en las comunas o sea | convocaba cosas de ciudad en ese campo donde nosotras hemos ido h también de fundación de la mesa | y hemos estado ahí y todo | h pero que que había como un vacío de acompañar a las mujeres | en las comunas | que no necesariamente porque (???) a la mesa de trabajo mujer de medellín y que inclusive desconocían de la existencia de la mesa de trabajo ¿hm? y la corporación se monta como en esa eh | digo yo reto | reto político y estratégico de decir a ver h | manteniendo la conexión de la mesa de trabajo mujer de medellín como quien maneja el techo político | de ciudad h ¿cómo hacer para que otras mujeres que ni se sienten feministas | ni se sienten del movimiento social de mujeres | se sienten mujer y liderezas (???) cuando nosotras llegamos a acompañar estas mujeres en las comunas h | ellas no se sentían feministas | y muchas hoy día nos dicen no pues /feministas | pues no h ehm pues del movimiento social de mujer les va como gustando el cuento ehm y hasta ahí | pero realmente lo- como ellas se nombraron era somos liderezas de las \comunas | h A nosotras nos interesa h debatir el presupuesto participativo m:: aprender los planes de desarrollo /local | ir a los debates de las jal (...) es decir | estar en las decisiones de las comunas | nos interesa aunque no somos feministas aunque no somos del movimiento social de mujeres bien h Y la corporación se vio a la tarea de conectarse con con un grupo de por lo menos treinta cuarenta a veces llegan hasta setenta o ciento h de la zona nororiental por ejemplo hemos llegado a tener encuentros con doscientas y trescientas mujeres que tienen cuatro comunas y son mujeres ya interesadas en asuntos de las mujeres h y en posicionar los intereses de las mujeres h en esos escenarios de desarrollo /local h entonces diríamos que hoy día en el tema de la incidencia política | de la ciuda- de la construcción de ciudadanía h | y del tema de la distribución equitativa de recursos | eh | nosotras nos vamos digamos con un nombramiento que lo hemo- hemos dicho h eh todo lo que tiene que ver con la incidencia de las mujeres | en el desarrollo \local | AVALADAS en el techo de la participación política de las /mujeres | h entonces ahí en ese en ese trabajo en ese acompañamiento lo que hacemos es h construir con ellas agendas en las comunas entonces ya las mujeres tienen por ejemplo en las comunas agendas | h Y esto no lo hemos hecho solas por supuesto | ARRANCAMOS solas sí | la verdad h pero muy rápidamente nos conectamos con otras organizaciones en las zonas | venían haciendo (???) también como uy no pero qué va cómo así que las mujeres nos están quedando ¿ve? h entonces ya eh en cada zona nos vamos conectando con h organizaciones comunitarias | m:: que van ganando el enfoque de género o que van ganando el reconocimiento del feminismo h y con ellas vamos haciendo cosas /articuladas por eso que ya hoy día h no podemos decir que somos las únicas ni siquiera porque eso era un propósito h que lo estemos haciendo en la ciudad sino que hacemos es una acción ya articulada inclusive con la secretaría de las mujeres | nosotras venimos desde el dos mil siete | con un ejercicio de articulado de acción articulada con la secretaría h porque la secretaría fue también desarrollando una especie de estrategias en la participación /política y fue viendo que lo que venía haciendo el movimiento social de mujeres h y algunas organizaciones entre ellas /nosotras h en el campo de la inclusión de intereses de las mujeres lo vio como un camino viable | y entonces bueno ¿para

qué hacer cosas distintas? lo que hicimos fue articular la acción | h sin perder nosotras que somos | que nosotras como muchas veces les hemos dicho /momentico porque vamos juntas hasta aquí | y aquí en adelante es bueno que ustedes h actúen como estado nosotras no somos estado || o por lo menos más que no ser estado h es que nosotras no somos administración municipal ¿cierto? entonces es bueno que se vea cuál es la diferencia también /ahí h pero pero cuando la búsqueda es conjunta es conjunta | y cuando hay algo que viene | de la administración municipal | pues la administración municipal y nosotros actuamos como como ciudadanas que somos | como sociedad /civil ¿ve? h pero eso no hace que no podamos por momentos estar articuladas en /juntas | eso lo que vamos construyendo | de saber cuando juntas y cuando | digamos cada quien va a hacer su trabajo | no necesariamente en tensión | aunque se generan unas tensiones ahí por supuesto que se generan pero h | es como eso | en groso modo eso | dije muchas cosas

S.H.: y has tocado muchos temas también pero yo creo que | sí igual me gustaría como hacerte m:: algunas preguntas =más directas= por ejemplo tu mencionaste varios objetivos en el transcurso de los de los años que existe la ong | pero en la actualidad ¿cuáles son como los principales objetivos que tu | detectas?

A: =sí claro= h bueno sigue manteniéndose digamos con esto que uno va actualizando la misión y la visión institucional h pero digamos hay un:: un asunto aquí en la institución en el que /nace en el que se mantiene y solamente lo que hace es cualificarlo h | y es como la /apuesta | porque eh | digamos el || desde lo que nosotras hacemos se puedan ir generando transformaciones h de lo que ha sido esa cultura patriarcal | y que desde con distintas estrategias | te::mas | la sujeta pues siempre es la mujer pero inclusive a veces hemos tenido trabajos con niñas pues con lo del h asunto generacional | hemos tenido mucho trabajo con mujeres jóvenes | ¿cierto? h y con mujeres adultas | ehm || QUE que a través de la pregunta por digamos como hay una pregunta que interroga la subjetividad porque a nosotras no nos interesa h ser solamente eh | transmisoras de \información || o sea no nos interesa solo enseñarle y enseñarle a las mujeres y h transmitir conocimiento solo no nos interesa h lo validamos también | pero h nos interesa una construcción de \saberes donde las mujeres con las que trabajamos SABEN | de su vida y es más son las únicas que saben de lo que han vivido ¿ve? h Y nosotras | lo que hacemos es poder es interrogarlo eso | en digamos entre su verdad y la nuestra ¿cierto? m:: recrear otros saberes ahí que ya salen potenciados h eh digamos un poco con los saberes técnicos que a veces tenemos h y profesionales digamos por haberse acercado a unas teorías h y entonces lo que hacemos es | invitarlas a que eso también deba- es decir de repente esos saberes | hay unas teorías también que están ayudando a que eso se se construya ¿cierto? y tenga piso teórico ¿cierto? pero que h que ahí mismo están las experiencias h entonces con todo ese trabajo que se hace un poco la intensión nuestra es arañar | esos esas esas ehm | postulados | formas simbólicas y reales h como el patriarcado se ha posicionado | en la historia y en las miles de miles de años | h eh convenciendo a las mujeres de un lugar | discriminado | supeditado | eh de no autonomía ¿cierto? todas esas cosas h | entonces nosotras lo que buscamos es arañar un poco ese patriarcado | y buscar con estrategias temas y sujetas que son las mismas mujeres pero también otras | otros hombres inclusive aliados en la causa h | generar transformaciones ahí | frente a ese a esa cultura \patriarcal | como arañarla pues sabemos que h somos de verdad | una micro | una una

organización muy micro para decir pues que va::mos a enfrentar el patriarcado | no | h pero sabemos que vamos a arañando lo vamos arañando h y nos juntamos con otras y lo arañamos un poquito más | ¿mhm? Y ehm en ese sentido digamos ¿para qué queremos estamos en esa búsqueda en esa lucha en esa propuesta? h eh un poco | un poco \no /mucho eh queriendo aspirando a construir un mundo democrático | (soloro ??? 48) | equitativo | no estamos pensando que h lo femenino y las mujeres eh deban ser | lo único que un país habite pues tu sabes que hay posturas de ese orden | ehm nosotras queremos que definitivamente somos hombres y mujeres que habitamos el mundo h y que en esto en la medida en que las equidades se vayan construyendo h y el respeto por las mujeres como sujetas | se construya | este país y muchos países y el /mundo | podrá ser un mundo donde se | más bien se generen diálogos | ¿cierto? construyamos a través de la palabra y de lo simbólico y TODO lo que signifique ¿cierto? h menos con las armas porque a esa vaina sí no le vamos h o sea pues tenemos una negación completa a que | a que la lucha y las transformaciones haya que hacerlas por la vía h de las armas eso h eh YA pasamos por ahí | no como institución sino | como experiencia vivida en el país y eso no dejó los mejores resultados h así que creemos que TAL vez de repente | desde el lugar del ejercicio de la política y de lo político h en los debates de construcción de pensamiento | de ideología de saberes de conocimiento h de- y que todo eso esté en función de que LAS y los humanos de este país h tengamos mejores condiciones de vida en ultimas y podamos vivir este país con sus riquezas || que las tiene muchas | y pueda eso revertirse en mejor calidad de vida para las y los habitantes porque h lo que experimentamos hoy día es | que con TODAS las riquezas que este país tiene en todos sus sentidos y creo que tu ya las conoces h desde sus recursos eh naturales hasta los humanos los ambientales h hasta los económicos | eh || no tendría colombia no tendría porque | con una buena administración de país | con unos digamos desequilibrios h o mejor con un- mejores equilibrios en el país | no tendría este país porque registrar los niveles de pobreza que registra | los niveles inclusive ya de pobreza extrema (...) es que decir tu que una mujer o un hombre en ese país h vive pasa el día con menos de un dólar | eso eso ya es lamentable y de verdad hay hay /indigencia | hay un porcentaje de indigencia alti-altísimo | altísimo entonces ESTE es un país que con la riqueza que tiene en todos sus sentidos en talento h en recursos en ambiente inclusive en /clima | ¿cierto? no tendría porque registrar esos niveles NI de pobreza NI de pobreza extrema ni de indigencia ni de todo pues lo que registramos y menos pues de semejante conflicto en que nos metimos | o que nos metieron | pues porque nada que ver nosotras con esto || pero m:: | PERO sabemos que ese es el país que /habitamos | y con toda esa irrealidad y contexto | las apuestas del feminismo las consideramos completamente válidas | para apostarle a la transformación de este /mundo por lo menos en el pequeño mundo que tenemos que responder nosotros que es de ciudad o del valle de laura o de antioquia h o de los departamentos de colombia y colombia /mismo h y desde ahí pues creemos que si el feminismo sigue postulando cosas h sigue trabajando sigue conversando sigue proponiendo h sigue entendiendo mejores formas de acercarse con otras y otros en esa en ese proceso /pues | seguramente vamos alcanzando transformaciones h despacio | que a veces uno las ve muy chiquititas comparadas con todo ese desastre humanitario de este país pero h pero pero que no pero seguimos bueno no obstante | seguimos riéndonos | seguimos creando | eh pues tuvimos que encontrar el humor como una posibilidad de | de sobrevivir porque ¿qué tal pues

aquí todos deprimidos?

S.H.: uff

A: [risas] entonces eh AÚN inclusive cuando hacemos ese trabajo con las mujeres afectadas por el conflicto armado que es una cosa muy dolorosa cuando se trabaja h con estas mujeres h y y las mujeres que han vivido violencia sexual | que son otras mujeres que pierden un poco el horizonte de la vida | h el sentido de la vida | AÚN cuando trabajamos con esas poblaciones h m:: | salimos muy contentas porque decimos | bueno si al cabo de cuatro meses tres meses un año h | esas mujeres entraron aquí llorando | con la cabeza agachada | h con su autoestima completamente golpeada h y casi sintiendo que ya no eran sujetos sino una simple cosa h | que todavía tiene vida | que simplemente todavía respira y todo eso h y sí finalizando eh ese año esos meses | y uno encuentra que esa mujer (???) la cabeza | ¿cierto? que ya le provocó siquiera hablar de esa tragedia tan brava que ha vivido h sí ya le provocó decir | no importa | esa historia | yo puedo pasar la pagina es- nunca lo olvidaré | pero puedo recrear esa manera de vivir con ese dolor | o sea- y de seguir esperando a tener una calidad digna de vida

S.H.: eso está importantísimo

A: entonces cuando cuando esa mujer vuelve y te dice | tengo ganas de vivir | le voy (???) apostando a vivir h eh voy a construir proyecto de vida | todo eso ah no ya | nosotras aunque es MUY COMPLICADO porque h explicarle eso a las agencias de cooperación | internacional h es muy complicado porque indicador [golpea varias veces la mesa con la palma de la mano] cuántas mujeres entonces ta- || y entonces nosotras ay cómo le decimos es que [risas] ¡es que sí sí bueno fueron como varias! ¿no? que (???) la cabeza pero eso nos COSTÓ [risas] psicóloga socióloga || hacer recorridos llevarlas hasta recreación ehm (???) es que una mujer que es- vivió una violencia sexual o que su hijo se lo mataron en frente o que su marido h o que tu- hoy tenía casa y tenía sus maticas sus gallinas | mañana no tenía ni un carajo y está tirada h en una ciudad como estas | a veces muy déspot- la mayoría de las veces déspota con h con estas gentes que se vienen de esa manera porque h no hay donde- no hay no | sí hay eh pero hay digamos hay un lío con las con lo del hábitat ¿cierto? | y entonces no están pues las super- no están las casas esperando todos los desplazados y las desplazadas no entonces tirados en unos colegios (???)54:37) que tu ves un cinturón de gentes desplazadas tiradas en en la avenida oriental en junil en carabobo en todas las avenidas de esa ciu- TIRADAS las gentes ahí con los niños y eso

S.H.: sí muchísima

A: ¿CÓMO una mujer un hombre o un niño | va reponer su subjetividad | su deseo de vida su proyecto de vida su dignidad | ante TANTO tiempo y ante tal secuela con la violencia de TAL situación h | de vulneración de su dignidad de sus derechos h de de del principio de vida? ¿hm? =complicado=

S.H.: =sí muy fatal= sí bastante complicado h entonces los grupos como con los cuales trabajan son sobre todo mujeres afec- afectadas por la violencia de todas las formas | que existen | =¿y las comunidades?=
A: =de todas las formas= h que nos hemos concentrado mucho en el marco de esas violencias que son muchas | ehm trabajamos mucho en el campo de las violencias sexuales | la afectación de conflicto h y las violencias \políticas mhm

S.H.: ok | h y tu contacto como en lo di- ahí ¿cómo es con los grupos todos los que acabas de mencionar? m:: ¿tu tienes contacto:: cercano en un mes los ves tres veces? h o como ¿cuál es tu función (...) ¿cómo es?

A: sí | a ver lo que pasa es que | h últimamente por decirte los último::s dos años tal vez h ehm | y eso es una cosa que te la digo:: con cierta:: | nostalgia | y es que por | digamos por el lugar donde ha sido necesario irse poniendo en la institución h entonces ya no soy yo la que tiene un contacto hm semanal quincenal mensual h con las mujeres en directo h aunque sí la cosa que tiene rica es que como muchos de los procesos vienen acá por ejemplo viste las mujeres que estaban arriba reunidas h eso nosotras en la metodología y en la forma del trabajo buscamos mucho h que que aunque haya una que es encargada del proceso (...) varias de nosotras pasamos por ahí en distintos momentos ¿cierto? para que también en eso de que son los vínculos | afectivos que se van h armando | luego eso no genere dificultad a la hora de que una facilitadora cambia por otra ¿cierto? h y y lo que tratamos acá al interior de la institución es construir como unos referentes fundamentales h | que haga que todas eh aunque no sepamos el detalle ¿cierto? h por lo menos sí sabemos | que hay una puesta en esta institución por trabajar con todo lo que tiene que ver con la afectación de las mujeres en el marco del conflicto /armado h y que los básicos de eso tu lo sabes o sea | ya metodológicamente complicado que todos sepamos hacerlo (???) porque hay profesiones para cada cosa también | h pero pero sí hay un un sentido colectivo construido frente a esto entonces h eso es lo que permite que así yo no hago parte por ejemplo del proceso de acompañamiento h a las mujeres afectadas por el /conflicto h eh cuando yo las veo yo sé quienes /son pues yo veo el grupo y nos amigamos y hablamos y todo eso h porque ellas ellas tampoco aquí aunque pues no se trata que se sienten en todas las oficinas porque no podríamos trabajar tampoco ¿no? h pero sí hay mucha amabilidad en el trato con ellas | hay mucho sentido de acogimiento h a que las mujeres que vienen a esa institución merecen respeto merecen ser tratadas como h como como sujetas como personas como ciudadanas h y entonces tienen derecho a a que hablen con la directora | o con la coordinadora programática | o con la coordinadora de programa | o con la que necesiten y y simplemente (???) el requerimiento y ya está no nos tienen que hacer fila pues h ni nada de esas cosas | PERO sí obviamente en las coordinaciones | las que hacemos aquí lugares de coordinación h la relación directa ya con los temas con lo metodológico | el contacto directo con las mujeres h pues es un poco más distanciado | que como lo hacen digamos las talleristas las facilitadoras | que les corresponde /implementar y así se ven cada ocho días con el grupo | exacto a a MI EN PARTICULAR yo no me he alejado del todo mucho [risa] con con las mujeres es porque en el proceso h que la corporación ha liderado (...) más desde el dos mil siete eh en la inclusión | eso implicó trabajar con mujeres ya no grupitos de diez ni de quince ni de veinte a nosotras nos implicó irnos para las zonas h a trabajar con ciento cincuenta con doscientas h porque era construir agendas de esas zonas entonces había que llamar muchas mujeres h para que eso podía ser representativo ¿cierto? (...) cuando uno ya uno dice esta agenda la construyeron ciento cincuenta mujeres de la zona ah pues estamos representadas ahí | además que buscábamos que fueran representadas también de las distintas comunas | h entonces eso hizo que como ese proceso es de mucha mucha implicación metodológica porque son cursos construidos con la intensidad de LA incidencia ¿cierto? h casi que ehm implica que no una sola puede | asumir esa labor h sino que por ejemplo HAY un encuentro en una zona es casi que se va todo el equipo de programa para allá || y entonces eso hace que la coordinación | no se quede pues solo en el escritorio acá | sino que si bien no cada semana se ve con las mujeres h en los eventos amplios de zona va |

por lo menos está h hace una ponencia o dirige un taller (...) estamos administrando los proyectos estamos en los seguimientos estamos elaborando proyectos estamos en la interlocución con las agencias de cooperación h y todo eso pero que siempre en la realidad de las mujeres nos esté permeando porque sino ya empezamos es hablar lo que ni siquiera sabemos

S.H.: tu mencionaste también la calidad de vida y que- ¿cuales son las características que consideras como imprescindibles para | la calidad de vida de una persona?

A: tremenda pregunta me estás haciendo [risas]

S.H.: ¿cierto?

A: acabas de formular la otra tesis [risas] bueno lo que hemos ido como:: encontrando y construyendo con las mismas mujeres y cuando trabajamos los temas de la política pública h que precisamente el horizonte de una política pública h es a qué va eh la aplicación de esa política pública permita el mejoramiento de la calidad de vida y las condiciones de vida de las mujeres | entonces nosotras ahí que hemos como construido \no | primero en términos de los enfoques de desarrollo nosotras | eh nos hemos ido bueno como por los enfoques humanistas | por los enfoques que también desarrollan el tema de las capacidades || ehm el tema de los enfoques que reconocen | el sujeto o la sujeta mujer h como | como ser humano | al centro ¿no? | que consideran que h que el asunto bueno las (???) ese es uno de los como autores de ese enfoque ¿cierto? h que plantean el desarrollo de las capacidades del humano ¿cierto? h y entonces ahí nosotras nos vamos como combinando enfoques también pero enfoques en ese en ese terreno | en ese terreno del humano del /holístico h y de | la integralidad | del desarrollo y la \integralidad /porque h consideramos que NO es suficiente por ejemplo h que eh:: una mujer pueda acceder a los derechos económicos sociales culturales | ambientales ¿cierto? eh solo | porque lo consideramos que todos estos derechos como están planteados en la constitución planteados no más porque así no se desarrollan ¿no? h aquí tenemos una constitución muy bonita h eh muy bien armada eh que habla de la | integralidad de los derechos humanos | ¿qué significa? que tanto los derechos econo- ehm | políticos | y sociales son TAN importantes como los económicos eh ehm culturales ambientales y todo eso | que así no sea ¿cierto? pero nosotras consideramos para que una persona tenga calidad de /vida | tiene que poder tener el acceso y ejercicio | a los distintos digamos derechos humanos | para que desarrolle capacidades el humano | y eso significa liderazgos y para que haga eso | consideramos que h una mujer un hombre bueno en este caso las mujeres | las mujeres eh necesitamos desarrollar \habilidades | porque | sin las habilidades es muy difícil que podamos | tener condiciones para estar en los escenarios de toma de decisiones por ejemplo h sin habilidades | sin conocimientos y habilidades es muy difícil que podamos estar planteando una agenda consecuentemente con las estructuras de lo que son las agendas h políticas y de desarrollo ¿cierto? y nosotras ahí reclamamos otras cosas pero igual h para poder que una agenda sea escuchada | a a ver pues ¿en educación qué están proponiendo? entonces tenemos que saber que pasa con las mujeres en la educación ¿cierto? h y entonces implica que tengamos planteamientos frente a cómo es que esta ciudad incluye o excluye a las mujeres en la educación ¿cierto? las mujeres necesitamos tener acceso a la educación | necesitamos tener acceso a la vivienda h tener acceso a los servicios públicos por su puesto o sea pues es de lo básico h porque una mujer que tiene que h que cargar agua | tiene condic- tiene

menos condiciones | primero tiene unos riesgos con la salud fregados ¿cierto? segundo va a tener menos /tiempo para hacer dinámica comunitaria y social y política | h tercero es un tiempo que se le resta también para la educación formal inclusive ¿cierto? h Y y entonces claro ella mientras carga toda la cantidad de ollas de agua porque eso todavía lo viven los barrios de la periferia acá | que para que el agua no llega a las viviendas | ¿y quién la carga? NO VES desfilar los hombres cargando el agua | ves desfilar las mujeres con unas ollas acá h que luego tienen líos de columna | que luego hay un desgaste de rodillas entonces h por UN servicio al que no tuvieron acceso | implicaron otra condición necesaria h de las mujeres que es el derecho a la salud ¿cierto? y no obstante con eso | hay una altísima dificultad de que ACCEDAN al servicio como tal | una cosa es que afecte a la salud por las condiciones | h pero de que además no tenga acceso a (???) | ya una situación de enfermedad en la que entró ¿cierto? y a intentar tener unos niveles de salud \mejor | tu sabes ya mejor que nadie que aquí | el cuento con la salud | para hombres y para mujeres y para las mujeres /peor | porque ese está una ciudad que hace dos años | tres tal vez | se negó rotundamente a que se construyera la clínica de las mujeres en esta ciudad | aquí todavía seguimos peleando con eso o sea h aquí hay una mesa de seguimiento de la clínica de las mujeres se tuvo que construir esa mesa para seguir | peleando es decir | con- y más que con la administración municipal porque hubiese sido por la administración de ese momento | la clínica estuviera hecho | hay que decirlo | los recursos estaban destinados la voluntad política estaba destinada h pero se atravesó la iglesia || se atravesó aquí la iglesia con toda su episcopado y demás h y se opusieron /rotundamente con todo lo que- con semejante procurador que tenemos ¿cierto? porque aquí pues como lo hemos dicho a nivel de las red de derechos sociales y reproductivos h no es un procurador | debería ser más un monseñor || y listo (...) pero como procurador | tenaz | porque h ESE procurador fue uno de los que se interpuso | negativamente frente a la estructurar la creación de la clínica | considerando que la clínica se iba a hacer solamente para plantear para ehm que se hicieran ahí las interrupciones |

S.H.: abortos

A: sí | los abortos | entonces el ESTIGMA le montaron un estigma de que esa clínica solamente iba a hacer interrupciones h y que eso era ir contra la ley porque aquí el aborto está penalizado h y solamente está despenalizado o más bien permitido frente a tres condiciones ¿cierto? h y estos consideraron que lo que íbamos a hacer en esta clínica entonces las feministas el movimiento social de mujeres h era abrir | literalmente las posibilidades del aborto para las mujeres y por /ESO | compraba el terreno | dispuesto los recursos que se querían destinar a otras obras porque h ni el procurador (...) y al alcalde le tocó dejarse manejar | porque la verdad h unas y otras somos conscientes que al alcalde le tocó h algo así como (???) la cabeza ante las autoridades nacionales y departamentales que se opusieron h a la creación de la clínica de las mujeres y que nos jodieron a las mujeres porque h ese era un || pues algo así cuando uno en el plan de desarrollo uy pues sí logramos que la clínica de la mujer se construya eh pues ahí es como cuando uno dice que golazo que ganancia tan /vacana h y que confluencia h de voluntades /políticas porque ahí había confluencias de voluntades políticas h | y:: pues bueno pues no pudimos pero no significa que no vamos a poder [risas] seguimos luchando como con /eso m:: entonces bueno para no irme hasta (...) la pregunta tuya concreta era frente a lo que se requiere para que hayan condiciones de vida digna y calidad de vida se

requiere que las mujeres tengan la posibilidad del ACCESO | a los derechos en calidad e integralidad || uno | se requiere dos se requiere h que haya unos dispositivos políticos institucionales y de conocimiento en estas instituciones h para que haya para que brinden | servicios en todos los campos | o sea para que hayan los dispositivos porque A SI tienes derecho a la vivienda sí pero | (...) las ofertas que han habido en vivienda son MÍNIMAS comparadas con el problema de vivienda que hay acá para la gente ¿cierto? hay muy son muy poquitas las viviendas que puede h eh ofertar el estado | con subsidios y con cosas eh | digamos en unos procesos más accesibles para los sectores digamos más empobrecidos h es muy mínimo el número de vivienda es muy mínimo para tantísima gente sin vivienda ¿cierto? bueno h en el tema de educación y en el tema de salud ya te decía pues ahí lo que hay aquí es una pelea h que tenemos digamos la sociedad civil hoy día porque esa ley cien | definitivamente h quede pues se (???) y se pueda construir una ley eh que definitivamente reconozca un sistema de salud que de verdad le piensa a servir | pues a esta /humanidad h porque ahorita lo que hay es una mano de peces robando | el dinero eh no atendiendo a la gente y haciéndoles un paseo a la muerte | porque entonces ¡vaya a esta clínica pero aquí no se puede porque usted no cotiza para tal cosa | vaya a la otra porque h cotiza otro pedacito! h ¡entonces aquí le vemos solamente los ojos allí le vemos solamente las manos allí le vemos no sé qué! CADA entonces vuelve que el ser humano es /parte | h si tiene que hacer un recorrido | y fuera de eso | en el cuento de la cotización | y de verdad que hay registros (...) claros de estudios que se han hecho de cuántas gentes mueren aquí al año | en lo que llamamos aquí el paseo a la \muerte que significa que tu vas h a una eps h o a una ips a que te atiendan | y te mandan para la otra y para la otra hasta que usted muere | pues si la cosa es grave h es un si es un derrame cerebral (...) esas enfermedades que no aguantan que vos camines pues dos horas cuatro cinco h fregando a ver quien te atiende | hasta un día en (???) no hay cama || entonces las personas terminan muertas h y luego empieza todo el proceso (???) finalmente es un mal servicio a la \salud || ¿qué se necesita? | políticas que ayuden a | a trabajar una un enfoque de la educación || donde efectivamente | el asunto de la equidad | el asunto del respeto por las mujeres h y el /asunto | de las de las construcciones democráticas venga desde la educación h y desde la educación desde la primaria o sea una cosa muy concreta transversal ¿cierto? h no que que que se (???) un tallercito de educación sexual h al pelaito pues en la guardería entonces como ya nos liberamos de la cosa h o que si (???) la maestra se ofreció hacer el pei | y que en el pei de pronto haya h cualquier cosita bien puesta de educación sexual o de o de enfoque de género | eh no no no o sea que CONVIERTA realmente en un enfoque que esté a nivel de política nacional | y que efectivamente sea aplicada a nivel departamental y municipal | de lo que /implica que en un aula de clase que es donde usted mide eso || ¿cierto? | donde usted puede medir esa política es un aula de clase en el comportamiento que tiene h el /profesor | con las niñas y los niños | los niños con las niñas y demás | y la relación que establece h ese educador o esa educadora en la relación con los padres y madres de familia porque h eso es un sistema que tu no puedes esperar (???) ver solo el niño que llegó allí | lastimosamente a las y los educadores no los forman en esa visión | que es multidinámica | ¿cierto? y que no puedes ver ahí una sola cosa ni a un sujeto | solo escindido del sistema familiar que lo acompaña h entonces HOY DÍA la educación no ve eso | ah matemáticas resumiendo uno dos tres cuatro cinco h y cosas así entonces ehm para que eso sucediera entonces todo

el cuento de las políticas públicas con un enfoque de género | con un enfoque democrático con un enfoque h de h efectivamente de calidad de vida tendría que ser | transversal en la construcción de las políticas y mucho más en la implementación || si uno quisiera hacerle un seguimiento a las políticas públicas que hay en este país h | hasta son importantes | y a las (???) ni se diga | vaya mídale el nivel de implementación de eso ahí ya quedas un poquito frustrada porque

S.H.: eso es la gran pregunta ¿no? ¿qué son los factores que influyen esas relaciones desiguales que existen o todavía y siguen existiendo? ¿qué qué factores | lo impiden o lo limitan o-?

A: mhm | bueno pues eh realmente m:: yo me atrevo a pensar y casi que atrevo a arriesgar el el punto de vista como \institucional

S.H.: (???)

A: ah bueno | es que que digo que voy a decirlo yo pero que || es posible pues me arriesgo a plantear que es un enfoque institucional h | eh el pensar que | que lo que pasa es que todavía hay mucho patriarcado | hay muchas formas del patriarcado haciendo su plena vida h en las formas del pensamiento | de cada sujeto y sujeta | o de cada ciudadana o ciudadano o de cada persona h en este país ¿cierto? | y sé que en todos los otros también | pero pero voy a hablar como de lo que sucede pues en colombia entonces h eh aunque aquí el feminismo el movimiento social de mujeres | sectores aliados | han hecho mucho trabajo porque es valiente y valeroso el trabajo que inclusive la institución aliada ha hecho h en tratar de transformar un poco los- las representaciones simbólicas || m:: del machismo del autoritarismo del patriarcado | de la discriminación porque la discriminación aquí no solo es no es solo con las /mujeres h es también con las poblaciones afro | es también con los y las indígenas vea h es también con las y los niños h es decir de fondo hay una construcción de unos valores patriarcados que van h patriarcales que cuando nosotras decimos por eso nosotras pensamos que h el feminismo no es una propuesta solo que beneficia a la calidad de vida de las /mujeres h es una /propuesta de equidad | es una propuesta de vida para el mundo ¿cierto? h eh porque el patriarcado | no es no es solo ver las discriminaciones contra las /mujeres | cuando usted lee el patriar- una cosa es que el feminismo lea el patriarcado porque claro h cuando el feminismo lee el patriarcado lo lee para decirle h cuánto discrimina a las mujeres || para decirle cuánto no deja que decidan las mujeres | para decirle CUÁNTO no deja que decidamos la maternidad nosotras (???) aquí es donde sucede todo en este cuerpito | fuera de eso lo tenemos y cuando una se separa ¿con quién quedan los hijos? con una ¿hm? h y fuera de eso- yo soy psicóloga el es psicólogo nos contrata la misma empresa a mi me pagan menos ¿por qué? no sé no tengo ni idea porque- entonces h Y las paternidades aquí mejor dicho tengo ganas de hacer un estudio frente a cómo operan las paternidades en colombia | h porque yo sí creo que en otros países la cosa es un poquitín mejor h inclusive porque las políticas de estado allá sí han avanzado | en otros países han avanzado un poco más h con referencia a las de acá | porque aquí todavía la paternidad se convierte en una cosa muy h sientan aquí el tipo y la mujer h ¿y por qué no se ponen de acuerdo mejor? y todo eso | pareciera ser que es un asunto voluntarioso pues a ver si el tipo h se le ocurre que ese muchachito es suyo h y que entonces porque ya no vive con ella pues no implica que no vive h que no tenga una responsabilidad con el chico (...) y todas estas cosas | todavía es un conteo | digamos eh es un- unos valores que todavía un bienestar familiar aquí h una comisaría de familia | unos jueces | todavía interpelan muy h en un sentido ya

pongan se de acuerdo a ver si podemos pelear que este caso ya lo resolvimos ¿cierto? no hay una visión ahí | política de responsabilidad frente a calidad de vida ¿hm ve? eso todo tendría que estar atravesado en todo lo que se hace ¿cierto? en todos los asuntos | h entonces decías que ¿cuáles son estos? entonces para /nosotras | /principalmente es porque todavía hay una cultura patriarcal muy \reinante es decir que h como te decía /ahorita arañamos lo que hemos hecho las organizaciones feministas los movimientos sociales de mujeres y los otros movimientos que se han h ido ampliando y y han ido ampliando su su visión frente al enfoque de género y todo eso h también arañan hacen su poquito pero | eso es todavía como si h eh digamos al gran cuerpo el patriarcado no le hiciera (???) inclusive en las mentalidades porque | h pensamos es que hay- si bien es cierto reconocemos que hay gran formación porque sí la hay también h | eh todavía las mentalidades humanas siguen estando muy regidas por por lo por las visiones binarias || eh guerreras | este país particularmente tiene que interrogarse mucho h esa por llamarlo de alguna manera impronta guerrera que tiene | y bueno si fuéramos a mirar pues | encontramos donde ¿cierto? h ahí viene todo el cuento de los quinientos años ¿cierto? | pues en parte (???) de las guerras eh y de las expropiaciones | este es un país que fue invadido que fue conquistado entonces | bueno como muchos ¿cierto pues? pero h pero digamos que h que eso fue quedando allí como el devenir de la cultura h y y entonces y en las mujeres eso ¿cómo opera? el ser /conquistada ¿cierto? h entonces claro eso en el cuento de los lenguajes y los simbolismos h eh ahí ya uno le hace una lectura mucho más fili- con mucho más filigrana y digamos desde (???) ya me meto un poco pues con la profesión h ya desde ese lugar uno indaga un poco más qué estructuraciones h y composiciones hay en ese en esa clave subjetiva de cada h ser humano en este país | que hace que se que digamos que todo ese | toda esa estructura patriarcal || deriva en unas maneras de aceptación | de la condición | digamos indigna guerrera desigual eh bueno pues inequitativa h y y de subvaloración ahí sí particularmente por los sujetos /desvalidos | que desvalido es todo aquello | pues por lo menos para h para la impronta patriarcal | es todo aquel que no cobra valor | en su estructura | y históricamente las mujeres no cobraron valor en la estructura /patriarcal | históricamente

S.H.: ¿qué significa cobrar valor?

A: cobrar valor en la estructura patriarcal es no o sea no fuimos ni las mujeres ni los niños | por lo menos en este país h porque sé que otros países tienen valor un poquito mayor y protegen de mejor manera los niños y las niñas h eh pero en este país || indígena | mejor dicho si usted es indígena o afro o negra o negro pues como h se dice acá | si además es pobre ¿cierto? no hace parte de lo (???) ¿hm? | si además es mujer || ¿cierto? eso te pone en una condición de no valor en la estructura de valor || eso es un sujeto que no cobra /valor ¿cierto? para el que las políticas de desarrollo no le incluye | o se ve otras cosas | pero esos sujetos que son seres humanos en condiciones h que la estructura patriarcal los pone en ese lugar de no \valor ¿cierto? no no no no son importantes | para unas políticas nacionales de estado y todo eso h que un estado tiene que ver TODOS los sujetos con las diferencias eh generacionales eh de género ehm territoriales o sea tiene que atravesarles (???) h pero eso es muy reciente que aquí digamos los planes de desarrollo h ya dejan de hablar de h del desarrollo solo económico || y ya mediodicen bueno pues humanistas | ;bueno pues sí dejémoslo! || pero (???) medio lo nombran pero h se encartan cuando van a (???) esos programas y proyectos

PIERDEN completamente la perspectiva eso queda h en esos principios del inicio del plan de desarrollo | ey un poco humanista de género y no sé qué | luego vas a ver en los programas pues esto cómo se ve | /no | se perdió | ahí se perdió ¿por qué? porque hay- las formas del pensamiento no han | no se han cambiado en lo fundamental | y entonces si esas formas del pensamiento y somos h | sobre todo hombres y algunas mujeres que ya acceden a esos lugares de decisión y de construcción de un plan de \desarrollo | h con esa misma mentalidad puestas ahí construyendo eso pues da lo /mismo | el resultado da lo mismo h y digamos FUERTE fuerte para nosotras es que todavía h hay que (???) mucho más las mentalidades de las de los y las mujeres h en eso de la cultura \patriarcal | h m:: otra razón que lo haga que hace es que este es un país | este es un país que tiene un problema | pues tiene cosas muy bonitas pero h pero tiene unos problemas muy fuertes en que nosotros tenemos una tendencia | yo lo voy a decir así de esta manera al a sabotearnos muy fácilmente | ¿qué significa sabotearse? no respetar los acuerdos (...) y eso es más o menos generalizado | este país o sea y a eso no lo estamos interrogando mucho ¿por qué? o sea h porque aquí tan fácil || se crea una mesa de negociación este año | (...1:23:30) y en últimas de fondo ahí hay una FALTA aquí hay completamente instalada en este país | una falta de credibilidad ante las instituciones h pero hay falta de credibilidad de lo institucional h porque esta es una institucionalidad que no es ética || o sea la institucionalidad de este país no es ética | aquí el narcotráfico | estuvo a punto de llegar a la presidencia (...) pablo escobar estuvo a punto de ser el presidente de este país | h es decir | el narcotráfico corroyó | todas las instancias de mayor decisión de este país | en este minuto de la vida (...) es un país que acalla a todo quien quien empieza a decir | ciertas verdades que otros no están diciendo ¿cierto? eso es otro asunto muy problemático h para alcanzar eso o sea si tu no puedes hablar y decir lo que piensas entonces h porque eso te cuesta la vida | además | es que ni siquiera es que h te mandan ahí a decir bueno pues la destituimos de cargo (???) si esto es el /costo | pero ya la vida es complicado |

S.H.: es otra cosa

[parte no-pública!!]

A: es otra cosa h entonces cuando la amenaza es con la vida ya es un país que está muy problematizado | porque es un país que acalla completamente la ciudadanía en sus formas del \pensamiento | h Y y decía que el hecho de que aún hoy día || hay vínculos del narcotráfico | todavía con con el congreso de la república (...) la fuerza que tiene la iglesia en este país | en su versión católica y en las otras versiones también pero la fuerte sigue siendo la h la católica en esa postura tan /radical | frente a la no decisión de las mujeres | NI por ellas obviamente h NI por su cuerpo ni por su sexualidad ni por su maternidad | es decir eh por la iglesia fuera en este país sí volvemos a la quemada de brujas de los siglos | por la iglesia /fuera h y ya otra vez (...) en cambio sí | ha dicho que por supuesto que las mujeres tienen que salir a trabajar PA' que le ayuden al marido | ahí sí ¿cierto? pero para eso h no por libertad y autonomía de las mujeres ¿cierto? es más se contradice porque luego enseguida dice que h que vaina porque las mujeres por irnos a /trabajar estamos abandonado la familia | y los chicos que hoy día son narcos h son drogadictos y todo eso | la responsabilidad según el procurador es de las mujeres que (???) por meter (???) unos feminismos locos h el movimiento social de mujeres h y se nos ocurrió salir | al debate publico y político y por eso | se nos olvidó que es que la casa es nuestra | es nuestro verdadero (???) ¿ve? [risas]

S.H.: [risas]

A: entonces esos son los gobernantes que /tenemos | entonces cómo vamos a poder h aplicar unas leyes que se construyen hasta con unos contenidos importantes | h que además ellos no respetan | cuando yo empecé hablando del no respeto y del sabotaje || es porque los mismos magistrados | los mismos integrantes de un senado de un congreso de la república h los integrantes los concejales que tenemos en este municipio | desconocen las leyes o sea desconocen las leyes como piso fundamental para sus actuaciones | h y siguen poniendo por encima todos sus creencias h sus intereses los acuerdos políticos que hicieron con sus respectivos h partidos para que se (???) allá entonces ¿cuáles? de hecho | con las mujeres la mayoría de las veces que nosotras hacemos interlocución en la coyuntura electoral porque nosotras (...) en las pasadas elecciones | TRABAJAMOS para que quedaran más mujeres en el concejo | \disminuyeron (???) AUMENTÓ como había una ley | que obligaba a los partidos a que por lo menos en un treinta por ciento en sus listas hubo un treinta por ciento que fueran mujeres (...) eso es otro reto que nosotras queremos ponernos || las mujeres que están en los partidos políticos hoy día son | muñecas de (???) pues en la mayoría o sea son mujeres | que | pero hoy día permiten prostituirse con los tipos del partido político h y permiten prostituirse (???) ¿por qué? porque h a través de la | acostadita con el tipo h o de por lo menos ir con ellos a h a que les compren un vestido a que les hagan la operación de senos a que les pongan las nalgas y todas esas cosas porque como hay como completa desvaloración de- h falta de aceptación de cada mujer de cómo es /ella | cómo tenga su cuerpo y punto ¿no? h (...) la estética en este país | es altamente comercial | es lo que mueve el comercio mejor dicho h y la publicidad y los medios de comunicación en este momento se la juegan a | a seguir imponiendo y transmitiéndole al país | que lo valeroso de una mujer eh una mujer vale por su belleza | por su estética física que es una estética planteada con unas condiciones | que una estética claro yo tengo mi estética ¿eh? pero no es la que los medios /quieren ¿cierto? claro h a a valoración de ellos yo necesito mandarme a poner unas tetas más grandes h las nalgas tendrían que ser más grandecita yo me tendría que estirar los huesos como soy pequeñita y se necesita que sea más alta entonces claro (...) la concepción que tiene este país de mujeres en este momento es de | pedazos de mujer | ni siquiera de mujer | es una muñeca | que tu puedas armar por partes y puedes armarla acorde al deseo de los hombres | al deseo de los hombres | y ahí juega todo ese asunto del lenguaje

S.H.: eso iba a /preguntarte ¿tu tienes la sensación que a partir del trabajo de las ongs como en general el el discurso y la práctica sobre las desigualdades | en este caso desigualdades entre hombres y mujeres | ha influenciado ha cambiado ha tenido logros | el trabajo de las ongs?

A: m:: indudable yo pienso que sí h yo pienso que sí lo que pasa es un poquito decepcionarte para una cuando h cuando vos confrontas el número pues los millones de habitantes que h que somos en colombia h o en esta ciudad por ejemplo dos millones casi cuatrocientas personas que somos en esta ciudad por ejemplo h eh entonces una dice ay qué vaina y en los proyectos después de un súper (???) grandísimo eh una dice || aquí hay cien mujeres | ciento cincuenta eh que por lo menos le apuestan a que las condiciones de las mujeres desean distintas y ahí hay un cambio esa mujer ANTES | ni siquiera se ha dado por enterada de que tenía derechos | entonces ahí hay un cambio | pero hay un cambio en esa sujeta que ya mismo es un cambio | que puede ser un cambio que yo pueda medir en uy

las ciento cincuenta por lo menos dijeron porque pues si yo les pregunto y me dicen porque pues | nadie está hablando por ellas están hablando ellas | entonces yo puedo creer que esa mujer en adelante intenta | hacer exigibilidad de sus derechos \intenta | porque luego se va a encontrar con el obstáculo | de los dispositivos o no existentes o existentes con \problemas | ¿ve? y eso es cuando ya ella lo primerito es haber ganado | de reconocer que ella es una mujer | porque es que hasta antes | ella no era || ella era en razón de la posibilidad de un marido que tiene ¿cierto? en razón de la existencia de un marido | en razón cuando en el- una preguntaba básica para nosotras en los talleres así con las mujeres que apenas estaban llegando es h un poco | pues esa pregunta que que ya es muy | internacional es ¿de quién es? ¿cierto? ¿quién es? y la | y la respuesta por lo menos aquí sigue siendo | con las mujeres nuevas sigue siendo | con las que ya llevan un proceso ya te responden distinto h pero con las /nuevas || nunca te dice | yo soy maría eugenia ta | yo soy la esposa de don juan || ¿pero quién eres tu? a:: la mamá de- yo soy la mamá | la mamá ahí de la familia | yo soy la mamá de tres hijos | yo soy la mamá de seis hijos || a:: no yo soy la hermana de- a no yo vivo con mi hermana mayor | una dificultad para (???) ver quién soy | ni siquiera el nombre al final muy al final h van empezando a decir A:: no pues claro sí es que yo pues soy maría eugenia ¿y quién es maría eugenia? || (???) claro empieza maría eugenia a decir a ver quién es que soy yo vengo siendo a ver h | no es yo no me acuerdo- lo que pasa es que desde un principio mi papá me decía mi mamá- y empieza la cosa | (...) ¿quién soy yo? a:: yo voy a pensar esta semana a ver quién soy | y claro y empieza la revolcada de esta /mujer | pues porque es que para para construirse hay que deconstruirse | o más bien para reconstruirse hay que deconstruirse | y eso pasa por una crisis necesariamente eh de todas todas hemos pasado por una crisis muy tenaz de frente a una identidad | porque es que hay que desidentificarse | para volver para poder nacer | renacer | con unas identidades u identidad | que te permita a decir es la que yo estoy creando | me hago cargo de esa identidad | por eso por ejemplo con los discursos h | psicoanalíticos ehm la relación psicoanálisis- yo no soy la que más te puede hablar eso porque h no soy formada específicamente en el psicoanálisis en los enfoque dinámicos h de la psicología h (...) eso es un debate por ejemplo de las feministas que son formadas en el psicoanálisis con eso h ¿por qué? por que es muy complicado que yo pueda sin vi- NO victimizo a una mujer ¿cierto? el discurso h que yo tengo en el acompañamiento con las mujeres no tiene porque ir al victimizarlas pero tampoco desconocer la realidad que de verdad tienen | h yo no le puedo decir a una mujer | que no se concibe en si mismo ella | y no se concibe porque h el patriarcado no le dio | lugar a hacer | vos no puedes ahí ver una sujeta | porque un sujeto tiene condiciones para ser sujeto | para yo decir h que una persona es es ciudadana | eso tiene unas características | cualquiera no es ciudadano (...) para SER ciudadano se requieren unas condiciones | que implica que esa persona ejerce ciudadanía ¿cierto?

S.H.: entiendo

A: exacto h entonces tu le planteas a una mujer que- ¡Ah! pero es que usted misma porque ¿usted por qué?- ellas tienen culpa o responsabilidad frente a no ejercer el derecho h es que esa mujer tiene responsabilidad porque no se separa de ese tipo que la golpea || ¿cómo va a separarse de un tipo que la golpea | si ella no se entiende persona? si ella no se entiende | en condiciones- si su vida está en tanto la existencia de otro que le da la razón de ser | y que el poder no es suyo sino del otro | uno se separa con poder | y sino | eso está tan impresionante | eh y es tan

doloroso | que eso hay que hacerlo con poder | si te /separas sin haber entendido siquiera | siquiera primero que no te vas a morir | lo primero es que si h si yo parto de decir (...) entonces la mujer llega y tu le dices bueno ¿y has considerado la posibilidad de tu existencia propia sin? | no | yo me muero | pues si se va a morir le toca quedarse ahí (...) es un asunto como- son como debates que a veces uno tiene por ahí con sus mismas h compañeras de disciplina pero también sobre todo con el movimiento /social sobre todo con las feministas h de de a ver NO es que nosotras que ustedes que trabajan h con mujeres porque las subvaloran | está creciendo el mejor conocimiento | h porque esa mujer en si misma cuando lo quiera | va a poder decidir | pues nosotras como institución decimos no | y tenemos miles de mujeres que han pasado por esta institución h y con las que hemos (???) en las comunas h que esa mujer || tu le preguntas hoy día | (¿??? cuándo ella es?) y ahorita sí dice ¡soy! ¿cierto?

S.H.: que cambio

A: y dice | yo | nació! || no en la fecha que tiene mi cédula | de nacimiento | no | h yo /nací el día que conocí la posibilidad | de que /yo tenía \derechos || de que /yo tenía derecho | a salir a la calle | a no tener que pedir permiso | porque yo era una mujer adulta | yo ¿por qué le tengo que pedir permiso a otro? que también | que que cuando se va no me pide permiso | a duras penas | a duras penas donde se vive dice que viene | informa pa' donde va | y sino simplemente tira la puerta y se va | pero | esa en la relación que establezco con ese sujeto | pareciera que hay una (???) bueno la iglesia dice así (???) que ella está supeditada | y las mujeres nos creímos eso | es que h lo que pasa es que para que nosotras podamos entender que hay otra posibilidad pues ALGUIEN | algo en la vida tiene que suceder para /entenderlo ahora unas mujeres- y yo estaría por decir que la mayoría | es en estos grupos porque además lo he escuchado decir así h es en los grupos de autoconciencia | es en los grupos de trabajo donde las mujeres se juntan | a decir | ah usted también no porque se dio el golpe en la puerta | ¿por qué tiene el ojo morado? porque me dí un golpe en la puerta | y la otra ¡ey! pero qué puerta la de esas caras ¿no? (...) cuando se propicia un espacio donde ellas sienten confianza para hablar DE su dolor | DE su soledad | DE su tristeza | de su NO complacencia (...) la realidad es tan dura para- si tenés el poder ahí es cuando hablo de o sea h yo tengo que entenderme como una mujer con poder | para tomar decisiones | una mujer con poder es capaz de decir que aunque h este país no le permite tomar la decisión (???) porque ella en si se siente con poder de hacerlo h una mujer con poder /decide | separarse | una mujer con /poder | decide acompañar una formación de hijas e hijos en equidad | y ya no en esos eh en esas inequidades y en esas desigualdades h en las condiciones ¿cierto? | una mujer con poder | le sirve a este país [risas] le sirve a este país | pero pero negativo | la iglesia dice que no | que nosotras pa' la casa otra vez

(cuenta que participan en los encuentros latinoamericanos feministas y me invita al encuentro previo que van a tener este mismo día en la ong)

la prioridad es la mujer que está ahí que quiere construir feminismo

S.H.: te quisiera hacer dos preguntas como hipotéticas | que son hipotéticas porque no sé son simplemente como de la fantasía más bien | imagínate que un padre o una madre se acerca allá en alguna comunidad donde trabajabas o donde trabajas y te dice pues ya tengo que sacar a mi hijo a mi hija del- de la primaria porque lo necesito a mi lado para realizar mi trabajo diario | ¿cómo reaccionarías?

A: /hm || es hipotético pero pasa aquí casi todos los días | en esta ciudad | a ver

pues m:: pues lo primero es yo intentaría persuadirle a ese padre o a esa madre que quiere retirar a su hijo h o hija m:: de de la importancia pues de que este chico o chica permanezca en ese proceso formativo | pues en tanto eso es realmente el capital humano de alguna manera h con el que la chica o el chico queda para generar su proceso de autonomía | pues tanto por el poder del conocimiento que eso le da ¿cierto? | como por la posibilidad del ejercicio de la autonomía económica | en tanto formado pues sin información va a ser muy complicado h y que pues aunque ahoritica h esto puede verse como una inversión o una manera de suplir una necesidad en estos momentos h para ellos | m:: pues pudieran existir otras digamos maneras o formas h de resolver esa situación | sin que necesariamente pues se saque la chica o el chico pues digamos del estudio | eso suena pues muy bonito y probablemente no me presten mucha atención [risas] probablemente no me presten mucha atención porque sí muy bonito y todo pero dígame entonces quién me paga lo que el me iba a dar entonces pues cierto | y ahí yo encontraría (???) mega cuello de botella porque h porque a ver dónde están aquí eh pues siquiera una fuente de empleo para los adultos ya formados o sin formación h pero que el país tendría que tener una manera de que aquel que está desempleado | puede acceder al empleo como la condición más digna que en estos momentos pudiéramos tener ¿cierto? h ahí yo pues te digo que me quedaría grave h porque:: porque la verdad no hay en colombia una posibilidad que uno le diga a la persona h (???) solo un poquitín de paciencia aquí no hay subsidio para el desempleado || claro h entonces como no hay eso no es posible porque uno le podría decir h sí pues recuerda | que el estado para personas que tienen hijos menores [golpea varias veces la mesa con la palma de la mano] de tal y tatata | tienen tal apoyo ¿cierto? (???) aquí hay una falta de políticas en /eso | y entonces por eso las chicas y los chicos menores de edad terminan trabajando | entre otras cosas | no hay una manera de uno para decirle h mira es que | no lo tienes que sacar | porque eso que tu vas a ganar allí lo ganas mejor por el lado de tramitar tal subsidio de estado h O hay esta alternativa para que entonces eh el chico NO se salga | bueno no se salga mantenga el estudio y aporte dos tres horas de trabajo no sé qué que seguro el chico lo va a hacer si hubiera esa posibilidad h y por eso tiene un ingreso entonces por lo menos uno le tiene que dar los pasajes ¿ve? o sea NO hay políticas en ese sentido (???) yo la verdad | yo no sé si encontrás una respuesta eh como /así como animadora | como que uno dice [castañetea los dedos] por ahí es la cosa h esa podría ser una salida pues eso yo sí te agradezco que me la compartas y a quienes has entrevistado frente a esa pregunta y ha encontrado una respuesta más esperanzadora de lo que yo estoy diciendo

S.H.: no tengo muchas respuestas | pero estoy- me apunto a soñar por ejemplo imaginemos que tuvieras una varita mágica en ese instante | cuando esa persona se te acerca | ¿qué harías con la varita mágica?

A: pues todo eso que estoy acabo de decir

S.H.: ¿todo todo?

A: bueno pues todo eso pero digamos que yo sí me iría mucho por eso de que- | a todo que encontraron a solución para que esa chico o esa chica yo tengo la varita mágica (...) y ya está la solución | si yo me ima- yo en esa varita mágica tendría puesta la posibilidad de un subsidio | nacional eh para familias que tengan menores de- pues la gente que está estudiando ¿eh? la gente que está estudiando de todas maneras requiere un recurso | que ha de invertirlo el padre de familia | entonces es con todas las acondicionamientos o requerimientos que tenga que

tener usted sabe que pa' cada cosa hay cada quien que quiere acumular subsidios ¿ve? h pero pero eso tendrá que tener una manera clara de regularse h y de que en cambio sí | para esas personas poder acceder a ese subsidio | necesariamente implique que esas chicas y esos chicos están accediendo al estudio | ¿cierto? entonces ahí h la familia resuelve esa necesidad ¿cierto? o ese asunto por el que | está queriendo sacar el chico ¿cierto? h fuera de eso | en mi varita mágica yo diría | que también pues no solamente la cosa económica pero es cierto que se requiere resolver | porque si yo voy y estudio h y veo que efectivamente ese padre no gana lo suficiente para sostener esa familia h la madre si es que trabaja tam- pues si está trabajando remuneradamente porque con seguridad trabaja h tampoco lo logra es porque efectivamente hay un hay un déficit en la economía de esa familia | para el sustento | entonces vería justo | ese subsidio ahí ¿cierto? del estado de h asumir el estado un poco una responsabilidad frente a que h su humanidad sus seres humanos que estén en condiciones de ser seres humanos capacitados formados h de /futuro en últimas eso es una /inversión h ese subsidio no sería h un un GASTO sería una inversión de futuro y se lo plantearía así en la política pública h y en esa misma política m:: yo | plantearía la necesidad de una formación | a madres padres a esta sociedad en /general | frente a la importancia de los seres humanos capacitados formados | desarrollados con el dispositivo | para que lo del desarrollo crítico | intelectual profesional del \conocimiento | porque siempre siempre un país | con un déficit educativo | /alto | da cuenta | de un país con muchísimas limitaciones para su propio desarrollo | lo que pasa es que ese tipo de países todavía como el nuestro aunque nuestro presidente sigue diciendo que ya no h que tanto ya podemos postularnos como país cooperante [imita risa ridícula] entonces este tipo de países | se- con la cabeza se muerde la cola | porque piensa que es un gasto invertir en su población de futuro | y no piensa h que es una /inversión hacia la calidad del desarrollo del \país | no piensa en /eso entonces h yo amarraría a esa política de subsidios a ese principio | porque es distinto amarrarle a ese subsidio el /principio de h ayudémosle || porque h es eso se me fue la palabra pero eso tiene una palabra es dist-

S.H.: asistencialista

A: \asistencialista cuando yo me pego a que a estos pobrecitos hay que ayudarles | entonces es (???) pero cuando yo a eso le amarro el principio h de que eso es suprema- altamente político | y estratégico para el mismo país en su perspectiva de desarrollo integral | invertir en la educación y en la formación h de sus niñas y niños jóvenes hombres y mujeres jóvenes y la otra población en lo que les corresponde h entonces eso sería una cosa muy distinta (...)

S.H.: última pregunta | si tuvieras- imagínate una familia de cinco personas te invitó a su casa y tu traes una canasta con diez manguitos ¿cómo repartirías los diez manquitos?

A: ¿cómo es la cosa? ¿voy a una familia?

S.H.: vas a visitar una familia que está compuesta por cinco personas y tu tienes un regalito de diez mangos ¿cómo los repartas?

A: oye qué pregunta | eje maría || m:: || ya || bueno m:: lo que pasa es aquí el cuento de la de la distribución | del igual pa' todo el mundo no genera necesariamente equidad | h o sea la equidad no es un asunto de h YO podría rápidamente decir que NO sencillo pues es que yo parto estos cinco mangos en diez pedazos (???) [risas] necesito multiplicar (???) mitimiti todos comen bien rico | comen un manguito y eso pero yo frente a los procesos a los asuntos del desarrollo

h creo | que las acciones afirmativas precisamente implican que sí hay un desbalance | en un asunto lo igua- lo igualito dos pa' ahí dos pa' ahí sigue manteniendo un desbalance || POR EJEMPLO [risa] un mango no va a resolver el problema nutricional de un niño si uno le da un manguito pero muchos sí ¿cierto? h entonces creo que que una mirada | de desarrollo integral ahí tendría que ver h que la cantidad del manguito | va a depender del grado de necesidad de cada | sujeto en esa familia

S.H.: ¿y cómo lo podrías determinar?

A: bueno ahí sí hay que hacer como una medición [risa] y todo eso pues de cómo están los asuntos nutricionales porque sin pues (???) el contrario [risa] yo tengo una manera de salirme muy fácil con estos manguitos [risas] si me están estorbando mucho h [risas] es que es que ahí hay un padre y una madre que finalmente constituyen las reglas de juego de esa familia | y yo puedo entregar a ese padre y a esa madre | si los dos deciden h y sino | a quien vea que tiene más un sentido más humano frente al asunto | a lo sumo el papá (???) h pero pero yo lo entregaría para que | a conocimiento que esa familia tiene de cómo (???) a ver yo vengo y yo le traigo un mango este | que no he preguntado si no le gusta el mango ¿qué tal? h tal vez ese que quiere es una manzana pues no tenemos manzana pues h le vienen mejor dos mangos a que se lo disfrute a que (???) se lo va a comer a la fuerza | todo porque fuera distribuido igual h entonces ahí a mi me parece que el ejemplo está muy rico | gracias por compartirlo | lo aprovecharé

S.H.: con mucho gusto [risas]

A: [risas] porque es una manera de uno de explicar como el desarrollo no es un problema | como cuando uno arma un plan de desarrollo h una agenda | no se trata de démosle a todo el mundo dos démosle a todo el mundo digamos h de repente esta familia | requiere una canasta familiar de un valor más alto que el del vecino | /probablemente h probablemente al vecino le está faltando qué | la leche y entonces al vecino la leche lo otro lo tiene porque le va a llevar (???) todo igual | aquí tal vez la gente ni frijoles ni no sé qué h requiere un mercado más con más cosas porque hay más cosas que no consumen ¿/hm? y eso es equidad | porque subir el grado nutricional a esta familia se la suba aquel /también | pero el costo es distinto | el valor de aplicación es distinto || hasta aquí llego

Entrevista 3: "Santiago"

24 de mayo 2013

Duración: 102 min.

Santiago: si quieres puedes grabarlo ahí | el texto | el título es "el derecho como conjuro" y la autora es julieta | lemaître | ripoll | y lo publica el grupo de derecho y sociedad de la universidad de los andes <4> yo lo estoy trabajando en este momento porque estoy trabajando el tema de /si el proceso de paz en colombia en relación con el /la última gran construcción colectiva colombiana \que fue la constitución del noventa y uno | si:: comparte o se distancia mucho de la euforia democrática y de la gran ilusión que en mil novecientos noventa teníamos \por el cambio constitucional y porque ahora se percibe que no hay esa ilusión en la población | y ella trabaja ese tema ella trabaja el temo de cómo se construyen esas ilusiones

Sabine Heiss: /guao:: está muy cercano a mi tema \creo | y esa julieta trabaja para la "uni" de los andes

S.: sí trabaja en la universidad de los andes es profesora en la universidad de los andes

S.H.: maravilloso | lindo | claro en algún momento yo tenía que acotar como desde que perspectiva me voy a acercar a la temática y entonces no lo voy a hacer muy antropológico ni etnográfico ni nada de eso sino más en cuanto al | o sea un análisis del discurso sobre todo =h= sí sí pero yo sí parto

S.: /¿pero semiótica? o \¿análisis de los discursos? /desde la perspectiva de la construcción de los discursos =eso más bien= ¿pero más bien desde la perspectiva de habermas?

S.H.: oh sí [risas] =okey= y foucault y todos los amigos que están por ahí pero que complican la vida de vez en cuando también [risas] ¡bueno | sí! | y:: <2>

S.: hay un hermoso texto de un amigo | que por cierto fue discípulo de habermas =h= un profesor de la universidad complutense | no | no lo tengo aquí el leviatán h <3> se llama juan carlos monedero <2> que ha trabajado el tema de:: | de la construcción de los discursos de la ciudadanía y del estado moderno =h= y tiene un texto que se llama el leviatán | para referirse a las tesis que antes fueron las tesis de hobbes sobre la construcción del estado muy interesante que también te podría servir para el efecto

S.H.: ¿cómo se llama? juan carlos =monedero= ah no claro ese lo conozco tengo incluso textos = okey= sí sí ese lo tengo yo =cual es buen amigo y cercano a esta casa=¿en serio::? =sí::= qué casualidades hay | no sé qué cómo las redes =el mundo es muy pequeño= un pañuelo | sí lo conozco de la complutense [risas]

S.: juan carlos monedero | acaba de de escribir un par de textos sobre el movimiento de los indignados |

S.H.: aja | incluso lo queríamos invitar allá para que participara en unas clases en una maestría de derechos humanos en la pablo de olavide en sevilla y ahí lo querían invitar y toda la cosa pero fue como difícil un poco | pero había unos profesores buenísimos |

S.: él estudió en alemania =también= con habermas | sí:: | hizo su doctorado en alemania

S.H.: ¿y tú tienes algún enlace con alemania también? | así por curiosidad

S.: muchos | sí muchos [...]

S.H.: tú habías empezado a hablar un poquito del nacimiento de la oenegé [ONG] | y te te solo::

S.: /a ver | en mil novecientos ochenta y nueve | entre mil novecientos ochenta y cinco y mil novecientos ochenta y nueve | h vivimos una época particularmente crítica \en términos de derechos humanos en colombia <3> /que además está cruzada | por la gran ofensiva de los narcotraficantes que declaran la guerra al estado en contra de la extradición a los estados unidos | era época en que los narcotraficantes decían que preferían una | tumba en colombia que una cárcel en los estados unidos ese era su lema | hoy es al revés | hoy prefieren una cárcel en los estados unidos que una tumba en colombia porque el sistema de (???) les está permitiendo hacer negociaciones con las autoridades norteamericanas y regresar a colombia con sus fortunas intactas en cuatro o cinco años | h | sí así que hoy podríamos decir que la consigna es la contraria | preferimos una cárcel en los estados unidos a una tumba en colombia | /pero además de todo ese proceso de violencia ¿sí? veníamos de una época muy dura | donde en colombia existía un régimen de estado de sitio | h \que inclusive tenía la característica de que civiles pudieran ser juzgados por militares en cortes judiciales | retiramos un panorama muy crítico de derechos humanos una exacerbación de la violencia sistemática de los narcotraficantes en contra del estado y en contra de la población h | que incluía derribar dos aviones /con bombas cierto | /y un grupo de organizaciones empezamos la reflexión de una situación \que a nuestro modo de ver | desbordaba las características de la relaciones que normalmente hacían las oenegés [ONGs] en pequeños entornos en comunidades y que lo que estaba en peligro era la naturaleza misma del estado de derecho /y la naturaleza de la comprensión de esta sociedad como una sociedad de derechos | h a partir de eso en mil novecientos ochenta y nueve desarrollamos un seminario en el que encontramos las | que esas condiciones ¿cierto? estaban acompañadas además de serias | debilidades en el conjunto de la institucionalidad y en particular en la institucionalidad que podría reconocerse como institucionalidad propia de una democracia | a partir de eso diez oenegés decidimos constituir | una | corporación | \que en sus orígenes llamamos corporación eseese colombia [SOS Colombia] | de ese / de ese tamaño ¿cierto? | reconocíamos la amenaza a la democracia =guao= tanto que la llamamos eseese colombia [SOS Colombia] |

S.H.: como de rescate

S.: sí sí es (...) ¡HELP us! h | y esa corporación ¿cierto? | h encontró que uno de los principales problemas ¿sí? era que la noción de democracia tal | la noción de ciudadanía no existía como noción pública en colombia | h en términos generales cuando la gente se le preguntaba por | cual era su comprensión de la ciudadanía la relacionaban con el documento de identidad /la cédula de ciudadanía | pero no con una relación del estado de derecho | con la sociedad \que se daba a través del ejercicio de los derechos de ciudadanía | h entonces hemos decidido en esa ocasión y hablo en plural porque yo soy fundador | no propiamente como director | esa es otra historia posterior ¿cierto? | pero formaba parte | era el director de una de las diez oenegés que creamos [nombre de la ONGD] | /y lo que encontramos es /que en la forma como debía expresarse esa preocupación | no era a través de | potenciar nuestro pequeños o grandes trabajos en distintos sectores del país sino una gran campaña nacional e internacional ¿cierto? por el tema que estuviera centrado en los valores ciudadanos \valores democráticos de ciudadanía y esa campaña se llamó [nombre de la ONGD] | nosotros | hoy somos una oenegé que se

llama [nombre de la ONGD] pero nació lo que originalmente hicimos fue una /campaña | /en tanto que campaña | era un conjunto de acciones y estrategias limitadas en el tiempo con objetivos precisos <3> /por diversas razones | que están muy bien recogidas en este texto | esta intencionalidad se juntó | con el hecho de que se desarrolle un proceso de paz ¿cierto? \con el ene diecinueve [N19] y el elepeele [LPL] con el hecho de que se desarrollen una serie de tensiones internas en los grupos de poder en Colombia \que dieron como resultado la convocatoria de la asamblea nacional constituyente | y lo que nosotros hoy reconocemos como nuestro | intuición feliz \porque yo no podría llamarla en la época resultado del análisis detallado de cada una de las variables | la intuición feliz nuestra es decir | si hay un lugar donde se puede desarrollar | esa noción de ciudadanía \es en un proceso constituyente | y nos | nuestra campaña ¿cierto? no fue una campaña por la asamblea nacional constituyente \pero se pegó al proceso constituyente /e impulsamos la creación de más de doce mil [12.000] mesas de discusión en distintas regiones del país | en todo el país ¿cierto? | /con el objetivo de | hacer lo que es una característica entonces ya de ahí en adelante \de lo que después sería [nombre de la ONGD] /como organización y es hacer incidencia en políticas públicas y /la MÁS pública de las políticas en el proceso /para una constitución \ como marco regulatorio | pero también inauguramos /una FORMA de hacerlo una metodología para hacerlo ¿cierto? | que es | /movilización social | /movilización de pensamiento | /juntar las dos | /y con esas dos | incidir en la política pública | /y en ese sentido modificamos lo que tradicionalmente eran las formas de incidencia h que era el resultado de cabildeo individual | por supuesto también lo hacemos h pero ese cabildeo tiene su soporte en procesos de movilización social en sujetos sociales que son los que hacen la incidencia \nosotros somos vehículos para eso | por eso nuestro | nuestra estrategia se llama una estrategia de lobby /Y presión política | y no solamente de cabildeo en el sentido tradicional h aunque haya que hacerlo a veces y ponerse la corbata para ir al parlamento a hacerlo |/ese es nuestro origen | /de hecho | /de hecho | el acuerdo entre esas diez organizaciones fue /solamente para hacer la campaña | cuando termina la campaña | nos encontramos con esta situación | /primero ahí hemos logrado \y creo que esa intuición feliz | tuvo un resultado \que nosotros mismos ni siquiera alcanzamos a dimensionar antes h y es que efectivamente logramos un /altísimo posicionamiento del concepto de ciudadanía y de la (???) la ciudadanía \que es el estado democrático de derechos y los sujetos como titulares de derechos | logramos un altísimo posicionamiento y nos encontramos con una constitución ¿cierto? | pero que todavía era un catálogo de buenas intenciones \ sin concreciones en la vida práctica todavía con una institucionalidad ¿cierto? y una cultura política y una cultura social ligada a lo que había antes de esa constitución | entonces las organizaciones decidimos /oiga | ahora hay que trabajar | /primero para llevar esa constitución a la discusión de la gente | \a lo que llamamos la apropiación ¿cierto? social de la constitución | /y segundo para hacer todos los desarrollos legislativos que se requieren para que esa consti-institucionales | \para que esa constitución se ponga en marcha | entonces decidimos | /oiga esto ya no es una campaña | ya esto es una apuesta / distinta y decidimos constituir esta organización que se llama | [nombre de la ONGD] | estamos marcados desde eso | por decirlo así nosotros somos /padres e hijos de la constitución del noventa y uno porque intervinimos en su construcción ¿cierto? | h pero somos tributarios y ese sigue siendo nuestro referente en términos de | /uno

de los deseables \de la vida del estado social y democrático de derecho de la ciudadanía de colombia | entonces durante toda una primera fase lo que nos dedicamos cual testigo de jehová /cual cuáqueros | es ir por todo el país con la constitución debajo del brazo ¿cierto? trabajando para su apropiación | /pero simultáneamente ahí logramos desarrollar de manera muy fuerte esa característica nuestra de | ayudar a que sujetos | sociales ¿cierto? | desarrollen procesos de incidencia en las políticas públicas y eso lo hicimos a través de los desarrollos legislativos | por ejemplo | /vamos muy fuerte con los maestros para desarrollar la ley ciento quince que es la ley de la educación | /trabajamos muy fuertemente ¿cierto? con | h sectores de la salud para oponernos a lo que después sería la ley cien que es fuente \de todo este de debacle de la salud del \del acceso al derecho a la salud en colombia \etcétera etcétera | h /eso hace que desde nuestros inicios [nombre de la ONGD] combine acciones pedagógicas | acciones de fortalecimiento organizativo de organizaciones sociales | acciones de construcción de pensamiento | no académica ¿cierto? | / pero en relación con una muy grande red de académicos e intelectuales \con los cuales interactuamos permanentemente | y producción de propuestas de política pública | \ya sea para la transformación de la política existente o ya sea para la creación o formulación de nuevas políticas públicas

S.H.: estupendo

S.: /y allí desde el principio nos encontramos con un extraordinario aliado \con el cual todavía somos aliados a través de todo este guión | ¿cierto? y ese extraordinario aliado \ha sido la corte constitucional colombiana | por lo que [nombre de la ONGD] tiene una relación privilegiada con la corte constitucional ¿cierto? | /a través de todo este toda nuestra existencia | de hecho cuando salimos inicialmente como cuáqueros por el mundo h a hacer la apología de la constitución lo hacíamos con magistrados de la corte constitucional |

S.H.: estupendo entonces

S.: <2> desarrollar esa tarea significa unir esfuerzos que van | desde la identificación del asunto de política pública del que se trata <2> de conseguir pensamiento | interno y externo | de hacer plataformas | sociales y políticas para desarrollar ese proceso | ya sea plataformas existentes que estimulamos | o construcción de plataformas | y de hecho hemos participado en la construcción de prácticamente todas plataformas de movilización social que ha habido en Colombia alrededor de la paz etcétera etcétera ¿cierto? ¿sí? | pero [nombre de la ONGD] tiene una característica que la diferencia de las plataformas mismas ¿cierto? | y eso es su vocación de permanencia temática | /por decirlo así \voy a decirlo con un símil cuando no cuando [nombre de la ONGD] se mete en un tema cuando | como un perro muerde la presa no la suelta durante mucho tiempo ¿cierto? | hay cosas por ejemplo como el tema de la descentralización el el y el poder local que para nosotros ha sido un tema desde nuestro nacimiento ha ido evolucionando y encontramos distintas formas de aproximación somos h tal vez la organización que en colombia ha hecho más ha acompañado más procesos de presupuestación participativa | ¿cierto? como una FORMA concreta de eso ¿sí? | pero hace años no era presupuestación participativa eso no hasta que lo descubrimos en puerto alegre ¿cierto? ¿sí? pero hace años venimos trabajando el tema para la descentralización y poder local ¿cierto? | para poner un ejemplo | o de cómo en el año dos mil tres cuando en Colombia no se hablaba de los derechos de la víctimas [nombre de la ONGD] organizó una plataforma que empezó a

reflexionar sobre el tema de las víctimas e hicimos un seminario internacional trayendo la experiencia de sudafrica h de guatemala de perú de irlanda del norte cuando eso ni se hablaba aquí del tema y mucho menos de justicia transicional | y desde dos mil dos que comenzamos el trabajo permanecemos hoy | \somos tal vez la organización colombiana con mayor trayectoria en el trabajo sobre el derecho de las víctimas a pesar de que no apoderamos ninguna víctima |

S.H.: ¿qué no apoderan ninguna víctima? ¿qué significa eso?

S.: es decir nosotros no llevamos casos de víctimas no litigamos | no acompañamos ninguna comunidad de víctimas en particular | todo el tiempo trabajamos sobre la política pública para los derechos de las víctimas y el empoderamiento de las víctimas en eso es en lo que trabajamos | ¿cierto? hay muchas organizaciones como el cajar como colectivo de abogados José Alvear Restrepo que acompañan a víctimas concretas | /y y las apoderan en los tribunales y todo lo demás nosotros no hacemos nada de eso | nosotros trabajamos sobre las políticas públicas | ¿cierto? a través de la historia entonces ¿qué mantenemos? mantenemos una actividad pedagógica | una actividad organizativa una actividad intelectual una actividad de lobby ¿cierto? /de cabildeo | y una actividad comunicativa | porque nosotros nacimos como una campaña o sea como un fortísimo fortísimo componente comunicativo ¿cierto? | y mantenemos ese componente comunicativo con la diferencia h de que con el tiempo fuimos desarrollando a partir de una teoría de la comunicación | /de dos teorías de la comunicación básicamente | la teoría de la comunicación macrointencional desarrollada aquí en Colombia por por toro | y por Jaramillo y la teoría de los contrapúblicos desarrollada por Nancy Fraser en los Estados Unidos ¿sí? | a partir de esos dos hemos creado un híbrido que nosotros denominamos comunicación pública y es un proceso donde se combinan la utilización de instrumentos comunicativos con instrumentos de movilización social ¿cierto? es un | es un invento | que hemos desarrollado en distintos proyectos y que nos permite una cosa también relativamente novedosa que se llama procesos de construcción participativa de política pública | ¿cierto? <2> ese es en lo fundamental nuestra historia <2> cuando lanzamos ese ese Colombia [SOS Colombia] | y aun hoy | el foco el el el foco de nuestro trabajo y de casi todos los colombianos y colombianas h estaba en los derechos a la vida la libertad y la integridad es decir en los derechos civiles y políticos h y entonces nacemos con una fuerte | con un fuerte enfoque en derechos | civiles y políticos | sin embargo desde el proceso constituyente nos metimos a considerar lo que de alguna otra manera se conocen como derechos de ciudadanía que tiene que ver con los derechos económicos sociales culturales en la época ahora también son ambientales | entonces desde ahí nace a partir del año mil novecientos noventa y tres una línea de trabajo de [nombre de la ONGD] | que tiene que ver con los derechos económicos sociales culturales y ambientales pero seguimos en la lógica de política pública |

S.H.: entiendo sí eso es como siempre ahí

S.: ese es como el la la historia general y cuáles son los ejes y siguen siendo los ejes de nuestro trabajo | eso implica niveles de relación social | diferenciados ¿cierto? que nosotros ayudamos a comentar | es así como tenemos una relación con la corte constitucional ¿cierto? | hemos ayudado | no sé en qué medida eso es muy difícil de medir hasta adonde incidió uno | porque estás hablando de de políticas públicas y no te puedes abrogar el el el no puedes ser tan pretencioso de pensar que esas políticas públicas se den a tu acción | es acción de muchísima gente | es es la

confluencia inclusive en algunas ocasiones la confluencia feliz de coyunturas personales sociales | particulares que uno no tiene o sea sería demasiado pretencioso decir no yo preví | un año antes que iba a pasar que no \no realmente eso no es así | pero creemos que en particular con la corte hemos desarrollado un conjunto de acciones h que por ejemplo | entre el talante democrático de la corte constitucional y nuestras acciones en colombia | casi todas las grandes políticas que discute la corte las hace a través de audiencias públicas donde los actores sociales van y hablan ante la corte constitucional es un caso casi único en el mundo | ¿sí? | casi único en el mundo | allí en ese escenario y en el trabajo con víctimas desarrollamos desde el año dos mil cuatro h una experiencia que es una experiencia muy muy muy significativa en nuestra vida h que es la creación de la comisión ciudadana de seguimiento a la política pública del desplazamiento |

S.H.: okey

S.: y ha sido un esfuerzo ciudadano de distintas organizaciones de las cuales [nombre de la ONGD] forma parte h porque en términos de realtiva no hace nada solo | \nosotros trabajamos en plataformas grupos de interés etcétera etcétera pero no solos | en las que | hicimos u::n | nos hemos convertido en referente de la corte constitucional | y en particular durante el gobierno anterior el gobierno h de la larga oscura y anoche de uribe | ese ese gobierno | h intentó no cumplir las órdenes de la corte constitucional sobre la atención a las víctimas del desplazamiento forzado | y la corte constitucional utilizó un mecanismo absolutamente | novedoso a nivel mundial | \que en ninguna otra parte se ha hecho h en la que | la corte le da órdenes al gobierno y llama a la sociedad civil para que verifique si el gobierno cumple o no cumple | ¿sí? | la corte primero le da una orden al gobierno | por ejemplo | proteja a las mujeres | víctimas del desplazamiento forzado | y le dice tiene que lograr esto esto y esto | entonces le dice al gobierno presenten un plan para hacer eso | pues se dirigen a nosotros y nos dicen | bueno ahora ustedes | verifiquen si eso es lo que se debe hacer y si lo están haciendo |

S.H.: como una especie de vigilancia

S.: sí | de hecho nosotros lo que producimos es una cosa que se llama informes de verificación | esos informes de verificación dicen si el gobierno está o no cumpliendo con las órdenes de la corte | pero es extrañísimo | porque es un poder el poder judicial | dándole órdenes al ejecutivo | y pidiéndole a la sociedad civil que se hace un instrumento de verificación <2>

S.H.: ¿cómo les fue en eso? ¿cómo es la experiencia?

S.: excelentemente bien | sí sí | entonces esto para mostrar un tipo de relación \cierto | eso no lo podríamos hacer sin los desplazados | pero verificar | la:: el desarrollo de un programa de gobierno requiere unas competencias técnicas |

S.H.: absolutamente

S.: ¿sí? | entonces ahí han sucedido cosas muy muy interesantes como que la corte constitucional convoque a organizaciones de la comunidad internacional a países y a agencias de cooperación al desarrollo y le diga | oiga | /nosotros | no podemos hacer el trabajo de verificación | hay que hacer el trabajo de verificación | aquí está una organización de la sociedad civil que es capaz de hacerlo | apóyenlos <3> porque la corte no puede darnos órdenes a nosotros |

S.H.: no | pero ustedes sí tienen mucho interés en hacerlo obviamente

S.: e::xacto | ahí ha habido una sinergia maravillosa | en esa asociación

S.H.: ¿eso lo ha dicho el poder a su vez? o sea como casi están en una línea con los

tres poderes digamos pues casi =sí sí sí= de alguna manera el ejecutivo el político y el::

S.: yo | yo lo cuento de esta manera pero además con la comunidad internacional =estupendo <2> que le dan más vuelta si hace eso creo= claro | yo le digo de esta manera | yo le digo de esta manera | todas las mañanas cuando yo me estoy | h peinando en frente de mi espejo | en mi casa me recuerdo a mí mismo “Santiago” todo este poder es un poder efímero absolutamente circunstancial | por el hecho de que tú:: hables con el presidente de la corte constitucional y hables con el presidente de la república y hables con los ministros y hables con los embajadores | nada de ese poder es tuyo todo eso es prestado <2> ¿sí? | y tienes que decírtelo para saber al servicio de quién está ese poder |

S.H.: sí | absolutamente | me refería como que también a los campos de fuerza =cierto= que también esa idea =claro= que sí están bastante | repartido de manera igual o sea como | con mucha diferencia

S.: en alguna cosas nosotros somos pares | somos pares de la corte constitucional \¿cierto? | pero tienes que tener tienes que tener todo el tiempo el foco claro y la mente clara ¿cierto? | de cuál es el objetivo de eso el objetivo de eso no es que [nombre de la ONGD] sea grande y poderosa ni que uno- el objetivo de eso es incidir en las políticas públicas h y a favor de los sujetos de derechos | \¿cierto? | esa es | por decirlo así | es es es es nuestra vida cotidiana entonces esta corbata hoy

esta corbata hoy es porque voy para la embajada de argentina ¿cierto? | por eso la tengo | a mí no me gusta usar corbata | pero tengo que usar corbata por lo menos tres veces a la semana | porque este trabajo tiene esas características ¿cierto? | ¿sí? | tiene estas características | pero también tienes que tener claro | ¿sí? | de que usas la corbata para ir a la embajada argentina pero si tu trabajo tiene que ver con los derechos de los negros del bajo atrato | tienes que ir al bajo atrato | no te puedes quedar con la corbata aquí |

S.H.: bajo atrato qué significa eso?

S.: eso es un río el río atrato del chocó |

S.H.: perfecto claro

S.: ¿cierto? | y hay una parte del río del bajo atrato que ha sido una de las partes donde mayor número de desplazamiento produjeron los paramilitares | nosotros /trabajamos | con esa comunidad del bajo atrato del río sucio

S.H.: ¿es otro grupo destinatario o sea que uno de los vínculos que tienen |

S.: exacto eso para decirte | que de nada de eso sirve si tú no lo conectas con quienes son los sujetos sociales reales y los sujetos sociales reales son ellos | no eres tú <3> eso significa quitarte la corbata montarte en un avión hasta medellín | montarte en otro avión hasta partador | irte por tierra hasta turbo | coger una panga seis horas | e ir hasta río sucio en el bajo atrato <2> porque si pierdes este cable a tierra | ¿cierto? | es sumamente fácil que te embriagues con las mieles del poder y con el vino de los cócteles de | de la capital |

S.H.: ¿y en tú función cómo o cual es tu- con estos grupos de la base base?

S.: yo voy y trabajo en río sucio

S.H.: ¿y cuántas veces por ejemplo a la semana puedes realizar ese trabajo? si dices que tienes tres días que tienes que ponerte la corbata?

S.: en este momento:: en el trabajo que estamos haciendo de construcción de política pública en derechos humanos llevo dos años saliendo prácticamente todas las semanas | el lunes estuve en pereira y el próximo lunes voy a para neiva | o sea

yo viajo casi todas las semanas a algún sitio <2> porque si pierdes eso | terminas autoreferido | no es el sentido del asunto |

S.H.: ¿y en esos? ¿cómo veintitrés años llevan? no | sí veintitrés años ¿qué? | cuéntame un poco de tu experiencia a parte de lo que acabamos de mencionar | ¿cómo ha sido esa lucha por los objetivos que | que::

S.: podríamos | podríamos | o sea | /todos los resultados son agrídulces <4> todos los resultados son agrídulces | por ejemplo cuando nosotros nacimos en mil novecientos noventa h uno de nuestros grandes objetivos era la paz | hoy | veintitrés años después podemos decir seguimos con el mismo objetivo | \seguimos trabajando por lo mismo ¿cierto? | cuando nosotros nacimos::s por supuesto que ha habido avances extraordinarios | nosotros somos unos grandes defensores de la acción de tutela | hemos hecho campañas nacionales porque ha habido intentos por acabar con la acción de tutela en colombia | la derecha cuando se dio cuenta de lo que eso significaba en términos de empoderamiento | de la de la población quisieron quitarla y después quisieron reglamentarla tres veces para quitarle las alas | nosotros nos movilizamos y:: estimulamos la movilización social en defensa de la tutela ¿cierto? | /por ejemplo h entonces nosotros el que exista la tutela y que hoy no hay nadie en este país que pueda proponer | ¿cierto? | con el /más no hay nadie que pueda creer que en colombia hoy tiene el más mínimo probabilidades de éxito | en una propuesta que vaya en contra de la tutela | la tutela ya forma parte de la sangre de la sociedad colombiana | ¿cierto? | ahí hemos tenido | alguna parte | ¿cierto? | alguna parte de responsabilidad en que eso sea así | pero como te /digo | es frente a eso y muchas otras cosas en las que hemos intervenido | intervenimos con muchos y muchas otras | ¿cierto? | y ahí jugamos un papel | ¿cierto? | h jugamos un papel | jugamos un papel en la expedición de la ley setenta | que es la que consagra los derechos de la población afrocolombiana | jugamos un papel | pero como te digo es un poco | ayudar a:: | armar en algunos rompecabezas | ¿cierto? | en lo que tú tienes un /papel | pero no eres el | eso hace que sea muy difícil la evaluación y eso hace que mu::chas agencias de cooperación | sobre todo acostumbradas a trabajar en centroamérica te preguntan | \sí pero es que la situación es distinta hoy estamos trabajando sobre esto | ayer yo hablaba | con la:: | "antier" <4> con la responsable en colom- | de los proyectos para colombia de misereor | con susana | que estaba aquí | y:: | <3> y estamos en este momento haciendo un plan a cinco años | nuestro eje es la construcción de paz | ¿qué podemos decir de cómo hacer la construcción de paz en colombia dentro de dos años? | hay que poner la bola de cristal | intuir algunas cosas pero el resto lo tendremos que ir construyendo | nuestro trabajo tiene esa ventaja desventaja | la ventaja de que trabajamos sobre asuntos públicos | y de esa misma medida la transformación de los asuntos públicos /se ve | pero tiene la gran desventaja que no podemos atribuirnos | nada de lo que suceda

S.H.: no es nada lineal tampoco ¿no?

S.: exacto | h podemos decir bueno ahí estuvimos | y algo de lo que pasó se puede parecer a lo que nosotros estábamos buscando | pero no podemos reclamar eso como el resultado nuestro | por ejemplo | nosotros fuimos por todo el país discutiendo h un proyecto de ley para víctimas ¿sí? | hicimos nueve grandes procesos de deliberación regional | con la participación de más de cinco mil víctimas | ¿cierto? | yo podría decir que hay cosas de las que resultaron de esa discusión que están prácticamente transcritas textualmente en la ley actual | pero no puedo decir que nosotros somos autores de la ley | ¿ya?

S.H.: sí entiendo

S.: hay autos de la corte | constitucional sobre el tema del desplazamiento que están montados sobre las encuestas de verificación | que hacemos nosotros | pero eso lo hace la corte | o sea | algo sirvió lo que nosotros hicimos pero yo no puedo decir que eso esas órdenes de la corte | bien | \no son de la corte constitucional

S.H.: claro claro | en todo este transcurso de las dos décadas ¿puedes decir cuál ha sido como tu experiencia más bonita que recuerdas como la más linda de todas? |

S.: yo | no tengo una pero tengo varias una una para nosotros muy importante yo lloré el día que se produjo la constitución de mil novecientos noventa y uno |

S.H.: guao me imagino

S.: sí nosotros porque sonaba de fondo el mesías de handel [risas] | que es suficientemente inspirador [risas] ¿cierto? sino porque ahí trabajamos mucho | trabajamos mucho trabajamos mucho además en un ejercicio | que no se había hecho en colombia jamás | ¿cierto? entonces | o sea la promulgación de la constitución del noventa y uno /todavía hoy me pone la piel de gallina ¿cierto? | a:: | ese es uno | sin duda alguna | sin duda alguna la aprobación de la ley de víctimas | | /sin duda alguna | la:: | sentencia de la corte constitucional | que moduló la ley nueve setenta y cinco la ley de justicia y paz | sin duda alguna | sin duda alguna la expedición de la ley ciento quince o ley general de | de educación <2> pero pero pero | sin duda alguna lo que estamos haciendo en política pública de | de derechos humanos y deihache [Derecho Internacional Humanitario] actualmente | pero junto a eso hay | toda una cantidad de momentos | ¿cierto? con la gente <3> te voy a nombrar dos |\dos dos | que para mí son muy importantes | en valle dupar | en uno de los trabajos | de organización de víctimas e incidencia de víctimas <5> habíamos insistido mucho <2> en como lograr | que las víctimas <2> que a veces yo digo es doloroso tener que pedirles que hagan ese esfuerzo | logren <4> desprenderse un poco de la característica individual de su sufrimiento | para vincularse con el sufrimiento de otros y otras | y volver eso <2> una fuerza extraída del dolor | ese es un reto | realmente impresionante | porque porque | porque no puedes hacerlo desde la negación del dolor | \sino por el contrario de la afirmación del mismo pero superándolo | ese | /es un asunto realmente | /es un reto extraordinario | yo llevaba h | en ese momento dos meses y medio | haciendo eso tres | cuatro días a la semana | durante los últimos dos meses y medio cierto | de ciudad en ciudad | dirigiendo y trabajando esos talleres para lograr que las víctimas | /desde su dolor | \pensaran una política pública |

S.H.: guau | qué intenso ¿no?

S.: <3> /pero además | como parte de esa lógica con la que nosotros trabajábamos lo que hacía la gente durante un taller dos días | /después hacíamos una audiencia con congresistas | y le presentábamos propuestas de cómo debería ir la ley | y yo era el enlace | entre ese trabajo con las víctimas y el congreso de la república | entonces de alguna manera esas audiencias las dirigía el congreso pero las operaba yo | llevaba dos meses y medio en eso <3> y significaba haber recibido esa carga de dolor de las víctimas durante dos meses y medio | yo estaba realmente realmente muy muy muy | muy golpeado personalmente con el asunto | muy muy lleno de | de todo ese dolor recogido | de la chica de veinte años | que a los veinte años tiene tres hijos | y sus tres compañeros padres de sus tres hijos | fueron asesinados respectivamente \primero por la guerrilla después por los paramilitares y después por el ejército | y tiene solo veinte años entonces tú has recogido esas historias porque es imposible pedirle a la gente y sobre todo era imposible en el año dos mil

siete ahora es más fácil | decirle a la gente que no se montara en el cuento desde su propio dolor | \desde ahí era donde ellos empezaban a hablar | después tu trabajo /es | superar eso | pero pero tienes que comenzar por ahí porque si no no las estás reconociendo como víctimas cierto | eso era sumamente difícil | h | mi esposa murió en dos mil siete <2> | y yo estaba sumamente cargado | ¿cierto? | y en valle dupar | en valle dupar | hubo dos acontecimientos | que te vuelven a demostrar a ti que hay razones “pa’ seguir” | “vilgüeando” \y haciendo lo que estás haciendo y para mí han sido muy importantes | uno | una mujer | que teníamos el acuerdo de que nadie habla por nosotros | que cada cual habla por sí mismo | una condición del empoderamiento | cuando comienza a hablar ante seiscientas personas dice yo no vine a hablar por mí | y eso significa además una de ruptura de las reglas del juego | ¿cierto? | un problema porque porque de ahí para delante te cuesta mucho trabajo | si logras si dejas que eso se desborde ¿cierto? | te cuesta mucho trabajo volver a centrarte para eso que se trata de salir del dolor para ir a la política | ¿cierto? | que es lo que nosotros llamamos ir de víctima a ciudadano <3> entonces yo tenía la tarea de | de de cambiar esa situación entonces me voy acercando donde ella | ¿cierto? | y:: | ella insiste y yo no vine a hablar por mí | cuando yo me acerco a donde ella | para decirle que intente seguir las reglas | ella me abraza y dice | yo vine a hablar por | y dice el nombre y empieza a decir ella es mi nieta | ella es mi nieta producto de una violación de los paramilitares a mi hija <2> fruto de la cual ella murió | y yo no vengo a reclamar nada para mí yo vengo pensando en el futuro de mi nieta y | proyecta cual es el el mundo que ella quiere para su nieta | mientras me abraza | es es es de los momentos | /es muy muy muy intenso

S.H.: ¡muy intenso! solo escucharlo ya sí

S.: ¿sí? | pero a mí me dijo aquí hay alguien | que proviene de una experiencia de dolor | más grande de lo que yo jamás | he podido estar cerca de sentir en en en carne propia | ¿cierto? | pero es capaz de | de ir desde ese dolor a inventarse el mundo que quiere para su nieta | eso fue para mí | fue absolutamente estremecedor ¿cierto? | /ella ha vuelto aquí | porque desarrollamos una | una energía muy fuerte con ella | ese es el primero | pero todavía estaba absolutamente cargado yo <2> y después | cuando termina el evento | un cantautor vallenato | poeta dangón | cierto | había conocido por una de las personas que estaba ahí | mi drama personal con la muerte de mi esposa ¿cierto? | y me ha dedicado una canción | ¿cierto? \ahí delante de seiscientas personas | y demás | pero una cosa que sólo sabíamos él y yo porque la ha cantado ¿cierto? | pues ha sido de los | h la cosa fue tan tan tan tan fuerte que yo tuve que irme una semana <2> a la orilla del mar a | a procesar todo eso ¿cierto? | en lo personal

S.H.: lo creo

S.: ¿cierto? ese es:: | pero en todo este tiempo | hay además una constante de dos personas | \que acompañan todo este proceso | y de lo cual (???) momentos que para mí son muy importantes | cuando terminó la campaña [nombre de la ONGD] <2> nosotros decidimos cerrar la campaña con un concierto en la plaza de bolívar | <2> y para el concierto | decidimos invitar a joan manuel serrat [suena un celular] <2> joan manuel serrat estaba en cartagena | <2> h como jurado del festival de cine de cartagena | junto con | que en ese momento la estaban una reconstrucción del festival que estaba impulsado por garcía márquez | /entonces yo fui el organizador de ese concierto dentro de [nombre de la ONGD] | a pesar de que yo solamente comencé a trabajar en [nombre de la ONGD] hace diez años hace diez no más | yo participé en la fundación | y todo ese tiempo trabajé cosas de [nombre de

la ONGD] pero como parte de la responsabilidad política | de estar en eso | pero no era funcionario | de [nombre de la ONGD] <2> yo monté el concierto <3> y entonces la tarea era ir a cartagena a convencer a serrat de que viniera al concierto | /pero además | que lo hiciera gratis |

S.H.: [risas] | un pequeño detalle nada más

S.: un pequeño detalle | entonces me fui a cartagena | y estuve cinco días en cartagena | intentando convencer a serrat | pero cada noche en la casa donde se quedaba serrat | llegaba la gente del festival de cine | y pude compartir cinco días con uno de mis autores favoritos | gabriel garcía márquez y álvaro mutis | y todas estas per- | conversando tanto anécdotas como reflexiones sobre cine sobre literatura que son otras de mis pasiones | cierto <3> y logramos montar el concierto | y serrat vino y cantó gratis en la plaza de bolívar | y las dos personas que estuvieron al lado mío | mientras yo hacía eso son mis dos hijas | cierto | mis dos hijas | estaban muy pequeñas todavía | pero cuando crecieron | ¿cierto? | ambas son defensoras de derechos humanos | entonces | /en todo este mundo yo he construido además una relación con mis hijas que a parte de todo lo que tienen los afectos y lo demás es una relación profesional sobre temas que compartimos | es eso otra cosa que me acompaña en este proceso y que para mí es | sumamente importante en el sentido de que | hay una construcción que va más allá de los logros políticos y todo lo demás | sino que tiene que ver con esas cosas que te marcan el alma | por el resto de la vida |

S.H.: lo creo | muchísimo | muy lindo | y:: | a parte de los logros que ha tenido tanto la oenegé [ONG] como la vida personal de “Santiago” ¿qué limitaciones consideras como los más relevantes para poder avanzar o sea como para lograr | lo que (??)?

S.: siempre habrá una | siempre habrá una siempre quisiéramos hacer más en menos tiempo y no hay ni los recursos ni siempre siempre siempre | siempre tienes retos en particular | porque en [nombre de la ONGD] se presenta una una situación y es <2> por la forma como ha desarrollado las cosas | por su capacidad de articular esfuerzos de muchos y muchas | ¿cierto? | nosotros somos un grupo pequeño | nosotros somos veinte personas | ¿cierto? o sea /lo que potencia a [nombre de la ONGD] es su capacidad para articularse con muchos y muchas y nosotros somos | h la mejor definición que yo creo que ha habido de nosotros es una definición que hizo boaventura de Sousa Santos | boa es también muy cercano a esta casa somos buenos amigos con boa hemos trabajado juntos | h y boa alguna vez dijo:: “Santiago” nosotros somos activistas “ilustrados” | y hay ocasiones en que nuestro trabajo está desde el lugar de la ilustración | pero en la mayoría de los casos está en el lugar del activismo ¿cierto? |

S.H.: ¿qué quería decir con eso exactamente? no no entiendo muy bien lo que-

S.: la ilustración es el gran movimiento del renacimiento

S.H.: h bueno ¿esa ilustración! sí sí el enlightenment = ¡exacto! = ok | vale entiendo |

S.: entonces él dice | /nosotros somos tributarios de eso y nos movemos en el mundo del pensamiento en ese sentido | pero somos activistas somos seres pegados a la tierra y a la a la relación con los movimientos sociales y con las organizaciones sociales | y y nuestra tarea es intentar que esos dos mundos estén todo el tiempo conectado | y que ninguno se sobreponga por encima del otro cierto | y hay ocasiones en que nos tenemos que parar desde la ilustración | pero hay ocasiones que tenemos que reclamarle a la ilustración desde el activismo o sea desde la relación con las organizaciones sociales | es ese es ese | creo que boa ha llegado a un buen a un buen a una buena síntesis de lo que nosotros somos y

hacemos ¿sí? vamos hasta los libros pero no somos académicos vamos a:: a:: a:: a::
a:: río sucio en el chocó | pero no nos creemos parte de la organización social de
<3>

S.H.: ¿y qué se creen entonces?

S.: en ese ir y venir | en ese ir y venir todo el tiempo | en ese ir y venir todo el
tiempo no somos ni lo uno ni lo otro | no somos ni intelectuales puros ni somos | yo
lo digo de esta manera nosotros nosotros | si nos movilizamos | todos | cabemos en
un taxi de los pequeños | o sea | eso no es lo que somos nosotros | ¿sí? | o sea
nosotros no somos las organizaciones sociales no somos el movimiento social |
¿cierto? | pero tampoco somos unos académicos que | echamos globos al aire a ver
donde caen | ¿cierto? | entonces nuestra potencia | nuestra | nuestra | /aporte | es
ayudar a conectar esos dos mundos | el mundo del pensamiento y el mundo de la
acción | /todo el tiempo | \todo el tiempo | es es eso es | lo que hacemos | /y eso
tiene una consecuencia | ¿cierto? | y es que te llegan muchos más demandas de las
que puedas atender |

S.H.: sí | también |

S.: muchas más demandas de las que puedas atender | ¿cierto? y conforme el tema
de la cooperación se reduce y todo lo demás cada día será más difícil | cada día será
más difícil | /y la otra es | nosotros | a diferencia de buena parte del movimiento |
no | \de buena parte del movimiento social colombiano en algún momento de la
historia /sí partimos | aguas | de manera muy clara desde hace muchos años con la
utilización de la violencia como forma de acción política | hace mu::chos años | h y
esto nos ha causado una serie de problemas con distintos colegas | con distintas
organizaciones pero en colombia hubo un tiempo | que no se acabó hace poquito |
sino hace muy poquito h donde en el movimiento social y en buena parte del del
mundo de las oenegés | como decimos nosotros coloquialmente h muchos llevaban
un guerrillerito en el corazón ¿sí?

S.H.: que no:: era ajeno a las medidas violentas tampoco

S.: exactamente h por ejemplo buena parte del movimiento de derechos humanos
en colombia se negó durante años | a condenar el secuestro como forma de acción
política <5> por ejemplo ese ha sido | [distracción por celular] ese ha sido por
mencionar una de las <3> eso ha sido por mencionar una una de las cosas
complicadas que hemos tenido en en nuestro en el desarrollo de nuestro trabajo |

S.H.: como limitaciones

S.: como h o sea porque a diferencia de muchas otras organizaciones | nosotros
tenemos el hábito de publicar lo que /pensamos | nosotros tenemos un periódico
que se llama caja de herramientas | impreso y tenemos un semanario /virtual | o
sea nosotros /todos los viernes decimos qué pensamos sobre los distintos asuntos
| cierto | entonces eso te obliga a tener cuidado | a:: construir /puntos de vista todo
el tiempo | pero simultáneamente a poner lo blanco sobre negro y eso | hay
alguien a quien incomoda |

S.H.: h ¿y qué ha causado eso?

S.: por ejemplo | por ejemplo nosotros tenemos una puerta blindada por que nos
iban a poner una bomba | sí | nosotros en algunos casos hemos sido | atacados por
las farc | nosotros hemos sido considerados por el:: | sectores del gobierno | como
me lo dijo a mí en mi cara | el presidente uribe | el ex presidente uribe USTED es un
amigo de la subversión <3>

S.H.: y eso te:: | o sea | como | ¿a ti cómo persona? | ¿qué | como te afecta? | me
imagino que es como un <4> no no digamos que:: |

S.: lo voy a decir como lo dijo:: | como me lo dijo mi hija que estaba ahí | como ella también trabaja el tema | estaba ahí ese día que él me señaló con el dedo | y me dijo eso papá yo nunca | con todo lo que sé de los riesgos que corremos nunca me ha dado tanto miedo como ver ese señor increpándote así | \me daba tanto miedo | el señor estaba /pálido descompuesto | y te señalaba con el dedo <3> ese día me | me expulsó de la casa del nariño | del palacio presidencial |

S.H.: sin embargo no te quita | la motivación de seguir trabajando

S.: no por el contrario porque yo creo que mi protección es mi visibilidad | por él no tengo escolta ninguno de nosotros lo tiene | ni queremos tenerlo ni hombres armados | nada de eso <2> porque nosotros actuamos en lo público | y decimos lo que pensamos y lo escribimos |

S.H.: qué intenso

S.:/tenemos una vida intensa eso sí es cierto | pero muy muy muy <2> h qué | ¿qué otro nombre ponerle? <5> muy productiva | muy enriquecedora | ese sería el término | muy enriquecedora personal- profesionalmente | /ahora las familias pagan | una cuota por eso |

S.H.: ¿las familias de la gente que trabaja aquí? | sí cómo no

S.: la familia de uno paga | \paga una cuota por eso | paga una cuota por eso porque este es un trabajo de | de dieciocho horas al día <4>

S.H.: ok salimos un poquito de lo | digamos de [nombre de la ONGD] más al contexto | de colombia actual ¿cómo lo ves ahora? ¿cómo percibes colombia? y también colombia dentro de- las relaciones digamos

S.: /a ver | nosotros estamos construyendo nuestro próximo plan quinquenal | y lo hemos llamado h colombia de la guerra a la sociedad de los derechos h creemos que estamos ante una oportunidad <2> /única | realmente de | de caminar hacia el cese de la confrontación armada que permita | h montarnos en una gran propuesta de construcción de paz | participativa y movilizadora de la sociedad colombiana | creemos que hay una gran oportunidad <2> que no está exenta de riesgos <2> que no está exenta de riesgos | hay sectores de la derecha (???) que no estás dispuesta a tener ese pase h y estamos trabajando para intentar conjurar esos riesgos y esas amenazas | y:: /estamos muy metidos en el tema mucho | mucho es mucho | y estamos metidos | desde tres lugares | número uno:: no es posible un proceso de paz estable y duradero en colombia | que no tenga:: | los derechos de las víctimas en su centro | dos [sonido de teléfono] no es posible | una paz estable y duradera en colombia | que no tenga a su centro transformaciones políticas [sonido de teléfono] transformaciones políticas | /enormes | una reforma política que permita caminar en dirección y que no eh construya una relación entre estado y ciudadanía en que el estado se reconozca fundamentalmente en su naturaleza de garante de derechos y la ciudadanía se reconozca como titular de los mismos | h y eso es un reto y un desafío enorme | en esta (???) /y el tercero | es que a diferencia de procesos anteriores incluyendo el proceso constituyente h en que buena parte de la dinámica de construcción estaba en los poderes del centro del país | la paz estable y duradera que se construye en este país tiene necesariamente que hacerse desde los territorios | \ya no es posible hacerlo desde el centro | ahí estamos parados | cierto | desarrollando | una serie de acciones | algunas nuevamente como cuáqueros | ¿cierto? | trabajando en | en lo que nosotros llamamos la necesidad de la construcción de una masa crítica de la sociedad colombiana en favor de la paz h en concreto | porque /muchas gente | mucha gente en colombia | la mayoría de la gente en colombia quiere la paz h pero quiere una

paz | con los guerrilleros en la cárcel | \que no estén participando en política | con la locomotora minera andando | con y esa paz no es posible | entonces hay que hacer un trabajo de construcción de masa crítica en favor de la paz h pero entendida esta con todas estas características | esa es una parte de nuestro trabajo | otra parte de nuestro trabajo /hoy | es intentar incidir en que el gobierno entienda | cierto | que discreción en negociaciones no es igual a secretismo | y que él tiene responsabilidad en la construcción de esa masa crítica en favor de la paz | que si no lo hace y si no se mueve está contribuyendo a que la sociedad civil encuentre como único camino de expresión de esa masa crítica a las farc | \y que eso es un error <2> tercero | tercera /tarea que estamos desarrollando en este sentido h es impulsando las propuestas de las víctimas con relación | a el proceso de construcción de paz h y la /cuarta que es la más difícil de todas | es que estamos intentando imaginarnos la transición de la guerra | a la sociedad de los derechos <2> que ahora hasta ahora solo puede ser imaginación o sea imaginarnos el posconflicto | imaginarnos las transformaciones políticas administrativas formativas h y las transformaciones en cultura política | en este país | estamos en eso | /muy esperanzados | pero simultáneamente muy cautelosos porque nada depende de nosotros | /son otros los que firman el acuerdo | y creemos que eso va a marcar la vida del país en los próximos diez años | en los próximos diez años la vida del país va a estar concentrada en esas cosas h entonces ahí estamos trabajándole a eso |

S.H.: vale h ¿y qué dirías en un país como colombia? ¿cómo es esa situación de lo económico y todo lo que tiene que ver con esa idea del desarrollo? por ejemplo | ¿qué relevancia tiene el plan de desarrollo nacional para tu trabajo? ¿tiene alguna? ¿tiene ninguna?

S.: nosotros hacemos de todo en eso | a ver <2> h una de las consecuencias de la discusión sobre la construcción de paz /sin duda | va a ser la discusión sobre el modelo de desarrollo | inevitablemente | el gobierno le toca para tranquilizar a la derecha decir que en cuba no se habla del modelo de desarrollo por lo cual | no se habla de las transformaciones en lo rural en colombia | /estás tocando el modelo de desarrollo | es un modelo de desarrollo que hasta ahora a sido de espaldas al campo | y entendido fundamentalmente como apoyo absolutamente focalizado a través de subsidios a los sectores poderosos del campo y a los sectores retardatarios del campo | entonces /solo modificar eso es tocar el modelo de desarrollo | ¿cierto? que creemos que eso va a ser la discusión pero nosotros (???) a que haya en primer lugar un cese de la confrontación armada | o sea esa es una discusión que no puede ser con tiros | con balas | es una discusión que tiene que hacerse previa al cese de la confrontación armada | y en términos generales | nosotros trabajamos porque este modelo de desarrollo es un modelo de desarrollo que genera desigualdad | concentración de las riquezas | tenemos uno de los ginis de concentración de la propiedad de la tierra más altos del mundo punto ochenta y siete h solamente hemos logrado bajar tres puntos el gini y en estos momentos está en cincuenta y uno | ¿cierto? | la opción por el modelo extractivista lo que hace es profundizar la desigualdad además de producir graves problemas /ambientales etcétera \etcétera etcétera | /y eso nosotros lo trabajamos en relación con algo que no he mencionado h pero que es una característica de nuestro trabajo nosotros somos una organización | “glocal” | ¿cierto? entonces nosotros somos parte del consejo internacional del foro social mundial | y trabajamos en todas las redes de la lógica del foro social mundial |

S.H.: ah estupendo

S.: entonces | /allí nosotros trabajamos en una lógica todavía mayor y es la necesidad de un cambio del modelo civilizatorio ¿cierto? porque el modelo /civilizatorio actual | es un modelo que llevará a la destrucción de | de la tierra del hábitat | \de todos nosotros | para decirlo como lo dice la investigación | que se hizo en gran bretaña | que en estos días recordaba el minister- el ministro de ambiente del brasil | h si se acaban las hormigas:: | toda la cadena trófica se destruye <2> y el planeta se acaba | para la vida | si se acaban los seres humanos la vida en el planeta florece | entonces la pregunta es ¿cuál es el modelo de civilización que vamos a impulsar? que rote la lógica del consumo desahogado | que nos | nos comemos uno punto cinco veces la capacidad de la tierra para regenerarse cada año | ahí se necesita un cambio del modelo civilizatorio un cambio en la gobernanza mundial un cambio en la arquitectura | financiera y de poder del mundo h ¿cierto? pero también un cambio en los hábitos de consumo de cada uno y cada una de nosotros | ¿cierto? no puede ser ¿cierto? | que doscientos cincuenta millones de personas sigan produciendo el treinta y dos por ciento de la basura mundial y consumiendo el veinte por ciento de la energía del mundo <3> desde allí | ¿cierto? | hacemos la discusión sobre el desarrollo ¿cierto? desde allí \desde esa discusión | /pero esa discusión se concreta | entonces | en <2> barranca bermeja | o en | en una discusión que lo hacemos alrededor de la presupuestación participativa la presupuestación participativa es un instrumento “pa’ pensarse” el tipo de desarrollo que queremos | y el tipo de h de sociedad que queremos | ¿cierto? h esa es | otro parte de nuestro /vaivén | de | de túnez | (???) fue el último foro social mundial /allá estuvimos | haciendo cosas allá ¿cierto? | y entonces intentamos hacer | /por ejemplo | trabajos sobre extractivismo con análisis comparados | de áfrica asia y américa latina \sobre el extractivismo cosas como esa h /y tenemos una estrategia aquí para el trabajo en américa latina y en el resto del mundo que es la llamamos la estrategia de diplomacia ciudadana |

S.H.: mhm | ¿en qué consiste eso?

S.: consiste en eso de intentar articular redes en la lógica de la glocalización ¿cierto? de redes ¿cierto? para que | el tema de la gobernanza y las políticas mundiales sean construidas también desde la ciudadanía

S.H.: estupendo me alegro | y para ti en general ¿qué dirías que es como indispensable? ¿qué características para una vida que merece ser vivida?

S.: toda la vida merece ser vivida siempre |

S.H.: ¿y tiene algunas características? [risas] o digamos la calidad de vida ¿qué características son imprescindibles?

S.: lo voy a decir de esta manera | yo quisiera una /vida | con la | eficiencia de la | de la infraestructura alemana | pero con el ritmo del caribe [risas]

S.H.: me gusta la idea= [risas]

S.:¿sí? donde | [risas] donde no seamos esclavos del tiempo y de las horas y de las | normas | y de la /plan h pero tampoco seamos h | un mundo de la desigualdades de la discriminación y todo eso h entonces | quiero | quiero un mundo con el ritmo del caribe con la | con el “soul” del caribe ¿cierto? | pero con la eficiencia para efectos de la garantía de derechos por parte del estado | \del estado alemán | [risas]

S.H.: [risas] lo voy a proponer así

S.: quiero eficiencia vista desde una hamaca

S.H.: eso está bien [risas]

S.: [RISAS]

S.H.: buena idea me gusta

S.: cada vez que necesito recargar mis energías me voy al mar | al mar del caribe

S.H.: eso es lo mejor seguramente | aquí no lo conozco todavía pero de honduras sí me acuerdo mucho |

S.: sí sí el mar del caribe eso es una maravilla por eso una | de las | de las h de las cosas más impactantes puedo haberme parado frente al mar en medio de bruma | lluvia y un mar helado | la primera vez que estuve en el mar del norte | pero ni el mar hasta ese momento estuvo ligado a ese maravilloso caribe esa luz particular del caribe como la describe garcía márquez <2>

S.H.: ya h ¿cómo deberíamos organizar nuestra sociedad para esta vida que acabas de | para que la mayoría de-

S.: una vida donde- con mayor autonomía e independencia | de todo en todos los sentidos | incluyendo autonomía e independencia de las cosas h que las cosas no sean quienes nos definen | que el mundo no esté definido porque tenemos que h desde que nacemos arrancar en una carrera desenfrenada ¿cierto? para tener las cosas que se supone todos debemos tener para tener casa para tener auto para tener eh nevera lavadora y y mil cosas más ¿cierto? | y el último modelo de celular | y donde podamos regresar a la literatura a a a | a las cosas simples | a maravillarnos con los atardeceres y a | y a | y a todo eso ¿cierto? | o sea una una vida | desprovista de de artificios y de oropeles

S.H.: ¿qué son estos? | no conozco la palabra [risas] pero la voy a buscar [risas]

S.: /oropeles es | son | son las cosas que se ponen /para adornar | \ ¿cierto? h y que no son necesarias

S.H.: como para aparentar también

S.: sí | hay una hermosa canción así colombiana que se llama “oropeles” |

S.H.: oropeles <2> pues okey hacemos otro saltito al tema de las relaciones de desigualdades en la sociedad según tu criterio ¿qué factores influyen en que sigan persistiendo las relaciones desiguales?

S.: a ver | en primer lugar el modelo económico y social y las- su consecuencia en términos de la cultura están montados para las desigualdades | ese es un diseño para la desigualdad | es un diseño que | se /reproduce desde la desigualdad <3> /pongámoslo fácil <3> el extraer una onza de oro <2> implica utilizar | cerca de cincuenta mil litros de agua <3> producir | cerca de doscientos kilos de desechos <3> y contaminar con arsénico y mercurio <3> /de esa onza de oro | después de | hacer todo ese desastre para sacarlo | un veinte por ciento de esa onza se utiliza para propósitos medicinales e industriales | el ochenta por ciento restante se utiliza para acumular riqueza en forma de lingotes | y producir joyas <4> eso es | ese modelo está hecho h para eso | ese modelo está hecho h para que haya quien acumule riqueza en forma de lingotes \en forma de joyas |

S.H.: ¿y dónde tiene su origen ese modelo socio económico?

S.: es | por supuesto que el capitalismo fue un avance sobre el feudalismo [risas] sí claro claro | por lo menos mínimo por el derecho de pernada | pero la globalización neoliberal | en algunos casos nos hace retroceder a formas de capitalismo salvaje \que está montada sobre ese asunto cierto h pero /además la globalización neoliberal está montada sobre la lógica del consumo | tienes que consumir eso es lo que sostiene | lo que sostiene el modelo es /el consumo | y la financiarización de la economía | ¿cierto? | donde la economía no está montada sobre la producción de bienes reales lo que marx en el capital llamaba | ¿cierto? la producción de /mercancía | si no sobre la circulación del dinero | ¿cierto? | entonces en en /en un

modelo de de esa naturaleza es un modelo que condena a la desigualdad | y de hecho lo que tú puedes observar es que en los países que con más furor abrazan el modelo neoliberal son países donde crece la desigualdad | ¿sí? | \crece la desigualdad /hoy en los estados unidos estamos hablando de veinte millones de personas | sin casa

S.H.: en estados unidos

S.: que viven en la calle <3> ¿sí? | y junto con la crisis financiera | de los estados unidos y de europa | hoy hay menos personas más ricas en el mundo \que nunca antes en la historia <4> ¿sí? y hoy hay una persona | que se sienta en un restaurante en parís <3> ¿cierto? | a | comerse | una fruta marasá que es transportada miles de kilómetros | desde la selva del putumayo ¿sí? | porque esa persona tiene con qué pagar que le lleven en avión una fruta desde el putumayo | ¿sí? | y se toma una botella |la pasa con una botella de agua de islas fiji | donde el cuarenta y dos por ciento de la población no tiene agua potable <2> /ese es el diseño |

S.H.: ¿y tú dirías que el trabajo de las oenegés [ONGs] en general digamos dentro de colombia ha influenciado de alguna manera esas prácticas y los discursos también alrededor?

S.: /lo que pasa es que tú tienes que utilizar ahí una frase /muy complicada ¿cierto? porque | no no tienes forma de demostrarla ¿cierto? es sin nosotros hubiera sido mucho peor | sería muchísimo peor [risas] | sin la constitución del noventa y uno sería muchísimo peor | sin nuestra acción para que se representara el convenio ciento sesenta y nueve de la oité [OIT] h que lleva la consulta previa sería muchísimo peor la vida de la comunidades indígenas | sin nuestra acción | de denuncia ante el consejo | de derechos humanos en ginebra probablemente en la vida sería muchísimo /peor | ¿cierto? pero no podemos decir | que ya estamos como dirían los bolivianos y los ecuatorianos en el mundo del buen vivir | pero sin duda alguna sería mucho peor

S.H.: yo estoy convencida también | sí

S.: pero la la la la la | nuestra tragedia es esa | que solamente alcanzamos [risas] a evitar que sea peor | y todavía no hemos logrado que sea lo suficientemente mejor [risas] | todavía hay mucho trabajo por hacer

S.H.: un poquito sí

S.: sí | pero a eso siempre yo lo respondo con una parte final del discurso de gabriel garcía márquez en estocolmo | cuando recibió el premio nobel | el discurso que se llama la soledad de américa latina | un acto donde dice:: después de las hambrunas y las catástrofes | y frente a ellas describimos la utopía abrasadora de la vida | que permitirá que haya generaciones | que no estén condenadas a cien años de soledad sobre la tierra <2>

S.H.: guau <5> ¿qué deberíamos poner en el centro de la vida? ¿qué debería estar lo más central en nuestras vidas?

S.: <5> solamente la felicidad | no más [risas] no más | la apuesta es la apuesta por la felicidad finalmente hacemos todo esto para poder ser felices h no necesariamente como decía garcía márquez que escribe para que lo quieran más sus amigos [risas] | pero sí finalmente todo esto lo hacemos porque queremos la felicidad h por eso yo no puedo entender mi trabajo desde la tragedia <2> sino solo desde la alegría

S.H.: sería fatal verlo solo de la tragedia ¿no?

S.: no | pero la mayor parte de la gente en derechos humanos | asume el trabajo

desde la tragedia en vez desde la alegría |

S.H.: es muy cierto | muchas veces se parte incluso en los informes o artículos | se parte de los déficits de la tragedia

S.: yo lo que quiero es la felicidad mía y de muchos otros <2> /bueno | puede ser porque nunca he sido infeliz | he tenido momentos muy duros y muy dolorosos pero no infelices |

S.H.: me alegro mucho [risas] | ¿qué papel tienen los grupos minoritarios aquí en el país?

S.: en primer lugar nosotros no hablamos de grupos minoritarios | nosotros hablamos de /etnias |

S.H.: ahí es difícil encontrar la palabra correcta

S.: sí | nosotros no hablamos de grupos minoritarios h por una razón | porque la noción de minoría tiene inmediatamente un efecto /discriminator ¿cierto? | los indios no son minorías | son indios | \que es distinto <2>

S.H.: ¿y qué pasa con otros grupos? | ¿que también se hace-?

S.: el elegebeteí [LGBTI] etcétera etcétera son grupos | en colombia los llamamos de especial protección constitucional | porque la constitución colombiana /contempla medidas especiales \para esos grupos | los grupos de especial protección constitucional | y no hablamos de grupos vulnerables | porque trabajamos desde un enfoque de derechos y son sujetos de derechos y no vulnerables | ¿cierto? | pero creemos que en colombia hemos logrado avances /impresionantes en un tiempo relativamente corto h hasta mil novecientos noventa y uno | ¿cierto? las etnias no existían en colombia

S.H.: eso es impresionante también

S.: esto era un país /blanco | no sé de dónde lo sacaban que era /blanco | /católico no sé de dónde se sacaban que era /católico | ¿cierto? | y homogéneo | lo que el el | uno de los /grandes triunfos | una de las cosas por las que amamos la constitución del noventa y uno h porque reconoció la diversidad como un valor de la sociedad colombiana | pero la reconoció la la la | la la constitución y otra cosa es lograr el reconocimiento en la práctica de la vida de la gente /por ejemplo h cartagena es la segunda ciudad con mayor cantidad de población negra afropalenquera | en colombia | y es la ciudad con la más alta tasa \según observatorio | de discriminación a la población afro negra y palenquera en colombia <2> hay elementos que todavía hay mucho trabajo por hacer | pero yo creo que la constitución del noventa y uno /abrió | un espacio para que colombia se reconociera como una sociedad h \diversa | /y aunque el procurador considere que:: el matrimonio /homosexual | es una:: propuesta contra natura y contra la iglesia /católica ¿cierto? en colombia por ejemplo tenemos ciudades enteras como esta | de bogotá que tiene una política hacia la población \elegebeteí [LGBTI] /y tiene un distrito | /o estamos en chapinero que es un distrito de \elegebeteí [LGBTI] cierto | es decir hemos /logrado avances importantes pero todavía tenemos muchísimos problemas | muchísimos problemas es habitual que los policías | maltraten a las mujeres “trans” | sobre todo si ejercen la prostitución \en la vía pública ¿cierto? | en casanare existe una cosa que se llama el movimiento machista el casanare h que presentó candidatos al congreso bajo el lema de que a las mujeres \se les puede pegar <4> hay mucho por hacer en el terreno de la cultura ¿cierto? | hay mucho por hacer | pero pero | hoy hoy <3> hoy en colombia tenemos avances extraordinarios | extraordinarios | como /que:: la directora del instituto alexander von humboldt | el instituto científico más importante en

geografía de colombia sea una mujer “trans” | y así /sucesivamente | y que haya un | yo creo que tenemos avances importantes en ese sentido | así como por ejemplo nos falta mucho | por ejemplo en toda la adecuación de las infraestructuras para las personas con h discapacidades y con movilidades reducidas por ejemplo | ¿cierto? | y así sucesivamente h pero del noventa y uno acá esta sociedad en su gran mayoría se reconoce como una sociedad diversa | quedan los fernando “londoñoyos” y los uribes | que se creen | /arios y demás pero bueno <2> hubo millones de ciudadanos que se creyeron arios <2> en alguna época de la humanidad [risas] =mejor no lo decimos= [risas] /ese es un mal

S.H.: absolutamente | ¿cómo vamos de tiempo? yo tengo un par de preguntas y tengo que escoger dependiendo del tiempo | ahora

S.: me están déjame yo pregunto porque me está esperando una persona a ver

S.H.: entonces = no no =¿tenemos más tiempo? =sí::= okey | vamos a otro nivel otra vez un poquito como colombia ¿qué papel juega a nivel sudamericano o más bien global?

S.: /este gobierno en particular está empeñado en ser un jugador de grandes ligas | ¿cierto?

S.H.: en cuáles ligas

S.: en todas | en todas h colombia es candidata a ser miembro ya fue permitida como observadora | el país que más rápido logró el estatus después de solicitarlo /a la oecedé [OECD] | al club de los países desarrollados | ¿sí? | acaba de:: “ha estao” de terminar hoy en cali | la la | los avances de la alianza pacífico que conforman un bloque comercial y político muy importante | colombia tiene un lugar en unasur después de | de de todo lo que hizo uribe para oponerse al desarrollo de unasur | h y en general | /este gobierno tiene una h una política /claramente destinada a decir somos grandes y fuertes y tenemos un problema de | de violencia que estamos a punto de acabar | con las negociaciones | /y tenemos un problema de narcotráfico | que no se soluciona con más guerras y no queremos más guerras de hecho lidera a nivel mundial la discusión sobre el fracaso de la guerra contra la droga ¿cierto? entonces yo creo que ahí hay | ahí hay <3> ahí hay una /por lo menos por parte del /gobierno ¿cierto? | una serie de jugadas muy importantes en esa dirección pero simultáneamente seguimos siendo uno de los países del mundo con mayor cantidad de restricciones para la | el ingreso de nacionales a | a tercer países ¿cierto? h necesitamos visa para casi todas partes del mundo | y y | y eso muestra también todavía parte de nuestro problema de la inserción y el concierto de | de las naciones <4> nuestra política internacional que es la otra ventaja que tiene reciente | \en particular con este gobierno | utilizaba una teoría que se creó por allá en la década del veinte del siglo pasado | que se llamaba el (???) y había que se dedicaba | hay que seguir a la estrella polar | y la estrella polar eran los estados unidos =ah bueno= [interrupción por llamada telefónica] en bogotá hay un programa para eliminar los carros de tracción animal |

S.H.: sí | las carretas o como se llaman

S.: sí las carretas de tracción animal | y entonces hay un programa para que personas [interrupción] bueno <3> tengo que terminar de | solucionar esto <5> entonces si yo:: | /cuando mi esposa murió | ella sí le gustaba mucho el campo | entonces yo compré un | una finquita adonde me voy todos los fines de semana | y entonces | me inscribí para adoptar un caballo <4> no no monto | no monto a caballo <4> pero me parece un animal /muy bello

S.H.: sí estuvimos ahí en el papel de colombia que juega en:: suramérica y en el mundo <2> y habías contestado un poquito ¿cierto?

S.: sí | /ahora | el problema /es que esto es un gobierno que simultáneamente con esas características \las características de la paz h vende el país como destino de inversiones para una política extractivista | entonces eso es una contradicción evidente | una contradicción evidente | y parte del trabajo nuestro a nivel internacional h es- tiene que ver con | denunciar a esas /características ¿sí? lo mismo que el hecho de que este es un país donde todavía tenemos unas muy serias situación de derechos humanos | entonces esas son las contradicciones de este país | \las contradicciones dentro de un país | todavía con conflicto armado interno con una grave situación de derechos humanos h pero simultáneamente este es un país que en algunas cosas se quiere acercar al primer mundo | es decir | cuando algunas personas /llegan a bogotá ¿sí? | después de | /primero porque si son sobre todo si vienen de estados unidos | vienen con la imagen de de las películas norteamericanas de que todos aquí vivimos en medio del polvo con grandes camionetas y con pistola al cinto | entonces cuando llegan aquí se encuentran que bogotá o medellín o cali | o barranquilla son /ciudades y etcétera etcétera h todo esto es un país con con bastantes | contrastes entre esa existencia urbana h y una existencia rural con características de pérdida de gobernabilidad conforme nos vamos alejando del centro vamos llegando a todas las periferias h con zonas selváticas etcétera etcétera | este es un país /complejo

S.H.: super-complejo

S.: este es un país supercomplejo | entonces un poco nosotros parte de la tarea nuestra es mostrarle al mundo que somos un país complejo | que no somos ni lo uno ni lo otro h que no somos ni un mundo de narcotraficantes ni tampoco de h de paramilitares ni guerrilleros pero lo que sí tenemos problemas con el narcotráfico \y demás h /nosotros hacemos un trabajo adicional en el sentido de una inserción del país en algunas de las discusiones globales y en particular de la discusión sobre | la arquitectura de gobierno mundial y la arquitectura con el cierre internacional que creemos que son discusiones claves para procurar hacer un mundo mejor para todos y todas | donde todos y todas quepamos |

S.H.: bien | hasta ahora no has mencionado la palabra | la pobreza | y eso me sorprende | de alguna manera pero igual me gusta pero ¿qué qué interrelación tiene | la terminología?

S.: /nosotros | nos nos preocupa más la desigualdad que la pobreza | en términos generales no somos partidarios de los subsidios condicionados que sacan a la gente de la pobreza pero perpetúan las desigualdades | y creemos que una apuesta por una sociedad de los derechos | es | es es mucho /más que una apuesta de una sociedad por la pobreza | /de hecho | uno de las | dos cosas que hemos hecho fue en el pasado | cuando se decidieron los objetivos de desarrollo del milenio h criticar ¿cierto? la característica de poner a la pobreza en el centro de la discusión /que finalmente h estaba relacionado con la declaración de parís y la de accra y de (???) más en el sentido de encontrar /la eficiencia de la ayuda al desarrollo por los países desarrollados \sobre todo pensando en áfrica ¿cierto? a:: pero la lucha contra la pobreza no es una lucha por el desarrollo | en cambio la lucha en contra de la desigualdade sí es una lucha \por el desarrollo ¿cierto? | entendido como el desarrollo en el en en | en en la forma como lo entiende amartya sen | y en la forma como lo entendemos quienes creemos que el desarrollo es la construcción de la

libertad | a | en este sentido nosotros no somos de los tributarios de las | de la lucha contra la pobreza h /creemos que hay que tomar medidas de choque sobre todo para la pobreza extrema ¿cierto? y para ciertos niveles ¿sí? | y que programas /como bolsa escuela y como fome zero en el brasil y otros programas de esa naturaleza h /tienen efectos inmediatos sobre algunos de los indicadores de pobreza h pero NO tienen efecto sobre la h sobre la trampa de la pobreza h ni la desigualdad | /ahí en la actualidad estamos trabajando en la construcción de una agenda | pos dos mil quince | y en ese sentido está trabajamos en el impulso a la campaña por los objetivos de desarrollo de los /pueblos | ¿cierto? | por un lado y por el otro lado participamos de:: el movimiento de las consultas para la agenda pos dos mil quince | de hecho yo recientemente estuve en guadalajara participando en la consulta regional de américa latina sobre los objetivos de desarrollo pos dos mil quince h /y allí hemos propuesto que el eje central de los objetivos de desarrollo h sea la lucha contra la desigualdad h y:: la desigualdad entendida no solamente como la desigualdad dentro de nuestros países h sino la desigualdad entendida como las asimetrías entre los países y /allí de manera particular estamos recordando que los países desarrollados no cumplieron con los | compromisos de los objetivos de desarrollo del milenio h y que en términos generales nos negamos a que siga siendo una dinámica en que los objetivos de desarrollo h son para nosotros | y para los países desarrollados | la cosa | \no tiene obligaciones | por ejemplo las obligaciones de transferencias de tecnología de los objetivos de desarrollo del milenio nunca se cumplieron así como no se cumplen el compromiso de roma | desde | desde la década del noventa h que elevar la cooperación al desarrollo hasta el punto siete del pib de las naciones desarrolladas el que más se acercó fueron los países escandinavos que llegaron hasta el punto seis <3> estamos en esa pelea también | como puedes ver estamos en más peleas de las que podemos manejar [risas]

S.H.: (???) entonces si tuvieras que hacer una lista de cinco o diez ítems de las cosas que:: | o características de una vida que merece ser vivida ¿qué? | ¿cuáles serían? como cinco | ítems

S.: una vida con gente | /en primer lugar con acceso a los derechos | \una vida | con un ESTADO garante de derechos h una vida que busque la | la la felicidad | yo | yo tengo dificultades con el concepto del buen vivir porque quiero- pienso que es un concepto que está muy ligado a ciertas tradiciones indígenas y que no da cuenta h de ciertos elementos de la vida moderna mestiza h ¿cierto? entonces me parece insuficiente pero es una vida con pleno respeto por la naturaleza | es una vida e:: de | en contra de todas las desigualdades y todas las discriminaciones ¿cierto? | es una vida con libre movilidad humana | con libertad de la movilidad humana | hoy tenemos libertad en la movilidad de las mercancías y restricciones a la movilidad humana | ¿cierto? pues hay tratados de libre comercio pero no hay tratados de libre /circulación | de las personas ¿cierto? h | yo diría que ese es una /característica h y tener más atardeceres y más amaneceres y más | más brisa marina | y ojos que sonrían como los tuyos [risas]

S.H.: gracias | [risas] | muy bonito tengo dos últimas preguntas | es que son como hipotéticas | imaginémonos una situación por ejemplo | tú estás invitada a visitar a una familia y entonces llevas diez mangos | en una pequeña canasta y la familia está conformada por cinco personas ¿cómo vas a repartir esos manguitos?

S.: dos por personas

S.H.: ¿y por qué?

S.: [risas] porque los llevo para darles felicidad a ellos | pa' eso es que los llevo |
S.H.: okey y puede ser que uno esté | alérgico a los mangos y el otro acaba de comerse quince manguitos pequeños
S.: pero eso habla de lo que ellos pueden hacer no de lo que yo puedo hacer yo sigo | yo sigo dándole dos mangos \a cada uno | /ahora lo ideal es decirlo | como | como lo dice | como lo dice \como lo dice marx ¿cierto? de cada quién según su capacidad y a cada quien según su necesidad
S.H.: podría ser también claro [risas] y:: otra cosa tú estás ahí y de repente se acerca un padre una madre que ya conoces bastante tiempo y te dice pues ya no hay otro remedio tengo que integrar a mi hijo a mi hija en mi trabajo | diario porque ya no me alcanzan los ingresos ¿qué le contestarías a esa persona?
S.: en lo posible intentaría buscar alternativas para que no haya trabajo infantil trabajo en contra del trabajo infantil cierto | /reconozco | que eso tiene características diferenciadas | por ejemplo | la integración de indígenas y afros y algunos campesinos h a las actividades familiares no son reconocidas como trabajo ni tienen la carga del trabajo ¿cierto? entonces ese ese habría que establecer diferenciaciones porque algunas de ellas tienen que ver con el aprendizaje de los oficios | y eso es muy bello además ver la transmisión de ciertos oficios de padres a hijos h entonces eso no es ni blanco ni negro sino que tendrá muchísimos matices
S.H.: okey | y si tuvieras la varita mágica para:: esa familia hay muchos otras familias que tienen
S.:no creo en las varitas mágicas [risas]
S.H.: y como es una pregunta hipotética ¿sabes?
S.: /sí pero hay que creer para poder responderle \y no creo en las varitas mágicas | yo creo en la solidaridad en el esfuerzo | en el trabajo en la dedicación en la actitud pero \ pero no creo en las varitas mágicas | \no definitivamente no
S.H.: no | entonces esos fueron muy buenas lindas palabras de cierre diría yo [risas] | ¿cierto?

Entrevista 4: "Gaetano"

31 de mayo 2013

Duración: 67:13 min.

G: ahí está la sierra | entonces este /corredor | en mi concepto es un corredor pues eminentemente turístico h la ciudad está aquí h es una dinámica muy propia del mundo del turismo del mundo de la ciudad del mundo- éste corredor h pero si tu te vas para la sierra que queda aquí entonces ya la cosa cambia h (???) se encuentran los indígenas pero también te encuentras una aparición muy fuerte de colonos campesinos y encuentras la aparición de grupos armados incluso varios queriéndose ganar el territorio h para- ahí ha habido sembrados de amapola | es que son territorios altos no son tan bajos h aunque ha habido también otros más bajos de coca entonces es una dinámica complicada | porque ahí ha habido el mundo indígena milenario h pero a la vez la aparición de campesinos que no tiene tierra y quiere tener esa h llegó ahí pero también el narcotráfico que ha estado ahí ganándose el territorio es un territorio muy impactado con dinámicas h de colonización campesina a la vez del narcotráfico a la vez de h contención del indígena para que no pierda su territorio entonces h fíjate que es un mundillo aquí h un mundillo como muy conflictivo | y luego está todo este territorio ¿no? del magdalena h que es un campesino o terrateniente aquí ha habido bananeras por ejemplo en esta zona | tierra de sembrados de banano | histórico ya menos pero pues histórico ese tema h y ganaderías o ha habido | antes más ganadero me da la impresión porque había algodón también en la época del algodón | porque eso ha habido épocas

S.H.: hace tiempo ¿cierto? sí

G: épocas muy rurales agrarias pero ya esto está- ni banano lo veo fuerte ni algodón h ahorita es más ganadería || aunque ha sido histórica pero también son tierras posiblemente ociosas como aquí tener tierra da prestigio pues entonces | les quitan el producto y se quedan con la tierra y ahí duran años a ver quién- | qué pueden hacer pues son grandes grandes pedazos de tierra h o pequeñitos de campesinos tradicionales que se ganaron un pedacito y ahí viven pues este es un mundo camp- agrario | agrario mezclado | grandes terratenientes pequeños productores | un mundo muy apacible un mundo h en términos digamos apacible no en términos de la guerra pero sí apacible en términos de que parecido a que el tiempo no pasara ahí | porque es que uno va y ve lo mismo la misma pobreza el mismo señor terrateniente h el mismo campesino tratando de (???) la tierra h pues yo creo que ahí no ha pasado nada entonces no hay agua h no hay (???) es un mundo un poco complicado porque h no no no no se ve le como futuro | ¿hm? son territorios a veces h |

S.H.: como casi olvidados

G: sí:: olvidados pero a la vez | a la vez de olvidados desde el punto de vista de los campesinos pequeños olvidados h pero desde el punto de vista de los grandes terratenientes h como un mundo en caza de oportunidades | en cualquier momento te pueden transformar el territorio | porque ven una oportunidad y PA listo sembramos tal vaina y VUN [imita un sonido de velocidad] ves PALMA | y puedes ver esto en dos años transformado en dos años

S.H.: ¿a sí?

G: sí | y tu te envuelves en un gran cultivo de palma h pero esto no quiere decir que esto se había desarrollado

S.H.: no

G: no esto quiere decir que tu h es como una economía de enclave y extracción ¿no? forman el enclave extraen y listo || se acabó | entonces ¿quién ganó?

S.H.: y no repercute en nada o sea no en la sociedad

G: no repercute en la SOCIEDAD exacto y la sociedad sigue como si no hubiera pasada nada | entonces es algo | complejo de entender tu dices ¿pero cómo? aquí había h aquí ha habido algodón ha habido banano ¿dónde está la gente por qué está POBRE? | pues porque es enclave y enclave y extracción | yo le llamo h la economía del zancudo

S.H.: ¿cómo así?

G: conoces el zancudo ¿cierto?

S.H.: sí

G: esos que pican y dejan a uno ahí el mal h

S.H.: sí

G: bueno pues eso es el zancudo el zancudo zzz pin te pica | te chupa la sangre y te deja un veneno y /chao y dice UAH

S.H.: sí hasta deja el veneno es cierto

G: y se va y desaparece [risas] entonces y no le importó nada lo que pasó ahí | entonces eso pasa con este- ese mundo también existe en el departamento del magdalena h porque es que | aquí estamos viendo un solo departamento | digamos con su capital santa marta h si vas ahí (???) de santa marta es un mundo urbano || turístico urbano ¿no? h pero si tu le mezclas sierra entonces y vas a ver estas dos dinámicas h pues aquí aquí hay dos mundos que hay que mirarlos ¿sí?

S.H.: sí me encantaría

G: h pero pero si te bajas más acá hacía el sur del mismo departamento vas a encontrar esta dinámica última que te estoy comentando h | unas unos territorios muy ricos además con agua | porque por aquí pasa el río magdalena ¿no? h eso es el límite

S.H.: sí y ustedes ¿en qué partes trabajan? o sea

G: ahoritica aquí en la sierra | en estos momentos aquí en la sierra | y algunos desarrollos hacía acá | porque aquí siguen h los departamentos del cesar y la guajira

S.H.: aja sí sí

G: la la ¿cómo se llama esta? [busca el sitio en el mapa] entonces sigue la sigue aquí para cesar un pedazo de cesar aquí abajo (...) y aquí sigue la guajira que es la península y aquí venezuela (...) entonces lo que te iba a decir era eso precisamente h que esto que te estoy diciendo es de esta región caribe | h magdalena es este pedacito de acá | esto de por aquí | ¿sí? y aquí sigue la guajira y aquí cesar || aquí está pintado TODO como caribe | entonces la dinámica que te estoy /comentando | es casi del caribe es decir que tu coges este corredor | casi es de como por acá cartagena ¿no? h todo esto es un corredor turístico tremendo

S.H.: eso sí me dijeron

G: y urbano || no tanto así que (???) ya:: la guajira se puede estar volviendo en eso ¿no? aquí queda riohacha h sí es un corredor eminentemente turístico por aquí ya carbón | (...) sur de la guajira norte del cesar carbón | no es (???) treinta años cuarenta años ya de explotación durísima de carbón sí de h ¿cómo se llama eso? de industria extractiva GRANDE | entonces esta es la dinámica de aquí | (...) magdalena es más el turismo ¿sí? santa marta la sierra como h como sitio:: eh digamos de este conflicto que te decía yo indígena campesino narcotráfico |

paramilitarismo | porque esa sierra es muy rica | (...) está rica en agua rica en cultivos además todos los pisos térmicos | porque es hasta cinco mil doscientos metros

S.H.: uff

G: entonces tienes TODO | toda alimentación del mundo puede estar ahí | [risa] en una sola- es es que es- además es h como accidente geográfico es la montaña más alta que queda al lado del mar en el mundo

S.H.: sí | eso es como muy curioso

G: eso es /increíble h no hay no hay más de eso (...) uno se siente una dinámica muy distinta en ese lugar que no la tiene toda la cosa no ese lugar propiamente la sierra de santa marta | es muy particular por eso está un territorio tan h tan peleado

S.H.: ¿cómo no? claro confluyen muchos =intereses en poco espacio=

G: =confluyen intereses de agua= de alimentación h de bio- una riqueza una biodiversidad muy grande | también puede ser explotado turísticamente con cantidades de cosas | eso es muy rico eso le puedes sacar muchas cosas a esa sierra h y ya la han devastado también | tiene problemas ecológicos también

S.H.: cómo no

G: h y luego ya el sur que te estaba diciendo desde por acá es decir ya bajas el magdalena hacía este | en toda la costa estos corredores de por acá | son de estos grandes latifundios y cosas de estas ganaderos h sembrados de de incluso hasta acá porque llega el banano dentro del urabá y todo esto sí h y han sido explotados en diversos momentos con diferentes productos | el plátano el algodón | la ganadería esto han sido-

S.H.: también por empresas internacionales o transnacionales =la chiquita=

G: empresas internacionales claro de la brands de colombia

S.H.: ¿la united fruit company?

G: sí esa

S.H.: estos sí qué daño hicieron todos estos

G: ellos fueron los de las bananeras en año 1928 | cuando la gran masacre de las bananeras estaban ellos ahí entonces h fíjate que eso es histórico ¿no? además | es decir esta costa ha vivido además una altísima concentración de la tierra | es de las regiones donde más alta concentración de tierra ha habido en el país entonces grandes latifundistas h pero mezclado con una cultura muy particular y es que el gran latifundista es el padrino de mi hijo | ¿sí? se mezclan (???) el padre no significa aquí h que en bautismo | lo bautizaron y y ese patrón es el padrino de mi hijo | yo lo nombré padrino de mi hijo entonces ahí hay lazos de compadrazgo entonces imagina eso no es tan el enemigo del otro | no || es el gran señor puede ser el gran señor que es el padrino de mi hijo yo soy casi familia de él | [risa] de eso también hay | h eso se ha ido deformando también por la guerra | porque han llegado | esto subsiste pero a la vez subsiste (???) el paramilitarismo | en competencia con la guerrilla | para dominar políticamente el territorio entonces ya el gran patrón de pronto ya no es el dueño | el dueño del poder puede ser el dueño incluso hasta eh del prestigio del apellido porque también se mide por apellidos | entonces que los segovia que los h los martelos que los no sé qué bueno cada departamento tiene sus apellidos | muchos de ellos extranjeros porque hay una influencia aquí h supremamente interesante h de gente de oriente || ahí han llegado libaneses palestinos h han llegado gente árabe

S.H.: curiosísimo =sí=

G: es curiosísimo =sí= entonces sí hay apellidos que para la gente pesan que los sacual que la gente a ver eh (...) bueno apellidos puedes encontrar que pesan y pesan | pueda a que hoy no pesen económicamente- ¡NO! es un PRESTIGIO que hay ahí | los (???) apellidos son un prestigio tienen dinero todavía h pero sí hubo como una una reconversión de nuevos dueños | ¿sabes cuándo? cuando entra el narcotráfico | porque son los que tienen gran dinero | entonces con eso compran o presionan la venta | entonces desde los años setenta empezó a haber una reconversión porque empezó con la marihuana | la gente de marihuana y luego la gente de coca | y nuevos ricos | que presionaban a los viejos tradicionales que la gente los odiaba pero después los añoró | dijo no (???) por lo menos eran los padrinos de mi hijo h cuando estos tipos (???) y me sacan de acá y me matan | los otros eran por lo menos | había un cierto vasallaje ¿no? un cierto || sí eran como siervos ¿no? amos y siervos || (???) en comparación con los nuevos ricos de los años ya ochenta o noventa | narcotráfico plata armas [toca una palma] sálgase de aquí sino lo mato | esto es mío y cambió un poco esta tradición aunque quedan todavía tradiciones de esas h simultáneamente viviendo | no es un recambio tan automático ¿no? sino que h pues la clase política todavía pesan esos apellidos combinados con esos narcotraficantes | extraños a la cultura pero que llegaron a comprar

S.H.: ¿y cómo es ahora como la relación entre la población indígena y la campesina con estos nuevos amos o dueños de tierras?

G: es es es es muy digamos yo diría que es supremamente | lejana y y de miedo | porque es el arma | ya la mediación no es h antes la mediación era como cierto vasallaje el siervo y el amo el patrón grande ¿no? y bueno h y pero el arma no se le han mostrado ant- es decir no era necesaria el arma || era- porque habían otros mecanismos mecanismos digamos de | de | un latifundista que le dejaba un pedazo de tierra (???) maneje ahí era como h hacerle favores ¿no? como favores y entonces también era el gobernador entonces el poder | sí había cierto | mecanismo de violencia armada pero h no estaban constituidas guerrillas por ejemplo después se constituyeron h | pero entonces hoy en día la relación es mucho más eh anónima digamos así | antes se conocían todos ahorita uno no sabe quién llegó ahí pues llegaron unos tipos | y eran armados

S.H.: ¿y quiénes son los que cultivan entonces? o sea no son los-

G: los dueños nuevos | sí son narcotraficantes que ponen ahí unas reses o algunos cultivos y de pronto hay capitales ahí digamos menos juntados de arma | se mezcla todo se mezcla todo

S.H.: pero no contratan a los los =campesino= que ya habitan ese territorio

G: =sí= sí pueden contratarlos pero es una contratación | muy mínima porque es una ganadería se maneja con | tres cuatro personas y ya se acabó el trabajo | tu puedes tener mil cabezas de ganado y cuatro tipos (...) además ha sido una región muy masacrada | en términos reales ¿no? decirte h eh de como se creen a dueños del territorio | a fuerza del dinero a fuerza de sacar a los antiguos ricos | los dejan sobrevivir a los antiguos ricos | pero los presionan a que les vendan la tierra | ¿ve? h y hasta el poder político | entonces se han vuelto unas mafias políticas muy tremendas

S.H.: me imagino

G: son MAFIAS políticas ¿no? (???) de los botines h de los municipios de los presupuestos de la salud y de la educación | a manejar estos /botines también

S.H.: ¿en serio?

G: sí claro es decir h la la (???) hay una señora que se llama la gata | en bolivar y también algo de incidencia en magdalena h esas ESAS dinámicas ¿no? este caso pues se vio mucho en en la zona del sur del bolivar | esta mujer se (???) de muchos municipios | es senadora de la republica y ya ya no lo es porque fue acosada de de paramilitarismo | de parapolítica | hay como cincuenta parapolíticos pues acusados ¿no? ya muchos juzgados y varios son de aquí [apunta en mapa] de la costa

S.H.: uy qué dinámica

G: la dinámica sí la dinámica de la parapolítica es muy común en la costa la compra del voto h sí la costa es uno de los sitios- hay varios sitios también esta zona del pacífico también h pero aquí es donde más se ha desarrollado pues un tipo de política eh bordillas ilegal o | no legales así | compra de votos eh nepotismo ahí se pasa el poder del esposo a la esposa al hijo || ESTAS dinámicas históricamente han existido | h y la gente pues ALGO- bueno también ha habido por otro /lado movimiento social h

S.H.: ¿sí?

G: sí entonces maestros organizados campesinos organizados h luchas de | de estas luchas legendarias pues de h de los campesinos organizados reclamando su tierra también ha habido por este lado | sí en la protesta social h también la costa ha sido activa | los sindicatos también de los carboneros | h los campesinos (???) | histórica ¿no? las asociaciones (???) campesinos h eh redes de víctimas por ejemplo últimamente | redes de víctimas organizadas en h en la costa alrededor de que somos víctimas de la violencia y eso también ahí hay niveles de organización también popular h también es decir no TODO es que la gente no haga nada | no | la gente HACE h lo que pasa es que también los los criminalizan | o los persiguen o les desbaratan sus organizaciones entonces es activa la gente también en reclamar h | pero pues frente a semejantes (???) /armada esta gente h civil que dice respéteme mi derecho | los maestros o los sindicalistas o los campesinos | los indígenas mismos hacen sus asociaciones y dicen vea aquí nos están matando nos están desplazando | /desplazamiento \tenaz

S.H.: uy sí

G: ¿no? por ejemplo cartagena es una de las ciudades de altísima recepción de desplazados

S.H.: ya | eso me comentaron h entonces ¿el [nombre de la ONGD] trabaja sobre todo allá en en la sierra?

G: ahoritica en la sierra y en cartagena en la ciudad de cartagena estamos hablando | asociados a otros porque nosotros nunca trabajamos solos (...) pero para efectos de un trabajo | que no puede ampliarse mucho sino pues te enloqueces pues con miles de sitios y lugares h sí a lo mejor es focalizarnos así como lo hablamos la otra vez porque si no h (...) en santa marta tenemos un contacto que es | bueno lo que tiene [nombre de compañera] en la sierra son las comunidades indígenas en concreto | las organizaciones indígenas las comunidades indígenas ese es un sector de esa región h y y en y muy cercana a la ciudad y a cierto sector /campesino h hay un programa de desarrollo y paz que se llama programa de desarrollo y paz de la de la sierra nevada de santa marta h (...) el contacto más cercano para nosotros | que no sea la sierra y los indígenas es esta otra h prosierra fundación prosierra | que está en la red prodepaz <2> h ellos llevan años trabajando ahí muchos años ¿no? | muchos es decirte veinte años veinticinco (...) digamos que su foco es más el mundo- es que el mundo campesino en la sierra es grande también | es decir el

mundo dominante en la opinión /pública es el indígena sí siempre se asocia sierra nevada de santa marta con indígenas h

S.H.: mhm por los kogui y todo eso

G: por los kogui h y los arhuácos y los wiwas pues porque pues es cierto ellos son los habitantes milenarios de ahí h y digamos que son como | los demostrados folclóricamente digámoslo así los de la foto ¿sí? [risas]

S.H.: sí [risas] exacto

G: pero ahí vive mucho más gente | ahí viven muchos campesinos | que tienen derecho o no estar /ahí | esto es otro problema | lo cierto es que ellos llegaron ahí | ¿en búsqueda de qué? de vida | de sobrevivencia posiblemente muchos de ellos desplazados h por factores económicos o violentos h allá a refugiarse | porque la guerra en estos lados a sido fuerte | sí la guerra debajo de la de la sabana | lo que llamamos el campesino sabanero costeño | es este de acá | es muy distinto al de este corredor porque es que el del corredor arriba h no es un campesino | es más pescador ya de un siglo de turismo | se puede decir ya ¿sí? un desarrollo turístico todo esto es desarrollo turístico | aquí hay muchas cosas hoteles hay eh islas dedicadas al turismo

S.H.: mhm | otra dinámica

G: (...) todo eso es puro /turismo | sí lo que pasa es de ESO | yo por lo menos no conozco ningún estudio serio de esto que te estoy hablando verbalmente ¿sí? ¿cómo ha sido el desarrollo turístico h de toda esta de toda esta franja? (...) un poco de cosas que aparentemente es un turismo || como natural ¿no? es decir de estos turismos como un poco verde ¿cierto? /sí | pero | pero eso trae mucha plata | porque mucha gente hoy día demanda este tipo de turismo | sí ya no se demanda vivir a un hotel y eso no | hay gente que paga porque le- lo lo hagan dormir en una choza

S.H.: [risas]

G: pero eso VALE [risas] y hay gente que busca eso (...) llegas a capurganá y lleno de chozas y dices ah eso es muy primitivo h ¡no! es hecho para que el turista vaya a eso | es el maquillaje un poco del turismo ¿no?

S.H.: sí sí sí

G: no:: aquí es primitivo no como ¿cuál primitivo? h te encuentras allá de TODO | lo que el turista quiera te lo llevan [risas] hasta hicieron pista para que aterrizaran los aviones allá h sí esto está /así es decir no se salva eso | así sea muy ecológico y ponen- para mí es un desarrollo turístico fuerte h y eso tiene dueños | yo ahí pregunté ¿quién es el dueño de eso? (???) tres | los demás son la señora cocinera h el señor vigilante el que tiende las camas y y paro de contar [risa] eso no desarrolla h a la gente | porque no es hecho desde el concepto de desarrollo h del del territorio sino es hecho desde el concepto de la ganancia rentista

S.H.: vale

G: ¿sí? ¿dónde está la riqueza capurganá? llevan años h invitando a- hay viajes a capurganá hay- h te venden aquí en las agencias de viajes h aquí no más a dos cuadras te vende la agencia de viajes el viaje a capurganá por una semana | y si te ven así monita y todo te

S.H.: un poquito más [risas]

G: de extranjera [risas] y entonces te dicen eso es buenísimo esto es- usted encuentra allá todo eh le dicen a uno pues todo tropical y [risas] le venden a uno h pero son desarrollos fíjate turísticos h en cambio estos otros h estos otros de abajo son desarrollos más campesinos || que han pasado como te digo por varias guerras

por varios conflictos por varios h momentos de de impacto también de la guerrilla la guerrilla ha sido fuerte también | en esta zona | se han creado guerrillas incluso aquí se creó el epl aquí en córdoba | es creación de la de la región | como reacción precisamente al latifundio h a la antigua no no h no a la nueva porque la nueva es del narcotráfico y del paramilitarismo que es reacción para golpearlos a ellos | pero cosas como el epl el ejercito popular de liberación nació en córdoba h y a raíz de este latifundio | fuerte que estaban surgiendo los campesinos | porque ya no querían más vivir como siervos | entonces claro se levantan y dicen no pues que nosotros aquí estamos (???) nosotros tenemos derechos || y cuando crece eso h llega el paramilitarismo o la contra | la contraguerrilla h el estado también pero h yo no sé porque los ricos de este país no creen en el propio ejército <2> yo creo que es porque no pueden hacer todo lo malo que quieren hacer entonces crean un paraejército | para que estos hagan lo malo porque el ejército pues de todas maneras pertenece a un estado y [inhala entre dientes] no puede ser tan cochino como otro [risa] que sea ilegal ¿no? tu con un ejército ilegal haces de todo h pero con un ejército /legal | te cae la onu te cae la oea te cae a reclamar eh las cortes internacionales | sí no puede ser | yo creo que es por eso también ¿no? h que siempre hay cierto como recate ¿no? el ejército matando campesinos no | en cambio un ilegal sí pueden matarlos

S.H.: con todo (???)

G: por sacarlos sí con toda la lib- (???)

S.H.: parece un salto como desde la desde la región un poquito más al país en general ¿cómo cómo describirías la situación actual en Colombia tanto política- como económicamente? (...)

G: hm | bueno el país yo creo que | por un lado está la dinámica yo creo que es una dinámica muy fuerte económicamente hablando h que es que es minera y es energética | h y que si bien es una oportunidad es un riesgo altísimo | porque no estamos acostumbrados a que a que la economía h sea redistributiva | sino de concentración h entonces la pregunta es ¿desarrollo económico | para quién? y como no hay una <2> cultura social de la economía pues puede suceder que otra vez vuelva | a este boom de la minería del oro del carbón h incluso de la producción de h de energías con las hidroeléctricas y toda la cosa h eh el agua | y todas estas riquezas se van para este mismo círculo por ejemplo tu para producir oro tienes que tener mucho agua y mucha energía

S.H.: oh sí

G: entonces para el carbón también necesitas una serie de | digamos de infraestructuras muy fuertes h y de | de desarrollos tecnológicos y también la ganancia de eso ¿para quién va quedar? | entonces es lo mismo | economía de enclave y extracción h

S.H.: =¿cómo sería economía social= para tí? ¿como qué se entiende?

G: =que yo quisiera pensar que no= pues yo creo que debe ser como | una equidad más /grande una redistribución de las riquezas y de las oportunidades para la población | importante un bienestar social una h una justicia fiscal por ejemplo que se pague | h ahora un cuidado con la naturaleza muy grande hay cosas que no se pueden tocar | así esté el oro del mundo ahí metido | pero tu no le puedes quitar a un páramo el agua | ¿cómo vas a sacar el oro y y el agua? | ¿qué es más importante? esa es una economía social ¿qué es más importante? h en el centro está el ser humano no no la /renta | entonces ¿qué escogemos? renta o ser humano | así de sencillo es pareciera una cosa simple pero es que es así |

S.H.: pues sí [risas]

G: pero es que es así o en el centro está el ser humano y la naturaleza o en el centro están los bancos llenos de dinero ¿qué quieren que esté en el centro? en el centro de la importancia de la autoridad entonces creo que la economía va muy bien como decía alguien por ahí pero el país va muy mal [risa] porque porque e:: creo que no están puestas como las /condiciones | para que la economía | esté al servicio de la sociedad sino al contrARIO la sociedad en general al servicio de una economía h CONCENTrada en una economía muy inequitativa | que puede dar ciertas oportunidades y ciertamente el país ha cambiado en ALGO h hay algo de infraestructura mejor y todo eso h | pero | pero no podemos tapar los ojos a que toda esta infraestructura está hasta el servicio h de estos desarrollos y no de la gente | entonces | agrégale a eso una corrupción alta | cada vía que tu abres para transportar carbón | te vale tres veces más de lo normal porque esos que hacen la vía tienen que ganar corruptamente h más dinero del que cuesta la vía <2> [risa] entonces uno dice ¿cómo así? ¿cómo se hace? no | entonces | el mundo de la corrupción aquí es muy alto <2> yo no creo que se haya estudiado a fondo eso | es decir que los estudios que han salido pues dicen dicen que aquí hay /corrupción | ¿cierto? TODOS dicen lo mismo h || pero pero frente a eso no se actúa de una manera más | orgánica más sistémica el estado es muy débil | la justicia es muy débil ni siquiera se han se han solucionado cosas de asesinatos importantes | en este país | ahora una cosa de un robo en una vía (...) creo que el otro día salió en la (???) diciendo que toda la plata que se ha robado acá en bogotá en vías y que se sabe que se ha robado solamente se han recuperado diecinueve por ciento es decir que el ochenta y un por ciento no se re- el dinero ¿no? el dinero conCRETO h el tipo puede estar en la CARCEL y aquello ¿qué? ¿dónde está aquello?

S.H.: ¿dónde está?

G: no está aquello | entonces uno dice todos estos tipos pagan una cárcel de no sé cinco diez años y salen a /disfrutar | entonces uno dice ¿esto cómo es? ¿cuál es el balance de esto? h

S.H.: ¿qué podría intervenir en esta situación como de manera positiva? ¿qué factores podrían-?

G: yo creo que es el el fortalecimiento del estado | vía renovación de muchas cosas del manejo del estado | de muchas decisiones económicas de economía política del estado tiene que ser mucho más fuerte h contra anticorrupción pero muy dura apenas fuertes (???) los corruptos | y tienen que ser mucho más fuerte que le toquen el patrimonio | familiar yo no sé h que los haga como | h no sé alguna cosa de justicia que h que los haga mover | yo creo que ahí sí hay una interven- bueno cultura política ciudadana también | nosotros los ciudadanos somos a la larga muy pasivos

S.H.: ¿sí?

G: ¿cómo? esa vía por es que yo vivo al frente de esa vía (...) tu crees que hemos salido los ciudadanos a decir ¡oiga! ¿qué pasó? no ha habido el primer paro ciudadano por esa vía

S.H.: ¿por la veintiséis?

G: por la veintiséis h no ha habido un paro /ciudadano |

S.H.: aja

G: pues || ¿cómo interpretas tu eso? | yo creo que en tu país se roban una cosa de esas y la gente sale a la calle y hace un boicoteo h o algo DICE | pero ni un concejal ni un representante nuestro ni nosotros mismo h ni las asociaciones de barrios |

nadie ni las juntas de acción comunal | /nadie ha dicho nada

S.H.: y eso ¿por qué será?

G: por eso es un pasivismo ciudadano enorme | aquí entran los dos extremos | el extremo de reaccionar durísimo | y formar guerrillas | y reaccionar con la bala | y por el otro lado el otro extremo || totalmente un pasivismo enorme | entonces somos un país un poco POLAR o polarizado ¿no?

S.H.: parece [risas]

G: bipolar [risas] como dicen ahí | eres bipolar | sí por un lado una reacción violenta horrible | guerrilleros paramilitares reacciones de intolerancia altísima | hacer justicia por la propia mano h y por el otro lado un pasivismo enorme | de nadie dice nada | a eso es aquí es así NORMAL | se vuelve NATURAL

S.H.: además hasta eso sí

G: sí y se vuelve- y una ciudadanía | muy pasiva a la larga no a la larga ¡no! PASIVA pasiva porque eso h además- bueno también se dice pero hay quien se quejó ¿no? | tu vas a la procuraduría a la (???) a la defensoría del pueblo | y puedes poner veinte mil cartas y denuncias y tampoco pasa nada | entonces ¿qué hay ahí? | un estado débil || un estado sin dientes sin sin sin instrumentos | y de pronto está hecho así | para que aparentemente existe un estado | pero en la realidad no pasa nada | si la impunidad aquí a nivel- si a nivel de crímenes es altísima | que es un drama un crimen es un crimen es un /drama por dios h | pero no pasa nada | hay noventa y ocho por ciento de impunidad | esto está medido también | ¿cuánta gente está en la cárcel por los asesinatos de políticos importantes del país? h cero | VEA que los criminales materiales los cojan y bueno son muchachos sicarios que les pagan un dinero por matar h a un candidato a la presidencia y los cogen | pero pero el- la estructura intelectual (???) nunca pasa nada nunca cogen al h al que pagó al SICARIO || al que | pensó calculadoramente | el crimen | ese no | hay una impunidad a ese nivel altísima || entonces claro uno dice la justicia aquí tendría que (???) una reforma muy de fondo | que había reformas y todo pues sí y uno no puede decir que estamos igual que hace un siglo | pueda que haya habido avances no se niegue h pero no han sido lo suficientes

S.H.: y la ciudadanía como ¿qué qué papel juega y qué concepto manejan ustedes en [nombre de la ONGD] de la- del concepto ciudadano? o sea como para entender mejor la ciudadanía

G: sí yo creo que- es decir <2> pues como concepto es el concepto moderno de ciudadano ¿no? es una ciudadanía responsable de su participación h un ciudadano con capacidades | un ciudadano preocupado por su h su ciudad su territorio h y los HAY ciertamente que los hay | y hay organizaciones sociales y todo h pero si tu te lees las estadísticas que tenemos en [nombre de la ONGD] sobre h la criminalización de la protesta social pues es muy alta | y ahí están los estudios y ahí están los libros h todos estos libros de allá arriba son puros libros de h de de todos estos cuatros últimos ahí son puros libros de investigaciones sobre protesta social (...) y uno dice aquí ¿qué ha pasado? pues también el ciudadano responsable que protesta || como dicen lo cercenan | lo criminalizan | lo justicializan || y la gente ya tiene temor también porque la mediación que se ha autorizado para resolver el problema h es la mediación violenta | no es la mediación de la conversación del debate | de de generar discusiones de fondo sino de |de la OTRA de la violenta | entonces eso es muy desgastante para un país

S.H.: cómo no sí

G: sí | que los ciudadanos responsables que se organizan | para pedir su derecho y

hacer propuestas pues los matan || o los criminalizan || o los desaparecen | o los torturan o les toca irse del país | entonces esa dinámica ha sido muy desgastante para h digamos en los treinta últimos años cuarenta ya casi h ha sido muy desgastante porque el movimiento popular en los años setenta o ochenta FUERTE | protestas y organizada y eso h pero vienen los noventa y los dos mil y los barata ¿a cómo? pues asesinandolos h

S.H.: las distintas fuerzas

G: distintas fuerzas sí especialmente las fuerzas que quieren que el establecimiento sea así como como es | con el poder concentrado con una economía concentrada con afán de h renta para unos pocos de corrup- de altísima corrupción h | porque ese es otro botín | es que la política aquí es un negocio || sí- tu ser senador o ser alcalde h eh se vuelve un negocio | sí se maneja a punta de proyectos es decir h <2> tu puedes gastar en una elección | mil millones de pesos pero esa invers- eso es una inversión | después lo vas a recuperar con todos los proyectos h || ¿no? y además el sector privado también entra ahí ¿no? porque es que el que te da los mil millones es los dueños del hierro del cemento de la no sé qué h de todo h pero después tu le das a ellos los proyectos ¿ves?

S.H.: a bueno perfecto el negocio com- redondo ¿no? [risas]

G: [risas] claro el negocio redondo entonces ganamos TODOS | aquí tu me llegaste a la campaña y yo- h pues eso se trató de normalizar | que el estado pagaba las campañas | pero con todo | pues como no hay suficiente dinero aceptan dineros | incluso del /narcotráfico se han aceptado dineros | ¿para qué? pues para que salgan leyes a favor de h de ellos o de sus negocios | entonces es un negocio la política ¿no? una política no para el servicio del bien común h sino una política para el servicio de los bolsillos y de la rentabilidad por decirlo así de rápido h que hay políticos buenos claro que sí hay políticos buenos pero puede haber una mayoría que son malos pero el el pero el estilo de hacer las cosas en grueso en gordo así viéndolo h esa es una política totalmente h digamos al servicio de unos intereses económicos muy claros (...) la corrupción es muy alta entonces un estado que no es fuerte sin mecanismos | una ciudadanía que la criminalizan por protestar h una mediación | basada en la violencia para resolver los problemas h pues la ciudadanía | lo va a pensar dos veces para | para para participar es decir la participación está muy h muy muy reprimida | en términos prácticos ¿no? no porque no quiere la gente organizarse | ni entiende que es participar h sino porque las mediaciones han sido muy violentas | u excluyentes

S.H.: sí h entonces y ¿cuáles deberían ser como las prioridades para cambios a favor de una sociedad también más equitativa?

G: <2> hay una de muy largo plazo | que es la educación | yo sí creo que es- pero es de largo plazo ¿no? sí la educación no es automática

S.H.: ¿y entendida cómo qué?

G: entendida como educa- como formación ciudadana entendida como h formar a los niños y a los jóvenes de otra manera inten- sí intentar llegar a las h a las conciencias profundas de la gente h | es un trabajo m:: muy largo porque los niños y los jóvenes se van a encontrar con papás corruptos con gente que h que que tiene su manera cultural de actuar | siempre buscando la ventaja sobre el otro la competencia | desmedida | hay una cierta educación || ya no formal sino h cultural ¿no? que hay que:: ponerle cuidado es decir ¿cómo cómo una sociedad hace- forma a sus ciudadanos? no solamente en los colegios o digamos en la educación formal h sino en los ambientes familiares en los ambientes comunitarios | en los ambientes

laborales | son ambientes que van formando a la gente

S.H.: ¿cómo no? claro

G: claro | uno se forma ahí /también | sus principios éticos | principios morales h sus principios políticos | pues se forman es en la práctica h y si uno encuentra en una sociedad que siempre busca | eh lo ilegal siempre busca | eh que el vivo vive del bobo | como cosas de estas así

S.H.: sí | hasta los dichos son interesantes

G: Sí es que los dichos son esos

S.H.: porque dicen MUCHO sobre eso

G: es así los dichos son los que mejor dicen las cosas | el vivo vive del bobo y el bobo de mamá y papá

S.H.: ¿ah sí?

G: este es el completito entonces alguien sale ahí salpicado pues en últimas <2> recae sobre las poblaciones que pagan los impuestos h las poblaciones que trabajan | mucho y y no se benefician | de nada | porque finalmente ¿de dónde saca el estado el dinero? | pues de los impuestos de los ciudadanos que pagamos impuestos | (...) aquí el ciudadano tiene una digamos así una disciplina de pago | (...) aquí hay un buen recaudo | los que más eluden son las empresas ||

S.H.: ¿y los dejan pasar o sea como no-?

G: y y y Sí los dejan pasar o PAGAN para que los dejen pasar | también hay ahí corrupción | ELUDEN o EVADEN | las dos cosas existen elución o evasión | sistemas además MAFIOSOS de eso | hay hay hay:: contadores EXPERTOS | en eludir | o en evadir | y las empresas contratan a esos servicios h además en la última reforma tributaria h les quitaron una cantidad de cosas a las empresas | que tenían que pagar | para fiscales y cosas de estas | se los quitaron | que para que abran más empleo | h y ¿a quiénes nos grabaron o pusieron más impuestos más? a las clases medias trabajadoras | nosotros tenemos que pagar ahora más impuestos h y mientras tanto a las empresas les quitan | CON el argumento que sin no les quitan ¿cómo hacen para abrir empleo? h | pero eso ya se ha hecho tres veces ese tipo de reforma y nunca han abierto más empleo sino que es plusvalía para ellos =entonces=

S.H.: sí es el argumento de siempre ¿no? vamos a generar más empleo y-

G: sí | vamos a generar más empleo sí y a la larga no se crea nada más empleo no hay h además no hay reinversión | en el país | y eso es crítico porque cuando no hay reinversión en un país de estas ganancias sino que se van para h los paraísos fiscales o se van para h el mercado internacional de | no sé de títulos o de rentas mayores | por allá en otros lados | sí paraísos fiscales (...) sí la responsabilidad | social del empresario eso se queda en la responsabilidad empresarial h interpretada como h darle regalos a los niños de su empresa de sus obreros de navidad es su responsabilidad social

S.H.: ¿regalarle qué cosa?

G: eh un regalo de navidad | sí | o hacerle una bonita:: guardería a las mamás | que tienen los hijos en la empresa | pues sí es muy bueno que haga eso h pero la responsabilidad social empresarial no ES hacer cosas de caridad | sino es sentirse actor social de ese territorio es decir h yo estoy | haciendo empresa tengo unos derechos como empresario | eso no lo puede hacer por diversión | no él tiene que ganar | pero pero no TODO [risas] GANE señor empresario GANE usted está haciendo un trabajo y tiene que ganar una plusvalía

S.H.: claro

G: h pero oiga usted pertenece a este territ- es decir los que trabajan aquí h más las materias primas h son de ACÁ || ¿cuál es su responsabilidad social | más de fondo? no no no de donación no eso es h porque hasta ESO | le evite impuestos

S.H.: exactamente | esto es en todo- =¿cómo es?= el gato se muerde la cola

G: [risas] entonces =uno dice bueno= | sí sí claro sí sí | el perro mordiéndose la cola sí sí sí y de le vueltas pero usted está ganando | y también si invierte en estas donaciones también le rebajan (???) | eso no es responsabilidad social h responsabilidad social es h pertenecer a un territorio respetar el territorio | GANAR usted tiene que ganar también || pero invertir | no sé hay como un balance ahí que tiene que ser mucho más h CLARO para las- es decir una ganancia de sumas positivas | para todos | y no para algunos muchísimo más y para otros | muchísimo menos h estos balances sociales- VER la economía para mí es ver la economía social es decir h | como en un territorio h eh el empresario tiene que ocupar un rol | pero también el ciudadano pero también el estado pero también la academia pero también bueno todos estos actores h pero pode- tenemos que convivir aquí | y tener una ciudadanía pues organizada alrededor de diferentes roles porque la ciudadanía cumple también varios roles h puede ser participar en política ser administrar ser veedora h de las cosas h bueno ser más activa en las propuestas también ¿sí? <2> ser ACTIVA | una ciudadanía muerta pues también te pasa ESTO es decir muchas veces decimos aquí h nos merecemos los gobernantes que tenemos | entonces pues ¿para qué votamos por estos tipos?

S.H.: [risas]

G: [risas] si son los que se van a robar esto | y no y la gente entonces la gente h vota por ellos | además que es muy fácil aquí porque h tu puedes ganar un puesto de senador::r o de congresista en general de cámara de representante o de diputado o de concejal h con una baja votación <2> entonces el potencial pueden ser quince millones de habitantes pueden votar | pero un presidente puede salir con dos millones | y no pasa nada sale con los dos millones ¿por qué? porque a los demás les interesa un pleo | /votar | dicen no:: eso es siempre pasa lo mismo | entonces el otro puede salir con los dos millones que respaldan | tiene su:: su clientela y estos son los que lo sacan | entonces también ahí tiene que haber reformas en en en la política electoral | más fuertes más exigentes | ¿cómo va a ser que h que un tipo que no tiene formación o una mujer que no tanga formación h sea senadora de la república? no por FAVOR | pongan unas cosas EXIGENTES | gente preparada gente h que tenga algo que ofrecer al país comprobado así no sea un título universitario h que tenga una garantía un aval de que es una persona RESPETABLE | no pero aquí esta vaina no | a uno se le exige cédula de ciudadanía

S.H.: ¿eso es todo?

G: no más | entonces uno dice no pues sí h | y aquí ha habido casos muy lamentables de gente elegida que es totalmente h sí ignorante | sí | ignorante no solamente de conocimiento científico h sino ignorante de de MORAL de ética y estas dos cosas juntas cosas juntas son TERRIBLES

S.H.: eso sí qué combinación

G: cero formación de digamos intelectual y CERO formación ética imagínate ¿qué puede salir de ahí? | h yo preferiría que no supiera NADA pero que fuera ético [risa] es MEJOR

S.H.: sí sí sí

G: pues es mucho mejor h bueno [risas]

S.H.: y tu dirías- ¿ya llevas muchos años en los trabajos de las ongs en colombia no?

¿tú dirías o sientes que ha cambiado | h que han cambiado las prácticas y los discursos un poquito del país?

G: yo sí creo | se han vuelto menos menos reaccionarias h y más propositivas por ponértelo así en blanco y negro [risas]

S.H.: está bien | preciso y conciso [risas]

G: ¿sí? sí sí muy REACTIVOS al principio | bueno pues eramos también en un momento que de pronto tocaba ser así | h es decir cada cosa exige como a su época ¿no? uno no puede medir h los años setenta ochenta cuando fueron fundadas estas ongs h al hoy | pues eso ha cambiado mucho el contexto también entonces uno dice bueno se necesita una época de reacción de denuncia muy dura fuerte h ehm confrontativa

S.H.: sí

G: h hoy después de semejante conflicto que hemos vivido con tantos muertos nos toca regular un poco el el discurso h confrontativo y:: mordaz y h y triturador ¿no? sobre lo que se llama en colombia el establecimiento y eso | déle duro al estado que es- sí pues sí:: eso ya lo hicimos y mire dónde estamos h entonces toca empezar a modular un poco la cosa y a ser más /negociador | que solamente confrontador sin bajar la denuncia eso no tiene que decir que no haya la denuncia h denuncia siempre habrá que TENER | pero no solamente renuncia [golpea la mesa con la mano] denuncia sino tiene que haber PROPUESTA

S.H.: entiendo sí

G: entonces bueno pues combinemos | denuncia propuesta <2> tener crítica pero también ALTERNATIVA | porque sino entonces nos vamos a quedar en una [toca palmas] denuncia denuncia denuncia y ¿y entonces qué hacemos? no hay nada que hacer ¿qué hacemos? pues salgamos con alguna alternativa ¿no? | h creo que en eso ha habido unos cambios h y nos toca porque pues en estos contextos por ejemplo en este contexto de la habana que hay una mesa ahí negociándose | con UNO de los actores violentos pues es UNO h | aquí hay MÁS actores violentos | todavía hay paramilitarismo todavía hay narcotráfico y esos ejércitos todavía puede haber ejércitos privados de ganaderos o de h cosas así h entonces pero bueno eso es un actor importante que ayuda ayuda a /desactivar | la mediación violenta | si si lleguen a un acuerdo

S.H.: ojalá

G: y hay que refrendar ese acuerdo | porque pues no (???) realmente lo que ellos hablen allá en la habana porque muchos de nosotros no no sentimos ni representados por las farc ni representados por el estado (???)

S.H.: cómo no claro

G: entonces nos toca pasar luego a la refrendación | masiva y ciudadana de los acuerdos | y eso tocará (???) un plebiscito un referéndum ALGO que diga estamos de acuerdo o NO queremos refrendar ESO ¿en dónde está la voz de los campesinos la voz de los indígenas la voz del ciudadano h la voz del joven ¿dónde está? tenemos que decir /algo | algo NO | lo que nos toca decir h y eso toca el siguiente paso ¿no?

S.H.: ¿y cuál es?

G: que es después de los de si van a firmar esto lo que están tratando de firmar allá h pues el siguiente paso es ese | la refrendación | y luego el desarrollo de esos acuerdos | para que haya algo de transformación positiva | para que no sigamos alimentando una guerra o una confrontación mediada por la guerra h siempre habrá confrontación pero | no siempre tendrá que ser mediada por la guerra | por

los instrumentos bélicos

S.H.: ojalá que no

G: bueno | confrontémonos pero entonces h bajo el escenario de los argumentos políticos por ejemplo h de las alternativas | de desarrollo | que que | que puedan ser discutibles no en términos de eliminación del enemigo sino en términos de discusión con mi contrario | discusión política h ARGUMENTADA y con técnicos también porque las soluciones necesitan también el mundo técnico estos suelos sirven o no sirven (???) sembrar esto o aquello h | y si vámonos por ahí o desarrollamos más el turismo o ¿qué es lo que queremos desarrollar aquí? h ¿qué tipo de economías campesinas? || bueno eso es todo en discusión

S.H.: muchas preguntas | sí

G: pero eso eso no se puede h resolver a punta de GUERRA | (???) ser a punta de inteligencia y de razonabilidad humana y de equidad y de h y de buenas [risa] de buenas maneras ciudadanas ¿no? | de tener unos representantes que para uno son garantía de que lo que uno quiere va a salir adelante | h yo creo que es ahí donde pues es la POLÍTICA ¿no? | la política que se tiene que desarrollar porque aquí yo creo que nos falta mucho desarrollo político | tanto al ciudadano como al estado | y hay que acercar cada día más a la ciudadanía y al estado con mecanismos que los- incluso los tenemos a nivel de la constitución

S.H.: sí sí

G: hay escenarios de ciudadanos de participación y eso pero | muchas veces no no se usan unos se desconocen

S.H.: lastimosamente | ¿y qué características consideras como imprescindibles para una- para hablar de una calidad de vida?

G: yo creo que el tema de la calidad de vida es muy es muy situado en lo cultural también | aunque puedan haber unos universales de calidad de vida ¿sí? pero pero yo creo que la localización de:: de los criterios para vivir la vida querida y la vida viable | h tienen que ver con cosas de las culturas /concretas h y tiene- y esas culturas tienen que también eh leer el mundo | porque no pueden quedarse como | como endógenas ¿no? como AUTÁRQUICAS pues esto esto no esto ya no da pa esto pues este mundo ya no da para quedarse uno allá en su isla h viviendo colgado de un árbol como le guste a uno ¡no! h yo creo que es una cosa que h es de reconocimiento de la diversidad cultural para hablar de calidad de vida | desde las culturas h pero también de reconocimiento de que estas culturas tienen que hablar con el mundo | y que tiene que haber [risa] como digamos una comunicación intercultural | pues bastante aceptable | porque estamos viviendo en este planeta que parece no ser tan grande como que como creíamos que era | entonces h sí:: las culturas perfecto | los wiyas los arhuácos los chipchas los que quieras | los afros de no sé dónde las culturas occidentales las orientales h sí y en un país de estos con esta diversidad cultural pues tienen que aprender a vivir h | sus diferencias culturales y desde ahí hablar de calidad de vida pero también sus acuerdos más | más nacionales o más GLOBALES porque | ahí ahí tiene que haber un diálogo entre lo cultural a nivel de la calidad de la vida y del ¿cómo queremos vivir como seres humanos? porque h no puedo vivir yo como en una isla ¿no? a pesar de que tengo mis particularidades y nadie te está diciendo que renuncias a ellas | pero yo creo que eso es un tema | h que yo siempre lo pongo en el plano | de la interculturalidad pero pero abierto no no no ese cerrazón como que h somos de:: somos especie humana | también compartimos una serie de de elementos | universales

S.H.: cómo no

G: h pero también somos particulares | y la calidad de vida tiene que ver con eso

S.H.: ¿con lo particular?

G: claro y con lo universal también

S.H.: aja | con las dos cosas

G: con las dos cosas sí

S.H.: sí | ¿y qué papel juegan entonces los grupos minoritarios o étnicos o de protección especial o como-¿qué términos por ejemplo usan ustedes? ¿hablan de grupos étnicos de grupos minoritarios | de protección especial?

G: sí yo yo creo que hay ahí como una posibilidad como de | es decir ahí más bien vendría como ese tema de la \diversidad | sí más que el de lo minoritario | o de grupos especiales | ahí existe una sabiduría una cultura no es de muchos o de POCOS | sino de que- el hecho de que allí están y eso ya es un- es una riqueza | para la especie humana

S.H.: cómo no

G: ahora | pues ahí hay que desarrollar una serie de de elementos de instrumentos de políticas instrumentos de de culturas | de h que posiblemente los tenemos muy poco desarrollado en este país | y es reconocer la diversidad | así sean pocos o muchos | el problema no está en pocos o muchos h sino en reconocer la diversidad | y en valorarla pero yo sí creo que hay que estar muy abiertos a | a reconocer a respetar a h a valorar a a que no es importante porque son menos o más no | así hayan dos de estos ahí están

S.H.: [risas] bonito

G: y ¿por qué quedaron dos? bueno revisemos a ver [risa] pero no los DESAPAREZCAMOS porque estos están AHÍ | son parte de la [risa] de la cosa | me tengo que ir porque me están esperando

S.H.: ¿en serio?

G: sí::

S.H.: ¿te puedo hacer dos preguntas hipotéticas? (...) una sería imagínate que tu estás invitado a una casa de amigos o de personas que conoces y son están compuestos por cinco miembros esta familia y tu llevas una canasta con diez mangos ¿cómo vas a repartir estos diez mangos?

G: || ¿cuántos son? [risa] =diez mangos y cinco personas=

S.H.: =cinco personas y diez mangos=

G: pues me imagino yo les preguntaría aquí ¿qué hacemos con estos diez mangos? [risas]

S.H.: [risas]

G: [risas] me gustan más las decisiones de consenso | no me gustan las decisiones- porque o disfrutan ellos los mangos o- y obligatoriamente no se los voy a hacer disfrutar | o o o:: sí o hago un sí la decisión no puede ser unilateral | yo no no optaría por decirles h sino ¿qué hacemos con esto | con esta riqueza?

S.H.: vale

G: y y definimos la riqueza de una manera consensuada h y de una manera | diferenciada si vemos la necesidad de hacerlo h el igualitarismo no creo /mucho | porque pues las necesidades no se miden así como con matemáticas h de pronto hay gente que quiere donar su mango | y tiene derecho de donar | porque (???) el otro le guste y a mí no:: me hace daño | entonces ¿cómo yo le obligo a alguno que le hace daño el mango a que se lo coma? si es diabético y le hace daño el dulce

S.H.: [risas] cierto

G: entonces dice cómete tu el mango y de pronto vienes con otra fruta que no me

hace daño h entonces ahí ahí entran los consensos y las definiciones en concreto

S.H.: okay

G: no hay regla general para eso [risas]

S.H.: vale segunda hipotética pregunta h se acerca un padre o una madre a ti y dice pues ya no tengo otra solución tengo que meter a mi hijo a mi hija en el negocio porque no sé cómo solucionar la situación económica que tenemos ¿cómo reaccionas a ese:: h a esa situación?

G: <2> pues esa sí es más común aquí ¿sabes? ese tipo de situaciones son más comunes || yo creo que:: <3> yo no le negaría ni al padre y de pronto ni al hijo porque el hijo también puede tener ahí su su decisión h de optar por una por un || por una situación de esas ¿no? no la niego rotundamente que el tenga que entrar digamos | muy pronto al al mundo | de la /producción || por situaciones muy específicas h mi::les de casos he conocido de esos así

S.H.: ¿sí?

G: mhm h y no es porque sea un papá malo o una mamá:: perversa ni un niño eh digamos esclavizado ¡no! muchas veces entra en ese mundo aquí en nuestras culturas sobre todo en las en las culturas populares y campesinas h porque es la manera también de formarse | es una manera de h digamos de ser muy realista frente a la vida lógicamente que h no se trata ni de esclavizar al niño ni de pedirle más de lo que puede hacer h pero aquí mu::chos niños campesinos empiezan mu::y temprano h y no se ve como una cosa negativa =sino se ve como formativa=

S.H.: ¿=y si te dice que tienen que sacarlo= de la secundaria o algo así?

G: pues es que a veces no hay ni secundaria [risas] no hay de dónde sacarlo porque no hay | pero bueno ahí ahí tocaría hay incluso escuelas | aquí por ejemplo en zonas del país donde:: donde se combina eso | por ejemplo en las zonas cafeteras es muy común h cuando hay /cosecha hasta los maestros se van a recoger el café | entonces hay horarios especiales h tocaría hablar con la escuela también

S.H.: a sí tal vez

G: de este asunto | tocaría- y he visto modelos | modelos de escuela | escuelas se llaman escuelas vivas hace poco oí unas experiencias h precisamente hablando de esto | porque muchas veces las economías campesinas tienen otros otros circuitos o las urbanas | y toca empezar también a a mirar cómo | cómo a trabajar eso desde la escuela formal para mirar estas situaciones | ahí hay que ser muy creativos porque muchas veces no es por perversidad ni por h sino por situaciones mu::y concretas h donde tiene que descentrarse la escuela de ciertos hábitos reglamentarios y estándares h para acomodarse un poco a la situación también vivida por la por esas comunidades ¿no? h entonces de pronto no es adaptar a la escuela sino que la escuela también se adapte | a las circunstancias de las sociedades y mirar cómo no es quitar o poner sino más bien h de generar un tipo de h de educación diferente otras formulas horarios h otras maneras de que los maestros estén presentes | los padres también combinar mucho más ser más creativos ahí h no se puede ser tan | =tan esquemático=

S.H.: =muchas veces eso= sirve un montón ¿no?

G: sí:: sí porque no se pierde de nada | más bien gana la sociedad si trata de de responder a la realidad que que le toca vivir | h mujer qué pena contigo =pero tengo que salir corriendo=

S.H.: =te tienes que ir ¿no?=
=

Entrevista 5: "Rebeca"

04 de junio 2013

Duración: 56:42 min.

R: mi nombre es "Rebeca" trabajo (...) en este momento en el departamento del proyecto que estoy coordinando

S.H.: y desde 2000 aquí empezaron a trabajar como en el [nombre de la ONGD]

R: ¿cómo sabe? [risa]

S.H.: pues que yo tengo mis fuentes [risas]

P: sí estoy aquí en colombia en barranquilla precisamente | hace doce años | en julio voy a cumplir trece años

S.H.: wow

R: sí | y también trece años aquí en [nombre de la ONGD]

S.H.: eso es mucho tiempo ¿cierto?

R: sí [risas]

S.H.: y eso del [nombre de congregación a la cual pertenece] se fundó ya el siglo pasado a principios del siglo pasado

R: ¿la congregación?

S.H.: sí la congregación así se llama

R: estamos estrenando cien años yo soy hermana oblata catequista h pequeña sierva de los pobres de la república de benin | me estoy empeñando aquí como misionera | en esta tierra colombiana sí [risas]

S.H.: wow qué labor ¿no?

R: la congregación tiene cien años estamos celebrando cien años h que vamos a cumplir el año próximo el 19 de marzo 2014

S.H.: muchas razones para celebrar supongo

R: sí

S.H.: ¿y cuál fue como el inicio de todo? o sea sobre todo de la misión en colombia por-

R: eh bueno la congregación nuestra tiene ya una comunidad acá h que ha llegado en- arquidiócesis de cartagena precisamente en calamar hace como diez y seis años la madre general decidió de abrir la segunda casa h aquí en colombia y estamos aquí [risas] para este servicio en barranquilla

S.H.: bonito ¿y usted desde el inicio entonces está aquí usted?

R: eh Sí eh hemos fundado casi la comandad de barranquilla | ya las hermanas varias han cambiado h pero la comandad de barranquilla está aquí desde 2000 de junio de 2000

S.H.: ¿y la sede de la congregación sigue allá en benin?

R: sí | la casa madre la casa general está en la republica de benin sí [risa]

S.H.: es que me parece cu- como no no lo- para mí es la primera vez que que conozco como a una casa o a una congregación africana que viene a trabajar en latinoamérica por eso estoy muy curiosa h como ¿qué era la idea desde un principio?

R: bueno la idea del principio de esta | de la apertura de nuestra congregación aquí en colombia | es un encuentro de coincidencia entre dos hombres | el cardinal | bernardin ganti | que viene de (???) [habla de repente francés] qui était | le président

S.H.: ahora parle francés [risas] con mucho gusto

R: entonces el cardinal Ganti era el presidente de la commission eh pontifical para

américa latina y vino acá en colombia precisamente en cartagena h para el cumpleaños los 400 años de san pedro (???) a este encuentro entre el et monseñor riuseco carlos arzobispo entonces de cartagena hubo una discusión entre él h y el alcalde de barranquilla sobre el cambio de | de podemos decir de ideas sobre la /esclavitud ¿no? h porque cartagena era | un lugar que ha recibido mucho- muchos esclavos llegaron a colombia por /cartagena | en estas discusiones el cardenal se comprometió de mandar sus hijas que somos nosotras h para que ya no son los- será una esclavitud como de material h sino como esclavos esclavas de la evangelización h ha hecho la llamada a la madre general nuestra que vino acá | conmigo hace como veinte años para explorar esta misión | estamos aquí para hacer la voluntad de dios [risa]

S.H.: me alegro mucho | es una aventura también ¿no?

R: es una aventura sí | pero uno lo cogemos o con mucha alegría | teniendo en cuenta la palabra de Pablo VI h los africanos también pueden ser sus mismos misioneros et también en el medio de todo lo que sabemos puede ser tam- puede dar algo | solamente hemos aceptado esta misión esta llamada como un servicio como una llamada especial del Señor h que todos nosotros tenemos algo que dar

S.H.: seguro | y ¿cómo le ha ido en esos casi trece años aquí? ¿cómo de sus experiencias en esa-?

R: puedo decir que muy bien muy bien | porque a donde uno tiene la oportunidad de trabajar h puede expresarse como el magnificat ¿no? agradecer al Señor por esta oportunidad primero vemos que la gente h está muy ¿cómo se llama? acogedora barranquilla es especial | barranquilla hemos dicho cuando hemos llegado acá que hemos visto que h en barranquilla el calor humano se cruza con el calor del clima [risas]

S.H.: ¿del clima? [risas]

R: la gente no nos conocía h pero la gente se abordó | la gente ha tenido bastante confianza llegando apenas en barranquilla sin [interrupción por tercera persona que entra en la oficina] sin conocer el nom- la lengua | et las mujeres que se acercan para expresar sus inquietudes sus dificultades es [risa] uno no entendía pero sí hay el corazón que entendía todo h y lo otra es la acogida de los agentes de la [nombre de la ONGD] de los beneficiarios h que nos recibieron que han visto a nosotros una persona h que puede apoyar h que puede compartir todo eso | era una prosada de ir de recibir et de dar | es muy importante h esta parte siempre en una misión es una riqueza extraordinaria | sí

S.H.: entonces era una muy buena coincidencia al parecer

R: sí [risa]

S.H.: y ahora la o sea como la [nombre de la ONGD] ya lleva cincuenta y cuatro años creo que me acaba de decir Ana

R: sí | hemos celebrado los cincuenta años hace como tres o cuatro años sí

S.H.: y las entonces la congregación de usted se se ¿cómo es el vínculo entre la [nombre de la ONGD] y [nombre de congregación a la cual pertenece]

R: no eh | vemos acá algo de coincidencia en la [nombre de la ONGD] en la cartas h adonde he trabajado en mi país durante h dieciséis años como directora nacional | la congregación nuestra congregación se llama oblatas catequistas pequeña siervas de los pobres h nacimos en el año 1910 con los primeros votos en el año 1914 | a un momento de la primera guerra mundial | a un momento de la esclavitud eh la coincidencia de nuestros fundadores el padre emile françois barril h de la sociedad de misión des africains de francia y la madre elisabeth noble | que cada uno ha

tenido una preocupación ¿no? | la muchacha ya trabajaba y visitaba a los enfermos a las personas ancianas etcétera h al mismo momento este padre emile françois barril quería de manera especial ayudar más por la pobreza que hay atrás de esta esclavitud ¿no? viudas | personas ancianas abandonadas | huérfanos entonces la idea de ellos al inicio no era pegarnos a un postulado específico sino entrar h en toda la [nombre de la ONGD] | o sea trabajo con los niños porque estamos hablando de los huérfanos h trabajar con las mujeres estamos hablando de las viudas h la promoción femenina es una prioridad de nuestra congregación | trabajar con los ancianos hoy ya no es solamente visitar a los ancianos en su casa sino también el apostolado la pastoral de la tercera edad como tal apoyar a los ancianos a | a vivir la alegría tener la alegría de vivir aún la edad por la enseñanza la catequesis con ellos | la evangelización h el compartir la convivencia | con ellos entonces la parte de la salud por su puesto h eso quiere decir que la congregación trabajo dentro todos los aspectos | de una [nombre de la ONGD] no se ha puesto es especial es una gracia para nosotras | no se ha puesto afuera ningún aspecto h del hombre y sobre todo del hombre débil | el padre fundador va hasta decir que el rico también necesita de dios el rico también es- uno encuentra el rico pobre de dios | de los valores | todo eso hace que la trabajamos bastante en la parte asistencial que no vamos a dejar pero también para el desarrollo humano | entonces hay esta coincidencia entre lo que somos como congregación et lo que vivimos hacemos en una [nombre de la ONGD]

S.H.: entonces se unieron simplemente las fuerzas existentes o

R: sí

S.H.: okay entiendo h muy bonito y:: no sé tal vez es una pregunta muy | profunda ¿qué le ha llevado a usted a trabajar para la congregación? ¿o para entrar allá en la congregación?

R: no entiendo bien

S.H.: la- usted en algún momento decidió formar parte de la congregación

R: ¿porqué entré? ¿et cómo entré? bueno || mis padres o en benin o en muchos países de africa de fra- de europa hay lo que llamamos los niños internados para estudiar los padres se van a dejar los niños en (???) religiosas a un lugar h a donde se internan ellos sus niños o niñas h mis padres han puesto a casi todos nosotros donde de las hermanas porque mi mamá también creció un poco con las /hermanas entonces cuando nosotras hemos nosotros hemos nacido h nosotras todas nosotras nos vamos con la educación de las religiosas | et allá hay varias cosas h hay la escuela pero las hermanas los jueves de entonces que no había clase h los jueves se van a visitar a los ancianos et a los enfermos | en su casa | varias veces preguntan a nosotras internadas ¿quién quiere acompañar a la hermana? h y yo a mi me gusta pasear bastante [risas] entonces siempre estoy dispuesta a acompañar para cualquier cosa | allá que vamos a ver que las hermana bañan al enfermo a la persona anciana h hace- limpia la casa hace ¿cómo se llama? | hace aseo lava su coge su ropa para ir lavar et regresan etcétera | lava loza etcétera entonces empecé de hacer ese trabajo eh con gusto con el amor de una juventud | pero allá probablemente nació mi vocación | nació mi vocación | lo cogí et empecé h el otro es la alegría de las religiosas | el lado eso me gusta siempre resaltarlo | veo las hermanas siempre alegres eso ha atraído mi atención | (???) he querido ir con las hermanas

S.H.: lo entiendo bien sí esa parte (...) y ahora estando aquí en colombia ¿cuáles son como las tareas? ¿hay tareas políticas a parte de las- o sea como uno puede decir

que también la asistencia humana y el acompañamiento es un trabajo político
R: bueno | la iglesia no trabaja la puerta cerrada | la iglesia trabaja con todos et por supuesto el trabajo de desarrollo que hacemos a nivel de la iglesia h debe tener en cuenta el trabajo de desarrollo que hace el estado a donde estamos el caso que hace el estado colombiano et todos nosotros estamos trabajando h para el mismo fin el desarrollo de las comunidades el desarrollo del ser humano | allá nos encontremos juntos entonces sí | mucho trabajo con las administraciones et mucho trabajo con el estado colombiano | ejemplo aquí hemos trabajado bastante con la presidencia en este momento estamos trabajando un proyecto h muy espectacular que se llama la (???) unidos | la erradicación de la pobreza extrema eso es una prioridad de la iglesia h pero el estado colombiano ha querido ponerlo de manera especial poniendo unas herramientas para cuidar a las familias a salir de esa pobreza que vamos a ver h salir de una pobreza es | tener la oportunidad de vivir es su derecho et su deber en los cinco puntos vivienda alimentación agua salud educación | cuando el hombre tiene todo este parámetros sí puede decir que está gozando humanamente | pero hay también la parte espiritual la parte psicosocial que es una especialización h de la iglesia | en el medio de este acompañamiento h la iglesia viene como da un eje transversal de este porque el hombre no es solamente el cuerpo | el hombre es su cuerpo y alma entonces Sí la iglesia se encuentra h a muchos sectores trabajando con la administración local la administración departamental como es el caso nuestro h la administración a nivel nacional | políticamente m:: la política no es mi fuerte sí | siempre voy a coger dentro de esta política la parte la política más social | cuando la gente me pregunta como usted h hace con la administración yo digo una cosa nos une tenemos los dos la administración et la iglesia saber a dónde está el apoyo social que tenemos que dar al hombre | ahora la parte política h como tal no me meto | sí | no es mi fuerte
S.H.: sí | sí entiendo

R: pero si el hombre político es un hombre que está dispuesto también a apoyar al hombre a salir de su pobreza extrema así nos encontremos

S.H.: y entonces ¿de qué manera influye el plan nacional de desarrollo su labor diaria? ¿hay un vínculo con el plan de desarrollo nacional?

R: hay bastante vínculo como acabo de decir | la iglesia siempre debe tener et tiene cuenta del desarrollo nacional | que quiere en un estado nacional h un estado departamental | un estado local para su gente entonces el trabajo que hace la iglesia no debe estar fuera no debe estar fuera | el estado colombiano lucha para la educación de su gente | lucha para las viviendas | lucha para la alimentación | lucha para la salud | et lucha para el bienestar | et nos vemos dentro nosotros tenemos un proyecto de acompañamiento psicosocial h a víctimas sí con el ministerio de la protección social | el acompañamiento psicosocial | material | de bienestar a víctimas aquí en la puerta que usted acabó de ver | con el distrito | tenemos un proyecto de los derechos | a la educación a la alimentación et a la salud | con precisamente la iglesia de alemania con misereor | sí et es un proyecto para nosotros espectacular que uno se renda cuenta de la reacción de la gente | que subitamente muestra que está cambiando | et ya es también llama a uno para que uno se va a tal lugar | expresar este tipo de capacitación h de orientación eso me parece espectacular et la idea no es solamente comer | la idea es que la gente sepa cómo | a dónde irse cuando hay problemas de salud el derecho es que tu encuentras el médico | pero tu deber también es de salir de tu casa | ya siempre estamos bien como decía el cardinal rubén salazar el arzobispo de bogotá h

siempre estamos en esta cruzada de dar et de recibir | dar y recibir porque cuando hablamos de los derechos h la gente piensa que a veces que vamos a cruzar el brazo h para recibir no es su derecho | cada derecho atrae en seguida un deber h et cada deber también atrae un derecho el tiene está apoyando para el derecho está esperando que quien lo recibe también da su reacción | en su deber

S.H.: y en este proyecto trabajaron sobre todo la temática de derechos humanos o sea la perspectiva

R: sí | las temáticas de derechos humanos todo lo que tiene algo que ver con la salud todo lo que tiene algo que ver con ¿cómo se llama? la educación et todo lo que tiene algo que ver con la alimentación | es un trabajo que estamos haciendo con las madres comunitarias h porque cada madre comunitaria atrae atrás de elle | veintiséis trece niños | cada madre comunitaria | no | trece trece niños uno tres

S.H.: ¿de una sola madre? ¿o cómo?

R: sí | una sola madre tiene trece niños pero los trece niños tienen sus padres | la mamá el papá ya aja entonces conociendo los derechos de la educación pueden acompañar a todas estas familias | et conociendo los derechos a la salud et a la alimentación lo mismo puede- et aquí con el proyecto de ¿cómo se llama? h de fortalecimiento de las organizaciones con misereor h hay una algo espectacular atrás y es lo que llamamos la multiplicación | estas madres son de ciento cincuenta personas h que van a multiplicar usted trae otras diez personas usted trae otras cinco personas veinte personas h para que hacemos esta multiplicación es decir con ciento cincuenta personas podemos llegar a mil quinientas

S.H.: uff felicitaciones entonces | muy bonito h eso acaba de comentar su colega también un poquito ya del éxito después digamos muy poco tiempo dos años y medio me dijo que duró el proyecto h es bastante exitoso ¿no?

R: sí

S.H.: ¿y dónde ve tal vez usted también- ¿hay limitaciones en estos procesos que están realizando? supongo que siempre uno se encuentra de repente con obstáculos o con limitaciones ¿cuáles considera allá?

R: sí | decir eh que no hay en la vida en todo proceso hay siempre h las dificultades son estas dificultades que permiten precisamente la riqueza de ¿cómo se llama? h del trabajo humano que nosotros estamos haciendo porque sino hay h una dificultad en la vida del hombre no puede saber la diferencia precisamente entre el bien et el mal | ya entonces sí hay unas limitaciones a veces | la gente responde a ciento por ciento | pero a veces no | hay limitaciones políticas hay limitaciones del clima la lluvia se mete h pero en general [interrupción por tercera persona]

S.H.: estos proyectos que están realizando en las comunidades ¿cuál es su contacto su personal contacto con las comunidades o su función en eso?

R: bueno nosotros cuando queremos hacer un proyecto | primero vamos a hacer el estudio del lugar | h tener contacto con los líderes | tener contacto con el parco es una persona muy clave h et tener contacto con el alcalde del lugar | porque todo lo que nosotros hacemos la iglesia no viene a coger el puesto del estado | la iglesia viene a apoyar el estado dentro sus deberes eso sí dentro sus deberes así entonces primero siempre uno se va a hablar con el parco h o los líderes de un barrio de un- para analizar con ellos en el terreno | si lo que pensamos en la cabeza eh ¿va bien con ellos? Porque a veces hay un error de las instituciones las organizaciones no gubernamentales de llevar | Sí digo yo alguien puede tiene que orientar porque la gente de pronto no ha pensado hay que orientar h pero no es bueno de de preparar toda la polenta ya hecha et de llevar al lugar sino h crecer con la gente et trabajar

con la gente para que la gente vea que esta cosa que de pronto tu has traído es de ellos | muy importantes

S.H.: sí estoy de acuerdo absolutamente h ¿y usted como personalmente trabaja también en la parte de la asistencia psicosocial o sea el acompañamiento psicosocial?

R: nosotros aquí en la [nombre de la ONGD] h todos los proyectos que ponemos ponemos como eje transversal la parte psicosocial espiritual moral los valores | ¿por qué? como he dicho ahorita el hombre no es solamente el cuerpo el hombre es alma y cuerpo h et una señora que digo yo el ejemplo simple que doy a la gente h usted ha traído este proyecto muy bonito | resulta que esta señora está peleando todas las noches con su esposo ¿usted piensa que esta persona eh tiene el corazón para recibirte? entonces viene esta parte moral espiritual etcétera h digo yo también a la gente ¿usted piensa que una persona desplazada una víctima h ya un niño de la calle no necesita de dios toda esta gente? todos nosotros necesitamos de dios para crecer h entonces no vamos como decía el obispo de mi país monseñor sastre (???) decía || no vamos a hablar de la tierra como si el cielo no existe | pero vamos a hablar del cielo como si la tierra no existe los dos tienen que caminar juntos sí

S.H.: así es | mano

R: [risa] de mano sí de codo a codo

S.H.: y esa esa asistencia moral también y espiritual ¿cómo me podría dar cuenta yo viniendo de afuera? o sea ¿cómo se plasma?

R: aja entonces sencillamente dentro los grupos | tenemos católicos evangélicos tenemos de todo | sin embargo el compartir el evangelio del día h hablar a ellos de los valores | atrae la gente la atención de ellos ellos lo piden ejemplo | un día estuve a una reunión con la gente y en seguida alguien ha dicho hermana empezamos con la lectura están con la doctora | la lectura del evangelio sí h el otro es | fuimos con un representante de una institución de apoyo | et en la cena una señora decía ¡doctora aquí empezamos con la oración! para que el señor nos bendice el espíritu santo nos apoye h para que todo lo que vamos a hacer sea para la gloria de él que nos aco- | son cosas muy muy bonito a donde encontramos el hombre a donde está dios | et si dios está tenemos que apoyar el hombre además de eso estamos diciendo ¿cómo se llama la institución? h secretariado de pastoral | de [nombre de la ONGD] ¿de qué? de la iglesia católica h para el beneficio tuyo no necesitamos de saber si tu eres evangélico testigo musulmano católico no h usted viene no no es nuestro problema h ¿por qué? porque todos nosotros estamos || somos la imagen de dios entonces llegamos solamente compartimos contigo | et en las oraciones las reflexiones el evangélico también coge la palabra et se expresa | o da inicio a la oración | sí

S.H.: bonito h y su digamos la experiencia | la mejor experiencia de los trece años que más recuerda ¿cuál es? | aquí digamos de trece años porque ya me dicho que llevaba muchos más años allá

R: eh el mejor recuerdo no s- no sé

S.H.: o que más recuerda así como que le viene a la mente uh

R: eh ese trabajo del campo | yo soy he recibido una herencia muy grande h de monseñor lucien agboka el anterior presidente de la conferencia episcopal de mi país que era también presidente de la caritas de mi país muchos años de caritas internacional decía no hay [nombre de la ONGD] sin la base | et me decía hermana usted no sea de pronto una administradora de la oficina | porque la gente te

necesita más en la base h et es en la base que tu puedes conocer toda realidad de este país | entonces me pegué a esta recomendación toda la vida | este señor me llevó a donde o no sabía en mi vida en el campo más retirado | de mi país et aquí la cosa que me gusta más es estar con la gente en el campo

S.H.: bonito sí

R: sí estar h esto me da la alegría de estar con ellos de compartir con ellos de h comer con ellos de hablar con ellos de /estar- yo soy finalmente h la gente del campo con la gente del campo | sí

S.H.: eso es precioso lo comparto también h ¿qué características considera imprescindibles para hablar de una calidad de vida? ¿qué características son imprescindibles?

R: el padre el santo padre juan pablo II nos decía en una reunión de caritas internacional no me recuerdo el año h que no se puede abandonar la parte asistencial | et pegamos únicamente al desarrollo PERO | la gloria de dios no es únicamente esta parte asistencial | la asistencia el hombre et la mujer sola abandonada h viuda lo necesita | el niño de la calle los jóvenes lo necesitan | pero pasamos en seguida hacemos este PUENTE | el puente de sacarnos de esta asistencia al punto importante esencial | que es como decía el santo padre juan pablo II que es el desarrollo \humano | para /mi es importante que nosotros vivimos el evangélico Jesús Cristo que ha hecho la multiplicación de pan | también ha dicho a un paralítico un día ya suficiente coge tu cama et camina | entonces la idea la gloria de dios es eso coger todos nosotros nuestra camilla et tenemos que caminar | ese yo estoy apoyando a una persona hoy h sí no no está bien como decimos que la gente pobre que apoyemos eso se cambian en un funcionario de la pobreza | al final del mes todos los meses tiene que venir recibir ropa | arroz ¡no! h a un momento es necesario | pero después hay que saber ¿qué hacemos para que sabina sabin no sigue viniendo aquí para recibir arroz ni ropa sino que sabina y yo nos encontramos en el supermercado ella haciendo su mercado et yo también haciendo mi mercado | eso quiere decir que tengo que apoyar h a que esta persona se desarrolla que esta persona aprende a hacer algo | de donde viene el trabajo de las capacitaciones técnicas de manualidades | hemos apoyado bastante la gente h en los diplomados de derecho lo estamos haciendo con h misereor en este momento los diplomados de la planeación estratégica los diplomados sobre | eh mucha cosa que permite precisamente h a cada uno después de orar de recibir et de orientaciones se levanta la señora ya abre su tienda la señora ya vende su sancocho h la señora ya está trabajando con lavadora yo estaba sorprendida h contenta alegre con un señor que me ha dicho la otra vez en una visita h me han regalado dos máquinas de lavadoras ¿sí? pero ya tengo seis monja ¿cómo te parece? eso es lo que estamos- es por eso h la gente necesita un momento esta asistencia es normal es normal pero salir de la asistencia para que la persona camina solo es más urgente para en todo el proceso que nosotros estamos haciendo

S.H.: sí | okay | ¿cómo deberíamos organizar nuestra sociedad para tener esa calidad de vida en la cual uno puede recoger la camilla y seguir caminando?

R: yo pienso que primero eh la iglesia et el estado tenemos un trabajo muy grande que hacer | el acompañamiento a las familias es muy importante en todos los aspectos || material espiritual | el vivir el aprender el recordar h el vivir de los valores a las familias es muy importante porque quién conforma primero quién apoya primero a la sociedad h no es el estado es el papá et la mamá | et sí el papá et

la mamá conocen lo que es respetar a la vida h conoce lo que es compartir conoce lo que es trabajar por la paz para que no llega frederico desde que frederico está es la violencia h sino frederico es una persona de paz aunque hay pelea h la violencia jamás no ha hecho nada de bueno h la violencia divise | la violencia es contrario a la paz a la vida a la esperanza h pero | ¿de dónde sacamos esta violencia? dentro la educación | hoy hay bastante educación | el mínimo mínimo es de los padres h el grande es la universidad el grande es en la calle h el grande es en la esquina de la casa

S.H.: oh sí

R: sí h el grande es- et la educación escolar et de los padres son una pequeña | una pequeña | la hipocresía que trae el niño que el niño (???) h pero desde que entra en estos grupos de la socie- grupos malos etcétera h trae mucha cosa es raro etcétera h con una || con sus padres todo eso son cosas eh entonces para mi la educación en los valores es clave | pero | no podemos echar atrás el acompañamiento en la sociedad a los padres h para que los padres pueden seguir teniendo una h la fortaleza de afrontar el choque que reciben de sus hijos | porque el hijo ya no vive el hijo no vive solo en la casa usted tu no puedes guardar encerrado tu hijo h el sale el ve a más cosas que usted h en la televisión et todo eso el computador ¿cómo se llama? no sé cómo se llaman todas estas cosas | ya facebook todo eso son los últimos educadores h que tiene el ser humano | et cuando el niño de cinco años reacciona | uno se pregunta ¿pero de dónde saca ha sacado todo eso? | el núcleo familiar es importante no podemos echar es por eso ayudamos esta iniciativa de la iglesia | no se puede echar atrás nadie | desde la tercera edad tenemos pastoral para la tercera edad | apoyamos a ellos ¿por qué? h el viejito el viejito sentado vea más lejos que el niño que está sentado sobre el árbol se dice en mi país | entonces la vigilancia el apoyo de la tercera edad al lado de la mamá joven del papá joven de los niños todo eso es necesario es por eso estamos hablando aquí de la pastoral arquidiocesana el proceso de renovación h et de evangelización en la arquidiocesana de barranquilla es una barca en donde están TODOS trabajadores niños jóvenes adultos transportadores comerciantes todos h están metidos dentro de esa barca del proceso de evangelización et de renovación porque todos nosotros lo necesitamos

S.H.: por supuesto | y:: hablando de todos estos distintos grupos | hay una gran diversidad en colombia y sobre todo en esa zona también como religiosa h o sea como todos los grupos que creo que se dice de especial protección constitucional o sea como | en todo sentido de las minorías ¿cómo ve usted el papel que tienen los grupos aquí en esa zona de la costa?

R: bueno eh || me parece que el problema de minería no es | exagerado todavía en el departamento del atlántico

S.H.: de minorías de grupos minoritarios no no la mayoría sino la minoría

R: ah aja minoría [hace apuntes]

S.H.: las minorías son son así como los que no p- son la sociedad dominante la dominante aquí es un grupo generalmente como h de piel blanca de estatus social medio

R: ah ¿qué quiere saber sobre ellos?

S.H.: no digo ¿qué papel juegan los grupos minoritarios por ejemplo toda la gente desplazada que encontramos también aquí que son echados de sus tierras h personas que tienen otras religiones personas que tienen otra orientación sexual tal vez personas que- forman minorías

R: lo que yo sé a respecto a esta parte es el departamento del atlántico es un departamento de solidaridad | hay que ver lo que ha pasado aquí con la ola invernal de la del fin del año 2010 | como todo el departamento se ha puesto dispuesto para apoyar a los demás | yo pienso que el- los desplazados aquí || en su generalidad de pronto hay unos casos que creo que | no puedo saber exactamente han recibido acompañamiento et apoyo | (???) no hay muchos desplazados en la calle no hay no | no hay h siempre ellos tienen a donde reubicarse BIEN muy bien o mal o menos bien pero sí yo veo aquí la solidaridad et || al respecto a los campesinos a las empresas eso ya cada uno tiene su trabajo el campesino tiene que luchar h para sobrevivir el campesino en general son pobres | de este departamento no son gente h que han recibido todo yo pienso que el estado et la iglesia tenemos que seguir luchando para apoyar a esta gente pero SÍ hay programa ejemplo | para las víctimas et los desplazados acá hay bastante instituciones del estado h que vienen encontrarse aquí para solucionar a ellos sus problemas | apoyar solucionar no apoyar a ellos h a solucionar sus problemas como de vivienda como acompañamiento psicosocial como de educación como de salud aquí no es un centro de salud ni centro de educación pero sí todos los servicios que tenemos aquí en la orientación el centro de orientación a las víctimas es para apoyar a la gente a llegar a dónde tienen que llegar para solucionar sus problemas

S.H.: okay | pues se dice que colombia es uno de los países en latinoamérica con mayor desigualdades ¿cierto? según las estadísticas de las naciones unidas etcétera pues ellos miden según sus medidas cierto h ¿qué diría usted qué criterios influyen para que estas relaciones desiguales en la sociedad persisten? ¿qué influye?

R: no sé que responder exactamente | porque primero los cinco dedos no son iguales | sí los cinco dedos no son iguales eh <4> veo esta desigualdad más a nivel de la ciudades et los campos de los eh de cuando uno entra en los pueblos uno lo ve a veces no hay ¿cómo se llama? no hay agua a veces no hay vía | a veces no hay luz || es a este nivel que veo más <2> porque || no es fácil para hablar directamente para mí no es fácil para hablar de hecho de todo que estamos metidos acá h dentro esta lucha para que el estado para que las administraciones APOYEN | sí a mí no me cuesta nada de hablar con un alcalde para expresar unas inquietudes que he encontrado | en su barrio o en su pueblo | ¿ya? hay la naturaleza también que influye a veces a respecto a esta parte es todo lo que yo puedo decir al- sí | pero sí a veces no sé qué no sé cuál es el problema sino la- || en el medio de lo lo que acabo de decir mira que el estado colombiano ha puesto en marcha una estrategia de lucha contra la pobreza || et lo está haciendo | [nombre de la ONGD] es una operadora de esta estrategia | entonces podemos decir que hay un poco de luz para apoyar a respecto a esta parte pero que hay los grandes et los pequeños- es normal no sé no es NORMAL podemos decir pero son cosas que- es difícil de expresarse sobre esta parte sí | de pronto tu puedes preguntar a otra persona [risas]

S.H.: [risas] no está bien está bien h y ¿usted tiene la sensación que en los trabajos que hicieron las ongs en las últimas décadas ha cambiado un poco en las prácticas y los discursos a favor de una sociedad equitativa digamos?

[interrupción por tercera persona; nos quedan cinco minutos]

S.H.: okay ¿cómo entiende el concepto de la ciudadanía en su trabajo?

R: <2> el concepto de la ciudadanía | todos nosotros tenemos un derecho a || ser | a recibir || de manera igual <4> lo que nos compete en la vida se (???) no se puede

ver esta desigualdad que tu estás diciendo desafortunadamente /sí lo vemos | lo vemos hay la gente del norte et hay la gente del sur | algo trae la atención de uno acá en la misma ciudad hay como dos figuras de lugar verde | lugar seco de la misma forma vemos lugar muy rico et en el sur lugar muy pobre | no sé quién tiene la culpa pero lo que yo sé es todos nosotros como hijo de dios hijo del mismo país tenemos derecho a <2> al mismo tratamiento

S.H.: mhm h y ahora tengo unas preguntas hipotéticas o sea como si fueran una imaginación h imagínate que está invitada a una casa de una familia que está compuesta por cinco personas y usted lleva una canasta de diez mangos entonces llega allá toca el timbre y la familia abre h ¿qué va a hacer con los diez manguitos? ¿cómo los va a repartir?

R: <3> no es fácil | esta figura primero cuando uno llega en una casa hay una una- h hay dos figuras importantes que son los padres | la idea de preguntar | a ellos | cómo lo repartimos | puede ser uno el otro es | de repartir según la edad <3> et el otro es de PREGUNTAR a la gente || ¿cómo es? ¿qué necesitan? para poder saber cómo repartir eso

S.H.: okay otra pregunta hipotética usted está allá en las comunidades y una madre o un padre se acerca y dice hermana rose tengo que tomar una decisión h estoy en una situación precaria y ya voy a sacar a mi hijo o a mi hija del colegio para que me ayude a trabajar ¿qué le contesta a esta persona madre o padre?

R: dos cositas la primera uno no coge no es sabio de coger decisión cuando uno afronta una dificultad | no es sabio cuando uno está h de frente de una dificultad hay que parar un momentico para analizar la situación | lo que no hacemos son muchas veces estamos h desesperados etcétera et no lo hacemos pero es importante h et es sabio de no coger una decisión frente a una dificultad que la dificultad no influye sobre la- porque la dificultad puede influir sobre la h la decisión et no está bien | el otro es lo voy a decir a esta persona para de un momentico | tenemos que saber por qué tu no tienes plata en este momento tenemos que- tu tienes que hablar con el director de la escuela ¿ya? para que ellos desde allá analizan contigo cuál es la situación | et usted también tu tienes que comprometerte a lo que ustedes con ellos van a decidir | sí

S.H.: mhm h última pregunta ¿la pobreza es más bien una causa o un efecto en una sociedad?

R: no sé

S.H.: yo tampoco [risa] de las situaciones de inequidad sobre todo ¿son una causa o un efecto?

R: de pronto para mi hay los dos || ejemplo la guerra es una causa de la pobreza la guerra | el clima puede traer la pobreza porque adonde la tierra no es fértil <2> podemos tener dificultad en este lugar adonde la lluvia viene dañar todo | la gente el lugar es fértil pero la gente ha sembrado llega la lluvia se va todo | termina la lluvia es seco <4> entonces es difícil de responder no sé qué responder

S.H.: no | lo que dice está bien está todo bien muchísimas muchísimas gracias

Entrevista 6: "Pablo"

04 de junio 2013

Duración: 24:30 min.

S.H.: ok "Pablo" | aquí estoy grabando | ¿me puedes decir tu nombre (???)

P: "Pablo" || e:: me desempeño dentro del secretariado de [nombre de la ONGD] dentro de la:: digamos la dimensión ambiental y del riesgo h llevo seis años con la institución | he tenido la oportunidad de trabajar digamos en distintos programas || una de ellos con la agencia de cooperación alemana misereor | de manera más concreta h y:: pues con la empresa copetrol con la que también he venido desarrollando misereor mutuamente | h mis labores básicamente han sido digamos en distintos | frentes como docente facilitador h asesor y he estado pues más recientemente coordinando proyectos entre la parte ambiental y gestión de riesgo | de manera \concreta || soy un misionero | convencido de eso y es lo que me mantiene aquí todavía | creyendo que | todavía hay algo más por hacer [risas]

S.H.: un misionero que | cómo puedes entender (???)

P: h sí independientemente a que uno suele alegar una responsabilidad laboral contractual | siempre he creído que hay algo más allá h y que cuando uno tiene esa convicción | permite dar no el cien por ciento sino el mil por ciento de sus capacidades h y creer en lo que se está haciendo | más allá de un salario más allá de una obligación de un contrato h | de hecho entrar [carraspea] entrar en esa entidad me permitió descubrir eso || h y pues cuando uno descubre que como mi- como misión entra en un estado digamos donde sabe que cada cosa que uno está haciendo no obedece h a la voluntad de uno ni a la voluntad de una entidad obedece a la voluntad de uno de un maestro de un arquitecto de la vida que h que definitivamente a cada quien le encomienda algo distinto y que yo lo entiendo /así h y pues eso me permite pues que la responsabilidad no es conmigo ni siquiera con el (???) sino con él y las cosas pues hay que hacerlas con mu::cha conciencia | tratando de de cierta forma de satisfacer ese h ese compromiso

S.H.: y bueno | bonito y digamos en tu labor diaria ¿cómo podría yo de lejos o de afuera observar | esa manera de entender tu misión?

P: e:: yo creo que a partir de lo que uno hace cotidianamente las pequeñas cosas cotidianas que uno hace en la comunidad cuando uno logra h eh ver que eso ese grano de arena que una que coloca uno en la comunidad genera surte efecto en la medida que uno dice /caramba | eh el hecho que ahí tenemos organizaciones más empoderadas | el hecho que ya tenemos organizaciones que hoy en día pues h eh conocen más sus derechos el hecho que vemos organizaciones que hoy en día pues | están haciendo:: más consecuente con su entorno | el hecho de encontrar cada día organizaciones h y personas que crecen no sino crecen también del ejercer h y uno dice bueno y que en cierta forma eso es producto de ese trabajo eh | digamos apasionado minucioso que uno viene haciendo aportando ese granito creyendo uno sobre todo en las comunidades h creyendo en las personas h y cuando se cree en las personas pues obviamente h uno logra percibir eso | =sí=

S.H.: =mhm= ¿y de qué manera se acercan ustedes o tu con tu equipo o tu personalmente a la población destinataria? ¿o como cuál es el proceso de acercamiento de de abrir nuevos /territorios digamos en este sentido?

P: bueno en este momento [carraspea] eh a partir de lo que estamos desarrollando lo que el proceso que acabamos de terminar con copetrol h eh en cierta forma nos delimitamos un poco al digamos al area de influencia de la empresa | pero como

iglesia de igual manera no tenemos limitaciones en territoriales | eh desafortunadamente no:: no podemos digamos tener los recursos nos gustaría replicar esta misma experiencia en todo el departamento en todos los municipios | h porque aparte es un proceso pues | digno de \mostrar | pero el hecho de carecer muchas veces de esos recursos eh implica contratar a un equipo y que ese equipo pues implica tiene que hacer esa labor permanentemente en las comunidades | eso demanda recursos eh desafortunadamente muchas veces nos delimitamos a hacer lo que el operador o lo que el socio (???) dice no | pues nuestra influencia es esta pues nos tocará trabajar hasta aquí no más | h desafortunadamente esa es parte de la realidad que no es muy agradable para nuestro (???) y sobre todo el tema que aquí estamos trabajando el tema del cambio climático donde hay comunidades muy h muy vulnerables | donde queremos empezar a incursionar queremos generar | eh reducir esas vulnerabilidades con encuentros organizativas culturales institucionales | donde uno cree que puede hacer muchas cosas pero | h tenemos esos limitantes || tenemos limitantes (???)

S.H.: okay | h se dice que colombia es uno de los países como con más desigualdades entre las- los habitantes que habitan este /territorio | qué dirías tu ¿cuáles son los factores más influyentes que | hacen que permanezcan esas desigualdades?

P: sí eh esa brechita que cada día se expande más | eh h sería farsante decir lo contrario que no | evidentemente no no por con indicadores ni | podemos decir que la la brecha se está angostando \no | por el contrario | si miramos cada día el tema de la vulnerabilidad cada día se hace mayor | cada día tenemos más pobres | más miserables || h decir que por un programa de estado vamos a: suplir definitivamente la pobreza en tantos puntos en tanto \porcentaje yo particularmente como “Pablo” no creo en eso | h soy muy incrédulo en ese sentido cuando logramos ver que cada vez hay mayor deserción escolar cuando vemos que cada vez aumenta mayor el nivel de delincuencia h el tema del atracamiento:: de jóvenes cada vez se incrementa el tema de la prostitución infantil entonces esos indicadores te permiten decir a ti que definitivamente las cosas no son h tan ciertas como te aparentemente te quieren \mostrar

S.H.: sí

P: miramos el tema la | de la desigualdad el tema de tierra [carraspea] de territorio del conflicto entre comillas ha generado | ha adoptado una ha sido ha sido como un camaleón | se ha ido mimetizando pero definitivamente no es no es tan /cierto h cuando vemos que se siguen desarrollando esos mismos impactos en las comunidades h cuando vemos que el tema de la | de la restitución de tierra no está tan bondadoso como se imagina h cuando vemos que las personas que en cierta forma (???) volver a recuperar sus tierras | nuevamente están siendo víctimas de amenazas o desplazamiento entonces [toca palmas] vemos que no es tan cierto esto o no es tan fácil | o por lo menos decir que en un periodo de una una administración de un presidente vamos a lograr a cambiar h esto ha sido algo sistemático y sistemáticamente hay que resolver | no podemos resolverlo de la noche a la mañana | h y esa (???)es la realidad) h y la desigualdad \evidentemente | cada día los ricos son más ricos y cada día los pobres son más \pobres | sin duda alguna | entonces eso es lo que realmente pues || y por eso los contrastes que vemos tu vas a cartagena ves a una cartagena opulenta | amurallada pero miras realmente la verdadera cartagena que es más el setenta y cinco por ciento una cartagena que realmente pues h la compararía uno con cualquiera | ser- el digamos

parte (???) en colombia y dicen ¡no! es que esta es la verdadera colombia | no hay que ir muy lejos | aquí | =sí=

S.H.: =no para nada= y ¿qué son como posibles palancas para fomentar la equidad entre la población colombiana?

P: yo creo que el tema de equidad parte de || de empezar primero generar cambios estructurales y mentalidad || eh educar ¿hm? los modelos de educación tienen que empezar a generarse | eh desde las raíces donde empezamos a hacer una digamos una a moldear la familia a moldear la- esa estructura | es un proceso casi que generacional | h en la medida que vamos generando mayor educación las personas pueden digamos tener oportunidades a tener mejores empleos pueden h tienen a lo mejor- NO HABLEMOS de empleo | tienen la posibilidad de superarse h y en la medida que las personas pueden tener mejor formación | eh se estructura más no solamente el punto de vista económico sino también integral | su familia- eso permite de una manera ir reduciendo esa brecha | h yo creo que es la única manera empezar a reducir | si tenemos personas que están bien formadas h son unas personas que son eh hacen una exigibilidad de sus derechos [carraspea] cumplen sus deberes porque no se trata solo de derechos sino también de sus deberes h | si tenemos personas más formadas pues sencillamente pues tenemos comunidades mejor formadas y comunidades mejor formadas implica que son comunidades no son sujetos no son tan vulnerables h a los impactos a las amenazas que puedan generarse desde afuera | creo yo que es eso | creo que por ahí donde hay que empezar a trabajar | y empezar a hacer procesos | de las bases |
S.H.: sí

P: procesos organizativos desde la familia desde el niño trabajar mucho el tema de niño h el tema género | hay que trabajarlo mu::cho | mujer h eh creo que ahí hay que empezar [interrupción por tercera persona]

S.H.: ok eh || ¿qué papel juegan digamos los distintos grupos minoritarios en colombia en todo el proceso de la desigualdad o la equidad?

P: | bueno | el concepto minoritario eh yo creo que el concepto min- minoritario es como siempre lo he visto es como como una pieza dispersa de un gran rompecabezas | pero he creído que también que el concepto minoritario en la medida de de organizarse no es tan minoritario | puede ser mucho más influyente de lo que nosotros nos podemos imaginar | de hecho si miramos experiencias globales sobre lo que es minoritario lo minoritario puede generar tanta influencia | h que uno no se imagina | el concepto minoritario por lo menos indígena si miramos países como bolivia el concepto minoritario ya no era minoritario pero era minoritario en la medida que había un grupo de indígenas h que está bien empoderado que tenía que empezabar a tomar las líneas las riendas de un país de un estado | o sea era minoritario ¿pero era minoritario hasta que punto de vista? miramos las negritudes por lo menos las experiencias en colombia h | las negritudes son minoritarias pero están minoritarios porque están tan dispersas | porque cuando se unen tienen capacidad de sacar | los parlamentarios tienen capacidad pero \internamente entonces por eso son minoritarios desde adentro | no porque se perciben desde afuera || percibo que el concepto minoritario puede ser en la medida que sea mucho más estratégico | que exista una política realmente que lo:: que lo articule que los una eh ellos pueden generar mucho más influencia de lo que podemos imaginar || de hecho estamos viendo el concepto minoritario h en las etnias como las etnias por lo menos están haciendo temas y experiencias interesantes laboratorios interesantes de temas de restitución h conservación de

territorio h y ese grupo minoritario | cuando toma decisiones decisiones que van más allá de una de una política sino una convicción como una filosofía h como generan /cambio estructural en un sistema |

S.H.: mhm

P: miramos como lo mino- minoritario ha generado | tal influencia en el estado que ha logrado por cierta forma | es salvaguardar aquí el territorio sagrado h minoritariamente para ellos pero de alguna manera para ellos tiene una (???concepción) | h entonces creo que el concepto minoritario tiene que empezar a mirarse con otra óptica porque realmente tenemos mucho que aprender de ahí demasiado h particularmente creo que si hay alguien que que nos podemos enriquecer precisamente en eso con grupos minoritarios | sobre todo las etnias | los indígenas tienen mu::cho pero mucho que (???alegar) mucho que aprender donde ellos | y generalmente (???a veces) los miramos de manera despectiva como grupos minoritarios creemos que son minoritario (???) evidentemente creo que puedan dar mucho más | o tienen mucho más que enseñarnos que nosotros nos imaginamos | como minoritario de mi punto de vista

S.H.: sí | he escuchado también que aquí se dice de repente la expresión grupos de | especial protección /constitucional | a grupos indígenas o (???) a personas de afiliación étnica | no sabía antes que exi- existe esa /expresión | grupos de especial protección constitucional

P: mhm | sí eh digamos que la condición minoritaria les ha generado cierta:: garantía e:: ciertas | bondades el sistema les genera ciertas condiciones para que de igual manera puedan por lo menos h acceder eh a una educación sin tener eh que concursar o tener los mismos trámites que tiene la | hablemos de MAYORITARIA poblaciones mayoritarias | estas condiciones especiales eh digamos son constitucionales y les permiten a ellos de igual manera tener de cierta forma esa esos beneficios o esas bondades de estado | hablemos de manera concreta en el tema educativo | el tema de lo minoritario por lo menos pues genera ciertas condiciones por lo menos del punto de vista eh h electoral de igual manera grupos minoritarios también tienen cierta forma | ciertas ventajas que no pueden tener | grupos tradicionales | al punto de ver cómo eh grupos minoritarios indígenas hoy están en cierta forma /abrazando | o jalonando eh || en cierta forma políticos tradicionales || sí | porque ven en ese grupo minoritario unos oportunidades a apalancarse o de tene- hacer un trampolín | entonces miramos como esa condición de grupos minoritarios tienen esas bondades pero de igual manera | como también están utilizándose en otro en otro aspecto | positivo pero también negativamente | como se negocian de igual manera esos cupos | que no son ningunos minoritarios como se negocian cupos que están reservados para /ellos | h como son negociados para para cedérselo a otra | no minoritario

S.H.: ¿se negocian? ¿los cupos se negocian?

P: mhm sí los cupos h dicen no "hay tantos cupos para indígenas" y resulta que no ingresaron tantos indígenas como se ha esperado sino que esos cupos de igual manera [toca palmas] entraron otras personas || =y entran=

S.H.: y =¿de qué= manera se || hm se declara qué es una persona indígena y otra no?

P: eh hay algunas personas que se autoproclaman | pero yo creo que hay una condición bien definida el concepto de territorio te lo dice | y es muy claro | aquí tenemos una particularidad pero bueno | aquí en el atlántico se habla de una etnia mocaná | pero || eso hay que mirarlo con mucho detalle porque sí bien es cierto

existen algunas | algunas herencias | pero de alguna manera no se hereda lo tradicional | no se hereda la lengua | no se heredan las costumbres no con eso quiere decir que tenga que entrar la gente (???) ni mucho menos h pero cuando hay una desnaturalización | eh cuando ya las personas empiezan a adoptar otras formas de vida y cuando ellos inmediatamente | h dicen que son minoritarias para bajo sus intereses ahí entonces empezamos a mirar las cosas con detenimiento h | los wayúu son tradicionalmente wayúu y seguirán siendo tradicionalmente wayúu | son orgullosos tienen un concepto de territorio bien definido | tienen un concepto una unas políticas bien definidas | tienen una cosmovisión bien definida y eso lo que genera una condición h que realmente sean ÉTNIAS | si hablamos de etnidades negritudes de igual manera tienen y conservan sus tradiciones | esas condiciones creo yo que son las que permiten dar un estatus o condiciones /de | (???) para decir que son minoritarios en etnia o en negritudes o en- lo que queramos llamar | pero son esas condiciones \básicamente | son esas condiciones

S.H.: okay | y en el trabajo común y corriente o diario que rea- que realicen ustedes acá ¿qué papel juegan ahí los grupos étnicos o de otra minoría también tal vez?

P: bueno m:: eh aquí se trabajan algunos programas de hecho hace | poco tiempo terminó un programa justamente con || eh con comunidades afro | sí trabajando mucho el acompañamiento afro en el tema de | h no tengo muy mucha claridad del programa pero evidentemente era un trabajo muy focalizado en esas esas comunidades | el acompañamiento el fortalec- fortaleciendo a esas comunidades y a sus líderes lideranzas h básicamente fue el trabajo que se hizo como iglesia h experiencia como esta se han venido generando a lo largo de los años y sí como iglesia de igual manera somos muy conscientes de la pluralidad somos muy respetuosos y eso de igual manera pues h no nos permite a nosotros digamos cierta forma | marcar parámetros si es o no sencillamente nosotros pues como iglesia sencillamente estamos abiertos h a seguir trabajando y a seguir acompañando | eh ha sido (???) dinámica como iglesia | eh como indígena | pocas veces por lo que decía nuestro territorio no es un territorio básicamente que se distinga a diferencia al magdalena donde hay mucha influencia indígena | h de hecho en córdoba también con los zenú en el cesar también | pero en el atlántico propiamente poca | muy poca realmente | una que otra influencia de alguno::s algunas comunidades indígenas que vienen digamos h algunos pues | no tan desplazados porque realmente ya se ha verificado que no son tan desplazados | sino que miran por lo menos que llegan y vienen a barranquilla como un <2> como un nicho para el tema de de la mendicidad || y eso es algo que de igual manera ya también está totalmente detectado || vienen indígenas y de hecho son cuestionados de su propias etnias /ya | que vienen a barranquilla a pedir | limosnas | ese caso se vio también con indígenas en el sur del país | de los lados del nariño vienen /indígenas | indígenas vienen a aprovechar barranquilla (???) entre comillas [toca palmas] | eso básicamente ha sido la relación que hemos tenido nosotros como departamento como ha sido realmente no ha sido mucho =sí=

S.H.: =mhm= | ehm ¿cómo según tu opinión cómo debe- debería medir el des- el desarrollo?

P: | bueno el desarrollo ¿cómo se puede medir? bueno

S.H.: debería perdón

P: de- ¿cómo se debería medir? el el desarrollo creo que hay que medirlo primero des- desde adentro | h generalmente se confunde que el desarrollo es tener un

plasma o un lcd y tener ostentar un carro cero kilómetros h o tener una cuenta bancaria este es de mi punto de vista es un desarrollo de mi punto de vista mercantilista y es lo que siempre nos han tratado de imponer | h creo que | si lo preguntamos a esas minorías indígenas ¿tu estás desarrollado? h | y muy seguramente está más desarrollado que nosotros | y no tienen ni van a tener nunca un lcd en su casa pero son más felices que /nosotros h eh generan mayores calidad de vida | y eso particularmente creo que es una una /opción para mayor desarrollo | creo que el mismo desarrollo (???) cuando las personas se sientan felices | se sientan felices consigo con su familia con sus comunidades | y sí logran [carraspea] alcanzar su plenitud en lo que hacen | h así sea un cultivador yo creo que eso es una manera de medir desarrollo h y no necesariamente tiene que tener una maquila o una empresa para decir que esta desarrollado /no | de mi punto de vista vuelvo e insisto es el concepto mercantilista que nos están h nos quieren imponer de desarrollo | no el desarrollo no es tener la no tener- a veces confundimos el desarrollo con confort | y no | son dos cosas muy distintas

S.H.: buen punto

P: entonces sí

S.H.: ¿ya te pregunté que se debería poner en el centro de la vida entonces?

P: ¿el qué?

S.H.: lo que debería estar en el centro de la /vida

P: en el centro de la vida || bueno yo creo que:: en el centro de la vida debería haber creo yo h | a:: tener la conciencia tranquila de que lo que se está haciendo | realmente vale la pena || tener claridad | ser justo <2> y:: si eres justo pues | tratar en la manera de lo posible hacer las cosas bien sin | sin (???) yo creo que sí ser justo | si se tiene conciencia de lo que se está haciendo yo creo que eso debería ser el centro de la vida | partir de ahí pues ¿qué más? de esa manera yo creo que podemos llegar a cumplir los otros los otros mandamientos [risas]

S.H.: mhm | imagínate que estás invitado a una casa de- que está conformada por cinco personas y tu llevas una canastica con diez mangos como h de regalo | y llegas allá timbras o tocas la puerta y te abren ¿cómo vas a repartir estos diez manguitos?

P: ¿llevo diez mangos y hay cinco personas?

S.H.: mhm

P: a conmigo son seis | bueno como yo ya he comido mucho mango

S.H.: [risas]

P: o sea yo creo que le de la oportunidad de que eh miraría pues yo creo que si es por una simple /ecuación pues lo lógico sería dos por persona h | pero si veo que de pronto hay algunas personas que de pronto demandan más mango porque de pronto hay una persona desnutrida h yo creo que vale la pena eh | canalizarle unos mangos a esa persona que los necesita /más | serían dos opciones ¿no? | eso obviamente (???)en la medida del) contexto de la reunión | pero si veo que todos están en iguales condiciones de manera folklórica repartiría de manera pero si hay una persona vulnerable como te decía pues hay un niño h o hay que sí yo creo que me inclinaría más por darle más al niño h si hay un anciano me inclinaría por darle más al anciano si hay una mujer embarazada que tiene antojo me inclinaría también por darle más antojo h a ver si se va su antojo h y entonces y los demás ¿qué? | ya pues | que pena [risas]

S.H.: [risas] okay otra pregunta así como hipotética | supongamos que estás allá en tu trabajo diario y se acerca una persona sea hombre o mujer h y te dice pues que

ya tengo que sacar mi niño o mi niña del colegio porque necesito que me ayude en mi trabajo | porque si- no alcanzamos con la plata | ¿qué le contestarías a esa persona?

P: bueno eh || tratar de influenciarla | tratar de influenciarla || mostrarle como un poco como la balanza de lo que es la vida eh | que decidía toma decisión sencillamente estaría inclinando la balanza a:: su desgracia | h ¿porqué? porque sería seguir incrementando /más lo que ella ha venido siendo | eh siga dándole la oportunidad al hijo de estudiar tendrá la esperanza de ver en su hijo mañana o más tarde h no solo una persona que pueda atender de la mano | ella sino que también su hijo muy posiblemente va a tener mejores condiciones de vida || trataría mostrarle esa balanza | de reflejarle eso a partir de su propia realidad h eh trataría de obviamente animarle un poco eh cuando una persona toma decisiones (???) ese porque está desesperada | y en medio de la desesperanza se hacen cosas como esa || se toman a veces decisiones de corazón pero a veces también decisiones de razón | y la gente en ese momento cree que la razón esté inclinándose | pero también deberían ser decisiones de corazón h pero "realmente estás dispuesto a sacrificar a tu hijo | o a tu hija por unos ingresos adicionales unos centavos adicionales (???)" pero no particularmente creo que trataría incidir un poco en esa persona | influenciarla [carraspea] que /no que sencillamente lo que está haciendo no | no le va a aportar a nada absolutamente nada | a nada

S.H.: okay | y:: imagínate que tuvieras una varita mágica la famosa | y la mueves y ¿cuál es el primer deseo que se te ocurre para colombia?

P: para colombia || caramba <2> el primero a ver | el primero h uy que el maestro nos cambie el corazón a todos [risas]

S.H.: ¿que el maestro nos cambie =el corazón=?

P: =el corazón= a todos que todos tengamos un corazón || tratar de tener un corazón puro y limpio || y si tenemos un corazón de esa manera puro y limpio yo creo que | las cosas se darían por añadidura | si tienes el corazón lleno de ambición pues sencillamente se (???) la corrupción | si siempre se tiene el corazón lleno de:: de sentimientos negativos sencillamente tu vida girará en torno a sentimientos negativos h y cada cosa que haga lo va a reflejar en torno a eso || y si tiene un corazón violento lo único que vas a | a promulgar es violencia | y sí creo que eso que el maestro nos cambie el corazón a todos || y que por lo menos seamos corazones más más mansos | yo creo que después todo cambiaría todo sería añadidura

S.H.: bueno muy bonito <2> hacemos un pequeño salto | colombia en general en el contexto latinoamericano ¿cómo lo ves qué:: qué papel juega en todo eso? | qué posición o qué

P: no tengo la dicha la la bendición o fortuna de haber viajado

S.H.: ¿qué significa eso?

P: de haber viajado a otros países | muy seguramente me estará perdiendo muchas cosas [interrupción por su celular que suena] como no he tenido esa esa bendición de conocer pues seguramente me perderé mucha información y no puedo decir pues colombia veo por h lo que logra uno leer desde acá | y es que definitivamente colombia ha echo en medio de tanta (???) en medio de tanto conflicto h ha hecho unos esfuerzos interesantes | le ha permitido en cierta forma sí || liderar algunos procesos en la región || debería pues (???) que es un país que ha vivido en guerra durante más de cinco seis décadas o sea imagínate que este es un un qué sé /yo bueno voy a especular | (???) qué sé yo una tierra en conflicto armado la gente

pues el que no conoce colombia h se imagina eso pero si tu le preguntas a un colombiano qué escasamente se ha comido un plato de comida (???) valga la redundancia "oí ¿tu eres feliz?" h muy seguramente te va a decir "sí soy feliz" h || no quiere decir con eso que es una persona ni mediocre ni que esté:: resignada a su condición || sino que colombia en medio de tantas desgracias colombia nos brinda | calor humano | el mismo calor humano que yo puedo estar (???) ti en este momento y es el mismo calor humano cuando tu vas a una esquina h y si alguien te puede tender la mano de lo tiende || y que eso es la gran mayoría de personas || y que la gran minoría la minoría y la gran minoría que son muy pocos los que se han encargado de | de sistemáticamente querer destruir la imagen destruirlo porque tiene algunos intereses porque su corazón (???) | pero colombia es otra \cosa h entonces yo creo que mientras tengamos esa gran mayoría de personas pensando de esa manera yo creo que colombia vale la pena seguir teniendo esperanza seguir luchando y seguir creyendo en colombia || y sí y algún día muy seguramente | veremos que colombia pues || será más chévere [risas]

S.H.: [risas] esas son muy buenas palabras de cierre ¿no?

Entrevista 7: “Rosario” y miembros del grupo campesino

5 de junio 2013

Duración: 53:42 min.

Rosario: (???) acá en la comunidad el colorado | está iniciando el proceso pero sí está avanzado | primeramente darle la gracia a dios | porque me tiene acá | y porque los tiene a todos ustedes acá | que son las personas que uno necesita | como para que nos den este empujoncito que pastoral llegó | o sea donde pastoral llegue hay una bendición | porque es el que le- o sea como que done herramientas es lo que uno no pide (???) casa que nos de cemento que nos de maquete | nada de eso | únicamente queremos conocimiento | capacitación | cuando uno recibe esta capacitación | ya uno tiene como que las gananas de seguir entonces | ¿qué hace pastoral cuando llega acá? | uno reúne un grupo | el que quiera seguir adelante se queda en el grupo el que no se retira porque (???) ocupado no tiene tiempo en fin queda la que sí de los que sí quieren seguir en el en el proyecto | las personas- lo primero que se hizo pastoral con la vereda colorado algunas personas no se conocían |

Sabine Heiss: mhm

R: pasaban y no se conocían | ahora hay esa unión esa armonía en el grupo | incluso en la comunidad | con personas que no pertenecen a este grupo | se acercan a mirar el vivero | a preguntar a conocer el vivero entonces las personas se involucren con uno | ah tu eres tal persona y eso | bueno en sí <2> ¿cómo que uno hacer las cosas? desarrollo lo que busca pastoral social es desarrollo rural entonces eh sí como la doctora [nombre de compañera de equipo] uno es rico | con tener UN POQUITO de tierra | no hay que tener extensiones diez ni veinte (???) de tierra | únicamente con media hectárea? | uno se sostiene | sostiene a la familia | incluso UNO consume de ese cultivo consume y da al vecino | y hasta vende | como se hace acá | por lo menos lo ayude aquí cuando estábamos haciendo la actividad | creo que todos comieron melón

Participante 2m: todos hemos comido

R: porque el compañero que está en el grupo | tiene unos melones muy grandes | entonces llega y hace una compartición de todo lo que estamos en el grupo y a todos les da

S.H.: que bonito sí

P1m: sí

R: entonces eso es lo que se ve | la armonía en el grupo entonces como ya pastoral nos da esos conocimientos | esas formaciones entonces uno lo que hace es | no dejar esto así sino hacerlo en otras ver- este otra parcela | ya el señor lo hizo la práctica en su parcela | aquel está pidiendo que vayamos allá a tomarle fotos pero como no hay una cámara no se le ha tomado fotos entonces el señor ha puesto todo su empeño el señor (???) y otros que están acá también | pero estamos esperando de que no solamente lo haga el dueño de la parcela sino que los demás le ayuden | y que también ayudan a conseguir el material que se va a implementar en ese en ese terreno en esa tierra | bueno este ahora somos trece de que estamos en el grupo | de un vivero | ese vivero como (???) tu | bueno gracias a la pastoral | llegó un proyecto de colombia humanitaria pero (???) pastoral social | este éramos cuarenta y tres personas | repartidas en cuatro comunidades <2> quedó el que quiso (???) ¿cuántos quedaron? | quedaron trece personas

S.H.: súper

R: trece personas | son las que están ahí ahí en el vivero | ese vivero (???) se recogió el dinero se compró los arbolitos de limón | luego crecieron después se injertaron | después de pronto uno de ellos le explica el proceso de injertar | entonces ya están en la venta | se han vendido bastante | ahora que viene de ese vivero porque no cogemos la plata y la vamos a gastar la vamos a repartir no eso se está atesorando | aquí está el señor tesorero | se está atesorando y ya vamos a camino a otro vivero <2> tenemos uno de árboles de limón y de mango pues vamos a uno de hortaliza | entonces eso lo que buscamos nosotros o sea el desarrollo | no queremos que tener una extensión de tierra para poder sembrar | no | es lo que queremos esto hacer diversidades de cultivos ¿cierto? no tener únicamente un solo cultivo porque se acaba el cultivo por lo menos un ejemplo estamos en cosecha de mango | si tenemos únicamente mango a lo que se acabe el mango (???) entonces si pensamos bien | sembramos la guayaba | sembramos el limón | la yuca el plátano como lo dicho el señor y lo ha cogido de él | y mira ahora viene el plátano y viene la yuca | después que viene la guayaba y el limón | que es el fuerte | que nos da más | entonces no sé si otro compañero compañera tenga algo más que decir pero sí le doy la gracia y la bienvenida a usted

S.H.: gracias

R: y a “Nelson” y a la doctora [nombre de compañera] que esas personas SON las que necesitamos acá en esta comunidad | para que nos den las herramientas de seguimiento y desarrollo de nuestra comunidad | bienvenida

S.H.: gracias por compartir gracias

[el grupo aplaude] (???)

S.H.: sí ¿quién más quiere comentar un poco

P3f: el caballero

S.H.: ¿cómo les fue con el vivero por ejemplo al principio eso ha sido algo novedoso o ya estaban acostumbrados a trabajar con ese tipo de plantas o-?

JP: sí estábamos acostumbrados a trabajar pero no:: iniciando nosotros mismos el vivero ese de semillas | sino ya comprando los árboles y eso | sabe que era un gasto que hacía uno | para sembrar y hoy en día /no nosotros mismos producimos desde la semilla | hasta producir los frutos ya para comercializar | entonces eso ha nacido como dice ella a través de colomiba humanitaria | eso vino a través de la ola invernal que hubo en el dos mil siete eso fue una ola invernal que nos dejó por aquí las parcelas- dos mil diez algo así las parcelas nos dejó fue a (???) los frutos- los árboles iban muriendo por la inundación que hubo | y entonces nosotros no | UN AÑO NOS DIERON | un recurso de millón y medio creo que fue | pero eso no valió de nada porque uno se lo gastó y | entonces después metimos un proyecto | y no lo aprobaron que lo que nos iban a dar (???) lo dieron a un grupo organizado y nos ha convenido más que que recibir un millón un millón y medio de pesos | claro a la vez aprendimos a trabajar unidamente estamos más unidos ahora

S.H.: qué rico eso sobre todo

JP: sí

S.H.: ¿y cómo se organizan entre ellos? usted dijo que hay como trece personas que forman parte del equipo todavía o sea del grupo del vivero

JP: sí nos reunimos cada quince días | nos reunimos hacemos las reuniones todo hasta ahí tenemos todo organizado

S.H.: lo veo bonito

JP: sí [risas] todo en orden

S.H.: claro [risas] no lo dudo bonito

R: claro primero hay que organizarse para poder hacer las cosas bien | sin organización no hay nada

S.H.: sí | sí

JP: claro | y mi nombre es ["JP"] y yo soy el administrador del vivero | estoy a cargo ya

S.H.: a:: por eso está involucrado en todo

JP: sí [risas] ahora el compañero todos son compañeros también y hacen parte

UM: bueno mi nombre es [UM] | también pertenezco al comité del vivero | así como te dicen los compañeros | (???) trabajándole con fuerza con ganas para salir más adelante | ahorita mismo yo soy el tesorero | este todas las ventas que estamos haciendo del vivero lo estamos guardando para hacer un nuevo vivero de hortaliza de verdura

S.H.: estupendo

UM: y entonces ahí estamos en todo cualquiera necesidad de nosotros que un compañero para ayudarlo salimos | nos ponemos de acuerdo cada quince días que tenemos la reunión nos ponemos de acuerdo cuadramos todo | y salimos y nos colaboramos entre nosotros mismos | pero ahorita mismo estamos muy ocupados | entonces ya comenzamos a desocuparnos entonces cuando vamos a | a meterle más ganas | entonces por ahora hasta ahí

S.H.: vale | y ¿en qué año empezó todo- usted dijo en qué año empezó no- el vivero? ¿hace mucho tiempo que empezaron a-?

[varios hablan a la vez]

UM: en dos mil doce

S.H.: a:: recién

UM: sí

S.H.: ¿y ya hay cosecha después de-?

UM: sí sí

S.H.: qué impresionante | eso da ganas ¿no? de cultivar más incluso parece

UM: claro

S.H.: y aparte del vivero cada uno tiene su parcela que cultiva sus propias cosas

UM: sí | cada quien tenemos una una parcela como tiene el compañero | el compadre tiene su parcela ahí no tenía NADA entonces cuando llegó acá "Nelson" el hombre decidió porque todo esto estaba monte | el hombre decidió tumbar para tener lo que tiene ahora

S.H.: sí

UM: entonces cada quien tenemos la parcela de nosotros y a la vez tenemos ahí esto como | lo tenemos como una alcancía | estamos ahí trabajándole en eso y nos ha unido mucho porque recuerdo que mi compañero h esa vez que venimos aquí no tenía el material y yo lo tenía y se lo presté a al compañero entonces

Nelson: el lo tenía allá en su finca para sembrarlo allá y se lo cedió al compañero

UM: claro y ahora estamos ellos me van a ayudar en el mío | ya el compañero me está ayudando también ya me está colaborando

S.H.: ¿cómo una especie de trueque también?

R: sí

UM: sí y entonces todo eso nos ha enseñado pastoral social y- o sea yo me siento contento en el grupo y | y como dijo ahorita "Rosario" | lo que de TANTO que habíamos hemos quedado POCO pero estamos trabajando y vamos a seguir trabajando | y hasta ahí hasta el día de hoy

S.H.: ¿y cómo era la vida entonces antes de que llegaba pastoral social? ¿cómo era-?

UM: no:: nos conocemos | generalmente (???) somos de por aquí nos saludamos pero no teníamos esa

¿?f: unión

UM: por lo menos yo pasaba al hombre al vecino y no teníamos la unión que tenemos hoy en día que hay por lo menos ya él dialoga conmigo yo llevo donde él él llega donde mí yo necesito de él él necesita de mí y así O SEA hay más unión

S.H.: que bonito

JP: en la comunidad

S.H.: sí

UM: y eso se lo agradecemos a pastoral social porque a | a pesar de de tanto que estábamos por aquí ahora nos trasladan pa' allá nos invitan pa' acá vamos allá conocemos allá conocemos acá entonces ya por lo menos ya yo he ido a santa marta he ido a- ¿cómo se llama?

JP: jolonura otra comunidad

UM: a otras comunidades que entonces también ya tenemos más amistad entre nosotros de las otras veredas

N: sí no hacen solamente intercambio a nivel de ellos local h sino a nivel de las otras comunidades se hace un intercambio | cosa de que ellos h de alguna manera se puedan reconocer mirar pues su nivel productivo que tienen y:: apostarle en un futuro | algún canal de comercialización porque h | si cada quién aporta un poco del producto que el tiene | se unen entre todos y- h porque a ellos | la debilidad que han tenido en mucho tiempo los campesinos de esta zona | es que ahora está la carretera hasta mejor pero anteriormente había dificultades con el acceso a estas zonas y las frutas que tenían las perdían como no tenían como trasladarla | entonces venían los intermediarios y le com- le pagaban cualquier | peso por lo que ellos recogían

S.H.: sí

N: entonces la idea es que ellos de alguna manera no utilicen intermediarios sino que saquen sus productos a la ciudad | y que lo puedan comercializar también | además un producto que se está trabajando con el enfoque agroecológico pues cero químico | y entonces obviamente tiene que tener un valor agregado porque por todo el esfuerzo que que ellos también le ponen y eso es su sustento diario | la parcela de ellos o como lo decía él | tienen eso adicional el vivero pero cada quien reconoce que su parcela es su núcleo | el centro donde se desarrolla su proceso tanto familiar como productivo

S.H.: mhm bonito h y entonces aquí vivían en esta comunidad ya hace mucho tiempo o igual vienen de otros lados o son gente que va y viene ¿cómo es un poquito la movida aquí dentro de la comunidad?

JP: no hace mucho | hay personas

[un participante se está acercando durante su intervención]

AM: soy nativo de acá del colorado (???) los demás somos de acá | entonces "Rosario" y "JP" que ellos son de la mira son hijos adoptivos de nosotros

S.H.: a perfecto [risas]

AC: entonces ya tienen cinco años los tenemos adoptados bueno los queremos (???) entonces nosotros tenemos mi papá tiene sesenta (???) años está acá cincuenta años | de tener esto aquí (???) por eso nadie daba un peso | cualquier día (...) la mayoría somos nativos del colorado | nacimos aquí nos movemos aquí entonces nos conocemos pero no nos integramos como lo estamos haciendo hoy en día | lo agradecemos a pastoral social que llegó | y nos integró como comunidad

y como persona | y debemos vivir en unión | si yo no tengo y usted tiene pues tenemos los dos <2> me gusta el detalle del hombre que yo le dije vamos compadre yo no voy a poder sembrar el pedazo porque no tengo y el me dijo no se preocupe | ve aquí tiene llévese pues dice este otro (???) entonces eso era mi intervención

S.H.: muchas gracias felicitaciones por todo eso | entonces yo me imagino que eso era monte antes que usted lo cultivaba | aquí ¿sí?

AC: por eso vuelvo y repito que por eso nadie daba un peso eso era | monte ¿?: estaba así | peor que eso [señala a otro pedazo con arbustos y árboles]

S.H.: uy [risas] han trabajado muchísimo entonces me imagino (...) ¿y cómo que cómo lo imaginan en- si vuelvo en cinco años para acá ¿qué me espera | cómo voy a encontrarles a ustedes aquí en cinco años?

AC: bueno nos va a encontrar un poquito más viejos

S.H.: a sí eso pa' empezar [risas] yo también
[risas entre todas]

AC: bueno PERO nos va a encontrar fortalecido como (???) nos va a encontrar más fortalecido | las parcelas más organizadas | el vivero cien por ciento lo tenemos a un setenta y cinco lo va a encontrar a un cien por ciento dentro de cinco años | de pronto | ya usted no va a encontrar esa moto ahí | ahí no va a encontrar esa moto sino de pronto va a encontrar | es un carro-caballo [risas] ecológico

S.H.: [risas] sí

[risas entre todos]

AC: sí porque no contamina

S.H.: sí | de hecho hablando de animales | yo no he visto ningún animal por aquí ¿no es usual aquí tener unas gallinas y pollitos o lo que sea?

AC: las gallinas porque no las tengo no tengo aquí porque son mis enemigas

R: por el cultivo

S.H.: ah claro sí

AC: las tengo que tener encerradas entonces | como yo vivo aquí el treinta por ciento y el otro setenta por ciento en otra parcela | hoy estoy aquí porque están ustedes | yo tengo la parcela por allá entonces la mayoría del tiempo la pasamos allá

S.H.: entiendo | okay

(...)

AD: yo me siento contento con pastoral porque nos ha ayudado bastante y hemos aprendido | entonces lo que nos hacía falta lo estamos viendo ahora | que ya tenemos- llevamos otras ideas nuevas ¿sí? que no las teníamos antes

S.H.: a mí como se me hace difícil imaginarme cómo era la vida antes

AD: NO que no era no era igual en la siembra en la cosa y en reunión que tenemos ahora ¿sí o no? | porque antes SEMBRÁBAMOS a una manera y ahora estamos sembrando a otra que nos trajeron nuevo ¿ya?

S.H.: ah bueno sobre todo

AD: ¿ya me entiende? entonces y hay más unión hay más cosas y más-

R: ¿generalmente qué sembraban antes?

AD: no sí:: el cultivo que tenemos nosotros porque aja- YO en mí siembra siempre he echado maíz yuca | melón patilla todo lo que (???) y el árbol de limón la guayaba el mango y todo eso

[una señora me entrega un enorme pedazo de sandía y va repartiendo entre lxs demás participantes]

AD: ve eso es una belleza que eso no lo estábamos haciendo nosotros y ahora lo

estamos haciendo | con la unión de pastoral (???) y hoy se ve | ninguno de nosotros habíamos visto esto por aquí y hoy lo estamos viendo

S.H.: ¿no había sandía entonces antes o melón?

(...)

S.H.: y antes cultivaban como el maíz por una parte y la yuca por una parte

AD: Sí

S.H.: y ahora más integral también?

AD: sí se ajunta la yuca se ajunta con el maíz (???)

[hay más movimiento entre lxs otros participantes que están preparando un refresco de frutas]

S.H.: ¿y cómo lo hacen con el almacenamiento o no hace falta?

AD: no eso no se almacena | eso de de donde se arranca a

S.H.: a la olla

AD: a la olla o para donde vaya a vender para el mercado para donde sea (...) si se puede almacenar porque de pronto eso sí dura varios días

(...)

S.H.: entonces la alimentación también ¿cómo ha ido cambiando la o sea los platos de la semana?

AD: no no no cambian cambian cambian porque u:: sí este antes como decís la yuca lo que es el maíz y eso usted sabe uno hace un sopita con yuca y maíz y eso queda delicioso

S.H.: rica sí

AD: entonces todo eso va cambiando porque lo vamos haciendo lo vamos teniendo (...) eso fue todo lo que tengo que decirle ¿no?

S.H.: muchas gracias por la intervención

[me entrega una bolsa llena de mangos; un participante explica el sistema agroforestal sucesional y las distintas etapas de siembra y cosecha]

(...)

S.H.: ¿y cómo lo hacen con el abono y todas esas cosas?

JP: con los abonos orgánicos

(...)

[el grupo se disuelve y se está repartiendo un refresco de frutas; quedamos conversando con "Nelson"]

N: sí del proceso se le está apostando mucho a que ellos e:: manejen el tema que en algún momento pues puedan llegar a ser autónomos y soberanos alimentariamente | y que la soberanía alimentaria no no necesariamente tiene que ser de que bueno ellos tengan un producto los productos los comercializan y lo vendan sino que reconozcan realmente cuáles son los productos tradicionales que hay en la zona | los conserven e:: y se parte de los principios de conservar | de producir | conservar lo que hay compartir lo que tienen y en algún momento si hay | se generen algunos excedentes se comercializan esos excedentes | pero primero básicamente la alimentación familiar y la economía familiar como tal h que anteriormente como ella lo decía | cosechaban solamente tenían un solo producto el mango o el limón y cosechaban y ya luego esa plata que recibían de esa cosecha | la:: el dinero que tenían básicamente era para pagar deudas que tenían | de su alimentación h porque como no sembraban hortalizas no sembraban otros para recoger entonces eso lo compraban en una tienda | ya hoy no muy pocos son los productos que compran en la tienda

S.H.: y qué por ejemplo para- qué sé yo tal vez otras cosas que necesitan también

supongo que también escuchan radio tienen motos tienen cosas escolares o baterías o lo que sea lo común y corriente

N: sí

S.H.: ¿y cómo lo pueden ahorrar o sea cómo se maneja la plata el dinero en efectivo digamos?

N: no ellos el dinero en efectivo que ellos manejan a partir pues de la cosecha que ellos tienen de los productos que comercializan desde su parcela algunos tienen otros ingresos adicionales | algunos son- por ejemplo “Rosario” ella tiene un jardín familiar en su casa entonces tiene niños de diferentes etapas h y ahí trabaja la parte con los niños | hay unos tienen- están asociados con otros y tienen otros cultivos que realizan hay otros- pues cada quien maneja su economía particularmente h y ya luego a nivel del grupo tienen lo del vivero que también les genera algunos ingresos | que no lo están tomando como ingresos particulares para cada quien sino como están apenas comenzando haciendo como un capital semilla para luego y ahí sí se ve más adelante la ganancia y la rentabilidad de esa asociación como tal (...) pero cada quien vive de su parcela y cada quien permanece en su parcela | y trata de desarrollarse a partir de su parcela

S.H.: ¿y cómo fue al principio entonces el proceso de iniciar?

N: ¿aquí?

S.H.: la idea sí del vivero también y todo eso?

N: cuando nosotros estábamos anteriormente en una comunidad cerca de donde es “Rosario” | como él lo dijo “Rosario” no es de esta zona | ella vive en la vereda la mira | ahí teníamos el proceso adelantado y “Rosario” participaba h “Rosario” fue involucrando poco a poco a su esposo que es “JP” | ya entonces ya luego veníamos a mirar de que ella decía no allá hay gente que está preguntando como qué hago yo en pastoral social que cómo lo hacemos en esta vereda h y yo le dije ahí hay gente ¿cuántas familias hay? ¿qué tal? bueno vamos a conocer y venimos y conocimos y ya ellos tenían- ellos se estaban organizando de alguna manera porque había entrado otro proyecto acá de que ellos hablan de colombia humanitaria | y colombia humanitaria pues trabajó todo el tema de de participación porque y todos los mecanismos para la emergencia cuando hay procesos h por desastres naturales y todo eso | y se generaron algunas ayudas algunas unidades productivas | para ellos hicieron como un diagnóstico de necesidades y salió de que la dificultad que ellos tenían era para la siembra era conseguir la semilla entonces por eso nació la idea de hacer un vivero | entonces el vivero inicialmente compraron el material vegetal para el vivero y lo establecieron ya luego ya no compran el material vegetal sino que ellos mismos lo procesan en el mismo vivero | y de esa manera pues se han unido y se han convocado y han avanzado también como como si fuese una familia

S.H.: así suena ¿no? pero curiosamente que- entonces antes no existía esa forma de o sea de ayudarse mutuamente y- es curioso ¿no?

N: no | y la idea es que de ahí en adelante puedan también organizarse para generar otros espacios | para incidir también en el desarrollo como tal político también de la zona e:: que de alguna manera ellos participen en unos procesos también | democráticos pero ya desde ellos mismos no porque venga aquí un político y le diga yo te compro el voto | porque eso lo que pasaba también porque ellos no- cada quien | cada quien era como muy independiente de su parcela cada quien vivía aislado del otro a pesar de que estaban en una región

S.H.: curioso

N: con muchas dificultades cada quien era independiente del otro no tenía una cercanía una familiaridad | ya entonces ha sido un gran avance en ese sentido

S.H.: así suena (...) impresionante | como parece ser como una palanca ¿no? que han movido en ese sentido de | sobre todo de compartir en la comunidad

N: mhm | la labor de la mujer también ha sido muy significativa | porque | generalmente en esos procesos rurales quien le apuesta inicialmente y le da credibilidad al proceso es la mujer | no porque ella tiene más espacio dentro de- es más organizada entre su quehacer | y entonces ella ha sacado el tiempo para dejar su casa organizada | para cuidar a sus hijos | para sus labores domesticas y también para participar | el hombre anteriormente era solamente metido en la parcela o metido allá en una finca trabajando | no le apostaba casi al reunirse a integrarse al compartir sino llegaba del trabajo y la mujer tenía que tenerle su comida y de ahí ya | se acostaba a dormir y luego el día siguiente monótono | había una monotonía constante h y ya ellos han entendido como es el rol de la mujer y el rol del hombre de la parte rural que el hecho que compartan algunas actividades domesticas no quiere decir | de que es menos que el otro | ya eh la mujer ha entendido de que tampoco pues ponerse en ese estadio de reprimirse ante el hombre que asumirse a un maltrato porque sí lo ha habido

S.H.: uf

N: maltrato del hombre hacia la mujer porque de pronto h ella quiere estudiar porque quiere participar porque quiere o organizarse o quiere generar algún ingreso y en la mentalidad machista de algunos hombres no ha permitido y ha habido conflicto pues de esa manera entramos como h nosotros a mirar desde el núcleo familiar (...) cómo se puede de alguna manera mirar y limar las perezas ahí y la intervención de nosotros que no sea algo como impuesto para ellos sino que sea algo receptivo | y quien la quiera tomar | que la toma y aprende del proceso y quien no no se lo obliga | y a pesar de que también aquí nosotros venimos de institución de la iglesia católica pero no somos cerrados a eso o sea no tenemos distinción de de credo ni de raza ni color aquí hay evangélicos protestantes cristianos testigos de jehová bueno de toda clase y doctrina y:: igual esta es una labor que hacemos nosotros sí más que todo desde:: el compartir con el próximo

S.H.: sí

N: entonces ahí no cabe lo que es una doctrina religiosa como tal

S.H.: claro okay <2> súper suena muy bonito | suena muy bonito de verdad [risas]

N: y sí (???) su momento de dificultad porque pues no todo es color de rosa | hay veces que es difícil lograr la reunión de las personas h que participen que se organicen h o de que simplemente se les asignen algunas actividades y las hagan o no las hagan porque bueno aquí es todo (???) maneja su tiempo y sus procesos tenemos unas promotoras aquí en comunidad que ellas son también como (???) nosotros con ellos | ellas son campesinas que tienen- que han avanzado desde su mismo dinamismo pues son bastante proactivas entonces han cogido rápido los conocimientos h y se metan en la parcela y organizan y ayudan a dinamizar el proceso de una manera que h ya prácticamente no somos nosotros quien los que hablamos sino son ellas | porque partimos de esa metodología campesino a campesino | si un campesino empoderado maneja (???) al otro campesino que lidere también y cosas así | ya nosotros nos aislamos un poco como facilitadores y ellos son más los protagonistas | del proceso

S.H.: mhm | y en total llevan o sea el vivero lleva un año pero ¿ustedes aquí cuánto tiempo llevan? o sea pastoral social como actor

N: nosotros tenemos aquí un año | el proyecto se terminó cuando les dejó el vivero y ahí entramos e iniciamos (???) nosotros porque (???) hubiese fracasado | porque se dejaba el proyecto con ellos como establecidos con la unidad que era el vivero y ya el proyecto no tenía más financiación | entonces de alguna manera nosotros vimos la posibilidad de bueno vamos a hacerle seguimiento a esta comunidad ellos ya tienen algo alcanzado como proyecto h y vamos a incentivarlos a que no decaigan sino que seguir fortaleciendo eso | y a partir de eso seguimos fortaleciendo la | la organización | y vinculando otras cosas ya la diversificación de cultivo a partir de los modelos h de los sistemas agroforestales sucesionales

S.H.: esto es genial

N: y conservar los suelos y conservar las fuentes de agua | el procurar de al máximo de tener productos alimenticios constantes todo el año | eso es a lo que vamos <2>

S.H.: suena muy de color de rosa en total ¿no? de verdad

N: sí | que sea el modelo no sea solamente una parcela sino que todas lo acojan ya que porque es difícil que haya un proceso donde solamente una familia sea la que muestra un resultado | la idea es que muchas de las familias muestren también ese resultado que entonces trabajamos la participación activa de ellos h quiere decir de que si por ejemplo esta parcela es de una sola persona y que no tiene quien le ayude viene todo el grupo y las otras comunidades y todos sembramos | todos sembramos esto lo sembramos hicimos una asamblea como con treinta cuarenta personas y sembraron todos esto se limpió y entre todos sembramos

S.H.: porque es mucho trabajo me imagino limpiarlo

N: sí claro

S.H.: entonces ojalá siga con esta buena vibra ¿no?

N: sí con este dinamismo de ellos también | que es lo que <2> nos hace avanzar también | ahora vamos al vivero a hacer el recorrido (...)

[me siento con "Rosario" en dos sillas en medio del grupo para entrevistarle a ella sola]

R: este cuando llegué aquí a colorado | realmente no conocí a colorado | y te daba miedo que (???) pero sin embargo nos movimos porque él consiguió su trabajo acá (???) y realmente no tenía el conocimiento (???) anteriormente era una mujer de hogar | ahí en la casa en la casa

S.H.: ¿y cuántos hijos tiene?

R: tengo dos

S.H.: dos ¿y ahora dónde están?

R: la niña tiene trece y el niño tiene diez | bueno únicamente era mujer de hogar | atendí a mis hijos a su oficio | pero cuando ellos me invitaron a la reunión de pastoral | bueno me gustó | asistí a todas las reuniones | y todavía (???) pero cuando cuándo llego acá entonces (???) y trabajamos con el grupo | pero realmente no se había dado el momento | apenas hasta este año | después de cuatro años de estar acá se dio este año | entonces organicé el grupo | entonces ya estamos organizados en el vivero (???) entonces tu "Rosario" lo lideras y esto | y así ha sido entonces cuando yo los invité | hay personas que son apáticas a las reuniones | no les gustan las reuniones | pero cuando escucharon a "Nelson" y lo que nos estaba diciendo desarrollo rural | la metodología de la siembra y todo eso | que lo que busca (???) que cada uno tenga asegurado su alimentación y ya entonces | bueno tengo un grupo de veinticinco personas

S.H.: estupendo

R: veinticinco personas entonces pero realmente anteriormente yo era más en la casa | ahora no | como que me enseñó que la mujer tiene derecho a (???) conocí ahí una (???) la mujer tiene que reconocer | que tiene derecho | a igual que el hombre | este y a defender mis derechos como mujer | también ellos me enseñaron (???) me enseñó hacer peticiones que gracias a esta petición que me enseñaron hacer | derecho a petición tengo a mi bienestar familiar | tengo doce niños trabajo con ellos de ocho a cuatro de la tarde | metí una carta de petición (???) que no únicamente colorado necesita un solo hogar sino varios hogares | pero me tuvieron en cuenta (???) me dieron un hogar | le tengo aquí

S.H.: ¿es como una guardería para niños?

R: es como una guardería

(...)

S.H.: y cómo fue entonces para usted porque cuando sabía de los derechos que tiene como mujer también y convivir con la familia y con su esposo ¿cómo fue ese cambio?

R: este en una reunión que [distracción] hoy en día se involucró él | y involucró a los hijos | o sea porque (???) una psicóloga que también ayuda a los hijos (???) entonces él se dio cuenta que pastoral no era para perder el tiempo no al contrario no que era una ganancia | porque nos enseñan metodologías para sembrar | para mejorar (???) de vida | y incluso no únicamente se va a mejorar uno | el hogar la parcela la comunidad | y incluso buscamos para otras comunidades | el grupo nos reunimos y vamos a otras comunidades para ayudar

S.H.: y cuando hablan de mejorar la vida en qué o sea ¿en qué específicamente ha mejorado? o para usted ¿qué significa eso de mejorar la vida?

R: bueno sobre todo el hogar mejoró y [distracción] el comportamiento de él mejoró bastante | yo diría que para mí fue en un noventa y ocho por ciento

S.H.: el comportamiento de

R: sí porque no le gustaba la reunión no le gustaba organizar no

S.H.: ¿no le gusta perdón?

R: las reuniones sí | entonces y mira que se ha involucrado ahora él es muy activo | muy activo es una persona que como el señor ronaldo y otras personas que están en el grupo también | él es muy activo y entonces tratan de que la otra persona se motive y busca la manera de motivarla | entonces se involucra | entonces sí yo me sorprendo porque realmente este incluso yo no hablaba casi tampoco en las reuniones

S.H.: ¿qué va? y ahora hoy fue la primera que habló

R: sí y entonces uy me daba nervios hablar | y he descubierto experiencia hasta en eso | he viajado con ellos con la pastoral a (???) santa marta | entonces he conocido personas nuevas la experiencia sobre todo | o sea que uno va a otras partes y conoce como que unas debilidades | allá se fue (???) verdad y se explotan tus fortalezas | entonces si yo noto en mi comunidad una debilidad | busco una manera de (???) y a fortalecerla h entonces ya uno se viene con la mente abierta entonces (???) cuando uno hace esos intercambios es (???) es buenísimo | porque tanto como para uno y para el hogar y (???) incluso para la comunidad

S.H.: bonito bonito | y ahora para su grandote niño y la niña ¿qué es su deseo para ellos?

R: bueno | mi deseo es que mis hijos no se queden como yo | yo me quedé (???) e bachiller yo no quiero que mis hijos se queden en bachiller | la hija ya está en

octavo tiene trece años y estudia en ciénaga | el niño tiene diez años y estudia acá sale este año de acá entonces pasa a bachillerato en ciénaga si dios quiera | el hijo mío tiene diez años pero el fuerte de él es el fútbol | incluso lo reconocen muchos que es muy buen jugador | y mi hija | ella todavía no me ha dicho que quiere ser pero le doy gracias a dios todos los días por esos dos hijos que tengo | porque realmente son (???) muy inteligentes y son muy ocupados | y mira que yo no he tenido complicaciones de tareas | no me piden porque la niña es muy pila y ella ayuda al niño

S.H.: con estos padres que tiene ¿cómo no?

R: gracias a dios (???) dos hijos hermosos

S.H.: que bonito | y hablando un poquito de las ideas de la de la vida que merece ser vivida ¿qué es para usted una vida que sí merece ser vivida?

R: una vida que merece ser vivida | bueno | para mí ser vivida yo creo que uno tenga salud | salud | ser bendecida | y tengo una vida (???) vida digna | eso merece ser | el amor cuando llego en el hogar en la familia esos dan ganas de vivir para mi (???)

S.H.: ¿y qué debería estar en el centro de la vida?

R: ¿qué debería estar en el centro de la vida? <2> bueno para mí así | que no falte el amor de dios | tener ese reconocimiento por él (???)

S.H.: ¿y se refleja en su vida cotidiana de qué manera | el amor de dios?

R: el amor de dios está en ese momento | en la humildad | en ser bondadosa | incluso el me dice "Rosario" si tu fueras evangélica tu fueras más buena y le digo no me vuelvo mal [risas] (...)

S.H.: [risas] ¿y cómo distribuye todo su tiempo entonces? ahora está súper activa tanto en la comunidad como

R: bueno pastoral me regaló me hizo una certificación (???) yo pido un permiso | un día por mes o sea un día por cada dos meses para venir a la reunión | entonces ese permiso lo lleva a bienestar y me lo aprobaron (???) y me recuperaron cuatro días | también me hicieron un permiso | y me lo dieron de cuatro días (???) entonces soy madre | tengo setenta ochenta madres a mi cargo de familia (???)

S.H.: ¿en serio? los padres de los niños que atiende ¿o cuáles?

R: o sea (???) gobierno que se llama más col- más familias en acción | ellos les dan un subsidio entonces las mamás están a mi cargo la documentación que piden allá (???) y ellas la dan a mí | o sea yo soy como una herramienta para que las madres no vayan allá y gasten pasaje sino ellas me dan toda esta documentación a mí | me hacen un aporte (???) me dice yo no sé cómo te alcanza el tiempo para hacer tantas cosas y esa cantidad de madres que atiendes (???) porque hago mi trabajo bien

S.H.: y no estuviera haciendo lo que está haciendo si no lo haría bien creo ¿no? seguramente

R: sí

S.H.: bien bonito me alegra mucho | ¿y está más contenta que hace como diez años?

R: u sí claro

S.H.: o cinco

R: estoy más contenta | y más feliz

S.H.: ¿y sobre todo por qué cree que ahora está más contenta?

R: este | porque esto cómo lo diría este | con mis hijos que yo no sabía como la manera de | de sobrellevarlos (...) cómo le diré | cómo aceptarlo que hago yo | como si ella me dice me pide algo y le digo SÍ o le digo NO entonces (???) dígame algo déme un consejo (???) entonces ella me da la- cómo le diría como que una

FORMULA como debo tratar a mi niña | porque gracias a- ella me dice es la edad más difícil

S.H.: sí

R: sí | (???) pero realmente me ha ido bien gracias a dios (...) nosotros vivimos en una parcela o sea él trabaja por sueldo | pero el señor nos da el permiso de sembrar | hagamos (???) y el no se molesta | no para nada entonces el coge algún pedazo (???) y él le manda su fruta (...) y él le manda lo que siembra como la fruta (???) un ejemplo el señor (???) es el dueño de la parcela | entonces el señor (???) tiene otro empleado también ¿sí me entiende? entonces el señor trabaja acá puede ser a la media a la media que en la producción se comparta | el total del dinero se comparta pero allá no | acá el compañero mío amerita todo

Entrevista 8: "Nelson"

05 y 06 de junio 2013

Duración: 63 min. + 13 min. + 25 min. (total: 101 min.)

S.H.: el contexto | de la costa del caribe colombiano

Nelson: bueno | hablando específicamente de esta zona | donde nos movemos || ha tenido muchos muchos cambios | realmente | h cambio::s | ahora analizando como la situación el cambio que ha tenido || básicamente han incidido en este cambio los grupos armados al margen de la ley | entre esto guerrilla y paramilitares | ehm la lucha por el territorio la lucha po::r el | sí más que todo por /tierra por implementar su grandes /cultivos || h la lucha también por las zonas h desforestadas para sembrar coca anteriormente marihuana anteriormente se sembraba marihuana ya después de la marihuana h que fue todo un proceso grande que:: | que bueno como el tiempo también se fue /acabando entra también la coca como hacer su aparición y ver como un cultivo rentable en el narcotráfico h y empiezan a posicionarse después de grandes extensiones | inicialmente h en sitios que estaban recónditos | muy escondidos de la sierra /nevada | sitios donde pues era muy difícil el acceso de cualquier persona || y se fueron armando laboratorios y todo eso h pero ya en el momento de sacar ese producto hacia /afuera | ahí se fueron como llevando a personaje | campesinos y personas h pues del común también que:: que no tenían nada que ver con la guerra y sin embargo fueron afectados

S.H.: cómo no || y tu- como para entender un poco mejor tal vez- de la guerrilla los motivos tengo una idea más clara pero de los /paramilitares h aquí los grupos que se han formado como cuales- ¿cuál fue su inicio y sus motivos?

N: bueno eh el inicio básicamente como la guerrilla estaba posicionada en el sector || grandes empresarios básicamente de la parte del agro y de la ganadería h se sentían amedrentados y también políticos amedrentados por el actuar de esta misma guerrilla h porque como te digo secuestraban los ganaderos los (???) h los bananeros eh entraban a las fincas y se llevaban | el ganado para comer ellos allá h esto no tiene justificación tampoco h ya entraban | secuestraban | quemaban buses que venían en la vía bogotá santa marta ciénaga santa marta h quemaban carros y todo haciendo su protestas también ehm viendo todo eso | que ellos eran un grupo fuerte | h se arman estos grupos | al margen h que también fueron patrocinados por la política y que fueron patrocinados también h por eh estos terratenientes

S.H.: sí

N: — ya terratenientes que tenían grandes extensiones de tierra que no les convenía que la guerrilla se la quitara

S.H.: ¿y cómo me lo imagino entonces? ¿qué algún día llegó algún terrateniente y propuso a un par de personas que encontró || en el sitio x que se juntaran y que =se armara una=?

N: =sí obviamente= obviamente estos grupos o estos personajes son líderes h en este momento que pertenecían al paramilitarismo tenían también su | sus contradicciones con la guerrilla y también con otros /grupos porque no solamente afectaban a la guerrilla sino a otros grupos también | entonces ellos se fueron rearmando y tenían todo un patrocinio político | y un patrocinio pues monetario como tal para tener armas y acceder a todo h el peso de la guerra como /tal h y se armaron | se armaron en grandes grupos y hacían cuadrillas h la cuadrilla norte y

la cuadrilla caribe y se movían se- tenían un movimiento un desplazamiento h por la zona desde la guajira hasta | córdoba pues toda la costa caribe | y:: toda la zona turística h y fueron entrando poco a poco a las partes altas donde está la guerrilla /también le la sierra nevada la ciénaga grande de santa marta que está ahí al frente h entonces la lucha era eso desplazar | a estos grupos que estaban afectando a los grandes terratenientes | h y que no dejaba que el desarrollo para ellos que eran los grande cultivos monocultivos h las grandes extractoras de aceite y todo esto h también tienen mucho mucho que /ver h las compañías bananeras como la chiquita la- bueno ellos también patrocinaron a estos /grupos porque las fincas bananeras estaban /afectadas h y ya con estos grupos ya era como el ejercito de ellos

S.H.: ¿eso fue muy fácil como reclutar a esa estás personas para formar cuadrillas y todo eso? o sea como la gente ¿a qué se dedicaba anteriormente?

N: no | eran personas que obviamente tenían sus problemas emocionales h y resentimientos también porque habían sido afectados de alguna manera también por la /guerrilla y yo creo que h eso los llevo a ellos conjugar y bueno el peso de del miedo del pánico y también el querer /vengarse || eh me ay- me ayuda eh ayuda a x personas h a que se /rearme y se agrupe con otras personas para contrarrestar h el ataque de otras | entonces eso | básicamente los motivos iniciales- otros por dinero porque obviamente se les ofrecía h eh || dinero a estas personas que estaban h se les ofrecía dinero carro una vida pues de lujo a base del narcotráfico h entonces se fueron creciendo más cada vez más entonces fueron afectando gravemente tanto la economía porque h ya ellos querían liderar todo el proceso económico y ellos eran los que h quien tenían el monopolio de la fruta | de todo | de las vías h habían grandes fincas que alrededor de pronto había un grupo de campesinos con una hectárea dos hectáreas h se les ofrecía dinero a ellos y si no salían | más fácil era meter un grupo que los sacara | esto hizo todo el fenómeno del /desplazamiento | entonces fueron desplazando a todos estos pequeños campesinos que estaban- campesinos caficultores | pequeños ganaderos pequeños palmeros h que estaban alrededor de (???) entraban y destruían lo que encontraban | violaciones | masacres eh <3> hm violaciones masacres bueno todo lo que se podía- estas personas también obviamente hacían procesos de lavado de cerebros h y de:: concientización de que tienen que destruir el enemigo y el enemigo era el campesino || entonces acababan y destruían completamente una familia | a veces dejaron niños a veces no dejaron a nadie | las mujeres las violaban | se llevaban todo | acababan con todo | esta gente pues que más que les quedó los que quedaron | irse a las ciudades receptoras como ciénaga como fundación o santa marta en esta zona del magdalena h en zona de:: de córdoba [parte no transcrita] las grandes ciudades se convirtieron entonces h en ciudades receptoras y que cobijan todo los campesinos y todas estas personas que tenían una vida y una historia en el campo y por esta razón violenta les tocó salir h porque pues no podían enfrentarse obviamente a este fenómeno tan grande que | que había en este /momento | entonces aquí ¿qué se pone a hacer un campesino en la ciudad?

S.H.: esa es la pregunta | =su destrezas= no le sirven de mucho aquí o sus aptitudes

N: =comienzan a- nada= entonces se arman también otros grupos el de la misma ciudad por ellos también por la defensa de ellos h por estos resentimientos que traen | h y también comienzan negocios || como el mototaxismo comenzó a crecer a partir de que muchos campesinos no tenían nada que hacer pero era más fácil de que un personaje x que tenía dinero | compraba veinte motos y las va a dar a la

persona que va a /manejar | obviamente cada moto le produce al día | treinta mil pesos | que son unas treinta motos cuánto le da al día y todo eso ¡ya!

S.H.: aja

N: entonces pues | de esa manera nace [risas] el desplazamiento y de alguna manera nace el mototaxi

S.H.: eso tal vez un trabajo para hombres y ¿qué hacen las mujeres desplazadas?

N: las mujeres desplazadas eh van a casa de familia a trabajar se ofrecen a trabajar h hay unas la violencia ahí hubo violencia sexual también y:: muchas (???) por la prostitución también por la- el turismo sexual | se iban al rodadero en la zona donde hay /turismo | a ofrecerse | para tener un ingreso económico <3> todo este fenómeno de la violencia tiene mucha cosa como | adicionales en su entorno

S.H.: ¡sí!

N: como que h va va uniendo como el ladrón es por ejemplo eh ac un grupo desplaza una persona la persona deja el territorio se arma un monocultivo h la persona va a la ciudad y:: busca qué hacer no encuentra que /hacer porque obviamente el estado no tiene empleo para ofrecerle h se genera otro tipo de economía | de- callejera h eh el atraco el robo se incrementaron la muerte violenta | la h las vacunas también | la vacuna la llamamos nosotros h

S.H.: ¿qué son las vacunas?

N: eh son | es como un porcentaje que tienen que pagar las personas que de pronto tienen alguna /rentabilidad | para que no le hagan \daño | ya

S.H.: eso he escuchado también en medellín | creo

N: sí aquí es muy fuerte esto aquí en esta la zona los comerciantes son asustados h tienen que pagar grandes | porcentajes mensuales un millón dos millones tres millones | de lo producido || el empresario de mangos el empresario de de- que tiene su supermercado que tiene su (???) de carne | hasta los profesores también tiene que pagar su vacuna ||

S.H.: pues y ¿sí no lo hacen-?

N: afectan la vida <4> sí

S.H.: y la comunidad que acabamos de /visitar hm pues que tu dices que llevan muy poco tiempo con ellos trabajando y por eso es un ejemplo igual todavía o sea como | de los más bonitos de observar cómo sigue el proceso y todo eso h

N: sí

S.H.: y yo de verdad me estaba /preguntando | todo ellos tienen una historia atrás ¿no?

N: claro

S.H.: y ¿tu sabes un poquito más de de sus historias?

N: bueno en el ehm el sector donde estamos moviéndonos || hoy y donde nos movemos mañana h pues ellos como campesinos no | no fueron afectados así del desplazamiento porque h | sí /no no estuviesen ahí ellos permanecen en ese territorio y tienen h más de veinte treinta años de estar en este territorio h eh | algunos con || título | otros sin título | ya | solamente ellos eh tienen posesión eh de territorio por más de treinta años

S.H.: ah perfecto

N: y ahí tienen que hacer un proceso de legalización ante el (???) de legalización de tierra y todo eso h pero ellos ya son casi pues son propietarios de esa zona porque tienen más de treinta años h de estar habitándola y están haciendo lo mejor y de más h entonces ellos obviamente | como este sector es un corredor pues por la sierra está | están las comunidades planas | la sierra la montaña y ahí están las

comunidades planas h eh los grupos bajaban de la sierra y caminaban por todas estas vías por todos estos caminos de (???) pero || m:: no llegaron /afectar | fuertemente en ese sector al campesino

S.H.: ah bueno ok

N: ya entonces ellos no fueron marcados con esta historia violenta | como tal h porque ellos pasaban y dejaban muertos dejaron cadáveres eh | las personas las traían y los tiraban en ese sector | ellos simplemente se guardaban en sus casas en su parcela | nadie les decía nada | obviamente nadie se:: se involucraba a esto | (???) al máximo involucrarse el uno con el otro | porque uno no sabía si la familia de al lado era guerrillera o si la familia de al lado era paramilitar h por eso no había un dinamismo de organización y participación en las comunidades

S.H.: eso lo explica un poco /mejor | porque yo estaba tan como no me podía explicar por qué entonces antes no se reunieron de una /manera

N: exacto | había escepticismo | escepticismo en una comunidad de miedo

S.H.: eso lo explica

N: el hecho de que a mi no me haya tocado un grupo que pase por la puerta de mi casa h no quiere decir que no sea susceptible a que me /toque | entonces yo evito al máximo | ser neutral o trato al máximo ser /neutral | para evitar de que me \dañen | ya entonces ni de un lado ni del otro | evito tener contacto con algunos porque uno no sabe quién es la persona con que está /hablando | puede ser un informante puede ser | h un:: jefe pues un cacique pues uno no sabe realmente h se le aparecen personas y uno no sabe quien puede ser | qué historia hay detrás de esta \persona

S.H.: ¿y cómo lo ves ahora en la actualidad? || algo ha /cambiado ¿o no?

N: sí:: sí \claro

[interrupción por tercera persona; se nos sirve el almuerzo; empezamos a comer mientras estamos realizando la entrevista]

N: ¿me preguntabas?

S.H.: si ha cambiado entonces esta manera como de escepticismo como tu lo mencionaste

N: sí:: que ellos se sienten últimamente un poquito más seguro porque realmente la seguridad ya ha mejorado en el sentido de que h ya no se ven tantos atentados contra personas pues de todos modos estos grupos se desarmaron y todo h || pero por ahí hay pequeñas | pequeñas agrupaciones que surgen | nuevamente | h pues desde las cárceles se maneja tu sabes también ese ese tráfico y:: se arman se arman pequeñas pandillas se arman grupos | pero a ellos como /campesinos realmente a ellos | no les ha afectado gravemente | si en su producción deben || hacen aporte si aparece alguien ;no que | tienen que pagar tanto! la vacuna || algunos pagan lo que producen en cantidad | pagan vacuna | pero en este momento tienen la libertad o sea son un poquito más amplio | porque hay un poco- la situación en este momento no está tan tensa está un poquito más holgada | y hace unos años sí estaba muy tensa y la gente obviamente || tenía miedo a acercarse o | a compartir

S.H.: curioso curioso cómo va afecta todo eso ¿no? impresionante de verdad

N: sí

S.H.: y por ejemplo el señor que llevaba a [compañera de equipo de “Nelson”] con la camisa /cuadrada ¿qué es su papel en todo eso?

N: él | él es un líder campesino | procura al máximo de mejorar las condiciones de su comunidad y de su familia || tiene un liderazgo fuerte en la comunidad | y le ha servido de alguna manera a todos los miembros de la familia que están en la zona h

entonces es muy reconocido | él se mueve aquí se mueve allá | pero en cuanto a la parte de comercialización de \fruta ||

S.H.: mhm | y dónde vive ahora /"Rosario" | ¿no es casa suya cierto? ¿entendí bien?

N: no | no "Rosario" es la única que no tiene \tierra | "Rosario" llegó a esa casa | por el /marido | ella pertenece a la otra comunidad que tenemos- que vamos mañana (???) todas las hermanas de ella participan en el proceso | h ella dice no puedo sino participar acá porque mi marido está /allá | entonces ya me toca ir a otra zona y ella dijo bueno miramos cómo está eso allá | a ver si armamos otro /grupo | porque la idea del proyecto es que se vaya expandiendo también a nivel de las comunidades que están cercanas | que no haya una dispersión geográfica sino concentración geográfica | que entre todos se puedan hablar o se puedan comunicar h como tal las nuevas prácticas las nuevas tecnologías no solamente entren en una familia sino h que sea expandida | a nivel de la localidad y si posible la región

[interrupción por tercera persona]

N: y entonces "Rosario" | "JP" el marido ehm un señor el dueño de estas tierras eh lo contrató a que trabajara | y le paga un /sueldo | "JP" anteriormente era muy metido en su parcela no participaba no no se reunía con los demás h "Rosario" fue como introduciéndole a ese dinamismo h y a compartir con los demás | y ya mira que él hoy como es también un líder es una persona que se h mueve maneja muy bien el tema de lo productivo de la siembra de los injertos h y eso nos ha servido a nosotros como porque él es como un promotor agroecológico

S.H.: sí genial

N: que él muestra sus saberes y los da a conocer los comparte entonces h eh realmente a las nuevas comunidades siempre lo utilizamos a él h a "Rosario" a todos que tienen un testimonio una historia de /vida a partir de los cambios | que han surgido en el proceso || entonces h la idea es que ellos también multipliquen ese conocimiento que tienen que no se queden con ello |

S.H.: y eso entonces ¿es una labor | eh añadida a todo lo que ya están haciendo? o cómo es para- o sea yo pregunté a "Rosario" a qué hora se levantó hoy en la mañana | porque me comentaba que tenía los niños en la mañana entonces preparaba el desayuno y el /almuerzo y eran eran las diez cuando llegamos nosotros | ella ya estaba en la reunión | entonces yo me preguntaba ¿cómo lo ha hecho todo eso? entonces se levantó a las tres y media || ¿qué significa entonces la participación de una mujer | como "Rosario" o de su marido "JP" para su | vida /diaria? o sea me parecía || fuerte

N: fuerte | sí de todos modos para ellos también es grato lo hacen de manera grata porque anteriormente | pues de pronto se sumieran en una monotonía de que se levantaban cocinaban h se sentaban arreglaban el cultivo y ¡ya! | no tenían otra perspectiva de vida | ya "Rosario" tiene unos ingresos adicionales a partir del colegio que tiene h y "JP" también tiene unos ingresos adicionales a partir del vivero y a partir de lo que ellos hacen a nivel de grupo como tal h entonces de alguna manera les ha mejorado a ellos sus condiciones

S.H.: ok | y ustedes le pagan también o dan una recompensación de alguna manera?

N: [nega con la cabeza]

S.H.: no | eso no ¿cierto? =eso tampoco es la idea=

N: =no contemplamos eso= porque nos volvemos asistencialista | dañamos el proceso h | lo que se /hace | en algún momento | es apostarle a la | a las ideas que surjan de ellos por ejemplo | lo del vivero (???) un polisombra para el vivero |

perfecto | se compran todos los materiales polisombra y se aporta h pero ellos organizan la gran parte

S.H.: ok

N: conocemos actividades olla /comunitaria | nosotros no somos los que llevan los refrigerios ni compramos | antes sí hicimos /eso | no nos dio resultado | entonces ¿hoy qué hacemos? h tenemos un porcentaje de ochenta mil cien mil peso dependiendo h ¡ya! ese | la persona que tenga gallinas que tenga cerdo se le compra a ellos h pero nada más la carne y la comunidad de manera comunitaria | pone lo adicional | uno pone la yuca | el otro pone la auyama y el otro pone y se hace un sancocho comunitario

S.H.: ah sí

N: de esa manera bueno /compartimos los incentivos a ellos los /motivamos h y no le damos todo || porque pues realmente | el entregarles todo también tiene sus debilidades

S.H.: hm | ¿cuál ha sido tu experiencia con eso? porque tu acabas de decir que ya no lo hacen =entonces=

N: =sí= pues inicialmente comenzando como por ahí en | hace:: || ¿qué te digo yo? sei- no cinco /años | nosotros llegábamos a un taller | y llevábamos lo (???) el jugo y se lo repartíamos a todos | y comprábamos los almuerzos se lo repartíamos a todos | y la gente entraba llegaba pero estaba simplemente por el refrigerio | por lo que le daban y por el almuerzo no ponía en práctica lo que se le decía ni nada h un día | no se llevó nada entonces no | se salían por la mitad || entonces pues nos fuimos dando cuenta con el tiempo de que eso era un error y eso lo convertía a las personas asistencialista h y a nosotros no no lográbamos eh los resultados que queríamos alcanzar con ellos | cuando le entrega uno todo a la comunidad (???) h a partir de que ellos saben de lo que ellos manejan de lo que ellos conocen | identificar eso | ¿cómo son? ¿cuáles son sus recursos? ¿qué tienen? y vamos a ver cómo impulsamos esos recursos y también los potenciales | porque hay campesinos que manejan | la dinámica la temática perfectamente | simplemente es reconocer este potencial que ellos tienen e impulsarlo de alguna /manera h entonces hay escuelas de formación donde pues algunos promotores se están formando eh se sacan a otras partes todos estos líderes que tienen gran potencial y que tienen una visión diferente a los /demás h se llevan a otras regiones (???) sincelejo o a bogotá h a compartir con otros campesinos que conozcan también esta experiencia y ellos traen esa experiencia y vivencia a sus compañeros | de esa manera el mismo campesino va va- ellos son los protagonistas \básicamente bueno ya nosotros uno toma un espacio donde se va separando de ellos | paulatinamente llega un momento donde ya deja la comunidad ya hemos dejado comunidades ya | ya hemos salido de algunas comunidades donde ya hay una capacidad instalada h y hay unos líderes que manejan hombres y mujeres h y ya tienen una organización como tal |

S.H.: súper

N: entonces ya es más fácil dejarlos ahí || debilitan como todo pues de || aquí en la costa somos paternalistas pues siempre nos gusta que alguien nos esté cuidando y que alguien no esté h como que ¡bueno camina! o ¡te damos esto y ustedes hacen esto! ya | pero hay algunas asociaciones que se han logrado /mantener | también hay unas que no | que ya dejaron de reunirse | que no se han encontrado más pero hay unas que sí h que todavía permanecen a pesar de que ha pasado tiempo

S.H.: ¿y cuánto tiempo? la historia de la ayuda al desarrollo aquí lleva sus décadas

supongo ¿no?

N: sí claro | el proyecto ya tiene || h se ha movido por varias /zonas | ha cambiado también | la rutina del proyecto como tal h era un programa eh urbano y rural /anteriormente | ahora solamente es rural | porque en lo urbano es un poquito más complicado trabajar h no hay cómo desarrollar procesos productivos | eso es muy difícil muy limitado h la gente con todo lo que le ha entregado le está entregando el gobierno en este momento que nos ha vuelto como asistencialista también | eh que las familias en acción que familia guardabosque | que el adulto mayor que recibe mensualmente | ciento veinte ciento treinta | creen que si uno entra con un proyecto también les va a dar como una comisión mensual | entonces hay unas debilidades en la parte urbana con un proyecto como este h entonces en el sector rural y nos concentramos más al sector rural h anteriormente era más de exigibilidad en torno a los /desc derechos económicos sociales y culturales | entonces enfatizamos en el derecho a la alimentación en el derecho a la salud en el derecho a la educación salud y alimentación | como tal | desde la salud se formaban promotoras en la salud | se hacían derechos de peticiones | para que en las comunidades muy alejadas que no tenían de pronto h el estado las tenía abandonadas en materia de salud no había un puesto de salud h a través de una acción popular un mecanismo se conseguía de pronto un puesto de salud | h que haya un medico por lo menos una vez | semanal o una vez quincenal | porque ni siquiera llegaba a eso | entonces esto se logró | desde eso allá | en esa perspectiva pero vimos que || que bueno estos son fases de que que también | como la cooperación va avanzando | a nivel de que <2> inicialmente como con tantas líneas que teníamos | tantas áreas educación salud h || no se no se lograba | unos resultados efectivos h porque o hablaba de /salud | o hablaban de /alimentación o hablaban de \educación h no había un proceso \integral | no había un proceso integral h los profesionales que habíamos había un agrónomo una psicóloga una | abogada una enfermera entonces cada quien tenía sus objetivos sus metas h

S.H.: ¿qué va?

N: entonces no se cruzaban muchas cosas inicialmente h hoy | ¡no! hoy la idea era que h concentrar pues | entre menos líneas /hubiese \mejor h líneas que en algún momento se pudiera avanzar en el tema de desarrollo h estamos tratando de construir un concepto de desarrollo | a nivel de las instituciones y a nivel del caribe como tal

S.H.: ah /bueno

N: somos caribe desde córdoba | todo este sector hasta santa marta | donde hay cooperaciones con misereor | te estoy hablando específicamente de la cooperación con misereor || h entonces hemos visto | de que si nos unimos de alguna manera | como copartes h podemos alcanzar también unos resultados porque lo que yo no conozco | de mi zona | tu que eres de una zona muy cercana a tres cuatro horas me lo puedas /decir | o lo puedo aprender de /ti h entonces vimos que a través de la unión | podíamos alcanzar muchos resultados h y así como nace la \plataforma | la plataforma /caribe h entonces nosotros nos reunimos para compartir conocimiento agroecológico | de organización h que en córdoba son mas fuertes en el tema productivo pero agropecuario | solamente animales | nosotros más somos agrícola no somos tan pecuario | entonces [...] de esta manera compartimos intercambiamos y nos reunimos h para hacer también plan de trabajo plan de acción anual | cada proyecto financiado son de tres años cada fase

[interrupción por tercera persona]

N: entonces procuramos que por lo menos nos una algo h en este momento nos une lo productivo | cada quien tiene un proceso productivo desde su proyecto h | y a través de los intercambios y los encuentros | vamos \avanzando

S.H.: lo productivo entonces está | lo más fuerte

N: como muy fuerte en este momento

S.H.: sí

N: /anteriormente había un espacio- misereor no le apuesta mucho a estos espacios || /regionales | porque ya hay un:: | hubo un fracaso | digámoslo fracaso no así tan fuerte || sino que hubo un proceso muy fuerte que se llamaba mesa caribe | donde nos reuníamos todos los proyectos independiente de que tenían el enfoque desarrollo rural h había unos proyectos que solamente eran de /género | otros proyectos que eran- todos financiados por misereor | este de género otros de h la parte de incidencia política la parte de derechos humanos nada más la parte productiva | y cuando nosotros nos reuníamos todos | como mesa caribe | tratábamos de conseguir temas que nos unieran

S.H.: ¿sí?

N: y nos reuníamos y traíamos a un experto en el tema de la salud | otro experto en el tema de educación [...] como que había una diversidad de enfoques y de metodología h y de puntos hacia dónde dirigirse h | entonces vimos que era como muy amplia la cosa | entonces decidíamos de que bueno los que manejamos | el tema productivo reunámonos mejor a parte || y de esa manera pues la mesa caribe | se cayó | se cayó porque la gente no tenía- si te traían a ti por ejemplo experta en VIH por decir algo | y solamente cartagena estaba trabajando VIH porque ellos manejan población de VIH por decirte algo un ejemplo h pero nosotros no- pues el grupo de nosotros no tocábamos estas temáticas | no nos interesaba /mucho

S.H.: claro

N: entonces misereor apoyaba hacia un aporte monetario para que se reunieran en cartagena en barranquilla en santa marta | h se contrataba un hotel donde se hospedaban la alimentación los pasajes era mucha plata obviamente ellos quedaron como qué |

S.H.: ¿qué entonces?

N: ¿no? | "esto no | no funciona los espacios regionales no funcionan" | también podían estar escéptico también [risas] | antes estos espacios h y:: || pero nosotros creemos que ¡sí! nosotros le estamos apostando | que con un solo enfoque que es el desarrollo rural h podemos avanzar | pues que ahí no se pueden vincular a otros proyectos como | h el enfoque de género y porque nosotros trabajamos la inclusión completa de hombre y mujer h ¡ya! en nuestros proyectos el tema de la integración familiar entonces ya los otros proyectos que tienen otras ONG u otras pastorales h que son financiados por misereor pues no caben ahí porque no tendrían como el mismo /manejo h la misma metodología y la misma dirección a la cual llegamos entonces ellos tendrían que también armar como su espacio h no procuramos de que misereor nos financie el espacio como tal | cada quien desde su h desde su propuesta financia los transportes el traslado h si hay que pagar alimentación (???) cada quien haga los suyos | no era como antes que misereor era paternalista nos reunía a todos aquí hotel playa (???) trabajamos y pagaba todo | y ahora no

S.H.: y puede ser entonces que a la casa o en la comunidad donde acabamos de estar que llegue otra gente o otra ONG que dice pues con ustedes queremos trabajar la temática de:: derechos humanos | para decir algo o de otra cosa o de VIH | ¿puede ser que lleguen otras ONGs allá a las mismas comunidades con otro enfoque?

N: pues puede que en algún momento /lleguen | pero también las expectativas de ellos | ¿cuáles serían? son campesinos que trabajan la tierra | y obviamente tendría que ser una ong que trabaje la misma temática || para que de pronto de alguna manera ellos le puede resultar como atractivo

[interrupción por tercera persona]

S.H.: ¿y tu crees que la pobreza es más bien una causa o un efecto?

N: [risas] son dos cosas | sí pues || son muchos fenómenos que rodean a la \pobreza | porque eh lo que te decía ahorita de de pobres históricos | yo lo entiendo y le llamo así porque son personas que h que son vulnerables | eh ante cierto fenómeno y en la zona h donde viven | pero | que se acostumbran a esas condiciones de vida | se les ofrece de alguna manera | eh mejorar las condiciones y prefieren seguir h en esa condición deprimida y bueno ahí va también el concepto de calidad de /vida ¿qué es calidad de vida para ti? ¿qué es calidad de vida para ellos? h y de pronto la calidad de vida para ellos | quiere- puede ser | que le guste vivir así | de esa manera entonces uno de alguna manera uno mira y observa y bueno | a ellos les gusta eh vivir en hacinamiento | todos bajo una carpa | bajo una casa de plástico || y bueno el estado también de alguna manera los ha empobrecido /más

S.H.: ¿cómo?

N: h porque de alguna manera no se les ofrecen algu- no hay más políticas que trabajen fuertemente por estas personas | deprimidas || y:: y se les tiene bastante olvidados también |

S.H.: hm | y como tu hablaste de calidad de vida ¿qué características son imprescindibles para ti para hablar de una vida con calidad o | que merece ser vivida?

N: bueno | h viendo las condiciones de los que yo les llamo pobres históricos | decir viven todos hacinados | en cuartos tres familias en un /cuarto o duermen en el suelo h no tienen baño || por lo menos que haya | una dignificación sí desde la vida como tal sí se puede decir este concepto | que sea una vida digna | h no tener los grandes lujos | ni tener las grandes comodidades pero mínimamente tener una cama donde dormir | un baño donde guardar su intimidad | eh tener un espacio si es una pareja | un espacio para compartir como pareja | no tener el mismo espacio con los hijos y con los hermanos y con los primos | a eso me refiero yo en calidad de /vida | una calidad de vida no quiere decir de que haya dinero que haya comodidades bienes materiales ;no! sino simplemente estar di- mínimamente cómodo || y ahí que los niños se puedan desarrollar | bien con una nutrición | eh que tengan valores | fundamentados en la familia h eh que || de alguna manera ellos tengan su espacio como niños porque | tienen el mismo espacio donde duermen con el papá la mamá entonces h eso también trae para ellos unos traumas ||

S.H.: uf | y ok hacemos un pequeño salto tal vez a la situación en colombia en general | acabas de mencionar que el estado no está ayudándole mucho o sea no le sirve tampoco a cambiar la situación de estas personas que | mencionas | entonces ¿cómo cómo es la situación en general en colombia? claro es una pregunta /grande pero así como tu percepción cuál | de la situación actual ¿cuál es?

N: bueno estamos a un estado | como patria | nosotros tenemos muchas diversidades | y podemos potencializarlas | y podemos hacer de las personas | todos los vulnerables víctimas h de alguna manera | puedan desarrollarse en lo que ellos siempre han sido tradicionalmente han sido si son campesinos si son h

afrodescendientes si son pescadores | pero no hay una política que agremie a los pescadores y que les enseñe cosas h que les ayude de alguna manera salir a delante no hay una política para los campesinos h está el ministerio de agricultura ha desarrollado y algunas oportunidades y a veces las aprovechan son las grandes || los grandes empresarios | palmeros bananeros en el sector de nosotros h o los grandes empresarios cafeteros | hacia allá va dirigido ese apoyo | ya oíste de (???)

S.H.: ¿de qué perdón?

N: de (???) seguro que fue unos dineros que se entregaron para proyectos productivos | y se apoderaban todas las grandes familias de ese dinero || entonces nunca llega el dinero donde debe de llegar | a los pobres || no hay unas políticas- realmente hay mucha hay mucho | contratados de cuello blanco se podría decir h que se le paga por trabajar y realmente no hace nada || muestran unas fotos de evidencias que realmente no son y por eso | se van empobreciendo y más y más y más h la persona pobre va a ser más pobre toda la vida y el rico va a ser más rico | porque no hay una equidad y no hay una concientización de equidad entre todos nosotros como /colombianos de que si yo tengo y puedo de alguna manera favorecer al que tiene /menos | lo hago pero no se hace y ya | el político que de pronto bueno se entiende que las familias | adineradas | por su particularidad no lo hagan | pero la política y el estado ahí está para hacer políticas con h con || instituciones h que propendan por mejorar las condiciones de los niños | (???) las condiciones de los adultos | h las condiciones de las mujeres | las condiciones de los campesinos | no la hay o sea no se ve | no se ve realmente h no se ve y ahí es una lucha por tierra por territorio una lucha por la minería | por las sierras donde hay minería | h una lucha por posicionarse antes los monocultivos y poder seguir exportando y seguir por los biocombustibles o sea hay una lucha grande h | por fenómenos grandes | que realmente eh las grandes masas son las que | las que están ahí | y el que no tiene nada || le importa || el pobre que no tiene nada está por allá:: lejos distante | que sigue /así no voy a hacer nada como estado para \mejorarlo || ya han hecho unas políticas /asistencialistas | de entrega de dinero mensuales | unas bonificaciones de familias en acción | adulto mayor | lo que hacen es que || obviamente un proceso de eso de entrega de ayuda h sin anteriormente un proceso de sensibilización y /concientización h la gente toma estas ayudas como | como su sueldo /mensual

S.H.: ¿mhm?

N: entonces eh no la invierten en lo que realmente- si están los niños | invertirlo en el uniforme para los niños || alimentación de ellos /no | algunos lo cogen para beber | algunos lo cogen para | mensualmente salir a rumbeo por ahí | algunos lo cogen para | algunos compran sus cosas de la /casa | algunos | se ponen a tomar a beberse ese dinero h entonces no hay un seguimiento realmente | a esa ayuda que es entregada por el \gobierno

S.H.: ok || y en tu trabajo diario ¿hay un vínculo con el plan nacional de desarrollo que se refleja eso lo que tu haces?

N: || bueno de alguna manera nosotros | hacemos || tratamos de cuando entramos en alguna comunidad (???) municipio h visitar al alcalde eh | de que trabajemos con el plan de desarrollo que ellos tienen | h pero nos han dejado esperando [risas] tantas /veces las citas | que no nos han /atendido o sea nos han atendido pues h los subalternos de pronto la secretaria x o el secretario y | pero realmente el líder como tal que puede ser el alcalde o el /gobernador h no nos atiende

S.H.: ¿y cómo te explicas esto? ¿por qué será? o sea ¿hay una razón? o simplemente

no sé | siempre hay una razón ¿no?

N: ¿por qué? porque nosotros no le ofrecemos de contratar (???) en dinero para él

S.H.: aja | y ya está la solución ¿o qué? o la atención

N: (???) ¡a que bueno viene una organización a trabajar con los pobres! que no sé qué | bueno ¿dónde está el dinero? ¿qué mandaron? ¿qué dinero reciben ustedes? h ¿de dónde? | de europa ¿de qué parte? de españa de alemania ¿ay de qué manera vamos nosotros con eso?

S.H.: aja

N: entonces eso es triste | triste que un político o un líder te diga a ti eso | entonces pues obviamente tu no lo visitas más | como institución

S.H.: ok | y entonces la o sea ¿cuál es la ideología la motivación que les guía a ustedes en el proceso? ¿de dónde se nutre?

N: bueno /nosotros | tenemos una labor de iglesia | una labor de iglesia una labor evangelizadora h de trabajo desprendido por el prójimo y por el más necesitado h de alguna manera mostrarle el rostro de jesus cristo no simplemente h a través de | básico es muy importante h la oración y el tema de la evangelización pero sí ponernos a mostrarle el rostro de jesus cristo h a través de | mejorarle las condiciones de vida | mínimamente a las personas a los destinatarios que trabajan con nosotros | ya nuestra labor está h | cumplida <2> ya es eso | como iglesia tratamos /de de procurar por mejorar | lo aportamos pequeños un pequeño granito de arena h a al desarrollo de algunas comunidades || pero lo que nos mueve inicialmente es esto | los principios de la iglesia católica

S.H.: mhm ¿y tu llevas cuánto tiempo trabajando para ellos?

N: — ya yo llevo || siete /años | siete años voy a cumplir ocho

S.H.: ¿y cuál ha sido como tu motivación para entrar allá?

N: ¿mi motivación? | bueno yo siempre me he movido en el trabajo comunitario social || soy agrónomo de /profesión pero || realmente me ha tocado desprender | todos estos tecnicismo que manejamos como /profesional h || ya y la labor del trabajo | con:: esas personas | ya sean las damnificadas por la ola (???) | h ya sean los vulnerables campesinos | o sean las víctimas por la violencia | me ha motivado y siento de que || que puedo ser un instrumento | realmente | para trabajar con /ellos | me siento como eso como un \instrumento ||

S.H.: bonito || y ¿qué consideras en la actualidad la tarea como más importante de tu | ong pastoral social?

N: ¿la tarea?

S.H.: más /importante | tal vez política o | sí la tarea política más importante que están realizando ustedes

N: || le — bueno eh bueno ahí en este momento | estamos tratando de | de mirar cómo hacemos apostarle a hacer algo como iglesia | a minorar el impacto de- producido por la minería especialmente en el \carbón | como tratando de sensibilizar | primero los sacerdotes | que los sacerdotes conozcan la problemática para que ellos a sus fieles eh laicos en el momento de la eucaristía puedan también hablar | con propiedad y porque es que el daño que se nos viene más adelante es /grave e irreversible h y todavía nosotros habitantes de esta zona no sabemos y no somos conscientes h y no somos sensibles ante ese hecho || entonces de alguna manera queremos como hacer nuestra pequeña incidencia en que la gente conozca | que la gente realmente esté informada h del daño que pueden producir todas estas multinacionales | a la población en general || hay afecciones pulmonares dérmicas abortos | problemas de vista | a todas las personas que trabajan en esas

multinacionales | y a las comunidades que están alrededor || entonces viendo | definitivamente otras zonas que han sido deprimidas por la minería | los daños son irreversibles quedan zonas totalmente degradadas que no tienen | forma de mejorarla | y aquí muy pocos son los que se están lucrando de ese dinero que entra y sale | pero el pueblo que es que se está causando daño | no se le está aportando nada h y tampoco está haciendo nada para que el daño | no sea tan fuerte |

S.H.: ¿el mismo pueblo tampoco está haciendo nada o las multinacionales?

N: el pueblo no está- siento yo no está realmente informado | no está consciente \realmente | porque yo te digo aquí h | /bueno que llegue una multinacional | el salario se manejaba aquí un salario básico de un empleado h de un salario mínimo de quinientos seiscientos obviamente te ofrecen las multinacionales un salario de dos millones tres /millones h tu quieres trabajar allá | entonces de esa manera el pueblo lo ve como /bien | inicialmente lo veía como bien la entrada de estas multinacionales h bueno llegó || las mejores condiciones eh laborales para nosotros | mejores ingresos tatata || h pero hoy después de cinco años y después de este año | se han visto afectados con estos problemas de salud que anteriormente te mencioné

S.H.: sí

N: entonces ahora sí ¡ah y esta cosa nos está dañando nos está acabando! pero todavía no somos conscientes totalmente || unos pocos hay unos pocos ambientalistas que están trabajando esta temática

S.H.: y esto que el efecto es tan grave como ustedes comentaron anoche | que las playas ya son más negras que blancas

N: eh el lecho marino ya está en gran parte donde están estas barcazas de carbón está inerte | eh el agua era un agua | transparente y ya hoy es un agua oscura el agua del mar | las hojas de los árboles están llenas del polvillo de carbón || las zonas donde están esas | esas zonas de almacenamiento de carbón eran zonas de fauna y flora | reservas con pozos de agua | con reptiles con | plantas endémicas | nativas lo mismo con fauna endémica y nativa

S.H.: es un desastre completo lo que está sucediendo y no hay manera de pararlo \parece

N: entonces nosotros como iglesia queremos apostarle a eso | a tratar de alguna manera ser los pininos de formación de educación de sensibilización de la /gente en general | de la comunidad en general h de este sector del magdalena | para que vean que realmente se dañó || irreversible ||

S.H.: hm || el grupo- el contacto con los grupos destinatarios ya lo he visto un poquito pero tal vez para grabarlo comentar lo que- cómo es tu semana común y corriente por ejemplo

N: mhm | h bueno nosotros trabajamos con una metodología planeación monitoreo | y \evaluación | el proyecto va a tres /años | inicialmente se hace una planeación | nosotros anualmente hacemos como una planificación del /año | h también dejamos espacios porque si se presentan espacios de intercambio de experiencia | a veces no son programados sino que salen porque son interesantes | y hay que tener el espacio || bueno normalmente semanalmente nosotros trabajamos los lunes en la /oficina eh hacemos informes legalizaciones | entregamos solicitamos el dinero || para la /actividad y:: nos venimos a campo martes miércoles jueves /viernes h en épocas de cosecha | cuando los campesinos tienen cosecha fuerte como el mango y el limón | limitamos un poquito la visita h no quiere decir que no vayamos una semana || sino que procuramos ir menos días a la semana | antes

íbamos cuatro días h en época de cosecha | vamos tres días | procuramos hacer pocas reuniones comunitarias sino ya visitarlos particularmente | a las familias | para mirar también casos y y también debilidades que hay a nivel /familiar y a nivel /productivo porque también miramos cada /parcela entonces || no los avisamos || a veces llamamos ;no | vamos aquí vamos allá! simplemente llamamos cuando vamos a hacer la reunión y las actividades h de \asamblea | pero cuando vamos a visitarlos no | llegamos y | tampoco le quitamos el tiempo sino igual yo me meto con ellos en la parcela también a recorrer ;mira vamos a hacer eso y el otro me parece que vamos a hacer eso! h si la psicóloga entra ella se les tienen espacios a las señoras para hablar con ella h bueno y hablan | y así ||

S.H.: mhm | y y ¿cómo lo perciben ellos? o sea ¿cómo lo- se lo pueden tomar de todas formas | no? pueden igual sentirse controlado pueden sentirse acompañado pueden sentirse- ¿cómo lo observas?

N: no simplemente uno le pregunta inicialmente para evitar eso de que se sientan controlados y que | h y de que no le puedan atender a uno inicialmente uno le pregunta ¿cómo está de tiempo? pues | ¿podemos llegar? algunos dicen ;no estamos bajando limón! (???) y ya uno sabe que tiene que distanciarse | la prudencia h y seguir a otra | a otra parte y ya /listo

S.H.: mhm ah bueno

N: y volvemos en otro momento cuando sea más apropiado || ya identificamos como estos momentos | ya de hacer | de entrar y de salir

S.H.: ah eso es interesante sí ¿y cuál es como la diferencia en estos años de trabajo que recuerdas más positivamente?

N: || ¿más positivamente? ah /bueno h también como los resultados | del trabajo

S.H.: pero más así como un momento | o una experiencia ¿sabes? que se te viene a la mente como ;wow!

N: particular de manera anécdota <3> h || realmente no tengo una en particular

S.H.: ok

N: no tengo una en particular

S.H.: pueden ser varias también

N: pues ahí en este momento yo como exacto | estoy como coordinador anteriormente era /asesor | yo solamente manejaba la línea de /agroecología | y para mi ha sido como un gran avance que me hayan tenido en cuenta que de alguna manera | h eh hasta los mismos campesinos hayan reconocido como mi labor | de todo este tiempo | y de que para qué contratar a una persona /adicional si ya está "Nelson" | ya venía haciendo un trabajo ¿por qué no asciende a coordinador? || entonces para mi ha sido como muy grato

S.H.: sí || bonito || hablando de los logros y las limitaciones de la ong ¿qué | qué estás percibiendo? ¿cuáles han sido los logros más relevantes en el transcurso de los años?

N: ¿a nivel personal o a nivel del trabajo?

S.H.: /pues las dos cosas si quieres

N: bueno a nivel personal la estabilidad que me ha generado la | institución y la misma cooperación con misereor | que son procesos largos que son de tres años | son fáciles tres años | hay unos de dos años pero eso como a uno como | profesional y- pues ;no hablemos de profesional! sino como persona h que apoya una gente que apoya h un proceso | le da como mucha tranquilidad | porque tu sabes que puedes construir | h con /ellos construir un /proceso | construir- que no hoy me voy bueno ya tengo que lograr que este vivero de los resultados de aquí a

octubre porque ya en noviembre ya se me acaba el contrato | y ya | eso h eso es como importante | el lograr la estabilidad en este proceso h | y que sean || eh proyectos de proceso más no proyectos de | de momento | sino que la cooperación por tres meses por seis meses eso h no da resultados <2> y a partir de eso he logrado estar estable | me han salido otras oportunidades laborales /sí | como docente | pero yo me siento identificado con lo que estoy haciendo | me gusta el trabajo con las comunidades y en otros lugares hubiera de pronto estado más tranquilo | más cómodo | por ejemplo me gané un concurso de docente | para trabajar como docente | contratado por el ministerio de educación | pero pues siento que estar allá toda la mañana solamente con grupos de niños o grupos de adultos h | ya haciendo como la monotonía del | de siempre me parece como muy \monótono | no quiere decir que no me guste sino que la | la educación la manejo más | de esta manera | pues de que h a veces uno improvisa porque hay cosas que se le salen de las manos | fenómenos naturales y eso h y a uno le toco improvisar y eso es como interesante | ya que hoy venimos con todo preparado para la comunidad pasó algo y uno no puede reunirse h o sea cada día ahí hay que mejorar cosas cada día hay que aprender cosas | cada día | es como se traza uno como metas | entonces eso lo hace interesante este tipo de trabajo || para mí pues realmente para mí porque para otras personas puede ser el trabajo en la oficina más interesante | el estar allá y no solearse

S.H.: [risas] no empolvarse [nos habíamos desplazado entre otro en mototaxi en carreteras de tierra para llegar a las comunidades]

N: pero para mí | es muy grato | me mata estar en una oficina || me \mata ||

S.H.: y los logros de la ong ¿cuáles consideras como los | que destacan?

N: bueno || eh de alguna manera nos hemos dado a conocer | ante las otras instituciones hay una credibilidad en las mismas /comunidades h hay un respeto también de los grupos al margen de la ley | saben quienes somos que- como nos movemos y hacia dónde vamos y qué queremos h entonces eso nos ha dado como una tranquilidad de cierta /manera | eh el trabajar con diferentes poblaciones porque no solamente se trabaja con un tipo de población sino con diferentes poblaciones h eso también hace que | que se coja una gran cancha una experiencia y la institución se le va dando a conocer a nivel global de la región como tal | entonces en este momento se encuentra como bien posicionada ante- los líderes reconocen la institución || los líderes de las víctimas los líderes de los desplazados los líderes de los campesinos | ya | tenemos muy poco trabajo con pescadores || y muy poco trabajo con afrodescendientes porque en esta zona h hay muy pocos grupos pero sí se han tocado algunas pequeñas- de hecho la /iglesia h armó en este momento una pastoral | de etnias | donde están todos los temas se trabaja todo el tema de lo indígena y | y los afrodescendientes eso lo maneja un sacerdote | está tratando de entrar también como en ciertos otros aspectos

S.H.: aja | ok | hablando de los de los grupos indígenas y afrodescendientes en en general colombia es un país súper diverso ¿no?

N: diverso en en etnia

S.H.: ¿qué es tu como tu opinión | respecto a estos grupos | que dicen también de especial protección constitucional ¿no? o sea ¿qué papel juegan en la sociedad =colombiana=?

N: =en la sociedad= bueno en este momento se les está dando un papel como muy relevante | a las culturas que tenemos en la zona | por ejemplo los arhuaco || los wiwa || los wayúu en su zona | ellos ya están entrando como al tema político

también | algunos se han formado en | en universidades ya el gobierno pues les paga a ellos todo h para que ellos se formen | y hay líderes que los representan a ellos muy bien | en diferentes escenarios | eh:: valoro mucho y rescato mucho la cultura arhuaca que ellos- he tenido la oportunidad de convivir con /ellos porque la pastoral social ha | ha entrado allá en proceso y yo hice un proceso | de seguridad alimentaria con e::llos de siembra de patios h en comunidades que están [sonríe] a doce horas de camino |

S.H.: wow

N: doce horas de camino | y así valora uno mucho de que ellos todavía están | cerrados a procesos occidentales le llaman ellos | h el hecho de que en algún momento llegue una ayuda humanitaria para ellos | ellos primero eh preguntan ¿esa ayuda de dónde viene y qué contiene? por ejemplo no aceptan un | arroz así normal un aceite así normal | de pronto se ha hecho porque | bueno históricamente la iglesia ha entregado ese tipo de ayuda | el asistencialismo también ha marcado mucho la iglesia h entonces cuando ellos reciben este tipo de ayuda preguntan el por qué y para qué h y de dónde /viene | entonces son como muy limitados en este sentido h entonces están tratando de conservar sus tradiciones y su cultura como tal | han sido marginados con tiempo | por las mismas comunidades que viven en la ciudad de santa marta pero hoy ya se están reconociendo como una persona igual que los /demás h que tiene también sus derechos || y que- el hecho de que tenga un atuendo | diferente al que tu /usas no quiere decir que sea diferente a ti | es un ser humano igual | ya la gente está reconociendo esto anteriormente no lo reconocía | hablaban despectivamente (???) de ellos | pero ya hoy la gente está como entrando en la tónica h de convivir con ellos || pero conservan su cultura | sus tradiciones | su forma de ser || hay mucha cooperación con ellos en este momento también | hay muchas entidades | organizaciones que vienen a trabajar con las culturas indígenas y afrodescendientes también h | pero ya depende de la etnia depende de cómo dejen entrar esa cooperación | por ejemplo en el magdalena hay otro grupo que se llama chimilas || los chimilas ellos se ubicaron en un resguardo que queda en el interior del magdalena en la zona de san ángel | san ángel del magdalena es un municipio || ellos allá | se han cruzado con occidentales h con paisas con santanderianos pues sin embargo viven en un resguardo | pero tienen un fenómeno particular que tienen un problema que parece que es genético | en la salud que | la piel- ellos- se va transformando con el tiempo | los labios se les van comiendo y quedan como en carne viva | lo mismo los brazos les salen como unas- unos brotes dérmicos fuertes a los niños y a los adultos || y se está tratando como de estudiar y mirar cuál es la consecuencia de esa \enfermedad || realmente no saben qué tipo de enfermedad puede ser si es /fisiológica si es /genética

S.H.: curiosísimo

N: y ha entrado como mucha cooperación en esta zona || pero ellos particularmente /ellos tienen algo que ya se han mestizado mucho | entonces ya también se han vuelto como asistencialista | y han perdido muchas cosas de su tradición y de su cultura || como se han mezclado con | con otras razas | colombianas [risas] entonces obviamente han cambiado su | su forma

S.H.: mhm | y ¿has escuchado de esa idea de las culturas híbridas? por un sociólogo arturo /escobar

N: no | no lo he escuchado

S.H.: me parece súper interesante | pero eso es para otra conversación [risas]

N: [risas]

[interrumpimos la entrevista; entre otro para terminar de comer y poder regresar a Santa Marta]

segunda parte

S.H.: querido amigo | ehm si tu estás visitando a una familia de cinco personas y tienes un canasto de diez mangos ¿cómo vas a repartir =los diez= mangos entre las cinco personas?

N: =[risas]= diez mangos en cinco personas ehm <2> pues no sé | realmente pues saldrían de dos /mangos | cada persona | si son diez mangos cinco personas | saldrían de dos mangos || no veo de qué otra manera ||

S.H.: ok | y supongamos que estás en la comunidad y se acerca una madre o un padre y te dice pues ya me toca sacar mi niño o mi hija o mi hijo de la escuela porque | me tiene que colaborar en el trabajo que hago || ¿qué le contestarías?

N: bueno ahí de hecho ya se ha presentado esa | esa /situación h | con muchos destinatarios de que eh ellos tradicionalmente | la escuela la han tenido siempre a un lado | no lo ven así como | como algo prioritario | poco a poco se está introduciendo el hecho de que los niños deben también ir a la /escuela | h y muchos sacan a los niños para que apoyen a las labores de cultivos y en las labores de la casa | h hemos tratado de alguna manera sensibilizarlos a ellos de que el rol del /niño no puede ser el mismo que del padre y de la /madre si bien | son campesinos y aman la tierra y pueden desempeñar unas labores el pues el niño puede ayudarlos de alguna manera en algunas /labores pero no necesariamente tiene que dejar el colegio | puede compartir pues participar del colegio de la parte /académica h y | de la || participar pues de la parte académica y también participar de su rol como hijo y también tener | la parcela o la finca como un escenario donde el pueda desarrollarse también como miembro familiar

S.H.: mhm | ok | pues que se dice que colombia es un país con un alto grado de desigualdad entre sus habitantes entre sus ciudadanos ¿no? y según tu criterio ¿qué factores influyen las relaciones desiguales en esa sociedad?

N: por qué hay tanta desigualdad pues en el pueblo colombiano || precisamente porque no hay una política clara del /estado | del /gobierno y hay una oligarquía siempre está pensando en pocos | y nunca en muchos | no hay una equidad en | ni en educación ni en salud | en ninguno de | de los derechos fundamentales que tiene una /persona eh el rico aquí siempre va a ser /rico pues como en cualquier parte | por lo menos en algunas otras partes el rico de alguna manera hace labores sociales y propende por mejorar las condiciones h de algunos más necesitados pero aquí son muy pocos realmente los que hacen \eso pues por eso hay tantas desigualdades y es muy marcada | la pobreza con la riqueza o sea se marca ahí una brecha grandísima

S.H.: sí <2> ¿y cuáles deberían ser como las prioridades para cambiar a favor | la sociedad má- para una sociedad más equitativa? las prioridades las primeras cosas

N: ¿prioridades? eh la educación | es necesaria pues con tal con una educación gratuita eh favorecer a la población más necesitada que no tiene acceso a esta /educación | hay educación gratuita y pública como le /llaman con subsidios pero no cobija realmente todo el pueblo | hay programas para vincular a niños y jóvenes a la educación pero no se hace el esfuerzo como debe ser | entonces no todos están

vinculados no hay no hay además también bueno- sígueme con las preguntas

S.H.: ¿y qué lo dificulta que haya ese cambio a favor de la equidad?

N: repítame la pregunta

S.H.: ¿qué dificulta que se pueda dar ese cambio a favor de la equidad? ¿qué factores?

N: qué factores eh siempre || bueno son muchos factores también el interés | el interés de- de las gra- de:: del | por decir el rico llamémosle rico a esa persona que tiene h de pronto propiedades que tiene grandes extensiones de tierra bueno que se mueve en una sociedad /elitista y una sociedad /alta eh la inequidad se ve ahí en el hecho de que | de que realmente no se trabaja en pro del beneficio de un pueblo como tal o sea de un estado sino del beneficio de unos pocos | bueno tenemos eh una zona /deportiva | para tales personas tales familias | tenemos ciertos niveles de educación ciertas universidades para que puedan acceder pues los que tienen el /dinero | y así es con todo la salud | la mejor salud son las medicinas prepagadas eh | mientras que el pueblo que tiene (???) y que tiene medicina contributiva | de régimen contributivo es muy mala- es un mal servicio \prestado | con malos profesionales también

S.H.: pesado | y tu sientes que- o sea como todo el trabajo de las ongs que se ha realizado en los últimos años ha- o sea ¿repercute en las prácticas o también en los discursos a favor de la sociedad más equitativa?

N: pues | puede ser | puede de alguna manera eh mejorar puede de alguna manera incidir | y también dependiendo pues la forma cómo ellos realizan la /intervención mejoran las condiciones de una comunidad o de una población || el cuento es grave es que realmente casi todas las ong que conozco | no tienen- pueden tener un /apoyo de una cooperación internacional | pero no tienen un apoyo pues del /estado | y del gobierno local || entonces no hay un porcentaje de- que de pronto pueda equilibrar | bueno este proyecto se está desarrollando | con esta población pero una parte viene de cooperación internacional una parte de cooperación /nacional por parte de tal /ministerio por parte del gobierno tal o por parte de tal alcaldía pues no se ve no hay una equidad ahí ||

S.H.: hm | ok y:: si tuvieras que hacer una lista de diez características que son imprescindibles para una calidad de vida ¿cuáles serían?

N: || una calidad de vida diez puntos | práctico | bueno || alimentación sana | variada | una vivienda digna me refiero digna a que no necesariamente tiene que tener los /lujos sino:: mínimamente que tengan sus espacios eh | dignos también sus cuartos sus habitaciones o alcobas como le quieran llamar h eh su cocina eh su sitio donde compartir los alimentos porque aquí generalmente la vivienda del más necesitado | es una vivienda que consta solamente de cuatro paredes sin baño y en las cuatro paredes viven tres o dos familias y eso te representa diez doce /personas | sin un baño || entonces sería vivienda sería la alimentación | la salud también sería un punto muy importante porque esa es una parte que está muy abandonada y muy aislada h a muchas personas | se tienen que hacer grandes colas y esperar turnos de meses y si una persona viene de pronto por una enfermedad eh letal | la pueden hacer esperar fácilmente una semana para que le atiendan un especialista | simplemente porque no tiene el dinero para ir a un especialista \particular

S.H.: mhm

N: entonces iríamos con tres | alimentación vivienda salud la educación es muy básica o sea yo creo una de las más importantes también eh todo el pueblo de

alguna manera se pueda educar | que le puedan llegar de alguna manera eh programas favorables para los niños tanto rurales como urbanos | otra cosa también la cultura hace parte mucho de la idiosincrasia de un /pueblo | aquí hay pueblos que se ha perdido prácticamente y son pueblos que no tienen como una identidad propia | porque en algún momento se practicaban- tenían algunas tradiciones y la dejaron de practicar por x motivo ya sea por la violencia por esto por lo otro | y:: lo que las nuevas generaciones no /sabían que practicaban anteriormente y esas culturas esas tradiciones se fueron perdiendo entonces de alguna manera el rescate de tradiciones a través de la cultura serían como estos cinco puntos específicos importantes | ya serían como los más básicos

S.H.: vale | ¿quieres agregar una más o- la próxima?

N: bueno que de alguna manera | es importante también que haya posibilidades de empleo para muchas personas porque en la medida de que haya más personas laborando empleadas h desarrollando un proceso /productivo | hay menos violencia hay menos desempleo hay menos eh || menos personas eh tomando alcohol en drogadicción | bueno en muchos aspectos de alguna manera la falta de un empleo también afecta tanto emocionalmente físicamente y bueno deteriora una persona en todo sentido | entonces también sería como muy importante un punto más tener en cuenta

S.H.: ok <3>

N: [risas] serían seis

S.H.: ¿hago la última pregunta?

N: mhm

S.H.: si tuvieras una varita mágica ¿qué fuera lo primero que harías?

N: qué fuera lo primero que haría || ay son muchas cosas [risas] son muchas cosas que tendría que hacer pero realmente bueno | tendría que pensarlo bien [interrupción por tercera persona]

N: ¿cómo era la pregunta?

S.H.: la varita mágica si tuvieras una

N: la varita [risas] mágica | bueno yo cambiaría muchas cosas pero [risas]

S.H.: la primerita primerita

N: <3> pero || podría ser personal muy personal

S.H.: no tam- pues | más del trabajo se supone ahora | después la personal si quieres [risas]

N: [risas] ¿qué será qué será? bueno eh de alguna manera remediar todo el impacto que se está generando a partir de la extracción minera y:: sería para nosotros vital /eso | porque realmente aquí se nos están destruyendo nuestros recursos naturales y no estamos haciendo nada por ello | y si hay algo que yo pudiera cambiar con una varita mágica sería eso | pues tratar de eliminar esa persona o esa conciencia de esa /persona que quieren deteriorar y que quieren dañar y que quieren /acabar | por una conciencia más limpia más sana que recupere que mejore h que transforme de alguna manera positiva las condiciones que \tenemos

tercera parte

S.H.: ¿qué dirías que es lo que hace posible una cohesión social de la sociedad?

N: qué podría hacer posible una cohesión social

S.H.: ¿qué factores lo hacen más | factible o probable?

N: || pues que los planes de desarrollo como tal | que cada gobierno local y el nacional se cumplan | esa acababilidad | de que haya unas políticas /claras contundentes eh || a nivel social también h y que de alguna manera | lleguen e incidan en las personas que- pues en el pueblo en general como tal | para que haya de pronto una cohesión | porque realmente- pues aquí son muchos los factores y sí nos pondríamos hablar de- son muchos los factores que no que no /ayudan | a que se de eso | pero bueno <4>

S.H.: ¿cuál es el concepto de ciudadanía que manejas?

N: el concepto de ciudadanía

[interrupción]

N: bueno no | ahí me corchastes | me corchastes y me dejaste sin respuesta

S.H.: ok [risas] pues si quieres cuéntame más del concepto de desarrollo rural que manejan || porque eso sí me enteré que eso es como el | concepto clave que | como envuelve todas las actividades que realizan ¿no? si lo tengo entendido bien

N: sí eh bueno no tenemos como tal un concepto de desarrollo formulado como tal desde la teoría y desde algún autor ¡no! eh /sabemos y conocemos las necesidades | las falencias que tenemos como región | como departamento como municipio | como vereda como /comunidad | y:: a eso se le suma | los factores que conducen a la vulnerabilidad de una población en este caso los campesinos h entonces tratando de alguna manera h de transformar esa vulnerabilidad o que los lleva a ellos ser /vulnerables | se arma como especie de algunas actividades y herramientas h que propenden por mejorar las condiciones del campesinado h no hay un concepto en el momento como estructurado que te diga yo el concepto de desarrollo rural que nosotros manejamos es este | pero sí tenemos claro que debe partir desde adentro hacia afuera | quiere decir desde la familia desde el involucrar a todos los miembros papá mamá e hijos h a que se identifiquen primero como familia | luego como:: como su identidad como /campesinos h que quieran y amen la tierra y que rescaten ese valor del campesinado que se ha perdido mucho porque a muchos campesinos en este momento le da /pena h decir que son campesinos | o que tienen tierras en un sector rural h porque les parece mejor la ciudad les parece mejor pues lo que les ofrece la ciudad h entonces como a rescatar todo eso rescatar realmente la esencia de identidad de un campesino h y a eso sumarle todo un proyecto de vida un proyecto familiar h un proyecto /productivo | que también a ellos teniendo ellos un proyecto productivo h claro y que de alguna manera articulado a nivel comunitario y que de alguna manera a ellos también les de cómo | el sostenimiento para vivir | totalmente pues pueden tener- necesitar cosas | externas por ejemplo h que no pueden ellos realizar desde su misma labor por ejemplo el aceite eh || en algunos casos la sal el azúcar que sé yo h algunas cosas unos elementos que son necesarios h que no lo pueden de pronto organizar en la parcela pero sí se busca que en la mayor /parte h ellos no dependan de los insumos externos h sino que a partir de la parcela sea el punto de desarrollo h donde se gaste tanto el mismo desarrollo de ellos h el conocimiento también porque pues todos los días están aprendiendo de la misma naturaleza | todos los días están aprendiendo a mejorar sus procesos /productivos | y que de alguna manera se propenda también porque ellos desde sus procesos productivos tengan para guardar para conservar para compartir y si se les generan algunas excedentes adicionales h pues para /vender | pero el principio básico son esos iniciando desde el h comer /ellos como familia y alimentarse h constantemente con los productos que tienen | guardar las semillas rescate de las semillas y de

todos los productos que ellos tienen | h que sería lo mismo con /conservar también compartir porque no todos producen lo mismo de alguna manera h rescatar el trueque y rescatar toda esa tradición del /compartir h y ya cuando hay una producción excesiva pues lo lógico es que se venda que se comercialice alguna parte de esos excedentes que ellos tienen | h entonces el concepto al que estamos tratando de llegar es /ese que salga desde adentro desde la familia campesina hacia afuera h que es una familia integrada con valores con identidad y que ya luego ellos de alguna manera como familia h luego como comunidad puedan hacer su integración su organización comunitaria para luego /incidir en su localidad en su región si es /posible además de su comunidad en su región y:: también participar de los escenarios públicos y de las políticas | también de la democracia como tal eh y sí del gobierno que tienen en ese /momento h ojala que en algún momento | si hay algún líder o lidereza que tenga todo ese empoderamiento | pueda de pronto ocupar un consejo (???) y pueda también rescatar cosas para su misma comunidad || y al nivel del caribe | tratamos de que ese mismo concepto eh compartirlo y no hablar de pronto de un mismo tema h porque somos diferentes | como región caribe tenemos | somos de la costa somos caribe tenemos cosas particulares pero también tenemos cosas que nos diferencian | entonces desde el sur de la costa hasta el norte de la costa h tendríamos como toda una variedad | que gira alrededor del desarrollo rural | del desarrollo campesino | pero que con la esencia con la esencia inicial de eso que yo te decía de adentro hacia afuera h a partir de la integración familiar para luego incidir ha- hacia la comunidad y hacia su localidad como tal <3>

S.H.: mhm | ok y las familias con las que trabajan o sea como el concepto de vida que maneja aquí la población destinataria- estábamos hablando siempre de /familias en el sentido | clásico o sea | padre familiar madre familiar e hijos

N: no neces- eh no muchas veces se cumple eso

S.H.: vale por /eso

N: porque hay madres | cabezas de hogar | o padres cabezas de hogar | o simplemente niños que son criados por las abuelas | por los papas h o por el papá o por el abuelo por un tío por un primo | porque por muchos factores eh realmente en el campo como no todos tienen posibilidades de- pues de desarrollarse bien y tener como la conciencia | es que lo que está tratando también de rescatarse esa conciencia de integración familiar muchas veces si tiene diez hijos o siete hijos un hijo se va y lo cría un papá o lo cría la abuela lo cría un tío h entonces no simplemente- entonces el concepto de familia como tal no se refiere simplemente al papá mamá a ese núcleo | sino un concepto de familia más /amplio

S.H.: vale entiendo sí

N: además de que | hablando de un hogar aquí en las comunidades campesinas no siempre vive un solo núcleo familiar sino viven dos o tres h entonces comenzando desde el matriarcado puede ser la abuela con las tías los nietos eh y sus hijos tienen sus esposas en la misma casa entonces hay unas familias [risas] bastante compuestas | que comparten un mismo hogar

S.H.: ok | ¿y hay otros conceptos de vida también allá? o ¿otras maneras de vida aparte de- o sea como-?

N: ¿de lo productivo?

S.H.: no | digo incluso ¿si hay algunas minorías? | ¿si hay personas con otra orientación sexual distinta? por ejemplo ¿si hay gente que tiene otro /estilo de vida fuera de lo clásico como se supone?

N: bueno en las comunidades que nosotros manejamos \no | no hay de pronto eh | todos los que conocemos todos se dedican a lo mismo | todos muestran pues las mismas conductas | las mismas conductas y el mismo rol eh de personas como tal | no hemos de pronto encontrado que haya- generalmente cuando hay una persona que la catalogan de de diferente | puede ser excluida de alguna /manera | ya por el mismo concepto que ellos tienen de tradición y el mismo machismo que se maneja también h pero en las comunidades donde estamos no hay ese tipo de h de pronto de roces | sí de pronto puede existir un roce ni con afrodescendientes ni con etnias porque hay comunidades h hay familias que son indígenas que vienen de otros sectores y se han asentado ahí h hay personas afrodescendientes que vienen de otros sectores y se han asentado ahí h y han sido recibidas de alguna manera grata

S.H.: mhm

N: que obviamente no todo es color de rosa pero no hay una exclusión como tal | por lo que /conocemos no hay \exclusión | pues en ese sentido son como sanos en este sentido

S.H.: hoy en el encuentro había también una señora con una discapacidad bastante marcada | ¿la has visto? la señora que tiene como un cuerpo /encogido

N: ah ya sé ella se llama matea

S.H.: sí y ella como qué | ¿qué rol tiene dentro de la comunidad y el grupo que visitamos sobre todo?

N: bueno ella es hermana de la dueña de esa casa de esa familia matea se llama h es la hermana de sol | obviamente por su condición física que tiene problemas de motricidad y también tiene un problema dérmico | que la hace sentirse de alguna manera eh un poco más recatada | no la hagamos diferente porque ella nos ha hecho a notar nosotros h sin preguntarle de que ella no se siente diferente | porque ella participa de alguna manera ella en las reuniones h ella ahí tienen una venta de sopa | y ella es la que las prepara hace (???) entonces de alguna manera ella también se rebusca aporta y sale y comparte con los demás | obviamente por sus limitaciones se aguanta un poco porque no puede caminar de la misma manera que las otras /personas | y ahí no hay un vehículo de pronto que la traslada entonces se ha sentido ella | puede haber una exclusión ahí porque no hay algo adecuado para ella | pero no es por culpa de ella sino por culpa también de su situación | económica que no la hay

S.H.: sí ok entiendo h (...) tu también me hablaste un poquito de la diversidad de los grupos étnicos en el país y en la región y puedes tal vez comentar un poquito más cómo lo ves en los grupos destinatarios con los cuales trabajan ahí así ¿juega algún rol? o | o sea como ¿si es un tema o si nunca es un tema?

N: bueno desde la institución se ha trabajado con poblaciones indígenas || diferentes temáticas | el tema de la seguridad alimentaria h ayuda humanitaria eh el tema de acompañamiento también de ellos como /cultura || aquí también somos diversos en cuanto a culturas indígenas en cuanto a etnias | tenemos la cultura arhuaco tenemos la cultura /chimila | tenemos los /wiwa | que pueden ser también los arzarios se llaman h koguis eh bueno un sin número de /culturas h que se han conservado a través del tiempo y que:: | conservan aún sus tradiciones | su parte cultural su parte religiosa | son muy escépticos a cualquier persona que viene de afuera | tiene que tener todo un protocolo de entrada para poder llegar hasta allá donde ellos h el hecho de que simplemente el mamo que es el líder de ellos h diga | que tal persona no puede /entrar ya ellos como comunidad se cierran a esa persona y no permiten de que esa persona entre h y sí de alguna manera él ve

algo siente algo que percibe a través de las energías de esa persona h puede hacer algún ritual para que sea aceptada esa persona y entrar a su \comunidad | hablo de las comunidades que están adentro | muy adentro y que se han conservado en una parte dentro de la sierra | porque ya hay muchos de ellos que están aquí en las ciudades estudiando en las universidades h que comparten que de alguna manera h participan de los escenarios públicos también y el de la política porque hay unos ya hay concejales que son arhuaco | están estudiando derecho estudian psicología estudian agronomía h estudian carreras técnicas estudian enfermería estudian lenguas también || entonces ellos de alguna manera también han buscado el mundo occidental como le llaman ellos eh para buscar también las alternativas que este mundo les ofrece | pero siguen de alguna manera conservando su cultura y los que están allá /adentro h ellos allá manejan manejan su criterio h de etnia como siempre | no lo han transformado simplemente porque venga tal persona o tal comunidad o tal /ong h o el /gobierno a cambiarles de alguna manera su \estructura <3>

S.H.: ok <3> (...) como ustedes me /cuentan recién a partir de | de los últimos tres cin- cuatro /años | ha cambiado esa actitud de de intercambio y apoyo /mutuo

N: mhm | bueno el periodo pues realmente fue marcado por la violencia eh | se volvieron escépticos | en algún momento pues anteriormente anteriormente hace como unos treinta años las comunidades comparti::an y se relaciona::ban normalmente h pero (???) comenzó como tal el periodo de la violencia y de los grupos al margen de la ley porque no solamente era un grupo sino | dos o tres ¡ya! | entonces ellos buscando la /neutralidad para que no les dijeran porque | un vecina podría decir si tu:: estabas mucho tiempo con un /vecino h no sabrías tu si realmente el vecino pertenece a x o pertenece a /y o simplemente está en cero neutral | entonces cada quien cada familia evitaba al máximo tener algún roce /constantemente con x o con y | sino que eran ellos como familia y si necesitaban algo h lo buscaban ellos y con sus otras familias que están en otras partes pero h evitaban al máximo el participar el organizarse h porque también el participar y el organizar se les podía causar pues y hay muchos casos la muerte | ya el liderar procesos también les podía causar la /muerte porque estos grupos no se les permitían h entonces cada quien vivía en su mundo y vivía en lo que le correspondía como tal | ya luego cuando ese periodo fue pasando y se fue h fue desapareciendo pues no desapareció completamente pero por lo menos h hay menos presencia en este momento y hay menos presión ante la comunidad campesina entonces ellos ya han visto h de que a través de la organización y la participación comunitaria pueden lograr muchas cosas h entonces vuelven otra vez y se hablan se relacionan h entretejen pues como tal lazos familiares y lazos comunitarios h y ya hay un común tejido estructurado a partir de esa época

S.H.: mhm menos mal | y ahora ¿los efectos de los grupos al margen de la ley son- | o sea son menos afectados pero les toca también por ejemplo pagar la vacuna y esas cosas?

N: sí:: eh algunos que de pronto se sabe que tiene unos ingresos h adicionales o un poquito por encima de los demás h a estos les toca pagar de alguna manera | un porcentaje | =que aquí se le llama=

S.H.: =¿cómo se enteran= los grupos al margen de la ley?

N: ah hacen investigaciones y también comentan se comenta se dice que este muchacho esta familia h tiene esto tiene ganados tiene tantas cabezas de ganado tiene tantas hectáreas | vamos a ver que colabore y tal h

S.H.: o sea puede ser incluso | ¿pueden correr un peligro al momento que tengan más como:: =ingresos= más | bienes de alguna manera corren un riesgo?

N: =ingresos= sí | claro les toca pagar un porcentaje más alto | muchos cuando en algunos momentos también en este periodo || que había ahí un desplazamiento así como tal /armado eh el hecho de que no pagues una vacuna | puede implicar de que tengas que irte del sitio donde estás viviendo porque si no vas a pagar o cooperar con ellos | no- || puede afectar tu vida <3>

S.H.: uf <2> es pesado súper pesado

[como los miembros del grupo de campesinos denominaron a la colega de “Nelson” y a mí “doctora”, pregunto dónde tendrá su origen llamarnos así aunque no somos “doctoras”]

N: sí me dicen “Nelson”

S.H.: ¿y por qué no te dicen doctor a ti?

N: porque he tratado de que no no me digan doctor no me digan porque no soy doctor no me digan doctor porque no soy doctor y relacionan más la carrera de salud | con el doctor pues con una psicóloga con un odontólogo una bacterióloga el doctor ya doctor el que cura el que- entonces | y también doctor también el que tiene de pronto un cargo | también | =elevado= sí puede ser

S.H.: =elevado= y ¿qué motiva la gente? por ejemplo yo llego allá | todavía no estoy ni introducida a la situación ni nada de eso y me llaman /doctora ¿qué es el antepasado que provoca eso?

N: porque ese es como respeto | así no sepan que profesión tengas ni nada h es como respeto decirle a una persona se entiende de que esa persona que viene tiene un nivel de estudio h y para ellos no es muy importante que profesión sea sino el hecho h de que ellos quieren tener un agrado con esa persona y un agrado h un- quieren sentir- hacerlo sentir bien de alguna manera y le dicen le dicen doctor

S.H.: aja curioso

N: pero no le dicen doctor por- desde el hecho de que | de un doctorado ni nada porque ellos no tienen de \eso || del nivel académico tampoco | sino básicamente por respeto

S.H.: simpático

Entrevista 9: "Clara"

06 de junio 2013

28:45 min

[acabamos la conversación con "Aida", me acerco a "Clara" que antes había ofrecido su disposición para una entrevista.]

S.H.: ¿lo puedo grabar?

C: sí

S.H.: con la grabadora okay como "Nelson" dijo eso va ser difícil [de recordar] si no lo hago | así [risas]

C: [risas]

S.H.: ¿cuál era su nombre otra vez?

C: "Clara"(...)

S.H.: ¿y desde cuándo forma parte de esa organización aquí?

C: ya tengo tres años

S.H.: ¿tres años?

C: sí tres años casi cuatro años

S.H.: ¿y cómo se enteró que existía?

C: no pues | no primero que todo pues <2> fui como que integrándome más | empieza como por ahí por lo personal | como compartir <2> y pero a lo- a nivel laboral también el cambio ha sido muy (???) una parcela de mí papá y todas las tareas ahí hay también (???) ahora apenas mi papá | hace poco me regaló un pedacito que apenas tengo dos meses de estar viviendo ahí entonces me toca de comenzar de cero

S.H.: ¿las tareas que tenía que allá en la casa eran todas las tareas del hogar o sea como-?

C: no las tareas o sea no:: las cosas nuevas no que digamos acá (???) bueno como los nuevos métodos de siembra como eh esa así | era hacía las tareas donde mi papá porque como él tenía que tener demostrar | lo que yo haciendo | más me incliné por lo agroecológico en mi casa es lo más- entonces no pues "Nelson" me dio como que h este poquito y esta chispita (???) en la agroecología [risa]

S.H.: súper

C: sí | entonces bueno ya ahora tengo un pequeñito un pedacito ahí que tengo que empezar a (???) porque ya me independicé de mí papá

S.H.: ah

C: entonces pero sí con el programa ya tengo como | ya voy poco ya voy por cumplir los cuatro años estando en el programa

S.H.: bastante sí

C: sí y no pues (???) se aprendió demasiado y:: creo que se ha disminuido a un cien por ciento el machismo en mi casa

S.H.: ¿sí?

C: labores compartidas eh la (???) entre familias <2> y la-

S.H.: eso es importantísimo

C: sí::

S.H.: ¿y cómo se lo explica porque a qué horas- a base de qué se ha reducido tanto el machismo o- cómo cómo lo interpreta?

C: eh:: repítame la pregunta

S.H.: es que me:: o sea como me pregunto porque el comportamiento ya llevaba de de del papel del hombre del papel de la mujer llevaba seguramente ya muchos /años | y usted me está diciendo que a través de muy poco tiempo se ha cambiado el comportamiento y ¿qué cree usted que fue como la raz- qué fueron las razones o la causa para ese cambio tan brusco y tan fuerte?

C: ¿del machismo? bueno (???) y ellos vieron que (???) de acá de la pastoral entonces "si tu te crees que-" eso por lo menos como este como que "¿tu te crees que eso te va a dar? ¿tu te crees que eso funciona? tu lo siembras y yo cuando vea (???) y vas a tener que cuidarlo y mira (???)" tocó hacer de compañera esposa y un poco (???) como de conciliadora ahí con el medioambiente (???) a tumbar la plantita y así "bueno vamos a poner los dos"

S.H.: aja

C: "si tu eres tan terco-" por lo menos yo con mi compañero "bueno tu eres terco vamos a ponernos los dos | vamos al huerto entre los dos y vos vas a ver que sí va a dar" | así como con pequeños eh ejemplos como por modula sí digámoslo así como hay que empezar ¿cómo digo yo? como que empezar por la primaria

S.H.: ¿sí?

C: dar los primeros pinitos con él entonces como que ya fue viendo que fue dife::rente | como que que sí va da::ndo | que "bueno mientras yo trabajo tu vas y me traes la alimentación acá de las ide::as de que cómo podemos sembrar ¿qué otra cosa podemos sembrar para nuestro alimentar? | ¿para nuestro suste::nto?" entonces eran cosas que ellos nos enseñaron cómo asociar las plantas | lo veían como parte negativa

S.H.: okay

C: que:: "se va a dañar no va a dar que el otro cultivo va a dañar el otro" | ya entonces h al ver ellos de que nosotras nos poníamos aquí y que veníamos cargadas de ideas | entonces ellos como que fueron | entonces nos "no:: que te vaya bien en la reunión y tráeme más buenas ideas" [risas]

S.H.: [risas] felicitaciones está súperbien

C: sí claro entonces también la cuestión de que | (???) del grupo ayudamos en la parcela | "te puedo ayudar a trabajar y déjame ir un rato allá" | porque también o sea (???) a trabajar sino que eso es como la faena de aquí diaria | nos ponemos con el compañero recolectamos una fruta | y la vendemos | entonces "dame un espaciosito a mí y déjame i::r" | entonces y yo "mientras tu estás trabajando yo voy haciendo mi huertica y vas a ver tu que lo del tomate me va a servir a mí como para un plato | o para un (???) de la niña para el colegio" y así | y se ha visto la economía ahí

S.H.: qué bonito

C: sí y hemos como que | digamos que | nuestra | pirámide de economía como que ya ya va cogiendo nos hace falta como tener | eh un pequeño mercado campesino donde nosotros podamos sacarlos con otros productos y venderlos como que no tan rematados como que los que quieren venir a comprar aquí | entonces estamos pensando como que <2> a nivel de parcela de lo productivo pues | querer tener un | un mercado

S.H.: sí

C: y ya | y a lo de:: lo que es lo de (???) como que también tener- hacerle también un pequeño mercado hacia fuera por lo menos aquí a ciénaga donde nosotros aquí todo lo cien por ciento natural llevarlo y venderlo allá

S.H.: vale

C: que tiene más ventaja que lo | que lo que ha sido con químicos

S.H.: sí se supone

C: sí entonces pues no acabar el proyecto | nosotros siempre hemos estado encantado y hemos aprendido mucho hemos avanzado | principalmente que hemos- nos hemos integrado como persona | (???) el vecino era "y ¿q'hubo? ¿q'hubo?" y el otro mes "no te vi" y "oye estás- te veo y estás flaco o te vi estás gordo" no pero ya no ya nos integramos trabajamos a nivel comunitario que si de pronto el compañero pues tiene | alguna necesidad de trabajo laboral allá en su parcela vamos todos un grupo | le ayudamos | como también pues no que el otro compañero necesita que le limpiemos le sembremos le colaboremos le organicemos tal huerta así h trabajamos en comunidad que no veía eso esto también se había perdido bastante por aquí

S.H.: wow ¿y cuáles fueron como las razones o sea cómo se había perdido o nunca existía antes esa manera como de com- acompañar =uno=-?

C: =diremos= que así como:: | como:: a nivel como de grupos grandes no | antes eso sí se había como entre dos tres personas nada más (???) nosotros como que fuimos como cambiando eso | eso se había perdido o sea este compañerismo entre dos o tres personas y nosotros hicimos como que recuperarlo pero con más h y:: que si alguna persona tenía diferencias con el otro eso (???) como reconciliar | una faena de trabajo que ya todos que íbamos por el buen camino o por el mismo camino <2> entonces pues así

S.H.: bonito

C: sí y así pues el compañero se la ahorra como que:: una mano de obra o sea siempre todos los vamos como a nivel comunitario como que de pronto es para pagar a una persona que le hiciera tal trabajo se va a gastar mucho dinero pero si estábamos el grupo ¿por qué no ayudarlo? entonces también como que también | ¿ya ves? como que si el vecino necesita que le trabaje::mos | ¿por qué el tiene que pagar si estamos aquí los veci::nos los compañeros? también es la comunidad | y así | así lo hemos hecho aquí entre el grupo entre la vereda la mira h y entre otras comunidades como colorado

S.H.: hasta eso ¿ya se está extendiendo incluso esta manera?

C: aja exacto | eso como pues | nosotros nos sentimos como que (???) no queremos que se nos vayan de aquí

S.H.: [risas] ¿y por qué? ¿para para qué los necesitan?

C: como para seguir | desarrollándonos | no es que nos hemos desarrollado mucho no sino tu sabes que a medida como va pasando el tie::mpo y van cambiando | como que:: necesitamos como que aprender y aprender

S.H.: mhm | ¿y en qué sentido qué significa desarrollar entonces para ti? || desarrollarse o-

C: como por lo menos como | como ya como yo viendo como un desarrollo ya | así como que como <2> mira no queremos que ellos se nos vayan como para ver el desarrollo así porque estamos detrás de ese mercado (???) apenas nos estamos como que reunie::ndo como compartiendo las ideas como que || estamos apenas iniciando eso ¿verdad? entonces mira que ya gracias a ellos nos han dado esa idea de que:: | tenemos que tener un mercado o formar un mercado campesino feria campesina donde tengamos un lugar allá fuera en ciénaga o allá mismo en santa marta y vender los productos | eso como que a nivel | comunitario sí como que nos hace falta como estar desarrollado de verdad como totalmente h y queremos ser subdesarrollado [risas] y después megadesarrollados ¿ya me entiende?

S.H.: no todavía esa tres | ¿co- cómo cómo no quieren ser subdesarrollados?

C: no:: somos estamos o sea queremos ser desarrollados ¿verdad? estamos desarrollados verdad h queremos ahora ser subdesarrollados o sea =más= desarrollados

S.H.: =más= aja

C: y después | me::gadesarrollados o sea mucho más [risas]

S.H.: [risas]

C: ¿ya me entiende? porque que bueno que cuando ya tengamos todo eso | de ahí hay que dar a nuestros hijos <2> ¿verdad? y ya ellos van como que | también desarrollando el mismo conocimiento que tenemos nosotros ya van h van a tener las cosas un poco más fácil

S.H.: y y según tu criterio u opinión ¿cómo se debería medir el desarrollo? ¿a través de qué indicadores se debería medir el desarrollo?

C: <3>

S.H.: ¿o qué es una persona desarrollada para-?

C: ¿para mí?

S.H.: sí

C: una persona-

S.H.: o megadesarro- desarrollado [risa] para tener una idea un poco a que te refieras con eso

C: bueno | bueno es como <2> como ya no solamente tener | estas faenas y las parcelas sino | como ya que se formara una sola empresa | ¿sí me entiende? | como eso ha sido como que también eso está entre los temas de los cambios que queremos ahora | que:: vendamos por macro | ya que ha sido ese tema ha sido un poco difícil pero sí creemos que lo podemos lograr | ya | que ya no solamente (???) nosotros sino que lo vendamos a los compradores que vienen aquí que nos compran a muy bajo precios y los que salen ganando son ellos

S.H.: sí sí

C: ya h a ese desarrollo | me refiero h a que se contrata un carro y todos los parceleros cosechan bajan sus su productos h y van y se vende | a ese mercado que yo te estoy hablando

S.H.: sí sí

C: ¿ya me entiende? h o quizás otro mercado más afuera que se venda a mejor precio | ya entonces pues | ese es | lo que queremos nosotros

S.H.: vale entiendo

C: sí h y nos estamos (???) en eso pues gracias a la orientación de acá de los compañeros que vienen

S.H.: y como pregunta un poquito como abstracta tal vez ¿qué car- qué características consideras como imprescindibles para hablar de calidad de vida? o ¿qué características tiene una calidad de vida para ti?

C: qué característica tiene una calidad de vida para mí | como <4> como <2> como por lo menos mira | eh:: tenemos nuestras parcelas y que todo lo tengamos aquí ¿verdad? y:: por lo menos como | tener la:: unas mejores viviendas ¿a eso cierto? ¿voy bien?

S.H.: lo que tu lo que tu consideras importante para hablar de-

C: entonces pues | como tener una mejor vivienda en eso también nosotros nos hemos como que h metidos un poco | no digamos que aquí sino aquí ya éramos dueños de parcelas y pues | modelar un poco nuestra casa o si sale (???) tenerla organizada h y:: como que en este estilo de vida que todos lo tengamos de aquí

mismo ya y que tengamos la posibilidad de sacar || y que seamos felices | ya porque muchos dicen h muchos dicen muchos campesinos cometen el error en decir | yo quiero trabajar y trabajar para que mis- para que mi hijo no sea lo que soy yo

S.H.: sí

C: ¿por qué? sí nos tenemos que sentir orgullosos de ser campesinos | si nosotros si nosotros los campesinos h y perdona no quiero | ofender

S.H.: no claro

C: lo único no (???) ¿cierto?

S.H.: así es absolutamente

C: lo único no (???) entonces ¿por qué nos tenemos que sentir pobres en decir ay yo soy campesino? no | tenemos que sentirnos orgullosos porque somos campesinos h y no me puede dar pena que un hijo mío pues | siga mis pasos y que que vea que cómo se siembra cómo se cultiva ¿ya? también esa mentalidad la hemos como que h ido | como que no la hemos cambiado en todo pero sí como que la gente ya ha cambiado esa palabra

S.H.: me gusta mucho la idea

C: sí:: porque muchos pues ah yo quiero trabajar como dijo la compañera ahorita | porque yo le voy a trabajar un productor de banano | si yo tengo mi parcela entonces [imita voz de compañera] "ay que yo trabajo porque ellos pagan un seguro para mi hijo pero usted (???) se lo puede pagar a mi hijo acá que yo voy a trabajar para para ir para pedir una pensión | para cuando mi hijo se vaya educar vaya por una carrera | porque no quiera que sea como campesino como lo soy yo" | no:: a lo contrario | si de aquí mismo de la parcela lo puedo formar y él se va viendo h y mi hijo va y se educa pero el regresa ¿cierto?

S.H.: mhm

C: entonces =sí::=

S.H.: bonito =| me= gusta mucho la idea sí en serio

C: entonces pues <2> ese | esa son pues esos son mis conceptos y así lo veo y yo no- | me siento orgullosa de ser campesina

S.H.: que bueno

C: Y NO soy pobre

S.H.: absutamente no

C: no:: no soy pobre | aunque mi casa esté así un poco (???) forrada en plástico | no soy pobre ¿cierto? lo digo que no soy pobre ¿por qué? porque tengo de a donde sembrar tengo de a donde comer h bueno que ape::nas voy a empezar porque mi papá me dio el pedacito pero gracias a jehová y a él que me de ese pedacito para que yo poderme emprender h ¿cierto? entonces porque voy a decir que soy pobre si soy rica

S.H.: ¿sí?

C: cuando tengo un pedazo de tierra muy bueno entonces <2> lo único que (???) HAY QUE PONERLE AMOR a la tierra | así como ella nos pone a nosotros | hay que ponerle amor a la tierra

S.H.: muy bonita la frase sí [risas] súper bien

C: [risas] sí | porque si ella no- ella nos da todo | tenemos que valorarlo | así sea el más mínimo centímetro (???) [risas] ¿cierto?

S.H.: sí | y esa independencia hay que | valorarla

C: una cosa también que nosotros nos hemos dado cuenta por allá por china por | japon eh están sembrando las azoteas con <2> están haciendo sus huertas en la en

los pedacitos de patio en las azoteas | porque nosotros que tenemos mil metros cuadrado no lo podemos hacer en o en cuatro metros | cuadrados ¿cierto? | entonces como que | nosotros tenemos y:: tenemos que || que meterle ese amor y ese valor a la tierra | porque eso es lo que yo- h DE AHÍ también parte una idea mía
S.H.: cuéntame eso [risas] te sigo escuchando

C: eso [risas] sí de eso de que mire en china desean tener un pedazo de tierra como el que mi papá me dio para (???) para el sustento de ellos ahora yo qué no puedo sacar de ese pedacito h son:: treinta metros cuadrados | ¿qué no puedo sacar yo de ese pedacito?

S.H.: bastante

C: y si quiero desarrollar "papi la tierra es tuya pero déjame hacer las tareas ahí en- mhm déjame ir enseñándote h como yo a la vez lo hice o déjame sembrar esto para nosotros" | partir y compartir <2> entonces

S.H.: [risas] ¿y dónde te habías enterado de eso de que están sembrando las azoteas en china o cómo-?

C: eso yo lo vi por | por los noticieros de que | en china en un apartamento muy pequeño eh cogieron la azotea y la hicieron abono orgánico | ese con químico y sembraron en una pequeñas jardineras que | que ellos tienen allá unas así largas entonces sembraron la lechuga en otras sembraron el cilantro | para ellos poder comer porque lo de las verduras esas orgánicas como lo dijeron ustedes ahorita es muy caro

S.H.: ¿en las ciudades sí puede ser=

C: =y ellos sí= y no quieren comer nada con químico | ya y precisamente como para salirse del trabajo como ir eh los ricos lo- los ricos tienen que:: unas mascotas siempre ellos los sacan al parque ellos entonces h en china algunos chinos utilizan es unas plantas como para distraerse las rie::go o las (???) las limpio ¿ya? entonces eso lo alcancé a ver por televisión h no sé utilizar todavía los computadores que bertha me dijo que me va a enseñar para ella mostrarme

S.H.: mm sí sí

C: sí para como | yo me fui fue por eso | en lo agroecológico

S.H.: sí

C: eso para que tu aprendes y averigües allá lo de china | no es que me preocupe china sino que mira (...) este como siembran ellos sus sus sus cositas ahora nosotros acá bueno podemos sembrar una verdura que se nos desarrolle más porque va a ser directo del suelo ¿cierto? este otra cosa que <2> en en en china en un cuarto | en un cuarto en una habitación sembraron todas las paredes de lechuga

S.H.: ¿sí?

C: ¿con qué lo hicieron crecer? con ese láser que | que cuando uno apaga el televisor queda un bombillito rojo

S.H.: exacto

C: con eso | eso ahí se llama infrarrojo creo que

S.H.: puede ser sí o-

C: con eso fue que le hicieron crecer donde yo aquí tengo el sol que pega

S.H.: imagínate

C: ¿qué no pueda hacer una-?

S.H.: no aquí es una riqueza y abundancia en ese-

C: entonces ésta información una se la lleva al marido al esposo al compañero | "ya esto mira nosotros podemos hacer esto podemos cambiar esto podemos tener esto" h eh mi compañero me decía "aquí el cilantro no da | que no da se quema se

daña | tendrás que sembrarlo en (???)" o sea uno siembra unos palos y hace un relleno (???) y lo sembré | y dio entonces | ya él no me dijo nada y "qué rica te quedaron las sopas con el cilantro" y "¿ves que sí da?" nos toca experimentar obviamente no todo se nos da | pero sí algunas cosas como lo de las verduras

S.H.: y ahí van experimentando ¿no?

C: lo de lo (???) "mira ¿cómo voy a tener yo todo este revuelto?" | "no:: si tenemos en medio de los palos de limones podemos tener un papayo | podemos tener una guayaba" | eso

S.H.: sí

C: y así se ha ido cambiando un poco la modalidad

S.H.: y te deja feliz ¿no? muy contenta parece y además que

C: sí:: Y LOS ponemos juntos porque ellos así la técnica es esa | de que como son te::rcos y (???) "una sola cosa vamos a hacerlo junto | vamos acompaña" | yo por lo menos soy campesina al cien por ciento | "no:: no me llesves (???)" "vamos y sembramos allá | ven vamos y regamos allá" | y ya él se da cuenta | y:: a veces lo llevo a revisar | "vamos vamos a limpiar" y se ha visto él ve el desarrollo del pedacito de experimento y ya se multiplica

S.H.: ¿a qué se dedica él en su- tiene trabajo afuera?

C: eh él trabaja afuera por este mes

S.H.: ah ya

C: por este mes trabaja afuera y ya se queda acá en la parcela

S.H.: entonces mientras tanto puedes seguir elaborando y experimentando

C: exacto sí [risas]

S.H.: sí <2> oye y como si ves colombia en total cómo qué:: | porque tu mencionaste la temática de la pobreza ¿no? y aquí se dice que | que hay mucha pobreza en este país h pero ¿cómo lo ves lo ves tú? considerando todo colombia un poquito más allá de la vereda de la mira

C: bueno la verdad es que | viéndolo así desde el punto de vista de la vereda o sea viéndolo así como | en general sí tiene pobreza porque hay muchos terratenientes que han comprado tierra como cantidades de tierra extensiones de tierra para ganado <2> aquí tenemos aquí como el cultivo este de | que está acá en sevillano de:: de | de camarón | entonces h utilizan muchas extensiones de tierra | entonces nos dejan a nosotros | sin tierra h pero yo digo que eso también va en PARTE del dueño de la tierra

S.H.: ¿sí?

C: ¿CIERTO? porque este es otro también esa es otra temática de ahí empieza la pobreza h por lo menos | una cosa que también utilizan algunos de nosotros los campesinos [imita la voz de otra persona] "ah yo tengo veinte años de estar viviendo aquí en esta parcela | la voy a vender para irme a descansar a la ciudad" | es mentira | ¿por qué? porque te gastas el dinero la ciudad es CARA | todo es caro h entonces uno "tu no vas a descansar en la ciudad te vas a estresar más" | entonces a veces nosotros los campesinos tenemos parte de culpa en eso | de vender a los grandes terratenientes como los sembrados de palma | que compran grandes extensiones para hacer (???) monocultivo | si nosotros viéramos o sea desde el punto de vista de | del desarrollo como persona o de uno mismo o de la familia | no vendiera uno estas cantidades de tierra ¿no? porque:: los terratenientes no le compran a una sola persona sino a VARIAS | se hacen sus bloques | por eso yo digo que hace parte como que SÍ hay mucha pobreza en colombia pero yo digo que EMPIEZA a raíz de eso | O SEA para mí | yo | digo que de ahí empieza | h y por

muchos megaproyectos porque también afectan a los | a los parceleros a los dueños de finca | a los productores | esos megaproyectos como lo del carbón | eso trae daños | catastróficos | en los cultivos

S.H.: bastante | sí lo he visto

C: sí | como lo de <2> lo del petróleo aquí gracias por aquí así cerca no (???) no tenemos petróleo pero sí tenemos ese | el carbón | mira esas playas de ciénaga

S.H.: contamina increíblemente ¿no?

C: entonces a veces nosotros bacano que- para mí fuera como que chévere que que:: que pastoral social y misereor fueran como una célula así que creciera y se reprodujera así tan rápido porque todos cambiáramos el modo de pensar

S.H.: sí

C: pero como todo tiene que ir así a paso lento | para que todos cambiaran o sea para que todos pensarán como pienso yo | o como estamos ahora en el grupo y no permitiéramos eso | no permitiéramos eso

S.H.: sería una fuerza en contra de toda esa-

C: exacto <2>

S.H.: sí los de la (???) perjudican más bien a lo largo todo ¿no? sí | okay

C: sí

S.H.: y ahora una preguntita como más fantástica ¿no? imagínate que estás invitada en una casa que está compuesta por cinco personas y tu tienes un::a canasta con diez /mangos y:: entonces llegas allá a la puerta | te abren y tu tienes los diez mangos y las cinco personas en frente ¿cómo vas a repartir los diez mangos?

C: con las cinco personas (???) yo le daría de a dos

S.H.: okay ¿y por qué?

C: porque | de donde yo traigo la canasta yo puedo conseguir para mí | pero yo a las personas | a las que tengo en frente yo les daría de a dos porque tengo diez | tengo diez y tengo cinco en frente les daría dos

S.H.: [risas] okay | y y otra pregunta ehm imagínate que una de las compañeras se te acerca o:: un padre del grupo también h y dice pues ya tengo que sacar a mi hijo o a mi hija de de la escuela porque la necesita para que me ayude a trabaj- el trabajo que estoy haciendo yo | ¿qué le contestarías o qué le dirías?

C: ESE ese pro- ese problema casi se presenta aquí

S.H.: me imagino

C: casi casi casi | casi sí h porque así ¿cómo te digo? | aquí:: TODOS somos productores ¿verdad? y habían niños que:: faltaban a la escuela y entonces un grupo de padres o el profesor iba | y lo buscaba ¿qué estás haciendo? pues ¿trabajando? no | él te puede ayudar porque tiene que aprender lo que tu

S.H.: sí

C: pe::ro en oficios leves o en ejemplos leves primero es el colegio | entonces si:: ese padre viene y me dice a mí entonces yo me PRESTO | la labor que te va a hacer el niño yo voy mientras el va y estudia | no lo perjudiques | entonces POR ESO usamos- | el el ese grupo manejamos el grupo | comunitario ya el que te estaba hablando ahorita | si el vecino necesita que el trabaje no:: VAN los adultos y los niños para el colegio | en la mañana para el colegio h y uno le deja una pequeña responsabilidad como pa' que ellos vayan aprendiendo

S.H.: sí

C: y vayan cogiendo el modo del campo | porque no queremos que se nos vayan sino que vayan se preparan y regresen | y ya | entonces en ese hemos manejado eso | casi se presenta aquí ese problema | muchos niños fallaban a la escuela por-

ahora con la cosecha del mango

S.H.: me imagino

C: entonces no || yo voy y te ayudo y el niño va para la escuela <2> ASÍ manejamos eso y no- | estamos a- estamos así que no vamos a permitir que se vuelva | a caer ni nada | que los niños tienen que ir a la escuela | así es lo primordial excepto a que el niño esté enfermo

S.H.: claro sí | y ¿por qué lo consideras o sea como tan importante que vaya a la escuela?

C: porque:: eso es como que:: un derecho y esa es la mejor herencia que uno le deja al niño | el estudio en que él se vaya preparando | y que cuando ya uno falte ya él esté preparado | porque es muy triste un niño que no:: no sepa leer ni escribir | no se no se va a saber defender | no::

S.H.: sí y última pregunta también como de so- de soñar si tuvieras una varita mágica la famosa varita mágica [risas] ¿qué fuera lo primero que cambiarías | aquí en la vereda por ejemplo?

C: <3> que todos pensemos igual

S.H.: [risas] ¿ah sí?

C: que todos pensemos igual [risa]

S.H.: ¿sí? | ¿y por qué es tan importante eso?

C: porque || así:: se harían más rápido las cosas

S.H.: mhm

C: no:: | no- o sea siempre en el grupo hay una persona que como que va y ve la parte negativa ¿ya? entonces h aunque también se sobrellevan en el grupo pero | como que siempre afecta en el momento | entonces | me gustaría eso [risa] que todos pensáramos igual

S.H.: [risa] está bonito okay | okay muchísimas gracias

Entrevista 10: "Adrián"

17 de junio 2013

Duración: 1:20:05 min.

Sabine Heiss: Pues lo que intento hacer es | como minuciosamente ir extrayendo las palabras y las ideas y los conceptos | un poquito | para ver los | todos los potenciales que conlleva eso en cuanto a cambiar el discurso <2>

Adrián: es decir ¿es una investigación más de corte narrativo o:: de:: relatos y cosas de esas? o::

S.H.: lingüístico | o sea de nuestra práctica lingüística | sobre todo eso | y del discurso | un poquito |

A: bueno |

S.H.: no sé pues yo tengo un par de preguntas como así para | iniciar |

A: dale

S.H.: si tú ya- si quieres comentarme tal vez un poquito (...) ¿cuál es tu perfil aquí? h ¿y desde cuando trabajas acá?|

A: yo llevo aquí en <3> como:: | siete u ocho meses |

S.H.: ah:: eres reciente

A: como director sí | pero conozco a la corporación desde que se fundó | que creo por allá h finalizando los ochenta iniciando los noventa con todo lo que fue ese proceso de movilización ciudadana por la constituyente | luego preparar la constituyente | y luego h en el marco de la ascensión de la asamblea constituyente | pues la incidencia en | en en textos sobre | el marco general de los derechos | estructuras de estado | etcétera <2> y después porque fue | digamos | lograr que lo que quedó en la nueva constitución política colombiana fuera bajando | a:: no solamente al marco normativo | o a las reglamentaciones y las políticas | las ecuaciones institucionales sino a la garantía efectiva de derechos | y en esto esta corporación | digamos | ha tenido un énfasis importante porque además de ser una alianza de oenegés [ONGs] | que no se afana por operar recursos del estado | por aplicar políticas es | al revés | incide para que el estado formule políticas | sí | h y en eso el tema del territorio es importante |

S.H.: [fuerte sonido de fondo; cerramos puertas]

A: este es una dificultad muy grande porque aquí afuera | al otro lado | hay otra entidad que asesora <2> a personas que tienen problemas eh:: /laborales | prestaciones sociales no le están pagando h los patronos | se:: <2> se::<3> se escudan en algún tipo de argumento para no <2> respetar los derechos de los trabajadores entonces | la central unitaria de trabajadores organizaciones sindicales | algunas oenegés [ONGs] crearon acá un centro de asesorías laborales y eso de "to'los" días

S.H.: (???) [risas] | por el ruido también circula bien |

A: /yo lo que les dije a los compañeros cuando asumí | les dije | \muy difícil | porque aunque ese trabajo allá es muy importante y lo compartimos pero | afectan cosas como estas | y nuestro trabajo aquí a veces suele ser más silencioso | aunque hay otras reuniones que pueden ser más h <2> | agitadas | pero no tanto así | ni de todos los días <2> bueno |

entonces te decía | toda esa idea general | digamos del estado social de derecho | de una sociedad de los derechos | bajada al territorio | ahí tiene digamos unas

dimensiones y unas características particulares | es distinto pensar | por ejemplo el tema del desarrollo el tema de la convivencia en zonas eh:: | rurales y apartadas de las grandes ciudades que en grandes ciudades | =por supuesto= | eh:: o en zonas que sean de mayor vocación agro-industrial | a:: | eh:: otras que son centros de servicios | ¿cierto? | eh:: Y a culturas | visiones del mundo eh:: etcétera etcétera | hay:: comunidades que por ser más de:: clima frío digamos | y de montañas | eh:: | las personas son más introvertidas | eh:: | menos espacios de sociabilidad que en zonas más calientes como esta h en la que hay mucho más contacto digamos en lo público h en la calle en la terraza etcétera /y eso significa digamos que los procesos de construcción de sujetos políticos para el desarrollo pues se:: | digamos | tienen exigencias distintas y condiciones oportunidades fortalezas debilidades <3> h la:: corporación /tuvo eh:: en otros años | casi que en el origen y hasta como diez años después oficinas e::n casi todas las ciudades capitales del país de los /departamentos

S.H.: es bastantes

A: es decir unas veintiocho oficinas más o menos | eh:: y en cada región tenía digamos socios concertantes es decir h un grupo de oenegés [ONGs] que se juntaban en torno a este propósito | por razones de corte presupuesta::l y:: administrativo etcétera | se ha ido concentrando en bogotá | y mantienen la dinámica del esfuerzo concertado con instituciones en las regiones sin embargo | siempre se mantuvo medellín | y se mantiene bogotá como aunque está en la misma ciudad pero una cosa son h elementos por ejemplo del lobby al congreso de trabajo con las cortes etcétera y otra cosa es lo específico de bogotá \trabajo territorial | entonces hay dos oficinas regionales en este momento pero el plan | trienal que va hasta el dos mil catorce y el quinquenal que iría hasta el dos mil diecinueve | definen digamos recuperar la dinámica territorial | por varios elementos de análisis como de perspectiva h desde eh:: | temas | por ejemplo como el proceso de paz | y lo que pueda venirse en el escenario del posconflicto y luego en todo el proceso de reconstrucción de transformación etcétera pues en la dimensión del territorio de las regiones h es /fundamental sin eso no se podría mirar de manera genérica general y:: única digamos para todo el país si no se baja h al norte al pacífico al sur etcétera eh:: temas como la:: movilización ciudadana alrededor de derechos también adquieren | características particulares en el territorio \el tema de salud \el tema de educación \el tema de las víctimas h de la reparación integral de la restitución de tierras h el tema ambiental ligado al tema de la minería y los megaproyectos | entonces /ANTIOQUIA si vos miras digamos va cumpliendo como cada uno de esos criterios por los cuales se debería intervenir territorialmente | el problema de la- el conflicto “armao” | el problema de la::s agentes ilegales ligados al narcotráfico o a las tierras por codicia están en antioquia h la mayor cantidad de supuestos desmovilizados del paramilitarismo del proceso del año dos mil para acá | están en antioquia h de los ejércitos antirestitución h de los territorios y víctimas del despojo de tierras | de dónde debería focalizar el estado políticas públicas orientadas a estos temas <3> entonces ESA esa digamos características de antioquia como el epicentro de | de | de varios | digamos elementos de la realidad como de apuestas h tanto del sector digamos | público estatal nacional como de empresas multinacionales h en grandes megaproyectos como de la apuesta de [nombre de la ONGD] | para este tema de el empoderamiento ciudadano | la construcción de sujetos políticos la incidencia política \pues están en antioquia ¿cierto? | decidieron entonces mantener e incluso

tratar de fortalecer esta dinámica acá en la región h <2> yo llego un poco en esa línea digamos de reconsideración de la apuesta no solamente de una oficina encargada de algunos temas que son de agenda nacional y que bajan al territorio sino también de construir una agenda regional \particular h temas como | son los derechos laborales | es el trabajo digno h e:: empleos decentes la:: <2> dinámica regional alrededor de temas de salud como h la sanidad si eso es pública o es privada en el territorio es muy fuerte aquí en antioquia es dónde más se expresa h digamos h la incidencia que tiene en grupos empresariales como el grupo empresarial antioqueño | y que hasta hace un tiempo se llamaba el sindicato antioqueño | es un grupo de empresas muy grandes | por ejemplo (???) muchos de los temas de servicios o bienes públicos ¿cierto? para engordar sus finanzas |

S.H.: ¿eran empresas privadas que se llamaban sin- gru-?

A: grupo empresarial antioqueño entonces tu es el BANCOLOMBIA es uno e:: <2> hay un sector /financiero digamos de todos los que sería ese:: sector de la:: economía más ocioso y /usurero | hasta algunos que son digamos de:: la industria

S.H.: ¿y qué tenían en el nombre de sindicato? |

A: grupo empresarial antioqueño o sindicato antioqueño |

S.H.: ¿y cómo llegaron a llamarse sindicato? | sindicato | yo tengo otra visión (???)|

A: es un nombre que le llaman- ¿cierto? eh:: lo lo:: alguien le dio por llamar eso porque se “ajuntaron” como para trabajar por propósitos comunes h digamos a intentar h <2> conformar todos este:: estos grandísimos es decir en el que ellos | colaboran entre ellos para ir hegemonizando monopolizando un cierto tipo de renglones de la /economía ¡pues es uno! | ese es un tema por decir algo | no sé si has escuchado en estos días el gobierno nacional h anda planteando que va a reformar el sistema de salud y que hay un proyecto en el que:: el gobierno supuestamente va a eliminar la intermediación ¿cierto? que agentes privados del recurso público para bajarlo del nivel central al territorial <2> pues eso es /mentira | lo que hizo fue cambiarle el nombre a esa intermediación y lo que antes se llamaban epeese [EPS] empresas prestadoras de servicio en salud | ahora se llaman gestoras \pero (???) por ahí | ¿eso qué significa? que en vez de bajar el recurso h a los entes prestadores del servicio o sea a los hospitales y clínicas h se los deja a un privado | que es de ese /sector del grupo empresarial antioqueño <2> que no aporta infraestructura | que no aporta equipo humano como (???) etcétera etcétera sino que supuestamente se encarga de cuidar la plata | ¿qué es eso? | una “talanquera” para que la gente pueda acceder a recursos | a los servicios para garantía de su derecho a la salud | la prevención de la enfermedad h el bienestar la calidad de vida | el municipio y el departamento hace unos cuantos meses crearon una nueva epeese [EPS] mientras el ministro dice que la sacaba | aquí en el departamento | el gobernador y el alcalde crearon una nueva se aliaron con un privado que es de este grupo empresarial | le entregan a ellos sesenta mil millones de pesos h y esa es la entidad la que le encargan la tarea de captar el recurso que viene del nivel central h alrededor de cuatro billones de pesos ¿cierto? para la atención de más o menos un millón ochocientos mil o dos millones de personas en antioquia del régimen h subsidiado es decir del | situación de más bajo recurso | los que llamamos aquí sisbeeme [SISBM] estratos uno-dos h y de zonas rurales muy apartadas es decir que están a doce a quince horas de la /ciudad <2> visto desde el negocio es bueno | para ellos | tener digamos la posibilidad de cubrir medellín el área metropolitana y tener una mínima red de apoyo | pero para ellos no es negocio | ciento y pico municipios que están fuera del área metropolitana de

medellín | del valle del aburrá <2> ¿cómo van a atender ciertas condiciones de accesibilidad de adaptabilidad de asequibilidad? (???) es la mitad de antioqueños que sigue estando en esas zonas | y obviamente ligado a condiciones económicas de pobreza de infraestructura física de transportes de etcétera | nosotros creemos que ese puede ser un tema | que permita digamos ir articulando esfuerzos con organizaciones sociales de distinto nivel para jalonar digamos una incidencia en la observancia vigilancia h control social a esta nueva epeese [EPS] pero además de irles quebrando digamos el espinazo de un modelo que el gobierno nacional está planteando que mejor dicho h dentro de la misma | pelea | lograr ganar algo en antioquia ya muestra h digamos que es posible pensar en un modelo alternativo garante de derechos y no un modelo que es digamos de perfeccionar el negocio h ¿QUÉ HEMOS HECHO? entonces | comunidad académica | todas las facultades centros de investigación alrededor del tema de la salud | como | salud pública los gremios de los médicos | y todos sus sectores | trabajadores de:: del sistema de salud sindicatos de:: empleados h los pacientes | de alto costo | de enfermedades raras de enfermedades crónicas que son a quienes más les rechazan su sólida atención | a la asociación de hospitales y clínicas públicas | a los que no les PAGAN y los estrangulan para poder montar | empresas privadas que presten servicio de /salud | entonces llevamos varios hospitales emblemáticos que llevaban cien años | con muy buena atención ligados por dentro de la investigación a la docencia con hospitales universitarios que de un día a otro | aparecen ya como privados <2> ¿por qué? | porque si el estado que tenía que pagar | por toda la atención que quiere dar durante un año y dos y tres y no te pagan | tú | como gerente de un hospital | quiebras | porque si el estado es el único cliente | cierto a tí te pagaba por atender h cualquier cantidad de enfermos y no te lo hace porque la plata se queda en la eps ese hospital va cerrando va cerrando va cerrando | se vuelve inviable | la administración municipal a veces la alcaldía no puede asumirlo | cuando ya se acaba entonces un actor privado les compran la infraestructura vuélvelo a montar pero ya es esa misma plata que dio la vuelta | es decir es un manejo cínico perverso | que tiene digamos | el grupo empresarial y es además h las transnacionales fabricantes de medicamentos | ¿cierto? <2>

S.H.: entonces ustedes ¿se lo pusieron como una tarea principal de la ong?

A: de hecho cuando yo llegué | aunque hay otros temas | títulos de planeación local y presupuesto participativo | el tema de formación de liderazgo | de incidencia en temas como el medioambiente etcétera este de salud | por todas las cosas que estoy diciendo va volviéndose por un lado como más urgente y prioritario h pero articulador de los otros | Y y era un tema en el que digamos la corporación había tenido un fuerte trabajo en lo /nacional | di tú lobby ante el congreso de la república h en alguna bancadas de partidos digamos más independientes o de izquierdas como el pueblo democrático o algunos verdes etcétera h PARA plantear u::nos digamos desarrollos legislativos | más cercanos hacia esto de la garantía del derecho y de una h estado social de derecho que | digamos el el del negocio | y obviamente combatir todo lo que ha sido la presión | y la incidencia mafiosa de los grupos empresariales en el congreso de la república porque ellos pagan para financiar las campañas de los senadores etcétera ese es el nivel nacional | pero en el nivel regional ¿cierto? no se había hecho absolutamente nada h escasamente algo de pedagogía o de difusión pública pero no de articular actores | para incidir sobre el tema regional <2> esa construcción | digamos de la alianza nacional por un nuevo modelo de salud | en antioquia tiene que ver con la eps mixta | con el

papel que juegan actores públicos como la alcaldía y la gobernación de antioquia y actores privados como el grupo empresarial antioqueño en antioquia alrededor de digamos un recurso público /bastante grande | que afecta la salud de más de la mitad de la población de antioquia | que está digamos en la línea de pobreza <2> como ese no es un asunto digamos pequeño | y de alguna manera involucra el bienestar de ese número considerable de personas | pues la alianza tenía que bajar al territorio y construirlo con los actores locales regionales h pues ya tenemos universidades investigadores las asociaciones de profesionales los sindicatos trabajadores movimiento estudiantil usuarios | veeduría ciudadana algunos medios alternativos de comunicación <2> con una capacidad ya de incidencia que va desde el plantón en la calle | la participación en los eventos académicos el control social directo sobre el estado con derechos de petición (???) información h denuncia pública | participación en los escenarios como en la asamblea departamental y en el consejo municipal diciendo | /ustedes no conocen la moral como se ha constituido esta entidad es más con ánimo de lucro para dar (???) que para garantizar derechos /ahí vamos en estos seis siete meses |

S.H.: pues que suena intenso ¿no? que te te | enlazar a todos los actores que acabas de mencionar eso suena-

A: que tiene además unas dificultades porque entre uno de los más académicos | se hacen investigación tipo las de opeese [OPS] o oemeese [OMS] | (???) territorial de salud pública | al activista del comité de participación comunitaria de un barrio en salud que vigila digamos la atención en un centro | en una zona | <2> luego nos dicen nosotros pues a la calle poco salimos nuestro trabajo nuestro aporte es más la investigación y la formación /listo <2> pedimos ¿cómo bajamos esos elementos de alto nivel académico investigativo para la movilización ciudadana? ¿cómo hacer pedagógico | muy didáctico | para que la gente entienda | de qué estamos hablando cuando ella va con una orden médica para que le den un especialista o una:: examen? | y le dicen ¡no! que entienda porque le dicen ¡no! si hay mucha plata | en el sistema y que además se movilice y se convierta ya no en una afectada víctima del sistema sino en un sujeto de derechos y en un | sujeto político | y se atreva a pelear | y los sindicatos que dicen ¡no! nosotros mientras tanto estamos exigiendo es que no nos toquen las garantías laborales y no sé qué | les decimos | si el sistema lo van “transformando” hacia donde vamos | ni empleo va a haber | no sabemos si digno o no pero no va a haber empleo es decir /poner eso h hacer pedagogía con el movimiento sindical cambiar un poco el esquema de \protección |

S.H.: ¿cuántas personas trabajan entonces aquí en el equipo?

A: es poco como puedes ver la mayoría son más bien voluntarios <2> o porque tienen de alguna manera resuelto su situación económica | es decir personal de algún tipo de bien que les genera ingresos para sostenerse h porque son estudiantes de último semestre y están en prácticas | porque participan de otras organizaciones donde está resuelto su situación económica pero \que reclutaron aquí entonces | tanto para esa producción de materiales | como para hacer pedagogía como para irnos a la:: calle | <2> pues hay distintos tipo de “voluntario” ¿cierto? h por decir algo hay unos muchachos que se suben al bus y venden galletas <3> ellos tienen un grupo y una asociación que se llama “ansoinformal” <2> su organización está pensada digamos como a mejorar sus condiciones de vida a partir del trabajo de la informalidad que es venta de distintos tipos de productos en buses h ellos dicen pero nosotros además tenemos la oportunidad de en el día por decir algo subimos a veinte buses y poderle hablar

a un número considerable de personas en el bus dice eh:: ¿qué tipo de emisora le puede a usted garantizar que en:: treinta segundos en un minuto | veinte personas por bus por veinte buses por diga usted h cincuenta de nuestros compañeros que trabajan en buses puedan hablarle | de alguna razón clara | con ellos hemos hecho varios ejercicios desde el plantón callejero h los paraderos de buses etcétera en los buses | para hacer pedagogía ellos son agentes comunicadores y pedagógicos | esa es una por ejemplo en que nosotros facilitamos a veces el transporte h y ya <2> con la universidad de antioquia y la facultad de salud pública lo que buscamos es | digamos hacer el ejercicio en otro nivel | el análisis la investigación la formulación de alternativas la deliberación y el debate público con el gobierno o con el gobierno departamental y el municipal | y ahí hay otro público al que llegar y dónde movilizar que es digamos un masa un poco más crítica y consciente del tema Y obviamente a los tomadores de decisiones y es que:: con cada cierto tiempo h los derechos de petición en nuestra comunicación con los actores como los diputados y los concejales | permite que en esos escenarios donde se controla como se está ejecutando el recurso | pues nosotros podamos | participar junto con todos los gremios y asociaciones y sindicatos etcétera involucrados en el sistema y en el problema \pues tener (???) allí ¿cierto? | y todo eso se hace digamos como el “profe” porque la universidad le tiene enganchando recursos sea para dictar clases o para hacer este trabajo con nosotros <2> la asociación de:: de usuarios y de pacientes tienen sus propios recursos para movilizarse y participan de esta alianza | y [nombre de la ONGD] que pone pues el sueldo de:: | dos tres personas | para este trabajo de:: enlace y de \movilización |

S.H.: sobre todo eso como impulsador impuls- da impulsos | o sea todas las otras como | los otros grupos y las otras for- h sí no solo grupos pues ¿cómo se podría llamar a los agentes comunica- comunicadores? | o sea como los otros agentes que están ahí activos con la misma idea |

A: algunas son asociaciones pequeñas | algunas son profesionales | y digamos <2> h funcionarios de instituciones | como universidades | en otras son plataformas que son grupos de grupos | entonces se encuentran son una cosa que se llama la mesa intersectorial de antioquia en la que están h desde líderes comunitarios | organizaciones de:: cristianos de base iglesia de los pobres h algunos eh:: sindicatos | de médicos de dos entidades aquí que llaman (???) salud es decir los empleados h de hospitales poblados y de una entidad del municipio que llaman metrosalud que es como la empresa del estado | encargada de h administrar recursos por el tema h Y algunos jubilados | o sea médicos jubilados | ya que se digamos dedican a hacer \trabajos voluntario | esa es una plataforma que hace unos trabajos de movilización de comunicación que no es la misma que la de los médicos que no es la misma de los secretarios de salud de los municipios ni de los entes de los hospitales y mirando un poco cuál es la característica el interés la experticia h la voluntad la dinámica de cada espacio para saber como poner a operar uno u otros pues esa es- con la tarea que andamos nosotros de:: | ¿cierto? | porque digamos <2> no es posible a veces juntarlos a todos | porque o no coinciden las agendas los tiempos o los intereses h los hospitales dicen h tenemos que hacer que el ministro cumpla con las órdenes que le dio la corte de recuperar la plata que tienen las empresas y pagar h pero digamos otros asuntos de la atención y del modelo están todavía como en segundo nivel aunque también lo piensan y lo proponen \y lo quieren cierto pero h todos tienen sus propias prioridades | hacer (???) las tutelas de enfermos y pacientes de alto riesgo | pues la

asociación de usuarios | las veedurías ciudadanas | el observatorio de derechos humanos y de la personalidad de medellín está ahí resuelven lo inmediato de cada persona | pero pensarlo en lo macro está a nosotros ahí hemos ido aprendiendo digamos en el camino a construir redes de redes | diferenciando eso | y creo que ha ido funcionando | bien porque ya <2> el alcalde habla | el gobernador habla los diputados hablan saben quienes somos ¿cierto? les asusta cuando llega un derecho de petición preciso diciéndonos ¿cuál es la figura administrativa por medio de la cual usted creó una alianza y le está entregando plata pública a una entidad privada? | que además está | mal calificada por la superintendencia de salud para administrar recursos públicos | y ¿por qué? irle a la contraria diciendo usted sabía que este señor que es el alcalde gobernador hizo esto | usted no debe controlar el recurso público porque ahí puede haber detrimento patrimonial h una actuación indebida en materia de recurso público eso digamos

S.H.: sí es bastante en siete o seis meses o algo así está | suena bonita la experiencia |

A: porque ese tema no es | no estaba aquí | no se estaba haciendo |

S.H.: y tú habías llegado | con ese proceso sobre todo o en particular o ¿qué te ha llevado a trabajar aquí? |

A: h uno porque yo trabaja- a ver desde joven estuve participando en organizaciones sociales | populares h juveniles algunas de estas también de iglesia de los pobres h muy ligados digamos como a esa visión de cristianos por el socialismo <2> de casualidad terminé siendo como contratista y consultor en algunos programas del estado pero muy temporales h muy cercano digamos a algunas onegés [ONGs] \de tiempo atrás | fundador de una o dos de ellas | y conociendo a [nombre de la ONGD] desde chiquito me dijeron algún día que estaban buscando una persona para que asumiera esto que yo me quería (???) y tal | estaba aburrido de trabajar digamos de asesorar programas | en entidades públicas en el municipio del departamento y extrañaba digamos volver a hacer el trabajo desde fuera y desde abajo y dije \me interesa \pues que sea h menos la paga pero hay mayor gratificación en otros aspectos | y ya esto como conocía digamos a los | gestores de este proceso tanto a las instituciones como | [nombre de ONGD y persona] y desde los fundadores hasta [nombres] | pues no me resultó muy difícil de:: <2> el empalme ¿cierto?

S.H.: sí | y en ese poco tiempo ¿cuál es como tu experiencia de trabajo que:: recuerdas más positivamente?

A: <4> h ¡a ver! h <3> a mí me parece que que en esa:: | tarea de recuperar el poder de los ciudadanos | en torno a sus derechos h <2> lo lo más importante ha sido digamos ir venciendo por un lado como la:: mentalidad de la /resignación de que ya nada se puede hacer | de esa conciencia un poco:: | fatalista h <2> pero además de | digamos ir generando un nivel desde información de conciencia | alrededor del tema | de de digamos una participación informada sobre el asunto | que hace que la gente piensa un poco esa desgano que inmoviliza eh:: y que lo vuelve más fácilmente digamos manipulable h a que se convierta en en actor en sujeto social y político | y que precisamente en ese tiempo separen generando convergencias y alianzas que no están centradas digamos por si tienes un gran proyecto h con todos los recursos que puede financiar cualquier cantidad de una vez porque está el almuerzo y la infraestructura sino | alrededor de una idea digamos básica que es h la dignidad de las personas | su bienestar y un derecho que implica digamos que el estado debe h asumir con responsabilidad h eh:: digamos como que eso la

respuesta que hay | de:: personas de distintos niveles académicos y de formación y de experiencia política ¿cierto? un ciudadano común y corriente h la señora de una mamá de un muchacho que es paciente etcétera | que empieza a reconocer que tiene derechos que pueden pelear que no le pueden seguir maltratando ni engañando etcétera /hasta eh:: decanos investigadores etcétera | incluso los funcionarios públicos los concejales | creo que dar cuenta de que digamos | alrededor del desarrollo eh:: la construcción de sujeto político es importante es fundamental es independientemente del tema en el que estés h y si no hay una cultura política | ligado a ese tema del fortalecimiento social el empoderamiento el compromiso personal h ético | pues está lo que prospera precisamente son esos modelos | supuestamente tecnocráticos | pero profundamente corruptos ¿cierto? y mafiosos los que seguirán imperando porque ellos h tienen todos los medios de comunicación privados dedicados a venderte la idea de qué <2> esto es bueno ¿cierto? que así es mejor <2>

S.H.: vale | solo para entender tal vez un poquito mejor ¿ese proceso que están llevando a cabo ahora sobre todo dedicado a a trabajar | en contra un poquito de ese de ese de esa:: nueva idea del sistema de salud? eso es una parte del trabajo que realizan | pero ¿cuáles son como los temas que encuentro en el plan trienal de ustedes? | porque supongo que hay otras temáticas incluso hay otros grupos de destinatarios o:: ¿cómo es eso?

A: ¡a ver! ehm <4> hay unos temas /estratégicos | de [nombre de la ONGD] | que están establecidos en una líneas | esos temas estratégicos implican digamos acciones de incidencia política | de formación en cultura política | con actores específicos h en el /territorio significa eso | tratar de identificar frente a cada línea qué tipo de actores | y cómo empoderar precisamente para lograr que esa incidencia pueda ser efectiva |

S.H.: cuando hablas de ese tema=

A: =ESE TEMA DE SALUD ES UNO pero hay otros por ejemplo el tema de víctimas | en el que la corporación viene de:: ocho o nueve años atrás h implica también no solamente aprovechar los escenarios institucionales que el estado ha ido generando | a partir de la reglamentación y la legislación | sino avanzar en una visión de futuro | estratégico es decir que aunque ellas tengan urgencias en materia de atención humanitaria atención psicosocial inmediata ojalá h de procesos de reparación económica de restitución de bienes tierras etcétera | que no se queden en ese punto | porque en ese punto h digamos por temas de recursos de burocracias etcétera ha sido complicado complejo difícil | sí h CONFLICTIVO h y quedarse allí | sin mirar digamos escenarios de futuro | significa digamos alguna postura inmediatista | eh:: desaprovechar esas oportunidades de jalar | procesos | sociales y políticos de más largo alcance ¿como CUÁLES? | entonces decimos el papel de las víctimas en el en medio del conflicto en el posconflicto y en los procesos de reconciliación | no es reclamar solamente h memoria verdad justicia reparación (???) para ellos en su condición | digamos de de víctima | sino que ellos precisamente por haber sido víctimas del proceso h son los que tienen que decir cómo avanzar | ¿cierto? en ese escenario en el que h se acabe la guerra y hay un acuerdo empieza la implementación de esos acuerdos para que h <2> ese sea digamos la mejor prueba de no \repetición | pero eso significa que una víctima debe trascender su propio dolor los sentimientos que eso envuelve en temas de venganza h o de justicia de de la venganza administrada | por el estado ¿cierto? porque esas parecen ser las ideas a veces de justicia que ellos quieren h que se

castigue al culpable | para no hacerlo por mano propia h y de manera severa etcétera y no como una forma digamos de h no repetición ¿cierto? de sanar heridas | de avanzar en el proceso digamos colectivo \etcétera | /ahí hay una serie de discusiones de TODO ORDEN digo de las administrativas jurídicas políticas logísticas h o sea de orden psicológico subjetivo cultural etcétera h para preceder eso h porque la mayoría =h= de las víctimas dicen y cuánta plática nos van a dar y entonces | o los que están más politizados ¿cierto? dicen ¡no! ni perdón ni olvido | castigo para los culpables h en los procesos de paz son procesos de impunidad etcétera h cómo concibes ahí ¿cierto? unos mínimos que permitan avanzar h yo he escrito como dos artículos que tienen que ver con ese dilema de las víctimas en los procesos de paz ¿cierto? el presidente dijo hace unas semanas h tenemos que definir como sociedad ¿cierto? que tanta:: | justicia vamos a sacrificar para que haya paz |

S.H.: qué palabras más fuertes en una sola frase \también

A: y y:: y PETRO decía:: cuando candidato a la presidencia h si seremos capaces de cambiar cárcel por verdad | es decir | al estilo de sudáfrica y:: yo no sé donde más <2> si por fuera de eso que seria digamos la justicia como la entendemos de castigar a los culpables ¿cierto? eh:: reparar en lo que se puede a las víctimas <2> más bien avanzar hacia la no repetición y es si todos decimos lo que hemos hecho | ¿cierto? | no es posible hacer un corte <2> pues ya alguno sabrá que la justicia transicional | digamos puede ser un escenario en el que los victimarios de uno y otro lado | puedan precisamente contar su verdad | para que las víctimas finalmente puedan saber qué pasó | por lo menos ¿cierto? h tratar de recuperar lo que se pueda recuperar allí | de todo eso | y avanzar | ¿cierto? el tema de la memoria histórica h \con una garantía también de no repetición | pero este país no está preparado “pa’ ese” asunto de las víctimas que es tan grande | ¿cierto? <2> seis y pico de millones de personas en esa condición | de todos los hechos victimizantes desde los niños víctimas de minas antipersona los de reclutamiento forzado los de los h abusos sexuales de la desaparición forzada del desplazamiento etcétera h tratando de ponerse de acuerdo de “pa’ dónde ir” h ya van dos años la ley catorce cuarenta y ocho que es la ley de víctimas y de:: | restitución de tierras que no FUNCIONA h y se han demorado “casi que” año y pico discutiendo cuál sería el protocolo para que las víctimas participen en la ley para que la reparación y “pa’ que tal” y yo les dije h ¡eso es inocuo! | pues yo no soy abogado pero no | creo que h en circunstancias como estas | ¿cierto? una guerra de | de esas magnitudes h nos la pasemos discutiendo y cómo vamos a participar | y haciendo raya y viendo el tiempo cuando hay personas que necesitan ser reparadas ya:: en sus condiciones h psicológicas emocionales espirituales etcétera <2> y en ESO de discutir un marco general de entonces cuántos por desplazados cuántos por tales cuántos por cuáles y la pugna representatividad y si les van a pagar y si le ponen esquema de seguridad y si no sé qué h lo que estaba en el fondo | de esa ley | finalmente se /perdió | porque la gente quedó enredada en un discurso de medios de métodos |

S.H.: ¿y qué crees en qué en qué no estaba preparada o no preparado el país? |

A: en el acompañamiento | el apoyo | la formación | de las víctimas para e:: | ese tipo de escenarios y mucho menos para pensarse en la paz posconflicto \la reconciliación | [interrupción por llamada telefónica] “pa’ no::” se se- entrar en detalles de ese tema | ese es otro muy complejo h que tiene que ver con acompañar | las víctimas h que que nunca tuvieron vocación política que nunca quisieron estar organizadas que nunca quisieron tener que pelear por sus derechos porque ahora

les /tocó h con distintos y heterogéneas niveles de formación de cultura política etcétera h eso es muy complicado porque es | es distinto cuando hay intereses comunes y hay una motivación de estar pero cuando son unos intereses muy diversos mientras unos requieren | necesitan recursos el otro que le devuelvan su tierra h el otro que le digan dónde están sus parientes desaparecidos etcétera | eso es demasiado complejo /y si además nosotros decimos | las víctimas tienen que ser el sujeto político de ese escenario futuro del posconflicto y la reconciliación | eso es más grave todavía <2> h cómo se hace cómo hay que hacerlo ahí vamos tratando de entender y saber como uno lo hace el camino además h eso tiene | alrededor las organizaciones defensoras de víctimas \que son las organizaciones de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales h y tú sabes que h tantas organizaciones de derechos humanos y personas hay como visiones sobre los derechos y hay discusiones de orden ético político ideológico procedimental etcétera alrededor del /tema | mientras algunas dicen h hay que atender rápidamente h apoyo humanitario h si es comida es comida otros dirán no | tienen más bien una discusión más bien de orden político con el “estao” con no sé qué <2> y nadie dice vea aquí está el modelo o esta es la cartilla así hay que hacerlo etcétera sino que \hay que ir haciendo y hay que ir aprendiendo en el camino | en medio de toda esa complejidad y diversidad h de la crisis de las oenegés [ONGs] en la que digamos h cada una busca | ser más líder que otro precisamente para poder tener posibilidades de contratar y de operar recursos del estado porque las agencias internacionales ya no les mandan plata <2> \no no no | \pero aquí hay un tema principal que son las víctimas de este proceso /no las oenegés [ONGs] | nosotros tampoco tenemos una razón de ser en sí misma por encima de ellas y por eso hay una:: h de las grandes digamos discusiones y:: tensiones al interior de todo este tema de víctimas y es h ¿qué hacen las organizaciones defensoras de víctimas? \y de las organizaciones de víctimas como tal | \porque no se le acusan a las defensoras de ser las que se roban la plata las que la plata es de ellos y no de \¿cierto? h que en vez de publicar libros y hacer seminarios y irse a:: denuncias internacionales deberían estar es h \pues repartiendo más almuerzos entregando no sé qué o entregándole la plata a ellos =¿sí::? ¿cierto? te digo hay discusiones | por desinformación por manipulación el gobierno anterior hizo mucho daño | frente a eso a decir que eran organizaciones ligadas al terrorismo \etcétera <2> h pero ahí hay muchas cosas digamos para /hablar | ese es el el otro tema hay otro que que está ligado digamos también con el territorio y el desarrollo que es h la red nacional de planeación local y presupuestos participativos que en un territorio digamos \por una experiencia que lleva:: varios años h de impulso a experiencias de planeación local y presupuestos participativos en medellín y en antioquia h pero nuestra tarea como secretaría técnica era darle vida a esa /red simplemente no solamente para encontrarnos en eventos académicos y:: contar cosas que nos hagan ver digamos h que tan inteligente generoso y democrático puede ser uno u otro sino eso (???) sirve en términos de:: | decir algo | priorización del recurso alrededor de temas con equidad de género y disminución de prácticas sexistas y:: h patriarcales ¿cierto? y eso vamos más allá de decir tú eres h funcionario público yo soy organización no gubernamental o ciudadano | \sino ¿“pa’ qué” nos juntamos? \¿por qué ponemos recursos? ¿por qué hacemos encuentros? eso que tiene que ver con temas de democracia de planeación h de desarrollo local \“de tó” <2> h /ahí vamos porque la la dinámica que había traído esa red era como:: | de encuentro en encuentro h pero en el año que pasaba entre un encuentro y otro no había nada |

es decir ¡nada que ver! entonces recuperar las memorias y qué dijimos en un encuentro y qué se dijo en el otro | yo estoy diciéndoles ahora h bueno pero y eso entre los otros trescientos sesenta días del año ¿qué pasa? es decir con lo que usted hace y con lo que yo hago cuando compartimos experiencias sistematizamos sacamos aprendizajes nos apoyamos mutuamente h y ayudamos a otros | bueno ahí estamos un encuentro departamental que hace parte de un proceso de sistematización de documentar buenas prácticas caracterización de las experiencias en antioquia h que se encuentren y se conozcan y es decir vea cómo trabajan en no sé qué municipio ¿cómo lo hacen en otro "lao"? ¿cuánta plata la ponen? ¿cómo la ejecutan? ¿quiénes? <2> lo haremos en agosto | preparatorio a uno nacional | en noviembre | /y logrando concentrar recursos de varios municipios los del departamento | \algunas organizaciones sociales h <2> el tercero un poco más complejo (???) tiene que ver con | el tema de medio ambiente y megaproyectos | tiene que ver con el tema de minería | lo que hemos hecho está muy detrás de todo lo demás | que es | comprender un poco la magnitud del problema | en antioquia ver quiénes son los actores que están alrededor del asunto h sobre todo digamos por vía de los afectados y víctimas entonces h temas como lo de (???) la::s autopistas de la prosperidad <2> la minería como tal extractiva en temas de:: | de oro \o sea hay carbón también fuerte h pero de las que más deterioro ambiental genera y más pobreza h /ahí | hemos ido | juntándonos con [nombre de la ONGD] en la escuela nacional sindical porque ellos han hecho ya investigación antes que [nombre de la ONGD] sobre ese tema en algunos territorios cierto h /pero como [nombre de la ONGD]no lo ha hecho \entonces lo que dijimos bueno | vamos a (???) vamos a aprender de ustedes vamos a conocer el asunto nos vamos metiendo poco a poco antes de decir pues como una propuesta h ir acercandonos a estos movimientos | cierto | de resistencia civil a los megaproyectos <2> conocer ellos conocer sus planteamientos eh:: sus reclamos ¿cuál es la fundamentación que hay alrededor de eso? h por ejemplo el impacto:: social ambiental que eso genera estas obras tan grandes en los territorios h los desplazamientos que hacen el destierro y el despojo | empresas públicas del "estao" (...) Y | esperamos una vez digamos tener como el mapa del tema del problema y de los actores | pues sí tratando de mirar cómo nosotros entramos a partir por ahí | hay una discusión sobre el código minero a nivel nacional | que es un problema del congreso de la república pero que sabemos que si el tema de salud tiene actores interesados privados o de esa plata h en el tema la minería es todavía peor | POR DECIR ALGO | el mapa de antioquia que no es este yo estuve en la secretaría de minas ["Adrián" se para y me indica los lugares en el mapa que está colgado en la pared] de dónde hay minas ya aprobadas con licencias aprobadas entonces puedes encontrar manchas | en algunas regiones del departamento | supongamos que este (???) es antioquia entonces coge h /bajo cauca | parte del nordeste donde hay bastante minería llega al sureste | pero cuando | me preguntes el mapa de los | de las solicitudes de licencia pendientes para aprobar /es todo el mapa | incluido la ciudad de medellín y uno dice ¿Y QUIÉNES SON? entonces te muestran unas facetas grandísimos | con solicitudes hechas en chino en ruso en el francés en lo que quieras h europeas | muchas asiáticas otras canadienses si hay tres cuatro que sean colombianas [risas] eso es mucho <2> y ¿qué van a hacer? entonces preguntas la al nivel de las decisiones sobre (???) la política h un /poquito y casi nada sirve (???) alcalde como quejarse porque puede estar afectando la estabilidad del terreno y de las h habitantes de la

superficie | con la contaminación de los ríos no sé qué pero h no puede hacer más nada | él no tiene ningún tipo de intervenciones sobre eso | /más arriba | el gobernador tiene algún tipo de facultades h que es coordinar | con la cosa pública temas de seguridad en ese territorio etcétera h y trata de ayudarle un poco al alcalde | pero quien tiene el resorte | la decisión fundamental \es h el ministerio de minas y la agencia nacional de minas quienes les entregan las licencias | porque según eso EL ESTADO ¿sí? h es el dueño del subsuelo y de todo lo que hay allí

S.H.: sí:: entonces los repartan según cómo le de la gana

A: NI EL GOBERNADOR ni el alcalde | tienen (???) decidir es el ministerio y la agencia quienes digamos <2> se arrojan el derecho único exclusivo de decidir sobre las licencias h SIN CONTAR | con el territorio otra vez | entonces | por ejemplo ya apareció h en una zona del suroeste de antioquia un movimiento de ciudadanos | organizaciones | representantes políticos en los consejos /y alcaldes h diciendo nuestra región es verde por la naturaleza | no la queremos de ningún otro /color | no queremos proyectos ni locomotora minera aquí en carta al presidente pero además h [nombre de la ONGD] documentó eso y sacó un /libro | que es ya digamos una dinámica ciudadana y de empoderamiento y de actores políticos allí alrededor de un tema de resistencia frente al tema h /este de megaproyectos el otro de minería h entonces hemos dicho hay que buscar escenarios académicos | o de construcción política etcétera h para que estos sectores tengan más incidencia /y mirar en la institucionalidad qué tipo de disposición voluntad hay | de que alrededor de este tema hay una discusión pública abierta franca ¿cierto? democrática alrededor del asunto y no digamos un manejo “secretivo” | en la toma de decisiones mientras envolatan engañan confunden etcétera <2> /pero \como sabemos que ahí hay un interés del más alto nivel de actores trasnacionales más poderosos (???) que los de la salud del gobierno nacional que cree que ese es una fuente de recursos y de:: desarrollo económico h Y DEL DEPARTAMENTO que dice lo mismo \tenemos las tareas todavía muy débiles /incluso grupos ambientalistas h que han ido modelando su posición desde el fundamentalismo del que venían a decir | eso es imposible (???) de detener lo único que hay que hacer es haya | explotación | responsable y eso significa que | el daño que se haga pues no se reparará h pero que de las utilidades y el recurso el dinero que llegue uno se se distribuya con más | /equidad <2> h y lo dicen por ejemplo gente que son | diputados del partido verde aquí y | pues si este es el verde [risas]

S.H.: pues que eso casi me lleva a la próxima pregunta de de la relevancia que tiene el plan nacional de desarrollo para el trabajo de ustedes aquí | porque suena como el concepto de desarrollo | un poquito de:: | economista | ¿tiene alguna relevancia para ustedes el plan nacional de desarrollo y-?

A: bastante porque es que en | se muestra | ciertos elementos del discurso | debemos tratar de corregir h ese digamos eh:: estilo de de | de modelo de desarrollo que había planteado el gobierno anterior del que este dijo ser continuador | \pero que en el camino fue cambiándose “pa’ mostrarse” más distinto de esa postura radical digamos de que la seguridad era garante de la inversión extranjera y que eso iba a generar eh:: riqueza desarrollo del cual derivaban | digamos h mejores condiciones a decir que había que es- es- explorar otros /sectores | trabajar en otros /temas de las víctimas del desarrollo económico y de la vivienda etcétera etcétera | pero que uno ve | es que uno es el discurso y otro es la práctica y las decisiones que toman | y ve usted el tema de vivienda el

tema de medioambiente el tema de salud el tema educación <3> el DISCURSO se supone que es más democrático y más social mientras que la toma de decisiones por el control político que tienen de otras h entidades del "sap" como el congreso y parte de las cortes | es profundamente digamos | /neoliberal ¿cierto? que radicaliza las brechas etcétera h /pero además | con un manejo mediático \que ha ido digamos generando un hálito de de | simpatía en la ciudadanía | que es todavía digamos el ministerio h más útil y más peligroso al que tenía uribe

S.H.: [risas] okay cuéntame

A: ¿eh? pues mientras el otro decía rápidamente tú eres un opositor mío y yo te asocio al enemigo que es la terrorismo h no | él te dice /no:: valoramos la sociedad civil la organización etcétera ta ta ta | /la escolta el contacto (???) toma la decisión que le da la gana | no hay concertación | no hay deliberación pública es que h el el el manejo mediático de este gobierno es tan eficiente que es eso | es decir | va ganando popularidad adhesión en sectores de la población donde no los tenía | \a partir de una estrategia mediática muy fuerte h y ya no contrarresta el discurso y la posición de las organizaciones sociales los de derechos humanos de los movimientos populares de la izquierda | sino que ha ido cooptando ese discurso así | dice NO NO nosotros no luchamos contra la organización de derechos humanos al contrario nosotros h estamos asumiendo la tarea que ellos han reclamado históricamente etcétera cuando (???) es que la muerte de los reclamantes de los defensores de derechos humanos de las que se oponen a esos proyectos | \eso es más o menos igual solamente que h maquillada ocultando en medios | acompañada de personajes que siguen siendo también muy h pegados de ese tema de gobernar más con los medios | que con la gente | has visto el gobernador de antioquia | es una ley para eso

S.H.: sí lo he visto

A: se se | sí se parecen mucho ¿cierto? tuvieron como que la misma formación el mismo asesor de comunicación de h manejo de imagen etcétera \que eso es impresionante es decir h \la plata que pagan en en publicidad institucional | para tu antioquia es la más educada y santos le ESTAMOS cubriendo las víctimas lo comentó la minera ¿cierto? \eso | entonces | digo eso es eso cuando uribe uno sabía que lo que decía que lo que estaba pensando que es lo que estaba haciendo y no tenía opción de que él pudiera cambiar de su parecer | ya lo sabíamos |

S.H.: los otros son más complejos

A: claro | más sutil

S.H.: y más como enigmáticos no sé como decirlo <2> más sutil dices tú pues okay h la próxima pregunta se trata un poquito de eso de que se dice que colombia es un país de muchísima desigualdad según los human development index y todas esas cosas ¿no? h no sé cómo lo ves tú pero según que según tu criterio ¿qué factores influyen en las relaciones desiguales en la sociedad colombiana? <2> ¿qué factores lo influyen | más?

A. C. la corrupción <3> la <2> debilidad en operar según los sistemas de justicia eh:: la:: <2> poca división de los poderes | la:: el déficit que hay tan grande en cultura política y en ciudadanía <3> el papel de intereses económicos y políticos transnacionales de ese tamaño sobre el territorio h <4> la guerra sucia

S.H.: ¿qué es? =

A: la violencia | el narcotráfico que hacen que todo esto sea mucho más complejo | o sea ya:: ha generado digamos toda una cultura que h va generación tras

generación en la que la ilegalidad el dinero fácil ¿cierto? eh:: por fuera de de del estado y de las mínimas normas | haya prosperado de tal forma

S.H.: absurdo

A: ¿cierto? es decir h tú no tienes problemas en comprar un celular robado entonces (???) en comprar un agente en saltarte la cola /etcétera <2> bien eso digamos un país tan rico termina siendo | tan inequitativo | esto que ESTÁ h entre los niveles de haití y ¿cuál era el otro?

S.H.: no sé exactamente de este año (???)

A: pues segundo o tercero pues está AHÍ ¿cierto? y:: punteando | cuando sabemos que h podría ser de los países donde mejor se pueda vivir de hecho acaba de entrar | ¿cierto? a esos clubes de los países h de renta media tratando de entrar a esa de la organización internacional de (???) el subdesarrollo etcétera uno dice todo eso es paradójico contradictorio |

S.H.: sí un poquito sí h ¿y cuáles deberían ser como las prioridades para cambios a favor de una sociedad más equitativa? | como la primera | ¿las prioridades para cambiar a favor | de una sociedad más equitativa?

A: <3> pues yo sí creo que una | en colombia | acabar la guerra eh no es lo único ni lo fundamental pero tiene que ser como el primer paso para que puedan surgir h proyectos políticos de izquierda que no puedan ser estigmatizados y asesinados digamos | ¿cierto? porque hay la la guerra ha sido la justificación para | satanizar estigmatizar y aniquilar la posición política legal | de actores sean partidos políticos organizaciones sociales movimientos ciudadanos h y OBIAMENTE por el el recurso que se va en la guerra | por la guerra que ayuda a disfrazar temas como la corrupción la ineficiencia etcétera el burocratismo del estado porque el estado no se ha modernizado digamos h a la par de las necesidades y los problemas de la ciudadanía sino de la conveniencia de quienes están en el gobierno y de sus aliados eh:: es decir que requieren una revisión /profunda h la constitución del noventa y uno h se ha ido digamos revisando | y corrigiendo más en la involución hacia lo que había antes que hacia avanzar en eso de la sociedad de los derechos h eh:: y obviamente digamos sin sin reconocer ese enfoque corporativista de de | que impera digamos en el mundo a través de esos grandes agentes | económicos y político mundiales h Y pues | como yo vengo más de la de la de la línea de la educación | de la educación popular yo sí creo que h ese papel por ejemplo de los medios de comunicación | del sistema de educación \que tergiversa manipula oculta la historia la verdad etcétera h que no le permite a la gente acceder a una información precisa completa detallada de todo h la la ignorancia como una manera en la que los poderosos se mantienen y todo ¿cierto? eh:: hacen que esta democracia sea digamos muy:: | /precaria ¿cierto? precisamente por la cultura y la ciudadanía que hay |

S.H.: ¿y tú sientes como que en el transcurso de los años los trabajos | de las oenegés [ONGs] han cambiado un poquito las prácticas | que:: acabas de mencionar también todas esas esos factores que promueven las desigualdades? al al | ¿el trabajo de las oenegés [ONGs] han cambiado las prácticas un poquito y tal vez incluso los discursos dentro del país? <3>¿cómo lo ves?

A: <3> yo creo que sí <3> no:: con toda la suficiencia que se esperarí h por decir ALGO | llevamos casi veinte años de:: trabajo de las oenegés de distinto lado por el tema de la paz | ¿cierto? pero nuestra cultura sigue siendo guerrerrista y militarista muy fuerte desde | TANTO que se expresa digamos en el poco apoyo al proceso de

paz actual ¿cierto? para hacer que:: | una es la lógica digamos en la que se hace el trabajo de h promoción de los derechos discusión de:: temas como la convivencia h de pensarnos el país distinto sin guerra | y otra cosa lo que finalmente la gente piensa y dice | frente a temas como el proceso de paz en la habana <2> y ahí hay preguntas que deberían hacerse digamos las oenegés [ONGs] | alrededor de ese tema ¿cierto? qué eficaz es | su trabajo de investigación de pedagogía de movilización social de generar opinión pública etcétera h pero además pienso que que | digamos esto está ligado también a la:: h a las políticas de de | consecución de recursos de la cooperación internacional ¿cierto? | las las las oenegés [ONGs] h creyeron que la corporación internacional no iba a variar | y resulta que hubo un momento que eso cambió radicalmente desaparecieron unas 0 optaron | por ser operadores de recursos del estado sin ningún tipo de objeción <2> hacer lo que les digan | y eso hizo que las oenegés [ONGs] digamos perdieran su perfil como como:: actores críticos de la sociedad frente a las políticas públicas ¿cierto? h eh:: por pura subsistencia /y eso digamos eh:: no es /“pa’ alegarse” da tristeza porque digamos eso que había sido de alguna forma como un activo de la sociedad y de la democracia colombiana así se llamaba (???) siguió perdiendo es decir h el papel de los ah:: organizaciones de derechos humanos y de los promotores de h y acompañantes de procesos sociales y como comunitarios etcétera h que habían suplido las deficiencias que tenía el estado los partidos políticos las iglesias etcétera ¿cierto? pues se:: es más débil ahora h si tú realizas de:: | el estado digamos de las organizaciones | sociales ahora tipo oenegés [ONGs] h frente a las que había en hace diez años y hace veinte | en su perfil fuentes de financiación posturas críticas etcétera podrías encontrar diferencias precisamente en /eso | moderado en el discurso cambiado en su manera de actuar y obviamente más cercanas a lo que te impone el que tiene el dinero | habrá algunas que uno conoce h que porque su agente financiador | y su política de recursos h les ayuda a mantener esa independencia frente al establecimiento ¿cierto? | pero porque tienen una dependencia de ese agente financiador externo |

S.H.: ¿cómo lo llevan ustedes entonces? para hacer una pregunta muy directa [risas]

A: bueno | son | /nueve instituciones socias y digamos algo así como una canasta de:: de nuestro plan trienal que se | /pone en en la cooperación internacional de varios agentes h /unos financian | aportan un recurso para la sostenibilidad de esta institución en esas líneas estratégicas gruesas a mediano y largo plazo h y algunas otras financian partes como proyectos | con temporalidad específica h con estrategias específicas etcétera con unos objetivos | claros | eso permite digamos más | amplitud de manejo y maniobra | en el tema de la coyuntura política nacional es decir h como [NOMBRE DE LA ONGD]posiblemente una o dos instituciones más se dan el lujo de decir yo no busc- | pues ejecuto recursos del estado y tengo la autonomía y la capacidad h para presentar propuestas o para criticar el estado en lo que sea conveniente h incidir en escenarios como el congreso de la república o las cortes | alrededor de elementos esenciales y sustanciales de las políticas públicas h ¿cierto? | sin estar digamos PREOCUPADOS porque si digo algo que es fuerte y molesta el gobierno me cortan los /recursos

S.H.: es imposible trabajar así

A: exactamente h esta institución digamos si algo me atrajo a mi para venir a trabajar acá es que h primero no me obligaban a mí a ir a buscar en la alcaldía o en la (???) un proyecto para sostenerla y a la par hacer ejercicios como los que

hacemos de h coordinar las la veeduría ciudadana del plan de desarrollo de Medellín que tiene que decir al alcalde usted se equivoca aquí usted está (???) mal esto no es cierto h y tal \porque si esto fuera una democracia un poco más avanzada no habría problema en que tú me finances y yo te pueda decir

S.H.: en teoría sí

A: ¿sí o no? [risas] si ese es un recurso público que permite que el control social mejore la gobernabilidad \la gestión egoísmo h con esta:: digamos democracia que tenemos eso no es posible h si yo te doy la plata tú no tienes derecho a criticarme | tienes derecho es a::

S.H.: callarte

A: ¡a callarte! [risas] en el mejor de los casos cuando no va a decir que lo que yo hago es bueno | y está bien hecho |

S.H.: [risas] (...) intento de resumir un poquito las preguntas y por ejemplo si:: tuvieras una lista que hacer que lleva titular calidad de vida ¿qué características te parecen o consideras imprescindibles para hablar de una calidad de vida?

A: <4> pues hay unas que son de orden más objetivo /material ¿cierto? | físico diría | y otras de orden subjetivo cultural mental y espirituales | es decir no solamente debe haber condiciones | de vida digna y justas | empleo educación salud vivienda etcétera seguridad y convivencia h sino también aquellas en las que tú puedas tene::r la sensación de satisfacción frente a eso ¿cierto? y h no sé si digamos apelar a:: a (???) y decir digamos | como | o lo que bachelet quería hacer en en chile con lo de el indicador de la /felicidad | que no solamente las condiciones socioeconómicas ¿cierto? sino | algunas que están asociadas a las condiciones económicas pero que tienen que ver también con desarrollos de carácter social y cultural ¿cierto? \la propia percepción y satisfacción h del ser humano frente a eso /y en eso h digamos hay diferencias precisamente porque no todos los seres humanos creemos que h digamos el ideal de la felicidad debe ser el mismo ¿cierto? [risas] en en en en la vivienda en la habitación en el territorio en el medio ambiente h en el tipo de actividad laboral económica etcétera y por lo tanto h digamos <3> tiene que haber allí eh:: como un ejercicio de <2> /equilibrio en aquellas que son | digamos los factores esenciales de las necesidades básicas cierto para una vida /digna h y aquellas otras digamos con las que podría hablarse ya de desarrollo | del ser humano de manera integral

S.H.: pues que no es tan fácil de contestar tampoco pero ¿qué deberíamos poner en el centro de la vida entonces?

A: <9> el bien común <3> la solidaridad <6> pues si yo digo casi que la | la <3> definición de | de bienestar <2> de todos como eh:: la definición de felicidad como lo planteaban los griegos ¿cierto? como la preocupación por el bienestar de todos por la necesidad de todos que es un poco como la esencia de la política <2> sé que eso es difícil digamos en un mundo:: mercantilista consumista capitalista egoísta etcétera h pero | uno decir como lo que han venido haciendo los bolivianos o ecuatorianos con esa cosa del buen vivir ¿cierto? h de manera integral es decir que no nos separamos ehm del universo h del medioambiente de la naturaleza etcétera | para pensarnos formas de vida h que con lo que tenemos puede ser suficiente para /revisar ¿cierto? | los conglomerados urbanos que son absurdos \cuando en el campo se podría vivir con tan poco /y tan bien ¿cierto? y a eso significa | estilos de vida visión del mundo ¿cierto? h un “desaprendizaje” de tanta cosa que nos ha

metido digamos esta sociedad de consumo |

S.H.: sí | lastimosamente h okay | ahora unas dos preguntitas como hipotéticas (...) supongamos que tú estás invitado a visitar a alguna familia que está compuesta por cinco personas y tú llevas una canasta de diez mangos | y estás tocando la puerta y llevas tu canastita ¿cómo vas a repartir los diez mangos entre los cinco participantes de la familia?

A: <5> depende sí pues habría que preguntar si todos comen mangos | necesitan mangos ¿cierto? <2> no sé puede ser por la edad por el | el hambre que tengan uno u otros | algunos querrán solo un pedacito pequeño otros sí querrán más h habría uno que lo querrá en jugo y el otro lo querrá en no sé:: /compotas o en mermelada [risas] <2>

S.H.: ¿sí? está bien h y supongamos que estás en alguna actividad del trabajo y se acerca un padre o una madre y te dice pues ya me toca sacar | a mi hijo o a mi hija del colegio porque me tiene que ayudar en en en la labor que realizo yo | eso que tengo que sacar a mi hijo del colegio ¿qué contestarías a esa persona? |

A: pues yo ya lo hice en la vida real | el señor que pertenece como a una cooperativa de vigilancia | que pasa por la casa cada semana a golpear las puertas y pide algo de dinero por la vigilancia yo le dije | yo no le voy a dar plata a usted | porque /primero me parece triste que usted tenga que trabajar en esto \cuando ya:: hay se supone policías \que garantizan la seguridad en la calle y esto h pero si ¿usted la necesita? | me dijo /sí finalmente conversamos y me contó que tenía dos hijos que no podían estudiar | entonces yo lo que hice fue es darle una información y le dije mire | la alcaldía de medellín en el cuarto piso | hay una oficina que llama “secretariado de educación” | y ahí hay una persona encargada de lo que es la cobertura | y los colegios buscan los estudiantes etcétera | allí le van a decir las soluciones que tienen sus hijos para estudiar en los colegios públicos gratuitos y buenos | /pero además ahí mismo puede tramitar para que usted le digan los programas | precisamente para población vulnerable | en los que sus hijos además tendrán el apoyo con útiles | creo con auxilio de transporte y restaurantes o sea es una obligación h y es un derecho | usted no tiene ni que pagar nada por la información ni al funcionario que le atiende etcétera | usted tiene derechos y sus hijos también <2> pierda una tarde una mañana y haga esa tarea entonces yo le dí todas las señales | fue | a los pocos días regresó | él jamás me volvió a cobrar a mí la plata y me dijo | ya mis hijos están estudiando

S.H.: qué buena historia de verdad

A: entonces viven por acá en un barrio \en lo más (???) etcétera y le dije | /y si es así | lo mismo tendría que hacer usted con salud con saneamiento básico etcétera | a los meses apareció con uno de los hijos porque decidió irlo a acompañar | porque su trabajo es nocturno | y me lo presentó | dijo él es uno de los que está estudiando y quiso venir | \porque además yo le conté /quien fue la persona que me dijo y me dio las señales para hacerlo y el muchacho quería agradecermelo | y le dije ninguna |\es una obligación de todos los ciudadanos y que todo funcionario público debería estar haciendo llegando a personas y familias como ustedes para que h eso no se pierda ni se use para fines politiqueros y clientelistas |

S.H.: linda historia | sí yo creo con eso cerramos

Entrevista 11: "Matías"

21 y 24 de junio 2013

Duración: parte I: 54:07 min. II: 49:06 min. (total: 103:13 min.)

S.H.: /veintidós y ¿cuál fue el inicio de la ong? ¿cómo se ha formado? ¿cómo se ha creado?

M: esta organización surgió un poco en el año 1989 en medellín h alrededor del tema de la violencia que vivían los jóvenes de los barrios de medellín | entonces son grupos [interrupción técnica] mira | [nombre de la ONGD] | surgió en el año 1989

S.H.: sí

M: y digamos es un intento de respuesta de un grupo de jóvenes profesionales h frente a una situación de mucha violencia en la ciudad de medellín | esa es una ciudad que está muy marcada h por el impacto del narcotráfico en la medida | de sus habitantes | desde los setenta prácticamente del siglo pasado h hay un conjunto de actividades ilegales vinculadas al /narcotráfico h que a su vez generan una alta dosis de violencia | entonces a mediados de los ochenta se produjo en el país en general pero en medellín en /especial h una gran crisis | humanitaria | fueron asesinadas miles de personas en diferentes lugares del país h en algunos de los casos una violencia más política h porque eran grupos de paramilitares vinculados a carteles del narcotráfico asesinando | bases sociales y líderes de izquierda | candidatos del partido que existía que se llamaba la unión /patriótica h pero en el caso de medellín es una violencia menos política en el sentido clásico h y es una violencia más resultado de h luchas al interior del de la organización del narcotráfico | y como consecuencia de una guerra h que se desató entre grupos de narcotraficantes h y el estado colombiano (???) la guerra de pablo escobar

S.H.: sí

M: ¿cierto? entonces es un momento en lo cual- para que tu te hagas una idea h en el año 1991 | en medellín fueron asesinados 6500 personas

S.H.: demasiadas

M: era una tasa de homicidios de 380 homicidios por cien mil habitantes | la MÁS ALTA DEL PLANETA en ese momento || era esa es una ciudad que tiene un millón y medio de habitantes h eso significaba diecisiete homicidios diarios || ¿cierto? entonces es una cosa terrible h das te cuenta que es como lo que hemos visto últimamente en algunas ciudades centroamericanas o en méxico ¿cierto? o sea unas (???) llenas de violencia || y la corporación surge un poco en ese contexto h con la idea de h generar una respuesta ciudadana eh frente al tema de la \violencia | esta acción de [nombre de la ONGD] llevó también de la mano | como una:: una perspectiva y era que la ciudad se conociera porque era una ciudad profundamente \fracturada | una ciudad pues con unos centros muy claramente identificados h donde no había diálogos y donde no existía h la periferia de la ciudad | o sea miles de jóvenes vivían en esta ciudad | al margen ¿cierto? uno de los fundadores de esta organización h se llama alonso salazar | cierto | escribió un libro muy famoso en el año noventa que es como el ACTA del inicio de [nombre de la ONGD] | que se llama no nacimos para semilla ¿cierto? que era como un poco el relato de que cómo era la vida de los jóvenes en los barrios h y | unas vidas marginales estigmatizadas unas vidas pues como muy h muy poco importantes para el resto de la sociedad h en la ciudad existía la idea | de que mientras se mataran /ellos | no había ningún \problema | ¿cierto? o sea que que era | un poco

como eh eugenesia social ¿cierto? que eh estaba asesinando (???) h Y nosotros entonces surgimos en este contexto y rápidamente | pues nos vemos en una circunstancia en la cual h comenzamos a /trabajar las relaciones de pobreza | inequidad y violencia | un poco como pensar esa triada y- h porque había como un planteamiento de fondo y es hay una lectura muy mecánica de las relaciones entre pobreza y violencia | como la de que la pobreza genera de manera automática ALTOS niveles de violencia y la perspectiva que aquí hemos adoptado es que no es que la pobreza genera violencia h sino que hay dos cosas que son distintas h primero que medellín no es exactamente una ciudad pobre | sino una ciudad muy inequitativa | y que eso es muy diferente | eso significa que lo que hay es una | gran concentración de capitales | unos sectores muy:: selectos de la /sociedad y una gran cantidad de personas que viven en niveles de marginalidad miseria y exclusión h pero la segunda es que || no es que la pobreza genera violencia pero que el contexto de pobreza | posibilita el desarrollo de acciones de violencia especialmente porque h para muchos jóvenes hoy en día h la::s condiciones de vida sobre todo de marginalidad y un poco h de discriminación y estigmatización en que viven | se convierte en (???) para vincularse a grupos armados || porque en los grupos armados encuentran dos cosas la primera indiscutiblemente recursos económicos aunque no son muchos ¿cierto? o sea la base de las estructuras criminales son mano de obra barata | cierto no es que todos sean capos que todos tienen h miles de dólares ni cadenas de oro ni NO eso digamos es h es requiere cierto nivel de asenso en la estructura delictiva para llegar a h tener esos niveles | h lo que sí es evidente es que h los jóvenes encuentran allí posibilidades ¿cierto? por lo menos de- en una primera fase h de conseguir para consumir | sustancias ilícitas que es la principal fuente de:: de ingreso que debe ser abastecida <2> y en segundo /lugar encuentran una cosa que es muy importante en todas las estructuras delictivas del mundo que es h un reconocimiento | un entre nosotros

S.H.: exactamente =el aspecto social y todo eso=

M: ¿cierto? o sea h la =mayoría de las pandillas= ¿cómo?

S.H.: el aspecto social y todo eso

M: claro | en la mayoría de las pandillas en el mundo está claro que la gente se vincula h porque es una- porque tienen intereses en mejorar sus ingresos h pero también porque siente que ahí hay un otro con el cuál se identifica | y que permite construir un sentido más colectivo como de hermandad ¿sí? uno de reconocimiento (...) entonces en ese contexto surgimos nosotros | Y lo que hemos hecho en estos veinticuatro años es seguir trabajando en algunas de estas líneas h hemos ido teniendo fugas | ¿cierto? nos hemos ido obviamente yendo a nuevos temas | hay un tema que ha aparecido con mucha fuerza en nuestra historia que es el tema de educación de ciudadanía | y ahí fundamentalmente como en dos perspectivas h un trabajo muy fuerte al interior de la institución es educativo | de formación en temas de valores trabajo con maestros sobre la importancia de práctica democrática de resolución negociada de conflictos h del reconocimiento de la diversidad al interior de la institución educativa | porque desafortunadamente la institución educativa tiende a ser muy homogénea ¿cierto? tratar a todos los chicos de igual manera y generar como unos estándares únicos | en el cual no hay reconocimiento hacía la diversidad étnica hacía la diversidad de género hacía la diversidad sexual h hacía este otro tipo de cosas entonces nosotros lo que hacemos es promover h prácticas de reconocimiento a través del curriculum a través de las normas a través de la administración a todo un conjunto de de

proyectos h y digamos trabajando con un techo que es la educación como derecho | o sea que ese derecho es un derecho porque en colombia una buena parte de los derechos económicos y sociales son servicios | no son derechos entonces un poco promover la idea que es un derecho que incluye h calidad que incluye acceso que incluye pertinencia que incluye pues un conjunto de cualidades h pero también trabajar el asunto de la ciudadanía ¿cierto? como qué tipo de ciudadanos son los que requiere la democracia | h y qué es que esos ciudadanos deben hacer para propiciar | transformaciones democráticas en la sociedad h entonces tuvimos más que ver con formación de líderes | ¿cierto? con trabajo con organizaciones sociales con comunidades con diferentes formas organizativas de la /población h para promover el conocimiento de sus derechos h PRÁCTICAS de exigibilidad de derechos | no solo jurídicas | también políticas y sociales de organización y la movilización h como formas de conseguir derechos h pero también tratando de generar una reflexión sobre la democracia como forma de vida

S.H.: y eso lo están haciendo como en varias digamos niveles

M: con varios grupos sociales ¿cierto? con grupos sociales diferentes por ejemplo con mujeres | con maestros y maestras | con mujeres víctimas de la violencia || entonces ahí hay una línea fuerte que hemos metido que hemos venido construyendo en nuestro accionar | h la segunda línea tiene que ver con víctimas | h en colombia hay un actor social que ha hecho erupción en los últimos años que es el movimiento social de víctimas | eso no existía antes h antes existía movimiento de derechos humanos | pero movimiento de víctimas como digamos con esta característica es una forma de organización sobreviviente h sobre todo potenciada en el marco del proceso de desmovilización paramilitar || en colombia hubo un proceso de desmovilización de grupos paramilitares entre el 2003 y el 2008 h y en ese marco surgió un poco una discusión en el país sobre el modelo de reconocimiento de los derechos de los víctimas h ahí hay un telón de fondo que es como ha cambiado el contexto internacional | ¿cierto? o sea en el contexto internacional /hoy se ha consolidado mucho el tema de que en las transiciones h deben incorporarse los derechos de las víctimas | de diferente manera | pero que la verdad la justicia y la reparación integral son muy importantes en materia de transición h el gobierno colombiano pretendía hacer una transición basada en perdón y olvido con los grupos paramilitares | ¿cierto? h un poco decir | esta gente se va a desmovilizar y como han sido buenos y quieren desmovilizarse pues perdón y olvido por qué nos vamos a poner a escarbar las heridas del pasado h y nada de estas cosas de pronto estaban dispuestos h a reconocer de que las víctimas tenían algunos derechos especialmente económicos ¿cierto? a una indemnización económica pero nada más h el movimiento de derechos humanos nos metimos de lleno en que ese modelo no era viable h en denunciar que eso significaba impunidad que no era recompatible que todo eso h y eso | generó una especie de bola de de nieve que fue generando una creciente organización de las víctimas || ya no como organizaciones de derechos humanos | hay todavía h expresiones así por ejemplo el movimiento de víctimas (???) que es el movice que es una organización muy influida h desde una perspectiva política reivindicativa y la mayoría de las víctimas que están ahí h no solo son víctimas del estado sino también h tienen como cierto nivel de (???) política son víctimas por ejemplo h que hacían parte de la unión patriótica o que han estado vinculados a procesos organizativos | h esa es una forma pero se desató hubo un amplio movimiento social de víctimas que son como apolíticas ¿cierto? o sea madre de la candelaria | organizaciones de víctimas

del secuestro h de la desaparición forzada que no necesariamente tenían un gran discurso político h organizaciones de desplazados por miles | esa es la mayor eh forma de organización que hay en el país h entonces este movimiento de víctimas | nosotros nos metimos en la primera fase h en toda la deliberación sobre el modelo de transición con los paramilitares h en la discusión del marco jurídico en la ley 975 del 2005 que se le llaman aquí la ley de justicia y paz | y en ese proceso nos hemos metido h y ahí hemos comenzado a desarrollar una (???) ya como por cinco años sobre acompañar a organizaciones de víctimas | para potenciarlos en su capacidad de exigibilidad h nosotros no tenemos acción jurídica desde la institución o sea nosotros no llevamos casos | ni realizamos demandas | pero lo que sí hacemos es h promover la organización de las víctimas | acompañarles h capacitarles tanto en conceptos como en forma de exigibilidad de sus derechos h y por ejemplo ahí hemos venido trabajando mucho en el último tiempo el tema de mujeres víctimas | un poco como introducir la perspectiva pues de h de género en el tema del trabajo con víctimas h pues un poco con una reflexión y es una evidencia empírica h tu vas a los espacios de víctimas y te encuentras que el noventa por ciento de las personas son mujeres

S.H.: ¿y eso?

M: porque son las supervivientes | a quienes le mataron sus maridos a quienes le desaparecieron sus maridos y sus hijos y todo h y que son quienes un poco se han echado al hombro | las familias en el proceso de reconstrucción de los proyectos de vida | entonces en el tema del desplazamiento hay más hombres h pero en las (???) en homicidios en tortura en desaparición forzada en secuestro h la mayoría de las víctimas directas fueron hombres pero quienes están ahí h son las \mujeres

S.H.: las afectadas

M: las (???) las supervivientes que están demandando restitución entonces ¿qué significa eso? cierto ¿qué significa ser mujer víctima sobreviviente? ¿qué significa h eso en un contexto en una sociedad patriarcal profundamente discriminadora? pues hemos venido trabajando una reflexión fuerte sobre \eso

S.H.: eso es muy lindo

M: ese ese digamos en este momento tenemos dos o tres cosas grandes en ese tema ¿cierto? || y la última cosa grande que hemos hecho con más allá de la violencia y pobreza es todo el tema de participación ciudadana ¿cierto? entonces es el otro tema digamos fuerte y ahí varias varias \cosas cosas que tienen que ver con la promoción de la participación local || ¿cierto? digamos ¿cómo se potencia que desde la localidad- medellín es una ciudad que tiene h dieciséis comunas | y cinco corregimientos las comunas son la forma administrativa urbana los corregimientos en lo rural h entonces desde las comunas se fortalece el proceso de participación PARA generar organización fortalecer organización e interlocutar con el \estado | cierto en el marco de las necesidades que tienen y eso h LUEGO de ese tema de participación en medellín en los últimos ya nueve años | hay una cosa que se llama presupuesto participativo ¿cierto? entonces ahí promoviendo también organizaciones en torno de presupuesto participativo | aprovechamiento de formas de organización ahí | h y en los últimos dos años hemos venido construyendo una un tema de trabajo | que lo llamamos derecho a la \ciudad cierto y es ¿qué significa en una ciudad como esta | eh ser ciudadano? ¿qué es el derecho a la ciudadanía en el contexto nuestro? sobre todo h en con población que vive en asentamientos de población desplazada ¿cierto? porque digamos h medellín es una ciudad así como circular como achatada ¿cierto? un (???) | la mayoría de los

asentamientos de población desplazada se concentran en la periferia de la ciudad ¿cierto? y son muy poco- es una cosa relativa muchos de ellos se reproducen casi que h formas de vida rurales hay marranos hay gallinas cultivan | entonces trasladan un poco eso pero pero eso genera dos reacciones que son muy complicadas la /primera | el estado los ve como invasores en general | entonces la idea es hagámosles eh | la vida imposible | lo menos favorable para que se devuelvan | porque generan una /presión sobre servicios sobre educación sobre salud sobre todo un conjunto de cosas h entonces la idea es más o menos \esa pero la segunda h también los pobladores originarios de ahí reaccionan frente a esas llegadas | porque les generan pues un impacto ¿cierto? porque los ven como un peligro los ven como una amenaza | no los ven como víctima los ven como invasores

S.H.: como no

M: ¿cierto? entonces ahí hay unas dinámicas de confrontación h entonces un poco como trabajar con estas comunidades h proyectos que les permitan /empoderarse y que generen eh relaciones de solidaridad con los que los acogen no relaciones de pugnacidad no de choque

S.H.: entre los recién llegados y los =que siempre=

M: =y los que ya estaban ahí= exactamente | eh esa institución tiene un modelo de actuación que se basa como en tres grandes \estrategias h nosotros desde el principio hemos hecho investigación | o sea esa es como característica de esta institución si tu te metes a la página web encuentras ahí un conjunto de publicaciones resultados de proyectos de /investigación | sobre muchos de los temas en los que trabajamos | ese es pues una marca de identidad de [nombre de la ONGD] nosotros somos nosotros tenemos grupos de investigación h en colciencias que es la agencia colombiana de fomento de la educación | nosotros (???) tenido aquí en los últimos diez años planes de fortalecimiento de la actividad investigativa | nosotros tenemos ahí un campo con muchas dificultades últimamente pero digamos tenemos una actividad investigativa h y seguimos generando dinámicas de investigación | h yo por ejemplo estoy en este momento en un proyecto de investigación sobre violencia urbana comparada | h entre río de janeiro ciudad Juárez bogotá y medellín

S.H.: uy que interesantísimo

M: financiado por Canadá | financiado por una un centro de investigaciones de Canadá | entonces estamos a punto de entregar el informe de investigación ahora en noviembre en noviembre de este año sobre qué encontramos ahí h entonces | una fuerza muy grande en investigación | otro componente muy grande en lo que nosotros llamamos formación de actores sociales | que ese es el trabajo con comunidades digamos directamente h con comunidades y con ciudadanos y ciudadanas eh de todo tipo | últimamente mucho h con maestros maestras | también con funcionarios públicos con líderes sociales con mujeres víctimas h con líderes de organizaciones de víctimas o sea con un conjunto pues de públicos muy diversos h como en torno a diferentes temáticas de los ejes de trabajo h pero siempre con una perspectiva de \derechos ¿cierto? | no derechos humanos pues h en el sentido pequeño sino en el sentido amplio ¿cierto? | derechos para movilizar h y la tercera nosotros trabajamos una estrategia de de opinión pública h este lo estamos un poco reconstruyendo | lo que hemos tenido ahí es /fundamentalmente una estrategia encaminada a generar espacios interinstitucionales de articulación | juntarnos con otros para ser visibles (???) agenda pública de la ciudad | sí es los

derechos de las mujeres (???) de las víctimas o sea de la educación de lo que sea h juntarnos con otras organizaciones sociales y del campo popular para impulsar que esas cosas sean visibles h promover espacios de discusión con la municipalidad y con el estado h y últimamente yo creo que te digo estamos un poco reconstruyendo es pasando a- dar el salto digital ¿cierto? a trabajar redes sociales y plataformas interactivas de ciudadanía porque hemos encontrado que hay un espacio público nuevo que nosotros no habíamos considerado h y que hoy una parte de la movilización es en la calle pero hay otras formas de movilización también | como organización de ideas de contenidos en la sociedad y para ello recurriendo pues a páginas web y redes sociales

S.H.: vale | uy eso suena como si tuvieran un equipo de diez- de cien personas ¿no? [risas]

M: [risas] somos quince personas en este momento

S.H.: quince personas

M: sí | esta es una institución h lo que pasa es que las organizaciones sociales tienen primero tienen ciclos (???) h nosotros hemos tenido momentos de mayor capacidad pero hay un cambio grande en el contexto h de las ongs en colombia y es que la cooperación internacional está saliendo ¿cierto?

S.H.: así es ¿y cómo lo- actúan frente a esa dinámica digamos?

M: eh pues primero sufriendo [risas]

S.H.: [risas] sí

M: no mira | hay un conjunto de estrategias que hemos venido trabajando | una explorando otras fuentes de cooperación | h por ejemplo la mayoría de las ongs colombianas h hemos tenido una relación de /cooperación fundamentalmente con ongs europeas

S.H.: sí

M: hoy nos estamos desplazando un poco hacia norteamérica | más estados unidos un poco menos a Canadá | pero ahí digamos buscando una nueva fuente de cooperación h | que no es fácil que la cooperación norteamericana también tiene pues sus historias pero digamos ahí hay un movimiento h ha dado muy poco resultado lo que se llama cooperación sur-sur | o sea eso realmente- esa es una cooperación sobre todo entre estados pero cooperación real pues en el sentido de la cooperación sur-sur más bien poco | habían como pocas posibilidades h esa es una la otra es presionando para que el estado desarrolle políticas públicas de fortalecimiento de estas organizaciones | a través de creación de fondos públicos a los que nosotros podamos aplicar como ocurre en Europa ¿tu de donde eres?

S.H.: de Alemania y de hecho las ongs son como subsidiados o sea es una idea subsidiando el trabajo del estado

M: bueno | nosotros recibimos plata de cooperación alemana | de Misereor

S.H.: de Misereor

M: de Misereor y pues que tiene una parte de donantes y una parte pequeña del ministerio de cooperación | sí | y estamos conversando con ellos para un proyecto dentro de un año (...) entonces digamos ¿qué necesitamos? que el estado colombiano desarrolle fondos entonces la gente- bueno ¿por qué el estado colombiano? h porque hay un conjunto de transformaciones en la sociedad colombiana que dan cuenta de eso h o sea Colombia es un país que | ha subido ya somos un país de renta media alta h y que aspiramos a ingresar a la (???) ¿cierto? entonces el gobierno pues un poco pone es para hacer mejores negocios | pero eso tiene costos también (???) y nosotros le decimos pero si en el tema de la

cooperación ustedes tendrán que asumirlo h ahora hemos tenido una discusión con un evaluador holandés hace poco | que me decía pero si ustedes contratan fondos con el estado h van a perder autonomía

S.H.: eso es la pregunta

M: claro eso es así eso es una evidencia | pero también hay que generar una acción de defensa a la autonomía de estas organizaciones h porque por ejemplo las ongs europeas no dependen de los estados aunque reciban recursos públicos

S.H.: en general no

M: hay mayor autonomía y hay que h hay que mirar eso | pero el tercer campo con toda (???) hay que explorar donantes y otro tipo de financiaciones ¿cierto? ¿por qué? porque eh en colombia hay una muy baja cultura | de la \donación | aquí no se acostumbra a donar y aunque haya un crecimiento de los sectores medios de la población | no está como una práctica habitual el \donar | el donar recursos el donar tiempo el donar ese tipo de cosas h que en otras sociedades está bastante incorporado ¿cierto? h entonces nosotros también venimos en una labor h como de sensibilizar a la ciudadanía | sobre la defensa y el aporte al sostenimiento de estas organizaciones

S.H.: entiendo

M: no es fácil | porque por ejemplo cuando tu vas al sector privado | en el sector privado te dicen nosotros le damos plata para que atienda niños en la calle para que- pero a derechos humanos no | eso no ¿cierto? para ciudadanía no

S.H.: la idea asistencialista

M: asistencialismo sí pero democracia ¡no! | derechos tampoco entonces eso es un poco h una cosa que estamos trabajando mientras tanto tenemos eh | un- altos volúmenes de contratación con el estado | más o menos el setenta por ciento de los recursos nuestros hoy son de contratación con el estado | para desarrollar proyectos y programas con el estado | esto está pasando en casi todo el país pero eso tiene varias dificultades | lo primero porque en muchos lugares realmente es una relación muy inequitativa || la relación entre el estado y las organizaciones h es una relación densa que genera- h porque ellos quieren instrumentalizar lo que nosotros hacemos | y nosotros tratamos de resistirnos | entonces siempre generándose ahí algunos roces y algunas h \dificultades h la segunda es que | hay una especie de desplazamiento de la responsabilidad del estado | entonces en colombia y en medellín en especial ha hecho carrera una idea y es que h todos somos responsables y creo que desarrollaron un esquema de corresponsabilidad | nosotros decimos desde el punto de vista ético sí | pero desde el punto de vista político y jurídico no | la responsabilidad y la garantía al derecho de la educación en la sociedad es una responsabilidad del estado

S.H.: absolutamente

M: que la sociedad debemos participar y la familia debe participar y todo debemos participar sí h pero la responsabilidad | de garantizar el derecho es del estado h y aquí eso se ha sido diluyendo como que eso es una responsabilidad de todos de la iglesia de la empresa privada de todo eso y entonces h eso eso es uno de los mayores factores de tensión h un poco esta idea h de lo que llaman hoy en día es que la nueva gobernabilidad democrática ¿cierto? que es la técnica del (???) de la gobernabilidad que es eh diluir la responsabilidad del estado | y obligar a que particulares y privados asuman labores que deben estar garantizado por el estado h entonces nos tratan de poner en esa nosotros nos resistimos h a veces lo logramos a veces no | y ahí vamos

S.H.: bueno y ¿el campo de acción está como concentrado a medellín y antioquia?

M: ya no ya no y eso es una característica de nuestras- si quieres te doy un portafolio institucional partido en mapas donde actuamos y lo que hacemos h pero mira hoy en día está claro que medellín realmente ha sufrido un conjunto de transformaciones donde nosotros hoy somos menos | importantes | cuando nosotros surgimos en el ochenta y nueve | éramos una o dos organizaciones las que decíamos esto | y éramos muy novedosos | hoy en día hay cien | que dicen hacen lo mismo | puede que mejor [risas] ¿cierto? pero además esto ha generado como una especie de saturación | de la oferta de lo que nosotros hacemos h nosotros sabemos de que eso eso pues es una oportunidad para que nosotros vayamos a otros lugares donde somos más pertinentes h municipios de antioquia | otro departamento del país por ejemplo el chocó

S.H.: ¡ah!

M: sí estamos yendo al chocó en temas de educación y en temas de participación ciudadana | porque hoy en día medellín tiene como una característica y es | hay una institucionalidad donde muchas de las personas que hiciern parte del mundo de las ong están allá | han estado en los gobiernos incluyendo pues el anterior alcalde de medellín que es alonso salazar h que fue socio fundador de [nombre de la ONGD] | entonces ahí hay como una especie de porta giratoria h entre algunas ong y el estado | sí | yo trabajé en el estado hasta hace dos años | estuve siete años en el ministerio público

S.H.: ¿qué va?

M: en derechos humanos cierto h | entonces | de alguna manera pues uno va allá y algo lleva algo impacta en eso en el discurso en algunas prácticas en algunas cosas h entonces medellín por ejemplo muchas de las cosas que nosotros le proponíamos a esta ciudad | están institucionalizadas

S.H.: estupendo

M: a veces con problemas porque porque es una incorporación más retórica que real ¿cierto? pero están ahí | pero en muchos otros lugares tu sales de medellín y te vas alejando de medellín h y vas sintiendo como se va transformando la situación | o sea vos vas al sur el municipio aquí al lado que se llama itagüí | y en itagüí el alcalde claramente homofóbico y cero política de protección a las comunidades lgbt h ni políticas de afirmación NADA nada nada | entonces uno comienza a ver de que ahí somos más pertinentes h de que medellín hoy en día h medellín tiene política pública lgbt | tiene centro diversidad sexual h tiene una subsecretaría (???) entonces decimos aquí ya no

S.H.: en teoría bonito

M: en teoría bonito h pero eso es mejor que no haya nada

S.H.: es muy cierto | claro

M: entonces es un poco como pasa con el feminismo ¿cierto? y es claro | muchas de las cosas de la sociedad patriarcal que el feminismo ha cuestionado están ahí h pero hay algunos avances que son son importantes que han permitido que más mujeres tengan acceso a derechos a la educación a todo un conjunto de cosas | entonces tu puedes ver eso más que nada en realidad no ha cambiado nada yo no creo | tampoco ha cambiado todo [risas] es un poco un lugar intermedio

S.H.: ¿desde cuando estás aquí en la función del director?

M: yo como director estoy aquí hace || desde el febrero del año pasado | soy nuevo y espero que no dure mucho [RISAS]

S.H.: ¿y eso? ¿por qué?

M: que no dure mucho porque es muy pesado es muy duro es mucho trabajo sí

S.H.: y ¿qué es lo duro para ti en ese caso?

M: eh es mucho trabajo o sea es un trabajo | de que te demanda mucho tiempo | tener mucha responsabilidad | hay que tomar muchas decisiones a veces esas decisiones generan muchos h dificultades bueno es un trabajo duro ¿cierto? h m:: y porque yo pues ya tengo la convicción personal h de que las direcciones no deben ser muy largas | y que deben ser | rotatorias ¿cierto? porque creo que eso genera:: unas yo he dicho que no queremos es una cierta desacralización de las direcciones

S.H.: ¿desacralización?

M: sí | aquí las direcciones normalmente en las ongs son como dioses sí más o menos h y hay que volverlas más normales más h más de a pie más de la calle | entonces yo les he dicho aquí yo estoy dispuesto a quedarme dos o tres años | pero más no me voy a \quedar | y pero trabajé aquí antes de irme al estado | trabajé siete años aquí | como jefe de derechos humanos | coordinando el área de derechos humanos | entonces he tenido unas relaciones en los últimos quince años con esta organización h muy intensa | trabajé aquí | me hice socio muy rápido de la institución | luego el año antepasado fui presidente de la junta directiva pero no estaba trabajando aquí | nuestro anterior director falleció en un infarto hace tres años | tuvimos una persona encargada un periodo (...) y hace un año y medio asumí yo así desde febrero del año pasado | y como te digo espero que el año entrante estemos seleccionando una nueva dirección [risas]

S.H.: ¡vaya! [risas] y en todo ese tiempo ¿cuál ha sido como la experiencia que recuerdas más positivamente en la [nombre de la ONGD]?

M: mira eh || la dirección hm como dos cosas | una es | yo creo que lo que nosotros hacemos es muy importante para la sociedad | y yo creo que es muy importante que organizaciones como estas \existan así no sea ésta | pero que organizaciones como estas existan h porque yo creo que h le ponen un un agregado a la labor social ¿cierto? y sobre todo h esta no es la organización más crítica ni la más ultra eh || defensora de muchos derechos esta es organización que tiene un talante muy conciliador y muy dialogante | eso por ejemplo nos costó una discusión muy grande h con el movimiento de derechos humanos pero nosotros lo asumimos h y es que nosotros no teníamos la pretensión de destruir la institucionalidad sino de construir una institucionalidad pública \democrática | h y creo que es muy importante eso y cuando vos vas al proyecto y te reúnes con la mujer víctima y te reúnes con el maestro y te reúnes con esto h y te cuentan lo que les pasa en las vidas por estar con nosotros eso me parece muy importante pues lo más lo más satisfactorio del \trabajo h la otra cosa ya digamos más de uno como persona es esto ha sido un reto personal y profesional muy interesante muy interesante eh pues yo | uno va como obteniendo incrementos en los niveles de responsabilidad yo trabajaba aquí como jefe del área de derechos humanos h tenía un equipo de trabajo que éramos cinco profesionales | me fui para la personería de medellín a trabajar en derechos humanos h a tener un equipo de veinte investigadores que coordinábamos | me vengo para acá y aquí es otro tamaño | con unos retos administrativos de gestión de otras cosas h y me gusta a mi me gustan los retos ¿cierto? me parece rico me parece bueno || tiene el lado negativo que te digo ¿cierto? y es yo soy una persona que no soy | creo [risa] un obsesivo de trabajo ni de ni de trepar ni de ascender ni de nada yo no tengo problema con eso pues no tengo grandes aspiraciones en este sentido | me gusta tener tiempo para mí me gusta tener tiempo para compartir con mi familia h y eso a veces choca ¿cierto? yo

soy una persona que a las siete de la noche apago el celular | y no trabajo más hasta el otro día ¿cierto? y los fines de semana yo en general no trabajo los fines de semana son para mi h y para mi esposa y mi hijo

S.H.: bonito sí

M: ¿cierto? pero uno se va sintiendo alcanzado que no alcanza (???) de todo entonces eso genera unos niveles de angustia y de estrés y todo h pero ha sido a mi me ha gustado la experiencia no me quiero quedar aquí mucho rato | pero me ha gustado la experiencia

S.H.: y ¿cuál es tu profesión original?

M: yo soy sociólogo y con una maestría en estudios políticos

S.H.: a vale

M: y quiero hacer el doctorado en política || eso es uno de mis planes a futuro

S.H.: estupendo

M: sí | pues aquí ya no se acostumbra yo me imagino que cada vez estamos más parecidos a europa h esta cosa que la gente hace los doctorado muy joven | cada vez aquí más ¿cierto? o sea yo cuando hice la maestría tenía treinta y cinco años y era el más viejo de todos

S.H.: [risas]

M: sí (???) y ahora pues yo tengo cuarenta y cinco años espero hacer el doctorado en dos o tres años seré el más viejo de la cohorte h (???) como no es una decisión pensando pues en en el futuro sino más como en el proceso de formación de uno | a mi me ha gustado un poco lo del estudiar trabajar estudiar trabajar porque creo que generan preguntas genera preguntas sobre la vida y no pues simplemente que terminas el pregrado que haces la maestría que haces el doctorado el postdoctorado h y a los treinta y cinco años estás desempleado [RISAS]

S.H.: bien formado pero desempleado

M: aplicando a fondos de desempleo y cosas de estas ¿cierto? que uno sabe pues que h que a veces eso lo que haces que contiene el desempleo como (???) h cada vez menos en españa ya no hay pues esas posibilidades h pero eso es una cosa yo lo veía con mi esposa y es que muchos de los colegas que estaban con ella | toda la vida estudiando | y nunca trabajaban ¿cierto? porque no había donde trabajar entonces a mí me gusta la idea de combinar periodos de trabajo intenso con periodos de estudio h no puedo dedicarme a estudiar quisiera [risa] un sabático por lo menos pero bueno no

S.H.: suena muy interesante claro que sí | okay | entonces voy a saltar algunas preguntas y ampliar un poquito:: o sea el contexto ¿cómo describirías la situación en colombia en términos como políticos y económicos? yo sé que es una pregunta amplia pero tal vez la puedes como concretizar

M: h no mira dos dos o tres cosas m:: esta es una sociedad | que tuvo un momento muy importante en el año mil novecientos noventa y uno | que fue la constitución ¿cierto? h y digamos lo que se abrió de ahí en adelante en estos veintidós años veintitrés años que llevamos de constitución h ha sido una profunda pugna en la sociedad | entre una sociedad de derechos y una sociedad | tradicional pues estamental y:: elitista ¿cierto? donde las personas tienen pocas posibilidades de movilidad | h yo creo que quienes estuvimos en el momento constituyente en el noventa y uno cometimos un error h y fue que pensamos que promulgando la constitución la sociedad se vaya a transformar h y realmente lo que había ahí era el inicio de una nueva fase y nosotros que no fuimos conscientes de eso h y el resultado un poco de ese proceso de de desarticulación social h posconstituyente

es eh el triunfo durante un periodo | de la propuesta autoritaria guerrillera en esta sociedad que fueron los ocho años del gobierno de uribe

S.H.: sí

M: un poco o sea porque era completamente lo contrario h de lo que había significado la constitución del noventa y uno h la constitución del noventa y uno es un proyecto de paz | el de uribe fue un proyecto de guerra | la constitución del noventa y uno es un proyecto de derechos el uribismo era contrario a los derechos h nosotros estábamos en la constitución del noventa y uno hablando de democracia con equidad h el proyecto del uribismo es totalmente corporativista y elitista h ¿cierto? entonces fue como- bueno y y la y el proyecto constituyente del noventa y uno h era un proyecto de diversidad | del reconocimiento de que esto era un país diverso | y el | el proyecto del uribismo es un proyecto | hegemónico ¿cierto? desconoce (???) cualquier nivel de diversidad | sexual | indígena | cultural de cualquier tipo ¿cierto? h entonces dentro del periodo que va del dos mil dos al dos mil diez | hubo como una especie de pausa autoritaria en esa \sociedad | que hoy en día viene un poco transformándose ¿cierto? entonces yo creo que un poco es h esta pugna entre proyectos de sociedad que conviven ¿cierto? h yo creo que en /general hay una gran frustración democrática para nosotros en Colombia ¿cierto? un poco h la idea de de cómo esta sociedad pasa de manera pendular | de una cierta euforia democrática a una euforia autoritaria | porque lo que es cierto es que el uribismo representa un altísimo porcentaje de la población | que es autoritaria o semifascista o fascista ¿cierto? o sea que tiene que cree realmente en que a través del uso de la fuerza y de la de la

S.H.: mano dura

M: de la mano dura | se puede construir una sociedad | entonces creo que ahí hay pues como un componente fuerte de la caracterización de la sociedad colombiana h hemos aprendido h por ejemplo yo creo que | espero yo no sé qué tanto es ilusión de que haya un pacto de paz muy pronto en colombia con la guerrilla | h eso no va a significar el fin de toda las violencias ni nada eso va a ser un momento importante h sobre todo pues de salir de cincuenta años de guerra que hemos tenido en este país en el último periodo | h entonces eso es importante | pero hoy está muy claro para todos | incluyendo la institucionalidad | de que el reto es | qué va a pasar después del acuerdo de \paz | o sea el acuerdo de paz es muy importante es muy significativo h pero que el reto es después | ¿cómo vamos a construir paz en los territorios? ¿qué va a pasar pues con las garantías h para que esta gente que estuvo en el monte pueda hacer acción política ¿cierto? y ¿qué va a pasar con su reconocimiento de sus crímenes? todo ese tipo de cosas h es una cosa fundamental que tenemos ahí

S.H.: sí

M: h y en materia económica sabine yo creo que hay una una característica este es un país que ha vivido un proceso | digamos como de reprimarización de su economía ¿cierto? o sea colombia tuvo una característica muy fuerte durante una buena parte del siglo veinte quería ser un país cafetero | ¿cierto? eso ya no es | este país no es cafetero para nada | aquí no hay café | (???) bien poco ¿cierto? o sea el café quedó como una especie de cultivo menor h y en lo que ha reemplazado la vocación agraria es hoy en día dos sectores | /minería | proyectos extractivos h también incluyendo ahí petróleo ¿cierto? petróleo carbón gas eh cobalto níquel ¿cierto? un conjunto pues de metales y de bienes naturales h y agroindustria | palma ¿cierto? sobre todo palma aceitera | ese modelo h tiene grandes problemas |

en primer lugar es un modelo | que ambientalmente es depredador

S.H.: desastroso

M: es desastroso o sea esto es una brutalidad lo que está pasando en este país h lo que pasa en el bajo cauca con la minería el bajo cauca antioqueño h lo que está pasando en la amazonía en la orinoquía o sea este país se lo están cepillando por completo | o sea hay un MAQUINA de borrador aquí que es la minería y la industria extractivista h pero además que está generando un conjunto de conflictos sociales | con comunidades originarias con pobladores con un conjunto h de personas que están ahí en el territorio y que son conflictos que en general h se están tramitando por la vía de la \violencia ¿cierto? o sea generando choques con las comunidades la policía golpeando a la gente desplazando h eh matando ¿cierto? o sea ese h eso es un modelo en lo económico h que además de esto genera un altísimo volumen de población desplazada a las \ciudades | ¿cierto? y ciudades que tienen graves problemas para resolver lo que se está generando h entonces nosotros en el noventa y uno cuando uno hace los análisis posteriores a la constitución del noventa y uno dice h nosotros vivíamos en un país un poco esquizofrénico | teníamos una constitución que hablaba de estado social y democrático de derecho h pero nos metimos de lleno en la apertura económica | que es el antecesor de los tlcs ¿cierto? h entonces era eran fuerzas de signo contrario que estaban chocando o sea es como h acelerar metiendo el freno de marcha ¿cierto? el freno de mano | eso no VA eso eso es imposible el carro se queda congelado y eso fue lo que nos pasó teníamos un proyecto democrático | institucional contra una apertura económica que era contraria a la garantía de derechos | hoy estamos en un fenómeno | en el cual estamos de cara a un proceso de paz || en el que va a haber un predominio de la industria extractivista | eso es incompatible | eso no funciona h yo creo que inclusive la búsqueda del gobierno nacional del acuerdo de paz con las farc está motivado en pacificar el campo para desarrollar mejor proyectos agroindustriales y extractivistas ¿cierto? y y tratar de que con las farc se puedan llegar a acuerdos en torno a facilidad para el desarrollo de este tipo de negocios | pero yo creo que aquí no hay ambiente para una transformación democrática h y esa es unas de las cosas que tendremos que tomar nosotros como bandera h y es | no solamente el cumplimiento de los acuerdo con las farc (???) tienen un asunto que es importante h sino como volvemos esto en una oportunidad de democratización | h pero decir contra contra

S.H.: contra la corriente sí

M: exactamente

S.H.: y entonces el el plan nacional de desarrollo ¿qué relevancia tiene para el trabajo de [nombre de la ONGD]?

M: pues nosotros en general- aquí hay una cosa muy rara sabine no sé si pasará en otros lugares del planeta y es que los planes de desarrollo quedan como unas especies de h documentos para históricos h pero luego en el día en día no son no son como importante h es más clave el plan de desarrollo municipal y eso pues que h yo tengo una colega de aquí que dice h los planes de desarrollo se vuelven como poesía | porque luego la realidad es que lo que funciona son los acuerdos eh de las normas cotidianas h y a veces esa cosa no tiene nada que ver con el plan de desarrollo ¿cierto? lo que nosotros hemos dicho es el el modelo del plan de desarrollo de prosperidad del gobierno santos eh es un modelo que está basado en las cinco locomotoras h ¿cierto? y donde realmente la locomotora que va punteando es la locomotora de la minería ¿cierto? eh infraestructura está clara |

además que no hay grandes discusiones con el tema de la infraestructura por la vía de concesiones que es la forma como se hace h ¿cierto? | educación no ha arrancado | ciencia y tecnología no ha arrancado entonces nosotros decimos esto es eh NO PARA | sí lo reconocemos a este gobierno | el proceso de negociación y el tema internacional ¿cierto? como como algunos de los signos de avance h y que nosotros pues para nosotros fueron los ocho años de uribismo fueron de una sequía absoluta | o sea de una pérdida de espacio público político de espacio de actuación h o sea un arrinconamiento total h este es un gobierno que no nos arrincona | tampoco nos ayuda | pero por lo menos no nos tiene en blanco todo el tiempo machacados [risas]

S.H.: [risas] menos mal | bueno ehm si tuvieras que hacer una lista de de diez características ¿cuáles serían las imprescindibles para hablar de una calidad de vida?

M: h uf [risas] eh mira yo creo que ahí hay un conjunto de de temas que son esenciales ¿cierto? que tienen que ver con acceso a una buena parte de derechos ¿cierto? pues | un poco como la h en la perspectiva nosotros hicimos un trabajo aquí sobre canasta básica de derechos eh pensando pues un poco cuáles podían ser derechos fundamentales para todos los niños y niñas h y ahí poníamos como un poco | aparte de vida y de la libertad | como elementos esenciales el acceso a bienes primarios como educación ¿cierto? como salud | como bienestar sí hay cosas relacionadas con h hay una discusión por ejemplo eso con el tema del empleo (...) realmente hoy en día el tema del empleo es un tema muy:: discutible h puede ser mejor (???) de la discusión sobre ingreso | que no necesariamente tiene que estar atado a empleo

S.H.: buen punto sí

M: que es lo de renta ciudadana | ¿cierto? trabajar pues (???) la renta ciudadana como como un asunto importante h pero al mismo tiempo otra cosa que también nosotros hemos venido trabajando mucho es h el tema de reconocimiento || o sea como un asunto /fundamental | de la calidad de vida ¿por qué? porque como te digo nosotros vivimos en una ciudad donde hay un conjunto de prácticas discriminatorias | ¿cierto? aquí hay inclusive hay discriminaciones que se superponen h si eres mujer si eres negra si eres víctima ¿cierto? o sea se van superponiendo como en capas | si en formas de discriminación | si eres joven desplazada ¿cierto? indio o indígena o sea se van se van son como capas que se superponen h y para nosotros el tema del reconocimiento de la diversidad es un asunto fundamental h | medellín tiene dos millones y medio de habitantes | ¿sí? | probablemente hoy en día el quince por ciento de la población sea afro | o sea población desplazada por el oriente del chocó y urabá | esta es una ciudad que sigue creyéndose una ciudad blanca | entonces frente a los chicos la opción de inserción de los niños afros /es asimilación | no reconocimiento | pero hay lugares de la ciudad donde se han generado como unos bolsones de población negra ¿cierto? | y la escuela de negros y toda la vida comunitaria y todo y y que no dialoga con la otra sociedad que se cree BLANCA | de blanca no tiene nada ¿cierto? pero que se cree entonces ese tipo de cosas como un poco de la- del reconocimiento h para nosotros son fundamentales ¿cierto? no solamente pues vida y libertad y derechos económicos y sociales sino también un poco el reconocimiento cultural | como un asunto /fundamental eh en una ciudad donde han bajado los niveles de pobreza | pero no los de inequidad entonces es una ciudad nosotros hemos dicho donde conviven realidades h en todas las ciudades

hay bolsones de de gente que vive muy bien y gente que vive muy mal | la característica de esta ciudad es que h hay una pequeña población que vive muy bien y un inmenso conjunto de personas que viven muy mal h ¿sí? y hay muy poca clase media | ha crecido pero hay muy poca clase media | esta es una sociedad todavía piramidal ¿cierto? no es una ciudad pues así como como con barriga en la estructura de ingresos sino que es una sociedad que h genera mucha pobreza y mucha discriminación

S.H.: h eso es un buen punto que quería hablar pues inequidad o relaciones desiguales en esa sociedad ¿qué crees que cuáles son h los criterios que o factores que influyen que permanezcan esas relaciones tan desiguales o inequitativas?

M: mira yo creo que en primer /lugar aquí hay una tradición de inequidad | es una ciudad donde se desarrolló un modelo h es una cosa muy llamativa h en medellín y antioquia el departamento de antioquia y medellín h desarrollaron un sistema económico en el siglo diecinueve basado en los pequeños productores y en comerciantes | y eso es muy importante para entender lo del narcotráfico porque es el mismo modelo ¿cierto? del emprendimiento en otros negocios y en otras cosas pero es la misma cosa ¿cierto? entonces pero como fue la minería de cuadrilla que hubo en el cauca ni las plantaciones que hubo en el cauca y en otras regiones del país h entonces esto se caracterizó por un desarrollo como de grandes sectores medios de comerciantes de artesanos de ese tipo de cosas h esta gente en el siglo veinte da el tránsito en la primera mitad hacia el desarrollo industrial | y esta era una ciudad donde vos tenías con los hijos de la elite que iban a estudiar a inglaterra iban a estudiar a estados unidos ingeniería (...) ahí hay como una historia | pero rápidamente desde el principio del siglo pasado y a mediados se genera una (disección ???) en la sociedad ¿cierto? donde hubo un pequeño sector de la sociedad se quedó con un gran nivel de vida y quedó una gran cantidad de población marginada | eso sí se hizo en la segunda mitad del siglo veinte ¿cierto? un poco ese modelo h y eso es la crisis de pobreza desindustrialización de cierra de empresa de todo lo que vivió h en medellín sobre todo en los ochenta en adelante | h ¿cuál es el asunto digamos (???) ahí? que nosotros tenemos- ¿cuál es la posibilidad de generar redistribución en la sociedad? que el estado redistribuye

S.H.: ¿sí?

M: por la vía impositiva ¿cierto? o sea que les cobres a los que más tienen y reinviertas públicamente y nosotros tenemos un estado muy patrimonializado | muy privatizado ¿cierto? y que no no se atreve h a TOCAR los capitales ¿cierto? h entonces lo que sí hay una cosa que ha cambiado en medellín h es que digamos a diferencia a otras ciudades del país h en medellín se observa mucha inversión pública en sectores sociales | y eso es un cambio que hay que resaltar porque yo creo que es importante o sea vos vas a las barriadas de medellín y en general hay presencia institucional y hay inversión institucional | en obras físicas en escuelas en bibliotecas en parques

S.H.: sí lo he visto

M: en transporte público | que normalmente no se hace h pero no se toca la estructura de la sociedad la estructura económica de la sociedad no se toca entonces h pues un poco lo que uno dice es h hemos generado grandes transformaciones en el modelo de ciudad | pero estas transformaciones no transforman la estructura de inequidad | y no dan el paso

S.H.: es como maquillaje un poquito de la superficie

M: y no se atreven a tocar | no son capaces

S.H.: me imagino | ¿tu tienes la sensación que que los trabajo de las ongs han cambiado un poquito estas prácticas y discursos en medellín o en el país en general?

M: yo creo que en /general || más en medellín es evidente este impacto por lo que te digo o sea h medellín vivió como una especie de | transformación política no una revolución pero sí una transformación h en el año dos mil cuatro | en el año dos mil cuatro llega a la alcaldía de medellín h un representante de una elite pero es una elite moderna que es sergio fajardo ¿cierto? y el es de la elite digamos pues un gran transformador h pero sí significa una ruptura con el modelo clientelista tradicional que había tenido la ciudad | y eso le abre la puerta a una modernización de la estructura estatal de los discursos estatales o sea es un discurso de derechos es un discurso de inversión pública y cierta PRÁCTICA pero no solamente el discurso y se llevó un sector de las ongs a gobernar allá h la directora de [nombre de la ONGD] de ese momento que era [nombre de persona] la nombra secretaria de participación ciudadana

S.H.: ¡mira!

M: entonces claro | de ahí ella pasa de ser directora de esto a ser la secretaria de participación ciudadana ¿cierto? y yo creo que es un (???) también generó cooptación | y también generó problemas no te voy a decir de que todo fue positivo | pero en materia de:: de modernización de prácticas y de discursos institucionales uno sí puede encontrar un impacto de trabajo en esto | y no solamente pues de [nombre de la ONGD] de muchas organizaciones como nosotros

S.H.: claro | y hay muchas sí h según tu criterio ¿qué debería qué deberíamos poner en el centro de la vida?

M: h ¿sería la felicidad? [risas]

S.H.: tu decides | vale

M: no:: yo pues mira claro lo que pasa es entonces ¿qué significará ser feliz? h pero pues creo que que un poco <2> ¿qué sería una vida feliz? ¿cierto? pues sería una vida plena eh || yo creo que es muy importante trabajar en una perspectiva h de que cada uno de nosotros sea sujeto | ¿cierto? creo que un poco es eso | y un sujeto | democrático || con todo lo que eso implica ¿cierto? un sujeto democrático es un sujeto que participa es un sujeto que incide es un sujeto que tiene autonomía h pero también un sujeto que en su práctica cotidiana | actúa democráticamente ¿cierto? yo creo un poco eso debe ser el centro | porque | porque yo encuentro a veces como una escisión entre los discursos y las prácticas cotidianas y creo que h un poco el objetivo debería ser ese ¿cierto? es como formar personas y sujetos democráticos y que yo creo que eso incide en en la calidad de vida | e incide en | pues en construir vidas eh || felices ¿sí? no no me suena ningún otro adjetivo ni fructífera ni útiles ni nada de esas cosas h sino felices

S.H.: que merecen ser /vivas | como esa expresión también

M: sí

[interrumpimos la entrevista por falta de tiempo y retomamos la conversación tres días después en el mismo sitio]

S.H.: (...) preguntas como más en detalle por ejemplo ¿cuál es como tu contacto con los grupos destinatarios? pues ustedes tienen como un millón también de grupos destinatarios y tu como en tu función ¿cómo y cuando se encuentran?

M: básicamente como hay como tres momentos | básicos en los que en los que yo me encuentro con los grupos de personas con los que \trabajamos | /uno digamos

en instalaciones formales de procesos | especialmente cosas que tienen que ver con formación ciudadana y formación de públicos h normalmente eso tiene un momento de inicio | yo trato de ir no siempre lo logro h pero trato de estar en el momento de inicio saludarles h y como expresarles cual es nuestra intención institucional con este proyecto h y al final en el momento de clausura normalmente también estoy | dependiendo del tema por ejemplo sí son temas que tienen que ver con derechos humanos | o con víctimas o con seguridad (???) ciudadana que son como los temas fuertes en los que yo me he movido h es muy probable que durante el proceso de formación yo participe como como capacitador

S.H.: a perfecto

M: que yo sea tallerista también | y a mí me gusta me gusta ser tallerista | yo soy capaz de dar conferencias o de hacer talleres | yo no soy como como cerrado en eso que sea rígido h últimamente pues en los últimos años he tenido mayor número de invitaciones a conferencias ¿cierto? de de diferentes temas de opinión pública (???) que tienen que ver con con temas de discusiones en la ciudad con el conflicto armado con la situación de violencia en medellín con el derecho de las víctimas h con diferentes cosas y eso es como una de las consecuencias digamos positivas de la dirección | de [nombre de la ONGD] es que uno tiene como un cierto nivel de reconocimiento se genera un cierto nivel de reconocimiento es una confluencia entre lo personal porque uno va de todas maneras va haciendo una una historia también académica e intelectual en la ciudad porque va siendo reconocido por su (???) en el trabajo h y lo segundo ser el director de [nombre de la ONGD] h implica de una vez un cierto lugar de visibilidad h esa es una institución que tiene h un cierto nivel de reconocimiento también en la ciudad entonces creo como consecuencia de eso h se genera h | yo quisiera más talleres quisiera estar más con la gente h pero realmente no es fácil o sea es más bien difícil pero te pongo un caso el año pasado hicimos un proyecto muy interesante h con unas mujeres de la comuna ocho | del centro oriente de medellín para trabajar como el tema de conflictos y resolución alternativa de conflictos | eso es en el marco de un proyecto que tenemos financiado por la alcaldía de medellín la secretaria de las mujeres pero que tiene un pedacito de cooperación catalana del ayuntamiento de barcelona | y el tema era como resolución alternativa de conflictos y yo había trabajado ese tema antes h hicimos un taller de cuatro horas con unas mujeres muy bueno yo estuve ahí como conduciendo el taller pues un poco la idea era h distinguir entre el conflicto armado el conflicto violento y los conflictos cotidianos ¿cierto? ahora lo que uno ya sabe y que rápidamente aparece en cada taller es h que entre una cosa y otra no hay una separación tajante | que en el caso de medellín en el caso de colombia en diferentes sociedades h con historias de conflicto armado largas h se cruzan mucho los conflictos intersubjetivos intracomunitarios | con el conflicto armado

S.H.: sí

M: entonces es una cosa que empieza como un conflicto de vecinos | o como un conflicto cotidiano que una persona está haciendo una obra y entonces le está cayendo tierra al de al lado entonces al de al lado le hace el reclamo y el otro le dice que no le importa que se joda que tal cosa h rápidamente puede llegar a que se utilice un grupo armado del sector para que medie o para que resuelva | el que tiene unos ascendentes sobre el grupo puede tomar la decisión para que el combo digamos juzgue y determine una solución | eso es como funciona | a mí especialmente me gustan cosas que tienen que ver con derechos humanos ¿cierto?

en sentido pues amplio h con víctimas eso son como como cosas y cosas que tienen que ver con conflictos y violencias h hay otros dos temas aquí en los que yo soy menos visible

S.H.: una pregunta cuando hablamos de víctimas yo he escuchado también la expresión de afectados por el conflicto h también tiene mucho que ver con cómo se denomina a las cosas

M: sí nosotros en general llamamos víctimas pero lo que pasa eso ha tenido como una carga en el sentido en que les genera en primer lugar como si eso fuera su identidad principal

S.H.: exactamente

M: y eso pues obviamente no está bien h pero en segundo lugar inclusive hay gentes hay quienes hablan de h <2> sobrevivientes ¿cierto? o supervivientes un poco para decir que son personas que han sufrido la afectación muy profunda de sus proyectos de vida pero que están vivos y tienen h posibilidad de reconstruir sus proyectos de vida || pero lo que pasa es que digamos la normatividad y todo habla de víctimas ¿cierto? entonces nosotros utilizamos también genéricamente esa esa expresión h te decía que hay dos dos temas en los que yo soy menos visible con toda claridad en la institución h uno en el tema educativo o sea eso tiene una larga trayectoria aquí no es mi fuerte aquí hay gente muy buena h entonces en general yo en esas cosas no estoy mucho h y en un campo que hemos venido construyendo que se llama derecho a la ciudad del territorio | que tiene que ver sobre todo con el tema de participación ciudadana en el que yo tampoco estoy como muy h no me siento pues un interlocutor capaz de muchas cosas de ahí yo lo que creo es que en general los equipos son colectivos y que h cada quien con base en sus mayores fortalezas pues actúa

S.H.: perfecto | claro se supone h ehm cuando estábamos hablando de la calidad de vida también que se usa como eh término fijo con ciertas características ¿no? y ¿qué papel juega el crecimiento económico medido por el bip per cápita en este asunto de la calidad de vida?

M: <2> en general yo creo que || hay una ampliación del concepto de calidad de vida | me parece importante | en primer lugar porque visibiliza otras dimensiones de la vida de las personas más allá del estrictamente | económico salarial ¿cierto? yo creo que es clave para entender la perspectiva compleja de la vida ¿cierto? y de lo que significa la calidad- mejorar la calidad de vida de una persona h tu puedes mejorar el ingreso y eso no necesariamente se traduce en otras dimensiones | eso creo que una buena parte de la crítica feminista (???) muchas de las transformaciones en el mundo del trabajo han puesto de presente esto | las mujeres pues están más en el mundo laboral ganaron menores sueldos h en general las mujeres ganan menos que los hombres haciendo la misma tarea h y eso no significa más reconocimiento | lo mismo pasa si eres afro si eres indígena o si tienes personas con (???) que te pongan en un nivel de desventaja | entonces en general creo que es evidente que hay muchas más cosas que pasan por entornos que pasan por bienestar h y que pasan por reconocimiento creo que en lo fundamental h ahora bien || yo tampoco soy de los que creo que eso sea un asunto de poca importancia porque yo he- veo a veces no siempre es fácil de homogeneizar h pero yo veo a veces como que hay como un sector de la producción académica en diferentes cosas h que rechazan de plano como el tema económico y la redistribución en la sociedad como un asunto clave | y a mí no me gusta porque en últimas termino h sintiendo que lo que hay por encima de todo es

una defensa del estatus quo h ¿cierto? de como que no se debe TOCAR la distribución de los ingresos en la sociedad aquí no se ha oído hablar de la h economía que no se ha oído del mercado que no se ha oído hablar del sistema que no se ha oído hablar de todas esas cosas h que porque eso no es tan importante que eso no es importante como otras dimensiones de la /persona h y creo que eso tampoco \es | creo que es un poco más complejo ¿cierto? h yo creo que es importante en el tema de calidad de vida que las personas tengan ingresos suficientes para desarrollar vidas dignas || ¿cierto? y que eso ahí tendremos discusiones | está cada vez más claro h que en el mundo posmoderno este que en aquel estamos ¿cierto? el ingreso no será necesariamente por ingresos salariales | que habrá que pensar en otras estrategias h que por ejemplo han planteado el tema de renta básica

S.H.: sí

M: ¿cierto? h porque en la sociedad contemporánea debe ser muy difícil h pleno empleo | yo creo que eso va a ser muy difícil | a no ser que hubiera pues una transformación radical del orden económico h y nos dedicáramos a producir para vivir ¿cierto? pues un poco en esa perspectiva de equi- pensemos en una racionalidad más allá de lo barato lo caro la apertura de los flujos h de este tipo de cosas h y que pensáramos en producir para vivir ¿cierto? producción campesina y producción h industrial de pequeña escala para vivir (???) pero como eso todavía está un poco lejos | creo que hay que pensar en otras en otras modalidades h porque claro el asunto es h tu le dices a un político de medellín | necesitamos una política de empleo para que medellín sea una ciudad que mejore sus eh su situación de las personas y todo y lo primero que te dicen es h en medellín no se puede hacer industria | porque no se puede competir con la mano de obra china o de singapur o de no sé dónde h entonces con esa lógica va a ser muy difícil ¿cierto? o sea toca digamos una transformación muy estructural que todavía h puede que ya estemos en algunos casos viendo como puede ser mundo h eso que llamaba boaventura de sousa el mundo poscapitalista h ¿cierto? pero yo creo que ese- el tiene un libro que se llama así | producir para vivir | donde hace un poco un reflejo de experiencias h la tesis de boaventura es eh yo no sé si va a ser el socialismo o otra cosa pero tendrá que haber un mundo poscapitalista | y especialmente poscapitalista con este que hemos tenido h en el último tiempo pues porque no puede ser que por una vez en la historia de la humanidad lleguemos a un punto de que no se mueva el mundo ¿cierto? eso parece difícil que pase h y el dice | muchas de las cosas que hoy tenemos probablemente estén prefigurando lo que vamos a hacer h entonces por ejemplo cosas cooperativas | trabajo solidario | trueques | intercambio de pequeña escala

S.H.: está creciendo todo rápido yo creo

M: sí yo creo que este tipo de cosas realmente pueden ser muy potentes en el futuro h todavía pues no logran renovar de manera significativa toda la estructura del capitalismo y a lo mejor pues h habrá muchas vueltas y revueltas h pero yo sí creo que | en conclusión [risa]

S.H.: bueno

M: además del ingreso que creo que es importante por la vida que sea por la vida del salario por la vida de rentas h hay otras dimensiones que también son importantes de considerar entonces es un poco un equilibrio | me imagino que tu has oído hablar información de personas del enfoque diferencial

S.H.: así por el nombre no

M: que es un poco como tratar equitativamente a la /gente entonces si tu eres mujer si eres afro si eres indígena o si eres víctima o si eres joven h tendrás que ser tratada de una manera digamos de particular especial aplicada

S.H.: sí sí lo conocía ahora sí lo entiendo claro | solo por el término no lo (???)

M: aquí (???) enfoque diferencial

S.H.: que sí hay que reconocer la diferencia para después tener un tratamiento equitativo

M: claro | y si tu estás trabajando con inmigrantes en españa no puedes tratar de la misma manera a subsaharianos que a asiático o a búlgaros o a latinoamericanos ¿cierto? que hay matices culturales distintas entonces a todos los tratas por igual h en último lo que estás haciendo es uniformando y

S.H.: homogeneizando

M: homogeneizando | exacto entonces mientras que un tratamiento diferencial de acuerdo a sus proveniencias culturales h y sus particularidades no será los mismo ser una mujer ecuatoriana que una mujer marroquí

S.H.: ¡uh! (???)

M: [risas] solo un pequeño ejemplo de lo que eso significará | y claro a una mujer eh de estas chicas que están llegando mucho de europa del este ¿cierto? rumanas búlgaras yugoslavas pues ahora serbia ¿cierto? digamos es muy distinto entonces eso es en enfoque diferencial h y yo creo en esto de la calidad de vida es un poco eso también ¿cierto? y los entornos porque creo que por ejemplo los índices que miden calidad de vida hoy les llaman h índices multivariados porque tienen en consideración | si tu vives en tu casa y tu casa digamos tiene unos niveles de vida pero vives en un entorno en el cual h hay no hay vías o hay problemas de acceso no solamente por seguridad sino una carretera o hay amenazas ambientales o cualquier cosa de esas todo eso incide en últimas en la calidad de vida

S.H.: como no | vale vale (...) ¿qué dirías es lo que hace posible la cohesión social de una sociedad? o sea como que con toda la idea de mejorar la calidad de vida implica como que se supone que es la cohesión social igual sea mayor a lo que es ahora | ¿y qué qué lo hace posible?

M: yo creo que hay una cosa fundamental sabine que es <2> una palabra que puede ser como como o una mezcla de dos palabras confianza y solidaridad h yo creo que digamos que como ese es el principal componente | yo creo que en una sociedad que es capaz de sentir los problemas del otro como propios ¿cierto? que yo soy solidario me siento parte de | es una sociedad en la que se generan lazos de cooperación que permiten ¿cierto? ir juntos no no solamente pensar en que yo tengo que superarme y adquirir cosas y todo es sino un poco pues pensarse h no en el sentido de comunidad necesariamente porque es un término como que a veces me genera | ciertas preocupaciones h yo soy poco comunitarista en realidad h pero yo creo que hay- tampoco el individualismo extremo liberal | es un poco una mezcla entre las dos en el que h uno con autonomía pueda pensarse y condolerse de los demás yo creo que después desarrollan una relación recíproca con uno h entonces yo creo que el tema de confianza lo mismo con la institución | o sea con las instituciones yo creo que la confianza es muy importante h que tu sientas que ahí hay una persona que un poco cumple ese modelo que propone el estado contractual de que es una persona que está buscando preservar el interés público y el bien común h ¿cierto? y digamos la institucionalidad como garante del bien común | de un bien colectivo por encima de los intereses particulares individuales | yo tengo la sensación de que en una sociedad como la colombiana

que ha vivido una guerra tan profunda el tema de la confianza es fundamental o sea que una de las primeras cosas que hay que recuperar en una sociedad como esta para generar mayores niveles de cohesión es justamente la confianza | porque en los conflictos armados internos los grupos armados h destruyen la confianza || porque instrumentalizan al servicio de sus intereses y van generando unas relaciones de colaboración muy complejas con la población ¿cierto? o sea no es el grupo armado que es malo y una población que es buena y que (???) en función de un ejercito de cooperación | es más una simbiosis como una especie de hibridación h no quiero decir de que toda la población haga parte ni participe ni con este h pero sí hay una zona gris | hay una especie de zona gris h tu te acuerdas me imagino que sí lo que cuenta primo levi | en los campos de concentración sobre los presos judíos que cooperaban con los alemanes castigando a sus compañeros h ¿no has leído?

S.H.: a ese no

M: (...) primo levi es un italiano superviviente de los campos de concentración ¿sí? y que narra tiene una novela en tres partes se llama trilogía de auschwitz ¿cierto? que cuenta eso h entonces habla de unos prisioneros judíos que por congraciarse con los regentes de los campos castigaban y digamos como que disciplinaban a sus otros compañeros h primo levi lo que dice ¿bueno qué pasa? ¿qué pasa con esta gente? cierto h qué es esa necesidad de congraciarse | en conflictos armado internos es (???) más amplio es una zona gris ¿cierto? entonces yo creo el efecto destructor sobre la confianza y la cohesión de un conflicto armado interno h es una cosa que tarda mucho desgraciadamente en lograrse a recuperar | y y además si tu- o sea h eso digamos de manera general h uno puede generar procesos pequeños en lo micro ¿cierto? de recuperación de las confianzas yo creo que un poco esa es nuestra idea con todo lo que hacemos que es construir tejido social (urdir ???) ¿cierto? tejer | pero no puede ser hacer el caso omiso en un contexto en el cual estás ¿cierto? o sea hay un contexto que te incide h incide sobre tus prácticas incide sobre tus expectativas sobre tus cosas h y a pesar (???) hay comunidades y grupos sociales que logran a veces h temporalmente como superar algunas cosas siempre mientras no termine de pasar de una forma significativa esta violencia y esta guerra porque son las dos cosas o sea la guerra digamos grande con mayúscula pero también la pequeña violencia cotidiana de los barrios y lo que pasa ahí h que no necesariamente está directamente conectado con la otra | y un asunto fundamental ahí es la recuperación de la confianza en la institucionalidad pública | porque creo que hay una perdida muy significativa justificada además | porque este estado en general ha sido parte de la guerra ¿cierto? una guerra contra la sociedad y una guerra contra unos sectores de la sociedad h y:: y si tu le preguntas a una persona en un barrio si cree en la policía o si cree en la fiscalía o si cree en la alcaldía h o si cree en esto no te dice yo creo en el funcionario x o y h al quien yo he visto que sí que no sé qué h

S.H.: está como personificado todo eso

M: personificado | y como un agravante digamos más también más allá de la violencia el rol de la corrupción | o sea la apropiación privada de dineros públicos h es una cosa muy impresionante en este país | entonces claro | tu no vas a pagar impuestos | tu no quieres respaldar a ese tipo de personajes porque los asocias h con personas que se han lucrado y que se han enriquecido | en bogotá hay un escándalo un mega escándalo ¿cierto? que se llama el carrusel de la contratación

S.H.: y en qué consiste

M: es un escándalo en el cual se ha detectado | que el alcalde de bogotá anterior samuel moreno hizo una alianza con unos grupos políticos y de contratistas h y con base en esa alianza | entregó una enorme cantidad de contratación a particulares para que a través de la ejecución de contratos h se apropiaran de partes muy importantes del presupuesto público | entonces digamos la- uno dice | ¿eso en qué consistía? lo llaman el carrusel de las contrataciones porque había un sistema h por medio del cual se le entregaban sucesivamente los contratos a un conjunto de personas y generaban unas estrategias legales para blanquear los dineros ¿cierto? para apropiárselo h estamos hablando de miles y miles de dólares | entonces eso eso pues tiene un impacto muy grande sobre la confianza | o sea todos los políticos son corruptos un poco como h el lema de los indignados que se vayan todos es lo que va a pasar luego

S.H.: hm vamos a ver | claro pero hay un movimiento también que que está por lo menos incidiendo en el sentido que se haga público todo eso ¿no? que que haya un cambio de actitud y de- supongo aquí

M: ¿aquí? h una cosa es que por ejemplo | la fiscalía ha avanzado en cosas y los medios de comunicación han jugado un papel importante en eso | h pero hay otra dimensión en el estado que no actúa | por ejemplo el procurador | en eso no actúa || no hace nada o sea el que es tan rápido para otros temas h en ese tema no y lo mismo pasaba en medellín | en medellín se ha denunciado en los últimos doce años reiteradamente la relación h entre líderes políticos y y grupos criminales | y aquí no hay investigación sobre funcionarios públicos pues sobre h decisores públicos que hayan tenido esas relaciones | no pasa nada

S.H.: mhm okay

M: entonces claro eso eso por ejemplo creo yo que h genera un mensaje muy negativo para la sociedad porque es un poco el estado de naturaleza ¿cierto? y es || con lo que puedas arrasa | no te importa el vecino no te importa nada | entonces son ejemplos adicionales h || yo trabajaba en la unidad de derechos humanos en la prisiones ¿cierto? una de las labores más debes estar en la calle un poco pendiente de la situación de violación de derechos humanos con fuerza pública h es que es muy repetitivo que haya asaltos callejeros ¿cierto? atracos callejeros en que te roban el celular h o que te roban la cartera no sé qué h muchas veces la misma gente capturaba a los delincuentes | nosotros cuando estábamos ahí h siempre decíamos no (???) entrégaselo a la policía y no sé qué h la presión de la gente era | linchamiento

S.H.: uf

M: o sea la gente quería matar al ladrón porque se robó un celular | lo querían matar y sí muchas veces la policía llegaba h eh la gente les decía mátenlo mátenlo

S.H.: ahora mismo ¿o qué? | o si no lo haces tu-

M: ya porque si no se lo van a llevar y entonces el otro día lo volvemos a ver aquí (...) y por eso en esta ciudad se ha hablado de un tema muy desafortunado que es limpieza social | que es horrible ¿cierto? pero que refleja un poco este tema del h autoritarismo que no son solamente escuadrones de la muerte profesionales o cosas así h es una cosa que está muy acentuada en sectores de la población (...) ésta es una sociedad en la cual entre la guerra y todas las dinámicas de destrucción han generado una búsqueda muy fuerte por el autoritarismo | o sea un poco la idea de la mano dura

S.H.: si exactamente

M: que el papá llegue y gobierne y uribe se ubicó muy claramente en el en la

dimensión simbólica en ese campo

S.H.: no él cumplió perfectamente ese papel

M: y por eso digamos tiene tanto ascendente en este pueblo tu me imagino que te habrán contado nelson y esta gente amiga tuya aquí h en el periodo del gobierno de uribe yo creo que la gran mayoría de nuestras familias sufrieron fracturas como consecuencia de eso h porque todas nuestras familias los almuerzos la cena h todo terminaba en uribe o no uribe | era terrible

S.H.: o shit | también se dejaron polarizar de =alguna manera= | es casi inevitable

M: =claro claro= claro porque cualquier conversación llevaba allá o sea cualquier conversación era ahí entonces (...) claro no h aguantaba un rato pero luego ya saltaba y les quería arrancar (???) h en mi casa por ejemplo | mi hermana y la familia de mi hermana eh profundamente uribistas || y entonces tuvimos que hacer un pacto y es de política no se habla en la casa

S.H.: ¿qué va? =destruye=

M: =porque porque terminábamos mal= | sí claro | pero eso es digamos lo que le pasa a una sociedad en estas derivas ¿cierto? en la búsqueda de autoritarismo porque no es autoridad no creo que sea autoridad | es autoritarismo que es distinto ¿no?

S.H.: como un gran deseo como de de que haya una solución y la más rápida posible

M: eso sí eso sí digamos cómo sea- hay una expresión que uno escuchaba antes ahora no se oye tanto (???) algo así como eh la solución por dolorosa que sea

S.H.: pero que ya se acabe eso

M: creo que eh que los que queden vivan bien || es muy fuerte

S.H.: pues que suena bonito pero eso no es realista

M: pero es terrible claro mientras los muertos los están poniendo los campesinos y los muertos lo están poniendo pero cuando eres tu o tu familia | ¿a quién quieres entregar para para que solucionemos esto? ah no no yo a mi familia no (???) el de al lado [risas]

S.H.: uy sí [risas] pues okay h un salto un poquito de la temática estuvimos hablando de la situación en colombia en general un poquito como tanto económicamente y socialmente y todas las cosas h ¿cómo ves tu según tu punto de vista qué papel juega colombia a nivel suramericano y a nivel global? o sea como su entrelazamiento

M: mira yo creo que este es un país | que ha tenido como una tradición larga en su vía republicana | de aislamiento | o sea este no es un país h visible no ha sido un país líder h digamos américa latina siempre ha sido || méxico brasil argentina digamos ese es el eje visible de américa latina h con su historia prehispánica pues peru ¿cierto? pero digamos en general esos han sido | h y colombia más bien un país del fondo como al fondo de la habitación | además porque || yo no tengo muy claro que pasó con colombia pero hubo muy poca migración | externa a colombia o sea hubo muy poca llegada de extranjeros a colombia o sea tu puedes encontrar una gran cantidad de españoles en méxico incluyendo pues h desde el siglo diecinueve no solamente en la guerra civil h en cuba encuentras una enorme cantidad de extranjeros en venezuela pues japoneses en brasil | españoles en argentina y italianos en argentina

S.H.: de países árabes también

M: de países árabes en centroamérica (...) eso ha sido una característica h algunos han dicho que por las montañas que por donde estamos ubicados estamos como muy adentro h yo la verdad creo que es un poco la- nuestra elite ¿cierto? que

nuestra elite fue poca relacionada | y que el hecho de que la elite estuviera en bogotá | generó como una especie de encerramiento ¿cierto? (???) hay una cosa hasta física geográfica que fue la la concentración donde la elite a destruir el proyecto nacional pues todas la guerras del siglo diecinueve y todo h hoy en día | (...) bueno eso es como un primer momento lo segundo es del setenta y- finales de los setentas sobre todo h en la medida en que creció el conflicto armado colombiano h colombia yo creo que se ubicó mucho en la perspectiva de la guerra fría de ser como una especie | de aliado incondicional de los estados unidos h y eso le costó varias roces y fracturas h con países de la región | la más /significativa | guerra de las malvinas ¿cierto? (...) y varias acciones más incluyendo hasta hasta finales del gobierno anterior de- el de uribe h la idea que colombia quería ser el gendarme regional de estados unidos

S.H.: el ¿cómo se llama?

M: gendarme como el guardiano | como israel en el oriente medio | digamos era el país aliado como egipto en algunos casos ¿cierto? o sea un poco ser el aliado regional el encargado de la seguridad y de la vigilancia de la zona | claro ¿por qué? la postura colombiano digamos en general ha sido incondicional con los estados unidos (...) creo que hubo un fenómeno político subregional que incidió mucho h que fue- colombia no tuvo dictadura | por lo menos que tuvo- no bueno dictablanda lo llaman aquí ¿cierto? porque era era un poco consensuada después de la violencia en cuarenta y ocho la dictadura del cincuenta y tres h pero en general colombia mientras en américa latina estaban dando golpes de estado aquí teníamos una sólida democracia que mataba y torturaba pero pues era democracia

S.H.: la democracia más antigua y no sé qué en el continente

M: la más antigua en américa latina y hágame el favor sabine no me la [risas]

S.H.: [risas]

M: [risas] claro esa era un poco la idea eh en el periodo del presidente uribe coincidieron dos cosas la primera | un entorno latinoamericano tirado a la izquierda o sea era el triunfo de gobiernos en nicaragua en salvador venezuela brasil ecuador uruguay argentina paraguay (...) bueno con excepción de chile digamos que era y últimamente peru pero digamos había una oleada de gobiernos de izquierda con muchas diferencias sobre todo h comparando lula con chavez o con correa son bastante distintos ¿cierto? pero digamos que tenían un signo más o menos común h y el presidente uribe decide construir un discurso como reeditando la guerra fría ahora diciendo en colombia no hay un conflicto armado sino que hay una guerra del terrorismo contra la sociedad al que nosotros tenemos que contestar h y pues una política de muchos choques especialmente con venezuela y un poco menos con ecuador ¿cierto? un poco menos choque luego la agresión militar más fuerte (???) ecuador (...) un punto de quiebre en el que colombia se enfrenta a todos sus vecinos y a todo- con el apoyo de los estados unidos ¿cierto? h colombia en el marco del plan colombia pensó establecer h bases militares norteamericanas en territorio colombiano (???) una serie de dificultades h en general | con el presidente santos hay como dos movimientos uno /es | una política de contemporizar como de hacer las paces con los vecinos sin demasiadas pugnas h y sin entrar en muchas profundidades tampoco pero digamos sin sin muchas pugnas h y un poco como saltarse y proyectarse hacia otros escenarios internacionales | todas estas cosas de meterse en la ocde ¿cierto? la organización de cooperación y desarrollo h es tener un asiento en el consejo de seguridad hacer como un conjunto pues de cosas para h darle un (???) a Colombia a nivel

internacional y presentarse como un gran líder internacional h con muchas dificultades yo creo que no le da pues para muchas cosas especialmente por su talante h tan retardatario en muchas cosas o sea porque no es un problema de potencia económica ni de potencia del país (...) por ejemplo el proceso de paz en Colombia | busca también darle brillo al gobierno y al presidente ¿cierto? un poco la idea de pasar la historia con un presidente que logra h construir la paz en colombia como un presidente que puso fin a un conflicto armado de cincuenta años pues yo creo está seriamente interesado en ser premio nobel de paz ¿cierto? h y lo más probable es que si logra el acuerdo de paz lo nombran en el premio nobel ¿cierto? con las farc eh luego se va para israel y palestina recientemente estuvo en una gira ahí a darles algunas recomendaciones sobre el proceso de paz (...) tiene una ventaja y es que ha distensionado las relaciones con los países cercanos ¿cierto? porque lo que creo es bueno todos quisiéramos bueno todos no [risa] algunos quisiéramos que en colombia hubiera un gobierno de izquierda ¿cierto? mucho más comprometido con la causa social y con la democracia con estas cosas pero eh sirve un gobierno de derechas que no voy a- pues pendenciero con los países cercanos porque eso es añadirle más problemas a nuestra situación que creo que fue lo que hizo el presidente uribe ¿cierto? (...)

S.H.: ¿qué papel tienen los grupos minoritarios en el país?

M: yo creo que hay una cosa y es hubo un momento muy importante en el marco de la constitución del noventa y uno | que fue la visibilización ¿cierto? o sea la constitución del noventa y uno que tiene muchas dificultades h pero fue como una especie de proyecto de paz para este país h una de las mayores cualidades que tuvo fue demostrar que este era un país multicultural ¿cierto? que tenía negros que tenía indígenas que tenía mujeres que tenía h otras religiones que tenía campesino o sea que tenía | mucho país distinto pues del tradicional del de las elites y del de los decisores h y la constitución del noventa y uno por ejemplo avanzó mucho en el reconocimiento de derechos para las minorías ¿cierto? para diferentes sectores poblacionales del país h a través del reconocimiento de derechos culturales h a través del establecimiento de políticas eh aquí lo llaman acción afirmativa una cosa que antes se llamaba discriminación positiva | que era muy feo [risa]

S.H.: sí suena muy raro

M: suena muy raro ¿cierto? pero ahora se habla de política de acción afirmativa que es como tratar de h subir el reconocimiento para sectores de la población | yo creo que ahí hay avances ahora | mucho menos de lo que se esperaba mucho menos de lo que uno podía haber esperado como empezó h la constitución del noventa y uno que es el resultado de eso que yo te decía la vez pasada h la idea de que nosotros hicimos la constitución del noventa y uno y nos sentamos a esperar de que funcionara | y fuimos pues profundamente ingenuos

S.H.: [risas] desde el papel a la práctica

M: sí como de que eso era ya de sentarse a esperar que ya iba a caer h hay un libro muy bonito por si puedes leerlo que se llama el derecho como conjuro

S.H.: me han hablado de eso sí

M léete ese libro que es muy bonito sobre como fue el proceso sí eh de de construcción y de los engaños posconstitución de noventa y uno | se llama julieta lemaitre

S.H.: sí la tengo incluso anotada

M: ¿la tienes anotada ya? (...) yo creo que entonces los avances que la constitución tenía desafortunadamente muchas cosas se quedaron h lo que nosotros hemos

dicho es que en colombia hubo h una contrarreforma como digamos pequeña cierto que fue desmoronando destruyendo h el edificio de la constitución del noventa y uno h nosotros siempre pensamos que iba a haber una gran contrarreforma que van a decir VAMOS acabar h no fue así | fue paso a paso pequeño ¿cierto? incidió mucho el uribismo pero (???) algunos de los gobiernos anteriores ¿cierto? y cuando tu estás viendo las noticias estas de país esta semana h que desde el veinte de junio los notarios deben casar a parejas del mismo sexo | tu ves ahí que ha pasado con los derechos de las minorías ¿cierto? o sea en la práctica hay una discriminación profunda

S.H.: fatal

M: terrible porque porque es una mezcla- yo me imagino que para ti debe ser muy extraño | aún viviendo en españa eh entre moral y derecho muy profunda ¿cierto? o sea hay un conjunto de juicios morales sobre lo que debe ser | sobre la vida buena la vida útil h lo que es una buena persona | que es muy pesada

S.H.: y la influencia de la =iglesia= es impresionante

M: de la =iglesia católica= asquerosa | se te sale el monseñor opinando que sí- tiene unas frases yo las vi en la revista semana h por la adopciones de gays | ojeando la revista salía una frase perfecta para él dice | discriminar no es negar derechos a quienes no los han tenido

S.H.: [risas] fantástico eso dice todo

M: eso es perfecto o sea es es una síntesis de su pensamiento o sea ahí está h y lo mismo pasa con los pueblos indígenas que han sufrido una agresión muy fuerte h con los movimientos de los derechos de las mujeres | todo el tema del derecho por ejemplo al aborto la interrupción del embarazo todas las discusiones que hay ahí h o sea que hay un conjunto de temas o sea como que | bueno listo es importante que haya negros y que haya indígenas pero que se queden allá en sus comunidades desarrollando como una especie de h de de buenos salvajes pero que cuando venga para acá se tienen que asimilar | cuando vengan acá tienen que ser ciudadanos normales y decentes como nosotros | entonces creo que esto es desafortunadamente muy negativo eh el caso de los pueblos indígenas y de los pueblos afros especialmente el impacto de la guerra sobre su vida es:: terrible o sea h la destrucción de las comunidades y pueblos indígenas h y la destrucción de comunidades negras es terrible lo que ha pasado h la organización nacional de indígenas de Colombia (...) te demuestra que es una práctica que ha destrozado el tejido social que ha asesinado líderes h y donde- hay un libro sobre la represa de urrá en córdoba (...) como esa hay miles de historias sobre lo que ha pasado h entonces creo que es un país en el que nominalmente si tu miras la ley h tienes consejería para las mujeres tienes | tienes no sé qué | asuntos indígenas o sea es todo una puesta en escena institucional || que luego tiene muy poca incidencia sobre la vida real

S.H.: y a la sociedad en general también o digamos-

M: yo creo que esa es una sociedad pues yo te lo decía creo la vez pasada para el caso de medellín pero creo que aplica un poco para todo el país es una sociedad muy discriminadora h es una sociedad sexista | racista eh etnocéntrica | es una sociedad muy (???) uno poco como la ser razón que ha tenido | o sea países donde han tenido tanta migración ese tipo de cosas no pasan tanto h porque se han acostumbrado a convivir con la diversidad h aunque sea la diversidad afuera no tanto hacia adentro pues porque en argentina son muy abiertos a la diversidad europea pero poco reconocer a sus propios indígenas a lo interno o sea los

cepillaron a todos cierto o en brasil también pasa lo mismo pero digamos yo creo que en colombia sí hay un desarrollo de una sociedad en general h muy cerrada | ¿cierto? y muy m:: estamental ¿cierto? con una visión muy clara de que cual es tu lugar en la sociedad | si estás abajo | no pretendas saltarte ¿cierto? quédate ahí | ubícate [risas]

S.H.: no hay ascenso | (...) son preguntas hipotéticas | imagínate que estás invitado a una casa que está compuesta por cinco personas y tu llevas una canasta con diez mangos h todas el timbre o la puerta y entras y ¿cómo vas a repartir estos diez manguitos?

M: [risas] depende [risas] enfoque diferencial [risas]

S.H.: ah bueno

M: cierto pues no porque es en serio h digamos dependería de quiénes son los habitantes de la casa ¿cierto?

S.H.: sí

M: de las necesidades y de las condiciones que haya | yo creo lo que habría que hacerse es sentarse con ellos mirar y un poco conversar con ellos bueno repartamos esto ¿qué hacemos con esto?

S.H.: bueno sí | es más bien- [risas] porque muchas veces la gente contesta =inmediatamente= de a dos claro tenemos el esquema matemático también

M: =de a dos= sí sí NO claro porque es como hay dos anécdotas ¿cierto? y dicen no es lo mismo darle un plato de frijoles h a un anciano | que a un bebé ¿cierto?

S.H.: claro

M: obviamente ¿cierto? aunque les estás dando a todos lo mismo no los estás tratando de manera igual | o en teoría de resolución alternativa de conflictos dice que hay dos personas disputando por unas naranjas y se ponen a conversar y dice el uno yo necesito h la pulpa y el otro necesita la cáscara

S.H.: [risas] exactamente esa la conozco

M: [risas]

S.H.: okay imagínate que en uno de los talleres una persona se acerca un padre o una madre de familia y te dice pues ya tengo que sacar a mi hijo a mi hija del colegio porque lo necesito la necesito para que me ayude a trabajar conmigo ¿qué le contestarías?

M: || h es una cosa muy complicada porque teóricamente lo que pasa es hay que echarle (???) hay que convencerlo ¿cierto? y toda la cosa pero realmente en un contexto como el nuestro h la institución educativa | se convierte en un gasto | o estudiar se convierte en un gasto h y en familias de muy bajos ingresos | el ingreso que una persona puede significar se vuelve en una necesidad ¿cierto? tu tienes un niño que vende dulces en un bus || que se puede ganar dos euros al día ¿cierto? ese ingreso para esa casa significa una ayuda h y si lo mandas al colegio le tendrás que dar tu | cincuenta céntimos ¿cierto? entonces no es fácil esto h obviamente digamos uno tendría que generar las condiciones para que h esa situación no se diera ¿cierto? ¿cómo? pues buscando si a través de planes institucionales de cobertura h algún tipo de cosas de estas h pero no es tan fácil porque realmente en el escenario /ideal | educar siempre será la mejor opción | pero cuando estamos hablando de necesidades y unos niveles de precariedad de estos tamaños en los que hay en algunos sectores de la ciudad h no es así y estudiar es un gasto y es un gasto grande para las familias | por eso nosotros muchas veces le hemos dicho a la municipalidad la importancia de desarrollar programas de retención educativa h que estén basadas en estímulos | un poco el programa bolso escuela de brasil

¿cierto? y es yo te doy mercado a cambio que tu hijos estén escolarizados de manera permanente | porque esto se convierte en un estímulo | no al contrario | mándame a tu hijo y págame cien mil mensuales de comida ¿cierto? porque no puede

S.H.: última pregunta ¿de qué manera entienden aquí el concepto de la ciudadanía?

M: puh [risas]

S.H.: se puede-

M: u:: ¿tienes tiempo? [risas] no mira eh en lo /fundamental || hay como tres o cuatro cosas que nosotros hemos asociado con el concepto de ciudadanía /una obviamente una persona | preocupado por lo público | y que es sujeto de derechos | esa es una primera dimensión h la /segunda | que busca en la medida de lo posible actuar colectivamente | ¿cierto? h la /tercera que digamos impulsa o propugna a los redes democráticos ¿sí? y yo creo que la cuarta que es una reflexión que nos ha aparecido últimamente pues te estoy contestando así de manera brocha h es que hemos reconocido que hay que entender muy- el surgimiento de nuevas formas de participar por ejemplo todo lo que llaman hoy en día no sé si has oído hablar de ciudadanía dos punto cero o cíberciudadanía o sea redes sociales esfera pública lo virtual h

S.H.: sí sí

M: todo eso nosotros venimos tratando de generar una reflexión en torno a eso | un poco de la mano a entender de que la participación hoy en día | incluye esferas físicas ¿cierto? organizativas | electorales | institucionales | sociales y comunitarias h pero también virtuales ¿cierto? entonces por ejemplo h que a través de medios electrónicos hoy en día se ha desarrollado un conjunto de prácticas que generan ejercicio de ciudadanía | y que por ejemplo uno no puede estar todo el tiempo diciéndoles a los jóvenes que participen como nosotros participábamos | que sean ciudadanos pues virtuosos sino virtuales [risas] ¿cierto?

S.H.: está cambiando sí

M: sí | y eso digamos en lucha con dos o tres cosas grandes | una la reducción de la ciudadanía a un procedimiento electoral | eso para nosotros es una ciudadanía completamente insuficiente | dos un poco la ciudadanía patriótica | tampoco estamos de acuerdo con eso | esa idea pues del ciudadano republicano ¿sí? no sé si te acuerdas una discusión que hubo en el- al (???) de la guerra en iraq con habermas ¿cierto? hablando de la ciudadanía patriótica | de la necesidad de que los ciudadanos defendieran a la patria y participaran y no sé qué h te sonará me imagino | sí h para nosotros este tipo de cosas

S.H.: no

M: no | y la tercera la idea de que un poco eso que te he dicho h esa es una institución que tiene una vocación liberal en el sentido de la defensa de la autonomía personal | o sea vos en [nombre de otra ONGD] encontrás un discurso reiterado en comunidad comunidad comunidad | nosotros nos corremos un poquitico para nosotros comunidad en algunas cosas h porque yo particularmente creo aquí hay una tradición que es interna h de liberación sobre los peligros del comunitarismo | del que el comunitarismo en ciertos contextos oprime | ¿cierto? o sea que no por ser comunitario es democrático

S.H.: okay

M: sí que en una comunidad fácilmente se puede poner de acuerdo en que hay que matar a los maricas ¿cierto?

S.H.: fácilmente y se ha dado

M: y ¿entonces? ¿sí? o comunidades indígenas por ejemplo que en Colombia por ejemplo practican violaciones de mujeres y cosas de estas nosotros decimos por más comunitarios que sean nada | entonces es un poco una tensión entre el sujeto y lo colectivo

Entrevista 12: "Rolando"

24 de junio 2013

Duración: 65 min.

R: bueno no | dale | tranquila y después vemos

S.H.: vale | sólo para tener como una idea del antepasado ¿qué te ha llevado a trabajar aquí? ¿en qué año fue? y ¿desde cuando trabajas aquí? y tu como motivación de-

R: e:: || pues mira la:: || yo me formé como maestro <2> y | comencé a trabajar en una ong que se llama corporación región | que necesitaba un trabajo en proyectos educativos || y entonces ahí trabajé diez y nueve años

S.H.: uy

R: hasta el año noventa y uno | hasta marzo del noventa y uno | ahí coordinaba el programa de educación los proyectos que eran de /educación | h y también porque:: me formé como estudios complementarios | en planificación y seguimiento de proyectos sociales h entonces me desempeñé en la coordinación general de programas | de esa | de esa institución | y entonces eso hizo que mi vinculación a la [nombre de la ONGD] | fuera a partir de:: abril de mil novecientos del dos mil nueve

S.H.: mhm

R: em pero siempre he sido socio de la de la [nombre de la ONGD] y socio quiere decir que comparto los objetivos políticos los objetivos sociales h que tienen que ver con la construcción de la democracia | con aportar al desarrollo territorial con equidad y con bienestar para todos h y construcción de la \paz entonces es | un interés por lo social y compartiendo los objetivos políticos y sociales institucionales

S.H.: mhm | y ¿cuáles consideras como las tareas políticas más importantes en la actualidad de [nombre de la ONGD]?

R: || eh yo creo que las tareas políticas están asociadas como a los tres énfasis institucionales | uno que es justamente el fortalecimiento de la democracia local | entendiendo que para h fortalecer la democracia /local se requiere fortalecer la participación | de la sociedad civil h y también fortalecer el buen gobierno h el otro que es la influencia en el desarrollo /territorial | básicamente un desarrollo que incluya bienestar para todos h y el bienestar para todos está ligado a | garantía y respeto de derechos para todas las personas | y el tercer énfasis tiene que ver con construcción de la paz | entendiendo h para /nosotros que la construcción de la paz no se resuelve solo con la negociación política entre el gobierno y las farc sino que es | una construcción de la paz en el día a día y sobre todo para [nombre de la ONGD] | h es también en un horizonte de reconciliación |

S.H.: mhm bonito | h y en el pues que ya llevas varios años trabajando en el sector de la sociedad civil y esa experiencia en todos estos años ¿cuál ha sido el trabajo que recuerdas como más positivamente? o ¿la situación más positiva que recuerdas que se te viene a la mente inmediatamente?

R: || e:: yo creo que pues en el caso de || de mi anterior trabajo en la corporación región [su celular suena en vibración, lo revisa mientras sigue hablando] | hubo | un momento muy importante que se me viene a la mente que es h la formulación participativa del plan estratégico de medellín y el área metropolitana h porque estuvo acompañado de un proceso muy participativo h muy deliberativo | de pensar e:: el futuro de medellín y del área metropolitana h más allá de los planes

de gobierno | entonces fue una oportunidad de de pensar estratégicamente la /región h y de construir un instrumento h que pudiera servir para | decisiones políticas de planificación h más de mediano y largo plazo h y en particular eh yo pude estar con otro grupo de personas de muchas instituciones de la ciudad h pensando la educación estratégica h en medellín y en el valle aburrá h y sobre todo diseñando un programa que se llamó medellín ciudad educadora | en donde pusimos pues | h un énfasis en no solamente en el sistema escolar sino también en todos los ambientes y procesos educativos h de la \ciudad entonces ese me parece h me parece un proceso muy eh emblemático h sobre todo de planificación del desarrollo \territorial

S.H.: mhm

R: y:: en [nombre de la ONGD] <2> quiero resaltar eh más o menos parecido | dos hechos uno la construcción de planes de vida | los planes de vida local h son instrumentos de participación estratégica y participativa h que se construyen con la comunidad h a diez quince o veinte años | h y lo otro son las agendas ciudadanas | que es la ciudadanía definiendo | sus necesidades sus problemáticas y prioridades h y construyendo una agenda que se la presenta h a los candidatos para las alcaldías h o a los alcaldes electos para influir en su plan de desarrollo

S.H.: eso es maravilloso ¿no? plan de vida me parece el instrumento en si me parece =maravilloso= de verdad

R: =claro= esas son las dos cosas que se me vienen a la mente con tu pregunta

S.H.: aja bonito h y:: como los logros que ha tenido la ong en el transcurso de los años | puede ser legislativos o en prácticas || en la cultura incluso lo que tu consideras

R: yo creo que los || pues los logros principales nosotros acabamos de || de terminar el plan cuatrienal dos mil nueve dos mil doce e hicimos | una evaluación del impacto

S.H.: ¿mhm?

R: entonces ahí en esa evaluación del impacto que te la puedo compartir o “Gladys” te la puede mandar | h cogemos cada uno de los campos | y decimos cuáles son como los principales las principales contribuciones | de [nombre de la ONGD] || en democracia /local | h yo creo que nuestra principal contribución ha sido en fortalecer la participación ciudadana | en los municipios donde trabaja [nombre de la ONGD] | h básicamente reconocen a [nombre de la ONGD] como una ong que promueve la participación ciudadana | entonces ahí h se ubican logros h y porque estos logros están asociados también a metodologías e instrumentos h y una un instrumento son | las asambleas ciudadanas que son h espacios de participación y deliberación pública || e:: otro logro de democracia local sobre todo en los periodos de democracia electoral en las elecciones | porque [nombre de la ONGD] contribuye a que | se influya en los planes de desarrollo o en los programas de los políticos h pero además | promueve transparencia en las elecciones

S.H.: mhm

R: y hace seguimiento a esa h transparencia en las elecciones <2> en desarrollo territorial | básicamente los principales logros es que la ciudadanía h participe en la planificación del desarrollo de su propia comunidad h | de su propia localidad h porque eh eso hace cambiar la costumbre de que los funcionarios con el alcalde h sean los que decidan y planifiquen el municipio

S.H.: sí

R: entonces es una ciudadanía que se interesa en planificar h su propio desarrollo |

y a la vez que informada de los planes de desarrollo hace seguimiento hace control ciudadano | hace veeduría digamos eso es también h parte de lo que del logro y:: un logro mediano | no todavía pues no estamos muy satisfechos | h es de cambio cultural | en la mentalidad de planificación a mediano y a largo plazo h porque el alcalde | y los funcionarios solo piensan en el corto plazo h del periodo del gobierno es decir de cuatro años || y entonces | la [nombre de la ONGD] con las comunidades ha tratado de que culturalmente | el cambio cultural | está en no pensar solo en el inmediato sino pensar a diez años a veinte años h y todavía mucho más ¿cierto?

S.H.: sí

R: porque para el | para las comunidades es muy mucho más difícil pensar un municipio a cincuenta años

S.H.: me imagino

R: en decirles bueno e:: | los hijos de los hijos actuales ¿qué municipio tendrán dentro de cincuenta años? || h en construcción de paz | básicamente los logros están pues uno en sensibilidad de la población frente a los derechos de las víctimas <2> porque eh en general hay mucha resistencia al reconocimiento de que el conflicto armado ha producido víctimas | h mucho municipios incluso | no aceptan que han tenido víctimas del conflicto armado porque no han h no han aceptado que ahí hubo conflicto armado como es el caso h del municipio del suroeste | hay resistencia || de los alcaldes de los funcionarios públicos incluso de las propias comunidades h a aceptar que hubo conflicto /armado

[interrupción por tercera persona]

S.H.: y ¿cómo se explica eso que no aceptan que hubo víctimas y que hubo conflicto?

R: porque eso para ellos eso eh revierte en la imagen del municipio ¿cierto? para ellos h eh | no es favorable porque muchos de esos casos en el caso del suroeste | h son sobre todo víctimas del paramilitarismo | y un paramilitarismo en que donde muchos al- algunos alcaldes | políticos locales estuvieron asociados h fueron eh proyectos eh de control social apoyados por los propios alcaldes apoyados por las propias administraciones entonces eso para ellos no es favorable que se sepa

S.H.: entran como en un conflicto in-terior casi o sea con su antepasado y sus antecedentes ¿o cómo?

R: claro h entonces por eso nosotros un logro tiene que ver con memoria histórica | pues hemos contribuido a que h se reconozca mediante proyectos de memoria h que hubo conflicto y que ese conflicto produjo víctimas <2> h y un logro nuestro pero todavía poco satisfechos | es poner el tema de la reconciliación || porque eh muchas organizaciones y comunidades no aceptan lo de la reconciliación porque entienden h que la reconciliación es una manera de de | forzar a las víctimas a reconciliarse con los que fueron sus victimarios

S.H.: mhm

R: || h y lo que [nombre de la ONGD] dice es que || al futuro | solo es posible reconstruir tejido social convivencia | si hay un ambiente para la reconciliación || no para perdón y olvido que a veces la gente confunde reconciliación con perdón y olvido | decimos ¡no! hay que | e:: judicializar investigar y judicializar a los responsables | pero también una sociedad a futuro no es posible h que construya paz sino se reconcilia | tenemos que superar ciertas h imagínate por ejemplo el caso de europa | si no supera lo de la segunda guerra mundial | la primera o la segunda guerra h mundial | si se queda en esa ira | pues no puede no puede

aceptar una reconciliación no puede h aceptar una \convivencia

S.H.: no

R: h digamos que básicamente para /reducir yo creo que | un logro de [nombre de la ONGD] importante es el trabajo con comunidades

S.H.: me alegra

R: ¿cierto? en todos estos en todos estos \temas y eso lo ha logrado porque ha permanecido en el tiempo en esas comunidades | h porque no actuamos de:: en el corto tiempo o sea como muchas organizaciones h que actúan en función de proyectos y el tiempo que dure ese proyecto | entonces ya después se van || nosotros definimos estar en un territorio || en un municipio y por lo mínimo que h cuando escogemos un municipio lo mínimo que estamos es tres años | o el plan cuatrienal o el plan trienal eso es lo mínimo h pero tratamos también de permanecer | porque sabemos que los cambios culturales los cambios sociales solo se logran eh si tu | insistes en ellos o sea los proyectos de corta duración || rara vez producen cambios \culturales

S.H.: hay como una cierta permanencia |

R: claro

S.H.: en la intervención h y digamos en la manera de intervenir y las líneas de trabajo | las líneas de trabajo ¿en qué se basan? ¿tienen algún- cuál es su fundamento?

R: <2> pues

[interrupción por tercera persona]

R: eh no entiendo sabine tu pregunta bien de sobre qué se basa

Si: sí | no sé si existe cierta filosofía o digamos ¿es un enfoque que que ustedes eligieron? ¿alguna algún momento para | fundamentar sus intervenciones?

R: ah muy bien | mira h nosotros nacimos con una reforma constitucional muy importante para colombia h que es la constitución de mil novecientos noventa y uno |

S.H.: a ok vale bueno

R: cierto | es más | nacimos en ese mismo año | h y nosotros adoptamos también como el enfoque político y filosófico de esa constitución ¿cierto? | y el enfoque político y filosófico de esa constitución básicamente está basado /en | estado social de derecho | y democracia participativa | entonces /nosotros adoptamos ese enfoque | y decimos | optamos por el fortalecimiento de la democracia en municipios y sobre todo municipios fuera de h del área metropolitana | y dijimos h queremos apostarle a ese enfoque de un estado social de derecho | es decir un estado que se construye reconociendo una finalidad /social h y que esa finalidad social la cumple h respetando y garantizando derechos | entonces h y lo otro es que decíamos la democracia es una forma de organización de ese estado | y donde se reconoce la soberanía del pueblo | entonces por eso pensamos en que h esa soberanía del pueblo | no es solamente una soberanía en el voto | o sea para nosotros el voto es solo una parte de la democracia | h

S.H.: claro

R: entonces esa democracia se construye en el día a día de los de los municipios <2> h y por eso digamos parte de de esa base de nosotros | tiene que ver con el trabajo con \comunidades o sea nuestro enfoque /permanente | y /prioritario es el trabajo local || por eso para nosotros es muy importante h el trabajo en municipio h y en esos municipios el trabajo con organizaciones concretas | con comunidades concretas |

S.H.: vale |

[interrupción por tercera persona]

S.H.: antes eh estabas hablando del bienestar y y también quiero retroceder al concepto de la calidad de vida o sea como ¿esta- estamos hablando de los mismo cuando se habla del bienestar y de la calidad de vida?

R: desde mi punto de vista \sí | desde el punto de vista de [nombre de la ONGD] también es decir | eh | el bienestar || mejor dicho no puede haber calidad de vida sin /bienestar y no hay bienestar sin calidad de vida | h ahora | para nosotros || la calidad de vida está ligada a | al desarrollo territorial es decir la finalidad del /desarrollo h no puede ser otra que la calidad de vida por eso nosotros | eh nos acercamos mucho inicialmente al concepto de | desarrollo humano

S.H.: sí

R: y mucho al concepto del desarrollo humano | que:: desarrolló h el economista chileno max-neef || en la historia de [nombre de la ONGD] | ese enfoque fue muy importante

S.H.: a bueno

R: porque hasta ese momento | h el enfoque eh estaba muy basado en necesidades básicas | de hecho la medición del desarrollo h estaba basada en necesidades básicas incluso h el índice de necesidades básicas insatisfechas || y este chileno comenzó a hablar de necesidades humanas | y decir h claro la alimentación es una necesidad básica || la educación y la vivienda | pero hay otras necesidades humanas como la participación | la recreación <2> el reconocimiento la autoestima | h entonces por eso comenzamos a pensar en que la calidad de vida h no es solamente una calidad | producto de las necesidades básicas satisfechas | h si no que por ejemplo la participación tiene que ver con la calidad de vida

S.H.: cómo no || seguramente

[interrupción por tercera persona]

R: y por eso en la medición de los gobiernos y de los planes de /desarrollo | está ligado a esa medición de la calidad de /vida | con otros \indicadores | h y por eso para nosotros el concepto de bienestar <2> es también un concepto muy importante pero ligado a derechos humanos | o sea para nosotros calidad de vida bienestar h y derechos humanos son conceptos que se tienen que cruzar | h incluso ahora con un concepto digamos | más actual pero pero que venía trabajándose por comunidades indígenas | h desde hace mucho tiempo que es el concepto de bienestar <2> ese concepto desarrollado nosotros nos parece muy importante | está ligado al de bienestar | h porque finalmente | es el bienestar en el sentido de aquellos | que es necesario | y que facilita el bienestar | porque en ese sentido | la calidad de vida en la discusión de los indígenas aymaras o quechua | de Perú de Bolivia y de /Ecuador | dicen bueno es que:: la calidad de vida | de los americanos h es una calidad de vida h muy consumista || nuestra calidad de vida el bienestar nosotros para el bienestar no necesitamos ciertas cosas || entonces por eso digamos esa calidad de vida también hay que mirarlo en relación con culturas ||

S.H.: sí

R: y || nosotros | digamos yo sinceramente no diferenciaría h bienestar de calidad de \vida

S.H.: ok | de todas formas mejorar las condiciones de vida | ref- respecto al contexto donde está la población x | supongo

R: claro y produce bienestar || sobre todo yo creo que ahí || es la diferencia con el concepto europeo de estado de bienestar =¿cierto?=
=

S.H.: mhm sí =es bastante distinto=

R: y entonces eh ahí pues y sobre todo pues en el estudio del modelo de estado | la lectura de crisis del modelo de bienestar | del modelo de estado de bienestar europeo por ejemplo el modelo de bienestar francés o el alemán <2> pero que ahora incluso en europa se están haciendo nuevas /preguntas | porque con | la unión europea y algo del modelo neoliberal en europa h ha hecho crisis | crisis en la salud crisis en la educación h crisis por ejemplo en el sistema que vos conoces más de pensiones de jubilación ¿cierto? o sea yo creo que ahí ha habido eh como reclamaciones de bueno || no es necesariamente que europa quiera volver al estado de bienestar | porque unas de las críticas del estado de bienestar h es que | el ciudadano pedía todo todo del estado y el estado le tenía que dar nada h y el ciudadano no ponía nada h y entonces el ciudadano se volvió un h parásito del estado ||

S.H.: ¿sí?

R: como como pero el problema entonces ahora eh lo contrario es que entonces el ciudadano tiene que poner | para no volverse parásito | tu tienes que poner | h pero la pregunta es ¿cuál es la capacidad de ese ciudadano para poner? por ejemplo h ¿cuál es la capacidad del ciudadano para eh responder por su salud? ¿cuál es la capacidad del ciudadano para responder por su educación? | y digamos h una || exigencia es | tiene que ser es la responsabilidad del estado | h para la garantía de derechos | o mejor dicho el estado como el principal responsable h de la garantía de derechos de ciudadanos

S.H.: entiendo sí || ok

[acordamos como vamos a seguir con la entrevista por el poco tiempo que queda y por el almuerzo servido]

S.H.: según tu- pues se dice que colombia es una sociedad extremadamente desigual en varios sentidos ¿no? h y según tu criterio ¿qué factores influyen las relaciones | desiguales en esa sociedad? ¿cómo cómo es posible que permanezcan | y se perpetúan?

R: <2> bueno e:: ahí hay || razones digamos históricas culturales || que creo que son hacen muy difícil | esa superación de la desigualdad || sobre todo porque | h ha habido una alta concentración de la riqueza | la alta concentración de la riqueza h es una de las principales razones para que se perpetúen las desigualdades || eh de hecho un análisis pues de | de países desiguales y no /desiguales h justamente muestra cómo h los más desiguales son donde hay más concentración de la /riqueza como el caso colombiano h donde la riqueza se concentra en un quintil de la /población | digamos incluso hay algunos análisis que lo muestran h | más que en una quinta parte y todavía se concentra más h en un cinco por ciento de la población ¿cierto?

S.H.: es increíble sí

R: una conce- h entonces claro | riqueza concentrada en un cinco por ciento de la población h es lo que te hace h llegar a conclusiones de que colombia es un país de renta media o de renta media alta | sobre todo cuando tu coges un indicador como el ingreso per cápita

S.H.: sí

R: porque claro coges los ingresos de ese cinco por ciento donde se concentra la riqueza h más los ingresos de la otra población | lo divides en el número de h de habitantes de colombia h y eso te da un ingreso per cápita e:: || que no es verdad ¿cierto? que no es verdad porque es como h como si eh cogieran mi ingreso | h y lo

cogieron con el ingreso de ardila lülle o de santo domingo h lo dividen por dos h y entonces a él le da un ingreso menor porque está el mío y a mi me da un ingreso mayor porque está de él | entonces eso no funciona | entonces volviendo h a un factor es alta concentración de la riqueza y eso quiere decir h pues tiene que ver con oportunidades de concentración de la riqueza

S.H.: sí

R: y por lo tanto h es perpetuación de las brechas de la h pobreza | h ¿cómo se sale de es- qué medidas habría que implementar para eso?

S.H.: exacto

R: pues el problema es que la redistribución de la /riqueza | y la redistribución de la riqueza h es un asunto que no se hace muy /fácilmente porque en últimas es <2> medidas para que tu no concentres la riqueza | h y para que se redistribuya entonces son medidas | por ejemplo medidas en concentración de la tierra que esto es otro problema de colombia | una alta concentración de la h propiedad de la /tierra | entonces vos tenés que poner medidas agrarias que diga que una persona h no puede tener más de cierto porcentajes de h la tierra de un /municipio o de \colombia

S.H.: mhm

R: aquí hay municipios de los municipios que trabajan con [nombre de la ONGD] | donde hay una concentración de la tierra del setenta por ciento en una sola persona

S.H.: es increíble

R: de las tierras productivas — en una sola persona | entonces ¿qué medida? una medida de decir bueno usted no puede tener más del cuarenta por ciento | quiere decir que el otro treinta por ciento h se lo tiene que comprar el estado y el estado tiene que comprarle a esa persona | h y redistribuirla entre entre otros entre campesinos que tiene | h y la redistribución de riqueza que no sea por tierra sino riqueza comercial por ejemplo h tiene que ver con elevar los tributos || o sea usted debe eh aquí por ejemplo una de las razones para esa concentración tiene que ver con que el impuesto | no es el mismo y | deberían pagar muchos más impuestos los que tienen mayores riquezas | h y aquí no se aplica eso | entonces | una de las medidas h para eso es el impuesto | el impuesto es un redistributivo | ¿por qué? | e:: yo no sé ¿sí es verdad o no? pero se dice que carlos slim | h el rico mexicano | le preguntó al nóbel de economía ||

S.H.: ¿amartya sen?

R: no | al gringo no recuerdo ya | h ¿qué podía hacer para favorecer justamente h estos asuntos de equidad y pobreza h y entonces esta persona le dijo | no señor carlos slim usted lo único que tiene que hacer es pagar impuestos | no tiene que hacer nada más

S.H.: [risas] =probablemente sí=

R: y es verdad pues o sea =es decir= pague impuestos — que el estado se encarga de redistribuir | lo que nosotros h hemos dicho aquí con las empresas mineras es h una escuela | de una | zona rural de antioquia no tiene porque tener sanitarios || o kit escolar | o buena infraestructura h porque una minera pone plata || no | tiene que tener porque toda escuela tiene que tener sanitarios agradables h infraestructura suficiente | equipamiento didáctico | entonces las mineras h lo que tienen es que poner pla- poner impuestos pagar los impuestos h y aportar para las regalías y ya es el estado nacional h con la redistribución de las regalías | o el estado local por los aportes directos quien decide || quien /decide porque sino se

genera una desigualdad y es h tienen sanitarios públicos | las escuelas cerca de las mineras | y tienen malos sanitarios donde no hay minera | eso h es una desigualdad \intolerable h

S.H.: sí | y perjudica casi ¿no?

R: claro

S.H.: estas relaciones también se genera este tipo de dependencia etcétera | sí h pues ¿tu crees que también el trabajo de las ongs haya cambiado un poquito esas prácticas y los discursos alrededor de las desigualdades en el país?

R: h || en /realidad | eso es un problema \muy difícil | porque el peso de las ongs | h es muy poco en realidad con el cambio de las desigualdades incluso la cepal | pues aquí se han hecho estudios || de | incluso la misma h la misma unión europea | en la declaración de París <2> básicamente lo que ha hecho análisis es bueno h ¿cuánto se ha aportado desde Europa | a las ongs latinoamericanas? | ¿y qué cambios ha habido en relación con pobreza y con desigualdad? y tu miras | h fácilmente concluyes que muy poco | o sea que las ongs han contribuido muy poco | a digamos los indicadores grandes de desigualdad h los indicadores grandes de pobreza | pero es porque- y entonces eso ha sido peligroso porque entonces la conclusión es que h las ongs han contribuido muy poco a cambiar la pobreza h y a cambiar la /desigualdad | el aporte porcentual es mínimo

S.H.: según estas medidas

R: claro según estas medidas | h pero digamos tu tomas otras estas variables y por ejemplo tiene que ver con h e::m || participación ciudadana | pues el indicador de o indicadores de democracia local h ¿qué quiere decir? que cada vez | h los gobiernos | tienen más control de la ciudadanía || es porque antes los gobiernos h podían tomar decisiones sin consultar a la ciudadanía | ahora yo creo que hay h más educación ciudadana | más cultura política | h más participación donde la ciudadanía pide cuentas | rinde cuentas | hace rendir cuentas mejor | h entonces creo que ahí ha habido una contribución de las ongs | h no tanto en superar los indicadores gruesos de desigualdad h pero sí eh de || control de los gobiernos | y lo otro es que las ongs han llamado mucho la atención | h yo creo que por ejemplo sobre desigualdades h que tienen que ver por ejemplo con | inclusión de hombres y de mujeres sobre todo de mujeres | las desigualdades entre mujeres y hombres h creo que ahí ha habido una contribución importante h de las ongs || las desigualdades entre lo rural y lo urbano también ahí ha habido h una contribución de las /onggs en llamar la /atención sobre esas desigualdades | sí h creo que hay unas contribuciones muy específicas pero el problema de desigualdades tan grande | que el peso de las ongs es poco

S.H.: mhm

R: pero por ejemplo || la federación antioqueña de ongs | que agrupa ciento veinte ongs en Antioquia | h ha llamado la atención de cuánto ha sido el aporte en recursos | y en algunos sectores por ejemplo en atención h a familia en atención a niñez | ahí ha habido una contribución muy /importante h porque son sectores digamos también que han estado desigualmente atendidos | entonces es otra manera h de entrar por la desigualdad | o sea si la niñez ha estado históricamente desigualmente atendida h las ongs han contribuido | si la familia ha estado h desigualmente atendida | ha habido una contribución de las ongs

S.H.: vale | vale || ok m:: un poquito más filosófico tal vez ¿qué deberíamos poner en el centro de la vida? || en genera

R: hm <2> yo creo que en el centro de la vida hay que poner la vida misma o sea ya

respondiendo /filosófica- y axiológicamente o sea la vida como valor \supremo | h y poner la vida como valor supremo significa poner a la dignidad también como valor supremo | entonces si ponemos vida y dignidad || h entonces eso quiere decir que las prioridades del desarrollo o las prioridades de las políticas publicas o la prioridad de la intervención humana tiene que ser para h preservar la vida y para | respetar y preservar la dignidad humana || en ese /sentido || h entonces lo más importante es h ver aquello que atenta contra la dignidad humana h y aquello que atenta contra la vida misma || por lo tanto debe evitarse aquello que atenta contra la dignidad y atenta contra la vida | entonces la vida | como valor supremo supone preservar esa vida | y para preservar esa /vida hay unas condiciones y hay unos derechos | entonces h el problema no tiene que ver solo con salud con educación con vivienda no es que h para preservar la vida se necesita | una buena vivienda una buena educación una buena alimentación una buena salud | entonces los derechos están ligados a preservar la dignidad y a preservar la vida | en el caso de colombia || h se entiende que los luchadores por derechos como las ongs o los activistas de derechos humanos | son gente que está muy cercana a la guerrilla y que pone problema || y no debería verse así debería verse h es ligado a ese valor supremo que es la vida y ligado a ese valor que es la dignidad humana

S.H.: sí | sí tu has mencionado algunos como como em características que son indispensables para hablar de una vida digna h como la educación la vivienda | la salud ¿qué otros ítemes o características mencionarías si tuvieras que hacer una lista de diez | puntos?

R: || pues para mí || yo creo que | la onu | es decir las naciones unidas logramos una conquista h con la declaración universal de los derechos humanos ¿cierto? eso es esa declaración de mil novecientos cuarenta y ocho | fue una conquista de la humanidad de /decir hay unos derechos ligados a la vida y ligados a esa \dignidad | h y después | fue viendo la necesidad de actualizar esos derechos | y por eso llegaron también otros derechos de otras generaciones h como se conocen entonces | a mi me parece que ahí || uno podría decir | están resumidas esas condiciones que están ligadas a calidad de vida ligadas a la dignidad y digamos a la | a la vida misma ¿cierto? ahora | priorizar en diez ya exigiría pues un o decirlo aquí de esta /manera | o sino un (???) de priorización de los derechos | pero ocu- esa priorización | puede llevarnos a un error que la misma propia declaración h y los instrumentos de naciones unidas contemplan que es el principio de h indivisibilidad

S.H.: sí

R: h y ese principio de indivisibilidad básicamente lo que dice es || h no hay unos derechos más importantes que otros | ¿cierto? | h sino que hay una concurrencia de esos derechos y entonces eh tu no puedes /decir yo renuncio al derecho a la educación h para priorizar el derecho a la salud por ejemplo || h lo que pasa es que hay unos derechos ligados a la supervivencia h y por ejemplo la supervivencia biológica | h que fue una de las reflexiones que h hizo la corte constitucional colombiana | dice- porque claro | tu sin salud y sin alimentación mueres biológicamente

S.H.: así es

R: ¿cierto? tu cuerpo biológico muere h | y sin educación tu cuerpo biológico no muere | pero tu cuerpo cultural sí ¿cierto? porque necesitas de la /educación h para llegar a otros derechos | para participar de la vida pública h para progresar ¿cierto? entonces | digamos que necesitas de alimentación de salud para esa h vida

biológica | pero para la vida política para la vida cultural necesitas también de la educación || h y para la autosatisfacción h necesitas de derechos como la /recreación por ejemplo un derecho que h ustedes han conquistado mucho más en europa que aquí aquí el derecho a la recreación es || está por allá ¿cierto? | y las peleas recientes en europa justamente h es el derecho por las vacaciones son conquistas | del derecho a la recreación aquí hemos hecho h unos ejercicios de priorizar derechos | y aparecen en las familias o sea culturalmente h /mentalmente | el derecho al ocio | el derecho a la recreación h el derecho al tiempo libre no aparece | priorizado | porque culturalmente h creemos que la recreación o que el ocio que el tiempo libre h es para los /perezosos

S.H.: al parecer sí

R: y que hay que trabajar trabajar y trabajar =cierto=

S.H.: sí se nota =en las respuestas= | si uno pregunta ¿cómo estás? muchos dicen ¡sí bien | trabajando! [risas]

R: sí exactamente h y en unos ejercicios que nosotros hemos hecho en los municipios h de ver cuánto le dedican de su presupuesto familiar | las familias a la /recreación | siempre la recreación aparece por último

S.H.: me imagino

R: no solo por capacidad de /gasto | h sino por conciencia por prioridad [interrupción por tercera persona; paremos la entrevista por un par de minutos; hablamos mientras el almuerzo sobre la financiación de [nombre de la ONGD]; seguimos con la entrevista mientras almorzamos]

S.H.: es un tema que-

R: mira la verdad | nuestro futuro nos \preocupa | en términos de sostenibilidad financiera || porque nosotros históricamente | hemos dependido sobre el setenta y cinco por ciento de recursos de cooperación internacional | sobre todo europea <2> y cada vez la cooperación pues | se reduce | mucho más

S.H.: sí

R: nosotros para que tu tengas una idea || entre el año pasado y este | dejamos de recibir el cincuenta por ciento de recursos \internacionales || el año pasado nosotros recibíamos apoyo de una organización holandesa que se llama (???) cien mil euros al año y de un programa de | del gobierno alemán para la paz que se llama civic (???) recibíamos ciento cincuenta mil euros años eran en total doscientos mil euros año h que ya no recibimos

S.H.: uy | eso es un cambio

R: || nuestra unidad operativa | básica | son los municipios | en el número de municipios en los que estamos || entonces la reducción de esos doscientos cincuenta mil euros al año | significó que tuvimos que salir de municipios || estábamos en treinta y un municipios | y ahora estamos solo en veinticuatro municipios || h y teníamos asesores municipales personas responsables para estos municipios h tuvimos que salir de cuatro || entonces || esas medidas nos exigen reducirnos en tamaño | h que es una experiencia por la que están pasando varias ongs ¿cierto? <2> por ejemplo la corporación región || tu que hablaste con “Matías” | me imagino que te dijeron que [nombre de la otra ONGD] se va a vivir aquí con nosotros | =se viene a vivir=

S.H.: sí =ya están empacando=

R: esa es una /decisión | resultado de la situación económica <2> y así digamos que poco a poco ese futuro nos va a visitar a \nosotros

S.H.: hm | y ¿hay una alternativa también? porque ustedes todos el equipo | tiene

una formación altísima tiene mucho como conocimiento | ¿hay otras maneras de de generar ingresos? por ejemplo ¿vender o poner al mercado esos conocimientos que ustedes tienen? tal vez para el estado o para las universidades o para escuelas | o para otras entidades | así estoy- es solo una fantasía

R: ahora estamos pensando en eso | estamos pensando en <2> un plan de sostenibilidad y de gestión de recursos

S.H.: sí

R: <2> lo que pasa es que || otros andan en igual plan || entonces todos estamos necesitando recursos | h y además | hay una alta competencia | en los temas incluso en metodologías que trabaja [nombre de la ONGD] | incluso competencia de las propias universidades || entonces ese es un un asunto pues pero estamos /pensando | por ejemplo en la creación de un centro de consultorías

S.H.: ¡ah!

R: en la idea que tu tienes h que es justamente dedicado solo a la venta de servicios

S.H.: maravilloso

R: hm || y con otras ongs | entre las que está región | hemos hecho una alianza de instituciones para eh || tener iniciativas conjuntas presentar proyectos conjuntos y incluso creamos una empresa | que se llama ser solidario | h una empresa que tiene el propósito de venta de servicios || solo que el mercado social es un mercado muy difícil | y todavía apenas fue una empresa que creamos el año pasado entonces está muy reciente | para la generación de la empresa | pues estamos como buscando iniciativas ¿cierto? =iniciativas de cómo= claro

S.H.: me alegro | =eso toca= | no hay otra tampoco || h unas últimas preguntitas | tal vez para salir de eso | ehm muchas veces yo me he preguntado | si hay que percibir la pobreza como una consecuencia o una causa de la situación de colombia <2> ¿cómo lo ves? <2> ¿se entiende la pregunta?

R: sí claro <2> estoy es pensando en la respuesta | más prudente

S.H.: [risas] ok tranquilo

R: || porque tiene las dos vías || pobreza como causa o pobreza como consecuencia <3> yo creo que <3> una parte la pobreza es consecuencia <2> de decisiones políticas || y del modelo de sociedad que hemos permitido | construir a lo largo de nuestra historia <2> porque la pobreza la pobreza colombiana no es reciente lo que pasa es que recientemente se mide

S.H.: mhm sí pues cierto

R: ¿cierto? || se mide antes no se medía ¿cierto? antes no existían | índices | pero digamos tu en el | ¿qué digo yo? en mil ochocientos | o mil novecientos para no ir tan lejos || no medían las pobrezas simplemente h había unos ricos y había unos pobres y punto ¿cierto? y no se sabía h qué porcentaje eran ricos ni había índices de pobreza ¿cierto? || o sea cuando la econometría | comenzó a medir || entonces comenzó a hacer visible pues no es un problema || creo que no es un problema de que ahora hay más pobres que antes || a mi me parece es que ahora la pobreza es más visible que antes | h y ahora la pobreza es más problema social que antes | o más interés social que antes ¿cierto? h | yo creo que /antes uno diría también había otros asuntos de bienestar || por ejemplo en el campo <2> que uno decía ¿eran o no pobres los campesinos del comienzo del siglo veinte? | con respecto a ahora

S.H.: hm

R: <2> yo creo que había como otros factores y es h sobre todo la emergencia de la sociedad de consumo || porque antes la necesidad de consumo | entonces te pone

unas | unos niveles de satisfacción h de esos bienes de consumo ¿cierto? | porque tu- hasta que no existió el /refrigerador | el refrigerador no era un bien de consumo necesario

S.H.: claro sí

R: hasta que no existió el transporte público no ese no fue un factor de consumo etcétera ¿cierto? entonces los momentos el desarrollo tecnológico || tecnológico general pues genera también unos bienes de consumo y eso te ponen || entonces creo que hay una consecuencia | en términos de modelo de sociedad y ese modelo de sociedad que permitimos históricamente que unos acumularan más que otros

S.H.: sí

R: ¿cierto? || h también algo muy cultural que tiene que ver con || resignación de los pobres || yo creo que durante mucho /tiempo | ha habido resignación de los pobres en el sentido que h ¡a! yo nací pobre yo soy pobre | o sea h el pobre eh que no se considera ciudadano de derechos | sino que considera la pobreza h como designio divino | como fatalidad | como casi como identidad | ¡yo soy pobre! || h y que mentalmente culturalmente eso ha influido | y que creo que l- sobre todo la constitución del noventa y uno | y (???) que es ciudadano que se tiene derechos || que aún pobre o sea mejor dicho h que pobre es una condición | que no tiene que ver con la identidad como ciudadano

S.H.: aja

R: <2> yo creo que pues otro asunto de la pobreza | de consecuencia | la pobreza es consecuencia de malas decisiones políticas o sea gobiernos nacionales departamentales y municipales h que han tomado malas decisiones h por ejemplo malas decisiones en cuanto a políticas económicas | sobre todo las políticas económicas creo que h han sido las que más daño han creado | para la pobreza | por ejemplo beneficiando a extranjeros h o beneficiando a ricos acaparadores empresarios | políticas por ejemplo || que no favorecen el ingreso a servicios básicos como la vivienda h como la educación como la salud ¿cierto? esas son malas decisiones o por ejemplo lo que se llamó como apertura económica h a mediado de los ochenta comienzo de los noventa | todo el modelo /neoliberal | eso es una mala decisión de | políticas ¿cierto?

S.H.: mhm

R: no solamente de políticas h nacionales sino una mala influencia de organismos internacionales | las propias organizaciones del sistema de naciones unidas que son contradictorias entre ellas || porque es que h tu coges por ejemplo | la onu pero coges la organización del comercio | la organización del comercio realmente ha promovido una política perversa desde mi punto de vista desde el punto de vista de comercio pues y no se enfoca | en algunas otras ideales digamos de la unión europea o pues de h naciones unidas más que la unión europea || la organización mundial del comercio ha favorecido si se quiere el modelo del neoliberalismo o del merc- del digamos del modelo de libre mercado <2> entonces son organismos internacionales y sobre todo organismos | prestadores de dinero | endeudadores de países como el fondo monetario internacional h el banco mundial el banco interamericano de desarrollo | h han influido también con sus políticas sobre políticas económicas y fiscales locales ¿cierto?

S.H.: muy cierto

R: entonces | ahí hay una consecuencia || h ahora la pobreza también puede ser visto como causa pero como causa de ¿cierto? uno puede decir | pero por ejemplo | cruzar pobreza con inseguridad || pobreza con conflicto | a mi sí no me parece

prudente ¿cierto? porque no siempre cuando tu cruzas | variables de pobreza | con variables de inseguridad te da | pues porque otros países h tan pobres o peor en pobreza que colombia | no son tan inseguros como colombia

S.H.: sí

R: ¿cierto? entonces esa h relación de que la pobreza es /insegura | no creo que sea un buen cruz <2> ahora | en el caso colombiano también pues hay que decir que hay una pobreza como || diferente creo yo | culturalmente y es que h el pobre colombiano | no quiere verse como pobre y || mentalmente quiere salir de pobre | h entonces por ejemplo tu ves en medellín <2> ves en medellín y en muchos de los barrios | están habitados es que medellín tiene más del cuarenta por ciento de pobres | hacía el cincuenta por ciento

S.H.: ¿de todo colombia?

R: no | dentro de medellín ¿cierto? digamos de cada diez habitantes de medellín cinco son pobres

S.H.: ah

R: el cincuenta por ciento de la pobreza || y tu vas tu miras y tu no ves esa pobreza | no la percibes tanto | a veces || con algunos medidores por ejemplo porque medellín tiene calles asfaltadas || tiene servicios básicos muy buen servicio de agua | muy buen servicio de energía | hasta en el último | y las casas la mentalidad del pobre h antioqueño es | si bien comienza con una casa de bidón (???) de madera o de cartón | rápidamente quiere tener materiales permanentes | entonces tu a veces || solo tu entrando a ver la situación te das cuenta que muchas h de esas familias tienen un ingreso de | un sal- un dólar diario o máximo dos dólares diarios || entonces es una | una pobreza que no siempre se percibe como pobreza

S.H.: sí

R: porque hay un espíritu h por ejemplo || yo lo veía en haití | a mi me parece que el haitiano <2> se queda pobre permanentemente pues es que no tiene esa mentalidad de salida de pobre <2> o incluso comparado con algunos países del oeste africano ¿cierto? como que es | no hay ese | ese espíritu de salir de la pobreza || h yo creo que la pues la pobreza para el caso colombiano y latinoamericano | el problema no es tanto la pobreza sino la /desigualdad | la inequidad | pues de hecho la cifras muestran como se ha rebajado la pobreza | pero se ha aumentado la inequidad | se ha aumentado la desigualdad | y que ese es digamos como | el gran problema y el gran reto de colombia y de américa latina |

S.H.: sí | lo veo | hablando de la pobreza ehm dos últimas preguntas hipotéticas así como de fantásticas h supongamos que tu estás en en algún municipio con que estás trabajando y se acerca una madre o un padre y te dice pues ya tengo que sacar a mi hija o a mi hijo del colegio porque lo necesito h que me ayude a /trabajar porque ya no puedo pagar el \colegio | ¿qué le contestarías a esa persona?

R: <2> eh <2> mira yo primero creo que la educación es un derecho humano fundamental ¿cierto? | entonces creo que hay que <2> respetar el derecho a la educación y que prima el derecho del menor o del niño para no llamarlo menor | prima el derecho a la educación a la necesidad del adulto || entonces que por lo tanto || el niño tiene ese derecho y que hay que respetarle ese derecho a la \educación || ahora el otro problema de necesidad de contribución a los ingresos familiares y a la supervivencia familiar || ese es un problema que tiene que ayudar a resolver el estado || el estado tiene dos problemas que resolver en ese caso h primero es | garantizar la educación gratuita || porque es un derecho

/fundamental h y tiene que \garantizarlo | gratuita h pero no solamente el ingreso pues que no tenga que pagar | sino los factores que inciden sobre la educación | h que se ha llamado canasta educativa que básicamente son h cinco factores que pesan sobre el derecho a la educación que son | uno los útiles escolares | los cuadernos los colores todas estas cosas | h dos el transporte escolar | que es moverse de la casa al colegio y regresar a la escuela h que tiene más peso || en las zonas urbanas que en las zonas rurales ¿cierto? || pero que en las zonas rurales hay que favorecer también pues porque hay distancias muy largas

[secuencia no transcrita 1:00:10 – 1:01:16]

R: en fin | son unos factores que debe garantizar el estado para el derecho a la educación || y lo otro que tiene que garantizar | es | el buen empleo y buenos ingresos para los adultos ¿cierto? porque si un adulto padre de familia madre de familia h tiene buenos ingresos pues no necesita que su hija se salga de /estudiar entonces h por eso el empleo el buen empleo el empleo digno el empleo de calidad el empleo decente | como llaman también h es importante también para que los padres | puedan responder por sus hijos y para que h les permitan que estudien que no necesiten de \trabajar | h nosotros hicimos un estudio aquí en la ciudad de medellín con familias en situación de desplazamiento forzado | y en ese estudio se les preguntaba a las familias | decir qué era lo principal de cinco factores || se decía trabajo educación salud h vivienda no sé qué || y | en todos los talleres que se hizo sin falta priorizaron el de trabajo

S.H.: ¿qué va?

R: y luego conversando con ellos | presentándoles los resultados y conversando con ellos (???) ¿qué pasó? la explicación de ellos es que yo no necesito sino trabajo bueno | porque si yo tengo trabajo /bueno compro la comida para mi familia | puedo atender a la salud | h puedo ayudar a atender a la educación ¿cierto? | no no me den comida | no me den limosna | denme trabajo | y con ese trabajo h claro y eso tiene sentido porque h los desplazados sobre todo vienen del campo | donde son h familias que han estado campesinos | hombres que han estado acostumbrados a trabajar y a velar a ver por su familia

S.H.: claro

R: h entonces claro ellos por eso || priorizan ese trabajo | por eso yo le diría a esa señora que es muy importante que su hijo \estudie | primero porque es un derecho | h y segundo porque a través de la educación es justamente que se logran otros derechos h y el progreso en la vida está muy asociado también a la \educación

S.H.: muy cierto | ok última /preguntita supongamos que estás invitado a una casa que está conformada por cinco miembros una familia | de cinco miembros y tu llevas una canasta de diez mangos | pues llegas allá tocas =el timbre=

R: =¿cuántos hay en la familia?=
S.H.: cinco | cinco personas y tu entras y estás ahí con tu canasta ¿cómo repartirías estos cinco eh diez mangos?

R: <2> ¿diez mangos y cinco personas?

S.H.: mhm

R: bueno ahí | inmediatamente me llama la atención a | diferenciar | equidad y justicia <2> porque || por un lado sería tu le das dos mangos a cada persona y eso te da h cinco por dos diez | pero si tu miras las diferencias que hay porque puede /ser | que haya una persona más desnutrida que otra | entonces tal vez esa persona necesite tres mangos o necesite dos mangos || o necesite en vez de dos

tres mangos | entonces otra persona que está más bien nutrida puede que no necesite sino un mango || la otra cosa es que | puede ser que haya unas personas que | están trabajando y su trabajo físico puede ser que haya sido un trabajo físico que le demande mucha energía | de consumo entonces necesite más mangos | o lo otro puede ser que negocien por gustos | porque como solo hay mangos | hay quienes no les guste los mangos y que negocien entre ellos y digan no a mí que no me gustan los mangos pues tu te comes los mangos y cuando haya manzanas pues entonces a mí que me gustan las manzanas ¿cierto?

S.H.: [risas] mhm

R: pero bueno | viniendo al caso yo creo que ahí || habría que sobre todo con criterios de equidad y de justicia y sobre todo h de justicia en el sentido de | de tener en cuenta las diferencias | distribuir | según diferencias | sería como la clave para entregar esos diez mangos

S.H.: bonito

R: h y en todo caso eso si no dejar | porque puede haber un hermano mayor o el papá h que quiera acapararse los mangos || entonces ¿cuatro mangos? no | ¿por qué cuatro mangos?

S.H.: [risas]

R: ah es que a mí me gustan mucho y es que | h no | el otro es muy pequeño y | no entonces tampoco dejar acaparar los mangos

S.H.: mhm | me encanta la respuesta [risas]

R: [risas]

Entrevista 13: "Laura"

26 de junio 2013

Duración: 104:48 min.

Laura: bueno h entonces yo te cuento mi experiencia de trabajo en [nombre de la ONGD] | m::

Sabine Heiss: ¿tu llevas como cuánto tiempo aquí?

L: llevo ocho años en [nombre de la ONGD]

S.H.: ¿y siempre en el mismo equipo?

L: siempre en el mismo equipo | siempre en el mismo proyecto que ha pues que ha cambiado a lo largo de ese tiempo pero pero que sigue teniendo h eh pues como población como sujetos de nuestro trabajo como sí h a los pueblos indígenas de la sierra nevada de santa marta h

S.H.: ¿y está dentro del programa dos de democracia (???)

L: de democracia y movilización social

S.H.: exacto okay

L: em:: entonces bueno yo soy "Laura" eh trabajo- soy antropóloga y estoy h después de mucho tiempo haciendo mi tesis sobre en la maestría de estudios políticos en:: que es sobre cooperación internacional con pueblos indígenas

S.H.: ah::

L: en particular h soy la coordinadora del equipo sierra nevada en santa marta que es un equipo que pues generalmente está compuesto por | entre tres y cinco:: seis personas h em:: y que tenemos un proceso hace ocho años en la sierra nevada de santa marta de acompañar h digamos el fortalecimiento organizativo de las comunidades indígenas | ahí hay cuatro comunidades cuatro pueblos indígenas digamos que son algunos de los que tienen como más visibilidad internacional h pues de colombia que son como un poco referente en colombia los arhuacos que tienen su gorrito que todo el mundo los reconoce y además la sierra nevada h que siempre es un lugar em:: h em:: <2> no sé como hay- respecto al que hay mucho interés en en todas partes h em:: cosa que pues más adelante lo desarrollo pero que creo que tiene ventajas y desventajas | importantes en términos de si el lugar que se le da a la /sierra el lugar que se le da a las comunidades indígenas en la /sierra h y:: la invisibilización que se le da que genera frente a otras comunidades | de que están en la misma sierra incluso

S.H.: ¿y pertenecen a otros pueblos entonces o grupos?

L: que son campesinos

S.H.: que son campes- ah bueno sí

L: que son campesinos en general h em:: | entonces bueno nosotros trabajamos en ese proyecto ese proyecto tiene una historia muy particular y es que h ese proyecto | surgió como digamos un compromiso de una ong del país vasco h respecto a mejorar la situación de derechos humanos de la región de esa región sierra nevada de santa marta h después de un secuestro que hubo en la sierra en el año dos mil tres de muchos extranjeros como diez extranjeros o algo así entre los que había un vasco h y esta ong española alboan h se puso en contacto con el programa por la paz que luego se fusionó con el [nombre de la ONGD] (...) esa ong contactó al director de ese momento del programa por la paz que era un jesuita que se llama (...) que era parte de la comisión de conciliación nacional que es la comisión que ha estado durante muchos años en las negociaciones de paz con el eln | entonces a través de esa comisión de paz con la gestión del director en ese

momento de alboan que era javier arellano h hicieron un viaje a colombia y se logró la liberación de este secuestrado y de los otros secuestrados | y después de eso hubo como una especie de exigencia de el eln de que se hiciera una misión de verificación de la situación humanitaria en la región h ese informe esa misio- esa comisión h la integraron pastoral social | acnur la defensoría del pueblo y ya h y:: e::m de esa misión salió un informe que se llamaba que hablaba de la crisis humanitaria en la sierra nevada de santa marta h eso es muy importante porque eso desplegó toda una tensión de la cooperación pero además nacional respecto a digamos en la perspectiva nacional respecto a recuperar el control territorial de esta zona de esta zona militar sí con militar h em:: porque como muchas otras zonas en el país está caracterizado por h mínima presencia social del estado etcétera

S.H.: vale

L: y:: esto lo que desplegó fue una una tensión | impresionante del estado a través del centro dentro de dentro del plan | dentro de todo el proyecto de de a través de acción social dentro de un digamos una división que ellos tenían muy grande que era los centros de coordinación y de acción soc- de acción | integral ccai eso es un modelo que utilizaron como en diecisiete zonas distintas del país con esa perspectiva de recuperar el control territorial en zonas h afectadas por presencia de grupos /armados de cultivos /ilícitos etcétera donde clasificaba perfectamente la sierra nevada de santa marta h digamos que esa visibilización que se hizo en ese momento eso fue a finales de dos mil tres h de ver la situación de la crisis humanitaria desplegó toda esta atención del estado h que hoy todavía digamos se mantiene con ciertas especificidades h

S.H.: ¿eso ya era en la época de uribe entonces?

L: eso es primer gobierno de uribe

S.H.: ¿cierto?

L: sí | dos mil dos | empezó en el dos mil- el secuestro fue en el dos mil tres la liberación fue en diciembre del dos mil tres h y todo este proyecto de la sierra nevada como uno de los centros de coordinación y acción integral comenzó en el dos mil cuatro | bueno <2> pero fue a raíz de ese digamos compromiso que hizo alboan de contribuir a que mejore la situación de derechos humanos de la región h que volvió a contactar el programa por la paz y le pidió que formulara como una estrategia en ese momento del lenguaje y así todo pero eso no es tan importante para esta entrevista h una estrategia de intervención en la región ¿sí? después ya con los indígenas se pensó si había que hablar de intervención o si era una interlocución y ¿para qué? y un acompañamiento y ¿para qué? digamos como que ese lenguaje h esto lo cuestionaron h

S.H.: ¿quién lo cuestionó?

L: los indígenas

S.H.: ah los indígenas mismos

L: hablar de intervenir | no de acompañar un proceso no em:: sumarse a las iniciativas que ellos ya tenían no sí ese digamos en este sentido h em:: <2> entonces alboan le pidió a cin- al programa por la paz que formuláramos esa estrategia de cómo acomp- cómo estar en la región trabajando con los pueblos indígenas h | ahí ellos inicialmente habían pensado <2> eso había partido de un informe que había hecho después la defensoría sobre la situación de los- como un diagnóstico que había hecho la defensoría que hacía referencia a h acceso a la justicia h a cómo estaba el tema organizativo como las organizaciones indígenas su

/situación h al tema de e:: de desarrollo /propio y al tema territorial | como a los derechos territoriales a los temas de saneamiento y ampliación de resguardos | eso h ellos además habían hecho como un previamente algún acercamiento con la organización del pueblo /arhuaco h en el que entiendo que también había estado involucrada la universidad de (???) y con ellos habían hablado sobre todo ese tema territorial h y cuando nosotros comenzamos a- entonces bueno a partir de ese año dos mil cuatro comenzamos a- yo inicialmente al principio estaba yo punto [risa]

S.H.: [risa]

L: en el dos mis cuatro a conocer a las organizaciones indígenas | yo había trabajado previamente en la defensoría del pueblo en santa marta | en un proyecto que se llamaba defensores comunitarios y mi- aunque mi trabajo había había tenido énfasis en visibilizar la situación h de derechos humanos de los campesinos | porque si bien los indígenas tenían h digamos muchos ojos encima mucha gente pendiente de su situación h los campesinos no y pues ahí también había una situación absolutamente dramática en términos de impactos del conflicto de presencia de actores armados de desapariciones de asesinatos bueno h entonces yo conocía igual a través del trabajo había conocido algunos líderes de las organizaciones indígenas y a las organizaciones indígenas h y volví en el dos mil cuatro y volví como a empezar a armar todos los contactos con ellos y con las otras organizaciones que no conocía la organización wiwa la organización kankuama h em::

S.H.: ¿cómo te fue con todo eso de de-?

L: eso fue un proceso súper /lento | pues fue lento en ese momento había toda una coyuntura que era que h después de que esa misión de observación de finales del dos mil tres y se hizo ese informe h los indígenas como muchas otras veces [risa] dijeron que ellos no se sentían digamos reflejados en ese informe y su situación no estaba reflejada en ese informe h entonces apareció una propuesta que realmente nunca se concretó h que era hacer un diagnóstico humanitario pero con perspectiva indígena

S.H.: incluyendo a ellos mismo o sea como de ellos =sí=

L: EXACTO que lo hacían ellos mismos partiendo de ellos mismos entonces h eso nunca se concretó entre todas las cosas porque se convirtió por un lado como en un proyecto del pnud había gente de ocah de la oficina de asunto humanitarios h de acnur y de pnud por un lado por naciones unidas y a veces también venían los que están encargados con los temas indígenas específicamente h por otro lado estaba pastoral social y estaba la defensoría

S.H.: uy

L: supuestamente pnud iba a poner los recursos para financiar eso que implicaba tener un equipo de indígenas uno por cada pueblo en fin el hecho es que eso nunca se concretó h se hicieron varias reuniones en diferentes comunidades de los diferentes pueblos h hubo cosas muy interesantes ahí como h como que ellos planteaban pueda ser su perspectiva en términos de derechos humanos que a nivel GLOBAL digamos en líneas generales h a lo que hacía referencia era a que h ellos no querían hacer un ejercicio estadístico de contabilizar muertos y gente en situación de de inseguridad alimentaria o de confinamiento o desplazamiento h sino que ellos querían hacer una evaluación de ¿qué implicaba para sus culturas y para la ma- para la permanencia de sus culturas h los impactos del conflicto armado? h y adicionalmente- por eso también es muy indígena h e::m no limitaban digamos | mejor dicho no solamente responsabilizaban el conflicto armado como

digamos el el factor que:: desencadenaba los mayores impactos para esas comunidades y para su cultura sino que sumaban otra serie de factores h como la presencia de cultivos ilícitos y el narcotráfico h la colonización la gvaquearía =bueno=

S.H.: =bueno=

L: un montón de cosas h pero igual ahí hay una cosa muy interesante porque era esa reflexión sobre ¿qué pasaba con nuestra cultura? en este contexto y además otra cosa muy interesante que era h ¿qué responsabilidad tenían ellos en eso? digamos para ellos uno de los peores efectos del conflicto era por ejemplo que hubiera miembros de las comunidades indígenas que se vincularan a los actores armados | eso era como un indicador de que algo estaba muy mal en la cultura h y de que ellos se ven también responsables de que el conflicto los dejara digamos se infiltrara entre sus y afectara más a sus comunidades h y ellos querían hacer un análisis un poco desde ahí | que era muy interesante h pero como digo eso h no prosperó realmente hubo un montón de parafernalia ahí anuncios y y:: reuniones que h

S.H.: pero sí empezaba el proceso por eso hay tanta o sea me puedes comentar tanto del contenido o sea o sea ¿había ya =una cosa= iniciada pero nunca-?

L: =sí sí= había y sobre todo que ellos e::m | ellos han tenido digamos una una han hecho un ejercicio h digamos importante de:: de no es una gran producción de documentos pero de recoger digamos h sus posturas frente a los diferentes procesos entonces ya esos contenidos que te cuento h hacen parte bueno de los resultados de algunas reuniones pero también como de la postura de h desde dónde nos para sentarnos a hacer un ejercicio de diagnóstico humanitario | con en estas instituciones h pero en ese contexto lo que ellos dijeron es que ahí no cabía digamos una una ong como [NOMBRE DE LA ONGD] ¿sí? que eso era un proceso que lo hacían h CON- no pero digamos tiene cierta lógica

S.H.: sí

L: que bueno que no nos metían en eso porque además estos (???) a ningún lado [risas]

S.H.: [risas]

L: tiene cierta lógica en términos digamos la lógica de /eso era que h eran como las instituciones que eran las garantes del de de | de la protección de los derechos humanos por eso naciones unidas por eso la defensoría del pueblo h y bueno ahí la iglesia digamos también como con ese lugar | la secretaría nacional de pastoral social h entonces digamos que esa es la lógica y en ese sentido ongs ahí no cabían entonces yo fui más como una observadora h eso fue interesante igual

S.H.: me imagino sí

L: m:: | y solamente después de que se:: deshizo la [risa] burbuja de que iban a hacer o no iban a hacer eso em:: | ya pudimos como <2> ah bueno (???) además como funcionan ellos tienen cuatro organizaciones indígenas y una instancia de concertación | entre las cuatro organizaciones indígenas que es una instancia h pues que así estaba pensada en principio que es para que ellos hagan construyan posiciones internamente entre los cuatro pueblos h y sea la interlocutora del gobierno nacional en temas globales de la sierra | consultas previas megaproyectos en fin h entonces finalmente después de cómo de toda esa de todo ese tema de la del diagnóstico humanitario que no fue muy lejos e::m dijeron bueno entonces vamos a definir cómo podemos trabajar em:: con una ong como /[nombre de la ONGD] h y hicimos como un- o sea súper formal y todo hicimos como un acuerdo

marco en el que vamos a trabajar con una serie de puntos firmados por los cuatro pueblos [risa] por el director de [nombre de la ONGD] y bueno en fin h de programa por la paz en ese momento todavía h em:: | y ahí básicamente acordamos que m:: h que íbamos a hacer un trabajo de fortalecer el | marco que perdón el marco que que se imaginaba alboan la ong del país vasco era súper amplio era como em:: derechos humanos construcción de paz y fortalecimiento organizativo que puede ser de todo y nada que es una cosa GIGANTE h y ellos realmente lo de paz realmente como así y como nos llamamos programa por la paz entonces lo de paz era como era como chino para ellos [risa]

S.H.: ¿sí? [risas]

L: e::m derechos humanos pues habían estado en toda esa construcción y lo del diagnóstico humanitario y tenían esa perspectiva digamos distinta a derechos humanos pero lo y los que más resultaba para ellos digamos relevante pertinente era el tema de fortalecimiento organizativo o que ellos llaman fortalecimiento del gobierno propio | hicimos un acuerdo en término de fortalecer el gobierno propio de los pueblos indígenas h que en todo caso nos renunciaba que eso fue realmente más retórico porque | entre comillas sí ASPIRÁBAMOS hacer eso pero no pasó h nos renunciaba a un interés que también tenía alboan que era un poco h y también es muy común que era un poco em:: <2> reconocer los aprendizajes o y las maneras de:: h los pueblos indígenas de resolver de hacer resolución de conflictos y como en términos de ¿qué le podía aportar eso a los procesos de construcción de paz en el país? ¿sí? había como esa perspectiva de por medio h realmente como te digo para ellos hablar de paz eso también es un lenguaje que está | h como muy lejos de su de su | de sus procesos no quiero decir que no:: que si uno le pregunta a los mamós o yo que sé van a ser obviamente tienen una postura respecto a eso | pero pero los pueblos indígenas de la sierra nevada de santa marta h no han estado en una gestión en ese sentido como los de otras regiones del país ¿sí? como en el cauca seguramente h hay otros procesos hay otros procesos de concertación con otras h sectores de la población en la región h los pueblos indígenas de la región de santa marta tienen una h una característica h que es que es tamb- que es problemática h que es que tradicionalmente aunque eso se va eso va cambiando con los años un poco h han estado muy aislados pero en términos de h de sentirse muy autosuficientes y muy independientes y de y de no sentir la necesidad de tejer alianzas con otros ¿sí? porque tienen unos derechos particulares porque tienen ese lugar de reconocimiento nacional e internacional h y eso pues es una cosa de doble filo también | sí incluso a nivel nacional h otros pueblos indígenas del país h miran a los pueblos de la sierra como pueblos e::m <2> digamos que van en contravía de muchas de las políticas indígenas | que han estado muy cerca de las posturas gubernamentales que implican por ejemplo militarización de los territorios h etcétera ¿sí?

S.H.: mhm

L: entonces bueno h

S.H.: pero para volver a al concepto de la paz o sea como tu- ellos no usan en general una idea de la paz o solamente esa idea de la paz como respuesta a la violencia que hubo desde los sesentas | o cincuentas

L: h una pregunta difícil h em:: <3> pues es que yo te hablo desde- mejor dicho h aquí hay como tener en cuenta como digo sobre la sierra nevada de santa marta hay un imaginario | que es bastante difícil de deconstruir [risas] que tiene que ver como con un saber tradicional y ancestral h que efectivamente está | está

planteado digamos tiene una filosofía de base muy | muy /profunda que tiene que ver con h mantener el equilibrio ambiental social cultural no solamente de la sierra sino del resto del mundo digamos así te lo plantean los indígenas h y algunos lo dicen digamos como en términos muy prácticos de de h o sea un poco el efecto mariposa [risa] por ponerlo de alguna manera ¿sí? como el equilibrio de la sierra el flujo del agua de la sierra h es parte del equilibrio ambiental real de toda la región pero además digamos garantizaría que no solamente el bienestar indígena sino de los otros digamos así lo plantean h los líder los mamós y más allá h em:: sin embargo hay que entender que | ahí estamos hablando de una población de:: setenta y cinco mil o ochenta mil personas indígenas | cuatro pueblos distintos h cada uno de los pueblos a su interior muy heterogéneo ¿sí? hay muy muy heterogéneo h

S.H.: claro

L: digamos hay- puede que los koguis son los menos heterogéneos entre ellos h pero por ejemplo un pueblo como el pueblo arhuaco h está claramente:: están- se reconocen claramente que hay unos arhuacos que son tradicionales que utilizan h cotidianamente la lengua propia el vestido propio que viven en las zonas rurales h en una relación con el territorio permanente etcétera h y hay otros que son MESTIZOS que son gente que ya h que ya utilizan la lengua porque inclu- bueno los arhuacos utilizan mucho la lengua propia así sean mestizos digamos aunque no se vistan como arhuacos aunque no tengan el pelo largo h muchos utilizan la lengua propia h pues están casados con gente del pueblo bello h cerca de valle (???) que no son indígenas en fin como que están están MEZCLADOS y ellos reconocen claramente al interior de la comunidad que eso PASA eso no significa que uno vaya donde el MAMO o lo que sea PASAN o sea hay de todo tipo de situaciones pero son comunidades muy heterogéneas al final ¿sí?

S.H.: mhm

L: o sea mucho más heterogéneas de lo que uno se imagina ¿sí? uno tiene como un referente del indígena puro y asilado aunque aunque no lo QUIERAS ¿sí? digamos que está h incluso a la gente que vive que ha estado trabajando mucho tiempo allá h le pasa cuando yo comencé a trabajar con los kogui h digamos a trabajar directamente e ir a las comunidades que eso fue h como a finales del dos mil cinco y luego como hasta el dos mil ocho realmente h yo misma me sorprendía de la visión que yo tenía también tan esencializada de los KOGUI que se supone que son los más puros de todos que no han tenido contacto con nadie y es absolutamente FALSO

S.H.: [risas] sí me imagino

L: h el territorio kogui en la capital del territorio kogui había ejército nacional h hay un internado de monjas lauritas que son las que siempre se han inter- han impartido la educación allá | ahí ha habido durante mucho tiempo un funcionario de asuntos indígenas | en FIN o sea eso h eso fue de hecho esa zona donde están ellos hoy es una zona recuperada porque fue en una época un pueblo de gente de dibuya de colonos de dibuya que cultivaban marihuana h o sea más contacto no puede HABER | y uno tiene la idea- sí efectivamente son los que menos hablantes de español encuentras son los que menos se casan con gente de afuera es muy raro que un kogui se case con uno que no es kogui o con una que no es kogui pues h e:: | mucha gente la mayoría de la gente habla o sea yo creo que no hay ningún kogui que no hable kogui h pero o bueno o muchísimos la mayoría lo hace h pero en todo caso el contacto ha sido permanente y la influencia ha sido | /permanente h

entonces em:: <2> entonces en ese contexto | los interlocutores que las organizaciones como la nuestra o el estado o la academia o en fin h encuentra son un sector de líderes de las comunidades que son en muchos casos los que han tenido más acceso a el resto de la sociedad a través de la educación a través de los mismos procesos comerciales h los arhuacos una parte de la población importante vive de la comercialización del café orgánico digamos que hay una serie de articulaciones a los circuitos comerciales y otras articulaciones operativas al estado por temas de administración de recursos de transferencias en fin h y es ese sector digamos ese renglón ese conjunto de gente h los que son interlocutores de gente como nosotros ¿sí? luego h por supuesto tenemos o- digamos | son estos interlocutores en la negociación política y ¿qué hacemos allá para que estamos allá qué tipo de cosas hacemos en conjunto? luego ya h trabajamos con jóvenes con mujeres con h docentes en fin | pero esos interlocutores h que son como esos líderes políticos | no están hablando de paz [risa]

S.H.: interesante

L: digamos no está dentro de su mejor dicho h su- la lógica de su trabajo y la gestión que hacen por sus comunidades tiene que ver con garantizar como con ejercer un derecho a la autonomía que se expresa en lo cotidiano en administrar los recursos de salud h en pensarse planes educativos propios en fin h y no están digamos de alguna manera se han planteado siempre aislados de- aislados del conflicto armado como eso no nos compete nosotros no somos metidos en eso ¿sí? h entonces | SU ámbito normal de trabajo tiene que ver con otras cosas no con paz claro que si vas y le preguntas a un mamo y le preguntas sobre la paz pues te va a decir toda una historia de por dónde es ¿sí? pero entonces quería como h como aclarar eso | lo que hemos encontrado es que trabajamos con digamos con unas poblaciones muy heterogéneas en su interior h con muchos conflictos organizativos en su interior también | un mamo te puede decir una cosa y otro de dice una cosa totalmente distinta h em:: pero pero también ha sido una decisión institucional digamos h mucha de la gente que se acerca a la sierra nevada de santa marta VA efectivamente donde los mamos digamos que h busca el RESPALDO de sus acciones o de sus o de sus <2> de sus intenciones de sus iniciativas EN los mamos h y nosotros creíamos que hay ahí también como todo ese hay como | también tantas posturas al interior de las comunidades que optamos por h digamos ir por otra vía que ellos mismos la propusieron como la vía:: digamos oficial que era a través de las organizaciones indígenas donde están estos líderes de los que yo estoy hablando | estos líderes digamos que están en esa gestión también hacia afuera como están en este lugar intermedio entre h responder a las necesidades de las comunidades h y ver cómo esas ofertas de afuera esas posibilidades de afuera le sirven a eso a eso (???) entonces nosotros optamos como ellos lo indicaron de ir por esa vía | hicimos un acuerdo primero con ese consejo territorial que es el que reúne a los cuatro pueblos y en ese acuerdo igual era muy chistoso porque se formalizaba que íbamos a trabajar en fortalecimiento de gobierno propio h y que pero que digamos para ponerlo en /práctica nosotros nos teníamos que entender con CADA una de las organizaciones indígenas | entonces ahí ya establecimos un contacto h digamos bilateral entre programa por la paz y cada una de las organizaciones y con ellos definimos h empezamos a trabajar ¿qué entendían ellos por ese fortalecer el gobierno propio? y cada uno definió digamos como unas áreas prioritarias donde eso se concretaba ¿sí? podía ser mucho más amplio pero ellos cada uno escogió eso en qué se /concretaba h entonces los

arhuacos decidieron que había que trabajar el tema de salud propia la formación de médicos propios h los wiwa decidieron que van a tener que fortalecer todas las tradiciones culturales y trabajar mús- formación en música y danza tradicional con niños y jóvenes h lo::s kankuamos definieron que ellos lo que tenían que fortalecer era su sistema de justicia propia que lo h que lo que la ejercen unos consejos de mayores que en el caso del pueblo kankuamo digamos que es como h prácticamente una figura tomada de otros pueblos porque el pueblo kankuamo perdió su cultura de una manera muy importante hacia mediados del siglo pasado la principal comunidad de los kankuamos era reconocida como una comunidad mestiza | solamente hace como h veinte veinticinco años digamos han estado en este proceso de reconstrucción de su identidad que eso ha pasado en colombia con muchos pueblos indígenas muchas comunidades que dejan de reconocerse indígenas h y:: por diferentes factores por la evangelización por diferentes factores por las entradas en circuitos comerciales en fin h y | y después reemprenden vuelven a emprender su proceso de de digamos cultura | los kankuamos son unos- eso ha pasado mucho en colombia | esos procesos de reetnización

S.H.: curioso | reetnización

L: reetnización

S.H.: ¿qué factores influyen o sea cómo uno se puede uno reetnizar?

L: no:: eso hay ahí de todo ahí de eso se ha hablado de todo (???)

S.H.: (???) otra denominación o otra definición o hay instancias que hasta como uno lo-?

L: incluso hay instancias que incluso son las que hacen el reconocimiento de una comunidad como comunidad indígena son los del ministerio del interior

S.H.: ¿qué va? okay

L: hay una dirección de asuntos étnicos de asuntos indígenas y de minorías étnicas h y cuando una comunidad reclama digamos sus raíces étnicas h ahí hacen un montón de estudios que son bastantes cuestionables respecto a su h a su pertenencia étnica y tal | sí eso es todo un tema hay muchos trabajos sobre eso en el instituto colombiano de antropología en fin h

S.H.: interesante

L: em:: entonces los kankuamos querían trabajar el tema de justicia propia que como en los otros pueblos lo ejercían los mayores ellos querían como retomar esta idea de consejos de mayores de autoridades tradicionales h pues eso está marchando [interrupción por teléfono que suena]

L: vale em::

S.H.: estuvimos en el tercer creo | grupo

L: ah okay sí y los y el pueblo kogui en este momento acababa de estaba como <2> acababa de pasar por una situación bien difícil que era como una h una gran restricción a la movilidad en el territorio sobre todo a la movilización de los líderes que pues muchos están en santa marta y se trasladan hacia las comunidades y así h porque había señalamientos tanto de los paramilitares como de la guerrilla digamos hay colaboradores del grupo | opuesto h porque ellos están en una zona donde arriba estaba la guerrilla y abajo estaban los paramilitares h entonces tuvieron una época de un par de años donde estuvo muy restringida la movilidad h y hubo- se asesinaron un par de líderes y ellos querían como recuperar como todo lo que se había | afectado también internamente por esa situación h había como te di- te contaba hubo unos casos de unos cuántos casos de gente de la comunidad involucrada con los actores armados h pues como temor entre la misma gente pues

porque estuviera pasando eso h digamos como que se había roto mucho la cohesión interna por- y además falta de presencia de los líderes pues la gente sentía como estos nos dejaron aquí tirados en medio de estos actores armados en fin h entonces ellos sentían la necesidad de recuperar eso y:: e::m y el apoyo que hicimos tenía que ver con esa dimensión de volver a fortalecer a las autoridades internas en el resguardo kogui em:: eso fueron como los primeros años de trabajo em:: en medio de eso empezaron a surgir digamos una serie de dimensiones en las que nosotros como [nombre de la ONGD] y con las experiencia institucional podíamos aportar para digamos que contribuían a fortalecerlos organizativamente h entre esos todo el trabajo de formación en derechos humanos entonces hicimos varias escuelas de formación en derechos humanos con jóvenes sobre todo del pueblo wiwa y del pueblo kankuamo h em:: pero adicionalmente apareció e:: empezamos también en esa época un trabajo | para poner a circular los contenidos de esos diferentes discusiones internas y iniciativas internas que tenían a través de productos de comunicación pues trabajamos radio y trabajamos productos audiovisuales h sobre todo con los kankuamos luego lo empezamos a hacer con los wiwa y eso todavía lo mantenemos digamos es fuerte es más fuerte ahora h em:: también trabajamos | después a bueno también empezamos ayudarles a un poco h ellos tenían estos procesos de:: muchos eran procesos de formación en salud en educa- en música y danza tradicional h lo de justicia a la vez era como un proceso de formación para esos mismos mayores que tenían que asumir ese ejercicio de aplicar justicia h lo de koguis también era formación h de autoridades de alguna manera | como te digo en algunos casos nosotros teníamos más posibilidades digamos de participar en los procesos y fue abriéndose ese espacio | con los kogui fue mucho más adelante y realmente h participar fue ir como observadores a algunos espacios porque h ahí sí que los aportes que uno puede hacer son h entre otras cosas bien difíciles porque nadie habla español::l bueno en fin h el trabajo con los que ha sido un trabajo muy con la organización y se ha transformado h pero bueno en ese momento em:: hicimos em:: empezamos también con los wiwas con los kankuamos incluso con los arhuacos h empezamos a pensar un poco como ¿cómo recoger esos diferentes contenidos y esos aprendizajes de los procesos que ellos estaban haciendo si estaban haciendo capacitaciones en salud propia bueno si podía recogerse algunas herramientas para replicar ese proceso h para facilitar e:: la formación de nuevos jóvenes en fin h y empezamos a pensar en como en sistematizar esos ejercicios | entonces en el caso del pueblo arhuaco (???) aquí ha pasado de todo [risa] el caso del pueblo arhuaco era un médico que había estado trabajando mucho tiempo con ellos el que iba ayudar a hacer esa esa sistematización | no esto es sí esto es muy colombiano [risas]

S.H.: [risas]

L: pero [risas] imagínate que ese médico resultó que además era un personaje así como con vestido blanco y barba larga h el médico resultó que era hermano | además tiene mi tenía el segundo apellido es mi mismo apellido ¿no? es mejía el señor se llamaba baltazar mejía múnera h y resultó que era hermano de dos narcotraficantes muy famosos que son los mellizos no sé quién y no sé quién mejía múnera del valle del cauca h y en ese momento bueno en ese momento detuvieron a uno de sus hermanos | que había comprado esto es que esto es muy colombiano (???) que había comprado un bloque para militar en la sierra nevada de santa marta cuando se había DESMOBILIZADO | bueno y en ese momento detuvieron a a ese ay ¿cómo se llama? <2> no me acuerdo en ese momento

los nombres de los primeros nombres h en ese momento habían capturado uno de los mejía múnera en barranquilla o allá y ese señor se desapareció | nos enteramos mucho tiempo después de bueno no mucho tiempo después pero al rato era como ¿este para dónde cogió? (...) eso era parte de esa intención de recoger un poco los aprendizajes la idea era que él hiciera una guía h para los formadores que son que eran indígenas también para los instructores de los jóvenes que estaban formándose en las diferentes comunidades se formaron muchos jóvenes formamos más de noventa jóvenes h en procesos que se demoraron más o menos un año que eran unos talleres mensuales de una semana que se hacían en el centro del territorio arhuaco em::

S.H.: ¿y esos sí imparti- impartidos por =el equipo= del [nombre de la ONGD]? no | de ellos

L: =por el equipo= no no no ellos mismo | ellos mismos lo hacían porque ellos eran los que sabían de salud propia

S.H.: vale claro y de baile y danza supongo también más bien ellos

L: obviamente | obviamente ellos nosotros no | por eso nosotros después fuimos aportando en otras cosas como en cosas de derechos humanos en manejo de equipos audiovisuales en exigibilidad de derechos en otras cosas h entonces em:: se empezaba a buscar eso con los kankuamos hicimos un par de cartillas que hablaban sobre la autoridad de los may- pues sobre todo los procesos de aplicación de justicia los mayores como autoridades h luego se hizo otra cosa sobre historia e identidad kankuama h y con los wiwa hicimos una cartilla sobre música | como lo que debía ir desde la música a la para transmitirse en las escuelas | una cartilla superbon- ilustrada igual | TODO era hecho por ellos nosotros digamos era nuestro acompañamiento h en determinadas cosas entonces ilustrado por ellos los contenidos diseñados por ellos nosotros bueno ayudamos a organizar a h a estructurar les ayudamos a estructurar los contenidos porque eso tenía que ir o no tenía que ir | ellos tradujeron a su lengua propia entonces está en (???) y en español bueno en fin hicimos como ese tipo de cosas para que (???) digamos que nuestro aporte era ayudar a sistematizar esos trabajos que habían hecho fundamentalmente h pero a partir de ahí entonces surgieron cosas muy interesantes donde ahí sí tenemos un rol mucho más activo ah bueno se me olvidó una cosa adicional que es bien importante digamos de cara a lo que tu estás investigando y es que h aparte de este trabajo con cada uno de los pueblos | hicimos un trabajo de esa instancia de los cuatro pueblos que se llama consejo territorial de cabildos h que era una asesoría jurídica y política h para eso contratamos a- para eso tuvimos una consultora que es una abogada que se llama yamile salinas h em:: con la que lo que hici- digamos que nos permitió hacer un ejercicio con ellos h muy interesante de revisar los diferentes acuerdos que tenía el consejo territorial de cabildos con el estado eso digamos es una experiencia bastante novedosa en colombia hay pocas experiencias digamos h de ese tipo hay una cosa en el amazonas importante h donde hay diferentes asociaciones de autoridades o:: <2> o grupos indígenas digamos que se que se consolidan como digamos en una instancia más amplia para interlocutor con el gobierno h de hecho otros pueblos de la sierra también tienen otra cosa que no existe en ninguna parte del país h que es que | tienen el reconocimiento de su territorio ancestral digamos de forma oficial hay una cosa que- hay una resolución del ministerio del interior h que habla de un territorio ancestral que está delimitado por una cosa que se llama que ellos llaman línea negra h que es una serie que es un límite digamos

imaginario entre ¿sí? h es la manera en que se interconectan la la línea que une diferentes sitios sagrados alrededor del territorio de la sierra nevada de santa marta pero que va mucho más allá de la sierra nevada de santa marta | digamos que los indígenas de la sierra tienen esos reconocimientos h que muchos de ellos son em ¿cómo decir eso? eso sí que son retóricos ¿sí? el hecho de que tengan todo ese espacio no significa que tienen capacidad de decidir sobre qué pasa en esos espacios aunque en muchos casos la reclaman ¿sí? y en muchos casos son un argumento para oponerse por ejemplo a los megaproyectos ¿sí? entonces el ejercicio que hicimos con yamile en ese momento que fue muy interesante h fue revisar todos los acuerdos que había con el gobierno h con el gobierno nac- con el gobierno de uribe | a finales del dos mil tres justamente después de toda esa coyuntura de secuestros y demás justo en el medio de eso h el gobierno había firmado fue a firmar unos acuerdos en ese año a finales de ese año h donde el gobierno hablaba de que eran los indígenas de la sierra nevada de santa marta los que h mejor habían contribuido a la conservación ambiental de la región y:: los que tenían digamos los que debían dar la pauta para el ordenamiento de la región para el ordenamiento territorial de la región y que el gobierno nacional h digamos incluso iba a dedicar recursos para fortalecer el gobierno propio de los pueblos indígenas | con ese FIN h eso realmente nunca ha pasado co- bueno | el gobierno seguramente dice sí h más con su intervención en la región que te cuento fue de grandes proporciones a partir del dos mil cuatro que ya te voy a contar esa parte h pues entonces se hicieron yo creo que es lo más interesante para ti h se hicieron toda una serie- con ese reconocimiento- mejor dicho y eso tiene otras antecedentes anteriores h te voy a contar muy brevemente en el noventa y siete se le encargó a una fundación privada un ejercicio de construir un plan de desarrollo sostenible para la sierra nevada de santa marta h em:: ese plan de desarrollo sostenible lo hizo esta fundación que es la fundación pro sierra h cuando se terminó hacer el plan de desarrollo sostenible los indígenas lo objetaron y dijeron que ahí no estaba planeado eh planteado su visión h nunca estuvieron de acuerdo con ese plan de desarrollo sostenible | eso implicó que un gran proyecto del gef | del global environmental fund se cancelara para la sierra nevada de santa marta h y luego hubo un proyecto grande del banco mundial que se llama paids proyecto de aprendizaje e innovación para el desarrollo sostenible bueno algo así es un proyecto muy grande una donación un proyecto del banco mundial muy grande o sea de cinco millones de dólares h sólo se desarrollara con campesinos por parte de la fundación pro sierra en la sierra nevada de santa marta | la sierra nevada de santa marta tiene como ochenta mil indígenas y siento sesenta mil campesinos en las zonas medias y bajas | que eso tampoco la gente también cree que la sierra es puro indio [risa] y no h

(...) los indígenas después de eso | fue que constituyeron ese consejo territorial de cabildos h y este consejo territorial de cabildos se ganó un lugar importante en el consejo ambiental regional de la sierra nevada de santa marta que es otro espacio h que se supone que es el que debía definir la política pública para la sierra nevada de santa marta ¿sí? pero ahí estaban sentados gre::mios ongs instituciones locales h y campesinos e indígenas etcétera pero los indígenas en particular tenían un lugar muy importante porque tenían h un lugar en el consejo directivo | a diferencia de las otras poblaciones h ese igual como muchas cosas igual esa instancia del consejo ambiental regional que digamos que cobijaría a las corporacion- también estaban las corporaciones autónomas regionales como la

sierra está en tres departamentos distintos se suponía que iba a coordinar las acciones de todas las instituciones que intervienen en la sierra h que una de las dificultades digamos que una de las complejidades que tiene es que se superponen muchas jurisdicciones en esa región h hay dos parques naturales (...) tres resguardos indígenas diez y siete municipios tres departamentos tres corporaciones autónomas regionales o sea es un MUNDO de gente superpuesta en sus funciones en las jurisdicciones en fin h se supone que el consejo ambiental regional debía ordenar eso h y también siempre fue y siguen haciendo una instancia totalmente inoperable [risas]

S.H.: [risas] okay

L: [risas] okay | en medio de ese caos en lo que estábamos haciendo con Yamile para retomar era revisar los diferentes acuerdos que ha habido con el gobierno | en ese momento eso era el año dos mil nueve los finales del dos mil ocho h la coyuntura era h el plan de desarrollo del segundo gobierno de Uribe dos mil siete dos mil nueve dos mil siete dos mil diez h revivió digamos ordenaba volver a hacer un plan de desarrollo sostenible para la Sierra Nevada de Santa Marta que había sido pues el Florero de Llorente aquí decimos así el h el Florero Llorente fue lo que causó toda la batalla de la independencia de Colombia pero bueno ahí ha sido como el | la gota que había rebozado la copa en el conflicto entre digamos en el desacuerdo entre la Fundación Pro Sierra y los indígenas | y a partir de lo que había surgido después del consejo territorial de cabildos los indígenas habían h habían establecido todo ese proceso de interlocución con el gobierno ¿sí? ellos se negaban de alguna manera también y no veían legítimo que una institución privada | como era la Fundación estuviera haciendo digamos esa función pública entre comillas de hacer ese plan h entonces ellos a partir de ahí establecieron todo ese trabajo con el gobierno y digamos fueron ganando sus reconocimientos como está (???) consejo directivo del consejo ambiental regional h pero en el dos mil siete cuando se hizo el plan nacional de desarrollo | se incluyó ese artículo que hablaba de formular el plan de desarrollo sostenible | pero ese artículo | no e::m digamos no:: respetaba el acuerdo al que se había llegado h que venía de esos acuerdos de dos mil tres que te comentaba en el que el gobierno nacional reconoce que los indígenas son los que mejor cuidan la sierra h y dice que son ellos los que tienen que h dar la pauta para no h ahí decía ya no ya no es a partir de la visión de los (???) territoriales de los pueblos indígenas sino que se tendrá en cuenta | esa visión h entonces digamos que eso era una eso era una digamos violación para decir de alguna manera a todos los acuerdos que se habían construido con el gobierno h pero adicionalmente la Corte Constitucional dijo que ese plan de desarrollo era h parcialmente inexecutable en todo lo que tenía que ver con proyectos en territorios de minorías étnicas

S.H.: aja

L: ¿sí? entonces ese era el argumento h a partir del cual ellos podían digamos em:: <2> por un lado objetar los diferentes proyectos que estaban incluidos en el plan nacional de desarrollo incluido el plan de desarrollo sostenible pero había OTROS había varios megaproyectos alrededor de la sierra en fin h entonces eso fue un ejercicio muy interesante ese ejercicio produjo cosas como que h junto con pues con la asesoría de Yamile Salinas pero en coordinación con otras organizaciones otras ONGs h que trabajan en la sierra hicéramos un informe para el relator de Naciones Unidas que vino en dos mil nueve (...) que es un informe muy completo sobre cuál era la situación digamos de los indígenas en relación con sus derechos territoriales y cómo les estaban afectando diferentes megaproyectos

S.H.: interesante sí

L: entonces nosotros no hacemos litigio h pero hay otras organizaciones que sí son las apoderadas de los indígenas de la sierra en varios de los procesos estaban ahí en procesos (???) puerto brisa h había un proceso existe también han pasado muchas cosas h contra la represa en el río ranchería e:: diferentes organizaciones han asesorado también al pueblo arhuaco respecto al | al proyecto y al denuncia ya hace muchos años de la construcción de otra represa sobre el río (???) h que no se ha logrado que no ha logrado concretarse porque número uno los arhuacos están asentados en esta zona h y además se han negado sistemáticamente ahí ha habido un proceso de consulta bueno en fin h entonces con estas diferentes organizaciones se hizo el colectivo de abogados José Álvaro Restrepo está Ilsa h de Justicia:: algunos otros otros ya digamos consultores de diferentes entidades y universidades armamos ese informe para el para el relator de Naciones Unidas h hicimos un foro en Bogotá sobre el derecho al territorio de los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta h pedimos la intervención digamos en cabeza de ellos pero nosotros los asesoramos h la intervención de las diferentes instituciones del control del estado de la Contraloría de la Defensoría de la Procuraduría digamos los temas que le competían a cada uno de ellos frente a los megaproyectos en fin h eso fue un trabajo muy interesante | em:: después de eso apareció el auto 004 comienzos de dos mil nueve | que es un auto de la Corte Constitucional que habla h de la situación de desplazamiento de los pueblos indígenas | de cómo se debe atender a la situación de desplazamiento de los pueblos indígenas | o de riesgo de desplazamiento de los pueblos indígenas | eso viene de una sentencia del dos mil CINCO h sobre- en la que la corte habla de un estado de cosas inconstitucional respecto a la atención del gobierno al problema del desplazamiento forzado que es un problema de grandísimas proporciones en el país

S.H.: absolutamente sí

L: entonces ya vino lo del auto 004 y digamos seguimos en una dinámica de- bueno ahí empieza a pasar <2> una cosa que viene pues que viene de antes pero que h es que:: <2> a partir del auto 004 se genera una negociación con el gobierno respecto a cómo cumplir con esa orden de la Corte Constitucional el auto 004 habla de | h elaborar unos planes- un programa de garantías de derechos humanos para los pueblos indígenas y unos planes de salvaguarda | de treinta y cuatro de los pueblos indígenas del país entre los que están incluidos dos de la sierra y que es un plan de salvaguarda para cada pueblo que habla de pues de cómo hacer para h para lograr la permanencia cultural de estos pueblos que están en amenaza por todo el conflicto y por el desplazamiento h entonces hay todo un trabajo en torno a eso de negociación con el gobierno que h em:: de hecho hoy apenas están terminando hace- el programa de garantías se demoró por lo menos unos- los plazos de la corte yo creo que eran como un año medio y llevamos cuatro cinco años h el programa de garantías se se elaboró se hizo uno documento como dos años después y hoy algunos de los pueblos están trabajando en el plan de salvaguarda | el pueblo Kankuamo en particular está terminando de formular su plan de salvaguarda h eso (???) con recursos del gobierno (...) pero hago referencia a eso porque hay una cosa ahí muy clave en términos de tu trabajo que tiene que ver con que h desde el dos mil cuatro | en la Sierra Nevada de Santa Marta- estoy haciendo referencia mucho al contexto colombiano h desde el dos mil cuatro en la Sierra Nevada de Santa Marta con esta estrategia de recuperación del control | aquí lo llaman cívico-militar que eso es obviamente este lenguaje como de seguridad nacional eh gringo

h desde el dos mil cuatro em:: <2> yo en este momento estaba trabajando en la defensoría cuando eso comenzó | eso fue realmente digamos si lo cuento etnográficamente h en la /práctica implicaba como una estrategia de choque con las comunidades que implicaba h que llegaban a las comunidades h el médico el cura el del icbf les llevaban comida les regalaban CHANLCAS | una cosa lo que NUNCA HABÍA PASADO PARA LA GENTE en la historia de relación con el estado | en un día pasaba

S.H.: fantástico se alegraron mucho seguramente [risas]

L: era una loc- era en serio mu::y loco muy loco | eso | afiliación al sistema de seguridad social en salud o no sé qué h o esas brigadas médicas de vacunación h de documentación y eso era un día y paro de CONTAR | no pasaba nada más

S.H.: eso era de película todo

L: era de película era de película realmente de película h pero no no quedaban instalados programas h había dotaciones de puestos de salud pero no había me::dicos bueno cosas en serio de locura total h después de eso ya pues ya la cosa no podía mantenerse como en esas o hubo un montón de de <2> pues digamos de denuncias frente a esa situación pues pues hecha esa esa tensión ejercida de esa manera h entonces pues eso ya no se podía mantener tan así entonces bueno digamos eso se empezó digamos a <2> después de ese BOOM y esta estrategia de choque algunas cosas se empezaban a convertir en unos programas digamos de atención social en diferentes áreas en fin se empezaron a resolver algunas de esas cosas h <2> pero entonces se hizo se definió un programa especial para pueblos indígenas | dentro de eso entonces inicialmente fueron unas acciones muy tímidas una construcción de una casa h indígena una comuna casa de paso en san juan del cesar h en fin pero además hubo otra coyuntura adicional y es que | las farc | como en noviembre del dos mil siete mataron un mamo arhuaco en jurisdicción del municipio (???) h Y obviamente que digamos em absolutamente condenable pero obviamente digamos h esto en una región donde además la presencia paramilitar y la violencia paramilitar contra indígenas y campesinos etcétera estaba absolutamente exacerbada h pero como eran las farc | era la guerrilla había que hacer todo el escándalo | posible h y esa fue digamos em:: <2> la piedra sobre la que construyeron digamos todo el proyecto de atención diferenciada a los pueblos indígenas en la sierra nevada de santa marta h hay un artículo que yo escribí que está en la revista /cien días que se llama no me acuerdo cómo se llama pero es sobre los pueblos talanquera se llama como <2>

S.H.: ¿la revista se llama cien días?

L: revista cien días que está en la página web de [nombre de la ONGD] (...) es un artículo sobre los pueblos talanquera donde puedes mirar como más en detalle eso pero hace parte digamos h de eso que te estoy contando lo que pasó con ese mamo fue digamos ahí pusieron la primera piedra de ese proyecto [risa]

S.H.: sí

L: que inicialmente dijeron que era- inicialmente la noticia salió como que era un proyecto como de como de construir una algo similar como a comunidades de paz como un lugar de refugio de la gente que está en medio del conflicto h luego cambió totalmente la connotación | pero inicialmente dijeron más o menos que era un pueblo para que la gente se pudiera proteger de esa situación de confrontación que había en el territorio porque en ese caso era ejército y guerrilla y la gente estaba como en medio de esa h de esa lucha h entonces eso luego cambió totalmente la connotación ahí y lo que hicieron fue que construyeron un pueblo

que se llama (???) | que obviamente lo inauguró uribe con todo el (???) h Y pero se convirtió en un proyecto muy grande que se llama cordón ambiental y tradicional de la sierra nevada de santa marta donde ya hay diez pueblos construidos digamos el nombre:: cotidiano que se utiliza es el nombre de pueblos talanquera h

S.H.: ¿talanquera?

L: talanquera h talanquera significa como barrera límite | entonces la idea era que esos pueblos iban a- ese lengua- ese nombre realmente originalmente era digamos utilizado por los indígenas para contar- yo te contaba que en el centro del territorio kogui en una época fue un pueblo de colonos que los fueron y los kogui fueron recuperando ese territorio h y lo fueron haciendo construyendo pueblos hacia la zona BAJA h y a esos pueblos los llamaban pueblos talanquera pero con otra lógica totalmente distinta | el esfuerzo de la gente h de trasladarse algunos apoyos más digamos de organizaciones más filantrópicas que ponían unos recursos y tal h pero entonces el gobierno digamos se apropió un poco de ese discurso obviamente con el copatrocinio de algunos líderes indígenas h y em:: (...) ese proyecto muy grande que luego digamos su- el discurso alrededor de ese proyecto h tenía que ver mucho más con la conservación ambiental con la protección de las partes altas de las cuencas h para dar a iniciar el flujo del agua en la sierra nevada de santa marta h pequeño detalle que no he dicho la sierra nevada de santa marta digamos su principal riqueza es el agua h el agua de la sierra abastece varios acueductos de ciudades y de montones de municipios en la zona plana h abastece la industria minera (...) la industria bananera y la industria palmera que está en la zona plana alrededor de la sierra entonces digamos todo el discurso del proyecto tiene que ver con esa conservación de las fuentes de agua | que:: que por supuesto beneficia también a los indígenas h <2> pero eso se convirtió en ese gran proyecto hay hoy más de diez pueblos alrededor de toda la sierra | alrededor de estos pueblos además están com- ah bueno lo que decía del pueblo talanquera h es que los indígenas lo construyeron así como para recuperar su territorio y proteger su territorio h luego el gobierno digamos se apropia de ese lenguaje h pero tiene el mismo sentido de em:: de poner una barrera digamos un poco a la colonización y a la presencia de otros actores en la sierra h estos pueblos están por fuera de los límites de los resguardos de la sierra | ¿sí? la sierra tiene como [dibuja un mapa] (...) lo que está aquí afuera es la línea negra ese límite ancestral h y los pueblos talanquera se han construido como así h entonces de alguna manera | frente a eso hay un montón de discusiones h | en principio estaría protegiendo el territorio indígena pero en todo caso h menos que en la proporción que lo esperan los indígenas que es hasta llegar al límite de la línea negra ¿sí me entiendes? como que es h mucha gente decía le estamos eh se está:: <3> estamos poniendo una cota mucho más alta a un límite mucho menor a que habíamos aspirado tradicionalmente (...) pero lo que quiero significar es que h ha habido un programa de atención diferente para los pueblos indígenas en esa región em desproporcionados en mi punto de vista en términos por ejemplo de que en estos pueblos se han construido infraestructuras comunitarias h que aquí decimos que son un elefante blanco que h que son más de lo que se necesita | en términos de la población a la que tiene acceso a eso por ejemplo en territorio kogui h yo te decía listo están las hermanas lauritas allá arriba en su internado h pero muchos niños kogui no van a la escuela también como una manera de de mantener su cultura ¿sí? de protección cultural h en varios de estos pueblos hay infraestructuras educativas gigantescas a la que nunca van a llegar tantos niños como los que cabrían

S.H.: eso es como una buena apariencia supongo o sea como-

L: claro es para decir hemos invertido tantos miles y miles y miles de millones en los pueblos indígenas de la sierra nevada de santa marta

S.H.: ¿y esa plata sí fue del =gobierno=?

L: =del gobierno= del gobierno | de cooperación de estados unidos | de acción social sobre todo h pero entonces eso para mostrar como parte de lo que pasa en la región como en la sierra nevada de santa marta h es que em:: <2> si bien la mayoría de la población ha sido tanto víctima del conflicto h como ha estado | nunca ha gozado de una atención de una garantía de sus derechos por parte del estado desde los más básicos como la salud y la educación h este tipo de programas también | generan una unas grandes desigualdades entre los diferentes sectores de la población en particular entre indígenas y campesinos ¿sí?

S.H.: ¿en qué sentido?

L: pues en el sentido de que los indíg- los campesinos no tienen acceso a todas esas eh digamos ventajas entre comillas que tendrían los indígenas ¿sí?

S.H.: sí privilegios casi por ser-

L: sí esto igual es igual es como te digo es relativo | esto no significa para nada que los indígenas de la sierra de santa marta vivan muy bien | tengan muy buenas condiciones h porque muy probablemente un proyecto como este no responde a las condiciones <2> culturales de bienestar por un lado y digamos a las más básicas ¿sí me hago entender? h aunque haya estas grandes infraestructuras la gente vive a muchas horas de allá aunque haya estas grandes infraestructuras h alrededor de estos pueblos apenas en esta fase se están comprando tierras para que la gente tenga donde CULTIVAR h o sea hay una cantidad de cosas que no significan realmente una mejoría en la- h pero que sí generan unas grandes tensiones sociales porque claro efectivamente los indígenas son vistos como los privilegiados porque sí etcétera etcétera frente a otras poblaciones que han- que ni siquiera puedan acceder a esto h o para las que tendría más sentido este tipo de proyectos ese tipo de infraestructura h en /teoría y el discurso del gobierno es que en algunas sobre todo en algunas zonas arhuacas yo conocí a algunos de los pueblos arhuacos h esa infraestructura es tanto para indígenas como para campesinos <2> em::

S.H.: ¿y cómo es en realidad? ¿hay convivencias de campesinos y pueblos indígenas en esas zonas? ¿o son más bien como cada grupo por su lado?

L: yo creo en la práctica si bien hay un discurso político de los indígenas muy fuerte h de:: em:: <4> de querer evitar y que se promueva la colonización en la sierra y que siga viviendo población campesina h en muchas zonas hay una convivencia entre ambos sectores de la población h y en muchas zonas además también hay un interés de los campesinos de salir de la región porque ahí no hay h formas de comercializar sus productos por en fin h entonces en realidad hay más relaciones de convivencia que otra cosa pero el discurso político de los indígenas siempre es en contra de la movilización es un lenguaje muy agresivo h aquí se habla de saneamiento de resguardos eso significa sanear LIMPIAR los resguardos de población h e::

S.H.: uff

L: pero eso es un lenguaje histórico acá hace mucho tiempo se habla de eso de hecho así se llama legalmente el procedimiento de | comprar mejoras y que salgan los campesinos que están en territorio de resguardos

S.H.: ¿en serio?

L: entonces eso esta ahí h (...) eso es una situación importante h y como ha sido digamos en este marco de este gran proyecto que en todo caso ha significado una inversión grandísima de recursos em:: h digamos se ha estrechado esa relación gobierno nacional con pueblos indígenas de la sierra h se ha exacerbado esa mirada externa a los pueblos indígenas de la sierra como contrarios digamos a la política indígena más nacional h porque estos pueblos han implicado militarización del territorio o sea vivían acompañados de [risa] ejército están- | yo no sé si en algunos casos estén funcionando es una cosa que estamos trabajando ahora h pues tenemos perspectiva de trabajar ahora h están proyectados como lugares de turismo de ecoturismo o sea pues una manera de meter a los indígenas en todos estos circuitos comerciales etcétera etcétera h em:: <2>

S.H.: ¿y cómo influye o repercute eso en tu- en los proyectos que están realizando ustedes?

L: eso tiene influencias importantes

S.H.: me imagino

L: el año este año | el año pasado h decidimos dejar de trabajar con el con el pueblo arhuaco h por varias razones la principal pues tenía que ver con que no se no:: digamos no cumplían con los compromisos que habíamos acordado dentro del proyecto h sí estuvimos varios años formando jóvenes médicos y la perspectiva era | un poco hacer un diagnóstico sobre ¿qué estaban haciendo estos jóvenes en la atención y en salud de las comunidades? h y además extender como ese proceso como cada una de las comunidades- no cada una pero muchas | las comunidades están en diferentes regiones y en diferentes alturas | en diferentes pisos térmicos h y los recursos digamos del medio botánico etcétera son distintos en unos lugares y en otros h digamos se requería hacer como una evaluación de ¿dónde están los médicos que están trabajando? ¿cómo lo están haciendo? ¿qué recursos están utilizando? h y digamos ¿cuál ha sido el impacto de ese trabajo de tantos años de formación y tantos jóvenes formados h y es- siempre se resistieron a eso porque querían solamente digamos mantener ese trabajo de formación un poco para h mantener a estas personas que estaban en ese trabajo pues digamos en cabeza de ese trabajo | pero finalmente también creemos que porque que es porque la ips arhuaca ellos tienen instituciones de prestación de salud que digamos que prestan recursos- servicios con recursos del estado dentro del régimen de salud h aparte de lo que hacen internamente h la ips nunca se quiso involucrar pues porque podría por ejemplo haber recogido lo que es el [risa] el trillizo nunca recogió en fin | pero lo que creemos finalmente es que para la organización nuestros aportes eran muy pequeños PARA la cantidad de recursos y para el flujo de dinero que ellos han tenido en los últimos tiempos entonces realmente h no les INTERESABA entonces decíamos pues si hay otros que sí les sirve esta platica CIAO [risa]

S.H.: ya bueno

L: entonces dejamos de estar ahí y pues hicimos toda una reflexión que aquí en [nombre de la ONGD] con los de h

S.H.: cómo no claro

L: con los cooperantes con todos para decidir tomamos esa decisión o no | y finalmente la tomamos porque pues no íbamos a ninguna parte h y tiene que ver con ese contexto h y eso | ha repercutido también en la relación con otras organizaciones em:: digamos nosotros ya llevamos un tiempo largo ahí | ocho años es un montón de tiempo y:: lo que hemos encontrado y hemos visto digamos como formarse algunos líderes | y hemos visto como algunos líderes h em:: <2> pues se

han vinculado es a una serie de h de proyectos donde hay de por medio corrupción h hay muy poco control en algunos casos de proyectos tanto de ongs como del estado ¿sí? por ejemplo de no sé el ministerio x entrega plata y luego simplemente le rindes cuentas y de pronto la actividad se hizo de pronto no h o la actividad costó diez veces más de lo que costaba h que nosotros como ya llevamos tanto tiempo en el terreno pues sabemos como funciona en fin eso lo hemos visto y es muy preocupante | es muy preocupante h tanto que pues realmente el trabajo que hacemos hoy en día h digamos la puesta nosotros igual estamos en proceso digamos de cerrar nuestro acompañamiento digamos tan digamos como tan grueso tan amplio en la sierra (...) pero los últimos dos tres años nos hemos dedicados a trabajar con ciertos sectores específicos de las comunidades digamos en los que hacemos nuestra puesta de <2> de cambio social de posibilidad de fortalecimiento de las comunidades reales etcétera entonces trabajamos con educadores | con maestros

S.H.: en el curriculum que me comentabas ¿o no?

L: en el trabajo de desarrollo de los currículos propios de poner en la práctica los currículos los currículos h no en todos los casos pueden ser o unas matrices muy COMPLEJAS de SUPERFRAGMENTADAS de un montón de TEMAS y habilidades y competencias O pueden ser unos lineamientos muy generales h cualquiera de las dos cosas estamos tratando de llevarlas a h en el aula en la práctica lo que se transmita a los niños y la manera en que se transmita a los niños ¿cuál es? y ¿cuál puede ser? eso es un trabajo muy interesante h em:: ha sido un trabajo muy fructífero | tenemos hicimos ya un par de publicaciones que son guías de trabajo para los docentes

S.H.: súperbien

L: ¿cómo abordar el eje de territorio? y sus diferentes temas con los niños a través de diferentes estrategias didácticas y en fin h ahora estamos haciendo otras tres guías | tenemos una con wiwas y estamos ahora haciendo otras dos con kankuamos y otra más con wiwas | h y el otro sector con el que estamos trabajando fuerte es con h jóvenes comunicadores jóvenes wiwas con los que conformamos un colectivo de comunicación h que es producto de los procesos anteriores que teníamos muchos de los jóvenes que están en ese colectivo de comunicación pasaron por la escuela de formación en derechos HUMANOS h y este colectivo de comunicación tenía de entrada la intención de hacer exigibilidad de derechos | de que los muchachos con ESO que han aprendido en la teoría | miraran los problemas de su región y empezaran a visibilizar que pasaba en su región

S.H.: suena bien

L: h eso es chévere es una cosa igual modesta chiquita y algunos productos pero pero es interesante el proceso h y resulta que justo alrededor de- | ah bueno | justo alrededor del seguimiento que estos muchachos le empezaban hacer a uno de los proyectos que es la represa del río ranchería h nos conectamos con toda esa región del sur de la guajira donde no solamente hay población indígena de la sierra nevada de santa marta sino hay población afrocolombianas población campesina y población indígena wayúu h esto es un trabajo que estamos haciendo más o menos un año y medio | inicialmente pensamos en un intercambio entre los indígenas de la sierra y la gente de esas comunidades MÁS con la intención de que los indígenas de la sierra vieran la situación de otros | siempre los hemos sentido súper aislados y súper | independientes e:: autosuficientes h y siempre habíamos tenido la intención de lograr que eso se (???) que un trabajo más intercultural se lo se

podría tejer h obviamente primero que tocó a nosotros | digamos en términos de que también se reconozcan algunos aportes que nosotros hacemos a esos procesos no solamente ponemos plata | pues para ponerlo en los términos más [risa]

S.H.: [risa] duros

L: más duros | pero <2> también que se vieran en relación con otros | que incluso están en una situación MÁS difícil que de la ellos porque h son resguardos muy pequeños de población wayúu son comunidades reasentadas h afro que están en medio de estas megaexplotaciones mineras h en fin h y entonces empezamos desde hace un año y medio a desarrollar más un trabajo digamos a descentrarnos un poco de la sierra y de los indígenas y empezamos a desarrollar un componente de investigación digamos más riguroso h sobre <2> los impactos de la minería en la movilización social en el sur de la guajira que es parte de lo que estamos haciendo ahora h en la semana pasada organizamos un seminario muy grade | por eso yo estaba ocupada hasta ahora hasta esa semana sobre minería y movilización social que hicimos en la javeriana (...) el énfasis de nuestra investigación ha sido mirar a lo que justo te interesa pues en respecto a lo que me has contado h y es em:: es una mirada sobre ¿qué pasa con las organizaciones sociales en ese contexto digamos extractivista? pero además ¿cómo se construyen | identidades y representaciones sobre la gente en ese contexto? h más teniendo en cuenta que como digo como decía hace rato en colombia digamos tienen un lugar efectivamente distinto y efectivamente también pues privilegiado frente a lo que tiene el resto de la población los pueblos indígenas h pero (???) los pueblos indígenas o de los grupos étnicos bueno entre los grupos étnicos estoy diciendo también de la manera más h más [risa] bruta | entre los grupos étnicos digamos que los indígenas son los que tienen el estatus más alto después están los afro | que eso son étnicos pero | pero por la raza y demás y no están tan organizados y no sé qué | un poco te lo estoy diciendo de la manera más bruta h Y después están los campesinos que no tienen ningún tipo de organización y que no tienen la posibilidad de reclamar derechos en función de | como en términos de minorías h pero además al interior de los pueblos indígenas también hay jerarquías por decirlo de alguna manera no solamente que los impongan ellos sino que se los imponen las representaciones que hay sobre los mismos pueblos indígenas

S.H.: me imagino

L: los de la sierra h también lo voy a decir de la manera más bruta | los de la sierra son más INDIOS que los que los que viven en resguardos chiquitos cerca de | cerca del sur de la guajira ¿sí? entonces lo que nosotros hemos pues te voy a ser lo más explícita posible h pero que nosotros estamos mirando es justamente cómo se crean alteridades | en ese contexto

S.H.: ¿en serio?

L: mirando en qué lugar del | digamos del sistema de producción se ubican a los diferentes poblaciones | viendo también cómo se espacializa esa diferencia | dónde están los afros dónde están los indígenas los wayúu los campesinos | viendo también qué procesos están haciendo ellos digamos para h para | contrarrestar esas representaciones que se hacen sobre si mismos que hace el estado <2> y entre ellos mismos generando esas diferencias con otros grupos ¿sí? h y eso es muy interesante en una región como esa porque h la guajira en particular- estoy superentrenada porque la semana pasada tuvimos una ponencia [risas] esto es muy interesante en una región como la guajira por la particular relación que tiene esa región con el centro del país con la nación h porque la guajira es una zona de

frontera | es una zona donde las dinámicas económicas han estado marcadas por la informalidad | la ilegalidad el contrabando | el tráfico el narcotráfico (...) es una dinámica económica h donde entre otras cosas está totalmente desdibujado el estado como digamos como benefactor como proveedor de <2>

S.H.: es como ausente más bien

L: Sí totalmente | está ausente pero incluso la dinámica económica | esto además | en un contexto de treinta y cinco años de explotación de una de las minas abiertas más grandes del mundo que es la mina del cerrejón <2> entonces eso un estado totalmente desdibujado | una digamos una dinámica económica marcada por esa ilegalidad | una relación del estado del estado nación de la nación con esa con esa región como <3> el estado nacional INCAPAZ de controlar esa región y en particular h | donde hay una fuga de recursos para el estado nacional por todo el contrabando por todos estas otras cosas h entonces hay una relación muy particular de de del centro del país con la región y a su interior también otra serie de jerarquías y de y de h de alteridades | generadas ahí h entonces ahí uno se encuentra cosas como los wayúu por ejemplo que también son un pueblo son el pueblo indígena más numeroso del país | la mayoría vive en la media y alta guajira en unos resguardos muy grandes h pero esta población más afectada por la minería h vive en el sur de la guajira en resguardos muy pequeños | tienen interlocución nacional e internacional con diferentes redes (...) muchas de las cosas que ven las organizaciones en el sur de la guajira es que uno de los grandes problemas que ellos tienen digamos en términos de movilización social es desmontar digamos h todo ese imaginario de desarrollo que tiene que trae esa industria extractiva h con TODA LA EVIDENCIA ENCIMA DE LAS GRANDES MONTAÑAS de material estéril y del territorio totalmente devastado y de no agua y de en fin | todavía la gente igual h siempre esta esa promesa incumplida de desarrollo que podría lograrse a través de la vinculación h al empleo en la mina que también genera muy pocos empleos en fin hay una cosa muy interesante lo que estamos mirando ahora <2> y pues bueno apenas estamos como iniciando justo tenemos como tarea de mañana y pasado mañana h retomar lo que presentamos la semana pasada para terminar como a escribir ese documento (...)

S.H.: ¿cuál ha sido tu experiencia más bonita o más- que más- que te viene a la mente como la que más recuerdas positivamente?

L: <8> no bueno yo en este momento pues son hay unas cosas muy recientes que es ese trabajo en educación es lo que a mí más me gusta | como después de mucho tiempo ahora sí lo podemos hacer en forma digamos así estamos metidos en eso de cabeza h y estar en acompañando a los maestros en sus escuelas en el trabajo cotidiano | es lo que más me gusta digamos ahí hay como muchas imágenes muy bonitas de h profesores narrando cuentos por ejemplo h o:: <2> sí o reconstruyendo algo cosas que han hecho con los niños hacen cosas muy muy bonitas hay unos profesores en la escuela de hay una escuela que es como el eje del resto de las escuelas wiwas que se llama cherua h que han trabajado todo un proyecto alrededor del agua | realmente inicialmente el proyecto era alrededor porque la idea de estos proyectos que nosotros estamos promoviendo en educación es que h tengan muy en cuenta los intereses de los niños (...) en los talleres anteriores por ejemplo h enseñamos muchas cosas de:: de cartografía social de hacer calendarios de hacer registros de información pero pues de la información que utiliza la gente cotidianamente h no sé si siembran aguacate o si producen panela pues eso son los ejemplos que se utilizan en que se llevan a todo

eso h y les habíamos enseñado adicionalmente en el último taller hacer como grabados y cosas con para para ser más para contar historias para eso h | y habían cogido- el tablero estaba lleno de todos los árboles que hay en la orilla del río habían hecho h digamos propiciamos mucho que se utilice materiales reciclable entonces habían recogido empaques de galletas de soda que por dentro son brillantes y habían hecho el río así

S.H.: ay qué bonito

L: y además habían cogido y habían hecho como la impresión con pintura de todas las hojas de las diferentes hojas de los ríos en cartulinas grandes (...) ese tipo de cosas son superbonitas | y me he encontrado muchas en este trabajo reciente con los profesores entonces eso h hay profesores que tienen un montón de historias sobre la tradición guardadas h <2> sí niños que le cuentan a uno lo que han hecho con los profesores y que se saben las historias que el profesor les contó y tienen su propia versión h eso es lo más- ese trabajo a mí me gusta muchísimo h este trabajo me gusta muchísimo <6> sin nada pues es que también tiene que ver mucho con cosas personales em:: no a mí también me gusta mucho | conocer lugares y:: y caminar y encontrar y nada cuando fui donde los kogui también arriba arriba que caminamos dos días | también fue una experiencia muy bonita caminamos dos días y yo estaba tan cansada que cuando llegué yo decía ¿cómo voy a bajar de aquí? | dios mío porque además es que el primer día me tocó cargar la maleta | regalé como la mitad de todo no me importaba no comer ya como regalen regalen con tal de no cargar esto (...) y además allá yo iba con un kogui pues que sí hablaba español y que era un señor muy querido | pero esto pues no había hablado español pero fue muy bonito porque además la gente de la comunidad h yo llegué me dieron una casita yo me acosté en la hamaca y como que no me volvía a mover como hasta el día siguiente

S.H.: yo no estoy [risas]

L: pero ellos llegaron me llevaron agua me llevaron panela me llevaron una gallina viva y además yo soy vegetariana | pero yo ¿qué hago con esto? [risas] llevaron una gallina llevaron un montón de cosas | no me conocían igual em:: me imagino que estuve ahí con ellos como dos días | me imagino que entendían un poco yo porque estaba ahí y no sé qué h pero eso también fue como h eso como yo también había tenido siempre una expectativa muy muy grande de estar en una comunidad kogui como en un espacio más cotidiano porque habíamos estado como en unas reuniones muy grandes h cuando pasó todo eso del conflicto y de que no se podía mover y una comisión humanitaria muy grande y íbamos como con un resto de gente pero h era una cosa de reunión grande y de pues no era como h y yo había querido mucho estar en ese espacio y bueno | sí aunque me sentí como el- la más mosco en leche así::

S.H.: el bicho más raro [risa] ¿no?

L: el bicho más raro del planeta yo era el bicho más absolutamente rara del planeta pero la gente fue muy amable h y sí fue muy bonito y llegar hasta allá fue muy chévere fue muy chévere | este paisaje en esta zona es además precioso

S.H.: ¿cómo no?

L: h en la zona wiwa es súper seco súper agrio hay muchas zonas muy agrias también en la sierra pero en la zona kogui eso es lleno de agua y eso es muy chévere [interrupción porque recibe mensajes en celular]

S.H.: algunas preguntas rápidas | ya voy a saltar algunas ¿no? qué como ¿qué características consideras imprescindibles para hablar de la calidad de vida?

L: <9> pues yo diría que pues digamos en en en el contexto del trabajo con pueblos indígenas em:: h yo creo que esa calidad de vida | efectivamente tiene unas em digamos unas variable culturales importantes em:: mucha gente y eso digamos es también no solamente porque ser indígena yo creo que en en los contextos rurales la gente h tiene otra mirada digamos otro estándar de bienestar | mejor dicho la gente no se siente pobre h en un contexto rural donde tiene h su comida que cultiva tiene sus animales de donde también se provee de otra serie de productos h tiene una red de:: relaciones que le permite satisfacer otra serie de necesidades h ¿sí? aunque su ingreso mensual sean doscientos mil yo que sé cuánto será ¿sí? h digamos creo que que hay ahí una variable que es importante h pero también creo que em:: pues yo sí particularmente creo que hay unos derechos básicos h que hacen parte de pues de la necesidades básicas de la gente en común o sea todas las personas h que requieren ser requieren ser atendidos | ¿sí? digamos el derecho a la salud en particular | o el derecho a la alimentación | digamos es la base para para h para el bienestar para tener una calidad de vida aceptable h digamos porque de ahí partiría em:: digamos | eso es lo que potencia la capacidad de las personas para a partir de ahí h abrirse a otras oportunidades y posibilidades que tengan digamos un poco como sí creo que <3> también creo que esa calidad de vida y ese bienestar están en función de h digamos de la | de la cantidad de oportunidades y posibilidades que tenga la gente de h digamos de desarrollarse en el sentido que quiere hacerlo

S.H.: sí

L: ¿sí? y- pero en eso sí hay una cosa básica que es hay unos unos derechos muy fundamentales | que requieren- tener derecho al agua | tener derecho a la [risa] a la alimentación tener derecho a la salud como son cosas muy básicas que la gente requiere para h o sea es la basa para cualquier otra posibilidad h cualquier otra oportunidad que la gente quiera desarrollar digamos dentro de su esfera de autonomía | como persona o como sujeto colectivo en el caso de los pueblos indígenas ¿sí?

S.H.: okay sí | y en ese sentido como ¿qué deberíamos poner en el centro de la vida?

L: <11> los indígenas dirían que el territorio | que la posibilidad de | de vivir en su territorio de manejar su territorio y que ahí de ahí se desprende todo lo demás digamos de esa relación con el territorio h un ejemplo de eso es | en la sierra nevada de santa marta también ha habido diferentes momentos en diferentes momentos alerta sobre problemas de seguridad alimentaria h y la respuesta DE los mamos frente a eso siempre ha sido <2> sí bueno con lo que con lo que pueda ser de problemática h siempre ha sido que ese problema es fundamentalmente un problema de la relación con el territorio | y de la responsabilidad o la irresponsabilidad de los padres de las familias en el trabajo de la tierra ¿sí? que eso no se resuelve poniendo un restaurante escolar y dándole comida a los niños en un:: en un centro de engorde [risa] sino promoviendo que la gente recupere esa relación con el territorio y la ejerza y sea responsable frente a esa relación para tener alimentación | entonces digamos que eso dirían los indígenas [risa]

S.H.: tu tal vez no sé sería una posición distinta la tuya

L: es que vivimos también en como en pues si yo me miro a mi misma h como vivimos en un contexto también tan difícil de | empezando por ahí ¿no? ¿qué comemos? | ¿qué podemos comer? | ni siquiera ser vegetariana es ninguna garantía de nada o sea dejas de comer carne pero h comes toda otra clase de basura transgénicos etcétera porque no hay muchas alternativas eso va a ser difícil

| h creo que sí pondría y de alguna manera no sé | hoy en día | con- en este momento de mi vida pues o quizás lo pienso para el resto de mi vida ¿no? pero | pero sí más que nunca creo que le doy | creo que es muy importante la alimentación | es tan central en la vida o sea como h pero la alimentación en como en todo los sentidos en el sentido de bienestar físico | pero también en el sentido de h de lugar que tiene | la alimentación en la vida social y en la vida familiar sobre todo como desde ahí <2> no sé hay posibilidades de construir como muchas cosas o de echarlas a perder

S.H.: es muy cierto sí

L: (...) pero sí creo que en ese espacio de comer de comer juntos | como a veces es un espacio para la formación de las personas no tanto alrededor de la comida alrededor de muchas otras cosas h entonces creo que eso está muy en el centro de la vida

S.H.: y nos nutre literalmente

L: sí nos nutre literalmente (...) y personalmente también creo que <2> que estamos en una época en que el tema de la alimentación relacionado con todos los temas estéticos h estamos muy confundidos como con esas cosas (...)

S.H.: se dice que colombia es como uno de los países con más desigualdades entre su población ¿cierto? h y como ¿qué dirías tu qué son los factores que más influyen esas esa permanencia de las desigualdades?

L: puh la acumulación de la tierra <3> la:: la <2> ¿cómo lo digo? | la pésima negociación de las condiciones del para el estado colombiano h de la extracción de productos como los minerales | ¿sí? por lo menos se los tenemos por lo MENOS como decía alguien no recuerdo quién era h por lo menos los tendríamos que vender mucho más caros | POR LO MENOS ¿sí? h porque eso no eso lo único que genera en nuestro país es son los impactos absolutamente devastadores irreversibles para la situación de la gente h y no y no trae ningún beneficio los beneficios son ridículos en términos de inversión de regalías de etcétera o sea no h no hay compensaciones h ni siquiera hay compensaciones digamos razonables h eso es otra de las cosas que mantiene la desigualdad porque además en TODOS estos en todos estos grandes negocios están metidas esas grandes famil- esas familias que son dueñas de las grandes | predios en el país de las grandes h de la mayor cantidad de tierras en el país h em:: yo creo que en eso también tiene mucho que ver | el tipo de cultura política y de digamos de democracia que tenemos h que es absolutamente populista y clientelista | el gobierno de uribe y estos últimos gobiernos digamos han mantenido estos altos niveles de popularidad a punta de programas de subsidios personaliz- individualizados h en los que la gente en los que no se generan capacidades en la gente PARA hacer emprendimientos productivos para h no se genera tampoco empleo sino asistencialismo ¿sí? y eso h y eso hace que la gente se mantenga en ese lugar | es más FÁCIL de alguna manera en algunos casos ¿sí? entre comillas hay muchos procesos también de resistencia etcétera h pero pero digamos como son (???) tan masivos | eso es lo que mantiene a este tipo de políticos en el poder pero además los mantiene a la gente digamos en una situación h que no permite <2> que no le permite como tomar su vida por sus propias riendas y y enfrentarse digamos a los problemas que tiene porque digamos hay una gotica que le está llegando | permanentemente | yo creo que eso son los principales

S.H.: ¿qué serían como las prioridades para cambiar a favor de una sociedad más equitativa que ahora que habrá que realizar?

L: <2> bueno como ya decía las condiciones del estado en la negociación con las empresas multinacionales número uno h em:: <5> ¿qué habría que cambiar para una sociedad más equitativa? <4> sí digamos sí creo que también mucho esa cultura política estamos en una cultura política cuando digo una cultura política clientelista me refiero h a que | digamos hay tal cantidad de necesidades básicas insatisfechas h que la población empieza a asumir como o en muchos casos funciona digamos en torno a favores políticos y no a la exigibilidad de derechos ¿sí me entiendes?

S.H.: sí

L: h esas necesidades básicas tendrían que ser asumidas por la gente como derechos no como h oportunidades que puedo tener si voto por este o por aquel ¿sí? un poco eso yo creo que es parte fundamental | para que pudiéramos todos tener los mismos derechos real- efectivamente

S.H.: okay

L: sí y lo otro es eso como hay | también creo que habría que atacar seriamente la corrupción | no es que aquí uno puede decir lo que quiera

S.H.: eso es sin fin ese tema ¿no? | pues eso de colombia en el contexto global lo dejamos y un poquito si quisiera preguntarte como tu estás trabajando con un gru- con varios grupos minoritarios h como en general en el país ¿qué qué papel juegan? | son seguramente varios pero los que más destacan en tu opinión

L: <2> digamos yo diría que pues que como te decía también ya había mencionado como que en colombia | yo diría que bueno sí puede que sea muy subjetiva mi mirada pero h como que hay dos pro- bueno no digamos que hay un proceso indígena muy fuerte | que sobresale en el país que es el proceso indígena en el cauca | que es un proceso | que cuestiona muchas de las políticas estatales que ha cuestionado la militarización de los territorios que ha cuestionado | temas como el del tlc h que está metido en buena medida que ha estado metido en diferentes procesos regionales digamos de paz y de concertación con otros sectores sociales como que estaba pensándose en construir región con otros h a pesar de que pues reivindican todo el tiempo su autonomía como pueblos indígenas <3> tienen sentado al gobierno hace años en digamos en unas mesas de negociación que si bien uno puede decir | ¿dónde están los resultados tangibles? no hay tantos | pero pero mantienen la interlocución con el gobierno tienen una capacidad de movilización muy grande en el país pueden digamos básicamente digamos en términos prácticos de la geografía colombiana pueden parar la comunicación con los puertos que están en el pacífico y el centro del país básicamente | tapan la carretera panamericana así | y ya está [risas] ahí ya lo hicieron todo h eso es un referente muy importante <2> yo creo que el principal lugar que tienen los indígenas en el país digamos la fuerza que tienen los indígenas en el país viene de ahí de ese lugar que es para los indígenas el cauca h sin embargo <2> ahí hay pues todo un debate y yo creo que es que ahí pasan las dos cosas h respecto a los impactos que tuvo el reconocimiento de todos estos derechos en el país a partir de la constitución del noventa y uno | si bien ese reconocimiento ha implicado que se posicionen los pueblos indígenas frente a otros actores sociales locales y regionales y en el país mismo h y ha implicado digamos | avances en el ejercicio de esa autonomía así han ido transfiriendo paulatinamente h la administración de diversos de recursos de diferentes sectores sociales que pues que bien hecha la tarea | implican autonomía para los pueblos indígenas implican sí como ese ejercicio de los derechos | también hay corrupción en esas cosas bueno en fin

bueno h pero por otro lado hay en la contraparte | de esa mirada positiva es que | este reconocimiento de alguna manera ha desmovilizado a las organizaciones indígenas desmovilizado en el buen sentido no de no el conflicto armado [risa] sino ha afectado los procesos organizativos y movilización social | en términos de que digamos los ha cooptado | ¿sí? los ha los ha los ha comprado se puede decir de alguna manera h que eso es un poco lo que te estoy contando de la sierra nevada de santa marta no solamente el efecto de toda la plata del gobierno también efecto de otros recursos | incluso de cooperación | mal manejados sin control en fin h y eso e::m pues es bien preocupante entonces yo creo que h si bien está este referente muy fuerte del cauca | hay muchos otros pueblos en el país que le echan pues que que [risas] que borran como dicen aquí hay un dicho que es h borra con el codo lo que hace con la mano [risas] mas o menos como h lo que hace bien | lo daña por otro lado digamos que que <3> que sí que relativiza mucho ese poder de movilización que tienen los pueblos indígenas y esa digamos y esa acción política h coherente | constructiva que le aporte al país entonces en muchos casos a nivel nacional tanto los pueblos indígenas como las comunidades afrocolombianas h son vistas en muchos casos en el discurso digamos empresarial y en el discurso estatal como obstáculos para el desarrollo

S.H.: uff

L: h adicionalmente la consulta previa que es este tema muy problemático <2> se ha convertido eso es eso es cierto que hay que reconocerlo en | un enfoque de corrupción muy grande pero en el siguiente contexto <2> yo creo que es que es una situación absolutamente desi- de pode- es una relación de poder absolutamente desigual | entre las empresas que patrocinan las consultas que financian las consultas h con un estado que está de lado de las empresas en general que es la visión de asuntos indígenas h y y las comunidades entonces h las consultas implican montones de dinero que se para ponerte un ejemplo se ejecutan de la siguiente forma y es que h van a una zona aislada a hacer una consulta y a la persona que les sirve de guía le pagan no sé trescientos mil pesos por día que es algo que no se gana ni en un mes y que nunca más en su vida se va a ganar entonces lo ponen a la gente muy DIFÍCIL o sea ¿cómo quieren que la gente se- claro yo también acepto |

S.H.: pf ¿cómo no?

L: yo también acepto si no tengo que darle a mis hijos y etcétera h yo también acepto por su puesto que (???) por supuesto que acepto esa oferta h pero eso implica | obviamente que estás comprando a esa persona o que y que hay conflictos entre esa persona y el resto de la comunidad | que cómo le voy a decir a que no a este que me está dando todo lo que me está dando en fin h es una (???) totalmente desigual h que ha generado también un montón de circuitos de corrupción pero pero digamos vista en esa escala o sea cómo le pueden pedir a la gente que no tiene como vivir que no tiene como movilizarse que no tiene que comer h que le diga que no a la consulta que solamente el procedimiento de la consulta el que vengan acá me implica que me voy a ganar un montón de plata | pues yo ¿cómo le voy a decir que no? h pero eso ha generado toda clase de críticas y señalamientos que también son varias de parte de muchos sectores del país que dicen son una piedra en el zapato y además son unos corruptos indígenas y afros <2>

S.H.: uyuyuy

L: ese digamos es el panorama general

S.H.: okay

L: y muy difundido muy muy muy fuerte muy h digamos un grado de polarización fuerte de quienes son los indígenas y y eso

S.H.: wow otro tema seguramente abundante pero ya no quiero quitarte más tiempo | la última sería una hipotética imagínate tu estás invitada a una casa de de una familia que está compuesta por cinco personas y tu llevas una canasta de diez manguitos h ¿cómo vas a repartir esos diez mangos en la familia de cinco personas?

L: <7> [risas] yo haría jugo

S.H.: [risas] es una respuesta que nadie ha dado hasta ahora qué buena

L: sí [risas] yo haría jugo de mango para todos